EC Declaration of Conformity

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

declares under our sole responsibility, that the product

Description of object	:	Telematic system with BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Model Name	:	CONBOX-HIGH
Customer / Brand	:	VW-Group
Type name of system	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

is conform to the provisions of the directives:

Directive, short title	Description, long title of the directive
2014/53/EU RED directive	**Directive 2014/53/EU** of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC Text with EEA relevance.

Based on the evidence presented in the Technical Documentation, it was confirmed by Notified Body that the technical design of the radio equipment meets the essential requirements of European Directive 2014/53/EU, - acc. Module B of Annex III:

Article 3.1 **DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1**
Registration Number: **79626RNB.001**

Article 3.2 **DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2**
Registration Number: **79626RNB.001**

Article 3.3(d) **DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3**
Registration Number: **79626RNB.001**

Additional information about the conformity to this EU directive is listed in the Attachment. This declaration is showing the compliance to the noted directive and to other product relevant European directives. The declaration covers all devices manufactured according to the related technical documentation.

Declared by:

Mr. Iulian Stoica, Regulatory Compliance Expert



Karlsbad	07.05.2025	
(Place)	**(Date)**	**(Signature)**

Mr. Cristian Barbu, Regulatory Compliance Expert



Karlsbad	07.05.2025	
(Place)	**(Date)**	**(Signature)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Attachment to DoC** **Model:** CONBOX-HIGH **Project:** Telematic system with BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Type:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **version:** 1.5	CE

The following requirements have been applied:

Standard	Version / Release	Description of standard
2014/53/EU RED directive Part 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, information and communication technology equipment Part 1: Safety requirements
EN 62311	**2020**	Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED directive Part 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems;
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band providing positioning, navigation, and timing data
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication User Equipment (UE) radio and ancillary equipment;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Emission Requirements
EN 55035	**2017**	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Immunity Requirements
2014/53/EU RED directive Part 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands
EN 300 328	**V2.2.2**	Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 301 511	**V12.5.1**	Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS) equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 1: Introduction and common requirements
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT cellular networks; Harmonized Standard for access to radio spectrum; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
2014/53/EU RED directive Part 3.3 (d)		
EN 18031-1	**2024**	Common security requirements for radio equipment Part 1: Internet connected radio equipment
2000/53/EC ELV directive		
2000/53/EC	**09/2000**	End of life vehicles (ELV)

Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Карлсбад, Германия

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

Описание на предмета	:	Телематична система с BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Име на модела	:	CONBOX-HIGH
Клиент / Марка	:	VW-Group
Вид на системата	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

е в съответствие с разпоредбите на директиви:

Директива, кратко наименование	**Описание, дълго наименование на директивата**
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията	**Директива 2014/53/ЕС** на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП).

Въз основа на доказателствата, представени в техническата документация, беше потвърдено от нотифицирания орган, че техническият дизайн на радиооборудването отговаря на основните изисквания на Европейска директива 2014/53/ЕС, - съгл. Модул Б от приложение III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Регистрационен номер: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Регистрационен номер: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Регистрационен номер: **79626RNB.001**

Допълнителна информация за съответствието с тази директива на ЕС, е посочена в Приложението. Тази Декларация показва спазването на посочената директива и други европейски директиви, свързани с продуктите. Декларацията обхваща всички устройства, произведени според съответната техническа документация

Декларирано от:

Г-н Iulian Stoica, Експерт по съответствие с нормативните изисквания



Karlsbad	07.05.2025	
(място)	**(дата)**	**(подпис)**

Г-н Cristian Barbu, Експерт по съответствие с нормативните изисквания



Karlsbad	07.05.2025	
(място)	**(дата)**	**(подпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Приложение към ДС** **Модел:** CONBOX-HIGH **проекта:** Телематична система с BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Вид:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Версия:** 1.5	CE

Приложени са следните изисквания:

Стандарт – Подробна информация	Версия/Дата на издаване	Описание на стандарт
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1а		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Аудио/видео, информация и технологично оборудване за комуникация Част 1: Изисквания за безопасност
EN 62311	**2020**	Оценка на електронното и електрическо оборудване, свързана с ограниченията за излагане на хора на електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1б		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 1: Общи технически изисквания
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 17: Специфични условия за системи за широколентов пренос на данни
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 19: Специфични условия за получаване само от мобилни наземни станции (ПСМНЗ), работещи на честота 1,5 GHz, осигуряващи пренос на данни, и ГНСС приемници, работещи на RNSS честота, осигуряващи данни за позициониране, навигация и синхронизиране
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радио оборудване и услуги; Част 52: Специфични условия за радио и спомагателно оборудване на потребителско оборудване за клетъчна комуникация (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Изисквания за излъчване
EN 55035	**2017**	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Изисквания за устойчивост
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Сателитни земни станции и системи (SES); Приемници за глобална навигационна спътникова система (ГНСС); радиооборудване, работещо в честотни ленти от 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Широколентови преносни системи; Оборудване за предаване на данни, работещо в обхвата 2,4 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 300 440	**V2.2.1**	Устройства с малък обсег (SRD); Радиооборудване за използване в честотния диапазон от 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 301 511	**V12.5.1**	Глобална система за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, покриващ съществените изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 1: Въведение и общи изисквания
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) потребителско оборудване (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 13: Разширено потребителско оборудване за универсален наземен радио достъп (E-UTRA) (UE)
2014/53/EU RED директива, част 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Общи изисквания за сигурност за радио оборудване Част 1: Радио оборудване, свързано с интернет.
Директива 2000/53/ЕО относно излезлите от употреба превозни средства		
Директива 2000/53/ЕО	**09/2000**	Излезли от употреба превозни средства

Prohlášení o shodě ES

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Německo

prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že produkt

Popis předmětu	:	Telematický systém s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Název modelu	:	CONBOX-HIGH
Zákazník/značka	:	VW-Group
Název typu systému	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

odpovídá ustanovením následujících směrnic:

Směrnice, krátký název	Popis, dlouhý název směrnice
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	**Směrnice 2014/53/EU** Evropského parlamentu a rady ze 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění radiologických zařízení na trh a o zrušení textu směrnice 1999/5/ES s relevancí pro EEA.

Na základě důkazů uvedených v technické dokumentaci bylo notifikovanou osobou potvrzeno, že technické provedení rádiového zařízení splňuje základní požadavky evropské směrnice 2014/53/EU, - dle. Modul B přílohy III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Evidenční číslo: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Evidenční číslo: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Evidenční číslo: **79626RNB.001**

Další informace o dodržení této směrnice EU jsou uvedeny v příloze. Toto prohlášení prokazuje dosažení shody s uvedenými směrnicemi a dalšími příslušnými evropskými směrnicemi, které se produktu týkají. Prohlášení se týká všech zařízení vyrobených v souladu s příslušnou technickou dokumentací.

Prohlášení vydal:

Iulian Stoica, Expert na dodržování předpisů

Karlsbad	07.05.2025	
(Místo)	**(Datum)**	**(Podpis)**

Cristian Barbu, Expert na dodržování předpisů

Karlsbad	07.05.2025	
(Místo)	**(Datum)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Příloha k DoC** **Modelka:** CONBOX-HIGH **Projekt:** Telematický systém s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Typ:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Verze**: 1.5	CE

Platí následující požadavky:

Standard – Detaily	Verze / datum vydání	Popis standardu
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Zařízení pro audio/video, informační a komunikační technologie Část 1: Bezpečnost požadavky
EN 62311	**2020**	Hodnocení elektronického a elektrického zařízení v souvislosti s omezeními vystavení člověka elektromagnetickým polím (0–300 GHz)
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 1: Společné technické požadavky
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 17: Specifické podmínky pro systémy přenosu širokopásmových dat
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 19: Specifické podmínky pro pohyblivé pozemské stanice určené pouze pro příjem (ROMES) pracující v pásmu 1,5 GHz zajišťující datové komunikace a přijímače GNSS pracující v pásmu RNSS poskytující data o poloze, navigaci a času
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norma elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 52: Specifické podmínky pro rádiová a pomocná zařízení uživatelského zařízení celulární komunikace (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - emisní požadavky
EN 55035	**2017**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - požadavky na imunitu
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Družicové pozemské stanice a systémy (SES) Přijímače globálního družicového navigačního systému (GNSS); rádiová zařízení pracující ve frekvenčních pásmech 1164 MHz až 1300 MHz a 1559 MHz až 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopásmové přenosové systémy; Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
EN 300 440	**V2.2.1**	Zařízení krátkého dosahu (SRD); Rádiová zařízení pro použití ve frekvenčním rozsahu 1 GHz až 40 GHz; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
EN 301 511	**V12.5.1**	Globální systém pro mobilní komunikaci (GSM); Vybavení mobilních stanic (MS); Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 1: Úvod a společné požadavky
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 2: Uživatelské vybavení CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 13: Vyvinuté uživatelské zařízení pro univerzální pozemní rádiový přístup (E-UTRA) (UE)
2014/53/EU RED směrnice Část 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Společné bezpečnostní požadavky na rádiová zařízení Část 1: Rádiová zařízení připojená k internetu.
Směrnice 2000/53/EC o vozidlech s ukončenou životností (ELV)		
2000/53/EC	**09/2000**	Vozidla s ukončenou životností (ELV)

EU-overensstemmelseserklæring

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Tyskland

erklærer under vores eneansvar, at produktet

Beskrivelse af produktet	:	Telematisk system med BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Modelnavn	:	CONBOX-HIGH
Kunde / mærke	:	VW-Group
Systemets typenavn	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

overholder direktivernes bestemmelser:

Direktiv, kort titel	Beskrivelse, lang titel på direktivet
2014/53/EU RED-direktiv	**Europaparlamentets og -rådets direktiv 2014/53/EU** af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF med EØS-relevant tekst.

Baseret på beviserne præsenteret i den tekniske dokumentation, blev det bekræftet af bemyndiget organ, at det tekniske design af radioudstyret opfylder de væsentlige krav i det europæiske direktiv 2014/53/EU, iht. Modul B i bilag III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registreringsnummer: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registreringsnummer: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registreringsnummer: **79626RNB.001**

Yderligere oplysninger om overholdelse af dette EU-direktiv findes i bilaget. Denne deklaration viser overholdelsen af det angivne direktiv samt andre produktrelevante europæiske direktiver. Erklæringen omfatter alle enheder, der er fremstillet i henhold til den relaterede tekniske dokumentation.

Erklæret af:

Iulian Stoica, ekspert i overholdelse af lovgivning

Karlsbad	07.05.2025	
(Sted)	**(Dato)**	**(Underskrift)**

Cristian Barbu, ekspert i overholdelse af lovgivning

Karlsbad	07.05.2025	
(Sted)	**(Dato)**	**(Underskrift)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bilag til overensstemmelseserklæring** **Model:** CONBOX-HIGH **Projektet:** Telematisk system med BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Type:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Version:** 1.5	CE

Følgende krav er anvendt:

Standard – detaljer	Version / offentliggørelsesdato	Beskrivelse af standard
2014/53/EU RED-direktivDel 3.1a		
EN 62368-1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informations- og kommunikationsteknologiudstyr Del 1: Sikkerhedkrav
EN 62311	**2020**	Bedømmelse af elektronisk og elektrisk udstyr i forbindelse med restriktioner for elektromagnetiske felter med hensyn til menneskelig eksponering (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 1: Fælles tekniske krav
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Særlige betingelser for bredbåndstransmissionssystemer
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 19: Særlige betingelser for mobile jordstationer til modtagning af datakommunikationssignaler (ROMES, Receive Only Mobile Earth Stations), der opererer på 1,5 GHz-båndet og leverer datakommunikation, samt GNSS-modtagere, der opererer på RNSS-båndet og leverer positionerings-, navigations- og synkroniseringsdata
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioudstyr og tjenester; Del 52: Specifikke betingelser for mobilkommunikationsbrugerudstyr (UE) radio og hjælpeudstyr;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emissionskrav
EN 55035	**2017**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitetskrav
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Jordstationer og -systemer til satellitter (SES, Satellite Earth Stations and Systems); Modtagere til Global Navigation Satellite System (GNSS, globalt navigationssatellitsystem); radioudstyr, der opererer i frekvensbåndene 1164 MHz til 1300 MHz og 1559 MHz til 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Bredbåndstransmissionssystemer; Datatransmissionsudstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radioudstyr til brug i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalt system til mobil kommunikation (GSM); Mobile Stations (MS) udstyr; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 1: Introduktion og fælles krav
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Fælles sikkerhedskrav til radioudstyr Del 1: Internet tilsluttet radioudstyr.
2000/53/EF ELV-direktiv		
2000/53/EF	**09/2000**	Udrangerede køretøjer (ELV, End of life vehicles)

EG-Konformitätserklärung

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Beschreibung des Objekts	:	Telematiksystem mit BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Modellbezeichnung	:	CONBOX-HIGH
Kunde / Marke	:	VW-Group
Typbezeichnung des Systems	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

den Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

Richtlinie, Kurztitel	Beschreibung, Langtitel der Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EU RED	**Richtlinie 2014/53/EU** des Europäischen Parlaments und des Rats vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Text von Bedeutung für den EWR.

Auf Grundlage, der in der technischen Dokumentation vorgelegten Nachweise, wurde von der benannten Stelle bestätigt, dass das technische Design der Funkanlage die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU erfüllt - gemäß Modul B des Anhangs III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registrierungsnummer: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registrierungsnummer: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registrierungsnummer: **79626RNB.001**

Zusätzliche Informationen bezüglich der Einhaltung dieser EU-Richtlinie finden sich im Anhang. Aus dieser Erklärung geht die Einhaltung der erwähnten Richtlinien und anderer produktrelevanter europäischer Richtlinien hervor. Diese Erklärung umfasst alle Geräte, die gemäß der betreffenden technischen Dokumentation gefertigt werden.

Erklärt durch:

Herr Iulian Stoica, Experte für regulatorische Compliance

Karlsbad	07.05.2025	
(Ort)	**(Datum)**	**(Unterschrift)**

Herr Cristian Barbu, Experte für regulatorische Compliance

Karlsbad	07.05.2025	
(Ort)	**(Datum)**	**(Unterschrift)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Anhang zur Konformitätserklärung** **Modell:** CONBOX-HIGH **Projekt:** Telematiksystem mit BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Typ:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Version:** 1.5	CE

Es gelten folgende Anforderungen:

Norm – Detail	Version / Datum	Beschreibung der Norm/Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik Teil 1: Sicherheitsanforderungen
EN 62311	**2020**	Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Allgemeine technische Anforderungen
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 19: Spezifische Bedingungen für mobile Empfangs-Erdfunkstellen (ROMES) zur Datenübertragung im 1,5-GHz-Frequenzband und GNSS-Empfänger im RNSS-Band zur Bereitstellung von Positions-, Navigations- und Zeitdaten
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)-Standard für Funkgeräte und -dienste; Teil 52: Besondere Bedingungen für Funkgeräte und Zusatzgeräte von Mobilfunk-Benutzergeräten (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Emissionsanforderungen
EN 55035	**2017**	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Immunitätsanforderungen
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelliten-Erdfunkstellen und -systeme (SES); Globale Navigationssatellitensystem(GNSS)-Empfänger; Funkgeräte zum Betrieb in den Frequenzbändern von 1164 MHz bis 1300 MHz und von 1559 MHz bis 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Breitbandübertragungssysteme; Datenübertragungsgeräte, die im 2,4-GHz-Band betrieben werden; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Geräte mit geringer Reichweite (SRD); Funkgeräte, die im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz verwendet werden; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
EN 301 511	**V12.5.1**	Globales System für Mobilkommunikation (GSM); Mobilstationsgeräte (MS); Harmonisierter Standard, der die grundlegenden Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 1: Einführung und gemeinsame Anforderungen
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Benutzergeräte (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 13: Weiterentwickelte Benutzerausrüstung (UE) für den universellen terrestrischen Funkzugang (E-UTRA)
2014/53/EU RED-Richtlinie Teil 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Gemeinsame Sicherheitsanforderungen für Funkgeräte Teil 1: Mit dem Internet verbundene Funkgeräte.
2000/53/EC Richtlinie über Altfahrzeuge		
2000/53/EC	**09/2000**	Altfahrzeuge

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Η HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Γερμανία

δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το προϊόν

Περιγραφή αντικειμένου	:	Τηλεματικό σύστημα με BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Ονομασία μοντέλου	:	CONBOX-HIGH
Πελάτης / Μάρκα	:	VW-Group
Πληκτρολογήστε το όνομα του συστήματος	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών:

Οδηγία, συνοπτικός τίτλος	**Περιγραφή, πλήρης τίτλος της οδηγίας**
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED)	**Οδηγία 2014/53/ΕΕ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νόμων των Κρατών Μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοφωνικού εξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση του Κειμένου της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ που αφορά στον ΕΟΧ.

Με βάση τα στοιχεία που παρουσιάζονται στην Τεχνική Τεκμηρίωση, επιβεβαιώθηκε από τον Κοινοποιημένο Φορέα ότι ο τεχνικός σχεδιασμός του ραδιοεξοπλισμού πληροί τις βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, - λογ. Ενότητα Β του Παραρτήματος III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Αριθμός Εγγραφής: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Αριθμός Εγγραφής: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Αριθμός Εγγραφής: **79626RNB.001**

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία της ΕΕ αναφέρονται στο Παράρτημα. Η παρούσα δήλωση καθορίζει τη συμμόρφωση προς την προαναφερόμενη οδηγία και άλλες ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικές με το προϊόν. Η δήλωση καλύπτει όλες τις συσκευές που κατασκευάζονται σύμφωνα με τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση.

Δηλώθηκε από:

Iulian Stoica, Εμπειρογνώμονας Κανονιστικής Συμμόρφωσης

Karlsbad	07.05.2025	
(Τόπος)	**(Ημερομηνία)**	**(Υπογραφή)**

Cristian Barbu, Εμπειρογνώμονας Κανονιστικής Συμμόρφωσης

Karlsbad	07.05.2025	
(Τόπος)	**(Ημερομηνία)**	**(Υπογραφή)**

Συνημμένο στη Δήλωση Συμμόρφωσης

Μοντέλο: CONBOX-HIGH
Εργο: Τηλεματικό σύστημα με BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Τύπος: P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022
Έκδοση: 1.5

Έχουν εφαρμοστεί οι παρακάτω απαιτήσεις:

Πρότυπο - Λεπτομέρεια	Έκδοση / Ημερομηνία έκδοσης	Περιγραφή του προτύπου
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1α		
EN 62368-1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών Μέρος 1: Απαιτήσεις ασφαλείας
EN 62311	**2020**	Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού όσον αφορά στους περιορισμούς έκθεσης του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1β		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για τα Συστήματα Μετάδοσης Δεδομένων Ευρείας Ζώνης
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 19: Ειδικές συνθήκες για τους χερσαίους σταθμούς κινητής τηλεφωνίας μόνο λήψης (ROMES) που λειτουργούν στη ζώνη των 1,5 GHz και παρέχουν επικοινωνίες δεδομένων και τους δέκτες GNSS που λειτουργούν στη ζώνη RNSS και παρέχουν δεδομένα τοποθεσίας, πλοήγησης και χρονισμού
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες. Μέρος 52: Ειδικές συνθήκες για ραδιοφωνικό και βοηθητικό εξοπλισμό χρήστη κινητής τηλεφωνίας (UE).
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Απαιτήσεις εκπομπών
EN 55035	**2017**	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Απαιτήσεις ανοσίας
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Δορυφορικοί Επίγειοι Σταθμοί και Συστήματα (SES), Δέκτες του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης (GNSS), Ραδιοεξοπλισμός που λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων 1 164 MHz ως 1 300 MHz και 1 559 MHz ως 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Συστήματα μετάδοσης ευρείας ζώνης; Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη των 2,4 GHz. Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
EN 300 440	**V2.2.1**	Συσκευές μικρής εμβέλειας (SRD); Ραδιοεξοπλισμός που χρησιμοποιείται στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz έως 40 GHz. Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
EN 301 511	**V12.5.1**	Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM); Εξοπλισμός κινητών σταθμών (MS). Εναρμονισμένο Πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT; Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT. Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Εξοπλισμός χρήστη (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT. Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 13: Εξέλιξη Εξοπλισμός Χρήστη καθολικής επίγειας πρόσβασης ραδιοφώνου (E-UTRA) (UE)
2014/53/ΕΕ οδηγία RED Μέρος 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Κοινές απαιτήσεις ασφαλείας για ραδιοεξοπλισμό Μέρος 1: Ραδιοεξοπλισμός συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο.
Οδηγία 2000/53/ΕΚ ELV		
2000/53/ΕΚ	**09/2000**	Οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους (ELV)

Declaración de conformidad CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad (Alemania)

declara bajo su única responsabilidad que el producto

Descripción del artículo	:	Sistema telemático con BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Nombre del modelo	:	CONBOX-HIGH
Cliente/marca	:	VW-Group
Tipo de sistema	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

Directiva (nombre corto)	**Descripción (nombre largo de la directiva)**
2014/53/UE Directiva RED	**Directiva 2014/53/UE** del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE (Texto pertinente a efectos del EEE).

Con base en la información presentada en la Documentación Técnica, el Organismo Notificado ha confirmado que el diseño técnico del equipo de radio cumple con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE, - según la Sección B del Anexo III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Número de Registro: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Número de Registro: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Número de Registro: **79626RNB.001**

Información adicional acerca de la conformidad con la directiva de la UE indicada en el Apéndice. Esta declaración muestra el cumplimiento de la directiva mencionada y de otras directivas europeas de productos relevantes. Además, cubre todos los dispositivos fabricados de acuerdo con la documentación técnica relacionada

Declaración de:

Señor Iulian Stoica, Experto en Cumplimiento Normativo



Karlsbad	07.05.2025	
(Lugar)	**(Fecha)**	**(Firma)**

Señor Cristian Barbu, Experto en Cumplimiento Normativo



Karlsbad	07.05.2025	
(Lugar)	**(Fecha)**	**(Firma)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Apéndice de la declaración de conformidad** **Modelo:** CONBOX-HIGH **Proyecto:** Sistema telemático con BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Tipe:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Versión:** 1.5	CE

Se han aplicado los siguientes requisitos:

Norma y detalle	Versión / fecha	Descripción de la norma
2014/53/UE Directiva RED Sección 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/vídeo, equipo de tecnología de comunicación, Parte 1: Requisitos de seguridad
EN 62311	**2020**	Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz-300 GHz)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos comunes.
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 19: Condiciones específicas para estaciones terrestres móviles de solo recepción (ROMES) que funcionan en la banda de 1,5 GHz y proporcionan servicios de comunicación de datos, y receptores de sistemas globales de navegación por satélite que funcionan en la banda RNSS y proporcionan datos de posicionamiento, navegación y tiempo
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norma de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 52: Condiciones específicas para equipos de usuario de comunicaciones celulares (UE) y equipos auxiliares;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Requisitos de emisión
EN 55035	**2017**	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Requisitos de inmunidad
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Sistemas y estaciones satélites terrestres (SES); Receptores del sistema satélite de navegación global (GNSS); equipos de radio operativos en las bandas de frecuencia de 1 164 MHz a 1 300 MHz y 1 559 MHz a 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemas de transmisión de banda ancha; Equipos de transmisión de datos que operan en la banda de 2,4 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispositivos de corto alcance (SRD); Equipos de radio para ser utilizados en el rango de frecuencia de 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistema global para comunicaciones móviles (GSM); Equipos de estaciones móviles (MS); Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 1: Introducción y requisitos comunes
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 2: Equipos de usuario (UE) de propagación directa CDMA (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 13: Equipos de usuario (UE) de acceso universal por radio terrestre evolucionado (E-UTRA)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Requisitos de seguridad comunes para equipos de radio Parte 1: Equipos de radio conectados a Internet.
2000/53/CE Directiva ELV		
2000/53/CE	**09/2000**	Vehículos al final de su vida útil (ELV)

EÜ vastavusdeklaratsioon

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Saksamaa

deklareerib meie ainuvastutusel, et toode

Eseme kirjeldus	:	Telemaatiline süsteem koos BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Mudeli nimetus	:	CONBOX-HIGH
Klient/tootemark	:	VW-Group
Süsteemi tüübinimetus	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

vastab järgmiste direktiivide sätetele:

Direktiiv, lühinimetus	**Kirjeldus, direktiivi pikk nimetus**
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv	**Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/53/EL**, 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 1999/5/EÜ EMPs kohaldatav tekst.

Tehnilises dokumentatsioonis esitatud teabe põhjal kinnitas teavitatud asutus, et raadioseadme tehniline projekt vastab Euroopa direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele, - acc. III lisa B jagu:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registreerimisnumber: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registreerimisnumber: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registreerimisnumber: **79626RNB.001**

Lisateave sellele ELi direktiivile vastavuse kohta on toodud lisas. See deklaratsioon näitab vastavust nimetatud direktiivile ja tootele kohalduvatele teistele asjakohastele Euroopa direktiividele. Deklaratsioon hõlmab kõiki seadmeid, mis on toodetud sellega seotud tehnilise dokumentatsiooni kohaselt.

Deklareerija

härra Iulian Stoica, Õigusnormide järgimise ekspert

Karlsbad	07.05.2025	
(Koht)	**(Kuupäev)**	**(Allkiri)**

härra Cristian Barbu, Õigusnormide järgimise ekspert

Karlsbad	07.05.2025	
(Koht)	**(Kuupäev)**	**(Allkiri)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Vastavusdeklaratsiooni lisa** **Mudel:** CONBOX-HIGH **Projecti:** Telemaatiline süsteem koos BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Tüüp:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Versioon:** 1.5	CE

Lähtutud on järgmistest nõuetest:

Standardi tähis	Versioon / väljalaskekuupäev	Standardi/ kirjeldus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio-/video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed Osa 1: Ohutusnõuded
EN 62311	**2020**	Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0–300 GHz) piiramise järgi
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 1. Ühtsed tehnilised nõuded
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 17: Eritingimused lairiba andmeedastussüsteemidele
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 19. Eritingimused raadiosagedusalas 1,5 GHz ainult andmeside vastuvõtmist võimaldavatele liikuvatele maajaamadele ja RNSS-lainealal töötavatele GNSS-vastuvõtjatele (ROGNSS), millelt saadakse positsioneerimis-, navigeerimis- ja ajaandmeid
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Raadioseadmete ja -teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard. Osa 52: Eritingimused mobiilside kasutajaseadmete (UE) raadio- ja abiseadmetele.
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Multimeediumseadmete elektromagnetiline ühilduvus - emissiooninõuded
EN 55035	**2017**	Multimeediumiseadmete elektromagnetiline ühilduvus - häirekindlusnõuded
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Kosmoseside maajaamad ja süsteemid (SES); Satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) vastuvõtjad; 1164–1300 MHz ja 1559–1610 MHz sagedusalas töötavad raadioseadmed
EN 300 328	**V2.2.2**	Lairiba edastussüsteemid; 2,4 GHz sagedusalas töötavad andmeedastusseadmed; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 300 440	**V2.2.1**	Lühitoimeseadmed (SRD); Raadiosagedusalas 1 GHz kuni 40 GHz kasutatavad raadioseadmed; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 301 511	**V12.5.1**	Globaalne mobiilsidesüsteem (GSM); mobiilsidejaamade (MS) seadmed; Harmoneeritud standard, mis hõlmab direktiivi 2014/53/EL artikli 3 lõike 2 olulisi nõudeid
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 1: Sissejuhatus ja ühised nõuded
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 13: Arenenud universaalse maapealse raadiojuurdepääsu (E-UTRA) kasutajaseadmed (UE)
2014/53/EL RED direktiiv osa 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Raadioseadmete ühised turvanõuded 1. osa: Internetiga ühendatud raadioseadmed.
2000/53/EÜ kasutuselt kõrvaldatud sõidukite direktiiv		
2000/53/EÜ	**09/2000**	Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Saksa

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

Kohteen kuvaus	:	Telemaattinen järjestelmä kanssa BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Mallin nimi	:	CONBOX-HIGH
Asiakas/Tuotemerkki	:	VW-Group
Järjestelmän tyyppinimi	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

on seuraavien direktiivien säännösten mukainen:

Direktiivin lyhytnimi	Kuvaus, direktiivin koko nimi
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED)	**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/53/EU**, annettu 16. päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti).

Ilmoitettu laitos on teknisessä dokumentaatiossa esitettyjen tietojen perusteella vahvistanut, että radiolaitteen tekninen suunnittelu täyttää EU-direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset, - acc. Liitteessä III oleva B jakso:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Rekisterinumero: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Rekisterinumero: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Rekisterinumero: **79626RNB.001**

Liitteessä on lisätietoja yhdenmukaisuudesta tämän EU-direktiivin kanssa. Tämä vakuutus osoittaa yllä mainitun direktiivin ja muiden tuotteen kannalta olennaisten eurooppalaisten direktiivien vaatimustenmukaisuuden. Vakuutus sisältää kaikki laitteet, jotka on valmistettu niihin liittyvien teknisten asiakirjojen mukaisesti.

Myöntänyt:

Iulian Stoica, Sääntelyn noudattamisen asiantuntija

Karlsbad	07.05.2025	
(Paikka)	**(Päivämäärä)**	**(Allekirjoitus)**

Cristian Barbu, Sääntelyn noudattamisen asiantuntija

Karlsbad	07.05.2025	
(Paikka)	**(Päivämäärä)**	**(Allekirjoitus)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liite** **Malli:** CONBOX-HIGH **Projektin:** Telemaattinen järjestelmä kanssa BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE P114, A970, A981, **Tyyppi:** A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **version**: 1.5	CE

Tuotteeseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:

Tavallinen – Yksityiskohtainen	Versio/julkaisupäivä	Standardin/direktiivin kuvaus
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Ääni-/video-, informaatio- ja viestintäteknologialaitteet Osa 1: Turvallisuusvaatimukset
EN 62311	**2020**	Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi liittyen rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 17: Erityisehdot laajakaistaisille datasiirtojärjestelmille
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 19: Erityisehdot vain vastaanottoon tarkoitetuille ROMES-maa-asemille, jotka toimivat 1,5 GHz:n alueella ja mahdollistavat dataviestinnän, ja GNSS-vastaanottimelle, jotka toimivat RNSS-kaistalla ja mahdollistavat paikannus-, navigointi- ja aikatietojen siirtämisen
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteille ja -palveluille; Osa 52: Erityisehdot solukkoviestinnän käyttäjälaitteiden (UE) radio- ja lisälaitteille;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - päästövaatimukset
EN 55035	**2017**	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - häiriönsietovaatimukset
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelliittimaa-asemat ja -järjestelmät (SES); Maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) vastaanottimet; Radiolaitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 1 164 – 1 300 MHz ja 1 559 – 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Laajakaistaiset lähetysjärjestelmät; 2,4 GHz:n kaistalla toimivat tiedonsiirtolaitteet; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle
EN 300 440	**V2.2.1**	Lyhyen kantaman laitteet (SRD); Taajuusalueella 1 GHz–40 GHz käytettävät radiolaitteet; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle
EN 301 511	**V12.5.1**	Global System for Mobile Communications (GSM); Mobiiliasemien (MS) laitteet; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.2 olennaiset vaatimukset
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 1: Johdanto ja yhteiset vaatimukset
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) -käyttäjälaitteet (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 13: Kehittynyt yleismaailmallinen maanpäällinen radiopääsy (E-UTRA) -käyttäjälaitteet (UE)
2014/53/EU RED-direktiivi Osa 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Radiolaitteiden yhteiset turvallisuusvaatimukset Osa 1: Internetiin liitetyt radiolaitteet.
2000/53/EY Romuajoneuvodirektiivi		
2000/53/EY	**09/2000**	Romuajoneuvot

Déclaration de conformité CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Allemagne

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Description de l'objet	:	Système télématique avec BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Désignation du modèle	:	CONBOX-HIGH
Client/Marque	:	VW-Group
Nom du type de système	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

est conforme aux dispositions des directives :

Directive, intitulé court	**Description, intitulé long de la directive**
Directive RED 2014/53/UE	**Directive européenne 2014/53/UE** du Parlement européen et du Conseil datée du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE.

Sur la base des informations présentées dans la documentation technique, l'organisme notifié a confirmé que la conception technique de l'équipement radio répond aux exigences essentielles de la directive européenne 2014/53/UE, - conformément à la section B de l'annexe III :

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numéro d'enregistrement: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numéro d'enregistrement: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numéro d'enregistrement: **79626RNB.001**

Des informations complémentaires concernant la conformité à cette directive européenne sont comprises dans la pièce jointe. Cette déclaration montre la conformité envers la directive mentionnée et d'autres directives européennes pertinentes en lien avec le produit. La déclaration couvre tous les appareils fabriqués conformément à la documentation technique associée.

Déclaré par :

Monsieur Iulian Stoica, Expert en conformité réglementaire

Karlsbad	07.05.2025	
(Lieu)	**(Date)**	**(Signature)**

Monsieur Cristian Barbu, Expert en conformité réglementaire

Karlsbad	07.05.2025	
(Lieu)	**(Date)**	**(Signature)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Pièce jointe de la Déclaration de conformité** **Modèle:** CONBOX-HIGH **Project:** Système télématique avec BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Type:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Version**: 1.5	CE

Les exigences suivantes ont été appliquées :

Norme – Détail	Version/Date de publication	Description de la norme
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication Partie 1: Exigences de sécurité
EN 62311	**2020**	Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) concernant les équipements hertziens et services ; Partie 1 : Exigences techniques communes
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques aux systèmes de transmission de données à large bande
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 19 : Conditions spécifiques des stations terriennes mobiles en réception seule (ROMES) opérant dans la bande de 1,5 GHz pour des communications de données et des récepteurs GNSS opérant dans la bande RNSS pour des données de géolocalisation, de navigation et de base de temps
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio ; Partie 52 : Conditions spécifiques pour les équipements radio et auxiliaires des équipements utilisateurs de communications cellulaires (UE) ;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Exigences en matière d'émission
EN 55035	**2017**	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Exigences en matière d'immunité
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Systèmes et stations terriennes de communications par satellite (SES) ; Récepteurs pour système mondial de navigation par satellite (GNSS) ; Équipements radioélectriques fonctionnant dans les bandes de fréquences de 1 164 MHz à 1 300 MHz et de 1 559 MHz à 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Systèmes de transmission à large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande 2,4 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispositifs à courte portée (SRD) ; Équipements radio destinés à être utilisés dans la gamme de fréquences de 1 GHz à 40 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 301 511	**V12.5.1**	Système mondial de communications mobiles (GSM) ; Équipements de stations mobiles (MS) ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 1 : Introduction et exigences communes
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 2 : Équipement utilisateur (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 13 : Équipement utilisateur (UE) d'accès radio terrestre universel évolué (E-UTRA)
2014/53/UE Directive RED Partie 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Exigences communes de sécurité pour les équipements radio Partie 1 : Équipements radio connectés à Internet.
2000/53/CE Directive VHU		
2000/53/CE	**09/2000**	Véhicules hors d'usage (VHU)

EZ Izjava o sukladnosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Njemačka

izjavljuje pod svojom isključivom odgovornosti da je proizvod

Opis proizvoda	:	Telematski sustav s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Naziv modela	:	CONBOX-HIGH
Klijent/marka	:	VW-Group
Upišite naziv sustava	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

sukladan s propisima direktiva:

Direktiva, kratak naziv	**Opis, dugi naziv direktive**
2014/53/EU RED direktiva	**Direktiva 2014/53/EU** Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s omogućavanjem dostupnosti radijske opreme na tržištu i stavljanjem izvan snage teksta Direktive 1999/5/EZ u vezi s EEA.

Na temelju informacija predstavljenih u tehničkoj dokumentaciji, prijavljeno tijelo je potvrdilo da tehnički dizajn radijske opreme ispunjava bitne zahtjeve Europske direktive 2014/53/EU,
- acc. Odjeljak B Priloga III.:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registarski broj: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registarski broj: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registarski broj: **79626RNB.001**

Dodatne informacije o sukladnosti s ovom EU direktivom nalaze se u privitku. Ova izjava prikazuje usklađenost s navedenom direktivom i drugim relevantnim europskim direktivama za proizvode. Izjava pokriva sve uređaje proizvedene u skladu s povezanom tehničkom dokumentacijom.

Autor izjave:

G. Iulian Stoica, Stručnjak za usklađenost s propisima

Karlsbad	07.05.2025	
(mjesto)	**(datum)**	**(potpis)**

G. Cristian Barbu, Stručnjak za usklađenost s propisima

Karlsbad	07.05.2025	
(mjesto)	**(datum)**	**(potpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Privitak dokumentu** **Model:** CONBOX-HIGH **Projekta:** Telematski sustav s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Vrsta:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Inačica:** 1.5	CE

Sljedeći su zahtjevi primijenjeni:

Standard – pojedinost	Datum inačice / izdanja	Opis standarda
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informacijska oprema i oprema za komunikacijsku tehnologiju Dio 1: Sigurnosni zahtjevi
EN 62311	**2020**	Ocjena elektroničke i električne opreme u vezi s ljudskim izlaganjem elektromagnetskim poljima (od 0 MHz do 300 GHz)
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički uvjeti
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za širokopojasne sustave prijenosa podataka
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 19: Specifični uvjeti za mobilne zemaljske postaje samo s prijemom (ROMES) koje rade na pojasu od 1,5 GHz pružajući podatkovne komunikacije i GNSS prijemnike koji rade na pojasu RNSS pružajući određivanje položaja, navigaciju i vremenske podatke
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Posebni uvjeti za radio i pomoćnu opremu korisničke mobilne komunikacijske opreme (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Emisioni zahtjevi
EN 55035	**2017**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Zahtjevi za otpornost
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelitske zemaljske postaje i sustavi (SES); Prijemnici globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS); Radijska oprema koja radi na frekvencijskim pojasima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i od 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopojasni prijenosni sustavi; Oprema za prijenos podataka koja radi u pojasu od 2,4 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru
EN 300 440	**V2.2.1**	Uređaji kratkog dometa (SRD); Radio oprema koja će se koristiti u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalni sustav mobilnih komunikacija (GSM); Oprema za mobilne stanice (MS); Usklađena norma koja pokriva bitne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) korisnička oprema (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 13: Korisnička oprema (UE) razvijenog univerzalnog zemaljskog radijskog pristupa (E-UTRA)
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu 1. dio: radijska oprema povezana s internetom.
2000/53/EZ ELV direktiva		
2000/53/EZ	**09/2000**	Istek vijeka trajanja vozila (ELV)

EK-megfelelőségi nyilatkozat

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Németország

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi termék

Tárgy megnevezése	:	Telematikai rendszer val vel BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Modell neve	:	CONBOX-HIGH
Ügyfél / Márka	:	VW-Group
Rendszer típusneve	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

megfelel az alább irányelvek előírásainak:

Irányelv rövid megnevezése	**Az irányelv teljes megnevezése**
2014/53/EU RED irányelv	**Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve** (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg).

A Műszaki Dokumentációban közölt információk alapján a bejelentett szervezet megerősítette, hogy a rádióberendezés műszaki kialakítása megfelel a 2014/53/EU európai irányelv alapvető követelményeinek, - cc. A III. melléklet B. szakasza:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Regisztrációs szám: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Regisztrációs szám: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Regisztrációs szám: **79626RNB.001**

Az ismertetett uniós irányelvnek való megfeleléssel kapcsolatos további információkat a melléklet tartalmazza. E nyilatkozat igazolja a nevezett irányelvnek és más, a termékre vonatkozó európai irányelveknek való megfelelést. A nyilatkozat kiterjed a kapcsolódó műszaki dokumentációnak megfelelő gyártással készült összes eszközre.

A nyilatkozatot készítette:

Ur. Iulian Stoica, Szabályozási megfelelőségi szakértő

Karlsbad	07.05.2025	
(Hely)	**(Dátum)**	**(Aláírás)**

Ur. Cristian Barbu, Szabályozási megfelelőségi szakértő

Karlsbad	07.05.2025	
(Hely)	**(Dátum)**	**(Aláírás)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Megfelelőségi nyilatkozat melléklete** **Modell:** CONBOX-HIGH **Projekt:** Telematikai rendszer val vel BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Típus:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **verzió:** 1.5	CE

Az alábbi előírásokat alkalmaztuk:

Szabvány – adatok	Verziószám/megjelenés dátuma	Szabvány/megnevezése
2014/53/EU RED irányelv3. cikk (1) bekezdés a) pont		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, információ- és kommunikációtechnikai berendezések; 1. rész: Biztonsági követelmények
EN 62311	**2020**	Elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses tereik emberi expozíciós korlátjainak szempontjából (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (1) bekezdés b) pont		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 1. rész: Közös műszaki követelmények
EN 301 489 – 17	**V3.2.6 Draft**	Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 17. rész: A szélessávú adatátviteli rendszerek sajátos feltételei
EN 301 489 – 19	**V2.2.1**	Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 19. rész: Az 1,5 GHz-es sávban működő, csak vételre képes adatkommunikációs mobil földi állomások (ROMES), valamint a pozíció-meghatározást, navigációt és időadatokat biztosító, az RNSS-sávban működő GNSS-vevőberendezések sajátos feltételei
EN 301 489 – 52	**V1.2.1**	Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekhez és -szolgáltatásokhoz. 52. rész: Cellular Communication User Equipment (UE) rádió- és kiegészítő berendezések egyedi feltételei.
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Kibocsátási követelmények
EN 55035	**2017**	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Immunitási követelmények
2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (2) bekezdés		
EN 303 413	**V1.2.1**	Műholdas földi állomások és rendszerek (SES); A globális műholdas navigációs rendszer (GNSS) vevői; Az 1164 MHz-től 1300 MHz-ig és az 1559 MHz-től 1610 MHz-ig terjedő frekvenciasávokban működő rádióberendezések
EN 300 328	**V2.2.2**	Szélessávú átviteli rendszerek; A 2,4 GHz-es sávban működő adatátviteli berendezések. A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 300 440	**V2.2.1**	Rövid hatótávolságú eszközök (SRD); Az 1 GHz és 40 GHz közötti frekvenciatartományban használandó rádióberendezések. A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 301 511	**V12.5.1**	Globális mobilkommunikációs rendszer (GSM); Mobil állomások (MS) berendezései; A 2014/53/EU irányelv 3.2. cikkének alapvető követelményeit lefedő harmonizált szabvány
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 1. rész: Bevezetés és közös követelmények
EN 301 908 – 2	**V13.1.1**	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 2. rész: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)
EN 301 908 – 13	**V13.2.1**	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 13. rész: Fejlesztett univerzális földi rádió-hozzáférési (E-UTRA) felhasználói berendezés (UE)
2014/53/EU RED irányelv 3.3 rész		
EN 18031-1	**2024**	A rádióberendezésekre vonatkozó közös biztonsági követelmények 1. rész: Internetre csatlakoztatott rádióberendezés.
2000/53/EK ELV (elhasználódott jármű) rendelet		
2000/53/EK	**09/2000**	Elhasználódott jármű (ELV)

Dichiarazione di conformità CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

Descrizione dell'oggetto	:	Sistema telematico con BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Nome modello	:	CONBOX-HIGH
Cliente / Marchio	:	VW-Group
Digitare il nome del sistema	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

è conforme ai provvedimenti delle direttive:

Direttiva, titolo breve	**Descrizione, titolo completo della direttiva**
Direttiva RED 2014/53/UE	**Direttiva 2014/53/UE** del Parlamento e del Consiglio europei del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle norme degli Stati Membri concernenti la disponibilità di apparecchi radio nel mercato, con effetto abrogativo per la Direttiva 1999/5/CE e rilevante all'interno dello Spazio economico europeo.

Sulla base delle informazioni presentate nella Documentazione Tecnica, l'Organismo Notificato ha confermato che la progettazione tecnica dell'apparecchiatura radio soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva Europea 2014/53/UE, - acc. Sezione B dell'Allegato III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numero di Registrazione: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numero di Registrazione: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numero di Registrazione: **79626RNB.001**

Ulteriori informazioni sulla conformità a questa direttiva dell'Unione europea sono elencate nell'Allegato.
Questa dichiarazione mostra la conformità alla direttiva citata e ad altre direttive europee pertinenti al prodotto.
La dichiarazione riguarda tutti gli apparecchi prodotti secondo la relativa documentazione tecnica.

Dichiarazione di:

Sig. Iulian Stoica, Esperto di conformità normativa

Karlsbad	07.05.2025	
(Luogo)	**(Data)**	**(Firma)**

Sig. Cristian Barbu, Esperto di conformità normativa

Karlsbad	07.05.2025	
(Luogo)	**(Data)**	**(Firma)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Allegato alla Dichiarazione di conformità** **Modello:** CONBOX-HIGH **Progetto:** Sistema telematico con BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Tipo:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **versione**: 1.5	CE

Sono stati osservati i seguenti requisiti:

Standard – Dettaglio	Versione/Data di rilascio	Descrizione dello standard
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Apparecchiature audio/video, di informazione e di comunicazione; Parte 1: Requisiti di sicurezza
EN 62311	**2020**	Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici ordinari
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati su banda larga
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 19: Condizioni specifiche per le stazioni di terra mobili a sola ricezione (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES) che operano su banda a 1,5 GHz fornendo comunicazioni di dati e i ricevitori GNSS che operano su banda RNSS fornendo dati su posizione, navigazione e orario
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 52: Condizioni specifiche per apparecchiature radio e ausiliarie per utenti di comunicazioni cellulari (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Requisiti di emissione
EN 55035	**2017**	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Requisiti di immunità
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Sistemi e Stazioni terrestri satellitari (Satellite Earth Stations and Systems, SES); Ricevitori di sistema satellitare globale di navigazione (Global Navigation Satellite System, GNSS); apparecchiature radio che utilizzano bande di frequenza da 1 164 MHz a 1 300 MHz e da 1 559 MHz a 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemi di trasmissione a banda larga; Apparecchiature di trasmissione dati operanti nella banda 2,4 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispositivi a corto raggio (SRD); Apparecchiature radio da utilizzare nella gamma di frequenza da 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistema globale per comunicazioni mobili (GSM); Apparecchiature per stazioni mobili (MS); Norma armonizzata che soddisfa i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della direttiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 1: Introduzione e requisiti comuni
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 2: Apparecchiature utente CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 13: Apparecchiature utente (UE) per l'accesso radio terrestre universale evoluto (E-UTRA)
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Requisiti di sicurezza comuni per le apparecchiature radio Parte 1: Apparecchiature radio connesse a Internet.
Direttiva ELV2000/53/CE		
2000/53/CE	**09/2000**	Veicoli fuori uso (End of Life Vehicles, ELV)

EB atitikties deklaracija

„HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH“
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany (Vokietija)

prisiimdama visą atsakomybę patvirtina, kad gaminys

Objekto aprašymas	:	Telematinė sistema su BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Modelio pavadinimas	:	CONBOX-HIGH
Klientas / prekės ženklas	:	VW-Group
Sistemos tipo pavadinimas	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

Direktyva, sutrumpintas pavadinimas	**Aprašas, visas direktyvos pavadinimas**
2014/53/ES Radio įrenginių direktyva (RED direktyva)	**2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB (tekstas svarbus EEE).

Remiantis Techninėje dokumentacijoje pateikta informacija, notifikuotoji įstaiga patvirtino, kad radijo įrangos techninis projektas atitinka esminius Europos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus, - pagal. III priedo B skirsnis:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registracijos numeris: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registracijos numeris: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registracijos numeris: **79626RNB.001**

Papildoma informacija dėl atitikties šių ES direktyvų reikalavimams pateikta priede. Ši deklaracija patvirtina atitiktį minėtai direktyvai ir kitoms produktui svarbioms Europos direktyvoms. Deklaracija apima visus įrenginius, pagamintus pagal susijusius techninius dokumentus.

Deklaraciją patvirtino:

Ponas. Iulian Stoica, Normatīvās atbilstības eksperts

Karlsbad	07.05.2025	
(Vieta)	**(Data)**	**(Parašas)**

Ponas. Cristian Barbu, Normatīvās atbilstības eksperts

Karlsbad	07.05.2025	
(Vieta)	**(Data)**	**(Parašas)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Atitikties deklaracijos priedas** **Modelis:** CONBOX-HIGH **Projekto:** Telematinė sistema su BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Tipas:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Versija:** 1.5	CE

Gaminys atitinka toliau nurodytus reikalavimus:

Standartas – išsami informacija	Versija / paskelbimo data	Standarto aprašas
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies a punktas		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. 1 dalis.: Saugos reikalavimai
EN 62311	**2020**	Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0 Hz–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose apribojimais, įvertinimas
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies b punktas		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis.: Bendrieji techniniai reikalavimai
EN 301 489 – 17	**V3.2.6 Draft**	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 17 dalis.: Specialiosios plačiajuosčių duomenų ir HIPERLAN įrangos sąlygos
EN 301 489 – 19	**V2.2.1**	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 19 dalis.: Tik priimančios judriosios Žemės stoties (ROMES), veikiančios 1,5 GHz juostoje ir perduodančios duomenis, ir RNSS juostoje veikiančių imtuvų, teikiančių padėties, navigacijos ir laiko informaciją, specialiosios sąlygos
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas. 52 dalis. Korinio ryšio vartotojo įrangos (UE) radijo ir pagalbinės įrangos specialiosios sąlygos.
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Daugialypės terpės įrangos elektromagnetinis suderinamumas – emisijos reikalavimai
EN 55035	**2017**	Daugialypės terpės įrangos elektromagnetinis suderinamumas. Atsparumo reikalavimai
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 2 dalis		
EN 303 413	**V1.2.1**	Palydovinės Žemės stotys ir sistemos (PŽSS); Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) imtuvai; radijo įranga, veikianti nuo 1164 iki 1300 MHz ir nuo 1559 iki 1610 MHz dažnių juostose
EN 300 328	**V2.2.2**	Plačiajuostės perdavimo sistemos; Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz dažnių juostoje. Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 300 440	**V2.2.1**	Trumpojo nuotolio prietaisai (SRD); Radijo ryšio įranga, skirta naudoti nuo 1 GHz iki 40 GHz dažnių diapazone. Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 301 511	**V12.5.1**	Pasaulinė judriojo ryšio sistema (GSM); Mobiliųjų stočių (MS) įranga; Darnusis standartas, apimantis esminius Direktyvos 2014/53/ES 3.2 straipsnio reikalavimus
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 1 dalis: Įvadas ir bendrieji reikalavimai
EN 301 908 – 2	**V13.1.1**	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 2 dalis: CDMA tiesioginio paskirstymo (UTRA FDD) vartotojo įranga (UE)
EN 301 908 – 13	**V13.2.1**	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 13 dalis. Išplėtota universaliosios antžeminės radijo prieigos (E-UTRA) vartotojo įranga (UE)
2014/53/ES RED direktyva 3.3 dalis		
EN 18031-1	**2024**	Bendrieji radijo įrangos saugumo reikalavimai 1 dalis. Prie interneto prijungta radijo įranga.
2000/53/ES ENTP direktyva		
2000/53/ES	**09/2000**	Eksploatuoti netinkamos transporto priemonės (ENTP)

EK atbilstības deklarācija

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka produkts

Priekšmeta apraksts	:	Telemātiskā sistēma ar BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Modeļa nosaukums	:	CONBOX-HIGH
Klients / zīmols	:	VW-Group
Sistēmas tipa nosaukums	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

atbilst tālāk minēto direktīvu noteikumiem:

Direktīva, saīsinātais nosaukums	**Apraksts, pilnais direktīvas nosaukums**
2014/53/ES RED direktīva	**Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Direktīva 2014/53/ES** par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK (Dokuments attiecas uz EEZ).

Pamatojoties uz Tehniskajā dokumentācijā sniegto informāciju, pilnvarotā iestāde ir apstiprinājusi, ka radioiekārtas tehniskais projekts atbilst Eiropas direktīvas 2014/53/ES būtiskajām prasībām, - atbilstoši. III pielikuma B iedaļa:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Reģistrācijas numurs: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Reģistrācijas numurs: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Reģistrācijas numurs: **79626RNB.001**

Papildu informācija par atbilstību šai ES direktīvai uzskaitīta pielikumā. Šī deklarācija parāda atbilstību minētajai direktīvai un citām Eiropas direktīvām, kas attiecināmas uz produktu. Deklarācija attiecas uz visām ierīcēm, kas izgatavotas saskaņā ar attiecīgo tehnisko dokumentāciju.

Deklarētājs:

Mr. Iulian Stoica, Teisės aktų laikymosi ekspertas

Karlsbad	07.05.2025	
(Vieta)	**(Datums)**	**(Paraksts)**

Mr. Cristian Barbu, Teisės aktų laikymosi ekspertas

Karlsbad	07.05.2025	
(Vieta)	**(Datums)**	**(Paraksts)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Atbilstības deklarācijas pielikums** **Modelis:** CONBOX-HIGH **Projekta:** Telemātiskā sistēma ar BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Tips:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **versija:** 1.5	CE

Ir piemērotas šādas prasības:

Standarts — detalizēts apraksts	Versija / izlaides datums	Standarta apraksts
2014/53/ES RED direktīva 3.1 a daļa		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informācijas un sakaru tehnoloģiju iekārtas; 1. daļa: Drošības prasības
EN 62311	**2020**	Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšana saistībā ar elektromagnētisko lauku iedarbības uz cilvēkiem ierobežojumiem (no 0 Hz līdz 300 GHz)
2014/53/ES RED direktīva 3.1 b daļa		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 1. daļa: Vispārējās tehniskās prasības
EN 301 489 – 17	**V3.2.6 Draft**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpaši nosacījumi platjoslu datu pārraides sistēmām
EN 301 489 – 19	**V2.2.1**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 19. daļa: Īpaši nosacījumi tikai uztverošām mobilām Zemes stacijām (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES), kas darbojas 1,5 GHz joslā, nodrošinot datu pārraidi, un GNSS uztvērējiem, kas darbojas RNSS joslā, sniedzot pozicionēšanas, navigācijas un laika datus
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 52. daļa: Īpaši nosacījumi mobilo sakaru lietotāju iekārtu (UE) radio un palīgiekārtām.
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Multivides iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - emisijas prasības
EN 55035	**2017**	Multimediju iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - imunitātes prasības
2014/53/ES RED direktīva 3.2 daļa		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelītu Zemes stacijas un sistēmas (SES); Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) uztvērēji; radioiekārtas, kas darbojas 1164 MHz līdz 1300 MHz un 1559 MHz līdz 1610 MHz frekvenču joslās.
EN 300 328	**V2.2.2**	Platjoslas pārraides sistēmas; datu pārraides iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz joslā; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 300 440	**V2.2.1**	maza darbības attāluma ierīces (SRD); radioiekārtas, ko izmanto frekvenču diapazonā no 1 GHz līdz 40 GHz; Saskaņotais standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 301 511	**V12.5.1**	Globālā mobilo sakaru sistēma (GSM); Mobilo staciju (MS) aprīkojums; Harmonizēts standarts, kas aptver Direktīvas 2014/53/ES 3.2. panta pamatprasības
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 1. daļa: Ievads un kopējās prasības
EN 301 908 – 2	**V13.1.1**	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 2. daļa: CDMA tiešās izkliedes (UTRA FDD) lietotāja aprīkojums (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 13. daļa: attīstītās universālās zemes radiopiekļuves (E-UTRA) lietotāja iekārtas (UE)
2014/53/ES RED direktīvas 3.3.daļa		
EN 18031-1	**2024**	Kopējās drošības prasības radioiekārtām 1. daļa: Internetam pieslēgta radioiekārta.
2000/53/EK ELV direktīva		
2000/53/EK	**09/2000**	Nolietotie transportlīdzekļi (ELV)

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, il-Ġermanja

tiddikjara taħt ir-responsabbiltà assoluta tagħna li l-prodott,

Deskrizzjoni tal-oġġett	:	Sistema telematika mal BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Isem tal-Mudell	:	CONBOX-HIGH
Konsumatur / Ditta	:	VW-Group
Isem tat-tip tas-sistema	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi:

Direttiva, titlu mqassar	**Deskrizzjoni, titlu twil tad-direttiva**
Direttiva 2014/53/UE RED	**Direttiva 2014/53/UE** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April, 2014, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE Test b'relevanza għaż-ŻEE.

Fuq il-bażi tal-informazzjoni ppreżentata fid-Dokumentazzjoni Teknika, ġie kkonfermat mill-Korp Notifikat li d-disinn tekniku tat-tagħmir tar-radju jissodisfa r-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva Ewropea 2014/53/UE, - acc. Taqsima B tal-Anness III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numru ta' Reġistrazzjoni: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numru ta' Reġistrazzjoni: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numru ta' Reġistrazzjoni: **79626RNB.001**

Informazzjoni addizzjonali dwar il-konformità ma' din id-direttiva tal-UE elenkata fil-Fajl Mehmuż.
Din id-dikjarazzjoni qed turi l-konformità mad-Direttiva nnotata u ma' Direttivi Ewropej oħra relevanti għall-prodott. Id-dikjarazzjoni tkopri l-apparat kollu mmanifatturat skont id-dokumentazzjoni teknika relatata.

Iddikjarata minn:

Is-Sur. Iulian Stoica, Espert ta' Konformità Regolatorja

Karlsbad	07.05.2025	
(Post)	**(Data)**	**(Firma)**

Is-Sur. Cristian Barbu, Espert ta' Konformità Regolatorja

Karlsbad	07.05.2025	
(Post)	**(Data)**	**(Firma)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Fajl mehmuż għad-Dikjarazzjoni tal-Konformità** **Model:** CONBOX-HIGH **Proġett:** Sistema telematika mal BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Tip:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, **Verżjoni:** A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 1.5	CE

Ir-rekwiżiti li ġejjin ġew applikati:

Standard – Dettall	Verżjoni/ Data tal-hruġ	Deskrizzjoni tal-istandard
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Tagħmir teknoloġiku tal-awdjo / vidjo, tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni Parti 1: Rekwiżiti ta' sigurtà
EN 62311	**2020**	Valutazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku relatat ma' restrizzjonijiet fuq l-espożizzjoni ta' bnedmin għal oqsma elettromanjetiċi (0 Hz - 300 GHz)
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Data
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 19: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES) li joperaw fuq frekwenza 1,5 GHz u jipprovdu komunikazzjonijiet ta' dejta u riċevituri GNSS li joperaw fil-faxxa ta' RNSS li jipprovdu dejta ta' pożizzjonar, navigazzjoni u żmien
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir tar-radju u anċillari tat-Tagħmir tal-Utent tal-Komunikazzjoni Ċellulari (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Kompatibilità elettromanjetika ta 'tagħmir multimedjali - Rekwiżiti ta' Emissjoni
EN 55035	**2017**	Kompatibilità elettromanjetika ta 'tagħmir multimedjali - Rekwiżiti ta' Immunità
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (Satellite Earth Stations and Systems - SES); Riċevituri tas-Sistema Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS); Tagħmir tar-radju li jopera fil-faxxa ta' frekwenzi 1 164 MHz sa 1 300 MHz u 1 559 MHz sa 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemi ta' trasmissjoni ta' medda wiesgħa; Tagħmir ta' trażmissjoni tad-dejta li jopera fil-medda ta' 2,4 GHz; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 300 440	**V2.2.1**	Apparati ta' Medda Qasira (SRD); Tagħmir tar-radju li għandu jintuża fil-medda ta' frekwenza 1 GHz sa 40 GHz; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistema Globali għall-Komunikazzjoni Mobbli (GSM); Tagħmir ta' Stazzjonijiet Mobbli (MS); Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiżiti komuni
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 2: Tagħmir għall-Utent CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 13: Tagħmir għall-Utent (UE) tal-Aċċess Universali tar-Radju Terrestri (E-UTRA) Evolut
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Rekwiżiti ta' Sigurtà Komuni għal tagħmir tar-radju Parti 1: Tagħmir tar-radju konness bl-Internet.
Direttiva 2000/53/KE ELV		
2000/53/KE	**09/2000**	Vetturi li ma għadhomx jintużaw (ELV)

EC-verklaring van conformiteit

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Duitsland

verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

Omschrijving van het object	:	Telematisch systeem met BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Modelnaam	:	CONBOX-HIGH
Klant/merk	:	VW-Group
Typenaam van het systeem	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

voldoet aan de voorwaarden van de richtlijnen:

Richtlijn, korte titel	Omschrijving, lange titel van de richtlijn
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED)	**Richtlijn 2014/53/EU** van het Europese Parlement en van de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG met voor de EER relevante tekst.

Op basis van de informatie in de technische documentatie werd door de aangemelde instantie bevestigd dat het technische ontwerp van de radioapparatuur voldoet aan de essentiële vereisten van de Europese richtlijn 2014/53/EU, - volgens sectie B van bijlage III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registratienummer: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registratienummer: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registratienummer: **79626RNB.001**

Aanvullende informatie over de conformiteit met deze EU-richtlijn staat vermeld in de bijlage. Deze verklaring heeft betrekking op de naleving van de genoemde richtlijn en andere richtlijnen die voor het product gelden. De verklaring is geldig voor alle apparaten die zijn geproduceerd in overeenstemming met de betreffende technische documentatie.

Verklaard door:

Dhr. Iulian Stoica, Deskundige op het gebied van naleving van regelgeving

Karlsbad	07.05.2025	i.v.
(Plaats)	**(Datum)**	**(Handtekening)**

Dhr. Cristian Barbu, Deskundige op het gebied van naleving van regelgeving

Karlsbad	07.05.2025	i.v.
(Plaats)	**(Datum)**	**(Handtekening)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bijlage bij de Verklaring van conformiteit** **Model:** CONBOX-HIGH **Project:** Telematisch systeem met BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Type:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Versie**: 1.5	CE

De volgende vereisten zijn toegepast:

Norm - Details	Versie-/releasedatum	Beschrijving van de norm
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informatietechnologie- en communicatietechnologie-apparatuur Deel 1: Veiligheidseisen
EN 62311	**2020**	Beoordeling van elektrische en elektronische apparatuur met betrekking tot blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 1: Algemene technische vereisten
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 17: Specifieke omstandigheden voor breedband datazendsystemen
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 19: Specifieke omstandigheden voor mobiele grondstations alleen voor ontvangst (ROMES - Receive Only Mobile Earth Stations) werkend op de 1,5 GHz frequentieband voor datacommunicatie en GNSS-ontvangtoestellen werkend op de RNSS frequentieband voor het leveren van plaatsbepaling-, navigatie- en tijdsbepalingdata
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)-norm voor radioapparatuur en -diensten; Deel 52: Specifieke voorwaarden voor mobiele communicatie-gebruikersapparatuur (UE) radio en hulpapparatuur;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Emissievereisten
EN 55035	**2017**	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Immuniteitsvereisten
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) deel 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satellietgrondstations en -systemen (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS)-ontvangers; radioapparatuur die werkt in de frequentiebanden van 1.164 MHz tot 1.300 MHz en 1.559 MHz tot 1.610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Breedbandtransmissiesystemen; Gegevensoverdrachtapparatuur die werkt in de 2,4 GHz-band; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radioapparatuur voor gebruik in het frequentiebereik van 1 GHz tot 40 GHz; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum
EN 301 511	**V12.5.1**	Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS)-apparatuur; Geharmoniseerde norm die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 1: Inleiding en algemene vereisten
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 13: Geëvolueerde Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Gebruikersapparatuur (UE)
2014/53/EU RED-richtlijn Deel 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Algemene beveiligingsvereisten voor radioapparatuur Deel 1: Internet-verbonden radioapparatuur.
2000/53/EC ELV-richtlijn		
2000/53/EC	**09/2000**	Autowrakken (End of Life Vehicles, ELV)

Deklaracja zgodności WE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Niemcy

z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że produkt

Opis produktu	:	System telematyczny z BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Nazwa modelu	:	CONBOX-HIGH
Klient / marka	:	VW-Group
Nazwa systemu	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

Dyrektywa, krótka nazwa	**Opis, długa nazwa dyrektywy**
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED	**Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE** z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG.

Na podstawie informacji przedstawionych w Dokumentacji Technicznej, Jednostka Notyfikowana potwierdziła, że projekt techniczny urządzenia radiowego spełnia zasadnicze wymagania Dyrektywy Europejskiej 2014/53/UE, - zgodnie z Sekcją B Załącznika III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numer rejestracyjny: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numer rejestracyjny: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numer rejestracyjny: **79626RNB.001**

Dodatkowe informacje dotyczące zgodności z powyższą dyrektywą UE znajdują się w załączniku. Ta deklaracja potwierdza zgodność ze wspomnianą dyrektywą i innymi dyrektywami europejskimi odnoszącymi się do produktu. Deklaracja obejmuje wszystkie urządzenia wyprodukowane zgodnie z odpowiednią dokumentacją techniczną.

Zadeklarowano:

Pan. Iulian Stoica, Ekspert ds. zgodności z przepisami

Karlsbad	07.05.2025	
(Miejsce)	**(Data)**	**(Podpis)**

Pan. Cristian Barbu, Ekspert ds. zgodności z przepisami

Karlsbad	07.05.2025	
(Miejsce)	**(Data)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Załącznik do Deklaracji zgodności** **Model:** CONBOX-HIGH **Projektu:** System telematyczny z BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Typ:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Wersja:** 1.5	CE

Zastosowano następujące wymagania:

Norma – szczegóły	Wersja/data publikacji	Opis normy
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/wideo, urządzenia technologii informatycznej i komunikacyjnej Część 1: Wymagania bezpieczeństwa
EN 62311	**2020**	Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (0 Hz — 300 GHz)
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 1: Wspólne wymogi techniczne
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla szerokopasmowych systemów transmisji danych
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 19: Wymagania szczegółowe dla odbiorczych ruchomych stacji naziemnych (ROMES) zapewniających transmisję danych w paśmie częstotliwości 1,5 GHz i odbiorników GNSS działających w paśmie RNSS, dostarczających dane pozycjonowania, nawigacji i synchronizacji czasu
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 52: Szczegółowe warunki dla urządzeń radiowych i pomocniczych urządzeń łączności komórkowej (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Wymagania dotyczące emisji
EN 55035	**2017**	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Wymagania dotyczące odporności
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelitarne stacje naziemne i systemy (SES); Globalny System Nawigacji Satelitarnej (GNSS) — odbiorniki; urządzenia radiowe działające w pasmach częstotliwości 1164 MHz — 1300 MHz oraz 1559 MHz — 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Systemy transmisji szerokopasmowej; Urządzenia transmisji danych działające w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego
EN 300 440	**V2.2.1**	Urządzenia krótkiego zasięgu (SRD); Urządzenia radiowe do stosowania w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalny system łączności ruchomej (GSM); Urządzenia stacji ruchomych (MS); Zharmonizowana norma obejmująca zasadnicze wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 1: Wprowadzenie i wspólne wymagania
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 2: Urządzenia użytkownika (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 13: Ewolucja uniwersalnego dostępu radiowego naziemnego (E-UTRA) – sprzęt użytkownika (UE)
Dyrektywa 2014/53/UE RED Część 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Wspólne wymagania bezpieczeństwa dla sprzętu radiowego Część 1: Sprzęt radiowy podłączony do Internetu.
2000/53/WE Dyrektywa ELV		
2000/53/WE	**09/2000**	Dotycząca wyeksploatowanych pojazdów

Declaração de conformidade da CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Alemanha

declara, sob sua única responsabilidade, que o produto

Descrição do objeto	:	Sistema telemático com BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Nome do modelo	:	CONBOX-HIGH
Cliente / Marca	:	VW-Group
Tipo do sistema	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

está em conformidade com as disposições das diretivas:

Diretiva, título resumido	**Descrição, título completo da diretiva**
Diretiva DER 2014/53/UE	**Diretiva 2014/53/UE** do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 sobre a uniformização das leis dos Estados-membros relativas à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e revogando o Texto da Diretiva 1999/5/CE com relevância para efeitos do EEE.

Com base na informação apresentada na Documentação Técnica, foi confirmado pelo Organismo Notificado que o projeto técnico do equipamento rádio cumpre os requisitos essenciais da Diretiva Europeia 2014/53/UE, - de acordo com Secção B do Anexo III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Número de registo: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Número de registo: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Número de registo: **79626RNB.001**

Informação adicional sobre a conformidade com esta diretiva da UE é apresentada no Anexo. Esta declaração mostra a conformidade em relação à diretiva indicada e a outras diretivas europeias relevantes sobre produtos. A declaração abrange todos os aparelhos fabricados de acordo com a documentação técnica relacionada.

Declarado por:

Iulian Stoica, Especialista em conformidade regulamentar

Karlsbad	07.05.2025	
(Local)	**(Data)**	**(Assinatura)**

Cristian Barbu, Especialista em conformidade regulamentar

Karlsbad	07.05.2025	
(Local)	**(Data)**	**(Assinatura)**

Anexo da declaração de conformidade

Modelo: CONBOX-HIGH
Projeto: Sistema telemático com BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Tipo: P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022
Versão: 1.5

Foram aplicados os seguintes requisitos:

Norma – Detalhe	Versão/data de lançamento	Descrição da norma
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Equipamento de tecnologias de comunicação e informação, áudio/vídeo Parte 1: Requisitos de segurança
EN 62311	**2020**	Avaliação de equipamento eletrónico e elétrico relacionado com restrições da exposição humana a campos magnéticos (0 Hz–300 GHz)
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1b		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 1: Requisitos técnicos comuns
EN 301 489 – 17	**V3.2.6 Draft**	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga
EN 301 489 – 19	**V2.2.1**	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 19: Condições específicas para estações terrenas móveis apenas de receção (ROMES) a operar na banda 1,5 GHz, fornecendo comunicações de dados e recetores GNSS a operar na banda RNSS fornecendo posicionamento, navegação e dados de tempo
EN 301 489 – 52	**V1.2.1**	Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 52: Condições específicas para equipamentos de rádio e equipamentos auxiliares de Equipamentos de Utilizador de Comunicação Celular (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Requisitos de emissão
EN 55035	**2017**	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Requisitos de imunidade
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Sistemas e Estações de Satélite na Terra (SES); Recetores do Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS); Equipamento de rádio a funcionar nas bandas de frequência de 1164 MHz a 1300 MHz e de 1559 MHz a 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemas de transmissão em banda larga; Equipamentos de transmissão de dados que operam na faixa dos 2,4 GHz; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispositivos de Curto Alcance (SRD); Equipamento de rádio para utilização na gama de frequências de 1 GHz a 40 GHz; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistema Global de Comunicações Móveis (GSM); Equipamentos de Estações Móveis (MS); Norma Harmonizada que abrange os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 1: Introdução e requisitos comuns
EN 301 908 – 2	**V13.1.1**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 2: Equipamento de utilizador (UE) de propagação direta de CDMA (UTRA FDD)
EN 301 908 – 13	**V13.2.1**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 13: Equipamento de utilizador (UE) de acesso rádio terrestre universal evoluído (E-UTRA)
Diretiva RED 2014/53/UE Parte 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Requisitos comuns de segurança para equipamentos de radio Parte 1: Equipamento de rádio ligado à Internet.
Diretiva VFV 2000/53/CE		
2000/53/CE	**09/2000**	Veículos em fim de vida (VFV)

Declarație de conformitate CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germania

declară pe propria răspundere că produsul

Descrierea obiectului	:	Sistem telematic cu BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Denumire model	:	CONBOX-HIGH
Client / Marcă	:	VW-Group
Denumire tip sistem	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

este realizat în conformitate cu prevederile directivelor:

Directivă, titlu scurt	Descriere, titlul lung al directivei
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio	**Directiva 2014/53/UE** a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE (Text cu relevanță pentru SEE).

Pe baza informațiilor prezentate în Documentația Tehnică, s-a confirmat de către Organismul Notificat că proiectarea tehnică a echipamentului radio îndeplinește cerințele esențiale ale Directivei Europene 2014/53/UE, - conform. Secțiunea B din anexa III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Număr de înregistrare: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Număr de înregistrare: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Număr de înregistrare: **79626RNB.001**

Informații suplimentare despre conformitatea cu această directivă a UE sunt prezentate în documentul atașat. Prezenta declarație expune conformitatea cu directiva menționată și cu alte directive europene relevante pentru produse. Declarația vizează toate dispozitivele fabricate în conformitate cu documentația tehnică aferentă.

Declarat de:

Dl. Iulian Stoica, Expert în conformitate cu reglementările

Karlsbad	07.05.2025	
(Locul)	**(Data)**	**(Semnătura)**

Dl. Cristian Barbu, Expert în conformitate cu reglementările

Karlsbad	07.05.2025	
(Locul)	**(Data)**	**(Semnătura)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Atasament la Declarația de conformitate** **Model:** CONBOX-HIGH **Project:** Sistem telematic cu BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Tip:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Versiune**: 1.5	CE

Au fost aplicate următoarele cerințe:

Standard – detalii	Versiune/data publicării	Descrierea standardului
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Echipamente audio/video și pentru tehnologia informației și comunicațiilor Partea 1: Cerințe de siguranță
EN 62311	**2020**	Evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1b		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 1: Cerințe tehnice comune
EN 301 489 – 17	**V3.2.6 Draft**	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmisie de date de bandă largă
EN 301 489 – 19	**V2.2.1**	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 19: Condiții specifice pentru stații terestre mobile numai pentru recepție (ROMES), funcționând în banda 1,5 GHz pentru furnizarea comunicațiilor de date și receptoare GNSS funcționând în banda RNSS pentru furnizarea datelor de poziționare, navigare și cronometrare
EN 301 489 – 52	**V1.2.1**	Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio; Partea 52: Condiții specifice pentru echipamentele radio și auxiliare ale echipamentelor de utilizator de comunicații celulare (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Cerințe privind emisiile
EN 55035	**2017**	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Cerințe de imunitate
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Sisteme și stații terestre pentru sateliți (SST); Receptoare ale sistemului global de navigație prin satelit (GNSS); Echipamente radio care funcționează în benzile de frecvențe de la 1 164 MHz până la 1 300 MHz și de la 1 559 MHz până la 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sisteme de transmisie în bandă largă; Echipamente de transmisie a datelor care funcționează în banda de 2,4 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispozitive cu rază scurtă de acțiune (SRD); Echipamente radio care să fie utilizate în intervalul de frecvență de la 1 GHz la 40 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistem global pentru comunicații mobile (GSM); Echipamente pentru stații mobile (MS); Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 1: Introducere și cerințe comune
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Echipament utilizator (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 13: Echipament de utilizator (UE) pentru acces radio terestre universal (E-UTRA) evoluat
Directiva 2014/53/UE RED Partea 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Cerințe comune de securitate pentru echipamente radio Partea 1: Echipamente radio conectate la internet.
2000/53/CE directiva VSU		
2000/53/CE	**09/2000**	Vehicule scoase din uz (VSU)

Vyhlásenie o zhode s ES

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Nemecko

vyhlasuje na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok

Popis objektu	:	Telematický systém s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Názov modelu	:	CONBOX-HIGH
Zákazník/značka	:	VW-Group
Typový názov systému	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

je v súlade s ustanoveniami smerníc:

Smernica, stručný názov	**Popis, úplný názov smernice**
2014/53/EÚ Smernica RED	**Smernica 2014/53/EÚ** Európskeho parlamentu a rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii zákonov členských štátov o sprístupnení trhu rádiových zariadení a rušiaca text vzťahujúci sa na EHS v smernici 1999/5/ES.

Na základe informácií uvedených v technickej dokumentácii bolo notifikovanou osobou potvrdené, že technické prevedenie rádiového zariadenia spĺňa základné požiadavky európskej smernice 2014/53/EÚ, - vyhl. Oddiel B prílohy III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registračné číslo: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registračné číslo: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registračné číslo: **79626RNB.001**

Dodatočné informácie o súlade s týmito smernicami EÚ sú uvedené v prílohe. Toto vyhlásenie preukazuje súlad s uvedenou smernicou a inými európskymi smernicami relevantnými pre produkt. Vyhlásenie zahŕňa všetky zariadenia vyrobené podľa príslušnej technickej dokumentácie

Deklaruje:

Pán. Iulian Stoica, Expert na dodržiavanie predpisov

Karlsbad	07.05.2025	
(Miesto)	**(Dátum)**	**(Podpis)**

Pán. Cristian Barbu, Expert na dodržiavanie predpisov

Karlsbad	07.05.2025	
(Miesto)	**(Dátum)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Príloha k vyhláseniu o zhode** **Model:** CONBOX-HIGH **Projekt:** Telematický systém s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Typ:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Verzia**: 1.5	CE

Boli uplatnené nasledujúce požiadavky:

Norma – podrobnosti	Verzia/dátum vydania	Popis normy/smernice
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informačné a komunikačné technologické vybavenie Časť 1: Bezpečnosť požiadavky
EN 62311	**2020**	Posúdenie elektronického a elektrického zariadenia z hľadiska obmedzení pôsobenia elektromagnetických polí na človeka (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 1: Základné technické požiadavky
EN 301 489 – 17	**V3.2.6 Draft**	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmových dátových prenosov
EN 301 489 – 19	**V2.2.1**	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 19: Osobitné podmienky pre mobilné pozemné stanice umožňujúce len príjem (ROMES) prevádzkované v pásme 1,5 GHz, ktoré zabezpečujú dátovú komunikáciu a prijímače GNSS prevádzkované v pásme RNSS zabezpečujúce zistenie polohy, navigáciu a časové údaje
EN 301 489 – 52	**V1.2.1**	Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby; Časť 52: Špecifické podmienky pre rádiové a pomocné zariadenia používateľského zariadenia celulárnej komunikácie (UE).
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - Požiadavky na emisie
EN 55035	**2017**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - Požiadavky na imunitu
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Družicové zemské stanice a systémy (SES); Prijímače globálneho navigačného satelitného systému (GNSS); rádiové zariadenia fungujúce vo frekvenčných pásmach 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopásmové prenosové systémy; Zariadenia na prenos údajov pracujúce v pásme 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
EN 300 440	**V2.2.1**	Zariadenia krátkeho dosahu (SRD); Rádiové zariadenia na použitie vo frekvenčnom rozsahu 1 GHz až 40 GHz. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
EN 301 511	**V12.5.1**	Globálny systém pre mobilnú komunikáciu (GSM); Vybavenie mobilných staníc (MS); Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 1: Úvod a spoločné požiadavky
EN 301 908 – 2	**V13.1.1**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 2: Používateľské vybavenie CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 – 13	**V13.2.1**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 13: Používateľské zariadenie (UE) s vyvinutým univerzálnym terestriálnym rádiovým prístupom (E-UTRA)
2014/53/EU RED smernica Časť 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Spoločné bezpečnostné požiadavky na rádiové zariadenia Časť 1: Rádiové zariadenia pripojené na internet.
Smernica 2000/53/ES o VDŽ		
2000/53/ES	**09/2000**	Vozidlá po dobe životnosti (VDŽ)

ES-izjava o skladnosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Nemčija

izjavlja izključno na lastno odgovornost, da je izdelek

Opis predmeta	:	Telematski sistem s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Ime modela	:	CONBOX-HIGH
Stranka / znamka	:	VW-Group
Ime vrste sistema	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

v skladu z določbami direktiv:

Direktiva, kratek naslov	**Opis, dolg naslov direktive**
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED)	**Direktiva 2014/53/EU** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES (Besedilo velja za EGP).

Na podlagi informacij, predstavljenih v tehnični dokumentaciji, je priglašeni organ potrdil, da tehnična zasnova radijske opreme izpolnjuje bistvene zahteve evropske direktive 2014/53/EU,
- acc. Oddelek B Priloge III

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registrska številka: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registrska številka: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registrska številka: **79626RNB.001**

Dodatni podatki o skladnosti s temi direktivami Evropske unije so navedeni v Prilogi. Ta izjava izkazuje skladnost z navedeno direktivo in drugimi evropskimi direktivami, relevantnimi za izdelek. Izjava vključuje vse naprave, ki so izdelane v skladu z ustrezno tehnično dokumentacijo.

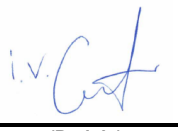
Izjavo podal:

Mr. Iulian Stoica, Strokovnjak za skladnost s predpisi



Karlsbad	07.05.2025	
(Mesto)	**(Datum)**	**(Podpis)**

Mr. Cristian Barbu, Strokovnjak za skladnost s predpisi



Karlsbad	07.05.2025	
(Mesto)	**(Datum)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Priloga k izjavi o skladnosti** **Model:** CONBOX-HIGH **Projekta:** Telematski sistem s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Vrsta:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Različica:** 1.5	CE

Naslednje zahteve so bile izpolnjene:

Standard – razdelek s podrobnostmi	Različica/datum izdaje	Opis standarda/(novi standard glede razsvetljave)
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Avdio/video, oprema za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo Del 1: Varnostne zahteve
EN 62311	**2020**	Ocena elektronske in električne opreme glede omejevanja izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim sevanjem (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 1: Skupne tehnične zahteve
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 17: Specifični pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 19: Specifični pogoji za »mobilne zemeljske postaje samo za sprejem« (receive only mobile earth stations, ROMES), ki obratujejo v frekvenčnem pasu 1,5 GHz ter zagotavljajo podatkovne komunikacije, in za sprejemnike GNSS, ki obratujejo v frekvenčnem pasu RNSS (globalni navigacijski satelitski sistem samo za sprejemanje, ter zagotavljajo podatke za določanje položaja, za navigacijo in za točen čas
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 52: Posebni pogoji za radijsko in pomožno opremo uporabniške opreme za celično komunikacijo (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Emisijske zahteve
EN 55035	**2017**	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Zahteve glede odpornosti
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES); Sprejemniki globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS); radijska oprema, ki deluje na frekvenčnih pasovih 1 164 MHz do 1 300 MHz in 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopasovni prenosni sistemi; Oprema za prenos podatkov, ki deluje v pasu 2,4 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 300 440	**V2.2.1**	Naprave kratkega dosega (SRD); radijska oprema za uporabo v frekvenčnem območju od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema za mobilne postaje (MS); Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 -1	**V15.2.1**	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 1: Uvod in skupne zahteve
EN 301 908 -2	**V13.1.1**	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 2: Uporabniška oprema CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 13: Razvita uporabniška oprema (UE) za univerzalni prizemni radijski dostop (E-UTRA)
2014/53/EU RED direktiva, del 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Skupne varnostne zahteve za radijsko opremo 1. del: radijska oprema, povezana z internetom.
Direktiva 2000/53/ECELV		
2000/53/EC	**09/2000**	Izrabljena vozila (ELV)

EG-försäkran om överensstämmelse

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Tyskland

försäkrar under vårt ansvar att produkten

Objektsbeskrivning	:	Telematiska system med BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Modellbeteckning	:	CONBOX-HIGH
Kund/varumärke	:	VW-Group
Systemets typnamn	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

överensstämmer med bestämmelserna i direktiven:

Direktiv, kort titel	Beskrivning, lång direktivtitel
2014/53/EU RED-direktivet	**Direktiv 2014/53/EU** enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG Text av betydelse för EES

Baserat på den information som presenteras i den tekniska dokumentationen bekräftades det av det anmälda organet att den tekniska konstruktionen av radioutrustningen uppfyller de väsentliga kraven i det europeiska direktivet 2014/53/EU, - enl. Avsnitt B i bilaga III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registreringsnummer: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registreringsnummer: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registreringsnummer: **79626RNB.001**

Ytterligare information om överensstämmelsen med detta EU-direktiv anges i bilagan. Denna försäkran visar överensstämmelse med det angivna direktivet och andra produktrelaterade europeiska direktiv. Försäkran omfattar alla enheter tillverkade enligt den relaterade tekniska dokumentationen.

Intygas av:

Iulian Stoica, Expert efterlevnad av regler

Karlsbad	07.05.2025	
(Plats)	**(Datum)**	**(Signatur)**

Cristian Barbu, Expert efterlevnad av regler

Karlsbad	07.05.2025	
(Plats)	**(Datum)**	**(Signatur)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bilaga till försäkran om överensstämmelse** **Modell:** CONBOX-HIGH **Projekt:** Telematiska system med BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Typ:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **version:** 1.5	CE

Följande krav har tillämpats:

Standard – Detalj	Version/utgivningsdatum	Beskrivning av standard
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Ljud/video, informations- och kommunikationsteknikutrustning Del 1: Säkerhetskrav
EN 62311	**2020**	Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar som avser mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (0 Hz–300 GHz)
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 1: Gemensamma tekniska krav
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 17: Särskilda villkor för bredbandsdatatransmissionssystem
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 19: Specifika villkor för Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) som verkar i 1,5 GHz-bandet som tillhandahåller datakommunikation och GNSS-mottagare som verkar i RNSS-bandet och tillhandahåller positionerings-, navigations- och tidsdata
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 52: Specifika villkor för mobilkommunikationsanvändarutrustning (UE) radio och tillhörande utrustning;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emissionskrav
EN 55035	**2017**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitetskrav
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satellite Earth Stations and Systems (SES), Global Navigation Satellite System (GNSS)-mottagare, radioutrustning som använder frekvensbanden 1 164 MHz till 1 300 MHz och 1 559 MHz till 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Bredbandsöverföringssystem; Dataöverföringsutrustning som arbetar i 2,4 GHz-bandet; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radioutrustning för användning i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalt system för mobil kommunikation (GSM); Utrustning för mobila stationer (MS); Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 1: Introduktion och gemensamma krav
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
2014/53/EU RED-direktivet del 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Gemensamma säkerhetskrav för radioutrustning Del 1: Internetansluten radioutrustning.
2000/53/EC ELV-direktivet		
2000/53/EC	**09/2000**	ELV-direktivet

Декларація про відповідність директивам ЄС

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany (Німеччина),

заявляє під свою виключну відповідальність, що пристрій

Опис пристрою	:	Телематична система з BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Назва моделі	:	CONBOX-HIGH
Замовник/Бренд	:	VW-Group
Назва типу системи	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

відповідає положенням директив:

Директива, коротка назва	**Директива, повна назва та опис**
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання	**Директива 2014/53/EU** Європейського парламенту та Європейської ради від 16 квітня 2014 року щодо гармонізації законодавства країн-учасниць ЄС про випуск на ринок радіообладнання та скасування частини Директиви 1999/5/ЕС про доречність в ЄЕЗ.

На підставі інформації, представленої в технічній документації, було підтверджено уповноваженим органом, що технічна конструкція радіообладнання відповідає основним вимогам Європейської Директиви 2014/53/ЄС, - згідно. Розділ В Додатку III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Реєстраційний номер: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Реєстраційний номер: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Реєстраційний номер: **79626RNB.001**

Додаткова інформація про відповідність цій директиві ЄС наведена в Додатку. Ця заява відображає відповідність вищезгаданій директиві й іншим застосовним директивам ЄС. Декларація розповсюджується на всі пристрої, що виготовляються у відповідності до застосовної технічної документації.

Підписано:

Iulian Stoica, Експерт з дотримання нормативних вимог

Karlsbad	07.05.2025	
(Місце)	**(Дата)**	**(Підпис)**

Cristian Barbu, Експерт з дотримання нормативних вимог

Karlsbad	07.05.2025	
(Місце)	**(Дата)**	**(Підпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Додаток до декларації відповідності** **Модель:** CONBOX-HIGH **проект:** Телематична система з BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **тип:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **версія**: 1.5	CE

Було застосовано такі вимоги:

Стандарт — опис	Версія/дата випуску	Опис стандарту
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання Частина 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Аудіо-, відео-, інформаційне та комунікаційне технологічне обладнання Частина 1: Вимоги безпеки
EN 62311	**2020**	Оцінка електронного та електричного обладнання щодо обмежень впливу на людину електромагнітних полів (0 Гц–300 ГГц)
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання Частина 3.1b		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 1: Загальні технічні вимоги
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 17: Особливі умови для широкосмугових систем передавання даних
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 19: Особливі умови для приймальних мобільних станцій супутникового зв'язку (ROMES), які працюють в діапазоні 1,5 Ггц, забезпечуючи комунікацію даних, та приймачів GNSS, які працюють в діапазоні RNSS, забезпечуючи дані позиціонування, навігації та таймінгу
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 52: Особливі умови для радіо та допоміжного обладнання обладнання користувача стільникового зв'язку (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Вимоги до випромінювання
EN 55035	**2017**	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Вимоги до несприйнятливості
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання Частина 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Наземні станції та системи супутникового зв'язку (SES); Приймачі Глобальної навігаційної супутникової системи (GNSS); Радіообладнання, що працює в діапазоні частот 1164–1300 МГц та 1559–1610 МГц
EN 300 328	**V2.2.2**	Широкосмугові системи передачі; обладнання для передачі даних, що працює в діапазоні 2,4 ГГц; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру
EN 300 440	**V2.2.1**	Пристрої малого радіусу дії (SRD); Радіообладнання для використання в діапазоні частот від 1 ГГц до 40 ГГц; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру
EN 301 511	**V12.5.1**	Глобальна система мобільного зв'язку (GSM); обладнання мобільних станцій (MS); Гармонізований стандарт, що охоплює основні вимоги статті 3.2 Директиви 2014/53/ЄС
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 1: Вступ і загальні вимоги
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 2: Обладнання користувача (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 13: Обладнання користувача (UE) вдосконаленого універсального наземного радіодоступу (E-UTRA)
2014/53/EU RED директива, частина 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Загальні вимоги безпеки до радіообладнання Частина 1: радіообладнання, підключене до Інтернету.
2000/53/EC Директива ЄС про транспортні засоби з використаним ресурсом (ELV)		
2000/53/EC	**09/2000**	Транспортні засоби з використаним ресурсом (ELV)

EC Uygunluk Beyanı

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Almanya

tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan eder, ürünün

Nesnenin tanımı	:	Telematik sistem ile BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Model adı	:	CONBOX-HIGH
Müşteri / Marka	:	VW-Group
Sistemin türü	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

direktiflerin hükümlerine uygundur:

Direktif, kısa başlık	Direktifin açıklaması, uzun başlığı
2014/53/AB RED direktifi	**2014/53/AB sayılı Direktif** Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 16 Nisan 2014 tarihli, radyo ekipmanlarının piyasada bulundurulmasına ilişkin Üye Devletlerin yasalarının uyumlaştırılması ve 1999/5/EC sayılı Direktifin yürürlükten kaldırılması hakkındaki Direktifi AEA ile ilgili metin.

Teknik Dokümantasyonda sunulan bilgilere dayanarak, Onaylanmış Kuruluş tarafından radyo ekipmanının teknik tasarımının Avrupa Direktifi 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerini karşıladığı doğrulandı, - Ek III'ün B Bölümüne göre:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Kayıt Numarası: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Kayıt Numarası: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Kayıt Numarası:**79626RNB.001**

Bu AB direktifine uygunluk ile ilgili ek bilgiler ekte bulunabilir. Bu beyan, yukarıda belirtilen direktif ve ürünle ilgili diğer Avrupa direktiflerine uygunluğu gösterir. Bu beyan, ilgili teknik belgelere uygun olarak üretilen tüm cihazları içerir.

Bildiren:

Bay. Iulian Stoica, Düzenleyici Uyumluluk Uzmanı

Karlsbad	07.05.2025	
(Yer)	**(Tarih)**	**(İmza)**

M Bay. Cristian Barbu, Düzenleyici Uyumluluk Uzmanı

Karlsbad	07.05.2025	
(Yer)	**(Tarih)**	**(İmza)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Uygunluk beyanı eki** **Modeli:** CONBOX-HIGH **Proje:** Telematik sistem ile BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Tür:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **versiyon:** 1.5	CE

Aşağıdaki gereksinimler uygulanmıştır:

Standart	Sürüm	Standardın açıklaması
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Ses / video, bilgi ve iletişim teknolojisi ekipmanı Bölüm 1: Güvenlik gereksinimleri
EN 62311	**2020**	Elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruz kalma kısıtlamalarıyla ilgili elektronik ve elektrikli ekipmanın değerlendirilmesi
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) radyo ekipmanı ve hizmetleri için standart; Bölüm 1: Ortak teknik gereksinimler
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 17: Geniş Bant Veri İletim Sistemleri için özel koşullar
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 19: Veri iletişimi sağlayan 1,5 GHz bandında çalışan Yalnızca Mobil Yer İstasyonları (ROMES) ve konumlandırma, gezinme ve zamanlama verileri sağlayan RNSS bandında çalışan GNSS alıcıları için özel koşullar
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 52: Hücresel İletişim Kullanıcı Ekipmanı (UE) radyo ve yardımcı ekipman için özel koşullar;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Emisyon Gereksinimleri
EN 55035	**2017**	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Bağışıklık Gereksinimleri
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Uydu Yer İstasyonları ve Sistemleri (SES); Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) alıcıları; 1 164 MHz ila 1 300 MHz ve 1 559 MHz ila 1 610 MHz frekans bantlarında çalışan radyo ekipmanı
EN 300 328	**V2.2.2**	Geniş bant iletim sistemleri; 2,4 GHz bandında çalışan veri iletim ekipmanı; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 300 440	**V2.2.1**	Kısa Menzilli Cihazlar (SRD); 1 GHz ila 40 GHz frekans aralığında kullanılacak radyo ekipmanı; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 301 511	**V12.5.1**	Mobil iletişimler için Küresel Sistem (GSM); Mobil İstasyonlar (MS) ekipmanı; 2014/53/EU Yönergesi'nin 3.2. maddesinin temel gereksinimlerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 1: Giriş ve ortak gereksinimler
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 2: CDMA Doğrudan Yayılım (UTRA FDD) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 13: Gelişmiş Evrensel Karasal Radyo Erişimi (E-UTRA) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
2014/53/EU KIRMIZI direktifi Bölüm 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Radyo ekipmanı için ortak güvenlik gereksinimleri Bölüm 1: İnternete bağlı radyo ekipmanı.
2000/53/EC ELV 2000/53 / EC ELV direktifi		
2000/53/EC	**09/2000**	Ömrünü tamamlamış araçlar (ÖTA)

Deklarata e Konformitetit

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

deklaron nën përgjegjësinë tonë të vetme, se produkti

Përshkrimi i objektit	:	Sistemi telematik me BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Emri i modelit	:	CONBOX-HIGH
Klienti / Marka	:	VW-Group
Emri i llojit të sistemit	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

is conform to the provisions of the directives:

Direktiva, titull i shkurtër	**Përshkrimi, titulli i gjatë i direktivës**
2014/53/EU RED directive	**Direktiva 2014/53/BE** e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e 16 Prill 2014 mbi harmonizimin e ligjeve të Shteteve Anëtare që lidhen me vënien në dispozicion të tregut të pajisjeve radio dhe shfuqizimin e Direktivës 1999/5/EC Text with EEA rëndësinë

Bazuar në informacionin e paraqitur në Dokumentacionin Teknik, është konfirmuar nga Organi i Njoftuar se dizajni teknik i pajisjes radio plotëson kërkesat thelbësore të Direktivës Evropiane 2014/53/BE, acc. Seksioni B i Aneksit III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numri i regjistrimit: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numri i regjistrimit: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numri i regjistrimit: **79626RNB.001**

Informacioni shtesë në lidhje me konformitetin me këtë direktivë të BE -së është i shënuar në Shtojcën. Kjo deklaratë po tregon përputhshmërinë me direktivën e shënuar dhe me të tjerat direktivat përkatëse evropiane të produktit. Deklarata mbulon të gjitha pajisjet e prodhuara sipas dokumentacionit teknik përkatës.

E deklaruar nga:

Zoti Iulian Stoica, Ekspert i Pajtueshmërisë Rregullatore

Karlsbad	07.05.2025	
(Vendi)	**(Data)**	**(Nënshkrimi)**

Zoti Cristian Barbu, Ekspert i Pajtueshmërisë Rregullatore

Karlsbad	07.05.2025	
(Vendi)	**(Data)**	**(Nënshkrimi)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bashkëngjitja në DoC** **Model:** CONBOX-HIGH **Projekti:** Sistemi telematik me BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Lloji:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **version**: 1.5	CE

Kërkesat e mëposhtme janë zbatuar:

Standarde	Versioni / Lirimi	Përshkrimi i standardit
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Pajisjet e teknologjisë audio/video, informacionit dhe komunikimit Pjesa 1: Kërkesat e sigurisë
EN 62311	**2020**	Vlerësimi i pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit të njerëzve për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) standard për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 1: Kërkesat e përbashkëta teknike
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 17: Kushtet specifike për sistemet e transmetimit të të dhënave me brez të gjerë
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 19: Kushtet specifike për marrjen e vetëm stacioneve të lëvizshme të tokës (ROMES) që veprojnë në brezin 1.5 GHz që sigurojnë komunikime të të dhënave dhe marrës GNSS që veprojnë në brezin RNSS duke siguruar të dhëna pozicionimi, navigimi dhe koha
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standardi i përputhshmërisë elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio; Pjesa 52: Kushtet specifike për radio dhe pajisjet ndihmëse të Pajisjeve të Përdoruesit të Komunikimit Celular (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Kërkesat e emetimit
EN 55035	**2017**	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Kërkesat e imunitetit
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Stacionet dhe Sistemet Satelitore të Tokës (SES); Marrësit e Sistemit Global të Navigacionit Satelitor (GNSS); Pajisjet radio që funksionojnë në brezat e frekuencave 1 164 MHz deri në 1 300 MHz dhe 1 559 MHz në 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemet e transmetimit me brez të gjerë; Pajisjet e transmetimit të të dhënave që operojnë në brezin 2,4 GHz; Standardi i harmonizuar për aksesin në spektrin e radios
EN 300 440	**V2.2.1**	Pajisjet me rreze të shkurtër (SRD); Pajisjet radio që do të përdoren në intervalin e frekuencës 1 GHz deri në 40 GHz; Standardi i harmonizuar për aksesin në spektrin e radios
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistemi Global për Komunikimet Mobile (GSM); Pajisjet e stacioneve celulare (MS); Standardi i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivës 2014/53/BE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 1: Hyrje dhe kërkesat e përbashkëta
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 2: Përhapja e drejtpërdrejtë CDMA (UTRA FDD) Pajisjet e përdoruesit (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 13: Pajisjet e përdoruesit të aksesit universal tokësor (E-UTRA) të evoluar (UE)
2014/53/BE Direktiva DAR Pjesa 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Kërkesat e përbashkëta të sigurisë për pajisjet radio Pjesa 1: Pajisjet radio të lidhura me internetin.
Direktiva ELV 2000/53/EC		
2000/53/EC	**09/2000**	Automjetet në fund të jetës (ELV)

EC deklaracija o usklađenosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

izjavljuje na našu isključivu odgovornost, da je proizvod

Opis objekta	:	Telematski sistem sa BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Naziv modela	:	CONBOX-HIGH
Kupac / robna marka	:	VW-Group
Upišite naziv sistema	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

je u skladu sa odredbama direktiva:

Direktiva, kratki naslov	Opis, dugačak naslov direktive
2014/53/EU CRVENA direktiva	**Direktiva 2014/53/EU** Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme i stavljanju van snage Direktive 1999/5/EZ s EGP -om relevantnost.

Na osnovu informacija iznesenih u tehničkoj dokumentaciji, od strane notificiranog tijela potvrđeno je da tehnički dizajn radio opreme ispunjava bitne zahtjeve Evropske direktive 2014/53/EU,
- acc. Odjeljak B Aneksa III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registracijski broj: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registracijski broj: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registracijski broj: **79626RNB.001**

Dodatne informacije o usklađenosti sa ovom direktivom EU navedene su u Prilogu. Ova deklaracija pokazuje usklađenost sa navedenom direktivom i drugim proizvoda relevantnih evropskih direktiva. Deklaracija pokriva sve proizvedene uređaje prema pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.

Deklarirano od:

G. Iulian Stoica, Stručnjak za usklađenost sa propisima

Karlsbad	07.05.2025	
(Mjesto)	**(Datum)**	**(Potpis)**

G. Cristian Barbu, Stručnjak za usklađenost sa propisima

Karlsbad	07.05.2025	
(Mjesto)	**(Datum)**	**(Potpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Prilog izjavi o usaglašenosti** **Model:** CONBOX-HIGH **Project:** Telematski sistem sa BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Tip:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Verzija**: 1.5	CE

Primijenjeni su sljedeći zahtjevi:

Standard	Verzija / izdanje	Opis standarda
2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Oprema za audio/video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju Dio 1: Sigurnosni zahtjevi
EN 62311	**2020**	Procjena elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) standard za radio opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički zahtjevi
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 17: Posebni uslovi za sisteme za prijenos podataka širokopojasnog pristupa
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 19: Posebni uvjeti za prijem samo mobilnih zemaljskih stanica (ROMES) koje rade u opsegu 1,5 GHz i pružaju komunikaciju podacima i GNSS prijemnike koji rade u RNSS opsegu pružajući podatke o pozicioniranju, navigaciji i vremenu
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Specifični uslovi za radio i pomoćnu opremu korisničke opreme za celularnu komunikaciju (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Zahtjevi za emisiju
EN 55035	**2017**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Imunitetni zahtjevi
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelitske zemaljske stanice i sistemi (SES); Prijemnici Globalnog navigacijskog satelitskog sistema (GNSS); Radio oprema koja radi u opsezima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopojasni prijenosni sustavi; Oprema za prijenos podataka koja radi u opsegu 2,4 GHz; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 300 440	**V2.2.1**	Uređaji kratkog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u frekvencijskom opsegu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Korisnička oprema (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 13: Razvijena korisnička oprema za univerzalni zemaljski radio pristup (E-UTRA) (UE)
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu Dio 1: Radio oprema povezana s internetom.
2000/53/EC Direktiva o GVE		
2000/53/EC	**09/2000**	Vozila na kraju vijeka trajanja

Samræmisyfirlýsing

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

lýsir því yfir á okkar ábyrgð, að varan

Lýsing á hlut	:	Fjarskiptakerfi með BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Nafn líkans	:	CONBOX-HIGH
Viðskiptavinur / vörumerki	:	VW-Group
Sláðu inn heiti kerfisins	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

er í samræmi við ákvæði tilskipana:

Tilskipun, stuttur titill	**Description, long title of the directive**
2014/53/ESB Rauð tilskipun	**Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/53/ESB** frá 16. apríl 2014 um samræmingu laga aðildarríkjanna um aðgengi að markaði fyrir útvarpsbúnað og niðurfellingu tilskipunar 1999/5/EB texta við EES mikilvægi.

Byggt á upplýsingum sem fram koma í tækniskjölunum var staðfest af tilkynntum aðila að tæknileg hönnun fjarskiptabúnaðarins uppfyllir grunnkröfur Evróputilskipunar 2014/53/ESB, - skv. B-hluti III. viðauka:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Skráningarnúmer: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Skráningarnúmer: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Skráningarnúmer: **79626RNB.001**

Viðbótarupplýsingar um samræmi við þessa tilskipun ESB eru skráðar í viðhenginu. Þessi yfirlýsing sýnir að farið er að tilskipuninni og öðrum vörutengdar evrópskar tilskipanir. Yfirlýsingin nær til allra framleiddra tækja samkvæmt tilheyrandi tækniskjölum.

Yfirlýst af:

Herra. Iulian Stoica, Sérfræðingur í reglufylgni

Karlsbad	07.05.2025	
(Staður)	**(Dagsetning)**	**(Undirskrift)**

Herra. Cristian Barbu, Sérfræðingur í reglufylgni

Karlsbad	07.05.2025	
(Staður)	**(Dagsetning)**	**(Undirskrift)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Viðhengi við samræmisyfirlýsingu** **Fyrirmynd:** CONBOX-HIGH **Verkefni:** Fjarskiptakerfi með BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Gerð:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **Útgáfa:** 1.5	CE

Eftirfarandi kröfur hafa verið gerðar:

Standard	Útgáfa	Lýsing á staðli
2014/53/ESB RED tilskipun hluti 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Hljóð/myndband, upplýsinga- og samskiptatæknibúnaður Hluti 1: Öryggiskröfur
EN 62311	**2020**	Mat á rafeindabúnaði og rafbúnaði sem tengist takmörkunum á váhrifum fólks fyrir rafsegulsvið (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Rafmagnssamhæfni (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 1: Algengar tæknilegar kröfur
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; Hluti 17: Sértæk skilyrði fyrir breiðband gagnaflutningskerfi
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; Hluti 19: Sértæk skilyrði fyrir móttöku eingöngu farsíma jarðstöðva (ROMES) sem starfa á 1,5 GHz bandinu sem veitir gagnasamskipti og GNSS móttakara sem starfa á RNSS bandinu sem veita staðsetningu, siglingar og tímasetningargögn
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Rafsegulsamhæfi (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 52: Sérstök skilyrði fyrir farsímasamskiptanotendabúnað (UE) útvarps- og aukabúnað;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Rafsegulsamhæfni margmiðlunarbúnaðar - Losunarkröfur
EN 55035	**2017**	Rafsegulsamhæfni margmiðlunarbúnaðar - Ónæmiskröfur
2014/53/ESB RED tilskipun 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) móttakarar; Útvarpsbúnaður sem starfar á 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz tíðnisviðum
EN 300 328	**V2.2.2**	Breiðbandsflutningskerfi; Gagnaflutningsbúnaður sem starfar á 2,4 GHz bandinu; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Útvarpsbúnaður sem á að nota á 1 GHz til 40 GHz tíðnisviðinu; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 301 511	**V12.5.1**	Alþjóðlegt kerfi fyrir farsímasamskipti (GSM); Mobile Stations (MS) búnaður; Samræmdur staðall sem nær yfir grunnkröfur greinar 3.2 í tilskipun 2014/53/ESB
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 1: Inngangur og algengar kröfur
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Algengar öryggiskröfur fyrir fjarskiptabúnað Hluti 1: Nettengdur útvarpsbúnaður.
2000/53/EC ELV tilskipun		
2000/53/EC	**09/2000**	Öldrunarbílar (ELV)

Декларација за сообразност на ЕК

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

изјавува под наша единствена одговорност, дека производот

Опис на објектот	:	Телематски систем со BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Име на моделот	:	CONBOX-HIGH
Клиент / бренд	:	VW-Group
Напишете име	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

е во согласност со одредбите на директивите:

Директива, краток наслов	**Опис, долг наслов на директивата**
2014/53/ЕУ RED директива	**Директива 2014/53/ЕУ** на Европскиот парламент и на Советот од 16 април 2014 година за усогласување на законите на земјите -членки кои се однесуваат на ставање на пазарот на радио опрема на пазарот и укинување на Директивата 1999/5/ЕК Текст со ЕЕА Релевантност.

Врз основа на информациите презентирани во техничката документација, нотифицираното тело беше потврдено дека техничкиот дизајн на радио опремата ги исполнува суштинските барања од Европската директива 2014/53/EU, - с. Дел Б од Анекс III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Регистрациски број: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Регистрациски број: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Регистрациски број: **79626RNB.001**

Дополнителни информации за сообразноста со оваа директива на ЕУ се наведени во Прилог. Оваа декларација ја покажува усогласеноста со наведената директива и со другите европски директиви релевантни за производот. Декларацијата ги опфаќа сите произведени уреди според поврзаната техничка документација.

Декларирано од:

Г. Iulian Stoica, Експерт за усогласеност со регулативата

Karlsbad	07.05.2025	
(Место)	**(Датум)**	**(Потпис)**

Г. Cristian Barbu, Експерт за усогласеност со регулативата

Karlsbad	07.05.2025	
(Место)	**(Датум)**	**(Потпис)**

Прилог кон Декларација за сообразност

Модел: CONBOX-HIGH
Проект: Телематски систем со BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Тип: P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022
верзија: 1.5

Следниве барања се применети:

Стандардно	Верзија	Опис на стандардот
2014/53/ЕУ RED директива Дел 3.1а		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Аудио/видео, информативна и комуникациска технолошка опрема Дел 1: Барања за безбедност
EN 62311	**2020**	Проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/ЕУ RED директива Дел 3.1б		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Електромагнетна компатибилност (EMC) стандард за радио опрема и услуги; Дел 1: Заеднички технички барања
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 17: Специфични услови за широкопојасни системи за пренос на податоци
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 19: Специфични услови за примање само мобилни земјени станици (ROMES) кои работат во опсег од 1,5 GHz и обезбедуваат комуникација со податоци и GNSS приемници кои работат во RNSS опсегот, обезбедувајќи податоци за позиционирање, навигација и време.
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 52: Специфични услови за радио и помошна опрема за корисничка опрема за мобилни комуникации (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Барања за емисија
EN 55035	**2017**	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Барања за имунитет
2014/53/EU RED directive Part 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Сателитски станици и системи на Земјата (CEC); Приемници за глобален навигациски сателитски систем (GNSS); Радио опрема што работи во фреквентни опсези од 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Широкопојасни преносни системи; Опрема за пренос на податоци што работи во опсегот од 2,4 GHz; Усогласен стандард за пристап до радио спектар
EN 300 440	**V2.2.1**	Уреди со краток дострел (SRD); Радио опрема што треба да се користи во фреквентен опсег од 1 GHz до 40 GHz; Усогласен стандард за пристап до радио спектар
EN 301 511	**V12.5.1**	Глобален систем за мобилни комуникации (GSM); Опрема за мобилни станици (MS); Хармонизиран стандард кој ги покрива основните барања од член 3.2 од Директивата 2014/53/ЕУ
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 1: Вовед и заеднички барања
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 2: CDMA директно ширење (UTRA FDD) Корисничка опрема (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 13: Еволуирана универзална копнена радиопристап (E-UTRA) Корисничка опрема (UE)
2014/53/EU RED директива Дел 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Заеднички безбедносни барања за радио опрема Дел 1: Интернет поврзана радио опрема.
2000/53/ЕС директива за ELV		
2000/53/EC	**09/2000**	Возила на крајот на животот (ELV)

Декларација о усаглашености

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

изјављује на нашу искључиву одговорност, да је производ

Опис објекта	:	Телематски систем са BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE
Назив модела	:	CONBOX-HIGH
Купац / Бренд	:	VW-Group
Упишите име	:	P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

је у складу са одредбама директива:

Директива, кратак наслов	**Опис, дугачак наслов директиве**
2014/53/ЕУ ЦРВЕНА директива	**Директива 2014/53/ЕУ** Европског парламента и Савета од 16. априла 2014. о усклађивању закона држава чланица у вези са стављањем на тржиште радијске опреме и стављањем ван снаге Директиве 1999/5/ЕЗ са ЕГП релевантност.

На основу информација изнетих у техничкој документацији, од стране нотификованог тела потврђено је да технички дизајн радио опреме испуњава битне захтеве Европске директиве 2014/53/ЕУ, - ацц. Одељак Б Анекса ИИИ:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Регистрациони број: **79626RNB.001**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Регистрациони број: **79626RNB.001**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Регистрациони број: **79626RNB.001**

Додатне информације о усклађености са овом директивом ЕУ наведене су у Прилогу. Ова декларација показује усклађеност са наведеном директивом и другим производа релевантних европских директива. Декларација покрива све произведене уређајепрема припадајућој техничкој документацији.

Декларисао:

Господин. Iulian Stoica, Стручњак за усклађеност са прописима

Karlsbad	07.05.2025	
(Плаце)	**(Датум)**	**(Потпис)**

Господин. Cristian Barbu, Стручњак за усклађеност са прописима

Karlsbad	07.05.2025	
(Плаце)	**(Датум)**	**(Потпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Прилог изјави о усаглашености** **Модел:** CONBOX-HIGH **Пројекат:** Телематски систем са BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE **Тип:** P114, A970, A981, A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 **верзија**: 1.5	CE

Примењени су следећи захтеви:

Стандард	Верзија / издање	Опис стандарда
2014/53/ЕУ РЕД директива, део 3.1а		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Опрема за аудио/видео, информациону и комуникациону технологију Дио 1: Безбедносни захтеви
EN 62311	**2020**	Процена електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
2014/53/ЕУ РЕД директива, део 3.1б		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Електромагнетска компатибилност (ЕМЦ) стандард за радио опрему и услуге; Део 1: Заједнички технички захтеви
EN 301 489 - 17	**V3.2.6 Draft**	Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 17: Посебни услови за системе за пренос података широког пропусног опсега
EN 301 489 - 19	**V2.2.1**	Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 19: Посебни услови за пријем само мобилних земаљских станица (РОМЕС) које раде у опсегу од 1,5 ГХз обезбеђујући комуникацију података и ГНСС пријемнике који раде у РНСС опсегу пружајући податке о позиционирању, навигацији и времену
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Стандард електромагнетне компатибилности (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 52: Посебни услови за радио и помоћну опрему корисничке опреме за целуларну комуникацију (УЕ);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Електромагнетска компатибилност мултимедијалне опреме - Захтеви за емисију
EN 55035	**2017**	Електромагнетна компатибилност мултимедијалне опреме - Имунитетни захтеви
2014/53/ЕУ РЕД директива Део 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Сателитске земаљске станице и системи (СЕС); Пријемници Глобалног навигационог сателитског система (ГНСС); Радио опрема која ради у опсезима од 1 164 МХз до 1 300 МХз и 1 559 МХз до 1 610 МХз
EN 300 328	**V2.2.2**	Широкопојасни системи преноса; Опрема за пренос података која ради у опсегу 2,4 ГХз; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 300 440	**V2.2.1**	Уређаји кратког домета (СРД); Радио опрема која се користи у фреквенцијском опсегу од 1 ГХз до 40 ГХз; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 301 511	**V12.5.1**	Глобални систем за мобилне комуникације (ГСМ); Опрема мобилних станица (МС); Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.2 Директиве 2014/53/ЕУ
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 1: Увод и заједнички захтеви
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 2: ЦДМА директно ширење (УТРА ФДД) корисничка опрема (УЕ)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 13: Развијена корисничка опрема за универзални земаљски радио приступ (Е-УТРА) (УЕ)
2014/53/ЕУ РЕД директива Део 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Заједнички безбедносни захтеви за радио опрему Део 1: Радио опрема повезана са Интернетом.
2000/53/ЕЦ Директива о ГВЕ		
2000/53/EC	**09/2000**	Возила на крају века трајања (ЕЛВ)

EC Declaration of Conformity

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

declares under our sole responsibility, that the product

Description of object	:	Telematic system with GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Model Name	:	CONBOX HIGH **RD**
Customer / Brand	:	VW AG
Type name of system	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

is conform to the provisions of the directives:

Directive, short title	Description, long title of the directive
2014/53/EU RED directive	**Directive 2014/53/EU** of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC Text with EEA relevance.

Based on the evidence presented in the Technical Documentation, it was confirmed by Notified Body that the technical design of the radio equipment meets the essential requirements of European Directive 2014/53/EU, - acc. Module B of Annex III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registration Number: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registration Number: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registration Number: **76930RNB.002**

Additional information about the conformity to this EU directive is listed in the Attachment. This declaration is showing the compliance to the noted directive and to other product relevant European directives. The declaration covers all devices manufactured according to the related technical documentation.

Declared by:

Mr. Iulian Stoica, Customer Lead Certification

Karlsbad	13.01.2025	
(Place)	**(Date)**	**(Signature)**

Mr. Cristian Barbu, Regulatory Compliance Expert

Karlsbad	13.01.2025	
(Place)	**(Date)**	**(Signature)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Attachment to DoC** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Project:** Telematic system with GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Type:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **version:** 1.2	CE

The following requirements have been applied:

Standard	Version / Release	Description of standard
2014/53/EU RED directive Part 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, information and communication technology equipment Part 1: Safety requirements
EN 62311	**2020**	Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED directive Part 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems;
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band providing positioning, navigation, and timing data
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication User Equipment (UE) radio and ancillary equipment;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Emission Requirements
EN 55035	**2017**	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Immunity Requirements
2014/53/EU RED directive Part 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands
EN 300 328	**2.2.2**	Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 300 440	**2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 301 511	**12.5.1**	Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS) equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 1: Introduction and common requirements
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT cellular networks; Harmonized Standard for access to radio spectrum; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
2014/53/EU RED directive Part 3.3 (d)		
EN 18031-1	**2024**	Common security requirements for radio equipment Part 1: Internet connected radio equipment
2000/53/EC ELV directive		
2000/53/EC	**09/2000**	End of life vehicles (ELV)

Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Карлсбад, Германия

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

Описание на предмета	:	Телематична система с GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Име на модела	:	CONBOX HIGH **RD**
Клиент / Марка	:	VW AG
Вид на системата	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

е в съответствие с разпоредбите на директиви:

Директива, кратко наименование	**Описание, дълго наименование на директивата**
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията	**Директива 2014/53/ЕС** на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП).

Въз основа на доказателствата, представени в техническата документация, беше потвърдено от нотифицирания орган, че техническият дизайн на радиооборудването отговаря на основните изисквания на Европейска директива 2014/53/ЕС, - съгл. Модул Б от приложение III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Регистрационен номер: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Регистрационен номер: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Регистрационен номер: **76930RNB.002**

Допълнителна информация за съответствието с тази директива на ЕС, е посочена в Приложението. Тази Декларация показва спазването на посочената директива и други европейски директиви, свързани с продуктите. Декларацията обхваща всички устройства, произведени според съответната техническа документация

Декларирано от:

Г-н Iulian Stoica, Сертифициране на водещ клиент

Karlsbad	13.01.2025	
(място)	**(дата)**	**(подпис)**

Г-н Cristian Barbu, Експерт по съответствие с нормативните изисквания

Karlsbad	13.01.2025	
(място)	**(дата)**	**(подпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Приложение към ДС** **Модел:** CONBOX HIGH **RD** **проекта:** Телематична система с GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Вид:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Версия:** 1.2	CE

Приложени са следните изисквания:

Стандарт – Подробна информация	Версия/Дата на издаване	Описание на стандарт
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Аудио/видео, информация и технологично оборудване за комуникация Част 1: Изисквания за безопасност
EN 62311	**2020**	Оценка на електронното и електрическо оборудване, свързана с ограниченията за излагане на хора на електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1б		
EN 301 489 – 1	**2.2.3**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 1: Общи технически изисквания
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 17: Специфични условия за системи за широколентов пренос на данни
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 19: Специфични условия за получаване само от мобилни наземни станции (ПСМНЗ), работещи на честота 1,5 GHz, осигуряващи пренос на данни, и ГНСС приемници, работещи на RNSS честота, осигуряващи данни за позициониране, навигация и синхронизиране
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радио оборудване и услуги; Част 52: Специфични условия за радио и спомагателно оборудване на потребителско оборудване за клетъчна комуникация (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Изисквания за излъчване
EN 55035	**2017**	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Изисквания за устойчивост
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Сателитни земни станции и системи (SES); Приемници за глобална навигационна спътникова система (ГНСС); радиооборудване, работещо в честотни ленти от 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Широколентови преносни системи; Оборудване за предаване на данни, работещо в обхвата 2,4 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 300 440	**2.2.1**	Устройства с малък обсег (SRD); Радиооборудване за използване в честотния диапазон от 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 301 511	**12.5.1**	Глобална система за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, покриващ съществените изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 1: Въведение и общи изисквания
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) потребителско оборудване (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 13: Разширено потребителско оборудване за универсален наземен радио достъп (E-UTRA) (UE)
2014/53/EU RED директива, част 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Общи изисквания за сигурност за радио оборудване Част 1: Радио оборудване, свързано с интернет.
Директива 2000/53/ЕО относно излезлите от употреба превозни средства		
Директива 2000/53/ЕО	**09/2000**	Излезли от употреба превозни средства

Prohlášení o shodě ES

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Německo

prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že produkt

Popis předmětu	:	Telematický systém s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Název modelu	:	CONBOX HIGH **RD**
Zákazník/značka	:	VW AG
Název typu systému	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

odpovídá ustanovením následujících směrnic:

Směrnice, krátký název	Popis, dlouhý název směrnice
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	**Směrnice 2014/53/EU** Evropského parlamentu a rady ze 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění radiologických zařízení na trh a o zrušení textu směrnice 1999/5/ES s relevancí pro EEA.

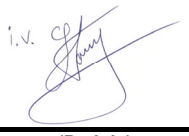
Na základě důkazů uvedených v technické dokumentaci bylo notifikovanou osobou potvrzeno, že technické provedení rádiového zařízení splňuje základní požadavky evropské směrnice 2014/53/EU, - dle. Modul B přílohy III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Evidenční číslo: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Evidenční číslo: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Evidenční číslo: **76930RNB.002**

Další informace o dodržení této směrnice EU jsou uvedeny v příloze. Toto prohlášení prokazuje dosažení shody s uvedenými směrnicemi a dalšími příslušnými evropskými směrnicemi, které se produktu týkají. Prohlášení se týká všech zařízení vyrobených v souladu s příslušnou technickou dokumentací.

Prohlášení vydal:

Iulian Stoica, Certifikace vedoucího zákazníka



Karlsbad	13.01.2025	
(Místo)	**(Datum)**	**(Podpis)**

Cristian Barbu, Expert na dodržování předpisů



Karlsbad	13.01.2025	
(Místo)	**(Datum)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Příloha k DoC** **Modelka:** CONBOX HIGH **RD** **Projekt:** Telematický systém s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Typ:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Verze**: 1.2	CE

Platí následující požadavky:

Standard – Detaily	Verze / datum vydání	Popis standardu
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Zařízení pro audio/video, informační a komunikační technologie Část 1: Bezpečnost požadavky
EN 62311	**2020**	Hodnocení elektronického a elektrického zařízení v souvislosti s omezeními vystavení člověka elektromagnetickým polím (0–300 GHz)
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 1: Společné technické požadavky
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 17: Specifické podmínky pro systémy přenosu širokopásmových dat
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 19: Specifické podmínky pro pohyblivé pozemské stanice určené pouze pro příjem (ROMES) pracující v pásmu 1,5 GHz zajišťující datové komunikace a přijímače GNSS pracující v pásmu RNSS poskytující data o poloze, navigaci a času
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Norma elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 52: Specifické podmínky pro rádiová a pomocná zařízení uživatelského zařízení celulární komunikace (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - emisní požadavky
EN 55035	**2017**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - požadavky na imunitu
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Družicové pozemské stanice a systémy (SES) Přijímače globálního družicového navigačního systému (GNSS); rádiová zařízení pracující ve frekvenčních pásmech 1164 MHz až 1300 MHz a 1559 MHz až 1610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Širokopásmové přenosové systémy; Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
EN 300 440	**2.2.1**	Zařízení krátkého dosahu (SRD); Rádiová zařízení pro použití ve frekvenčním rozsahu 1 GHz až 40 GHz; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
EN 301 511	**12.5.1**	Globální systém pro mobilní komunikaci (GSM); Vybavení mobilních stanic (MS); Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 1: Úvod a společné požadavky
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 2: Uživatelské vybavení CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 13: Vyvinuté uživatelské zařízení pro univerzální pozemní rádiový přístup (E-UTRA) (UE)
2014/53/EU RED směrnice Část 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Společné bezpečnostní požadavky na rádiová zařízení Část 1: Rádiová zařízení připojená k internetu.
Směrnice 2000/53/EC o vozidlech s ukončenou životností (ELV)		
2000/53/EC	**09/2000**	Vozidla s ukončenou životností (ELV)

EU-overensstemmelseserklæring

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Tyskland

erklærer under vores eneansvar, at produktet

Beskrivelse af produktet	:	Telematisk system med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Modelnavn	:	CONBOX HIGH **RD**
Kunde / mærke	:	VW AG
Systemets typenavn	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

overholder direktivernes bestemmelser:

Direktiv, kort titel	Beskrivelse, lang titel på direktivet
2014/53/EU RED-direktiv	**Europaparlamentets og -rådets direktiv 2014/53/EU** af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF med EØS-relevant tekst.

Baseret på beviserne præsenteret i den tekniske dokumentation, blev det bekræftet af bemyndiget organ, at det tekniske design af radioudstyret opfylder de væsentlige krav i det europæiske direktiv 2014/53/EU, iht. Modul B i bilag III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registreringsnummer: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registreringsnummer: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registreringsnummer: **76930RNB.002**

Yderligere oplysninger om overholdelse af dette EU-direktiv findes i bilaget. Denne deklaration viser overholdelsen af det angivne direktiv samt andre produktrelevante europæiske direktiver. Erklæringen omfatter alle enheder, der er fremstillet i henhold til den relaterede tekniske dokumentation.

Erklæret af:

Iulian Stoica, Certificering af kundeemner

Karlsbad	13.01.2025	i.V.
(Sted)	**(Dato)**	**(Underskrift)**

Cristian Barbu, ekspert i overholdelse af lovgivning

Karlsbad	13.01.2025	i.V.
(Sted)	**(Dato)**	**(Underskrift)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bilag til overensstemmelseserklæring** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Projektet:** Telematisk system med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Type:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Version:** 1.2	CE

Følgende krav er anvendt:

Standard – detaljer	Version / offentliggørelsesdato	Beskrivelse af standard
2014/53/EU RED-direktivDel 3.1a		
EN 62368-1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informations- og kommunikationsteknologiudstyr Del 1: Sikkerhedkrav
EN 62311	**2020**	Bedømmelse af elektronisk og elektrisk udstyr i forbindelse med restriktioner for elektromagnetiske felter med hensyn til menneskelig eksponering (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 1: Fælles tekniske krav
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Særlige betingelser for bredbåndstransmissionssystemer
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 19: Særlige betingelser for mobile jordstationer til modtagning af datakommunikationssignaler (ROMES, Receive Only Mobile Earth Stations), der opererer på 1,5 GHz-båndet og leverer datakommunikation, samt GNSS-modtagere, der opererer på RNSS-båndet og leverer positionerings-, navigations- og synkroniseringsdata
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioudstyr og tjenester; Del 52: Specifikke betingelser for mobilkommunikationsbrugerudstyr (UE) radio og hjælpeudstyr;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emissionskrav
EN 55035	**2017**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitetskrav
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Jordstationer og -systemer til satellitter (SES, Satellite Earth Stations and Systems); Modtagere til Global Navigation Satellite System (GNSS, globalt navigationssatellitsystem); radioudstyr, der opererer i frekvensbåndene 1164 MHz til 1300 MHz og 1559 MHz til 1610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Bredbåndstransmissionssystemer; Datatransmissionsudstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 300 440	**2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radioudstyr til brug i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 301 511	**12.5.1**	Globalt system til mobil kommunikation (GSM); Mobile Stations (MS) udstyr; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 1: Introduktion og fælles krav
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Fælles sikkerhedskrav til radioudstyr Del 1: Internet tilsluttet radioudstyr.
2000/53/EF ELV-direktiv		
2000/53/EF	**09/2000**	Udrangerede køretøjer (ELV, End of life vehicles)

EG-Konformitätserklärung

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Beschreibung des Objekts	:	Telematiksystem mit GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Modellbezeichnung	:	CONBOX HIGH **RD**
Kunde / Marke	:	VW AG
Typbezeichnung des Systems	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

den Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

Richtlinie, Kurztitel	Beschreibung, Langtitel der Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EU RED	**Richtlinie 2014/53/EU** des Europäischen Parlaments und des Rats vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Text von Bedeutung für den EWR.

Auf Grundlage, der in der technischen Dokumentation vorgelegten Nachweise, wurde von der benannten Stelle bestätigt, dass das technische Design der Funkanlage die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU erfüllt - gemäß Modul B des Anhangs III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registrierungsnummer: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registrierungsnummer: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registrierungsnummer: **76930RNB.002**

Zusätzliche Informationen bezüglich der Einhaltung dieser EU-Richtlinie finden sich im Anhang. Aus dieser Erklärung geht die Einhaltung der erwähnten Richtlinien und anderer produktrelevanter europäischer Richtlinien hervor. Diese Erklärung umfasst alle Geräte, die gemäß der betreffenden technischen Dokumentation gefertigt werden.

Erklärt durch:

Herr Iulian Stoica, Customer Lead Certification

Karlsbad	13.01.2025	
(Ort)	**(Datum)**	**(Unterschrift)**

Herr Cristian Barbu, Experte für regulatorische Compliance

Karlsbad	13.01.2025	
(Ort)	**(Datum)**	**(Unterschrift)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Anhang zur Konformitätserklärung** **Modell:** CONBOX HIGH **RD** **Projekt:** Telematiksystem mit GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Typ:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Version:** 1.2	CE

Es gelten folgende Anforderungen:

Norm – Detail	Version / Datum	Beschreibung der Norm/Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik Teil 1: Sicherheitsanforderungen
EN 62311	**2020**	Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Allgemeine technische Anforderungen
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 19: Spezifische Bedingungen für mobile Empfangs-Erdfunkstellen (ROMES) zur Datenübertragung im 1,5-GHz-Frequenzband und GNSS-Empfänger im RNSS-Band zur Bereitstellung von Positions-, Navigations- und Zeitdaten
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)-Standard für Funkgeräte und -dienste; Teil 52: Besondere Bedingungen für Funkgeräte und Zusatzgeräte von Mobilfunk-Benutzergeräten (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Emissionsanforderungen
EN 55035	**2017**	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Immunitätsanforderungen
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satelliten-Erdfunkstellen und -systeme (SES); Globale Navigationssatellitensystem(GNSS)-Empfänger; Funkgeräte zum Betrieb in den Frequenzbändern von 1164 MHz bis 1300 MHz und von 1559 MHz bis 1610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Breitbandübertragungssysteme; Datenübertragungsgeräte, die im 2,4-GHz-Band betrieben werden; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
EN 300 440	**2.2.1**	Geräte mit geringer Reichweite (SRD); Funkgeräte, die im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz verwendet werden; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
EN 301 511	**12.5.1**	Globales System für Mobilkommunikation (GSM); Mobilstationsgeräte (MS); Harmonisierter Standard, der die grundlegenden Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 1: Einführung und gemeinsame Anforderungen
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Benutzergeräte (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 13: Weiterentwickelte Benutzerausrüstung (UE) für den universellen terrestrischen Funkzugang (E-UTRA)
2014/53/EU RED-Richtlinie Teil 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Gemeinsame Sicherheitsanforderungen für Funkgeräte Teil 1: Mit dem Internet verbundene Funkgeräte.
2000/53/EC Richtlinie über Altfahrzeuge		
2000/53/EC	**09/2000**	Altfahrzeuge

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Η HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Γερμανία

δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το προϊόν

Περιγραφή αντικειμένου	:	Τηλεματικό σύστημα με GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Ονομασία μοντέλου	:	CONBOX HIGH **RD**
Πελάτης / Μάρκα	:	VW AG
Πληκτρολογήστε το όνομα του συστήματος	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών:

Οδηγία, συνοπτικός τίτλος	**Περιγραφή, πλήρης τίτλος της οδηγίας**
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED)	**Οδηγία 2014/53/ΕΕ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νόμων των Κρατών Μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοφωνικού εξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση του Κειμένου της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ που αφορά στον ΕΟΧ.

Με βάση τα στοιχεία που παρουσιάζονται στην Τεχνική Τεκμηρίωση, επιβεβαιώθηκε από τον Κοινοποιημένο Φορέα ότι ο τεχνικός σχεδιασμός του ραδιοεξοπλισμού πληροί τις βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, - λογ. Ενότητα Β του Παραρτήματος ΙΙΙ:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Αριθμός Εγγραφής: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Αριθμός Εγγραφής: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Αριθμός Εγγραφής: **76930RNB.002**

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία της ΕΕ αναφέρονται στο Παράρτημα. Η παρούσα δήλωση καθορίζει τη συμμόρφωση προς την προαναφερόμενη οδηγία και άλλες ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικές με το προϊόν. Η δήλωση καλύπτει όλες τις συσκευές που κατασκευάζονται σύμφωνα με τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση.

Δηλώθηκε από:

Iulian Stoica, Πιστοποίηση επικεφαλής πελάτη

Karlsbad	13.01.2025	
(Τόπος)	**(Ημερομηνία)**	**(Υπογραφή)**

Cristian Barbu, Εμπειρογνώμονας Κανονιστικής Συμμόρφωσης

Karlsbad	13.01.2025	
(Τόπος)	**(Ημερομηνία)**	**(Υπογραφή)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Συνημμένο στη Δήλωση Συμμόρφωσης** **Μοντέλο:** CONBOX HIGH **RD** **Εργο:** Τηλεματικό σύστημα με GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Τύπος:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Έκδοση:** 1.2	CE

Έχουν εφαρμοστεί οι παρακάτω απαιτήσεις:

Πρότυπο - Λεπτομέρεια	Έκδοση / Ημερομηνία έκδοσης	Περιγραφή του προτύπου
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1α		
EN 62368-1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών Μέρος 1: Απαιτήσεις ασφαλείας
EN 62311	**2020**	Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού όσον αφορά στους περιορισμούς έκθεσης του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1β		
EN 301 489 – 1	**2.2.3**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για τα Συστήματα Μετάδοσης Δεδομένων Ευρείας Ζώνης
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 19: Ειδικές συνθήκες για τους χερσαίους σταθμούς κινητής τηλεφωνίας μόνο λήψης (ROMES) που λειτουργούν στη ζώνη των 1,5 GHz και παρέχουν επικοινωνίες δεδομένων και τους δέκτες GNSS που λειτουργούν στη ζώνη RNSS και παρέχουν δεδομένα τοποθεσίας, πλοήγησης και χρονισμού
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες. Μέρος 52: Ειδικές συνθήκες για ραδιοφωνικό και βοηθητικό εξοπλισμό χρήστη κινητής τηλεφωνίας (UE).
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Απαιτήσεις εκπομπών
EN 55035	**2017**	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Απαιτήσεις ανοσίας
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Δορυφορικοί Επίγειοι Σταθμοί και Συστήματα (SES), Δέκτες του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης (GNSS), Ραδιοεξοπλισμός που λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων 1 164 MHz ως 1 300 MHz και 1 559 MHz ως 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Συστήματα μετάδοσης ευρείας ζώνης; Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη των 2,4 GHz. Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
EN 300 440	**2.2.1**	Συσκευές μικρής εμβέλειας (SRD); Ραδιοεξοπλισμός που χρησιμοποιείται στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz έως 40 GHz. Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
EN 301 511	**12.5.1**	Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM); Εξοπλισμός κινητών σταθμών (MS). Εναρμονισμένο Πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT; Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT. Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Εξοπλισμός χρήστη (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT. Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 13: Εξέλιξη Εξοπλισμός Χρήστη καθολικής επίγειας πρόσβασης ραδιοφώνου (E-UTRA) (UE)
2014/53/ΕΕ οδηγία RED Μέρος 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Κοινές απαιτήσεις ασφαλείας για ραδιοεξοπλισμό Μέρος 1: Ραδιοεξοπλισμός συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο.
Οδηγία 2000/53/ΕΚ ELV		
2000/53/ΕΚ	**09/2000**	Οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους (ELV)

Declaración de conformidad CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad (Alemania)

declara bajo su única responsabilidad que el producto

Descripción del artículo	:	Sistema telemático con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Nombre del modelo	:	CONBOX HIGH **RD**
Cliente/marca	:	VW AG
Tipo de sistema	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

Directiva (nombre corto)	**Descripción (nombre largo de la directiva)**
2014/53/UE Directiva RED	**Directiva 2014/53/UE** del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE (Texto pertinente a efectos del EEE).

Con base en la información presentada en la Documentación Técnica, el Organismo Notificado ha confirmado que el diseño técnico del equipo de radio cumple con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE, - según la Sección B del Anexo III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Número de Registro: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Número de Registro: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Número de Registro: **76930RNB.002**

Información adicional acerca de la conformidad con la directiva de la UE indicada en el Apéndice. Esta declaración muestra el cumplimiento de la directiva mencionada y de otras directivas europeas de productos relevantes. Además, cubre todos los dispositivos fabricados de acuerdo con la documentación técnica relacionada

Declaración de:

Señor Iulian Stoica, Certificación de Líderes de Clientes

Karlsbad	13.01.2025	
(Lugar)	**(Fecha)**	**(Firma)**

Señor Cristian Barbu, Experto en Cumplimiento Normativo

Karlsbad	13.01.2025	
(Lugar)	**(Fecha)**	**(Firma)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Apéndice de la declaración de conformidad** **Modelo:** CONBOX HIGH **RD** **Proyecto:** Sistema telemático con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tipe:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Versión:** 1.2	CE

Se han aplicado los siguientes requisitos:

Norma y detalle	Versión / fecha	Descripción de la norma
2014/53/UE Directiva RED Sección 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/vídeo, equipo de tecnología de comunicación, Parte 1: Requisitos de seguridad
EN 62311	**2020**	Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz-300 GHz)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos comunes.
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 19: Condiciones específicas para estaciones terrestres móviles de solo recepción (ROMES) que funcionan en la banda de 1,5 GHz y proporcionan servicios de comunicación de datos, y receptores de sistemas globales de navegación por satélite que funcionan en la banda RNSS y proporcionan datos de posicionamiento, navegación y tiempo
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Norma de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 52: Condiciones específicas para equipos de usuario de comunicaciones celulares (UE) y equipos auxiliares;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Requisitos de emisión
EN 55035	**2017**	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Requisitos de inmunidad
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Sistemas y estaciones satélites terrestres (SES); Receptores del sistema satélite de navegación global (GNSS); equipos de radio operativos en las bandas de frecuencia de 1 164 MHz a 1 300 MHz y 1 559 MHz a 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Sistemas de transmisión de banda ancha; Equipos de transmisión de datos que operan en la banda de 2,4 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 300 440	**2.2.1**	Dispositivos de corto alcance (SRD); Equipos de radio para ser utilizados en el rango de frecuencia de 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 301 511	**12.5.1**	Sistema global para comunicaciones móviles (GSM); Equipos de estaciones móviles (MS); Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 1: Introducción y requisitos comunes
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 2: Equipos de usuario (UE) de propagación directa CDMA (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 13: Equipos de usuario (UE) de acceso universal por radio terrestre evolucionado (E-UTRA)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Requisitos de seguridad comunes para equipos de radio Parte 1: Equipos de radio conectados a Internet.
2000/53/CE Directiva ELV		
2000/53/CE	**09/2000**	Vehículos al final de su vida útil (ELV)

EÜ vastavusdeklaratsioon

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Saksamaa

deklareerib meie ainuvastutusel, et toode

Eseme kirjeldus	:	Telemaatiline süsteem koos GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Mudeli nimetus	:	CONBOX HIGH **RD**
Klient/tootemark	:	VW AG
Süsteemi tüübinimetus	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

vastab järgmiste direktiivide sätetele:

Direktiiv, lühinimetus	**Kirjeldus, direktiivi pikk nimetus**
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv	**Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/53/EL**, 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 1999/5/EÜ EMPs kohaldatav tekst.

Tehnilises dokumentatsioonis esitatud teabe põhjal kinnitas teavitatud asutus, et raadioseadme tehniline projekt vastab Euroopa direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele, - acc. III lisa B jagu:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registreerimisnumber: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registreerimisnumber: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registreerimisnumber: **76930RNB.002**

Lisateave sellele ELi direktiivile vastavuse kohta on toodud lisas. See deklaratsioon näitab vastavust nimetatud direktiivile ja tootele kohalduvatele teistele asjakohastele Euroopa direktiividele. Deklaratsioon hõlmab kõiki seadmeid, mis on toodetud sellega seotud tehnilise dokumentatsiooni kohaselt.

Deklareerija

härra Iulian Stoica, Kliendi juhtsertifikaat

Karlsbad	13.01.2025	
(Koht)	**(Kuupäev)**	**(Allkiri)**

härra Cristian Barbu, Õigusnormide järgimise ekspert

Karlsbad	13.01.2025	
(Koht)	**(Kuupäev)**	**(Allkiri)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Vastavusdeklaratsiooni lisa** **Mudel:** CONBOX HIGH **RD** **Projecti:** Telemaatiline süsteem koos GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tüüp:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Versioon:** 1.2	CE

Lähtutud on järgmistest nõuetest:

Standardi tähis	Versioon / väljalaskekuupäev	Standardi/ kirjeldus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio-/video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed Osa 1: Ohutusnõuded
EN 62311	**2020**	Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0–300 GHz) piiramise järgi
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 1. Ühtsed tehnilised nõuded
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 17: Eritingimused lairiba andmeedastussüsteemidele
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 19. Eritingimused raadiosagedusalas 1,5 GHz ainult andmeside vastuvõtmist võimaldavatele liikuvatele maajaamadele ja RNSS-lainealal töötavatele GNSS-vastuvõtjatele (ROGNSS), millelt saadakse positsioneerimis-, navigeerimis- ja ajaandmeid
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Raadioseadmete ja -teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard. Osa 52: Eritingimused mobiilside kasutajaseadmete (UE) raadio- ja abiseadmetele.
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Multimeediumseadmete elektromagnetiline ühilduvus - emissiooninõuded
EN 55035	**2017**	Multimeediumiseadmete elektromagnetiline ühilduvus - häirekindlusnõuded
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Kosmoseside maajaamad ja süsteemid (SES); Satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) vastuvõtjad; 1164–1300 MHz ja 1559–1610 MHz sagedusalas töötavad raadioseadmed
EN 300 328	**2.2.2**	Lairiba edastussüsteemid; 2,4 GHz sagedusalas töötavad andmeedastusseadmed; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 300 440	**2.2.1**	Lühitoimeseadmed (SRD); Raadiosagedusalas 1 GHz kuni 40 GHz kasutatavad raadioseadmed; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 301 511	**12.5.1**	Globaalne mobiilsidesüsteem (GSM); mobiilsidejaamade (MS) seadmed; Harmoneeritud standard, mis hõlmab direktiivi 2014/53/EL artikli 3 lõike 2 olulisi nõudeid
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 1: Sissejuhatus ja ühised nõuded
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 13: Arenenud universaalse maapealse raadiojuurdepääsu (E-UTRA) kasutajaseadmed (UE)
2014/53/EL RED direktiiv osa 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Raadioseadmete ühised turvanõuded 1. osa: Internetiga ühendatud raadioseadmed.
2000/53/EÜ kasutuselt kõrvaldatud sõidukite direktiiv		
2000/53/EÜ	**09/2000**	Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Saksa

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

Kohteen kuvaus	:	Telemaattinen järjestelmä kanssa GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Mallin nimi	:	CONBOX HIGH **RD**
Asiakas/Tuotemerkki	:	VW AG
Järjestelmän tyyppinimi	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

on seuraavien direktiivien säännösten mukainen:

Direktiivin lyhytnimi	Kuvaus, direktiivin koko nimi
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED)	**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/53/EU**, annettu 16. päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti).

Ilmoitettu laitos on teknisessä dokumentaatiossa esitettyjen tietojen perusteella vahvistanut, että radiolaitteen tekninen suunnittelu täyttää EU-direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset, - acc. Liitteessä III oleva B jakso:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Rekisterinumero: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Rekisterinumero: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Rekisterinumero: **76930RNB.002**

Liitteessä on lisätietoja yhdenmukaisuudesta tämän EU-direktiivin kanssa. Tämä vakuutus osoittaa yllä mainitun direktiivin ja muiden tuotteen kannalta olennaisten eurooppalaisten direktiivien vaatimustenmukaisuuden. Vakuutus sisältää kaikki laitteet, jotka on valmistettu niihin liittyvien teknisten asiakirjojen mukaisesti.

Myöntänyt:

Iulian Stoica, Asiakasjohtajan sertifiointi

Karlsbad	13.01.2025	
(Paikka)	**(Päivämäärä)**	**(Allekirjoitus)**

Cristian Barbu, Sääntelyn noudattamisen asiantuntija

Karlsbad	13.01.2025	
(Paikka)	**(Päivämäärä)**	**(Allekirjoitus)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liite** **Malli:** CONBOX HIGH **RD** **Projektin:** Telemaattinen järjestelmä kanssa GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tyyppi:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **version:** 1.2	CE

Tuotteeseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:

Tavallinen – Yksityiskohtainen	Versio/julkaisupäivä	Standardin/direktiivin kuvaus
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Ääni-/video-, informaatio- ja viestintäteknologialaitteet Osa 1: Turvallisuusvaatimukset
EN 62311	**2020**	Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi liittyen rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 17: Erityisehdot laajakaistaisille datasiirtojärjestelmille
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 19: Erityisehdot vain vastaanottoon tarkoitetuille ROMES-maa-asemille, jotka toimivat 1,5 GHz:n alueella ja mahdollistavat dataviestinnän, ja GNSS-vastaanottimelle, jotka toimivat RNSS-kaistalla ja mahdollistavat paikannus-, navigointi- ja aikatietojen siirtämisen
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteille ja -palveluille; Osa 52: Erityisehdot solukkoviestinnän käyttäjälaitteiden (UE) radio- ja lisälaitteille;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - päästövaatimukset
EN 55035	**2017**	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - häiriönsietovaatimukset
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satelliittimaa-asemat ja -järjestelmät (SES); Maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) vastaanottimet; Radiolaitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 1 164 – 1 300 MHz ja 1 559 – 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Laajakaistaiset lähetysjärjestelmät; 2,4 GHz:n kaistalla toimivat tiedonsiirtolaitteet; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle
EN 300 440	**2.2.1**	Lyhyen kantaman laitteet (SRD); Taajuusalueella 1 GHz–40 GHz käytettävät radiolaitteet; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle
EN 301 511	**12.5.1**	Global System for Mobile Communications (GSM); Mobiiliasemien (MS) laitteet; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.2 olennaiset vaatimukset
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 1: Johdanto ja yhteiset vaatimukset
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) -käyttäjälaitteet (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 13: Kehittynyt yleismaailmallinen maanpäällinen radiopääsy (E-UTRA) -käyttäjälaitteet (UE)
2014/53/EU RED-direktiivi Osa 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Radiolaitteiden yhteiset turvallisuusvaatimukset Osa 1: Internetiin liitetyt radiolaitteet.
2000/53/EY Romuajoneuvodirektiivi		
2000/53/EY	**09/2000**	Romuajoneuvot

Déclaration de conformité CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Allemagne

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Description de l'objet	:	Système télématique avec GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Désignation du modèle	:	CONBOX HIGH **RD**
Client/Marque	:	VW AG
Nom du type de système	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

est conforme aux dispositions des directives :

Directive, intitulé court	**Description, intitulé long de la directive**
Directive RED 2014/53/UE	**Directive européenne 2014/53/UE** du Parlement européen et du Conseil datée du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE.

Sur la base des informations présentées dans la documentation technique, l'organisme notifié a confirmé que la conception technique de l'équipement radio répond aux exigences essentielles de la directive européenne 2014/53/UE, - conformément à la section B de l'annexe III :

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numéro d'enregistrement: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numéro d'enregistrement: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numéro d'enregistrement: **76930RNB.002**

Des informations complémentaires concernant la conformité à cette directive européenne sont comprises dans la pièce jointe. Cette déclaration montre la conformité envers la directive mentionnée et d'autres directives européennes pertinentes en lien avec le produit. La déclaration couvre tous les appareils fabriqués conformément à la documentation technique associée.

Déclaré par :

Monsieur Iulian Stoica, Certification de responsable client

Karlsbad	13.01.2025	
(Lieu)	**(Date)**	**(Signature)**

Monsieur Cristian Barbu, Expert en conformité réglementaire

Karlsbad	13.01.2025	
(Lieu)	**(Date)**	**(Signature)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Pièce jointe de la Déclaration de conformité** **Modèle:** CONBOX HIGH **RD** **Project:** Système télématique avec GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Type:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Version**: 1.2	CE

Les exigences suivantes ont été appliquées :

Norme – Détail	Version/Date de publication	Description de la norme
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication Partie 1: Exigences de sécurité
EN 62311	**2020**	Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) concernant les équipements hertziens et services ; Partie 1 : Exigences techniques communes
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques aux systèmes de transmission de données à large bande
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 19 : Conditions spécifiques des stations terriennes mobiles en réception seule (ROMES) opérant dans la bande de 1,5 GHz pour des communications de données et des récepteurs GNSS opérant dans la bande RNSS pour des données de géolocalisation, de navigation et de base de temps
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio ; Partie 52 : Conditions spécifiques pour les équipements radio et auxiliaires des équipements utilisateurs de communications cellulaires (UE) ;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Exigences en matière d'émission
EN 55035	**2017**	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Exigences en matière d'immunité
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Systèmes et stations terriennes de communications par satellite (SES) ; Récepteurs pour système mondial de navigation par satellite (GNSS) ; Équipements radioélectriques fonctionnant dans les bandes de fréquences de 1 164 MHz à 1 300 MHz et de 1 559 MHz à 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Systèmes de transmission à large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande 2,4 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 300 440	**2.2.1**	Dispositifs à courte portée (SRD) ; Équipements radio destinés à être utilisés dans la gamme de fréquences de 1 GHz à 40 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 301 511	**12.5.1**	Système mondial de communications mobiles (GSM) ; Équipements de stations mobiles (MS) ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 1 : Introduction et exigences communes
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 2 : Équipement utilisateur (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 13 : Équipement utilisateur (UE) d'accès radio terrestre universel évolué (E-UTRA)
2014/53/UE Directive RED Partie 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Exigences communes de sécurité pour les équipements radio Partie 1 : Équipements radio connectés à Internet.
2000/53/CE Directive VHU		
2000/53/CE	**09/2000**	Véhicules hors d'usage (VHU)

EZ Izjava o sukladnosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Njemačka

izjavljuje pod svojom isključivom odgovornosti da je proizvod

Opis proizvoda	:	Telematski sustav s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Naziv modela	:	CONBOX HIGH **RD**
Klijent/marka	:	VW AG
Upišite naziv sustava	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

sukladan s propisima direktiva:

Direktiva, kratak naziv	**Opis, dugi naziv direktive**
2014/53/EU RED direktiva	**Direktiva 2014/53/EU** Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s omogućavanjem dostupnosti radijske opreme na tržištu i stavljanjem izvan snage teksta Direktive 1999/5/EZ u vezi s EEA.

Na temelju informacija predstavljenih u tehničkoj dokumentaciji, prijavljeno tijelo je potvrdilo da tehnički dizajn radijske opreme ispunjava bitne zahtjeve Europske direktive 2014/53/EU,
- acc. Odjeljak B Priloga III.:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registarski broj: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registarski broj: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registarski broj: **76930RNB.002**

Dodatne informacije o sukladnosti s ovom EU direktivom nalaze se u privitku. Ova izjava prikazuje usklađenost s navedenom direktivom i drugim relevantnim europskim direktivama za proizvode. Izjava pokriva sve uređaje proizvedene u skladu s povezanom tehničkom dokumentacijom.

Autor izjave:

G. Iulian Stoica, Certifikacija glavnog klijenta

Karlsbad	13.01.2025	
(mjesto)	**(datum)**	**(potpis)**

G. Cristian Barbu, Stručnjak za usklađenost s propisima

Karlsbad	13.01.2025	
(mjesto)	**(datum)**	**(potpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Privitak dokumentu** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Projekta:** Telematski sustav s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Vrsta:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Inačica:** 1.2	CE

Sljedeći su zahtjevi primijenjeni:

Standard – pojedinost	Datum inačice / izdanja	Opis standarda
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informacijska oprema i oprema za komunikacijsku tehnologiju Dio 1: Sigurnosni zahtjevi
EN 62311	**2020**	Ocjena elektroničke i električne opreme u vezi s ljudskim izlaganjem elektromagnetskim poljima (od 0 MHz do 300 GHz)
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički uvjeti
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za širokopojasne sustave prijenosa podataka
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 19: Specifični uvjeti za mobilne zemaljske postaje samo s prijemom (ROMES) koje rade na pojasu od 1,5 GHz pružajući podatkovne komunikacije i GNSS prijemnike koji rade na pojasu RNSS pružajući određivanje položaja, navigaciju i vremenske podatke
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Posebni uvjeti za radio i pomoćnu opremu korisničke mobilne komunikacijske opreme (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Emisioni zahtjevi
EN 55035	**2017**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Zahtjevi za otpornost
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satelitske zemaljske postaje i sustavi (SES); Prijemnici globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS); Radijska oprema koja radi na frekvencijskim pojasima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i od 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Širokopojasni prijenosni sustavi; Oprema za prijenos podataka koja radi u pojasu od 2,4 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru
EN 300 440	**2.2.1**	Uređaji kratkog dometa (SRD); Radio oprema koja će se koristiti u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru
EN 301 511	**12.5.1**	Globalni sustav mobilnih komunikacija (GSM); Oprema za mobilne stanice (MS); Usklađena norma koja pokriva bitne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) korisnička oprema (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 13: Korisnička oprema (UE) razvijenog univerzalnog zemaljskog radijskog pristupa (E-UTRA)
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu 1. dio: radijska oprema povezana s internetom.
2000/53/EZ ELV direktiva		
2000/53/EZ	**09/2000**	Istek vijeka trajanja vozila (ELV)

EK-megfelelőségi nyilatkozat

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Németország

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi termék

Tárgy megnevezése	:	Telematikai rendszer val vel GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Modell neve	:	CONBOX HIGH **RD**
Ügyfél / Márka	:	VW AG
Rendszer típusneve	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

megfelel az alább irányelvek előírásainak:

Irányelv rövid megnevezése	**Az irányelv teljes megnevezése**
2014/53/EU RED irányelv	**Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve** (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg).

A Műszaki Dokumentációban közölt információk alapján a bejelentett szervezet megerősítette, hogy a rádióberendezés műszaki kialakítása megfelel a 2014/53/EU európai irányelv alapvető követelményeinek, - cc. A III. melléklet B. szakasza:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Regisztrációs szám: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Regisztrációs szám: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Regisztrációs szám: **76930RNB.002**

Az ismertetett uniós irányelvnek való megfeleléssel kapcsolatos további információkat a melléklet tartalmazza. E nyilatkozat igazolja a nevezett irányelvnek és más, a termékre vonatkozó európai irányelveknek való megfelelést. A nyilatkozat kiterjed a kapcsolódó műszaki dokumentációnak megfelelő gyártással készült összes eszközre.

A nyilatkozatot készítette:

Ur. Iulian Stoica, Vevői vezető tanúsítás

Karlsbad	13.01.2025	
(Hely)	**(Dátum)**	**(Aláírás)**

Ur. Cristian Barbu, Szabályozási megfelelőségi szakértő

Karlsbad	13.01.2025	
(Hely)	**(Dátum)**	**(Aláírás)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Megfelelőségi nyilatkozat melléklete** **Modell:** CONBOX HIGH **RD** **Projekt:** Telematikai rendszer val vel GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Típus:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **verzió:** 1.2	CE

Az alábbi előírásokat alkalmaztuk:

Szabvány – adatok	Verziószám/megjelenés dátuma	Szabvány/megnevezése
2014/53/EU RED irányelv3. cikk (1) bekezdés a) pont		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, információ- és kommunikációtechnikai berendezések; 1. rész: Biztonsági követelmények
EN 62311	**2020**	Elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses tereik emberi expozíciós korlátjainak szempontjából (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (1) bekezdés b) pont		
EN 301 489 – 1	**2.2.3**	Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 1. rész: Közös műszaki követelmények
EN 301 489 – 17	**3.2.6**	Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 17. rész: A szélessávú adatátviteli rendszerek sajátos feltételei
EN 301 489 – 19	**2.2.1**	Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 19. rész: Az 1,5 GHz-es sávban működő, csak vételre képes adatkommunikációs mobil földi állomások (ROMES), valamint a pozíció-meghatározást, navigációt és időadatokat biztosító, az RNSS-sávban működő GNSS-vevőberendezések sajátos feltételei
EN 301 489 – 52	**1.2.1**	Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekhez és -szolgáltatásokhoz. 52. rész: Cellular Communication User Equipment (UE) rádió- és kiegészítő berendezések egyedi feltételei.
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Kibocsátási követelmények
EN 55035	**2017**	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Immunitási követelmények
2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (2) bekezdés		
EN 303 413	**1.2.1**	Műholdas földi állomások és rendszerek (SES); A globális műholdas navigációs rendszer (GNSS) vevői; Az 1164 MHz-től 1300 MHz-ig és az 1559 MHz-től 1610 MHz-ig terjedő frekvenciasávokban működő rádióberendezések
EN 300 328	**2.2.2**	Szélessávú átviteli rendszerek; A 2,4 GHz-es sávban működő adatátviteli berendezések. A rádiospektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 300 440	**2.2.1**	Rövid hatótávolságú eszközök (SRD); Az 1 GHz és 40 GHz közötti frekvenciatartományban használandó rádióberendezések. A rádiospektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 301 511	**12.5.1**	Globális mobilkommunikációs rendszer (GSM); Mobil állomások (MS) berendezései; A 2014/53/EU irányelv 3.2. cikkének alapvető követelményeit lefedő harmonizált szabvány
EN 301 908 – 1	**15.2.1**	IMT mobilhálózatok; A rádiospektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 1. rész: Bevezetés és közös követelmények
EN 301 908 – 2	**13.1.1**	IMT mobilhálózatok; A rádiospektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 2. rész: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)
EN 301 908 – 13	**13.2.1**	IMT mobilhálózatok; A rádiospektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 13. rész: Fejlesztett univerzális földi rádió-hozzáférési (E-UTRA) felhasználói berendezés (UE)
2014/53/EU RED irányelv 3.3 rész		
EN 18031-1	**2024**	A rádióberendezésekre vonatkozó közös biztonsági követelmények 1. rész: Internetre csatlakoztatott rádióberendezés.
2000/53/EK ELV (elhasználódott jármű) rendelet		
2000/53/EK	**09/2000**	Elhasználódott jármű (ELV)

Dichiarazione di conformità CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

Descrizione dell'oggetto	:	Sistema telematico con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Nome modello	:	CONBOX HIGH **RD**
Cliente / Marchio	:	VW AG
Digitare il nome del sistema	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

è conforme ai provvedimenti delle direttive:

Direttiva, titolo breve	**Descrizione, titolo completo della direttiva**
Direttiva RED 2014/53/UE	**Direttiva 2014/53/UE** del Parlamento e del Consiglio europei del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle norme degli Stati Membri concernenti la disponibilità di apparecchi radio nel mercato, con effetto abrogativo per la Direttiva 1999/5/CE e rilevante all'interno dello Spazio economico europeo.

Sulla base delle informazioni presentate nella Documentazione Tecnica, l'Organismo Notificato ha confermato che la progettazione tecnica dell'apparecchiatura radio soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva Europea 2014/53/UE, - acc. Sezione B dell'Allegato III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numero di Registrazione: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numero di Registrazione: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numero di Registrazione: **76930RNB.002**

Ulteriori informazioni sulla conformità a questa direttiva dell'Unione europea sono elencate nell'Allegato.
Questa dichiarazione mostra la conformità alla direttiva citata e ad altre direttive europee pertinenti al prodotto.
La dichiarazione riguarda tutti gli apparecchi prodotti secondo la relativa documentazione tecnica.

Dichiarazione di:

Sig. Iulian Stoica, Certificazione Customer Lead

Karlsbad	13.01.2025	
(Luogo)	**(Data)**	**(Firma)**

Sig. Cristian Barbu, Esperto di conformità normativa

Karlsbad	13.01.2025	
(Luogo)	**(Data)**	**(Firma)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Allegato alla Dichiarazione di conformità** **Modello:** CONBOX HIGH **RD** **Progetto:** Sistema telematico con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tipo:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **versione**: 1.2	CE

Sono stati osservati i seguenti requisiti:

Standard – Dettaglio	Versione/Data di rilascio	Descrizione dello standard
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Apparecchiature audio/video, di informazione e di comunicazione; Parte 1: Requisiti di sicurezza
EN 62311	**2020**	Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici ordinari
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati su banda larga
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 19: Condizioni specifiche per le stazioni di terra mobili a sola ricezione (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES) che operano su banda a 1,5 GHz fornendo comunicazioni di dati e i ricevitori GNSS che operano su banda RNSS fornendo dati su posizione, navigazione e orario
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 52: Condizioni specifiche per apparecchiature radio e ausiliarie per utenti di comunicazioni cellulari (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Requisiti di emissione
EN 55035	**2017**	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Requisiti di immunità
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Sistemi e Stazioni terrestri satellitari (Satellite Earth Stations and Systems, SES); Ricevitori di sistema satellitare globale di navigazione (Global Navigation Satellite System, GNSS); apparecchiature radio che utilizzano bande di frequenza da 1 164 MHz a 1 300 MHz e da 1 559 MHz a 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Sistemi di trasmissione a banda larga; Apparecchiature di trasmissione dati operanti nella banda 2,4 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 300 440	**2.2.1**	Dispositivi a corto raggio (SRD); Apparecchiature radio da utilizzare nella gamma di frequenza da 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 301 511	**12.5.1**	Sistema globale per comunicazioni mobili (GSM); Apparecchiature per stazioni mobili (MS); Norma armonizzata che soddisfa i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della direttiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 1: Introduzione e requisiti comuni
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 2: Apparecchiature utente CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 13: Apparecchiature utente (UE) per l'accesso radio terrestre universale evoluto (E-UTRA)
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Requisiti di sicurezza comuni per le apparecchiature radio Parte 1: Apparecchiature radio connesse a Internet.
Direttiva ELV2000/53/CE		
2000/53/CE	**09/2000**	Veicoli fuori uso (End of Life Vehicles, ELV)

EB atitikties deklaracija

„HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH“
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany (Vokietija)

prisiimdama visą atsakomybę patvirtina, kad gaminys

Objekto aprašymas	:	Telematinė sistema su GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Modelio pavadinimas	:	CONBOX HIGH **RD**
Klientas / prekės ženklas	:	VW AG
Sistemos tipo pavadinimas	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

Direktyva, sutrumpintas pavadinimas	**Aprašas, visas direktyvos pavadinimas**
2014/53/ES Radio įrenginių direktyva (RED direktyva)	**2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB (tekstas svarbus EEE).

Remiantis Techninėje dokumentacijoje pateikta informacija, notifikuotoji įstaiga patvirtino, kad radijo įrangos techninis projektas atitinka esminius Europos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus, - pagal. III priedo B skirsnis:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registracijos numeris: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registracijos numeris: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registracijos numeris: **76930RNB.002**

Papildoma informacija dėl atitikties šių ES direktyvų reikalavimams pateikta priede. Ši deklaracija patvirtina atitiktį minėtai direktyvai ir kitoms produktui svarbioms Europos direktyvoms. Deklaracija apima visus įrenginius, pagamintus pagal susijusius techninius dokumentus.

Deklaraciją patvirtino:

Ponas. Iulian Stoica, Klientu vadošā sertifikācija

Karlsbad	13.01.2025	
(Vieta)	**(Data)**	**(Parašas)**

Ponas. Cristian Barbu, Normatīvās atbilstības eksperts

Karlsbad	13.01.2025	
(Vieta)	**(Data)**	**(Parašas)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Atitikties deklaracijos priedas** **Modelis:** CONBOX HIGH **RD** **Projekto:** Telematinė sistema su GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tipas:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Versija:** 1.2	CE

Gaminys atitinka toliau nurodytus reikalavimus:

Standartas – išsami informacija	Versija / paskelbimo data	Standarto aprašas
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies a punktas		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. 1 dalis.: Saugos reikalavimai
EN 62311	**2020**	Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0 Hz–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose apribojimais, įvertinimas
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies b punktas		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis.: Bendrieji techniniai reikalavimai
EN 301 489 – 17	**3.2.6**	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 17 dalis.: Specialiosios plačiajuosčių duomenų ir HIPERLAN įrangos sąlygos
EN 301 489 – 19	**2.2.1**	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 19 dalis.: Tik priimančios judriosios Žemės stoties (ROMES), veikiančios 1,5 GHz juostoje ir perduodančios duomenis, ir RNSS juostoje veikiančių imtuvų, teikiančių padėties, navigacijos ir laiko informaciją, specialiosios sąlygos
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas. 52 dalis. Korinio ryšio vartotojo įrangos (UE) radijo ir pagalbinės įrangos specialiosios sąlygos.
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Daugialypės terpės įrangos elektromagnetinis suderinamumas – emisijos reikalavimai
EN 55035	**2017**	Daugialypės terpės įrangos elektromagnetinis suderinamumas. Atsparumo reikalavimai
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 2 dalis		
EN 303 413	**1.2.1**	Palydovinės Žemės stotys ir sistemos (PŽSS); Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) imtuvai; radijo įranga, veikianti nuo 1164 iki 1300 MHz ir nuo 1559 iki 1610 MHz dažnių juostose
EN 300 328	**2.2.2**	Plačiajuostės perdavimo sistemos; Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz dažnių juostoje. Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 300 440	**2.2.1**	Trumpojo nuotolio prietaisai (SRD); Radijo ryšio įranga, skirta naudoti nuo 1 GHz iki 40 GHz dažnių diapazone. Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 301 511	**12.5.1**	Pasaulinė judriojo ryšio sistema (GSM); Mobiliųjų stočių (MS) įranga; Darnusis standartas, apimantis esminius Direktyvos 2014/53/ES 3.2 straipsnio reikalavimus
EN 301 908 – 1	**15.2.1**	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 1 dalis: Įvadas ir bendrieji reikalavimai
EN 301 908 – 2	**13.1.1**	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 2 dalis: CDMA tiesioginio paskirstymo (UTRA FDD) vartotojo įranga (UE)
EN 301 908 – 13	**13.2.1**	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 13 dalis. Išplėtota universaliosios antžeminės radijo prieigos (E-UTRA) vartotojo įranga (UE)
2014/53/ES RED direktyva 3.3 dalis		
EN 18031-1	**2024**	Bendrieji radijo įrangos saugumo reikalavimai 1 dalis. Prie interneto prijungta radijo įranga.
2000/53/ES ENTP direktyva		
2000/53/ES	**09/2000**	Eksploatuoti netinkamos transporto priemonės (ENTP)

EK atbilstības deklarācija

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka produkts

Priekšmeta apraksts	:	Telemātiskā sistēma ar GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Modeļa nosaukums	:	CONBOX HIGH **RD**
Klients / zīmols	:	VW AG
Sistēmas tipa nosaukums	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

atbilst tālāk minēto direktīvu noteikumiem:

Direktīva, saīsinātais nosaukums	**Apraksts, pilnais direktīvas nosaukums**
2014/53/ES RED direktīva	**Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Direktīva 2014/53/ES** par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK (Dokuments attiecas uz EEZ).

Pamatojoties uz Tehniskajā dokumentācijā sniegto informāciju, pilnvarotā iestāde ir apstiprinājusi, ka radioiekārtas tehniskais projekts atbilst Eiropas direktīvas 2014/53/ES būtiskajām prasībām, - atbilstoši. III pielikuma B iedaļa:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Reģistrācijas numurs: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Reģistrācijas numurs: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Reģistrācijas numurs: **76930RNB.002**

Papildu informācija par atbilstību šai ES direktīvai uzskaitīta pielikumā. Šī deklarācija parāda atbilstību minētajai direktīvai un citām Eiropas direktīvām, kas attiecināmas uz produktu. Deklarācija attiecas uz visām ierīcēm, kas izgatavotas saskaņā ar attiecīgo tehnisko dokumentāciju.

Deklarētājs:

Mr. Iulian Stoica, Kliento lyderio sertifikatas

Karlsbad	13.01.2025	
(Vieta)	**(Datums)**	**(Paraksts)**

Mr. Cristian Barbu, Teisės aktų laikymosi ekspertas

Karlsbad	13.01.2025	
(Vieta)	**(Datums)**	**(Paraksts)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Atbilstības deklarācijas pielikums** **Modelis:** CONBOX HIGH **RD** **Projekta:** Telemātiskā sistēma ar GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tips:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **versija:** 1.2	CE

Ir piemērotas šādas prasības:

Standarts — detalizēts apraksts	Versija / izlaides datums	Standarta apraksts
2014/53/ES RED direktīva 3.1 a daļa		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informācijas un sakaru tehnoloģiju iekārtas; 1. daļa: Drošības prasības
EN 62311	**2020**	Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšana saistībā ar elektromagnētisko lauku iedarbības uz cilvēkiem ierobežojumiem (no 0 Hz līdz 300 GHz)
2014/53/ES RED direktīva 3.1 b daļa		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 1. daļa: Vispārējās tehniskās prasības
EN 301 489 – 17	**3.2.6**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpaši nosacījumi platjoslu datu pārraides sistēmām
EN 301 489 – 19	**2.2.1**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 19. daļa: Īpaši nosacījumi tikai uztverošām mobilām Zemes stacijām (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES), kas darbojas 1,5 GHz joslā, nodrošinot datu pārraidi, un GNSS uztvērējiem, kas darbojas RNSS joslā, sniedzot pozicionēšanas, navigācijas un laika datus
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 52. daļa: Īpaši nosacījumi mobilo sakaru lietotāju iekārtu (UE) radio un palīgiekārtām.
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Multivides iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - emisijas prasības
EN 55035	**2017**	Multimediju iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - imunitātes prasības
2014/53/ES RED direktīva 3.2 daļa		
EN 303 413	**1.2.1**	Satelītu Zemes stacijas un sistēmas (SES); Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) uztvērēji; radioiekārtas, kas darbojas 1164 MHz līdz 1300 MHz un 1559 MHz līdz 1610 MHz frekvenču joslās.
EN 300 328	**2.2.2**	Platjoslas pārraides sistēmas; datu pārraides iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz joslā; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 300 440	**2.2.1**	maza darbības attāluma ierīces (SRD); radioiekārtas, ko izmanto frekvenču diapazonā no 1 GHz līdz 40 GHz; Saskaņotais standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 301 511	**12.5.1**	Globālā mobilo sakaru sistēma (GSM); Mobilo staciju (MS) aprīkojums; Harmonizēts standarts, kas aptver Direktīvas 2014/53/ES 3.2. panta pamatprasības
EN 301 908 – 1	**15.2.1**	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 1. daļa: Ievads un kopējās prasības
EN 301 908 – 2	**13.1.1**	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 2. daļa: CDMA tiešās izkliedes (UTRA FDD) lietotāja aprīkojums (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 13. daļa: attīstītās universālās zemes radiopiekļuves (E-UTRA) lietotāja iekārtas (UE)
2014/53/ES RED direktīvas 3.3.daļa		
EN 18031-1	**2024**	Kopējās drošības prasības radioiekārtām 1. daļa: Internetam pieslēgta radioiekārta.
2000/53/EK ELV direktīva		
2000/53/EK	**09/2000**	Nolietotie transportlīdzekļi (ELV)

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, il-Ġermanja

tiddikjara taħt ir-responsabbiltà assoluta tagħna li l-prodott,

Deskrizzjoni tal-oġġett	:	Sistema telematika mal GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Isem tal-Mudell	:	CONBOX HIGH **RD**
Konsumatur / Ditta	:	VW AG
Isem tat-tip tas-sistema	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi:

Direttiva, titlu mqassar	**Deskrizzjoni, titlu twil tad-direttiva**
Direttiva 2014/53/UE RED	**Direttiva 2014/53/UE** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April, 2014, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE Test b'relevanza għaż-ŻEE.

Fuq il-bażi tal-informazzjoni ppreżentata fid-Dokumentazzjoni Teknika, ġie kkonfermat mill-Korp Notifikat li d-disinn tekniku tat-tagħmir tar-radju jissodisfa r-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva Ewropea 2014/53/UE, - acc. Taqsima B tal-Anness III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numru ta' Reġistrazzjoni: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numru ta' Reġistrazzjoni: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numru ta' Reġistrazzjoni: **76930RNB.002**

Informazzjoni addizzjonali dwar il-konformità ma' din id-direttiva tal-UE elenkata fil-Fajl Mehmuż.
Din id-dikjarazzjoni qed turi l-konformità mad-Direttiva nnotata u ma' Direttivi Ewropej oħra relevanti għall-prodott. Id-dikjarazzjoni tkopri l-apparat kollu mmanifatturat skont id-dokumentazzjoni teknika relatata.

Iddikjarata minn:

Is-Sur. Iulian Stoica, Ċertifikazzjoni taċ-Ċomb tal-Klijent

Karlsbad	13.01.2025	
(Post)	**(Data)**	**(Firma)**

Is-Sur. Cristian Barbu, Espert ta' Konformità Regolatorja

Karlsbad	13.01.2025	
(Post)	**(Data)**	**(Firma)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Fajl mehmuż għad-Dikjarazzjoni tal-Konformità** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Proġett:** Sistema telematika mal GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tip:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Verżjoni:** 1.2	CE

Ir-rekwiżiti li ġejjin ġew applikati:

Standard – Dettall	Verżjoni/ Data tal-hruġ	Deskrizzjoni tal-istandard
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Tagħmir teknoloġiku tal-awdjo / vidjo, tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni Parti 1: Rekwiżiti ta' sigurtà
EN 62311	**2020**	Valutazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku relatat ma' restrizzjonijiet fuq l-espożizzjoni ta' bnedmin għal oqsma elettromanjetiċi (0 Hz - 300 GHz)
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Data
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 19: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES) li joperaw fuq frekwenza 1,5 GHz u jipprovdu komunikazzjonijiet ta' dejta u riċevituri GNSS li joperaw fil-faxxa ta' RNSS li jipprovdu dejta ta' pożizzjonar, navigazzjoni u żmien
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir tar-radju u anċillari tat-Tagħmir tal-Utent tal-Komunikazzjoni Ċellulari (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Kompatibilità elettromanjetika ta 'tagħmir multimedjali - Rekwiżiti ta' Emissjoni
EN 55035	**2017**	Kompatibilità elettromanjetika ta 'tagħmir multimedjali - Rekwiżiti ta' Immunità
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (Satellite Earth Stations and Systems - SES); Riċevituri tas-Sistema Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS); Tagħmir tar-radju li jopera fil-faxxa ta' frekwenzi 1 164 MHz sa 1 300 MHz u 1 559 MHz sa 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Sistemi ta' trasmissjoni ta' medda wiesgħa; Tagħmir ta' trażmissjoni tad-dejta li jopera fil-medda ta' 2,4 GHz; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 300 440	**2.2.1**	Apparati ta' Medda Qasira (SRD); Tagħmir tar-radju li għandu jintuża fil-medda ta' frekwenza 1 GHz sa 40 GHz; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 301 511	**12.5.1**	Sistema Globali għall-Komunikazzjoni Mobbli (GSM); Tagħmir ta' Stazzjonijiet Mobbli (MS); Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiżiti komuni
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 2: Tagħmir għall-Utent CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 13: Tagħmir għall-Utent (UE) tal-Aċċess Universali tar-Radju Terrestri (E-UTRA) Evolut
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Rekwiżiti ta' Sigurtà Komuni għal tagħmir tar-radju Parti 1: Tagħmir tar-radju konness bl-Internet.
Direttiva 2000/53/KE ELV		
2000/53/KE	**09/2000**	Vetturi li ma għadhomx jintużaw (ELV)

EC-verklaring van conformiteit

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Duitsland

verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

Omschrijving van het object	:	Telematisch systeem met GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Modelnaam	:	CONBOX HIGH **RD**
Klant/merk	:	VW AG
Typenaam van het systeem	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

voldoet aan de voorwaarden van de richtlijnen:

Richtlijn, korte titel	Omschrijving, lange titel van de richtlijn
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED)	**Richtlijn 2014/53/EU** van het Europese Parlement en van de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG met voor de EER relevante tekst.

Op basis van de informatie in de technische documentatie werd door de aangemelde instantie bevestigd dat het technische ontwerp van de radioapparatuur voldoet aan de essentiële vereisten van de Europese richtlijn 2014/53/EU, - volgens sectie B van bijlage III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registratienummer: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registratienummer: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registratienummer: **76930RNB.002**

Aanvullende informatie over de conformiteit met deze EU-richtlijn staat vermeld in de bijlage. Deze verklaring heeft betrekking op de naleving van de genoemde richtlijn en andere richtlijnen die voor het product gelden. De verklaring is geldig voor alle apparaten die zijn geproduceerd in overeenstemming met de betreffende technische documentatie.

Verklaard door:

Dhr. Iulian Stoica, Certificering van klantleiders

Karlsbad	13.01.2025	i.V.
(Plaats)	**(Datum)**	**(Handtekening)**

Dhr. Cristian Barbu, Deskundige op het gebied van naleving van regelgeving

Karlsbad	13.01.2025	i.V.
(Plaats)	**(Datum)**	**(Handtekening)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bijlage bij de Verklaring van conformiteit** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Project:** Telematisch systeem met GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Type:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Versie**: 1.2	CE

De volgende vereisten zijn toegepast:

Norm - Details	Versie-/releasedatum	Beschrijving van de norm
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informatietechnologie- en communicatietechnologie-apparatuur Deel 1: Veiligheidseisen
EN 62311	**2020**	Beoordeling van elektrische en elektronische apparatuur met betrekking tot blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 1: Algemene technische vereisten
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 17: Specifieke omstandigheden voor breedband datazendsystemen
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 19: Specifieke omstandigheden voor mobiele grondstations alleen voor ontvangst (ROMES - Receive Only Mobile Earth Stations) werkend op de 1,5 GHz frequentieband voor datacommunicatie en GNSS-ontvangtoestellen werkend op de RNSS frequentieband voor het leveren van plaatsbepaling-, navigatie- en tijdsbepalingdata
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)-norm voor radioapparatuur en -diensten; Deel 52: Specifieke voorwaarden voor mobiele communicatie-gebruikersapparatuur (UE) radio en hulpapparatuur;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Emissievereisten
EN 55035	**2017**	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Immuniteitsvereisten
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) deel 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satellietgrondstations en -systemen (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS)-ontvangers; radioapparatuur die werkt in de frequentiebanden van 1.164 MHz tot 1.300 MHz en 1.559 MHz tot 1.610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Breedbandtransmissiesystemen; Gegevensoverdrachtapparatuur die werkt in de 2,4 GHz-band; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum
EN 300 440	**2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radioapparatuur voor gebruik in het frequentiebereik van 1 GHz tot 40 GHz; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum
EN 301 511	**12.5.1**	Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS)-apparatuur; Geharmoniseerde norm die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 1: Inleiding en algemene vereisten
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 13: Geëvolueerde Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Gebruikersapparatuur (UE)
2014/53/EU RED-richtlijn Deel 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Algemene beveiligingsvereisten voor radioapparatuur Deel 1: Internet-verbonden radioapparatuur.
2000/53/EC ELV-richtlijn		
2000/53/EC	**09/2000**	Autowrakken (End of Life Vehicles, ELV)

Deklaracja zgodności WE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Niemcy

z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że produkt

Opis produktu	:	System telematyczny z GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Nazwa modelu	:	CONBOX HIGH **RD**
Klient / marka	:	VW AG
Nazwa systemu	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

Dyrektywa, krótka nazwa	**Opis, długa nazwa dyrektywy**
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED	**Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE** z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG.

Na podstawie informacji przedstawionych w Dokumentacji Technicznej, Jednostka Notyfikowana potwierdziła, że projekt techniczny urządzenia radiowego spełnia zasadnicze wymagania Dyrektywy Europejskiej 2014/53/UE, - zgodnie z Sekcją B Załącznika III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numer rejestracyjny: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numer rejestracyjny: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numer rejestracyjny: **76930RNB.002**

Dodatkowe informacje dotyczące zgodności z powyższą dyrektywą UE znajdują się w załączniku. Ta deklaracja potwierdza zgodność ze wspomnianą dyrektywą i innymi dyrektywami europejskimi odnoszącymi się do produktu. Deklaracja obejmuje wszystkie urządzenia wyprodukowane zgodnie z odpowiednią dokumentacją techniczną.

Zadeklarowano:

Pan. Iulian Stoica, Certyfikacja lidera klienta

Karlsbad	13.01.2025	
(Miejsce)	**(Data)**	**(Podpis)**

Pan. Cristian Barbu, Ekspert ds. zgodności z przepisami

Karlsbad	13.01.2025	
(Miejsce)	**(Data)**	**(Podpis)**

Załącznik do Deklaracji zgodności

Model: CONBOX HIGH **RD**
Projektu: System telematyczny z GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Typ: P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984
Wersja: 1.2

Zastosowano następujące wymagania:

Norma – szczegóły	Wersja/data publikacji	Opis normy
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/wideo, urządzenia technologii informatycznej i komunikacyjnej Część 1: Wymagania bezpieczeństwa
EN 62311	**2020**	Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (0 Hz — 300 GHz)
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 1: Wspólne wymogi techniczne
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla szerokopasmowych systemów transmisji danych
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 19: Wymagania szczegółowe dla odbiorczych ruchomych stacji naziemnych (ROMES) zapewniających transmisję danych w paśmie częstotliwości 1,5 GHz i odbiorników GNSS działających w paśmie RNSS, dostarczających dane pozycjonowania, nawigacji i synchronizacji czasu
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 52: Szczegółowe warunki dla urządzeń radiowych i pomocniczych urządzeń łączności komórkowej (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Wymagania dotyczące emisji
EN 55035	**2017**	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Wymagania dotyczące odporności
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satelitarne stacje naziemne i systemy (SES); Globalny System Nawigacji Satelitarnej (GNSS) — odbiorniki; urządzenia radiowe działające w pasmach częstotliwości 1164 MHz — 1300 MHz oraz 1559 MHz — 1610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Systemy transmisji szerokopasmowej; Urządzenia transmisji danych działające w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego
EN 300 440	**2.2.1**	Urządzenia krótkiego zasięgu (SRD); Urządzenia radiowe do stosowania w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego
EN 301 511	**12.5.1**	Globalny system łączności ruchomej (GSM); Urządzenia stacji ruchomych (MS); Zharmonizowana norma obejmująca zasadnicze wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 1: Wprowadzenie i wspólne wymagania
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 2: Urządzenia użytkownika (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 13: Ewolucja uniwersalnego dostępu radiowego naziemnego (E-UTRA) – sprzęt użytkownika (UE)
Dyrektywa 2014/53/UE RED Część 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Wspólne wymagania bezpieczeństwa dla sprzętu radiowego Część 1: Sprzęt radiowy podłączony do Internetu.
2000/53/WE Dyrektywa ELV		
2000/53/WE	**09/2000**	Dotycząca wyeksploatowanych pojazdów

Declaração de conformidade da CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Alemanha

declara, sob sua única responsabilidade, que o produto

Descrição do objeto	:	Sistema telemático com GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Nome do modelo	:	CONBOX HIGH **RD**
Cliente / Marca	:	VW AG
Tipo do sistema	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

está em conformidade com as disposições das diretivas:

Diretiva, título resumido	**Descrição, título completo da diretiva**
Diretiva DER 2014/53/UE	**Diretiva 2014/53/UE** do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 sobre a uniformização das leis dos Estados-membros relativas à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e revogando o Texto da Diretiva 1999/5/CE com relevância para efeitos do EEE.

Com base na informação apresentada na Documentação Técnica, foi confirmado pelo Organismo Notificado que o projeto técnico do equipamento rádio cumpre os requisitos essenciais da Diretiva Europeia 2014/53/UE, - de acordo com Secção B do Anexo III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Número de registo: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Número de registo: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Número de registo: **76930RNB.002**

Informação adicional sobre a conformidade com esta diretiva da UE é apresentada no Anexo. Esta declaração mostra a conformidade em relação à diretiva indicada e a outras diretivas europeias relevantes sobre produtos. A declaração abrange todos os aparelhos fabricados de acordo com a documentação técnica relacionada.

Declarado por:

Iulian Stoica, Certificação de Leads de Clientes

Karlsbad	13.01.2025	
(Local)	**(Data)**	**(Assinatura)**

Cristian Barbu, Especialista em conformidade regulamentar

Karlsbad	13.01.2025	
(Local)	**(Data)**	**(Assinatura)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Anexo da declaração de conformidade** **Modelo:** CONBOX HIGH **RD** **Projeto:** Sistema telemático com GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tipo:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Versão:** 1.2	CE

Foram aplicados os seguintes requisitos:

Norma – Detalhe	Versão/data de lançamento	Descrição da norma
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Equipamento de tecnologias de comunicação e informação, áudio/vídeo Parte 1: Requisitos de segurança
EN 62311	**2020**	Avaliação de equipamento eletrónico e elétrico relacionado com restrições da exposição humana a campos magnéticos (0 Hz–300 GHz)
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1b		
EN 301 489 – 1	**2.2.3**	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 1: Requisitos técnicos comuns
EN 301 489 – 17	**3.2.6**	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga
EN 301 489 – 19	**2.2.1**	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 19: Condições específicas para estações terrenas móveis apenas de receção (ROMES) a operar na banda 1,5 GHz, fornecendo comunicações de dados e recetores GNSS a operar na banda RNSS fornecendo posicionamento, navegação e dados de tempo
EN 301 489 – 52	**1.2.1**	Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 52: Condições específicas para equipamentos de rádio e equipamentos auxiliares de Equipamentos de Utilizador de Comunicação Celular (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Requisitos de emissão
EN 55035	**2017**	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Requisitos de imunidade
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Sistemas e Estações de Satélite na Terra (SES); Recetores do Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS); Equipamento de rádio a funcionar nas bandas de frequência de 1164 MHz a 1300 MHz e de 1559 MHz a 1610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Sistemas de transmissão em banda larga; Equipamentos de transmissão de dados que operam na faixa dos 2,4 GHz; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico
EN 300 440	**2.2.1**	Dispositivos de Curto Alcance (SRD); Equipamento de rádio para utilização na gama de frequências de 1 GHz a 40 GHz; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico
EN 301 511	**12.5.1**	Sistema Global de Comunicações Móveis (GSM); Equipamentos de Estações Móveis (MS); Norma Harmonizada que abrange os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
EN 301 908 – 1	**15.2.1**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 1: Introdução e requisitos comuns
EN 301 908 – 2	**13.1.1**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 2: Equipamento de utilizador (UE) de propagação direta de CDMA (UTRA FDD)
EN 301 908 – 13	**13.2.1**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 13: Equipamento de utilizador (UE) de acesso rádio terrestre universal evoluído (E-UTRA)
Diretiva RED 2014/53/UE Parte 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Requisitos comuns de segurança para equipamentos de radio Parte 1: Equipamento de rádio ligado à Internet.
Diretiva VFV 2000/53/CE		
2000/53/CE	**09/2000**	Veículos em fim de vida (VFV)

Declarație de conformitate CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germania

declară pe propria răspundere că produsul

Descrierea obiectului	:	Sistem telematic cu GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Denumire model	:	CONBOX HIGH **RD**
Client / Marcă	:	VW AG
Denumire tip sistem	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

este realizat în conformitate cu prevederile directivelor:

Directivă, titlu scurt	Descriere, titlul lung al directivei
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio	**Directiva 2014/53/UE** a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE (Text cu relevanță pentru SEE).

Pe baza informațiilor prezentate în Documentația Tehnică, s-a confirmat de către Organismul Notificat că proiectarea tehnică a echipamentului radio îndeplinește cerințele esențiale ale Directivei Europene 2014/53/UE, - conform. Secțiunea B din anexa III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Număr de înregistrare: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Număr de înregistrare: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Număr de înregistrare: **76930RNB.002**

Informații suplimentare despre conformitatea cu această directivă a UE sunt prezentate în documentul atașat. Prezenta declarație expune conformitatea cu directiva menționată și cu alte directive europene relevante pentru produse. Declarația vizează toate dispozitivele fabricate în conformitate cu documentația tehnică aferentă.

Declarat de:

Dl. Iulian Stoica, Certificare client lider

Karlsbad	13.01.2025	
(Locul)	**(Data)**	**(Semnătura)**

Dl. Cristian Barbu, Expert în conformitate cu reglementările

Karlsbad	13.01.2025	
(Locul)	**(Data)**	**(Semnătura)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Atasament la Declarația de conformitate** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Project:** Sistem telematic cu GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tip:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Versiune**: 1.2	CE

Au fost aplicate următoarele cerințe:

Standard – detalii	Versiune/data publicării	Descrierea standardului
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Echipamente audio/video și pentru tehnologia informației și comunicațiilor Partea 1: Cerințe de siguranță
EN 62311	**2020**	Evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1b		
EN 301 489 – 1	**2.2.3**	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 1: Cerințe tehnice comune
EN 301 489 – 17	**3.2.6**	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmisie de date de bandă largă
EN 301 489 – 19	**2.2.1**	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 19: Condiții specifice pentru stații terestre mobile numai pentru recepție (ROMES), funcționând în banda 1,5 GHz pentru furnizarea comunicațiilor de date și receptoare GNSS funcționând în banda RNSS pentru furnizarea datelor de poziționare, navigare și cronometrare
EN 301 489 – 52	**1.2.1**	Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio; Partea 52: Condiții specifice pentru echipamentele radio și auxiliare ale echipamentelor de utilizator de comunicații celulare (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Cerințe privind emisiile
EN 55035	**2017**	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Cerințe de imunitate
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Sisteme și stații terestre pentru sateliți (SST); Receptoare ale sistemului global de navigație prin satelit (GNSS); Echipamente radio care funcționează în benzile de frecvențe de la 1 164 MHz până la 1 300 MHz și de la 1 559 MHz până la 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Sisteme de transmisie în bandă largă; Echipamente de transmisie a datelor care funcționează în banda de 2,4 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 300 440	**2.2.1**	Dispozitive cu rază scurtă de acțiune (SRD); Echipamente radio care să fie utilizate în intervalul de frecvență de la 1 GHz la 40 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 301 511	**12.5.1**	Sistem global pentru comunicații mobile (GSM); Echipamente pentru stații mobile (MS); Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 1: Introducere și cerințe comune
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Echipament utilizator (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 13: Echipament de utilizator (UE) pentru acces radio terestre universal (E-UTRA) evoluat
Directiva 2014/53/UE RED Partea 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Cerințe comune de securitate pentru echipamente radio Partea 1: Echipamente radio conectate la internet.
2000/53/CE directiva VSU		
2000/53/CE	**09/2000**	Vehicule scoase din uz (VSU)

Vyhlásenie o zhode s ES

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Nemecko

vyhlasuje na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok

Popis objektu	:	Telematický systém s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Názov modelu	:	CONBOX HIGH **RD**
Zákazník/značka	:	VW AG
Typový názov systému	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

je v súlade s ustanoveniami smerníc:

Smernica, stručný názov	**Popis, úplný názov smernice**
2014/53/EÚ Smernica RED	**Smernica 2014/53/EÚ** Európskeho parlamentu a rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii zákonov členských štátov o sprístupnení trhu rádiových zariadení a rušiaca text vzťahujúci sa na EHS v smernici 1999/5/ES.

Na základe informácií uvedených v technickej dokumentácii bolo notifikovanou osobou potvrdené, že technické prevedenie rádiového zariadenia spĺňa základné požiadavky európskej smernice 2014/53/EÚ, - vyhl. Oddiel B prílohy III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registračné číslo: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registračné číslo: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registračné číslo: **76930RNB.002**

Dodatočné informácie o súlade s týmito smernicami EÚ sú uvedené v prílohe. Toto vyhlásenie preukazuje súlad s uvedenou smernicou a inými európskymi smernicami relevantnými pre produkt. Vyhlásenie zahŕňa všetky zariadenia vyrobené podľa príslušnej technickej dokumentácie

Deklaruje:

Pán. Iulian Stoica, Certifikácia vedúceho zákazníka

Karlsbad	13.01.2025	
(Miesto)	**(Dátum)**	**(Podpis)**

Pán. Cristian Barbu, Expert na dodržiavanie predpisov

Karlsbad	13.01.2025	
(Miesto)	**(Dátum)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Príloha k vyhláseniu o zhode** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Projekt:** Telematický systém s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Typ:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Verzia**: 1.2	CE

Boli uplatnené nasledujúce požiadavky:

Norma – podrobnosti	Verzia/dátum vydania	Popis normy/smernice
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informačné a komunikačné technologické vybavenie Časť 1: Bezpečnosť požiadavky
EN 62311	**2020**	Posúdenie elektronického a elektrického zariadenia z hľadiska obmedzení pôsobenia elektromagnetických polí na človeka (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 1: Základné technické požiadavky
EN 301 489 – 17	**3.2.6**	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmových dátových prenosov
EN 301 489 – 19	**2.2.1**	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 19: Osobitné podmienky pre mobilné pozemné stanice umožňujúce len príjem (ROMES) prevádzkované v pásme 1,5 GHz, ktoré zabezpečujú dátovú komunikáciu a prijímače GNSS prevádzkované v pásme RNSS zabezpečujúce zistenie polohy, navigáciu a časové údaje
EN 301 489 – 52	**1.2.1**	Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby; Časť 52: Špecifické podmienky pre rádiové a pomocné zariadenia používateľského zariadenia celulárnej komunikácie (UE).
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - Požiadavky na emisie
EN 55035	**2017**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - Požiadavky na imunitu
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Družicové zemské stanice a systémy (SES); Prijímače globálneho navigačného satelitného systému (GNSS); rádiové zariadenia fungujúce vo frekvenčných pásmach 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Širokopásmové prenosové systémy; Zariadenia na prenos údajov pracujúce v pásme 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
EN 300 440	**2.2.1**	Zariadenia krátkeho dosahu (SRD); Rádiové zariadenia na použitie vo frekvenčnom rozsahu 1 GHz až 40 GHz. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
EN 301 511	**12.5.1**	Globálny systém pre mobilnú komunikáciu (GSM); Vybavenie mobilných staníc (MS); Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
EN 301 908 – 1	**15.2.1**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 1: Úvod a spoločné požiadavky
EN 301 908 – 2	**13.1.1**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 2: Používateľské vybavenie CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 – 13	**13.2.1**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 13: Používateľské zariadenie (UE) s vyvinutým univerzálnym terestriálnym rádiovým prístupom (E-UTRA)
2014/53/EU RED smernica Časť 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Spoločné bezpečnostné požiadavky na rádiové zariadenia Časť 1: Rádiové zariadenia pripojené na internet.
Smernica 2000/53/ES o VDŽ		
2000/53/ES	**09/2000**	Vozidlá po dobe životnosti (VDŽ)

ES-izjava o skladnosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Nemčija

izjavlja izključno na lastno odgovornost, da je izdelek

Opis predmeta	:	Telematski sistem s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Ime modela	:	CONBOX HIGH **RD**
Stranka / znamka	:	VW AG
Ime vrste sistema	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

v skladu z določbami direktiv:

Direktiva, kratek naslov	**Opis, dolg naslov direktive**
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED)	**Direktiva 2014/53/EU** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES (Besedilo velja za EGP).

Na podlagi informacij, predstavljenih v tehnični dokumentaciji, je priglašeni organ potrdil, da tehnična zasnova radijske opreme izpolnjuje bistvene zahteve evropske direktive 2014/53/EU,
- acc. Oddelek B Priloge III

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registrska številka: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registrska številka: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registrska številka: **76930RNB.002**

Dodatni podatki o skladnosti s temi direktivami Evropske unije so navedeni v Prilogi. Ta izjava izkazuje skladnost z navedeno direktivo in drugimi evropskimi direktivami, relevantnimi za izdelek. Izjava vključuje vse naprave, ki so izdelane v skladu z ustrezno tehnično dokumentacijo.

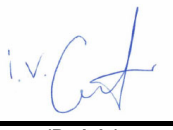
Izjavo podal:

Mr. Iulian Stoica, Potrdilo vodilne stranke



Karlsbad	13.01.2025	
(Mesto)	**(Datum)**	**(Podpis)**

Mr. Cristian Barbu, Strokovnjak za skladnost s predpisi



Karlsbad	13.01.2025	
(Mesto)	**(Datum)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Priloga k izjavi o skladnosti** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Projekta:** Telematski sistem s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Vrsta:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Različica:** 1.2	CE

Naslednje zahteve so bile izpolnjene:

Standard – razdelek s podrobnostmi	Različica/datum izdaje	Opis standarda/(novi standard glede razsvetljave)
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Avdio/video, oprema za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo Del 1: Varnostne zahteve
EN 62311	**2020**	Ocena elektronske in električne opreme glede omejevanja izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim sevanjem (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 1: Skupne tehnične zahteve
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 17: Specifični pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 19: Specifični pogoji za »mobilne zemeljske postaje samo za sprejem« (receive only mobile earth stations, ROMES), ki obratujejo v frekvenčnem pasu 1,5 GHz ter zagotavljajo podatkovne komunikacije, in za sprejemnike GNSS, ki obratujejo v frekvenčnem pasu RNSS (globalni navigacijski satelitski sistem samo za sprejemanje, ter zagotavljajo podatke za določanje položaja, za navigacijo in za točen čas
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 52: Posebni pogoji za radijsko in pomožno opremo uporabniške opreme za celično komunikacijo (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Emisijske zahteve
EN 55035	**2017**	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Zahteve glede odpornosti
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES); Sprejemniki globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS); radijska oprema, ki deluje na frekvenčnih pasovih 1 164 MHz do 1 300 MHz in 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Širokopasovni prenosni sistemi; Oprema za prenos podatkov, ki deluje v pasu 2,4 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 300 440	**2.2.1**	Naprave kratkega dosega (SRD); radijska oprema za uporabo v frekvenčnem območju od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 301 511	**12.5.1**	Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema za mobilne postaje (MS); Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 -1	**15.2.1**	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 1: Uvod in skupne zahteve
EN 301 908 -2	**13.1.1**	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 2: Uporabniška oprema CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 13: Razvita uporabniška oprema (UE) za univerzalni prizemni radijski dostop (E-UTRA)
2014/53/EU RED direktiva, del 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Skupne varnostne zahteve za radijsko opremo 1. del: radijska oprema, povezana z internetom.
Direktiva 2000/53/ECELV		
2000/53/EC	**09/2000**	Izrabljena vozila (ELV)

EG-försäkran om överensstämmelse

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Tyskland

försäkrar under vårt ansvar att produkten

Objektsbeskrivning	:	Telematiska system med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Modellbeteckning	:	CONBOX HIGH **RD**
Kund/varumärke	:	VW AG
Systemets typnamn	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

överensstämmer med bestämmelserna i direktiven:

Direktiv, kort titel	Beskrivning, lång direktivtitel
2014/53/EU RED-direktivet	**Direktiv 2014/53/EU** enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG Text av betydelse för EES

Baserat på den information som presenteras i den tekniska dokumentationen bekräftades det av det anmälda organet att den tekniska konstruktionen av radioutrustningen uppfyller de väsentliga kraven i det europeiska direktivet 2014/53/EU, - enl. Avsnitt B i bilaga III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registreringsnummer: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registreringsnummer: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registreringsnummer: **76930RNB.002**

Ytterligare information om överensstämmelsen med detta EU-direktiv anges i bilagan. Denna försäkran visar överensstämmelse med det angivna direktivet och andra produktrelaterade europeiska direktiv. Försäkran omfattar alla enheter tillverkade enligt den relaterade tekniska dokumentationen.

Intygas av:

Iulian Stoica, Certifiering av kundledare

Karlsbad	13.01.2025	i.V.
(Plats)	**(Datum)**	**(Signatur)**

Cristian Barbu, Expert efterlevnad av regler

Karlsbad	13.01.2025	i.V.
(Plats)	**(Datum)**	**(Signatur)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bilaga till försäkran om överensstämmelse** **Modell:** CONBOX HIGH **RD** **Projekt:** Telematiska system med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Typ:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **version:** 1.2	CE

Följande krav har tillämpats:

Standard – Detalj	Version/utgivningsdatum	Beskrivning av standard
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Ljud/video, informations- och kommunikationsteknikutrustning Del 1: Säkerhetskrav
EN 62311	**2020**	Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar som avser mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (0 Hz–300 GHz)
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 1: Gemensamma tekniska krav
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 17: Särskilda villkor för bredbandsdatatransmissionssystem
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 19: Specifika villkor för Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) som verkar i 1,5 GHz-bandet som tillhandahåller datakommunikation och GNSS-mottagare som verkar i RNSS-bandet och tillhandahåller positionerings-, navigations- och tidsdata
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 52: Specifika villkor för mobilkommunikationsanvändarutrustning (UE) radio och tillhörande utrustning;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emissionskrav
EN 55035	**2017**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitetskrav
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satellite Earth Stations and Systems (SES), Global Navigation Satellite System (GNSS)-mottagare, radioutrustning som använder frekvensbanden 1 164 MHz till 1 300 MHz och 1 559 MHz till 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Bredbandsöverföringssystem; Dataöverföringsutrustning som arbetar i 2,4 GHz-bandet; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 300 440	**2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radioutrustning för användning i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 301 511	**12.5.1**	Globalt system för mobil kommunikation (GSM); Utrustning för mobila stationer (MS); Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 1: Introduktion och gemensamma krav
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
2014/53/EU RED-direktivet del 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Gemensamma säkerhetskrav för radioutrustning Del 1: Internetansluten radioutrustning.
2000/53/EC ELV-direktivet		
2000/53/EC	**09/2000**	ELV-direktivet

Декларація про відповідність директивам ЄС

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany (Німеччина),

заявляє під свою виключну відповідальність, що пристрій

Опис пристрою	:	Телематична система з GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Назва моделі	:	CONBOX HIGH **RD**
Замовник/Бренд	:	VW AG
Назва типу системи	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

відповідає положенням директив:

Директива, коротка назва	**Директива, повна назва та опис**
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання	**Директива 2014/53/EU** Європейського парламенту та Європейської ради від 16 квітня 2014 року щодо гармонізації законодавства країн-учасниць ЄС про випуск на ринок радіообладнання та скасування частини Директиви 1999/5/ЕС про доречність в ЄЕЗ.

На підставі інформації, представленої в технічній документації, було підтверджено уповноваженим органом, що технічна конструкція радіообладнання відповідає основним вимогам Європейської Директиви 2014/53/ЄС, - згідно. Розділ B Додатку III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Реєстраційний номер: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Реєстраційний номер: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Реєстраційний номер: **76930RNB.002**

Додаткова інформація про відповідність цій директиві ЄС наведена в Додатку. Ця заява відображає відповідність вищезгаданій директиві й іншим застосовним директивам ЄС. Декларація розповсюджується на всі пристрої, що виготовляються у відповідності до застосовної технічної документації.

Підписано:

Iulian Stoica, Сертифікація потенційних клієнтів

Karlsbad	13.01.2025	
(Місце)	**(Дата)**	**(Підпис)**

Cristian Barbu, Експерт з дотримання нормативних вимог

Karlsbad	13.01.2025	
(Місце)	**(Дата)**	**(Підпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Додаток до декларації відповідності** **Модель:** CONBOX HIGH **RD** **проект:** Телематична система з GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **тип:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **версія**: 1.2	CE

Було застосовано такі вимоги:

Стандарт — опис	Версія/дата випуску	Опис стандарту
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання Частина 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Аудіо-, відео-, інформаційне та комунікаційне технологічне обладнання Частина 1: Вимоги безпеки
EN 62311	**2020**	Оцінка електронного та електричного обладнання щодо обмежень впливу на людину електромагнітних полів (0 Гц–300 ГГц)
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання Частина 3.1b		
EN 301 489 – 1	**2.2.3**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 1: Загальні технічні вимоги
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 17: Особливі умови для широкосмугових систем передавання даних
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 19: Особливі умови для приймальних мобільних станцій супутникового зв'язку (ROMES), які працюють в діапазоні 1,5 Ггц, забезпечуючи комунікацію даних, та приймачів GNSS, які працюють в діапазоні RNSS, забезпечуючи дані позиціонування, навігації та таймінгу
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 52: Особливі умови для радіо та допоміжного обладнання обладнання користувача стільникового зв'язку (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Вимоги до випромінювання
EN 55035	**2017**	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Вимоги до несприйнятливості
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання Частина 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Наземні станції та системи супутникового зв'язку (SES); Приймачі Глобальної навігаційної супутникової системи (GNSS); Радіообладнання, що працює в діапазоні частот 1164–1300 МГц та 1559–1610 МГц
EN 300 328	**2.2.2**	Широкосмугові системи передачі; обладнання для передачі даних, що працює в діапазоні 2,4 ГГц; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру
EN 300 440	**2.2.1**	Пристрої малого радіусу дії (SRD); Радіообладнання для використання в діапазоні частот від 1 ГГц до 40 ГГц; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру
EN 301 511	**12.5.1**	Глобальна система мобільного зв'язку (GSM); обладнання мобільних станцій (MS); Гармонізований стандарт, що охоплює основні вимоги статті 3.2 Директиви 2014/53/ЄС
EN 301 908 – 1	**15.2.1**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 1: Вступ і загальні вимоги
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 2: Обладнання користувача (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 13: Обладнання користувача (UE) вдосконаленого універсального наземного радіодоступу (E-UTRA)
2014/53/EU RED директива, частина 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Загальні вимоги безпеки до радіообладнання Частина 1: радіообладнання, підключене до Інтернету.
2000/53/EC Директива ЄС про транспортні засоби з використаним ресурсом (ELV)		
2000/53/EC	**09/2000**	Транспортні засоби з використаним ресурсом (ELV)

EC Uygunluk Beyanı

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Almanya

tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan eder, ürünün

Nesnenin tanımı	:	Telematik sistem ile GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Model adı	:	CONBOX HIGH **RD**
Müşteri / Marka	:	VW AG
Sistemin türü	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

direktiflerin hükümlerine uygundur:

Direktif, kısa başlık	Direktifin açıklaması, uzun başlığı
2014/53/AB RED direktifi	**2014/53/AB sayılı Direktif** Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 16 Nisan 2014 tarihli, radyo ekipmanlarının piyasada bulundurulmasına ilişkin Üye Devletlerin yasalarının uyumlaştırılması ve 1999/5/EC sayılı Direktifin yürürlükten kaldırılması hakkındaki Direktifi AEA ile ilgili metin.

Teknik Dokümantasyonda sunulan bilgilere dayanarak, Onaylanmış Kuruluş tarafından radyo ekipmanının teknik tasarımının Avrupa Direktifi 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerini karşıladığı doğrulandı, - Ek III'ün B Bölümüne göre:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Kayıt Numarası: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Kayıt Numarası: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Kayıt Numarası:**76930RNB.002**

Bu AB direktifine uygunluk ile ilgili ek bilgiler ekte bulunabilir. Bu beyan, yukarıda belirtilen direktif ve ürünle ilgili diğer Avrupa direktiflerine uygunluğu gösterir. Bu beyan, ilgili teknik belgelere uygun olarak üretilen tüm cihazları içerir.

Bildiren:

Bay. Iulian Stoica, Müşteri Lideri Sertifikasyonu

Karlsbad	13.01.2025	
(Yer)	**(Tarih)**	**(İmza)**

M Bay. Cristian Barbu, Düzenleyici Uyumluluk Uzmanı

Karlsbad	13.01.2025	
(Yer)	**(Tarih)**	**(İmza)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Uygunluk beyanı eki** **Modeli:** CONBOX HIGH **RD** **Proje:** Telematik sistem ile GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tür:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **versiyon:** 1.2	CE

Aşağıdaki gereksinimler uygulanmıştır:

Standart	Sürüm	Standardın açıklaması
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Ses / video, bilgi ve iletişim teknolojisi ekipmanı Bölüm 1: Güvenlik gereksinimleri
EN 62311	**2020**	Elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruz kalma kısıtlamalarıyla ilgili elektronik ve elektrikli ekipmanın değerlendirilmesi
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) radyo ekipmanı ve hizmetleri için standart; Bölüm 1: Ortak teknik gereksinimler
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 17: Geniş Bant Veri İletim Sistemleri için özel koşullar
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 19: Veri iletişimi sağlayan 1,5 GHz bandında çalışan Yalnızca Mobil Yer İstasyonları (ROMES) ve konumlandırma, gezinme ve zamanlama verileri sağlayan RNSS bandında çalışan GNSS alıcıları için özel koşullar
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 52: Hücresel İletişim Kullanıcı Ekipmanı (UE) radyo ve yardımcı ekipman için özel koşullar;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Emisyon Gereksinimleri
EN 55035	**2017**	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Bağışıklık Gereksinimleri
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Uydu Yer İstasyonları ve Sistemleri (SES); Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) alıcıları; 1 164 MHz ila 1 300 MHz ve 1 559 MHz ila 1 610 MHz frekans bantlarında çalışan radyo ekipmanı
EN 300 328	**2.2.2**	Geniş bant iletim sistemleri; 2,4 GHz bandında çalışan veri iletim ekipmanı; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 300 440	**2.2.1**	Kısa Menzilli Cihazlar (SRD); 1 GHz ila 40 GHz frekans aralığında kullanılacak radyo ekipmanı; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 301 511	**12.5.1**	Mobil iletişimler için Küresel Sistem (GSM); Mobil İstasyonlar (MS) ekipmanı; 2014/53/EU Yönergesi'nin 3.2. maddesinin temel gereksinimlerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 1: Giriş ve ortak gereksinimler
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 2: CDMA Doğrudan Yayılım (UTRA FDD) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 13: Gelişmiş Evrensel Karasal Radyo Erişimi (E-UTRA) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
2014/53/EU KIRMIZI direktifi Bölüm 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Radyo ekipmanı için ortak güvenlik gereksinimleri Bölüm 1: İnternete bağlı radyo ekipmanı.
2000/53/EC ELV 2000/53 / EC ELV direktifi		
2000/53/EC	**09/2000**	Ömrünü tamamlamış araçlar (ÖTA)

Deklarata e Konformitetit

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

deklaron nën përgjegjësinë tonë të vetme, se produkti

Përshkrimi i objektit	:	Sistemi telematik me GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Emri i modelit	:	CONBOX HIGH **RD**
Klienti / Marka	:	VW AG
Emri i llojit të sistemit	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

is conform to the provisions of the directives:

Direktiva, titull i shkurtër	**Përshkrimi, titulli i gjatë i direktivës**
2014/53/EU RED directive	**Direktiva 2014/53/BE** e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e 16 Prill 2014 mbi harmonizimin e ligjeve të Shteteve Anëtare që lidhen me vënien në dispozicion të tregut të pajisjeve radio dhe shfuqizimin e Direktivës 1999/5/EC Text with EEA rëndësinë

Bazuar në informacionin e paraqitur në Dokumentacionin Teknik, është konfirmuar nga Organi i Njoftuar se dizajni teknik i pajisjes radio plotëson kërkesat thelbësore të Direktivës Evropiane 2014/53/BE, acc. Seksioni B i Aneksit III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Numri i regjistrimit: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Numri i regjistrimit: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Numri i regjistrimit: **76930RNB.002**

Informacioni shtesë në lidhje me konformitetin me këtë direktivë të BE -së është i shënuar në Shtojcën. Kjo deklaratë po tregon përputhshmërinë me direktivën e shënuar dhe me të tjerat direktivat përkatëse evropiane të produktit. Deklarata mbulon të gjitha pajisjet e prodhuara sipas dokumentacionit teknik përkatës.

E deklaruar nga:

Zoti Iulian Stoica, Certifikimi i Udhëheqësit të Klientit

Karlsbad	13.01.2025	
(Vendi)	**(Data)**	**(Nënshkrimi)**

Zoti Cristian Barbu, Ekspert i Pajtueshmërisë Rregullatore

Karlsbad	13.01.2025	
(Vendi)	**(Data)**	**(Nënshkrimi)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bashkëngjitja në DoC** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Projekti:** Sistemi telematik me GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Lloji:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **version:** 1.2	CE

Kërkesat e mëposhtme janë zbatuar:

Standarde	Versioni / Lirimi	Përshkrimi i standardit
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Pajisjet e teknologjisë audio/video, informacionit dhe komunikimit Pjesa 1: Kërkesat e sigurisë
EN 62311	**2020**	Vlerësimi i pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit të njerëzve për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) standard për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 1: Kërkesat e përbashkëta teknike
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 17: Kushtet specifike për sistemet e transmetimit të të dhënave me brez të gjerë
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 19: Kushtet specifike për marrjen e vetëm stacioneve të lëvizshme të tokës (ROMES) që veprojnë në brezin 1.5 GHz që sigurojnë komunikime të të dhënave dhe marrës GNSS që veprojnë në brezin RNSS duke siguruar të dhëna pozicionimi, navigimi dhe koha
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Standardi i përputhshmërisë elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio; Pjesa 52: Kushtet specifike për radio dhe pajisjet ndihmëse të Pajisjeve të Përdoruesit të Komunikimit Celular (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Kërkesat e emetimit
EN 55035	**2017**	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Kërkesat e imunitetit
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Stacionet dhe Sistemet Satelitore të Tokës (SES); Marrësit e Sistemit Global të Navigacionit Satelitor (GNSS); Pajisjet radio që funksionojnë në brezat e frekuencave 1 164 MHz deri në 1 300 MHz dhe 1 559 MHz në 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Sistemet e transmetimit me brez të gjerë; Pajisjet e transmetimit të të dhënave që operojnë në brezin 2,4 GHz; Standardi i harmonizuar për aksesin në spektrin e radios
EN 300 440	**2.2.1**	Pajisjet me rreze të shkurtër (SRD); Pajisjet radio që do të përdoren në intervalin e frekuencës 1 GHz deri në 40 GHz; Standardi i harmonizuar për aksesin në spektrin e radios
EN 301 511	**12.5.1**	Sistemi Global për Komunikimet Mobile (GSM); Pajisjet e stacioneve celulare (MS); Standardi i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivës 2014/53/BE
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 1: Hyrje dhe kërkesat e përbashkëta
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 2: Përhapja e drejtpërdrejtë CDMA (UTRA FDD) Pajisjet e përdoruesit (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 13: Pajisjet e përdoruesit të aksesit universal tokësor (E-UTRA) të evoluar (UE)
2014/53/BE Direktiva DAR Pjesa 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Kërkesat e përbashkëta të sigurisë për pajisjet radio Pjesa 1: Pajisjet radio të lidhura me internetin.
Direktiva ELV 2000/53/EC		
2000/53/EC	**09/2000**	Automjetet në fund të jetës (ELV)

EC deklaracija o usklađenosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

izjavljuje na našu isključivu odgovornost, da je proizvod

Opis objekta	:	Telematski sistem sa GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Naziv modela	:	CONBOX HIGH **RD**
Kupac / robna marka	:	VW AG
Upišite naziv sistema	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

je u skladu sa odredbama direktiva:

Direktiva, kratki naslov	Opis, dugačak naslov direktive
2014/53/EU CRVENA direktiva	**Direktiva 2014/53/EU** Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme i stavljanju van snage Direktive 1999/5/EZ s EGP -om relevantnost.

Na osnovu informacija iznesenih u tehničkoj dokumentaciji, od strane notificiranog tijela potvrđeno je da tehnički dizajn radio opreme ispunjava bitne zahtjeve Evropske direktive 2014/53/EU,
- acc. Odjeljak B Aneksa III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Registracijski broj: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Registracijski broj: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Registracijski broj: **76930RNB.002**

Dodatne informacije o usklađenosti sa ovom direktivom EU navedene su u Prilogu. Ova deklaracija pokazuje usklađenost sa navedenom direktivom i drugim proizvoda relevantnih evropskih direktiva. Deklaracija pokriva sve proizvedene uređaje prema pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.

Deklarirano od:

G. Iulian Stoica, Certifikacija vodećih kupaca

Karlsbad	13.01.2025	
(Mjesto)	**(Datum)**	**(Potpis)**

G. Cristian Barbu, Stručnjak za usklađenost sa propisima

Karlsbad	13.01.2025	
(Mjesto)	**(Datum)**	**(Potpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Prilog izjavi o usaglašenosti** **Model:** CONBOX HIGH **RD** **Project:** Telematski sistem sa GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Tip:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Verzija**: 1.2	CE

Primijenjeni su sljedeći zahtjevi:

Standard	Verzija / izdanje	Opis standarda
2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Oprema za audio/video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju Dio 1: Sigurnosni zahtjevi
EN 62311	**2020**	Procjena elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) standard za radio opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički zahtjevi
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 17: Posebni uslovi za sisteme za prijenos podataka širokopojasnog pristupa
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 19: Posebni uvjeti za prijem samo mobilnih zemaljskih stanica (ROMES) koje rade u opsegu 1,5 GHz i pružaju komunikaciju podacima i GNSS prijemnike koji rade u RNSS opsegu pružajući podatke o pozicioniranju, navigaciji i vremenu
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Specifični uslovi za radio i pomoćnu opremu korisničke opreme za celularnu komunikaciju (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Zahtjevi za emisiju
EN 55035	**2017**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Imunitetni zahtjevi
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satelitske zemaljske stanice i sistemi (SES); Prijemnici Globalnog navigacijskog satelitskog sistema (GNSS); Radio oprema koja radi u opsezima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Širokopojasni prijenosni sustavi; Oprema za prijenos podataka koja radi u opsegu 2,4 GHz; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 300 440	**2.2.1**	Uređaji kratkog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u frekvencijskom opsegu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 301 511	**12.5.1**	Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Korisnička oprema (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 13: Razvijena korisnička oprema za univerzalni zemaljski radio pristup (E-UTRA) (UE)
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu Dio 1: Radio oprema povezana s internetom.
2000/53/EC Direktiva o GVE		
2000/53/EC	**09/2000**	Vozila na kraju vijeka trajanja

Samræmisyfirlýsing

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

lýsir því yfir á okkar ábyrgð, að varan

Lýsing á hlut	:	Fjarskiptakerfi með GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Nafn líkans	:	CONBOX HIGH **RD**
Viðskiptavinur / vörumerki	:	VW AG
Sláðu inn heiti kerfisins	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

er í samræmi við ákvæði tilskipana:

Tilskipun, stuttur titill	**Description, long title of the directive**
2014/53/ESB Rauð tilskipun	**Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/53/ESB** frá 16. apríl 2014 um samræmingu laga aðildarríkjanna um aðgengi að markaði fyrir útvarpsbúnað og niðurfellingu tilskipunar 1999/5/EB texta við EES mikilvægi.

Byggt á upplýsingum sem fram koma í tækniskjölunum var staðfest af tilkynntum aðila að tæknileg hönnun fjarskiptabúnaðarins uppfyllir grunnkröfur Evróputilskipunar 2014/53/ESB, - skv. B-hluti III. viðauka:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Skráningarnúmer: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Skráningarnúmer: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Skráningarnúmer: **76930RNB.002**

Viðbótarupplýsingar um samræmi við þessa tilskipun ESB eru skráðar í viðhenginu. Þessi yfirlýsing sýnir að farið er að tilskipuninni og öðrum vörutengdar evrópskar tilskipanir. Yfirlýsingin nær til allra framleiddra tækja samkvæmt tilheyrandi tækniskjölum.

Yfirlýst af:

Herra. Iulian Stoica, Leiðendavottun viðskiptavina

Karlsbad	13.01.2025	
(Staður)	**(Dagsetning)**	**(Undirskrift)**

Herra. Cristian Barbu, Sérfræðingur í reglufylgni

Karlsbad	13.01.2025	
(Staður)	**(Dagsetning)**	**(Undirskrift)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Viðhengi við samræmisyfirlýsingu** **Fyrirmynd:** CONBOX HIGH **RD** **Verkefni:** Fjarskiptakerfi með GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Gerð:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **Útgáfa**: 1.2	CE

Eftirfarandi kröfur hafa verið gerðar:

Standard	Útgáfa	Lýsing á staðli
2014/53/ESB RED tilskipun hluti 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Hljóð/myndband, upplýsinga- og samskiptatæknibúnaður Hluti 1: Öryggiskröfur
EN 62311	**2020**	Mat á rafeindabúnaði og rafbúnaði sem tengist takmörkunum á váhrifum fólks fyrir rafsegulsvið (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.1b		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Rafmagnssamhæfni (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 1: Algengar tæknilegar kröfur
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; Hluti 17: Sértæk skilyrði fyrir breiðband gagnaflutningskerfi
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; Hluti 19: Sértæk skilyrði fyrir móttöku eingöngu farsíma jarðstöðva (ROMES) sem starfa á 1,5 GHz bandinu sem veitir gagnasamskipti og GNSS móttakara sem starfa á RNSS bandinu sem veita staðsetningu, siglingar og tímasetningargögn
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Rafsegulsamhæfi (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 52: Sérstök skilyrði fyrir farsímasamskiptanotendabúnað (UE) útvarps- og aukabúnað;
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Rafsegulsamhæfni margmiðlunarbúnaðar - Losunarkröfur
EN 55035	**2017**	Rafsegulsamhæfni margmiðlunarbúnaðar - Ónæmiskröfur
2014/53/ESB RED tilskipun 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) móttakarar; Útvarpsbúnaður sem starfar á 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz tíðnisviðum
EN 300 328	**2.2.2**	Breiðbandsflutningskerfi; Gagnaflutningsbúnaður sem starfar á 2,4 GHz bandinu; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 300 440	**2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Útvarpsbúnaður sem á að nota á 1 GHz til 40 GHz tíðnisviðinu; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 301 511	**12.5.1**	Alþjóðlegt kerfi fyrir farsímasamskipti (GSM); Mobile Stations (MS) búnaður; Samræmdur staðall sem nær yfir grunnkröfur greinar 3.2 í tilskipun 2014/53/ESB
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 1: Inngangur og algengar kröfur
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Algengar öryggiskröfur fyrir fjarskiptabúnað Hluti 1: Nettengdur útvarpsbúnaður.
2000/53/EC ELV tilskipun		
2000/53/EC	**09/2000**	Öldrunarbílar (ELV)

Декларација за сообразност на ЕК

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

изјавува под наша единствена одговорност, дека производот

Опис на објектот	:	Телематски систем со GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Име на моделот	:	CONBOX HIGH **RD**
Клиент / бренд	:	VW AG
Напишете име	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

е во согласност со одредбите на директивите:

Директива, краток наслов	**Опис, долг наслов на директивата**
2014/53/ЕУ RED директива	**Директива 2014/53/ЕУ** на Европскиот парламент и на Советот од 16 април 2014 година за усогласување на законите на земјите -членки кои се однесуваат на ставање на пазарот на радио опрема на пазарот и укинување на Директивата 1999/5/ЕК Текст со ЕЕА Релевантност.

Врз основа на информациите презентирани во техничката документација, нотифицираното тело беше потврдено дека техничкиот дизајн на радио опремата ги исполнува суштинските барања од Европската директива 2014/53/EU, - с. Дел Б од Анекс III:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Регистрациски број: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Регистрациски број: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Регистрациски број: **76930RNB.002**

Дополнителни информации за сообразноста со оваа директива на ЕУ се наведени во Прилог. Оваа декларација ја покажува усогласеноста со наведената директива и со другите европски директиви релевантни за производот. Декларацијата ги опфаќа сите произведени уреди според поврзаната техничка документација.

Декларирано од:

Г. Iulian Stoica, Сертификат за водечки клиенти

Karlsbad	13.01.2025	i.V.
(Место)	**(Датум)**	**(Потпис)**

Г. Cristian Barbu, Експерт за усогласеност со регулативата

Karlsbad	13.01.2025	i.V.
(Место)	**(Датум)**	**(Потпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Прилог кон Декларација за сообразност** **Модел:** CONBOX HIGH **RD** **Проект:** Телематски систем со GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Тип:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **верзија**: 1.2	CE

Следниве барања се применети:

Стандардно	Верзија	Опис на стандардот
2014/53/ЕУ RED директива Дел 3.1а		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Аудио/видео, информативна и комуникациска технолошка опрема Дел 1: Барања за безбедност
EN 62311	**2020**	Проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/ЕУ RED директива Дел 3.1б		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Електромагнетна компатибилност (EMC) стандард за радио опрема и услуги; Дел 1: Заеднички технички барања
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 17: Специфични услови за широкопојасни системи за пренос на податоци
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 19: Специфични услови за примање само мобилни земјени станици (ROMES) кои работат во опсег од 1,5 GHz и обезбедуваат комуникација со податоци и GNSS приемници кои работат во RNSS опсегот, обезбедувајќи податоци за позиционирање, навигација и време.
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 52: Специфични услови за радио и помошна опрема за корисничка опрема за мобилни комуникации (UE);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Барања за емисија
EN 55035	**2017**	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Барања за имунитет
2014/53/EU RED directive Part 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Сателитски станици и системи на Земјата (CEC); Приемници за глобален навигациски сателитски систем (GNSS); Радио опрема што работи во фреквентни опсези од 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz
EN 300 328	**2.2.2**	Широкопојасни преносни системи; Опрема за пренос на податоци што работи во опсегот од 2,4 GHz; Усогласен стандард за пристап до радио спектар
EN 300 440	**2.2.1**	Уреди со краток дострел (SRD); Радио опрема што треба да се користи во фреквентен опсег од 1 GHz до 40 GHz; Усогласен стандард за пристап до радио спектар
EN 301 511	**12.5.1**	Глобален систем за мобилни комуникации (GSM); Опрема за мобилни станици (MS); Хармонизиран стандард кој ги покрива основните барања од член 3.2 од Директивата 2014/53/ЕУ
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 1: Вовед и заеднички барања
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 2: CDMA директно ширење (UTRA FDD) Корисничка опрема (UE)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 13: Еволуирана универзална копнена радиопристап (E-UTRA) Корисничка опрема (UE)
2014/53/EU RED директива Дел 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Заеднички безбедносни барања за радио опрема Дел 1: Интернет поврзана радио опрема.
2000/53/ЕС директива за ELV		
2000/53/EC	**09/2000**	Возила на крајот на животот (ELV)

Декларација о усаглашености

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

изјављује на нашу искључиву одговорност, да је производ

Опис објекта	:	Телематски систем са GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE
Назив модела	:	CONBOX HIGH **RD**
Купац / Бренд	:	VW AG
Упишите име	:	P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

је у складу са одредбама директива:

Директива, кратак наслов	**Опис, дугачак наслов директиве**
2014/53/ЕУ ЦРВЕНА директива	**Директива 2014/53/ЕУ** Европског парламента и Савета од 16. априла 2014. о усклађивању закона држава чланица у вези са стављањем на тржиште радијске опреме и стављањем ван снаге Директиве 1999/5/ЕЗ са ЕГП релевантност.

На основу информација изнетих у техничкој документацији, од стране нотификованог тела потврђено је да технички дизајн радио опреме испуњава битне захтеве Европске директиве 2014/53/ЕУ, - ацц. Одељак Б Анекса ИИИ:

Article 3.1	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1** Регистрациони број: **76930RNB.002**
Article 3.2	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2** Регистрациони број: **76930RNB.002**
Article 3.3(d)	**DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3** Регистрациони број: **76930RNB.002**

Додатне информације о усклађености са овом директивом ЕУ наведене су у Прилогу. Ова декларација показује усклађеност са наведеном директивом и другим производа релевантних европских директива. Декларација покрива све произведене уређајепрема припадајућој техничкој документацији.

Декларисао:

Господин. Iulian Stoica, Сертификација клијента

Karlsbad	13.01.2025	
(Плаце)	**(Датум)**	**(Потпис)**

Господин. Cristian Barbu, Стручњак за усклађеност са прописима

Karlsbad	13.01.2025	
(Плаце)	**(Датум)**	**(Потпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Прилог изјави о усаглашености** **Модел:** CONBOX HIGH **RD** **Пројекат:** Телематски систем са GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE **Тип:** P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 **верзија**: 1.2	CE

Примењени су следећи захтеви:

Стандард	Верзија / издање	Опис стандарда
2014/53/ЕУ РЕД директива, део 3.1а		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Опрема за аудио/видео, информациону и комуникациону технологију Дио 1: Безбедносни захтеви
EN 62311	**2020**	Процена електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
2014/53/ЕУ РЕД директива, део 3.1б		
EN 301 489 - 1	**2.2.3**	Електромагнетска компатибилност (ЕМЦ) стандард за радио опрему и услуге; Део 1: Заједнички технички захтеви
EN 301 489 - 17	**3.2.6**	Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 17: Посебни услови за системе за пренос података широког пропусног опсега
EN 301 489 - 19	**2.2.1**	Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 19: Посебни услови за пријем само мобилних земаљских станица (РОМЕС) које раде у опсегу од 1,5 ГХз обезбеђујући комуникацију података и ГНСС пријемнике који раде у РНСС опсегу пружајући податке о позиционирању, навигацији и времену
EN 301 489 - 52	**1.2.1**	Стандард електромагнетне компатибилности (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 52: Посебни услови за радио и помоћну опрему корисничке опреме за целуларну комуникацију (УЕ);
EN 55032	**2015 + AC:2016**	Електромагнетска компатибилност мултимедијалне опреме - Захтеви за емисију
EN 55035	**2017**	Електромагнетна компатибилност мултимедијалне опреме - Имунитетни захтеви
2014/53/ЕУ РЕД директива Део 3.2		
EN 303 413	**1.2.1**	Сателитске земаљске станице и системи (СЕС); Пријемници Глобалног навигационог сателитског система (ГНСС); Радио опрема која ради у опсезима од 1 164 МХз до 1 300 МХз и 1 559 МХз до 1 610 МХз
EN 300 328	**2.2.2**	Широкопојасни системи преноса; Опрема за пренос података која ради у опсегу 2,4 ГХз; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 300 440	**2.2.1**	Уређаји кратког домета (СРД); Радио опрема која се користи у фреквенцијском опсегу од 1 ГХз до 40 ГХз; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 301 511	**12.5.1**	Глобални систем за мобилне комуникације (ГСМ); Опрема мобилних станица (МС); Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.2 Директиве 2014/53/ЕУ
EN 301 908 - 1	**15.2.1**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 1: Увод и заједнички захтеви
EN 301 908 - 2	**13.1.1**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 2: ЦДМА директно ширење (УТРА ФДД) корисничка опрема (УЕ)
EN 301 908 - 13	**13.2.1**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 13: Развијена корисничка опрема за универзални земаљски радио приступ (Е-УТРА) (УЕ)
2014/53/ЕУ РЕД директива Део 3.3		
EN 18031-1	**2024**	Заједнички безбедносни захтеви за радио опрему Део 1: Радио опрема повезана са Интернетом.
2000/53/ЕЦ Директива о ГВЕ		
2000/53/EC	**09/2000**	Возила на крају века трајања (ЕЛВ)

Declaration of Conformity [01]

We declare under our sole responsibility that the product [02]

Model Name	Description	HW	SW
CB20RDECE1	Automotive Telematic Control Unit	H04	0465

complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the Radio Equipment Directive (2014/53/EU) and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. [03]

Applied Standards: [04]

Health and Safety requirements contained in Article 3 (1) a)

DE Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen gemäß Artikel 3 (1) a)
FR Exigences en matière de santé et de sécurité visées à l'article 3 (1) a)
EL Απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στο άρθρο 3(1) α)
BG Изисквания за здраве и безопасност, които се съдържат в член 3, алинея 1, буква а)
CS Zdravotní a bezpečnostní požadavky zahrnuté ve článku 3 (1) a)
DA Sundheds- og sikkerhedskrav i artikel 3 (1) a)
ET Artiklis 3 (1) a) sisalduvad tervise ja ohutuse nõuded
ES Requisitos de salud y seguridad contenidos en el artículo 3 (1) a)
FI Terveys- ja turvallisuusvaatimukset sisältyvät artiklaan 3 (1) a)
HR Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi sadržani u Članku 3 (1) a)
HU Az Információtechnológiai berendezések 3 (1) a) cikkelyben
IT Requisiti in termini di salute e sicurezza di cui all'articolo 3 (1) a)
LT Sveikatos ir saugos reikalavimai pateikti 3.1(a) straipsnyje
LV Veselības un drošības prasības, kas ietvertas 3. panta 1. punkta a apakšpunktā
MT Ir-rekwiżiti tas-Saħħa u s-Sigurtà li jinsabu fl-Artikolu 3 (1) a)
NL Gezondheids- en veiligheidseisen volgens Artikel 3 (1) a)
PL Wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określone w artykule 3 (1) a)
PT Exigências de saúde e segurança previstas no Artigo 3.º, n.º 1, alínea a)
RO Cerințele minime de siguranță și sănătate prevăzute în articolul 3 (1) a)
SV Hälso- och säkerhetskrav i Artikel 3 (1) a)
SL Zdravstvene in varnostne zahteve iz člena 3 (1) a
SK Požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti uvedené v článku 3 ods. 1 písm. a)
IS Heilbrigðis- og öryggiskröfu í grein 3 (1) a)
NO Helse- og sikkerhetskrav i Artikkel 3 (1) a)
TR Madde 3 (1) a)'da yer alan Sağlık ve Güvenlik gereklilikleri
SR Здравствени и безбедносни захтеви садржани у члану 3 (1) а)
SQ Kërkesat për shëndetin dhe sigurinë të përfshira në nenin 3 (1) a)
MK Барања за здравје и безбедност содржани во член 3 (1) а)
BS Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi sadržani u Članku 3 (1) a)

- **EN 62368-1:2020 + A11:2020**
  Audio/Video, information and communication technology equipment

DE Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik
FR Équipement audio/vidéo, informatique et télématique
EL Εγκαταστάσεις για ήχο / βίντεο, τεχνολογία πληροφοριών και επικοινωνιών
BG Аудио / видео, оборудване за информационни и комуникационни технологии
CS Zařízení pro audio / video, informační a komunikační technologie
DA Audio / Video, informations- og kommunikationsteknologisk udstyr
ET Audio-, video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed
ES Equipos de tecnología de audio / video, información y comunicación
FI Audio / video-, tieto- ja viestintätekniikan laitteet
HR Oprema za audio / video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju
HU Audio / video, információs és kommunikációs technológiai berendezések
IT Apparecchiature audio/video, di tecnologia dell'informazione e della comunicazione
LT Garso / vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga
LV Audio / video, informācijas un komunikāciju tehnoloģiju aprīkojums
MT Awdjo / Vidjow, tagħmir għat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni
NL Apparatuur voor audio / video, informatie- en communicatietechnologie
PL Urządzenia techniki informatycznej – Bezpieczeństwo
PT Sprzęt audio / wideo, informacyjny i komunikacyjny
RO Echipamente de tehnologie audio / video, informații și comunicații
SV Ljud / video, informations- och kommunikationsteknikutrustning
SL Oprema za avdio / video, informacijsko in komunikacijsko tehnologijo
SK Zariadenia audio / video, informačné a komunikačné technológie
IS Hljóð- / myndbands-, upplýsinga- og samskiptatæknibúnaður
NO Audio / Video, informasjons- og kommunikasjonsteknologisk utstyr
TR Ses/Video, bilgi ve iletişim teknolojisi ekipmanları
SR Опрема за аудио/видео, информациону и комуникациону технологију
SQ Pajisjet e teknologjisë audio/video, teknologjisë së informacionit dhe komunikimit
MK Опрема за аудио/видео, информатичка и комуникациска технологија
BS Oprema za audio/video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju

- **EN 62311:2020**
  Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)

DE Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz - 300 GHz)
FR Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz-300 GHz)
EL Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού που σχετίζεται με τους περιορισμούς της ανθρώπινης έκθεσης σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
BG Оценяване на електронни и електрически съоръжения по отношение ограничения на облъчване на хора с електромагнитни полета (0 Hz–300 GHz)
CS Vyhodnocení elektronických a elektrických zařízení související s omezením vystavení člověka elektromagnetickým polím (0 Hz - 300 GHz)
DA Vurdering af elektroniske og elektriske apparater i forhold til de restriktioner, der er relateret til menneskelig påvirkning af elektromagnetiske felter (0 Hz - 300 GHz)
ET Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0 Hz - 300 GHz) piiramise järgi
ES Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos relacionados con las restricciones de la exposición humana a los campos electromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)
FI Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi liittyen rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz –300 GHz)
HR Procjena elektronske i električne opreme vezane za ograničenje izloženosti ljudi u elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)

HU Az elektromágneses mezőkre (0 Hz - 300 GHz) vonatkozó emberi kitettségi korlátozásokhoz kapcsolódó elektronikus és elektromos berendezések kiértékelése
IT Valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di base per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
LT Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose
LV Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtējums saistībā ar elektromagnētisko lauku (0 Hz - 300 GHz) iedarbību uz cilvēkiem
MT Evalwazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku marbut mar-restrizzjonijiet tal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi (0 Hz - 300 GHz)
NL Beoordeling van elektronische en elektrische apparatuur met betrekking tot de restricties die gelden voor de blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
PL Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludzi przebywających w polach elektromagnetycznych (0 Hz - 300 GHz)
PT Avaliação de equipamentos elétricos e eletrónicos relacionados com restrições de exposição humana para campos eletromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)
RO Evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 HZ - 300 GHz)
SV Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning, relaterat till restriktioner för elektromagnetiska fält i förhållande till mänsklig exponering (0 Hz - 300 GHz)
SL Ocena elektronske in električne opreme v zvezi z omejitvami izpostavljenosti ljudi elektromagnetnemu polju (0 Hz - 300 GHz)
SK Posudzovanie elektronických a elektrických zariadení z hľadiska obmedzenia expozície osôb elektromagnetickým poliam (0 Hz – 300 GHz)
IS Mat á rafmagns- og rafeindabúnaði hvað varðar váhrifatakmörk rafsegulsviðs fyrir folk (0 Hz – 300 GHz)
NO Vurdering av elektronisk og elektrisk utstyr relatert til begrensninger for menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt (0 Hz - 300 GHz)
TR Elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruziyeti kısıtlamalarıyla ilgili elektronik ve elektrikli ekipmanların değerlendirilmesi
SR Процена електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
SQ Vlerësimi i pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit njerëzor për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
MK Проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
BS Procjena elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)

- **EN 50665:2017**
  Generic standard for assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)

DE Generische Norm für die Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungender Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz - 300 GHz)
FR Norme générique pour l'évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
EL Γενικό πρότυπο για την αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού που σχετίζεται με τους περιορισμούς έκθεσης των ανθρώπων σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
BG Общ стандарт за оценяване на електронни и електрически съоръжения, свързани с ограничения на облъчване на хора с електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
CS Obecná norma pro vyhodnocení elektronických a elektrických zařízení souvisejících s omezením vystavení člověka elektromagnetickým polím (0 Hz – 300 GHz)
DA Generisk standard for vurdering af elektroniske og elektriske apparater i forhold til restriktioner relateret til menneskelig påvirkning af elektromagnetiske felter (0 Hz - 300 GHz)
ET Elektroonika- ja elektriseadmete hindamise üldstandard, mis käsitleb elektromagnetväljade (0 Hz - 300 GHz) mõju inimesele
ES Norma genérica para la evaluación de equipos eléctricos y electrónicos relacionados con las restricciones de la exposición humana a los campos electromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)

FI Yleinen standardi elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arvioinnille, joka liittyy rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
HR Generički standard za procjenu elektroničke i električne opreme vezane za ograničenje izloženosti ljudi u elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)
HU Az elektronikus és elektromos berendezések értékelésére vonatkozó általános szabvány az elektromágneses mezőkre (0 Hz - 300 GHz) vonatkozó emberi kitettségi korlátozásokhoz
IT Norma generale per la valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
LT Bendras standartas, skirtas elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos elektromagnetiniuose laukuose (0 Hz - 300 GHz), vertinimui
LV Vispārējais standarts elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšanai saistībā ar elektromagnētisko lauku (0 Hz - 300 GHz) ietekmi uz cilvēkiem
MT Standard ġeneriku għall-evalwazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku marbut mar-restrizzjonijiet tal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi (0 Hz - 300 GHz)
NL Generieke norm voor de beoordeling van elektronische en elektrische apparatuur met betrekking tot de beperkingen voor de blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
PL Ogólny standard oceny urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludzi przebywających w polach elektromagnetycznych (0 Hz - 300 GHz)
PT Norma genérica para a avaliação de equipamentos elétricos e eletrónicos relacionados com restrições de exposição humana a campos eletromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)
RO Standard generic pentru evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
SV Generisk standard för bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterat till restriktioner för elektromagnetiska fält i förhållande till mänsklig exponering (0 Hz - 300 GHz)
SL Splošni standard za ocenjevanje elektronske in električne opreme v zvezi z omejitvami izpostavljenosti ljudi elektromagnetnemu polju (0 Hz - 300 GHz)
SK Všeobecná norma na posudzovanie elektronických a elektrických zariadení z hľadiska obmedzenia expozície osôb elektromagnetickým poliam (0 Hz - 300 GHz)
IS Almennur staðall fyrir mat á rafmagns- og rafeindabúnaði varðandi váhrifatakmörk rafsegulsviðs fyrir fólk (0 Hz – 300 GHz)
NO Generisk standard for vurdering av elektronisk og elektrisk utstyr relatert til begrensninger for menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt (0 Hz - 300 GHz)
TR Elektronik ve elektrikli ekipmanların elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruziyeti kısıtlamalarıyla ilgili değerlendirilmesi için genel standart
SR Генерички стандард за процену електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
SQ Standardi i përgjithshëm për vlerësimin e pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit njerëzor për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
MK Генерички стандард за проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
BS Generički standard za procjenu elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)

- **EN 50566:2017**
  Product standard to demonstrate the compliance of wireless communication devices with the basic restrictions and exposure limit values related to human exposure to electromagnetic fields in the frequency range from 30 MHz to 6 GHz: hand-held and body mounted devices in close proximity to the human body

DE Produktnorm zum Nachweis der Konformität von drahtlosen Kommunikationsgeräten mit den Grundbeschränkungen und Expositionsgrenzwerten in Bezug auf die menschliche Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern im Frequenzbereich von 30 MHz bis 6 GHz: Handgeräte und am Körper getragene Geräte in direkter Nähe zum menschlichen Körper
FR Norme produit pour démontrer la conformité des dispositifs de communication sans fil avec les restrictions de base et les valeurs limites d'exposition relatives à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques dans la plage de fréquences de 30 MHz à 6 GHz : dispositifs portatifs et montés sur le corps à proximité du corps humain
EL Πρότυπο προϊόντος για την επίδειξη συμμόρφωσης των συσκευών ασύρματης επικοινωνίας με τους βασικούς περιορισμούς και τις τιμές ορίων έκθεσης που σχετίζονται με την ανθρώπινη έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία

στο φάσμα συχνοτήτων από 30 MHz έως 6 GHz: συσκευές χειρός και φορητές συσκευές σε άμεση εγγύτητα με το ανθρώπινο σώμα

BG Продуктов стандарт за демонстриране на съответствието на безжични комуникационни устройства с основните ограничения и пределни стойности за излагане на хора на електромагнитни полета в честотния диапазон от 30 MHz до 6 GHz: ръчни и носими устройства в непосредствена близост до човешкото тяло

CS Produktová norma pro prokázání shody bezdrátových komunikačních zařízení se základními omezeními a hodnotami expozičních limitů týkajícími se expozice člověka elektromagnetickým polím v kmitočtovém rozsahu od 30 MHz do 6 GHz: ruční a na těle upevněná zařízení v blízkosti lidského těla

DA Produktstandard til at demonstrere trådløse kommunikationsenheders overholdelse af de grundlæggende restriktioner og eksponeringsgrænseværdier relateret til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter i frekvensområdet fra 30 MHz til 6 GHz: håndholdte og kropsmonterede enheder tæt på den menneskelige krop

ET Tootestandard, mis tõendab traadita sidevahendite vastavust elektromagnetväljadele kehtestatud põhipiirangutele ja kokkupuute piirväärtustele sagedusvahemikus 30 MHz kuni 6 GHz: käeshoitavad ja kehale kinnitatavad seadmed inimese keha vahetus läheduses

ES Norma de producto para demostrar el cumplimiento de los dispositivos de comunicación inalámbricos con las restricciones básicas y los valores límite de exposición relacionados con la exposición humana a campos electromagnéticos en el rango de frecuencias de 30 MHz a 6 GHz: dispositivos portátiles y montados en el cuerpo en proximidad al cuerpo humano

FI Tuotestandardi, jolla osoitetaan langattomien viestintälaitteiden noudattavan perusrajoituksia ja altistumisraja-arvoja, jotka liittyvät ihmisten altistumiseen sähkömagneettisille kentille taajuusalueella 30 MHz–6 GHz: käsikäyttöiset ja vartaloon kiinnitettävät laitteet ihmisen kehon lähellä

HR Normativ proizvoda za dokazivanje usklađenosti bežičnih komunikacijskih uređaja s osnovnim ograničenjima i graničnim vrijednostima izloženosti povezanim s izlaganjem ljudi elektromagnetskim poljima u frekvencijskom rasponu od 30 MHz do 6 GHz: ručni uređaji i uređaji nošeni uz tijelo u blizini ljudskog tijela

HU Termékszabvány a vezeték nélküli kommunikációs eszközök megfelelőségének igazolására az emberi testet érintő elektromágneses mezőkre vonatkozó alapkorlátozásokkal és kitettségi határértékekkel a 30 MHz és 6 GHz közötti frekvenciatartományban: kézi és testre szerelt eszközök, amelyek közvetlenül a test közelében működnek

IT Norma di prodotto per dimostrare la conformità dei dispositivi di comunicazione wireless con le restrizioni di base e i valori limite di esposizione relativi all'esposizione umana ai campi elettromagnetici nella gamma di frequenza da 30 MHz a 6 GHz: dispositivi portatili e indossabili in prossimità del corpo umano

LT Gaminio standartas, skirtas parodyti belaidžių ryšio prietaisų atitiktį pagrindiniams apribojimams ir poveikio ribinėms reikšmėms, susijusioms su žmonių poveikiu elektromagnetiniams laukams dažnių diapazone nuo 30 MHz iki 6 GHz: rankiniai ir kūno nešiojami prietaisai arti žmogaus kūno

LV Produkta standarts, kas apliecina bezvadu sakaru ierīču atbilstību pamata ierobežojumiem un iedarbības robežvērtībām saistībā ar elektromagnētisko lauku ietekmi uz cilvēkiem 30 MHz līdz 6 GHz frekvenču diapazonā: rokas un pie ķermeņa piestiprinātas ierīces tuvu cilvēka ķermenim

MT Standard tal-prodott biex jintwera l-konformità ta' apparat ta' komunikazzjoni bla fili mar-restrizzjonijiet bażiċi u l-valuri tal-limiti ta' esponiment relatati mal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi fil-medda tal-frekwenza minn 30 MHz sa 6 GHz: apparat li jinżamm f'id jew jiġi mtaqqab ma' ġisem il-bniedem

NL Productnorm om aan te tonen dat draadloze communicatietoestellen voldoen aan de basisrestricties en blootstellingslimietwaarden met betrekking tot blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden in het frequentiebereik van 30 MHz tot 6 GHz: handapparaten en op het lichaam gedragen apparaten in de nabijheid van het menselijk lichaam

PL Norma produktu mająca na celu wykazanie zgodności urządzeń komunikacji bezprzewodowej z podstawowymi ograniczeniami i wartościami granicznymi ekspozycji związanymi z narażeniem ludzi na pola elektromagnetyczne w zakresie częstotliwości od 30 MHz do 6 GHz: urządzenia przenośne i noszone blisko ciała ludzkiego

PT Norma de produto para demonstrar a conformidade de dispositivos de comunicação sem fios com as restrições básicas e os valores limite de exposição relacionados com a exposição humana a campos eletromagnéticos na faixa de frequência de 30 MHz a 6 GHz: dispositivos portáteis e montados no corpo em proximidade ao corpo humano

RO Standard de produs pentru demonstrarea conformității dispozitivelor de comunicație wireless cu restricțiile de bază și valorile limită de expunere legate de expunerea umană la câmpuri electromagnetice în gama de frecvențe de la 30 MHz la 6 GHz: dispozitive portabile și montate pe corp în apropierea corpului uman

SV Produktstandard för att visa att trådlösa kommunikationsenheter uppfyller grundläggande begränsningar och exponeringsgränsvärden relaterade till mänsklig exponering för elektromagnetiska fält i frekvensområdet från 30 MHz till 6 GHz: handhållna och kroppsburna enheter nära människokroppen

SL Produktni standard za dokazovanje skladnosti brezžičnih komunikacijskih naprav z osnovnimi omejitvami in mejami izpostavljenosti v zvezi z izpostavljenostjo ljudi elektromagnetnim poljem v frekvenčnem območju od 30 MHz do 6 GHz: ročne in na telesu nameščene naprave v neposredni bližini človeškega telesa

SK Produktová norma na preukázanie zhody bezdrôtových komunikačných zariadení so základnými obmedzeniami a hodnotami expozičných limitov v súvislosti s expozíciou osôb elektromagnetickým poliam vo frekvenčnom rozsahu od 30 MHz do 6 GHz: ručné zariadenia a zariadenia pripevnené na tele v blízkosti ľudského tela

IS Vörðustaðall til að sýna fram á samræmi þráðlausra samskiptatækja við grunn takmarkanir og váhrifatakmarkanir tengdar rafsegulsviðsútsetningu fólks á tíðnisviði 30 MHz til 6 GHz: handtæki og líkamstæki nálægt líkama

NO Produktstandard for å demonstrere samsvar for trådløse kommunikasjonsenheter med grunnleggende restriksjoner og eksponeringsgrenseverdier knyttet til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt i frekvensområdet fra 30 MHz til 6 GHz: håndholdte og kroppsbårne enheter nær menneskekroppen

TR Kablosuz iletişim cihazlarının elektromanyetik alanlara (30 MHz - 6 GHz frekans aralığında) yönelik insan maruziyeti temel kısıtlamalarına ve sınır değerlerine uygunluğunu göstermek için ürün standardı: insan vücuduna yakın el tipi ve vücuda monte cihazlar

SR Стандард производа за доказивање усклађености бежичних комуникационих уређаја са основним ограничењима и граничним вредностима излагања људи електромагнетним пољима у фреквентном опсегу од 30 MHz до 6 GHz: ручни и телесни уређаји у близини људског тела

SQ Standardi i produktit për të demonstruar përputhshmërinë e pajisjeve të komunikimit pa tela me kufizimet bazë dhe vlerat kufitare të ekspozimit që lidhen me ekspozimin e njerëzve ndaj fushave elektromagnetike në gamën e frekuencave nga 30 MHz deri në 6 GHz: pajisjet dorake dhe ato të vendosura në trup në afërsi të trupit të njeriut

MK Стандард за производ за демонстрација на усогласеност на безжични комуникациски уреди со основните ограничувања и граничните вредности на изложеност поврзани со изложеност на луѓе на електромагнетни полиња во фреквентниот опсег од 30 MHz до 6 GHz: рачни уреди и уреди поставени на телото во близина на човечкото тело

BS Generički standard za dokazivanje usklađenosti bežičnih komunikacijskih uređaja s osnovnim ograničenjima i graničnim vrijednostima izloženosti povezanih s izlaganjem ljudi elektromagnetskim poljima u frekvencijskom rasponu od 30 MHz do 6 GHz: ručni uređaji i uređaji pričvršćeni za tijelo blizu ljudskog tijela

- **EN 62209-2:2010**
  Human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Human models, instrumentation, and procedures - Part 2: Procedure to determine the specific absorption rate (SAR) for wireless communication devices used in close proximity to the human body (frequency range of 30 MHz to 6 GHz)

DE Menschliche Exposition gegenüber Hochfrequenzfeldern von Handgeräten und körpernahen drahtlosen Kommunikationsgeräten - Menschliche Modelle, Messinstrumente und Verfahren - Teil 2: Verfahren zur Bestimmung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) für drahtlose Kommunikationsgeräte in unmittelbarer Nähe zum menschlichen Körper (Frequenzbereich 30 MHz bis 6 GHz)

FR Exposition humaine aux champs de radiofréquence émis par les dispositifs de communication sans fil portatifs et montés sur le corps - Modèles humains, instrumentation et procédures - Partie 2 : Procédure pour déterminer le débit d'absorption spécifique (SAR) des dispositifs de communication sans fil utilisés à proximité immédiate du corps humain (plage de fréquences de 30 MHz à 6 GHz)

EL Έκθεση ανθρώπων σε ραδιοσυχνότητες από συσκευές ασύρματης επικοινωνίας χειρός και φορητές συσκευές σώματος - Ανθρώπινα μοντέλα, όργανα και διαδικασίες - Μέρος 2: Διαδικασία καθορισμού του ειδικού ρυθμού απορρόφησης (SAR) για συσκευές ασύρματης επικοινωνίας που χρησιμοποιούνται σε στενή εγγύτητα με το ανθρώπινο σώμα (εύρος συχνοτήτων 30 MHz έως 6 GHz)

BG Излагане на хора на радиочестотни полета от ръчни и носими безжични комуникационни устройства - Човешки модели, инструменти и процедури - Част 2: Процедура за определяне на специфичната скорост на поглъщане (SAR) за безжични комуникационни устройства, използвани в близост до човешкото тяло (честотен обхват от 30 MHz до 6 GHz)

CS Vystavení lidí rádiovým frekvenčním polím z ručních a na těle upevněných bezdrátových komunikačních zařízení - Lidské modely, přístroje a postupy - Část 2: Postup pro stanovení specifické absorpční míry (SAR) pro bezdrátová komunikační zařízení používaná v blízkosti lidského těla (frekvenční rozsah od 30 MHz do 6 GHz)

DA Menneskelig eksponering for radiofrekvensfelter fra håndholdte og kropsmonterede trådløse kommunikationsenheder - Menneskelige modeller, instrumentering og procedurer - Del 2: Procedure for at bestemme den specifikke absorptionshastighed (SAR) for trådløse kommunikationsenheder, der bruges tæt på den menneskelige krop (frekvensområde 30 MHz til 6 GHz)

ET Inimese kokkupuude raadiosageduslike väljadega käsiseadmetest ja kehale kinnitatavatest traadita sidevahenditest - Inimese mudelid, instrumentatsioon ja protseduurid - Osa 2: Protseduur spetsiifilise neeldumiskiiruse (SAR)

määramiseks traadita sidevahendite puhul, mida kasutatakse inimkeha lähedal (sagedusvahemikus 30 MHz kuni 6 GHz)

ES Exposición humana a campos de radiofrecuencia de dispositivos de comunicación inalámbricos portátiles y montados en el cuerpo - Modelos humanos, instrumentación y procedimientos - Parte 2: Procedimiento para determinar la tasa de absorción específica (SAR) de dispositivos de comunicación inalámbrica utilizados en proximidad al cuerpo humano (rango de frecuencias de 30 MHz a 6 GHz)

FI Ihmisen altistuminen radiotaajuuskentille käsikäyttöisistä ja kehoon kiinnitetyistä langattomista viestintälaitteista - Ihmismallit, instrumentointi ja menettelyt - Osa 2: Menetelmä langattomien viestintälaitteiden ominaisabsorptionopeuden (SAR) määrittämiseen ihmisen kehon lähellä (taajuusalue 30 MHz–6 GHz)

HR Izloženost ljudi radiofrekvencijskim poljima iz ručnih i na tijelu nošenih bežičnih komunikacijskih uređaja - Ljudski modeli, instrumentacija i postupci - Dio 2: Postupak za određivanje specifične stope apsorpcije (SAR) za bežične komunikacijske uređaje koji se koriste u blizini ljudskog tijela (frekvencijski raspon 30 MHz do 6 GHz)

HU Az emberek rádiófrekvenciás mezőknek való kitettsége kézi és testre szerelt vezeték nélküli kommunikációs eszközökből - Emberi modellek, műszerezés és eljárások - 2. rész: Az emberi test közelében használt vezeték nélküli kommunikációs eszközök fajlagos elnyelési sebességének (SAR) meghatározási eljárása (30 MHz–6 GHz frekvenciatartomány)

IT Esposizione umana ai campi di radiofrequenza emessi da dispositivi di comunicazione wireless portatili e montati sul corpo - Modelli umani, strumentazione e procedure - Parte 2: Procedura per determinare il tasso di assorbimento specifico (SAR) per dispositivi di comunicazione wireless utilizzati in prossimità del corpo umano (intervallo di frequenza da 30 MHz a 6 GHz)

LT Žmonių poveikis radijo dažnių laukams iš rankinių ir ant kūno tvirtinamų belaidžių ryšio prietaisų - Žmogaus modeliai, instrumentai ir procedūros - 2 dalis: Belaidžių ryšio prietaisų, naudojamų šalia žmogaus kūno, specifinio sugerties dažnio (SAR) nustatymo procedūra (dažnių diapazonas nuo 30 MHz iki 6 GHz)

LV Cilvēku iedarbība uz radiofrekvenču laukiem no rokas un pie ķermeņa piestiprinātām bezvadu sakaru ierīcēm - Cilvēku modeļi, instrumenti un procedūras - 2. daļa: Bezvadu sakaru ierīču specifiskās absorbcijas ātruma (SAR) noteikšanas procedūra, ja tās tiek izmantotas cilvēka ķermeņa tuvumā (frekvenču diapazons no 30 MHz līdz 6 GHz)

MT Espożizzjoni tal-bniedem għal kampijiet ta' frekwenza tar-radju minn apparati ta' komunikazzjoni bla fili li jinżammu fl-idejn u immuntati fuq il-ġisem - Mudelli umani, strumentazzjoni, u proċeduri - Parti 2: Proċedura biex tiddetermina r-rata speċifika ta' assorbiment (SAR) għal apparati ta' komunikazzjoni mingħajr fili użati fil-viċin tal-ġisem tal-bniedem (medda ta' frekwenza ta' 30 MHz sa 6 GHz)

NL Blootstelling van mensen aan radiofrequentievelden van handapparaten en lichaam gedragen draadloze communicatieapparatuur - Menselijke modellen, instrumentatie en procedures - Deel 2: Procedure voor het bepalen van de specifieke absorptiesnelheid (SAR) voor draadloze communicatieapparatuur die in de buurt van het menselijk lichaam wordt gebruikt (frequentiebereik van 30 MHz tot 6 GHz)

PL Narażenie ludzi na pola radiowe z urządzeń komunikacji bezprzewodowej przenośnych i noszonych na ciele - Modele ludzkie, instrumenty i procedury - Część 2: Procedura określania wskaźnika absorpcji właściwej (SAR) dla urządzeń komunikacji bezprzewodowej używanych w bliskim sąsiedztwie ciała ludzkiego (zakres częstotliwości od 30 MHz do 6 GHz)

PT Exposição humana a campos de radiofrequência de dispositivos de comunicação sem fios portáteis e montados no corpo - Modelos humanos, instrumentação e procedimentos - Parte 2: Procedimento para determinar a taxa de absorção específica (SAR) para dispositivos de comunicação sem fios usados próximos ao corpo humano (faixa de frequência de 30 MHz a 6 GHz)

RO Expunerea umană la câmpuri de radiofrecvență generate de dispozitive de comunicație wireless portabile și montate pe corp - Modele umane, instrumentație și proceduri - Partea 2: Procedura de determinare a ratei specifice de absorbție (SAR) pentru dispozitivele de comunicație wireless utilizate în apropierea corpului uman (interval de frecvențe 30 MHz până la 6 GHz)

SV Mänsklig exponering för radiovågsfält från handhållna och kroppsburna trådlösa kommunikationsenheter - Mänskliga modeller, instrumentering och procedurer - Del 2: Procedur för att fastställa specifik absorptionshastighet (SAR) för trådlösa kommunikationsenheter som används nära människokroppen (frekvensområde 30 MHz till 6 GHz)

SL Izpostavljenost ljudi radijskim frekvenčnim poljem iz ročnih in na telesu nameščenih brezžičnih komunikacijskih naprav - Človeški modeli, instrumenti in postopki - 2. del: Postopek za določitev specifične stopnje absorpcije (SAR) za brezžične komunikacijske naprave, uporabljene v bližini človeškega telesa (frekvenčno območje 30 MHz do 6 GHz)

SK Vystavenie ľudí rádiovým frekvenčným poliam z ručných zariadení a zariadení pripevnených na tele - Modely ľudí, prístroje a postupy - Časť 2: Postup na určenie špecifickej miery absorpcie (SAR) pre bezdrôtové komunikačné zariadenia používané v blízkosti ľudského tela (frekvenčný rozsah od 30 MHz do 6 GHz)

IS Mannleg útsetning fyrir útvarpssvið frá handhöldnum og líkamsfestum þráðlausum samskiptatækjum - Líkön af manneskjum, tækjabúnaður og aðferðir - Hluti 2: Aðferð til að ákvarða sérstaka frásogshraða (SAR) fyrir þráðlaus samskiptatæki sem notuð eru nálægt mannslíkamanum (tíðnisvið 30 MHz til 6 GHz)

NO Menneskelig eksponering for radiofrekvensfelt fra håndholdte og kroppsbårne trådløse kommunikasjonsenheter - Menneskemodeller, instrumentering og prosedyrer - Del 2: Prosedyre for å bestemme spesifikk absorpsjonshastighet (SAR) for trådløse kommunikasjonsenheter som brukes i nærheten av menneskekroppen (frekvensområde fra 30 MHz til 6 GHz)

TR El tipi ve vücuda monte edilmiş kablosuz iletişim cihazlarından kaynaklanan radyo frekans alanlarına insan maruziyeti - İnsan modelleri, cihazlar ve prosedürler - Bölüm 2: İnsan vücuduna yakın kullanılan kablosuz iletişim cihazları için özgül soğurma oranının (SAR) belirlenmesi prosedürü (30 MHz - 6 GHz frekans aralığı)

SR Изложеност људи радиофреквентним пољима од ручних и на телу носивих бежичних комуникационих уређаја - Људски модели, инструменти и процедуре - Део 2: Процедура за одређивање специфичне стопе апсорпције (SAR) за бежичне комуникационе уређаје који се користе у близини људског тела (опсег фреквенција од 30 MHz до 6 GHz)

SQ Ekspozimi i njerëzve ndaj fushave të radiofrekuencave nga pajisjet e komunikimit pa tela të mbajtura në dorë dhe të montuara në trup - Modelet njerëzore, instrumentet dhe procedurat - Pjesa 2: Procedura për të përcaktuar normën specifike të absorbimit (SAR) për pajisjet e komunikimit pa tela të përdorura pranë trupit të njeriut (diapazoni i frekuencave 30 MHz deri 6 GHz)

MK Изложеност на луѓето на радиофреквентни полиња од рачни и телесно монтирани безжични комуникациски уреди - Модели на луѓе, инструментација и процедури - Дел 2: Постапка за одредување на специфична стапка на апсорпција (SAR) за безжични комуникациски уреди што се користат во близина на човечкото тело (фреквентен опсег од 30 MHz до 6 GHz)

BS Izloženost ljudi radiofrekventnim poljima od ručnih i na tijelu montiranih bežičnih komunikacijskih uređaja - Ljudski modeli, instrumentacija i procedure - Dio 2: Procedura za određivanje specifične apsorpcijske stope (SAR) za bežične komunikacijske uređaje koji se koriste u blizini ljudskog tijela (frekventni opseg od 30 MHz do 6 GHz)

- **EN 62479:2010**
  Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)

DE Bewertung der Konformität von elektronischen und elektrischen Geräten mit geringer Leistung mit den Grundbeschränkungen in Bezug auf die menschliche Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz)

FR Évaluation de la conformité des équipements électroniques et électriques de faible puissance avec les restrictions de base relatives à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques (10 MHz à 300 GHz)

EL Αξιολόγηση της συμμόρφωσης του ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού χαμηλής ισχύος με τους βασικούς περιορισμούς που σχετίζονται με την ανθρώπινη έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (10 MHz έως 300 GHz)

BG Оценка на съответствието на нискомощно електронно и електрическо оборудване с основните ограничения, свързани с излагането на хора на електромагнитни полета (10 MHz до 300 GHz)

CS Posouzení shody nízkovýkonového elektronického a elektrického zařízení se základními omezeními týkajícími se expozice člověka elektromagnetickým polím (10 MHz až 300 GHz)

DA Vurdering af overensstemmelse for lav-effekt elektronisk og elektrisk udstyr med de grundlæggende restriktioner relateret til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter (10 MHz til 300 GHz)

ET Madala võimsusega elektroonika- ja elektriseadmete vastavuse hindamine elektromagnetväljadele kehtestatud põhipiirangutele (10 MHz kuni 300 GHz)

ES Evaluación del cumplimiento de los equipos electrónicos y eléctricos de baja potencia con las restricciones básicas relacionadas con la exposición humana a campos electromagnéticos (10 MHz a 300 GHz)

FI Matalatehoisten elektronisten ja sähköisten laitteiden vaatimustenmukaisuuden arviointi ihmisten altistumiselle sähkömagneettisille kentille asetettujen perusrajoitusten osalta (10 MHz–300 GHz)

HR Procjena usklađenosti elektroničke i električne opreme male snage s osnovnim ograničenjima vezanim za izloženost ljudi elektromagnetskim poljima (10 MHz do 300 GHz)

HU Kis teljesítményű elektronikus és elektromos berendezések megfelelőségének értékelése az emberi testet érintő elektromágneses mezőkkel kapcsolatos alapkorlátozások tekintetében (10 MHz és 300 GHz között)

IT Valutazione della conformità delle apparecchiature elettroniche ed elettriche a bassa potenza con le restrizioni di base relative all'esposizione umana ai campi elettromagnetici (10 MHz a 300 GHz)

LT Žemos galios elektroninės ir elektrinės įrangos atitikties vertinimas pagrindiniams apribojimams, susijusiems su žmonių poveikiu elektromagnetiniams laukams (10 MHz–300 GHz)

LV Zema jaudas elektronisko un elektrisko iekārtu atbilstības novērtējums pamatierobežojumiem saistībā ar elektromagnētisko lauku ietekmi uz cilvēkiem (10 MHz līdz 300 GHz)

MT Valutazzjoni tal-konformità ta' tagħmir elettroniku u elettriku b'qawwa baxxa mar-restrizzjonijiet bażiċi relatati mal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi (10 MHz sa 300 GHz)

NL Beoordeling van de conformiteit van laagvermogen elektronische en elektrische apparatuur met de basisrestricties met betrekking tot blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (10 MHz tot 300 GHz)

PL Ocena zgodności niskomocowych urządzeń elektronicznych i elektrycznych z podstawowymi ograniczeniami dotyczącymi narażenia ludzi na pola elektromagnetyczne (10 MHz do 300 GHz)

PT Avaliação da conformidade de equipamentos eletrónicos e elétricos de baixa potência com as restrições básicas relacionadas com a exposição humana a campos eletromagnéticos (10 MHz a 300 GHz)

RO Evaluarea conformității echipamentelor electronice și electrice de mică putere cu restricțiile de bază legate de expunerea umană la câmpuri electromagnetice (10 MHz până la 300 GHz)

SV Bedömning av överensstämmelse för låg effekt elektronisk och elektrisk utrustning med grundläggande begränsningar relaterade till mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (10 MHz till 300 GHz)

SL Ocena skladnosti elektronske in električne opreme z majhno močjo z osnovnimi omejitvami, povezanimi z izpostavljenostjo ljudi elektromagnetnim poljem (10 MHz do 300 GHz)

SK Hodnotenie zhody nízkovýkonových elektronických a elektrických zariadení so základnými obmedzeniami týkajúcimi sa expozície osôb elektromagnetickým poliam (10 MHz až 300 GHz)

IS Mat á samræmi lágafls rafeinda- og rafbúnaðar við grunn takmarkanir sem tengjast útsetningu manna fyrir rafsegulsviðum (10 MHz til 300 GHz)

NO Vurdering av samsvar for lav-effekt elektronisk og elektrisk utstyr med grunnleggende restriksjoner relatert til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt (10 MHz til 300 GHz)

TR Düşük güçlü elektronik ve elektrikli ekipmanların, elektromanyetik alanlara (10 MHz - 300 GHz) yönelik insan maruziyetine ilişkin temel kısıtlamalara uygunluğunun değerlendirilmesi

SR Процена усаглашености електронских и електричних уређаја мале снаге са основним ограничењима у вези са изложеношћу људи електромагнетним пољима (10 MHz до 300 GHz)

SQ Vlerësimi i përputhshmërisë së pajisjeve elektronike dhe elektrike me fuqi të ulët me kufizimet bazë që lidhen me ekspozimin njerëzor ndaj fushave elektromagnetike (10 MHz deri 300 GHz)

MK Оценка на усогласеноста на електронска и електрична опрема со мала моќност со основните ограничувања поврзани со изложеност на луѓето на електромагнетни полиња (10 MHz до 300 GHz)

BS Procjena usklađenosti elektronske i električne opreme male snage s osnovnim ograničenjima vezanim za izloženost ljudi elektromagnetskim poljima (10 MHz do 300 GHz)

Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Art.3 (1) b)

DE Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit Art.3 (1) b)
FR Exigences de protection en matière de compatibilité électromagnétique art. 3 (1) b)
EL Απαιτήσεις προστασίας σε σχέση με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα άρθρο 3 (1) β)
BG Изисквания за защита по отношение на електромагнитната съвместимост член 3, алинея 1, буква б)
CS Požadavky na ochranu vzhledem k elektromagnetické kompatibilitě Čl.3 (1) b)
DA Beskyttelseskravene vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet artikel 3 (1) b)
ET Kaitse nõuded seoses elektromagnetilise ühilduvusega artikkel 3 (1) b)
ES Requisitos de protección con respecto a la compatibilidad electromagnética Art. 3 (1) b)
FI Suojausvaatimukset sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta - Art.3 (1) b)
HR Zahtjevi zaštite u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti Čl. 3 (1) b)
HU Védelmi követelmények tekintettel az elektromágneses kompatibilitásra 3 (1) b) cikkely
IT Requisiti in materia di protezione per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica art. 3 comma 1
LT Apsaugos reikalavimai, atsižvelgiant į elektromagnetinį suderinamumą, 3.1(b) straipsnis
LV Aizsardzības prasības attiecībā uz elektromagnētisko saderību, 3. panta 1. punkta b apakšpunkts
MT Ir-rekwiżiti ta' protezzjoni fir-rigward tal-kompatibilità elettromanjetika Art.3 (1) b)
NL Beveiligingsvereisten met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (Art. 3 (1) b)
PL Wymagania w zakresie ochrony w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej art. 3 (1) b)
PT Exigências de proteção em relação à compatibilidade eletromagnética, Art. 3.º, n. º1, alínea b)
RO Cerințele de protecție referitoare la compatibilitatea electromagnetică prevăzute în art. 3 (1) b)
SV Skyddskrav avseende elektromagnetisk kompatibilitet Art. 3 (1) b)
SL Zahteve glede zaščite v zvezi z elektromagnetno združljivostjo iz člena 3 (1) b)
SK Požiadavky na ochranu v súvislosti s elektromagnetickou kompatibilitou podľa článku 3 ods. 1 písm. b
IS Verndunarkröfur með tilliti til rafsegulsviðssamhæfni Gr. 3 (1) b)
NO Beskyttelseskrav med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet Art.3 (1) b)
TR Elektromanyetik uyumluluğa ilişkin koruma gereklilikleri Madde 3 (1) b)
SR Захтеви заштите у погледу електромагнетне компатибилности Члан 3 (1) б)
SQ Kërkesat e mbrojtjes në lidhje me përputhshmërinë elektromagnetike Art. 3 (1) b)
MK Барања за заштита во однос на електромагнетната компатибилност Чл.3 (1) б)
BS Zahtjevi zaštite u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti Član 3 (1) b)

- **EN 301 489-1 V2.2.3**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU

DE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen; Harmonisierte Europäische Norm (EN), die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU und die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 6 der EU-Richtlinie 2014/30/EU enthält

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; partie 1 : Exigences techniques communes ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1 b), de la directive 2014/53/UE et les exigences essentielles de l'article 6 de la directive 2014/30/UE

EL Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοσυσκευές και ραδιοϋπηρεσίες. Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις. Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.1(β) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ και τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 6 της οδηγίας 2014/30/ΕΕ

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и служби; Част 1: Общи технически изисквания; Хармонизиран стандарт, който обхваща съществените изисквания на член 3.1, буква б) от Директива 2014/53/ЕС и съществените изисквания на член 6 от Директива 2014/30/ЕС

CS Standard elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiové vybavení a služby; Část 1: Společné technické požadavky; Harmonizovaný standard zahrnující základní požadavky článku 3.1(b) Směrnice 2014/53/EU a základní požadavky článku 6 Směrnice 2014/30/EU

DA Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del1: Fælles tekniske krav; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.1(b) i direktiv 2014/53/EU og de væsentlige krav i artikel 6 i direktiv 2014/30/EU

ET Raadioseadmete ja teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard; Osa 1: Üldised tehnilised nõuded; Harmoneeritud standard direktiivi 2014/53/EL artikli 3.1(b) oluliste nõuete alusel ja direktiivi 2014/30/EL artikli 6 oluliste nõuete alusel

ES Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos; Parte 1: requisitos técnicos comunes; norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE y los requisitos del artículo 6 de la Directiva 2014/30/UE

FI Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (ECM) radiolaitteistoille ja -järjestelmille - Osa 1: Yhtenäiset tekniset vaatimukset: Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.1(b) keskeiset vaatimukset, sekä direktiivin 2014/30/EU artiklan 6 keskeiset vaatimukset

HR Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; dio 1.: Opći tehnički zahtjevi; usklađena norma koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3 3.1(b) Direktive 2014/53/EU i osnovne zahtjeve članka 6 Direktive 2014/30/EU

HU Rádiófrekvenciás berendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó Elektromágneses Kompatibilitási (EMC) szabvány; 1. rész: Általános műszaki követelmények; A 2014/53/EU direktíva 3.1(b) cikkelyének alapvető követelményeit és a 2014/30/EU direktíva 6. cikkelyének alapvető követelményeit magában foglaló harmonizált szabvány.

IT Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio; Parte 1: Requisiti comuni armonizzati; norme armonizzate concernenti i requisiti essenziali di cui all'articolo 3.1 (b) della direttiva 2014/53/UE e i requisiti essenziali di cui all'articolo 6 della direttiva 2014/30/EU

LT Radijo ryšio įrangos ir paslaugu elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis: Bendrieji techniniai reikalavimai; Harmonizuoti standartai, pateikiantys esminius Direktyvos 2014/53/ES 3.1(b) straipsnio reikalavimus ir esminius Direktyvos 2014/30/ES 6 straipsnio reikalavimus.

LV Radioiekārtu un pakalpojumu elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts; 1. daļa: Kopējās tehniskās prasības. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.1. panta b punkta būtiskajām prasībām un Direktīvas 2014/30/ES 6. panta būtiskajām prasībām

MT Standard ta' Kompatibilità ElettroManjetika (EMC, ElectroMagnetic Compatibility) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.1 (b) tad-Direttiva 2014/53 / UE u r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 6 tad-Direttiva 2014/30/UE

NL Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en services; Deel 1: Algemene technische vereisten; Geharmoniseerde norm voor de essentiële vereisten van artikel 3.1(b) van Richtlijn 2014/53/EU en de essentiële vereisten van artikel 6 van Richtlijn 2014/30/EU

PL Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i usług radiowych; Część 1: Ogólne wymagania techniczne; zharmonizowana norma obejmująca wymogi zasadnicze określone w art. 3.1(b) Dyrektywy 2014/53/UE oraz wymogi zasadnicze artykuły 6 Dyrektywy 2014/30/UE

PT Norma de compatibilidade eletromagnética (CEM) para equipamentos e serviços de rádio; parte 1: exigências técnicas comuns; norma harmonizada que abrange as exigências essenciais do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE e as exigências essenciais do artigo 6.º da Diretiva 2014/30/UE

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii; Partea 1: Cerințe tehnice comune; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale ale articolului 3.1(b) al Directivei 2014/53/UE și cerințele esențiale ale articolului 6 al Directivei 2014/30/UE

SV Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 1: Vanliga tekniska krav; Harmoniserad standard omfattande nödvändiga krav enligt artikel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU och nödvändiga krav enligt artikel 6 i Direktiv 2014/30/EU

SL Standard o elektromagnetni združljivosti (EMZ) za radijsko opremo in storitve; 1. del: Splošne tehnične zahteve; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU in bistvene zahteve člena 6 Direktive 2014/30/EU

SK Elektromagnetická kompatibilita (EMC), norma na rádiové zariadenia a služby. Časť 1: Spoločné technické požiadavky. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2014/53/EÚ a na základné požiadavky podľa článku 6 smernice 2014/30/EÚ

IS Rafsegulsviðssamhæfnisstaðall (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; 1. hluti: Almennar tæknikröfur; Samræmdur staðall sem nær yfir nauðsynlegar kröfur greinar 3.1(b) í tilskipun 2014/53/ESB og nauðsynlegar kröfur greinar 6 í tilskipun 2014/30/ESB

NO Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioutstyr og tjenester; Del 1: Felles tekniske krav; Harmoniserte standarder som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.1(b) av Direktiv 2014/53/EU og de vesentlige kravene i artikkel 6 av Direktiv 2014/30/EU

TR Radyo ekipmanı ve hizmetleri için ElektroManyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 1: Ortak teknik gereksinimler; 2014/53/EU sayılı Direktifin 3.1(b) maddesinin temel gerekliliklerini ve 2014/30/EU sayılı Direktifin 6. maddesinin temel gerekliliklerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart

SR Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 1: Заједнички технички захтеви; Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.1 (б) Директиве 2014/53/ЕУ и битне захтеве члана 6 Директиве 2014/30/ЕУ

SQ Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 1: Kërkesat e përbashkëta teknike; Standardi i Harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.1 (b) të Direktivës 2014/53/BE dhe kërkesat thelbësore të nenit 6 të Direktivës 2014/30/BE

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 1: Заеднички технички барања; Усогласен стандард што ги опфаќа суштинските барања од членот 3.1 (б) од Директивата 2014/53/ЕУ и основните барања од членот 6 од Директивата 2014/30/ЕУ

BS Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički zahtjevi; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU i bitne zahtjeve člana 6 Direktive 2014/30/EU

- **EN 301 489-3 V2.3.2**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services - Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz - Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility

DE Norm für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -dienste - Teil 3: Besondere Bedingungen für Kurzstreckenfunkgeräte (SRD), die in Frequenzbereichen zwischen 9 kHz und 246 GHz betrieben werden - Harmonisierte Norm für elektromagnetische Verträglichkeit

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio - Partie 3 : Conditions spécifiques pour les dispositifs à courte portée (SRD) fonctionnant sur des fréquences entre 9 kHz et 246 GHz - Norme harmonisée pour la compatibilité électromagnétique

EL Πρότυπο Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες - Μέρος 3: Ειδικές συνθήκες για Συσκευές Μικρής Εμβέλειας (SRD) που λειτουργούν σε συχνότητες μεταξύ 9 kHz και 246 GHz - Εναρμονισμένο Πρότυπο για Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (ЕМС) за радио оборудване и услуги - Част 3: Специфични условия за устройства с малък обхват (SRD), работещи на честоти между 9 kHz и 246 GHz - Хармонизиран стандарт за електромагнитна съвместимост

CS Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) pro rádiová zařízení a služby - Část 3: Specifické podmínky pro zařízení krátkého dosahu (SRD) pracující na frekvencích mezi 9 kHz a 246 GHz - Harmonizovaná norma pro elektromagnetickou kompatibilitu

DA Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del 3: Specifikke betingelser for kortdistanceudstyr (SRD), der opererer på frekvenser mellem 9 kHz og 246 GHz - Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet

ET Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard raadioseadmete ja -teenuste jaoks - Osa 3: Spetsiifilised tingimused lühikese vahemaaga seadmetele (SRD), mis töötavad sagedusaladel 9 kHz kuni 246 GHz - Harmoniseeritud standard elektromagnetilise ühilduvuse jaoks

ES Norma de Compatibilidad Electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio - Parte 3: Condiciones específicas para dispositivos de corto alcance (SRD) que operan en frecuencias entre 9 kHz y 246 GHz - Norma armonizada para Compatibilidad Electromagnética

FI Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) standardi radiolaitteille ja -palveluille - Osa 3: Lyhyen kantaman laitteiden (SRD) erityisehdot taajuusalueilla 9 kHz - 246 GHz - Sähkömagneettisen yhteensopivuuden yhdenmukaistettu standardi

HR Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge - Dio 3: Specifični uvjeti za uređaje kratkog dometa (SRD) koji rade na frekvencijama između 9 kHz i 246 GHz - Harmonizirani standard za elektromagnetsku kompatibilnost

HU Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekre és szolgáltatásokra - 3. rész: Rövid hatótávolságú eszközök (SRD) különleges feltételei, amelyek 9 kHz és 246 GHz közötti frekvenciákon működnek - Harmonizált szabvány az elektromágneses összeférhetőségre

IT Norma di Compatibilità Elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio - Parte 3: Condizioni specifiche per dispositivi a corto raggio (SRD) operanti su frequenze tra 9 kHz e 246 GHz - Norma armonizzata per la Compatibilità Elettromagnetica

LT Elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas radijo įrangai ir paslaugoms - 3 dalis: Specialios sąlygos trumpųjų nuotolių įrenginiams (SRD), veikiantiems dažnių diapazone nuo 9 kHz iki 246 GHz - Suderintas standartas elektromagnetiniam suderinamumui

LV Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem - 3. daļa: Īsa darbības diapazona ierīču (SRD) īpaši noteikumi, kas darbojas frekvenču diapazonā no 9 kHz līdz 246 GHz - Harmonizēts elektromagnētiskās saderības standarts

MT Standard tal-Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju - Parti 3: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Tagħmir ta' Firxa Qasira (SRD) li jopera fuq frekwenzi bejn 9 kHz u 246 GHz - Standard Armonizzat għall-Kompatibilità Elettromanjetika

NL Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en -diensten - Deel 3: Specifieke voorwaarden voor apparaten met korte reikwijdte (SRD) die werken op frequenties tussen 9 kHz en 246 GHz - Geharmoniseerde Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit

PL Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych - Część 3: Szczególne warunki dla urządzeń krótkiego zasięgu (SRD) pracujących na częstotliwościach od 9 kHz do 246 GHz - Zharmonizowana norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej

PT Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio - Parte 3: Condições específicas para dispositivos de curto alcance (SRD) operando em frequências entre 9 kHz e 246 GHz - Norma Harmonizada para Compatibilidade Eletromagnética

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio - Partea 3: Condiții specifice pentru dispozitive de rază scurtă (SRD) care operează în frecvențe între 9 kHz și 246 GHz - Standard armonizat pentru compatibilitate electromagnetică

SV Standard för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) för radioutrustning och tjänster - Del 3: Specifika villkor för kortdistansutrustning (SRD) som arbetar på frekvenser mellan 9 kHz och 246 GHz - Harmoniserad standard för elektromagnetisk kompatibilitet

SL Standard za elektromagnetno združljivost (EMC) za radijsko opremo in storitve - Del 3: Posebni pogoji za naprave kratkega dosega (SRD), ki delujejo na frekvencah med 9 kHz in 246 GHz - Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost

SK Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby - Časť 3: Špecifické podmienky pre zariadenia krátkeho dosahu (SRD) pracujúce na frekvenciách od 9 kHz do 246 GHz - Harmonizovaná norma elektromagnetickej kompatibility

IS Staðall fyrir rafseguldrægni (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu - Hluti 3: Sérskilyrði fyrir stutt-dræg tæki (SRD) sem starfa á tíðnum á milli 9 kHz og 246 GHz - Samræmdur staðall fyrir rafseguldrægni

NO Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioutstyr og tjenester - Del 3: Spesifikke betingelser for kortdistanseenheter (SRD) som opererer på frekvenser mellom 9 kHz og 246 GHz - Harmonisert standard for elektromagnetisk kompatibilitet

TR Radyo ekipmanları ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı - Bölüm 3: 9 kHz ile 246 GHz arasındaki frekanslarda çalışan Kısa Menzilli Cihazlar (SRD) için özel koşullar - Elektromanyetik Uyumluluk için Uyumlu Standart

SR Стандард за електромагнетну компатибилност (EMC) за радио опрему и услуге - Део 3: Посебни услови за уређаје кратког домета (SRD) који раде на фреквенцијама између 9 kHz и 246 GHz - Усклађени стандард за електромагнетну компатибилност

SQ Standard për Përputhshmërinë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio - Pjesa 3: Kushte specifike për pajisjet me rreze të shkurtër (SRD) që punojnë në frekuenca ndërmjet 9 kHz dhe 246 GHz - Standard i harmonizuar për përputhshmërinë elektromagnetike

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги - Дел 3: Специфични услови за уреди со краток дострел (SRD) кои работат на фреквенции помеѓу 9 kHz и 246 GHz - Хармонизиран стандард за електромагнетна компатибилност

BS Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio uređaje i usluge - Dio 3: Specifični uvjeti za uređaje kratkog dometa (SRD) koji rade na frekvencijama između 9 kHz i 246 GHz - Harmonizirani standard za elektromagnetnu kompatibilnost

- **EN 301 489-17 V3.2.4**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility

DE Norm für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 17: Besondere Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme; Harmonisierte Norm für elektromagnetische Verträglichkeit

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmission de données à large bande ; Norme harmonisée pour la compatibilité électromagnétique

EL Πρότυπο Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες; Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για συστήματα ευρυζωνικής μετάδοσης δεδομένων; Εναρμονισμένο Πρότυπο για Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радио оборудване и услуги; Част 17: Специфични условия за системи за широколентова предаване на данни; Хармонизиран стандарт за електромагнитна съвместимост

CS Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 17: Specifické podmínky pro systémy širokopásmového přenosu dat; Harmonizovaná norma pro elektromagnetickou kompatibilitu

DA Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Specifikke betingelser for bredbåndsdatatransmissionssystemer; Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet

ET Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard raadioseadmete ja -teenuste jaoks; Osa 17: Spetsiifilised tingimused lairibaandmete edastamissüsteemidele; Harmoniseeritud standard elektromagnetilise ühilduvuse jaoks

ES Norma de Compatibilidad Electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha; Norma armonizada para Compatibilidad Electromagnética

FI Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 17: Erityisehdot laajakaistaiset tietoliikennejärjestelmät; Sähkömagneettisen yhteensopivuuden yhdenmukaistettu standardi

HR Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za sustave širokopojasnog prijenosa podataka; Harmonizirani standard za elektromagnetsku kompatibilnost

HU Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekre és szolgáltatásokra; 17. rész: Rövid hatótávolságú adatátviteli rendszerek speciális feltételei; Harmonizált szabvány az elektromágneses összeférhetőségre

IT Norma di Compatibilità Elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati a banda larga; Norma armonizzata per la Compatibilità Elettromagnetica

LT Elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas radijo įrangai ir paslaugoms; 17 dalis: Specialios sąlygos plačiajuosčio duomenų perdavimo sistemoms; Suderintas standartas elektromagnetiniam suderinamumui

LV Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpaši nosacījumi plašbandas datu pārraides sistēmām; Harmonizēts elektromagnētiskās saderības standarts

MT Standard tal-Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi ta' Trasmissjoni ta' Dejta ta' Banda Wisa' (BDS); Standard Armonizzat għall-Kompatibilità Elettromanjetika

NL Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en -diensten; Deel 17: Specifieke voorwaarden voor breedband datatransmissiesystemen; Geharmoniseerde Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit

PL Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla systemów transmisji danych szerokopasmowych; Zharmonizowana norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej

PT Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 17: Condições específicas para sistemas de transmissão de dados de banda larga; Norma Harmonizada para Compatibilidade Eletromagnética

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio; Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmitere a datelor cu bandă largă; Standard armonizat pentru compatibilitate electromagnetică

SV Standard för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) för radioutrustning och tjänster; Del 17: Specifika villkor för bredbandsdataöverföringssystem; Harmoniserad standard för elektromagnetisk kompatibilitet

SL Standard za elektromagnetno združljivost (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 17: Posebni pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov; Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost

SK Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby; Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmového prenosu dát; Harmonizovaná norma elektromagnetickej kompatibility

IS Staðall fyrir rafseguldrægni (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 17: Sérskilyrði fyrir breiðbandstengingarkerfi; Samræmdur staðall fyrir rafseguldrægni

NO Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioutstyr og tjenester; Del 17: Spesifikke betingelser for bredbåndsdataoverføringssystemer; Harmonisert standard for elektromagnetisk kompatibilitet

TR Radyo ekipmanları ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 17: Genişbant Veri İletim Sistemleri için Özel Koşullar; Elektromanyetik Uyumluluk için Uyumlu Standart

SR Стандард за електромагнетну компатибилност (ЕМС) за радио опрему и услуге; Део 17: Посебни услови за системе широкопојасне преносе података; Усклађени стандард за електромагнетну компатибилност

SQ Standard për Përputhshmërinë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio; Pjesa 17: Kushte specifike për Sistemet e Transmetimit të të Dhënave me Bandë të Gjerë; Standard i harmonizuar për përputhshmërinë elektromagnetike

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 17: Специфични услови за системи за широкопојасен пренос на податоци; Хармонизиран стандард за електромагнетна компатибилност

BS Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio uređaje i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za sisteme širokopojasnog prenosa podataka; Harmonizirani standard za elektromagnetnu kompatibilnost

- **EN 301 489-19 V2.2.1**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band (ROGNSS) providing positioning, navigation, and timing data; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

DE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 19: Spezifische Bedingungen für mobile Empfangs-Erdfunkstellen (ROMES) zur Datenübertragung im 1,5 GHz-Frequenzband und von GNSS-Empfänger, die im RNSS-Band arbeiten (ROGNSS) und Positionierungs-, Navigations- und Zeitplanungsdaten bereitstellen; Harmonisierte EN, die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU enthält

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; partie 19 : Conditions particulières pour les stations terriennes fonctionnant seulement en réception (ROMES) dans la bande de fréquences à 1,5 GHz et assurant la transmission de données et pour les récepteurs GNSS fonctionnant dans la bande RNSS (ROGNSS) fournissant des données de positionnement, de navigation et de chronométrage ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1 b) de la directive 2014/53/UE

EL Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοσυσκευές και ραδιοϋπηρεσίες. Μέρος 19: Ειδικές προϋποθέσεις για Κινητούς επίγειους σταθμούς μόνο λήψης (ROMES) που λειτουργούν στη ζώνη 1,5 GHz παρέχοντας επικοινωνίες δεδομένων και δέκτες GNSS που λειτουργούν στη ζώνη RNSS (ROGNSS) παρέχοντας δεδομένα εντοπισμού θέσης, πλοήγησης και χρονισμού. Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.1(β) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и служби; Част 19: Специфични условия за приемни мобилни земни станции (ROMES), работещи в честотния обхват 1,5 GHz, осигуряващи пренос на данни, и ГНСС приемници, работещи в RNSS радиочестотната лента (ROGNSS), осигуряващи данни за позициониране, навигация и синхронизиране; Хармонизиран стандарт, който обхваща съществените изисквания на член 3.1, буква б) от Директива 2014/53/ЕС

CS Standard elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiové vybavení a služby; Část 19: Specifické podmínky pro výhradně přijímající mobilní zemské stanice (ROMES) pracující v pásmu 1,5 GHz poskytující datové komunikace a GNSS přijímače operující v RNSS pásmu (ROGNSS) poskytující určování polohy, navigaci a data o čase; Harmonizovaný standard zahrnující základní požadavky článku 3.1(b) Směrnice 2014/53/EU

DA Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del 19: Særlige krav til mobile jordstationer (ROMES) til modtagning af datakommunikationssignaler i 1,5 GHz båndet og GNSS modtagere i RNSS frekvensbåndet (ROGNSS), som giver positions-, navigations- og tidsbestemmelsesoplysninger; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.1(b) i direktiv 2014/53/EU

ET Raadioseadmete ja teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard; Osa 19: Eritingimused raadiosagedusalas 1,5 GHz ainult andmeside vastuvõtmist võimaldavatele liikuvatele maajaamadele (ROMES) ja RNSS-sagedusalas töötavatele GNSS vastuvõtjatele (ROGNSS), mis pakuvad positsioneerimis-, navigeerimis- ja aja määramise teenust; Harmoneeritud standard, mis hõlmab direktiivi 2014/53/EL artikli 3.1 (b) olulisi nõudeid

ES Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos; Parte 19: condiciones específicas para estaciones terrenas móviles de sólo recepción (ROMES), que operan en una banda de 1,5 GHz proporcionando comunicaciones de datos, y receptores GNSS que operan en la banda RNSS (ROGNSS) proporcionando datos de posicionamiento, navegación y temporización; norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE

FI Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteistoille ja -järjestelmille – Osa 19: Erityisvaatimukset siirtyville vain vastaanottoon tarkoitetuille ROMES-maa-asemille, jotka toimivat 1,5 GHz:n alueella ja mahdollistavat dataviestinnän sekä RNSS-alueella toimiville GNSS-vastaanottimille (ROGNSS), jotka tuottavat sijainti-, navigointi- ja ajoitustietoa – Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.1(b) keskeiset vaatimukset

HR Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; dio 19.: Specifični uvjeti za Pokretne zemaljske postaje samo za prijam (ROMES) koje rade u pojasu 1,5 GHz i služe za podatkovne komunikacije i GNSS prijamnike koji rade u RNSS pojasu (ROGNSS) i služe za davanje podataka pozicioniranja, navigacije i vremena; usklađena norma koja pokriva osnovne zahtjeve članka 3.1(b) Direktive 2014/53/EU

HU Rádiófrekvenciás berendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó Elektromágneses Kompatibilitási (EMC) szabvány; 19. rész: Az 1,5 GHz sávban üzemelő, adatkommunikációt biztosító csak vevő mobil földi állomások (ROMES) és az RNSS sávban üzemelő, pozicionálást, navigációt, és időzítést lehetővé tevő GNSS vevők speciális kondíciói; a 2014/53/EU direktíva 3.1(b) cikkelyének alapvető követelményeit magában foglaló harmonizált szabvány

IT Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio; Parte 19: Condizioni specifiche per soli ricevitori di stazioni mobili terrestri (ROMES) operativi nella banda 1,5 GHz che forniscono comunicazioni di dati e ricevitori GNSS operativi nella banda RNDSS (ROGNSS) che forniscono dati di posizionamento, navigazione e misurazione del tempo; norme armonizzate concernenti i requisiti essenziali di cui all'articolo 3.1(b) della direttiva 2014/53/UE

LT Radijo ryšio įrangos ir paslaugu elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 19 dalis: Priimančiųjų mobiliųjų Žemės stočių (ROMES), veikiančių 1,5 GHz juostoje bei perduodančių duomenis, ir GNSS imtuvų, veikiančių RNSS juostoje (ROGNSS) bei užtikrinančių vietos nustatymą, navigaciją ir teikiančių laiko duomenis, specialiosios sąlygos. Darnusis standartas, apimantis Direktyvos 2014/53/ES 3.1(b) straipsnio esminius reikalavimus

LV Radioiekārtu un pakalpojumu elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts; 19. daļa: Īpaši nosacījumi tikai uztverošajām mobilajām Zemes stacijām (ROMES), kas darbojas 1,5 GHz diapazonā un nodrošina datu sakarus un GNSS uztvērējus, kas darbojas RNSS joslā (ROGNSS), sniedzot pozicionēšanas, navigācijas un laika sinhronizācijas datus. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.1. panta b punkta būtiskajām prasībām

MT Standard ta' Kompatibilità ElettroManjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 19: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES, Receive Only Mobile Earth Stations) li joperaw f'medda ta' 1.5 GHz li jipprovdu komunikazzjonijiet tad-dejta u riċevituri tal-GNSS li joperaw fil-medda RNSS (ROGNSS) li jipprovdu dejta ta' pożizzjonament, navigazzjoni u ħin; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.1 (b) tad-Direttiva 2014/53/UE

NL Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en services; Deel 19: Specifieke voorwaarden voor Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) die werken in de 1,5 GHz band voor datacommunicatie en GNSS-ontvangers die werken in de RNSS-band (ROGNSS) en positionerings-, navigatie- en timingdata leveren; Geharmoniseerde vorm voor de essentiële vereisten van artikel 3.1(b) van Richtlijn 2014/53/EU

PL Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i usług radiowych; Część 19: Szczególne warunki dotyczące odbiorczych ruchomych stacji naziemnych (ROMES) działających w paśmie 1,5 GHz, zapewniających transmisję danych i odbiorników GNSS działających w paśmie RNSS (ROGNSS), dostarczających dane dotyczące pozycjonowania, nawigacji i pomiaru czasu; zharmonizowana norma spełniająca zasadnicze wymagania określone w art. 3.1(b) Dyrektywy 2014/53/UE

PT Norma de compatibilidade eletromagnética (CEM) para equipamentos e serviços de rádio; parte 19: condições específicas para as estações terrenas móveis que apenas recebem (ROMES) a funcionar na faixa de 1,5 GHz, fornecendo comunicações de dados e recetores GNSS a funcionar na faixa RNSS (ROGNSS), fornecendo dados de posicionamento, navegação e temporização; norma harmonizada que abrange as exigências essenciais do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii; Partea 19: Condiții specifice pentru stații terestre mobile numai pentru recepție (ROMES), funcționând în banda 1,5 GHz pentru furnizarea comunicațiilor de date, și pentru receptoare GNSS, funcționând în banda RNSS (ROGNSS) pentru furnizarea datelor de poziționare, navigație și sincronizare; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale ale articolului 3.1(b) al Directivei 2014/53/UE

SV Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 19: Specifika förhållanden för Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) på 1,5 GHz-bandet, tillhandahållande datakommunikation och GNSSmottagare på RNSS-bandet (ROGNSS) vilka försörjer positionering, navigation och tidsdata; Harmoniserad standard omfattande nödvändiga krav enligt artikel 3,1(b) i Direktiv 2014/53/EU

SL Standard o elektromagnetni združljivosti (EMZ) za radijsko opremo in storitve; 19. del: Posebni pogoji za sprejemne mobilne zemeljske postaje (ROMES), ki delujejo v pasu 1,5 GHz in zagotavljajo podatkovne komunikacije in sprejemnike GNSS, ki delujejo v pasu RNSS (ROGNSS), ki zagotavljajo podatke o položaju, navigaciji in časovnem razporedu; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

SK Elektromagnetická kompatibilita (EMC), norma na rádiové zariadenia a služby. Časť 19: Osobitné podmienky pre pohyblivé zemské stanice určené len na príjem (ROMES), pracujúce v pásme 1,5 GHz a poskytujúce dátovú komunikáciu a pre GNSS prijímače pracujúce v pásme RNSS (ROGNSS) poskytujúce údaje o navigácii, určovaní polohy a času. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2014/53/EÚ

IS Rafsegulsviðssamhæfnisstaðall (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; 19. hluti: Sérstakar kröfur fyrir móttökufarstöðvar (Receive Only Movile Earth Stations, ROMES) sem vinna á 1,5 GHz sviðinu og veita gagnasamskipti, og GNSS móttakar sem vinna á RNSS sviðinu (ROGNSS) og veita staðsetningu, leiðsögn og tímasetningargögn; Samræmdur staðall sem nær yfir nauðsynlegar kröfur greinar 3.1(b) í tilskipun 2014/53/ESB

NO Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioutstyr og tjenester; Del 19: Spesifikke betingelser for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES - mobilstasjoner med kun mottak) som opererer på 1,5 GHz båndet og tilbyr datakommunikasjon og GNSS mottakere som opererer i RNSS-båndet (ROGNSS) og tilbyr data for posisjonering, navigering og tid; Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU

TR Radyo ekipmanı ve hizmetleri için ElektroManyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 19: Veri iletişimi sağlayan 1,5 GHz bandında çalışan Yalnızca Alma Mobil Yer İstasyonları (ROMES) ve konumlandırma, navigasyon ve zamanlama verileri sağlayan RNSS bandında (ROGNSS) çalışan GNSS alıcıları için özel koşullar; 2014/53/EU Direktifinin 3.1(b) maddesinin temel gerekliliklerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart

SR Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 19: Посебни услови за пријем само мобилних земаљских станица (РОМЕС) које раде у опсегу од 1,5 ГХз и пружају комуникацију подацима и ГНСС пријемнике који раде у РНСС опсегу (РОГНСС) пружајући податке о позиционирању, навигацији и мерењу времена; Хармонизовани стандард који покрива битне захтјеве члана 3.1 (б) Директиве 2014/53/ЕУ

SQ Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 19: Kushtet specifike për marrjen e vetëm stacioneve të lëvizshme të tokës (ROMES) që veprojnë në brezin 1,5 GHz që sigurojnë komunikimin e të dhënave dhe marrësit GNSS që veprojnë në brezin RNSS (ROGNSS) duke siguruar të dhëna për pozicionimin, navigimin dhe kohën; Standardi i Harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.1 (b) të Direktivës 2014/53/BE

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 19: Специфични услови за примање само мобилни земјени станици (ROMES) кои работат во опсег од 1,5 GHz и обезбедуваат комуникација со податоци и GNSS приемници кои работат во RNSS опсегот (ROGNSS), обезбедувајќи податоци за позиционирање, навигација и временски распоред; Усогласен стандард што ги опфаќа основните барања од членот 3.1 (б) од Директивата 2014/53/ЕУ

BS Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 19: Posebni uvjeti za primanje samo mobilnih zemaljskih stanica (ROMES) koje rade u opsegu 1,5 GHz i pružaju komunikaciju podacima i GNSS

prijemnike koji rade u RNSS opsegu (ROGNSS) pružajući podatke o pozicioniranju, navigaciji i mjerenju vremena; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

- **EN 301 489-52 V1.2.1**
  Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication Mobile and portable (UE) radio and ancillary equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

DE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 52: Spezifische Bedingungen für mobile und tragbare zellulare Funkeinrichtungen (UE) und Zusatz-/Hilfseinrichtungen; Harmonisierte EN , die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU enthält

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; partie 52 : Conditions particulières pour les communications cellulaires : équipements radio mobiles et portables (UE) et équipements auxiliaires ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1 b) de la directive 2014/53/UE

EL Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοσυσκευές και ραδιοϋπηρεσίες. Μέρος 52: Ειδικές προϋποθέσεις για κινητό και φορητό (UE) ραδιοεξοπλισμό και βοηθητικό εξοπλισμό κυψελοειδούς επικοινωνίας, Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.1(β) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и служби; Част 52: Специфични условия за подвижни и преносими (UE) радиосъоръжения и спомагателни съоръжения; Хармонизиран стандарт, който обхваща съществените изисквания на член 3.1, буква б) от Директива 2014/53/ЕС

CS Standard elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiové vybavení a služby; Část 52: Specifické podmínky pro mobilní a přenosná (koncová) rádiová a doplňková zařízení pro mobilní komunikaci; Harmonizovaný standard zahrnující základní požadavky článku 3.1(b) Směrnice 2014/53/EU

DA Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del 52: Særlige betingelser for celleopbygget mobilkommunikation og bærbare (UE) radio- og hjælpeudstyr; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.1(b) i direktiv 2014/53/EU

ET Raadioseadmete ja teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard; Osa 52: Liikuva kärgside ja kaasaskantavate (UE) raadioseadmete ja lisaseadmete eritingimused; Harmoniseeritud standard direktiivi 2014/53/EL artikli 3.1(b) oluliste nõuete alusel

ES Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos; Parte 52: condiciones específicas para radios móvil y portátil de comunicación celular y equipo secundario; norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE

FI Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteistoille ja -järjestelmille – Osa 52: Erityisvaatimukset solukkojärjestelmäisen ajoneuvo- ja kannettavat (UE) radiopuhelimet ja oheislaitteet - Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.1(b) keskeiset vaatimukset

HR Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; dio 52.: Specifični uvjeti za celularnu pokretnu komunikaciju i prijenosnu (UE) radio i pomoćnu opremu; usklađena norma koja pokriva osnovne zahtjeve članka 3.1(b) Direktive 2014/53/EU

HU Rádiófrekvenciás berendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó Elektromágneses Kompatibilitási (EMC) szabvány; 52. rész: Mobil és hordozható (UE) rádió és kiegészítő berendezések celluláris kommunikációjának speciális kondíciói; a 2014/53/EU direktíva 3.1(b) cikkelyének alapvető követelményeit magában foglaló harmonizált szabvány

IT Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio; Parte 52: Condizioni specifiche per comunicazione cellulareradio mobili e portatili (UE) e apparecchiatura accessorie; norme armonizzate concernenti i requisiti essenziali di cui all'articolo 3.1(b) della direttiva 2014/53/UE

LT Radijo ryšio įrangos ir paslaugu elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 52 dalis: Korinės mobiliosios bei nešiojamosios radijo ryšio (VĮ) ir papildomosios įrangos specialiosios sąlygos. Darnusis standartas, apimantis Direktyvos 2014/53/ES 3.1(b) straipsnio esminius reikalavimus

LV Radioiekārtu un pakalpojumu elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts; 52. daļa: Mobilo un pārnēsājamo (UE) radio un palīgiekārtu īpašie nosacījumi mobilajam sakaru tīklam. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.1. panta b punkta būtiskajām prasībām

MT Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għall-Komunikazzjoni Ċellulari Mobbli u tagħmir tar-radju mobbli u portabbli (UE) u tagħmir anċillari; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.1(b) tad-Direttiva 2014/53/UE

NL Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en services; Deel 52: Specifieke voorwaarden voor Cellular Communication Mobile en draagbare (UE) radio- en hulpapparatuur; Geharmoniseerde vorm voor de essentiële vereisten van artikel 3.1(b) van Richtlijn 2014/53/EU

PL Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i usług radiowych; Część 52: Szczególne warunki dotyczące urządzeń telefonii komórkowej oraz przenośnych urządzeń radiowych i sprzętu pomocniczego (UE); Norma zharmonizowana obejmująca zasadnicze wymagania określone w art. 3.1(b) Dyrektywy 2014/53/UE

PT Norma de compatibilidade eletromagnética (CEM) para equipamentos e serviços de rádio; parte 52: condições específicas para equipamento rádio móvel, portátil (UE) e auxiliar de comunicação celular; norma harmonizada que abrange as exigências essenciais do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii; Partea 52: Condiții specifice pentru echipamente radio mobile și portabile (UE) și echipamente auxiliare; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale prevăzute de articolul 3.1(b) al Directivei 2014/53/UE

SV Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 52: Specifika förhållanden för Cellular Communication Mobile and Portable (UE) radio- och tillhörande utrustning; Harmoniserad standard omfattande nödvändiga krav enligt artikel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU

SL Standard o elektromagnetni združljivosti (EMZ) za radijsko opremo in storitve; 52. del: Posebni pogoji za mobilno komuniciranje Mobilne in prenosno (UE) radijsko in pomožno opremo; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

SK Elektromagnetická kompatibilita (EMC), norma na rádiové zariadenia a služby. Časť 52: Osobitné podmienky pre bunkové komunikačné mobilné a prenosné rádiové a pomocné zariadenia. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2014/53/EÚ

IS Rafsegulsviðssamhæfnisstaðall (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; 52. hluti Sérstakar kröfur fyrir fjarskiptaútvarp og færanlegt útvarp ásamt tengdum búnaði; Samræmdur staðall sem nær yfir nauðsynlegar kröfur greinar 3.1(b) í tilskipun 2014/53/ESB

NO Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioutstyr og tjenester; Del 52: Spesifikke betingelser for mobilkommunikasjon og flyttbart (UE) radio- og hjelpeutstyr; Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU

TR Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 52: Hücresel İletişim Mobil ve taşınabilir (UE) telsiz ve yardımcı ekipman için özel koşullar; 2014/53/EU Direktifinin 3.1(b) maddesinin temel gerekliliklerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart

SR Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 52: Посебни услови за мобилну и преносиву (УЕ) радио и помоћну опрему за ћелијску комуникацију; Хармонизовани стандард који покрива битне захтјеве члана 3.1 (б) Директиве 2014/53/ЕУ

SQ Standardi i Pajtueshmërisë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 52: Kushtet specifike për komunikimin celular dhe pajisjet radio dhe portative (UE) dhe pajisjet ndihmëse; Standardi i Harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.1 (b) të Direktivës 2014/53/BE

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 52: Специфични услови за мобилна комуникација Мобилна и преносна (UE) радио и помошна опрема; Усогласен стандард што ги опфаќа основните барања од членот 3.1 (б) од Директивата 2014/53/ЕУ

BS Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Posebni uslovi za mobilnu i prijenosnu (UE) radio i pomoćnu opremu za mobilnu komunikaciju; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

Means of the efficient use of the radio frequency spectrum Art.3 (2)

DE Mittel zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums Art. 3 (2)
FR Moyens d'utilisation efficace du spectre des radiofréquences Art.3 (2)
EL Μέσα αποτελεσματικής χρήσης του φάσματος ραδιοσυχνότητας άρθρο 3 (2)
BG Средства за ефективно използване на радиочестотния спектър член 3, алинея 2
CS Prostředky efektivního použití rádiového frekvenčního spektra Čl.3 (2)
DA Midler til effektiv udnyttelse af radiofrekvensspektret artikel 3 (2)
ET Raadiosagedusspektri tõhusa kasutamise vahendid artikkel 3 (2)
ES Medios para el uso eficiente del espectro de radiofrecuencia Art. 3 (2)
FI Keinot radiotaajuusalueiden tehokkaaseen käyttöön – Art.3 (2)
HR Sredstva učinkovitog korištenja spektra radio frekvencije Čl.3(2)
HU A rádiófrekvenciás spektrum hatékony használatának eszközei, 3 (2) cikkely
IT Provvedimenti per un utilizzo efficiente dello spettro delle radiofrequenze art. 3 (2)
LT Efektyvaus radijo dažnio spektro naudojimo būdai, 3.2 straipsnis
LV Radiofrekvenču spektra efektīvas izmantošanas līdzekļi, 3. panta 2. punkts
MT Mezzi tal-użu effiċjenti tal-ispettru tal-frekwenza tar-radju Art. 3 (2)
NL Middelen voor het efficiënte gebruik van het radiofrequentiespectrum Art. 3 (2)
PL Środki efektywnego wykorzystania widma częstotliwości radiowych Art. 3 (2)
PT Meios de utilização eficiente do espectro de radiofrequências Art. 3.º, n.º 2
RO Măsuri pentru utilizarea eficientă a spectrului de frecvenţă radio prevăzut de art.3 (2)
SV Medel för effektiv användning av radiofrekvensspektrumet, Art.3 (2)
SL Sredstva za učinkovito uporabo radiofrekvenčnega spektra iz člena 3 (2)
SK Prostriedky efektívneho využívania rádiového frekvenčného spektra podľa článku 3 ods. 2
IS Aðferðir við skilvirka notkun á útvarpstíðnirófinu gr.3 (2)
NO Metoder for effektiv bruk av radiofrekvensspekteret Art.3 (2)
TR Radyo frekansı spektrumunun verimli kullanımının yolları Madde 3 (2)
SR Средства за ефикасно коришћење радио -фреквенцијског спектра чл.3 (2)
SQ Mjetet e përdorimit efikas të spektrit të radio frekuencave Art. 3 (2)
MK Средства за ефикасна употреба на радиофреквентниот спектар чл.3 (2)
BS Sredstva za učinkovito korištenje radiofrekvencijskog spektra Čl.3 (2)

- **EN 300 328 v2.2.2**
  Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum

DE Breitband-Übertragungssysteme; Datenübertragungsausrüstung im 2,4 GHz-Band; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum
FR Systèmes de transmission large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande de 2,4 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EL Συστηματά μεταδόσεων ευρείας ζώνης; Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη 2,4 GHz; Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
BG Широколентови трансмисионни системи; Оборудване за предаване на данни, работещо в честотната лента 2,4 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър
CS Širokopásmové přenosové systémy; Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru
DA Bredbånds-transmissionssystemer; Dataoverførselsudstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard for adgang til radiospektret
ET Laia ribalaienduse ülekandesüsteemid; Andmete edastusseadmed, mis töötavad 2,4 GHz sagedusalas; Harmoniseeritud standard raadiospektri kasutamiseks
ES Sistemas de transmisión de banda ancha; Equipos de transmisión de datos que operan en la banda de 2,4 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
FI Laajakaistaiset siirtojärjestelmät; Tiedonsiirtolaitteet, jotka toimivat 2,4 GHz taajuusalueella; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuskaistan käyttöön
HR Širokopojasni prijenosni sustavi; Uređaji za prijenos podataka koji rade u 2,4 GHz opsegu; Harmonizirani standard za pristup radijskom spektru
HU Szélessávú átvitel rendszerei; Adatátviteli eszközök, amelyek a 2,4 GHz-es sávban működnek; Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez
IT Sistemi di trasmissione a larga banda; Apparecchiature di trasmissione dati che operano nella banda di 2,4 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
LT Plačiajuosčiai perdavimo sistemos; Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz juostoje; Suderintas standartas prieigos prie radijo spektro
LV Plašsavas pārsūtīšanas sistēmas; Datu pārsūtīšanas iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz joslā; Harmonizēts standarts piekļuvei radio spektram
MT Sistemi ta' Trasmissjoni ta' Banda Wisa' ; Tagħmir ta' Trasmissjoni tad-Dejta li jaħdem fil-Banda ta' 2,4 GHz; Standard Armonizzat għall-Aċċess għall-Ispettru Tar-Radju
NL Breedband transmissiesystemen; Gegevensoverdrachtsapparatuur die werkt in de 2,4 GHz-band; Geharmoniseerde standaard voor toegang tot het radiospectrum
PL Systemy szerokopasmowe; Urządzenia do przesyłania danych działające w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowany standard dostępu do pasma radiowego
PT Sistemas de transmissão em larga banda; Equipamentos de transmissão de dados que operam na faixa de 2,4 GHz; Norma harmonizada para acesso ao espectro radioelétrico
RO Sisteme de transmisie cu lățime mare de bandă; Echipamente de transmisie de date care funcționează în banda de 2,4 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
SV: Vidsträckt överföringssystem; Utrustning för datatransmission som fungerar i 2,4 GHz-bandet; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrumet
SL Širokopasovni prenosni sistemi; Oprema za prenos podatkov, ki deluje v območju 2,4 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spectra
SK Širokopásmové prenosové systémy; Zariadenia na prenos dát pracujúce v pásme 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
IS Breiðbandshlutakerfi; Gögnflutningsbúnaður sem virkar á 2,4 GHz sviði; Samræmdur staðall fyrir aðgang að Útvarpssviðinu
NO Bredbåndsoverføringssystemer; Dataoverføringsutstyr som opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmonisert standard for tilgang til radiospekteret
TR Genişbant iletim sistemleri; 2,4 GHz bandında çalışan veri iletim ekipmanları; Elektromanyetik spektruma erişim için uyumlu standart
SR Широкопојасни системи за пренос; Оборудовање за пренос података које ради у опсегу од 2,4 GHz; Хармонизовани стандард за приступ радиофреквентном спектру

SQ Sistemet e transmetimit me gjerësi bandë; Pajisjet për transmetimin e të dhënave që operojnë në bandën 2,4 GHz; Standard i harmonizuar për qasjen në spektër radio
MK Широколентови системи за пренос; Уреди за пренос на податоци кои работат во опсег од 2,4 GHz; Хармонизиран стандард за пристап до радиофреквентен спектар
BS Širokopojasni prijenosni sustavi; Uređaji za prijenos podataka koji rade u 2,4 GHz opsegu; Harmonizirani standard za pristup radijskom spektru

- **EN 301 893 v2.1.1**,
  5 GHz RLAN; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

DE 5 GHz RLAN; Harmonisierter Standard, der die wesentlichen Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt
FR RLAN 5 GHz ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la Directive 2014/53/UE
EL 5 GHz RLAN; Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
BG 5 GHz RLAN; Хармонизиран стандарт, който обхваща основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС
CS 5 GHz RLAN; Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
DA 5 GHz RLAN; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
ET 5 GHz RLAN; Harmoniseeritud standard, mis katab direktiivi 2014/53/EU artikli 3.2 olulised nõuded
ES RLAN de 5 GHz; Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
FI 5 GHz RLAN; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU 3.2 artiklan olennaiset vaatimukset
HR 5 GHz RLAN; Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
HU 5 GHz RLAN; Harmonizált szabvány, amely lefedi a 2014/53/EU irányelv 3.2 cikkének alapvető követelményeit
IT RLAN a 5 GHz; Norma armonizzata che copre i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della Direttiva 2014/53/UE
LT 5 GHz RLAN; Suderintas standartas, apimantis 2014/53/ES direktyvos 3.2 straipsnio pagrindinius reikalavimus
LV 5 GHz RLAN; Harmonizēts standarts, kas aptver 2014/53/ES direktīvas 3.2 panta būtiskās prasības
MT RLAN ta' 5 GHz; Standard armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
NL 5 GHz RLAN; Geharmoniseerde standaard die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
PL 5 GHz RLAN; Zharmonizowany standard obejmujący istotne wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
PT RLAN de 5 GHz; Norma harmonizada que cobre os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
RO RLAN de 5 GHz; Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
SV 5 GHz RLAN; Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
SL 5 GHz RLAN; Harmonizirani standard, ki pokriva bistvene zahteve iz člena 3.2 Direktive 2014/53/EU
SK 5 GHz RLAN; Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
IS 5 GHz RLAN; Samræmdur staðall sem nær til grundvallarkröfur 3.2 greinar 2014/53/ESB
NO 5 GHz RLAN; Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
TR 5 GHz RLAN; Elektromanyetik Uyumluluğa Dair 2014/53/EU Yönergesi'nin 3.2 Maddesindeki Temel Gereklilikleri Kapsayan Uyumluluk Standardı
SR 5 GHz RLAN; Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.2 Директиве 2014/53/ЕУ
SQ RLAN 5 GHz; Standard i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivës 2014/53/BE
MK 5 GHz RLAN; Хармонизиран стандард кој го покрива основните барања на член 3.2 од Директивата 2014/53/ЕУ
BS 5 GHz RLAN; Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU

- **EN 300 440 v2.2.1**,
  Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard for access to radio spectrum

DE Kurzstreckenfunkgeräte (SRD); Funkgeräte, die im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz verwendet werden; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum
FR Dispositifs à courte portée (SRD) ; Équipements radio à utiliser dans la plage de fréquences de 1 GHz à 40 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radio
EL Συσκευές μικρής εμβέλειας (SRD); Ραδιοσυσκευές που χρησιμοποιούνται στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz έως 40 GHz; Εναρμονισμένο πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
BG Устройства с малък обхват (SRD); Радиооборудване за използване в честотния обхват от 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър

CS Zařízení s krátkým dosahem (SRD); Rádiová zařízení pro použití v rozsahu frekvencí od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru

DA Kortdistanceapparater (SRD); Radioudstyr til brug i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum

ET Lühikese ulatusega seadmed (SRD); Raadioseadmed, mida kasutatakse 1 GHz kuni 40 GHz sagedusvahemikus; Harmoniseeritud standard raadiospektrisse pääsemiseks

ES Dispositivos de corto alcance (SRD); Equipos de radio para usar en el rango de frecuencias de 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico

FI Lyhyen kantaman laitteet (SRD); Radiolaitteet, joita käytetään 1 GHz:stä 40 GHz:iin ulottuvalla taajuusalueella; Yhdenmukaistettu standardi radioaallon käyttöoikeuteen

HR Uređaji malog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru

HU Rövid távú eszközök (SRD); Rádióberendezések használata 1 GHz és 40 GHz közötti frekvenciatartományban; Harmonizált szabvány a rádióspektrum hozzáféréséhez

IT Dispositivi a corto raggio (SRD); Apparecchi radio da utilizzare nella gamma di frequenze da 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio

LT Trumpųjų nuotolių įrenginiai (SRD); Radijo įranga, naudojama 1 GHz iki 40 GHz dažnių diapazone; Suderintas standartas radijo spektro prieigai

LV Ierīces ar īsu diapazonu (SRD); Radioiekārtas, kas jāizmanto frekvences diapazonā no 1 GHz līdz 40 GHz; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram

MT Tagħmir ta' intervall qasir (SRD); Tagħmir radju li għandu jintuża fir-rekwiżit ta' frekwenzi bejn 1 GHz u 40 GHz; Standard armonizzat għall-aċċess għall-ispettru radju

NL Korteafstandapparaten (SRD); Radioapparatuur die wordt gebruikt in het frequentiebereik van 1 GHz tot 40 GHz; Geharmoniseerde standaard voor toegang tot het radiospectrum

PL Urządzenia o krótkim zasięgu (SRD); Urządzenia radiowe do użycia w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz; Zharmonizowany standard dostępu do pasma radiowego

PT Dispositivos de curta distância (SRD); Equipamentos de rádio a serem usados na faixa de frequências de 1 GHz a 40 GHz; Norma harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico

RO Dispozitive de mică rază (SRD); Echipamente radio care se utilizează în intervalul de frecvențe de la 1 GHz la 40 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio

SV Kortdistansutrustning (SRD); Radioutrustning som används i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum

SL Naprave za kratki doseg (SRD); Radijska oprema za uporabo v frekvenčnem območju od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra

SK Zariadenia s krátkym dosahom (SRD); Rádiové zariadenia na použitie v rozsahu frekvencií od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru

IS Stuttbylgju tækni (SRD); Útvar sem nota á 1 GHz til 40 GHz tíðni sviði; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsböndum

NO Kortdistanseutstyr (SRD); Radioutstyr som brukes i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmonisert standard for tilgang til radiospekter

TR Kısa Mesafe Cihazları (SRD); 1 GHz ile 40 GHz arasındaki frekans aralığında kullanılacak radyo ekipmanları; Radyo spektrumuna erişim için uyumlu standart

SR Уреди малог домета (SRD); Радио опрема која се користи у опсегу фреквенција од 1 GHz до 40 GHz; Хармонизовани стандард за приступ радиофреквентном спектру

SQ Pajisje me distancë të shkurtër (SRD); Pajisje radioje për t'u përdorur në gamën e frekuencave nga 1 GHz deri në 40 GHz; Standard i harmonizuar për aksesin në spektrin radio

MK Уреди со краток достап (SRD); Радио опрема која се користи во опсег на фреквенции од 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектарот

BS Uređaji malog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u opsegu frekvencija od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru

- **EN 301 511 v12.5.1**,
  Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS) equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

DE Globales System für Mobilkommunikation (GSM); Mobilstationen (MS) Ausrüstung; Harmonisierter Standard, der die wesentlichen Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt
FR Système mondial de communications mobiles (GSM); Équipement des stations mobiles (MS); Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE
EL Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM); Εξοπλισμός Σταθμών Κινητής Τηλεφωνίας (MS); Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
BG Глобална система за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, обхващащ основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС
CS Globální systém pro mobilní komunikace (GSM); Zařízení mobilních stanic (MS); Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
DA Globalt system for mobilkommunikation (GSM); Udstyr til mobilstationer (MS); Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
ET Globaalne mobiilsidekommunikatsiooni süsteem (GSM); Mobiiljaamade (MS) seadmed; Harmonisatsioonitud standard, mis katab artikli 3.2 põhikohustused direktiivist 2014/53/EL
ES Sistema Global para Comunicaciones Móviles (GSM); Equipos de estaciones móviles (MS); Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
FI Globaali matkapuhelinverkkojärjestelmä (GSM); Mobiiliasemien (MS) laitteet; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU 3.2 artiklan olennaiset vaatimukset
HR Globalni sustav za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2. Direktive 2014/53/EU
HU Globális mobil kommunikációs rendszer (GSM); Mobil állomások (MS) eszközei; Harmonizált szabvány, amely lefedi a 2014/53/EU irányelv 3.2 cikkének alapvető követelményeit
IT Sistema Globale per le Comunicazioni Mobili (GSM); Equipaggiamento delle stazioni mobili (MS); Norma armonizzata che copre i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della Direttiva 2014/53/UE
LT Globalus mobiliosios komunikacijos sistema (GSM); Mobiliosios stotys (MS); Suderintas standartas, apimantis esminius 3.2 straipsnio reikalavimus pagal Direktyvą 2014/53/ES
LV Globālā mobilās komunikācijas sistēma (GSM); Mobilās stacijas (MS) aprīkojums; Harmonizēts standarts, kas aptver 2014/53/ES direktīvas 3.2 panta būtiskās prasības
MT Sistema Globali għat-Komunikazzjonijiet Mobbli (GSM); Tagħmir tal-Istazzjonijiet Mobbli (MS); Standard armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
NL Global System for Mobile Communications (GSM); Mobiele stations (MS) apparatuur; Geharmoniseerde standaard die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
PL Globalny system komunikacji mobilnej (GSM); Sprzęt stacji mobilnych (MS); Zharmonizowany standard obejmujący podstawowe wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
PT Sistema Global para Comunicações Móveis (GSM); Equipamentos de Estações Móveis (MS); Norma harmonizada que cobre os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
RO Sistemul global de comunicații mobile (GSM); Echipamentele stațiilor mobile (MS); Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
SV Globalt system för mobila kommunikationer (GSM); Utrustning för mobilstationer (MS); Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
SL Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih postaj (MS); Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
SK Globálny systém mobilných komunikácií (GSM); Výbava mobilných staníc (MS); Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
IS Alþjóðlegt kerfi fyrir farsímanet (GSM); Farsímastöðvar (MS) búnaður; Samræmdur staðall sem tekur til grundvallarkröfur 3.2 greinar í tilskipun 2014/53/EU
NO Globalt system for mobilkommunikasjon (GSM); Utstyr for mobilstasjoner (MS); Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
TR Küresel Mobil İletişim Sistemi (GSM); Mobil İstasyonlar (MS) ekipmanları; 2014/53/EU Direktifi'nin 3.2 Maddesi'nin temel gereksinimlerini kapsayan uyumlu standart
SR Глобални систем за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, обхващащ основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС

SQ Sistemi Global për Komunikime Mobile (GSM); Pajisjet e Stacioneve Mobile (MS); Standard i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivitë 2014/53/BE
MK Глобален систем за мобилни комуникации (GSM); Оборудување на мобилни станици (MS); Хармонизиран стандард што ги покрива основните барања на член 3.2 од Директива 2014/53/ЕУ
BS Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU

- **EN 301 908-1 v15.2.1**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 1: Introduction and common requirements

DE IMT zellulare Netze; Harmonisierte EN für den Zugang zu Funkfrequenzen; Teil 1: Einleitung und gemeinsame Anforderungen
FR Réseaux cellulaires IMT ; norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique; partie 1 : Introduction et exigences communes
EL Κινητά δίκτυα IMT, Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα, Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις
BG Клетъчни мрежи за IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 1: Въведение и общи изисквания
CS Mobilní sítě IMT; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru; Část 1: Úvod a společné požadavky
DA IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum - Del 1: Introduktion og fælles krav
ET IMT kärgsidesidevõrgud; Harmoneeritud standard raadiospektrile juurdepääsu saamiseks; Osa 1: Sissejuhatus ja üldised nõuded
ES Redes celulares IMT; norma armonizada para acceso al espectro radioeléctrico; Parte 1: introducción y requisitos comunes
FI IMT-solukkoverkot - Yhdenmukaistettu standardi pääsyä radiotaajuuksiin – Osa 1: Johdanto ja yleiset vaatimukset
HR IMT celularne mreže; usklađena norma za pristup radio -spektru; dio 1.: Uvod i opći zahtjevi
HU IMT celluláris hálózatok; a rádióspektrum hoz való hozzáférés harmonizált szabvány; 1. rész: Bevezetés és általános követelmények
IT Reti cellulari IMT; norme armonizzate per l'accesso allo spettro radio; parte 1: Introduzione e requisiti comuni
LT IMT koriniai tinklai; Darnusis standartas prieigai prie radijo spektro; 1 dalis: Įvadas ir bendrieji reikalavimai
LV IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 1. daļa: Ievads un vispārīgās prasības
MT Netwerks ċellulari għal IMT; Standard Armonizzat għal aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiżiti komuni
NL IMT mobiele telefonienetwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 1: Inleiding en algemene vereisten
PL Sieci komórkowe IMT; norma zharmonizowana dostępu do widma radiowego; Część 1: Wprowadzenie i wymagania ogólne
PT Redes celulares IMT; norma harmonizada para acesso ao espectro de radiofrequências; parte 1: Introdução e exigências comuns
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 1: Introducere și cerințe comune
SV IMT-mobilnät; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum; Del 1: Introduktion och vanliga krav
SL Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; 1. del: Uvod in splošne zahteve
SK Bunkové siete IMT. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru. Časť 1: Úvod a spoločné požiadavky
IS IMT farsímakerfi: Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; 1. hluti Kynning og almennar kröfur
NO IMT mobile nettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 1: Introduksjon og felles krav
TR IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 1: Giriş ve genel gereksinimler
SR ИМТ ћелијске мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио -спектру; Део 1: Увод и заједнички захтеви
SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasje në spektrin e radios; Pjesa 1: Hyrje dhe kërkesa të përbashkëta
MK Мобилни мрежи IMT; Усогласен стандард за пристап до радио спектар; Дел 1: Вовед и заеднички барања
BS IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio -spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi

- **EN 301 908-2 v13.1.1**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)

DE IMT zellulare Netze; Harmonisierte EN für den Zugang zu Funkfrequenzen; Teil 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Endgeräte (UE)
FR Réseaux cellulaires IMT ; norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; partie 2: Équipement d'utilisateur (UE) CDMA à étalement direct (UTRA FDD)
EL Κινητά δίκτυα IMT, Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα, Μέρος 2: Εξοπλισμός χρήστη (UE) CDMA Άμεσης διασποράς (UTRA FDD)
BG Клетъчни мрежи за IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 2: CDMA с директно разлят спектър (UTRA FDD) потребителски съоръжения (UE)
CS Mobilní sítě IMT; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru; Část 2: Koncové zařízení (UE) CDMA s frekvenčně děleným duplexem (ULTRA FDD)
DA IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum - Del 2: CDMA multibærebølge (UTRA FDD) Brugerudstyr (UE)
ET IMT kärgsidesidevõrgud; Harmoneeritud standard raadiospektrile juurdepääsu saamiseks; Osa 2: CDMA otsese hajutamisega (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)
ES Redes celulares IMT; norma armonizada para acceso al espectro radioeléctrico; Parte 2: CDMA con espectro ensanchado por secuencia directa (UTRA-FDD) Equipo de Usuario (UE)
FI IMT-solukkoverkot - Yhdenmukaistettu standardi pääsyä radiotaajuuksiin – Osa 2: CDMA-suorasekvenssihajaspektritekniikkaa käyttävät (UTRA FDD) päätelaitteet (UE)
HR IMT celularne mreže; usklađena norma za pristup radio -spektru; dio 2.: Korisnička oprema (UE) za CDMA s izravnim raspršivanjem (UTRA FDD)
HU IMT celluláris hálózatok; a rádióspektrum hoz való hozzáférés harmonizált szabvány; 2. rész: CDMA közvetlen szórásos (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)
IT Reti cellulari IMT; norme armonizzate per l'accesso allo spettro radio; parte 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Terminali Mobili (UE)
LT IMT koriniai tinklai; Darnusis standartas prieigai prie radijo spektro; 2 dalis: CDMA tiesioginės sklaidos (UTRA FDD) vartotojo įranga (VĮ)
LV IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 2. daļa: Tiešās secības CDMA (UTRA FDD) lietotāju iekārtas (UE)
MT Netwerks ċellulari għal IMT; Standard Armonizzat għal aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 2: CDMA Firxa Diretta (UTRA FDD) Tagħmir għall-Utenti (UE)
NL IMT mobiele telefonienetwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
PL Sieci komórkowe IMT; norma zharmonizowana dostępu do widma radiowego; Część 2: CDMA Bezpośrednie rozproszenie widma (UTRA FDD) Sprzęt użytkownika (UE)
PT Redes celulares IMT; norma harmonizada para acesso ao espectro de radiofrequências; parte 2: Propagação Direta CDMA (UTRA FDD) Equipamento de utilizador (UE)
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 2: Echipament de utilizator (UE) pentru CDMA cu împrăștiere directă (UTRA FDD)
SV IMT-mobilnät; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
SL Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; 2. del: Uporabniška oprema CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
SK Bunkové siete IMT. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru. Časť 2: Používateľské zariadenia (UE) CDMA s priamym rozprestrením (UTRA FDD)
IS IMT farsímakerfi: Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; 2. hluti CDMA beindreifingar (UTRA FDD) notandabúnaður (UE)
NO IMT mobile nettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 2: CDMA direkte spredning (UTRA FDD) brukerutstyr (UE)
TR IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 2: CDMA Doğrudan Yayılma (UTRA FDD) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
SR ИМТ ћелијске мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио -спектру; Део 2: Корисничка опрема за ЦДМА директно ширење (УТРА ФДД) (УЕ)

SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasje në spektrin e radios; Pjesa 2: Përhapja e drejtpërdrejtë e CDMA (UTRA FDD) Pajisjet e Përdoruesit (UE)
MK Мобилни мрежи IMT; Усогласен стандард за пристап до радио спектар; Дел 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Корисничка опрема (UE)
BS IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio -spektru; Dio 2: Korisnička oprema za CDMA direktno širenje (UTRA FDD) (UE)

- **EN 301 908-13 v13.2.1**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)

DE IMT zellulare Netze; Harmonisierte EN für den Zugang zu Funkfrequenzen; Teil 13: Weiterentwickelter universeller terrestrischer Funkzugang (E-UTRA) Endgeräte (UE)
FR Réseaux cellulaires IMT ; norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique; partie 13 : Équipement d'utilisateur (UE) pour accès radio terrestre universel évolué (E-UTRA)
EL Κυψελοειδή δίκτυα IMT, Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα, Μέρος 13: Εξοπλισμός χρήστη (UE) Εξελιγμένης παγκόσμιας επίγειας ραδιοπρόσβασης (E-UTRA)
BG Клетъчни мрежи за IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 13: Подобрен универсален наземен радиодостъп (E-UTRA) потребителски съоръжения (UE)
CS Mobilní sítě IMT; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru; Část 13: Koncové zařízení (UE) pro univerzální rádiový pozemní přístup (E-UTRA)
DA IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum - Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Brugerudstyr (UE)
ET IMT kärgsidesidevõrgud; Harmoneeritud standard raadiospektrile juurdepääsu saamiseks; Osa 13: E-UTRA kasutajaseade (UE)
ES Redes celulares IMT; norma armonizada para acceso al espectro radioeléctrico; Parte 13: Acceso Radioeléctrico Terrenal Universal Evolucionado (E-UTRA) Equipo de Usuario (UE)
FI IMT-solukkoverkot - Yhdenmukaistettu standardi pääsyä radiotaajuuksiin – Osa 13: Kehittynyt yleinen terrestinen radioliityntä (E-UTRA) päätelaitteet (UE)
HR IMT celularne mreže; usklađena norma za pristup radio -spektru; dio 13.: Korisnička oprema (UE) za unaprijeđeni, univerzalni, terestrijalni radijski pristup (E-UTRA)
HU IMT celluláris hálózatok; a rádióspektrum hoz való hozzáférés harmonizált szabvány; 13. rész: Kialakított univerzális földi rádiófrekvenciás elérés (E-UTRA) felhasználói berendezés (UE)
IT Reti cellulari IMT; norme armonizzate per l'accesso allo spettro radio; parte 13: accesso radio terrestre sviluppato universale (E-UTRA) Terminali Mobili (UE)
LT IMT koriniai tinklai; Darnusis standartas prieigai prie radijo spektro; 13 dalis: Išplėtoto universalaus antžeminio magistralinio radijo ryšio prieigos (E-UTRA) vartotojo įranga (VĮ)
LV IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 13. daļa: Attīstītas universālās zemes radiopiekļuves (E-UTRA) lietotāju iekārtas (UE)
MT Netwerks ċellulari għal IMT; Standard Armonizzat għal aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 13: Tagħmir għall-Utent b'Aċċess bir-Radju Terrestri Universali Evolut (E-UTRA) (UE)
NL IMT mobiele telefonienetwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
PL Sieci komórkowe IMT; norma zharmonizowana dostępu do widma radiowego; Część 13: Rozwinięty uniwersalny naziemny dostęp radiowy (E-UTRA) Sprzęt użytkownika (UE)
PT Redes celulares IMT; norma harmonizada para acesso ao espectro de radiofrequências; parte 13: acesso de rádio terrestre universal evoluído (E-UTRA) Equipamento de utilizador (UE)
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 13: Echipament de utilizator (UE) pentru acces radio terestru universal evoluat (E-UTRA)
SV IMT-mobilnät; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)

SL Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; 13. del: Uporabniška oprema (UE) razvitega univerzalnega zemeljskega radijskega dostopa (E-UTRA)
SK Bunkové siete IMT. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru. Časť 13: Používateľské zariadenia (UE) zdokonaleného univerzálneho pozemského rádiového prístupu (E-UTRA)
IS IMT farsímakerfi: Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; 13. hluti Alþjóðlegur útvarpsaðgangs (E-UTRA) notandabúnaður (UE)
NO IMT mobile nettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA/Utviklet universal terrestrisk radiotilgang) Brukerutstyr (UE)
TR IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 13: Gelişmiş Evrensel Karasal Radyo Erişimi (E-UTRA) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
SR ИМТ ћелијске мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио -спектру; Део 13: Корисничка опрема развијеног универзалног земаљског радијског приступа (Е-УТРА) (УЕ)
SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasje në spektrin e radios; Pjesa 13: Pajisjet e Përdoruesit të Zhvilluar Universal të Radios Tokësore (E-UTRA) (UE)
MK Мобилни мрежи IMT; Усогласен стандард за пристап до радио спектар; Дел 13: Еволуирана универзална копнена радио пристап (E-UTRA) Корисничка опрема (UE)
BS IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio -spektru; Dio 13: Korisnička oprema razvijenog univerzalnog zemaljskog radijskog pristupa (E-UTRA) (UE)

- **TS 138.521-1 v16.4.0**
  5G; NR; User Equipment (UE) conformance specification; Radio transmission and reception; Part 1: Range 1 standalone

DE 5G; NR; Konformitätsspezifikation für Benutzergeräte (UE); Funkübertragung und -empfang; Teil 1: Bereich 1 Standalone
FR 5G; NR; Spécification de conformité des équipements utilisateurs (UE); Transmission et réception radio; Partie 1 : Gamme 1 autonome
EL 5G; NR; Προδιαγραφή συμμόρφωσης για τον Εξοπλισμό Χρήστη (UE); Ραδιομετάδοση και λήψη; Μέρος 1: Περιοχή 1 ανεξάρτητη
BG 5G; NR; Спецификация за съответствие на оборудване за потребители (UE); Радиопредаване и приемане; Част 1: Диапазон 1 самостоятелен
CS 5G; NR; Specifikace shody uživatelského zařízení (UE); Rádiový přenos a příjem; Část 1: Samostatný rozsah 1
DA 5G; NR; Overensstemmelsesspecifikation for brugerudstyr (UE); Radiotransmission og -modtagelse; Del 1: Område 1 selvstændigt
ET 5G; NR; Kasutajaseadme (UE) vastavusspetsifikatsioon; Raadiosaatmine ja vastuvõtt; Osa 1: Vahemik 1 iseseisev
ES 5G; NR; Especificación de conformidad del Equipo de Usuario (UE); Transmisión y recepción de radio; Parte 1: Rango 1 independiente
FI 5G; NR; Käyttäjälaitteen (UE) vaatimustenmukaisuuden määrittely; Radiolähetys ja -vastaanotto; Osa 1: Alue 1 itsenäinen
HR 5G; NR; Specifikacija sukladnosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 1: Raspon 1 samostalan
HU 5G; NR; Felhasználói berendezés (UE) megfelelőségi specifikáció; Rádióátvitel és -fogadás; 1. rész: Tartomány 1 önálló
IT 5G; NR; Specifica di conformità dell'apparecchiatura utente (UE); Trasmissione e ricezione radio; Parte 1: Gamma 1 autonoma
LT 5G; NR; Naudotojo įrangos (UE) atitikties specifikacija; Radijo perdavimas ir priėmimas; 1 dalis: 1 diapazonas savarankiškai
LV 5G; NR; Lietotāja aprīkojuma (UE) atbilstības specifikācija; Radio pārraide un uztvere; 1. daļa: Diapazons 1 neatkarīgs
MT 5G; NR; Speċifikazzjoni ta' konformità tal-User Equipment (UE); Trasmissjoni u riċeviment tar-radju; Parti 1: Firxa 1 awtonoma
NL 5G; NR; Conformiteitsspecificatie voor gebruikersapparatuur (UE); Radiotransmissie en -ontvangst; Deel 1: Bereik 1 autonoom
PL 5G; NR; Specyfikacja zgodności urządzeń użytkownika (UE); Transmisja i odbiór radiowy; Część 1: Zakres 1 niezależny
PT 5G; NR; Especificação de conformidade do Equipamento do Utilizador (UE); Transmissão e receção de rádio; Parte 1: Gama 1 autónoma

RO 5G; NR; Specificația de conformitate a echipamentului utilizatorului (UE); Transmisie și recepție radio; Partea 1: Gama 1 autonomă
SV 5G; NR; Specifikation för överensstämmelse för användarutrustning (UE); Radiotransmission och mottagning; Del 1: Område 1 fristående
SL 5G; NR; Specifikacija skladnosti uporabniške opreme (UE); Radijski prenos in sprejem; Del 1: Območje 1 samostojno
SK 5G; NR; Špecifikácia zhody používateľského zariadenia (UE); Rádiový prenos a príjem; Časť 1: Rozsah 1 samostatný
IS 5G; NR; Samræmisskilgreining fyrir notendabúnað (UE); Útsending og móttaka á útvarpi; Hluti 1: Svið 1 sjálfstætt
NO 5G; NR; Samsvarsspesifikasjon for brukerutstyr (UE); Radiotransmisjon og -mottak; Del 1: Område 1 frittstående
TR 5G; NR; Kullanıcı Ekipmanı (UE) uygunluk spesifikasyonu; Radyo iletimi ve alımı; Bölüm 1: Aralık 1 bağımsız
SR 5G; NR; Спецификација усаглашености корисничке опреме (UE); Радио пренос и пријем; Део 1: Распон 1 самосталан
SQ 5G; NR; Specifikimi i përputhshmërisë për Pajisjet e Përdoruesit (UE); Transmetimi dhe pritja radio; Pjesa 1: Diapazoni 1 i pavarur
MK 5G; NR; Спецификација за усогласеност на корисничката опрема (UE); Радиопренос и прием; Дел 1: Опсег 1 самостоен
BS 5G; NR; Specifikacija usklađenosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 1: Raspon 1 samostalan

- **TS 138.521-3 v16.4.0**
  5G; NR; User Equipment (UE) conformance specification; Radio transmission and reception; Part 3: Range 1 and Range 2 Interworking operation with other radios

DE 5G; NR; Konformitätsspezifikation für Benutzergeräte (UE); Funkübertragung und -empfang; Teil 3: Bereich 1 und Bereich 2 Interworking-Betrieb mit anderen Funkgeräten
FR 5G; NR; Spécification de conformité des équipements utilisateurs (UE); Transmission et réception radio; Partie 3 : Interfonctionnement des Gammes 1 et 2 avec d'autres radios
EL 5G; NR; Προδιαγραφή συμμόρφωσης για τον Εξοπλισμό Χρήστη (UE); Ραδιομετάδοση και λήψη; Μέρος 3: Διαλειτουργική λειτουργία Περιοχών 1 και 2 με άλλους ραδιοπομπούς
BG 5G; NR; Спецификация за съответствие на оборудване за потребители (UE); Радиопредаване и приемане; Част 3: Междурегионална работа на Диапазони 1 и 2 с други радиа
CS 5G; NR; Specifikace shody uživatelského zařízení (UE); Rádiový přenos a příjem; Část 3: Spolupráce rozsahů 1 a 2 s jinými rádii
DA 5G; NR; Overensstemmelsesspecifikation for brugerudstyr (UE); Radiotransmission og -modtagelse; Del 3: Samspil mellem Område 1 og Område 2 med andre radioer
ET 5G; NR; Kasutajaseadme (UE) vastavusspetsifikatsioon; Raadiosaatmine ja vastuvõtt; Osa 3: Vahemike 1 ja 2 kooskasutamine teiste raadiosidega
ES 5G; NR; Especificación de conformidad del Equipo de Usuario (UE); Transmisión y recepción de radio; Parte 3: Interoperabilidad de Rangos 1 y 2 con otras radios
FI 5G; NR; Käyttäjälaitteen (UE) vaatimustenmukaisuuden määrittely; Radiolähetys ja -vastaanotto; Osa 3: Alueiden 1 ja 2 yhteistoiminta muiden radioiden kanssa
HR 5G; NR; Specifikacija sukladnosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 3: Međuoperativni rad Raspona 1 i Raspona 2 s drugim radijima
HU 5G; NR; Felhasználói berendezés (UE) megfelelőségi specifikáció; Rádióátvitel és -fogadás; 3. rész: Az 1-es és 2-es tartományok együttműködése más rádiókkal
IT 5G; NR; Specifica di conformità dell'apparecchiatura utente (UE); Trasmissione e ricezione radio; Parte 3: Interoperabilità delle bande 1 e 2 con altre radio
LT 5G; NR; Naudotojo įrangos (UE) atitikties specifikacija; Radijo perdavimas ir priėmimas; 3 dalis: 1 ir 2 diapazonų sąveika su kitais radijo įrenginiais
LV 5G; NR; Lietotāja aprīkojuma (UE) atbilstības specifikācija; Radio pārraide un uztvere; 3. daļa: 1. un 2. diapazona savstarpējā darbība ar citām radioiekārtām
MT 5G; NR; Speċifikazzjoni ta' konformità tal-User Equipment (UE); Trasmissjoni u riċeviment tar-radju; Parti 3: Interoperazzjoni ta' Firxa 1 u Firxa 2 ma' radji oħra
NL 5G; NR; Conformiteitsspecificatie voor gebruikersapparatuur (UE); Radiotransmissie en -ontvangst; Deel 3: Samenwerking tussen Bereik 1 en Bereik 2 met andere radio's
PL 5G; NR; Specyfikacja zgodności urządzeń użytkownika (UE); Transmisja i odbiór radiowy; Część 3: Współpraca zakresów 1 i 2 z innymi urządzeniami radiowymi
PT 5G; NR; Especificação de conformidade do Equipamento do Utilizador (UE); Transmissão e receção de rádio; Parte 3: Interoperabilidade das Gamas 1 e 2 com outras rádios

RO 5G; NR; Specificația de conformitate a echipamentului utilizatorului (UE); Transmisie și recepție radio; Partea 3: Operare interactivă între Gama 1 și Gama 2 cu alte radiouri
SV 5G; NR; Specifikation för överensstämmelse för användarutrustning (UE); Radiotransmission och mottagning; Del 3: Interoperabilitet för Område 1 och Område 2 med andra radion
SL 5G; NR; Specifikacija skladnosti uporabniške opreme (UE); Radijski prenos in sprejem; Del 3: Interoperabilnost območij 1 in 2 z drugimi radii
SK 5G; NR; Špecifikácia zhody používateľského zariadenia (UE); Rádiový prenos a príjem; Časť 3: Prepojenie rozsahov 1 a 2 s inými rádiovými zariadeniami
IS 5G; NR; Samræmisskilgreining fyrir notendabúnað (UE); Útsending og móttaka á útvarpi; Hluti 3: Samstarf Sviðs 1 og Sviðs 2 með öðrum útvörpum
NO 5G; NR; Samsvarsspesifikasjon for brukerutstyr (UE); Radiotransmisjon og -mottak; Del 3: Samspill mellom Område 1 og Område 2 med andre radioer
TR 5G; NR; Kullanıcı Ekipmanı (UE) uygunluk spesifikasyonu; Radyo iletimi ve alımı; Bölüm 3: Aralık 1 ve Aralık 2 ile diğer radyolarla etkileşim
SR 5G; NR; Спецификација усаглашености корисничке опреме (UE); Радио пренос и пријем; Део 3: Међурад Распона 1 и 2 са другим радио уређајима
SQ 5G; NR; Specifikimi i përputhshmërisë për Pajisjet e Përdoruesit (UE); Transmetimi dhe pritja radio; Pjesa 3: Bashkëpunimi i Diapazonit 1 dhe 2 me radio të tjera
MK 5G; NR; Спецификација за усогласеност на корисничката опрема (UE); Радиопренос и прием; Дел 3: Поврзување на Опсег 1 и Опсег 2 со други радио уреди
BS 5G; NR; Specifikacija usklađenosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 3: Međurad Raspona 1 i 2 s drugim radijima

- **EN 301 908-25 v15.1.1_0.0.21 (Draft)**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 25: New Radio (NR) User Equipment (UE)

DE IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 25: New Radio (NR) Benutzergeräte (UE)
FR Réseaux cellulaires IMT; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique; Partie 25 : Équipements Utilisateurs (UE) pour New Radio (NR)
EL Κυψελωτά δίκτυα IMT; Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα; Μέρος 25: Εξοπλισμός Χρήστη (UE) για New Radio (NR)
BG Клетъчни мрежи IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 25: Потребителско оборудване (UE) за New Radio (NR)
CS Buněčné sítě IMT; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 25: Uživatelké zařízení (UE) pro New Radio (NR)
DA IMT-mobilnetværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektret; Del 25: New Radio (NR) brugerudstyr (UE)
ET IMT-mobiilsidevõrgud; Harmoniseeritud standard raadiospektrile juurdepääsuks; Osa 25: New Radio (NR) kasutajaseadmed (UE)
ES Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 25: Equipos de Usuario (UE) para New Radio (NR)
FI IMT-matkapuhelinverkot; Harmonisoitu standardi radiotaajuusalueen käyttöön; Osa 25: New Radio (NR) käyttäjälaitteet (UE)
HR IMT mobilne mreže; Usklađeni standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 25: New Radio (NR) korisnički uređaji (UE)
HU IMT mobilhálózatok; Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez; 25. rész: New Radio (NR) felhasználói berendezések (UE)
IT Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 25: Apparecchiature Utente (UE) per New Radio (NR)
LT IMT mobilieji tinklai; Suderintas standartas radijo spektro prieigai; 25 dalis: New Radio (NR) naudotojo įranga (UE)
LV IMT mobilie tīkli; Saskaņotais standarts piekļuvei radio spektram; 25. daļa: New Radio (NR) lietotāju iekārtas (UE)
MT Netwerks mobbli IMT; Standard armonizzat għall-aċċess għas-spettru tar-radju; Parti 25: Tagħmir tal-Utent (UE) għal New Radio (NR)
NL IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot het radiospectrum; Deel 25: New Radio (NR) gebruikersapparatuur (UE)

PL Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 25: Urządzenia użytkownika (UE) dla New Radio (NR)
PT Redes celulares IMT; Norma harmonizada para acesso ao espectro de rádio; Parte 25: Equipamento do Utilizador (UE) para New Radio (NR)
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 25: Echipamentele Utilizatorului (UE) pentru New Radio (NR)
SV IMT-cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 25: New Radio (NR) användarutrustning (UE)
SL IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 25: Uporabniška oprema (UE) za New Radio (NR)
SK IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma na prístup k rádiovému spektru; Časť 25: Užívateľské zariadenie (UE) pre New Radio (NR)
IS IMT farsímakerfi; Samhæfður staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 25: New Radio (NR) notendabúnaður (UE)
NO IMT mobilnettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 25: New Radio (NR) brukerutstyr (UE)
TR IMT hücresel ağlar; Radyo spektrumuna erişim için uyumlaştırılmış standart; Bölüm 25: New Radio (NR) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
SR IMT мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 25: Уређаји корисника (UE) за New Radio (NR)
SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasjen në spektrin radio; Pjesa 25: Pajisjet e Përdoruesit (UE) për New Radio (NR)
MK IMT мобилни мрежи; Усогласен стандард за пристап до радиоспектарот; Дел 25: Опрема за корисници (UE) за New Radio (NR)
BS IMT mobilne mreže; Usklađeni standard za pristup radio spektru; Dio 25: Uređaji korisnika (UE) za New Radio (NR)

- **EN 303 413 v1.2.1**
  Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands; Harmonised Standard for access to radio spectrum

DE Satellitenbodenstationen und -systeme (SES); Empfänger des globalen Navigationssatellitensystems (GNSS); Funkgeräte, die in den Frequenzbändern 1 164 MHz bis 1 300 MHz und 1 559 MHz bis 1 610 MHz arbeiten; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
FR Stations terriennes et systèmes satellitaires (SES); Récepteurs du Système mondial de navigation par satellite (GNSS); Équipements radio fonctionnant dans les bandes de fréquences 1 164 MHz à 1 300 MHz et 1 559 MHz à 1 610 MHz; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EL Δορυφορικοί Σταθμοί και Συστήματα Εδάφους (SES); Δέκτες Παγκόσμιου Συστήματος Δορυφορικής Πλοήγησης (GNSS); Ραδιοεξοπλισμός που λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων 1 164 MHz έως 1 300 MHz και 1 559 MHz έως 1 610 MHz; Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
BG Сателитни земни станции и системи (SES); Приемници на Глобалната навигационна сателитна система (GNSS); Радиооборудване, работещо в честотните обхвати 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър
CS Satelitní pozemní stanice a systémy (SES); Přijímače globálního navigačního satelitního systému (GNSS); Rádiová zařízení pracující v kmitočtových pásmech 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru
DA Satellitjordstationer og -systemer (SES); Modtagere af Global Navigation Satellite System (GNSS); Radioudstyr, der opererer i frekvensbåndene 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektret
ET Satelliidi maajaamad ja süsteemid (SES); Globaalse navigatsioonisatelliidisüsteemi (GNSS) vastuvõtjad; Raadioseadmed, mis töötavad sagedusalades 1 164 MHz kuni 1 300 MHz ja 1 559 MHz kuni 1 610 MHz; Harmoniseeritud standard raadiospektrile juurdepääsuks
ES Estaciones terrestres y sistemas satelitales (SES); Receptores del Sistema Global de Navegación por Satélite (GNSS); Equipos de radio que operan en las bandas de frecuencias de 1 164 MHz a 1 300 MHz y de 1 559 MHz a 1 610 MHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
FI Satelliittimaasatamat ja -järjestelmät (SES); Globaali Navigaatiosatelliittijärjestelmä (GNSS) -vastaanottimet; Radiolaitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 1 164 MHz – 1 300 MHz ja 1 559 MHz – 1 610 MHz; Harmonisoitu standardi radiotaajuusalueen käyttöön

HR Satelitske zemaljske stanice i sustavi (SES); Prijamnici Globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS); Radiouređaji koji rade u frekvencijskim pojasevima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i od 1 559 MHz do 1 610 MHz; Usklađeni standard za pristup radiofrekvencijskom spektru

HU Műholdas földi állomások és rendszerek (SES); Globális navigációs műholdrendszer (GNSS) vevőkészülékek; Rádióberendezések, amelyek az 1 164 MHz-től 1 300 MHz-ig és az 1 559 MHz-től 1 610 MHz-ig terjedő frekvenciasávokban működnek; Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez

IT Stazioni terrestri e sistemi satellitari (SES); Ricevitori del Sistema di Navigazione Satellitare Globale (GNSS); Apparecchiature radio che operano nelle bande di frequenza da 1 164 MHz a 1 300 MHz e da 1 559 MHz a 1 610 MHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio

LT Palydovų antžeminės stotys ir sistemos (SES); Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) imtuvai; Radijo įranga, veikianti 1 164 MHz – 1 300 MHz ir 1 559 MHz – 1 610 MHz dažnių juostose; Suderintas standartas radijo spektro prieigai

LV Satelītu zemes stacijas un sistēmas (SES); Globālās navigācijas satelītsistēmas (GNSS) uztvērēji; Radioiekārtas, kas darbojas frekvenču diapazonos no 1 164 MHz līdz 1 300 MHz un no 1 559 MHz līdz 1 610 MHz; Saskaņotais standarts piekļuvei radio spektram

MT Stazzjonijiet terrestri u sistemi satellitari (SES); Irċevituri tas-Sistema Globali tan-Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS); Tagħmir tar-radju li jopera fil-baned ta' frekwenza minn 1 164 MHz sa 1 300 MHz u minn 1 559 MHz sa 1 610 MHz; Standard armonizzat għall-aċċess għas-spettru tar-radju

NL Satellietgrondstations en -systemen (SES); Ontvangers van het Globale Navigatiesatellietsysteem (GNSS); Radioapparatuur werkend in de frequentiebanden 1 164 MHz tot 1 300 MHz en 1 559 MHz tot 1 610 MHz; Geharmoniseerde norm voor toegang tot het radiospectrum

PL Satelitarne stacje naziemne i systemy (SES); Odbiorniki globalnego systemu nawigacji satelitarnej (GNSS); Urządzenia radiowe pracujące w zakresach częstotliwości 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego

PT Estações terrestres e sistemas satelitais (SES); Receptores do Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS); Equipamentos de rádio operando nas bandas de frequência de 1 164 MHz a 1 300 MHz e de 1 559 MHz a 1 610 MHz; Norma harmonizada para acesso ao espectro de rádio

RO Stații terestre și sisteme satelitare (SES); Receptoare ale Sistemului Global de Navigație prin Satelit (GNSS); Echipamente radio care operează în benzile de frecvențe 1 164 MHz până la 1 300 MHz și 1 559 MHz până la 1 610 MHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio

SV Satellitmarkstationer och -system (SES); Mottagare för Global Navigation Satellite System (GNSS); Radioutrustning som fungerar i frekvensbanden 1 164 MHz till 1 300 MHz och 1 559 MHz till 1 610 MHz; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum

SL Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES); Sprejemniki Globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS); Radijska oprema, ki deluje v frekvenčnih pasovih od 1 164 MHz do 1 300 MHz in od 1 559 MHz do 1 610 MHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra

SK Satelitné pozemné stanice a systémy (SES); Prijímače Globálneho navigačného satelitného systému (GNSS); Rádiové zariadenia pracujúce vo frekvenčných pásmach 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz; Harmonizovaná norma na prístup k rádiovému spektru

IS Gervihnattastöðvar og kerfi (SES); Viðtæki fyrir Alheimsstaðsetningarkerfi (GNSS); Útvarpsbúnaður sem starfar á tíðnisviðunum 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz; Samhæfður staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi

NO Satellittjordstasjoner og -systemer (SES); Mottakere for Globalt Navigasjonssatellittsystem (GNSS); Radioutstyr som opererer i frekvensbåndene 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum

TR Uydu Yer İstasyonları ve Sistemleri (SES); Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) alıcıları; 1 164 MHz ile 1 300 MHz ve 1 559 MHz ile 1 610 MHz frekans bantlarında çalışan radyo ekipmanları; Radyo spektrumuna erişim için uyumlaştırılmış standart

SR Сателитске земаљске станице и системи (SES); Пријемници Глобалног навигационог сателитског система (GNSS); Радио опрема која ради у фреквентним опсезима од 1 164 MHz до 1 300 MHz и од 1 559 MHz до 1 610 MHz; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру

SQ Stacione dhe sisteme tokësore satelitore (SES); Pajisje marrëse të Sistemit Global të Navigimit Satelitor (GNSS); Pajisje radio që funksionojnë në brezat e frekuencave nga 1 164 MHz në 1 300 MHz dhe 1 559 MHz në 1 610 MHz; Standard i harmonizuar për qasjen në spektrin radio

MK Сателитски земски станици и системи (SES); Приемници на Глобалниот навигациски сателитски систем (GNSS); Радио опрема која работи во фреквентните опсези 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz; Усогласен стандард за пристап до радиоспектарот

BS Satelitske zemaljske stanice i sistemi (SES); Prijemnici Globalnog navigacijskog satelitskog sistema (GNSS); Radiouređaji koji rade u frekventnim opsezima 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz; Usklađeni standard za pristup radio spektru

Special requirements invoked contained in Article 3 (3) d)

DE Besondere Anforderungen gemäß Artikel 3 (3) d)
FR Exigences spécifiques invoquées contenues dans l'article 3 (3) d)
EL Ειδικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο Άρθρο 3 (3) δ)
BG Специални изисквания, посочени в Член 3 (3) д)
CS Zvláštní požadavky uvedené v článku 3 (3) d)
DA Særlige krav anført i artikel 3 (3) d)
ET Erinõuded, mis on esitatud artiklis 3 (3) d)
ES Requisitos especiales invocados contenidos en el artículo 3 (3) d)
FI Erityisvaatimukset, jotka esitetään kohdassa 3 (3) d)
HR Posebni zahtjevi navedeni u članku 3 (3) d)
HU A 3. cikk (3) d) pontjában szereplő különleges követelmények
IT Requisiti speciali richiamati contenuti nell'articolo 3 (3) d)
LT Specialūs reikalavimai, nurodyti 3 straipsnio (3) d) punkte
LV Īpašās prasības, kas minētas 3. panta (3) d) punktā
MT Rekwiżiti speċjali msemmija fl-Artikolu 3 (3) d)
NL Speciale vereisten vermeld in artikel 3 (3) d)
PL Szczególne wymagania zawarte w artykule 3 (3) d)
PT Requisitos especiais invocados contidos no artigo 3 (3) d)
RO Cerințe speciale invocate, conținute în articolul 3 (3) d)
SV Särskilda krav som anges i artikel 3 (3) d)
SL Posebne zahteve, navedene v členu 3 (3) d)
SK Špeciálne požiadavky uvedené v článku 3 (3) d)
IS Sérkröfur sem nefndar eru í grein 3 (3) d)
NO Spesielle krav angitt i artikkel 3 (3) d)
TR Madde 3 (3) d) içinde belirtilen özel gereklilikler
SR Посебни захтеви наведени у члану 3 (3) д)
SQ Kërkesat e veçanta të përmendura në Nenin 3 (3) d)
MK Специјални барања наведени во Член 3 (3) д)
BS Posebni zahtjevi navedeni u članu 3 (3) d)

- **EN 18031-1**
  Common security requirements for radio equipment - Part 1: Internet connected radio equipment

DE Allgemeine Sicherheitsanforderungen für Funkgeräte - Teil 1: Internetverbundene Funkgeräte
FR Exigences de sécurité communes pour les équipements radio - Partie 1 : Équipements radio connectés à Internet
EL Κοινές απαιτήσεις ασφαλείας για ραδιοεξοπλισμό - Μέρος 1: Ραδιοεξοπλισμός συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο
BG Общи изисквания за сигурност за радиооборудване - Част 1: Радиооборудване, свързано с интернет
CS Společné bezpečnostní požadavky na rádiová zařízení - Část 1: Rádiová zařízení připojená k internetu
DA Fælles sikkerhedskrav for radioudstyr - Del 1: Internetforbundet radioudstyr
ET Üldised turvanõuded raadiosideseadmetele - Osa 1: Internetiühendusega raadiosideseadmed
ES Requisitos comunes de seguridad para equipos de radio - Parte 1: Equipos de radio conectados a Internet
FI Radiolaitteiden yleiset turvallisuusvaatimukset - Osa 1: Internetiin kytketyt radiolaitteet
HR Zajednički sigurnosni zahtjevi za radijsku opremu - Dio 1: Radijska oprema povezana s internetom
HU Rádióberendezések közös biztonsági követelményei - 1. rész: Internetkapcsolattal rendelkező rádióberendezések
IT Requisiti comuni di sicurezza per apparecchiature radio - Parte 1: Apparecchiature radio connesse a Internet
LT Bendrieji saugos reikalavimai radijo įrangai - 1 dalis: Prie interneto prijungta radijo įranga
LV Kopīgās drošības prasības radioiekārtām - 1. daļa: Radioiekārtas, kas savienotas ar internetu
MT Rekwiżiti komuni ta' sigurtà għal tagħmir tar-radju - Parti 1: Tagħmir tar-radju konness mal-Internet
NL Gemeenschappelijke beveiligingseisen voor radioapparatuur - Deel 1: Met internet verbonden radioapparatuur
PL Wspólne wymagania dotyczące bezpieczeństwa urządzeń radiowych - Część 1: Urządzenia radiowe podłączone do Internetu
PT Requisitos comuns de segurança para equipamentos de rádio - Parte 1: Equipamentos de rádio conectados à Internet
RO Cerințe comune de securitate pentru echipamente radio - Partea 1: Echipamente radio conectate la internet
SV Gemensamma säkerhetskrav för radioutrustning - Del 1: Radioutrustning ansluten till internet
SL Splošne varnostne zahteve za radijsko opremo - 1. del: Radijska oprema, povezana z internetom
SK Spoločné bezpečnostné požiadavky na rádiové zariadenia - Časť 1: Rádiové zariadenia pripojené na internet
IS Almennar öryggiskröfur fyrir fjarskiptabúnað - Hluti 1: Útbúnaður tengdur við internetið
NO Felles sikkerhetskrav for radioutstyr - Del 1: Radioutstyr tilkoblet internett
TR Radyo ekipmanları için ortak güvenlik gereklilikleri - Bölüm 1: İnternet bağlantılı radyo ekipmanları
SR Заједнички безбедносни захтеви за радио опрему - Део 1: Радио опрема повезана са интернетом
SQ Kërkesat e përbashkëta të sigurisë për pajisjet radio - Pjesa 1: Pajisjet radio të lidhura me internetin
MK Заеднички барања за безбедност за радиоопрема - Дел 1: Радиоопрема поврзана со интернет
BS Zajednički sigurnosni zahtjevi za radijsku opremu - Dio 1: Radijska oprema povezana s internetom

Notified Body assessment has been applied by [05] :
LGAI Technological Center S.A./Applus (0370)

Conformity assessment according to [08] :
module B Directive 2014/53 / EU (RED)

Certificate Numbers [06] :
EU type certificate covering Art3.1(a), Art3.1(b), Art3.2 and Art3.3(d) [0370-RED-11657]

The Product is labelled with the CE mark **[07]**:

Kronach, 08 June 2026

ppa. Reiner Thueroff

Finance Director

i.V. Stefan Wiesmann

Manager Hardware Engineering EU & site Lead Kronach

ANNEX (language-codes according ISO 639-1)

[01] Declaration of Conformity

DE	Konformitätserklärung
FR	Déclaration de conformité
EL	Δήλωση Συμμόρφωσης
BG	Декларация за съответствие
CS	Prohlášení o shodě
DA	Konformitetserklæring
ET	Vastavusdeklaratsioon
ES	Declaración de conformidad
FI	Vaatimustenmukaisuusvakuutus
HR	Izjava o sukladnosti
HU	Megfelelőségi nyilatkozat
IT	Dichiarazione di conformità
LT	Atitikties deklaracija
LV	Atbilstības deklarācija
MT	Dikjarazzjoni ta' Konformità
NL	Verklaring van Overeenstemming
PL	Deklaracja zgodności
PT	Declaração de Conformidade
RO	Declarație de conformitate
SV	Försäkran om överensstämmelse
SL	Izjava o skladnosti
SK	Vyhlásenie o zhode
IS	Samræmisyfirlýsing
NO	Samsvarserklæring
TR	Uygunluk beyanı

SR	Декларација о усаглашености
SQ	Deklarata e konformitetit
MK	Декларација за сообразност
BS	Izjava o usklađenosti

[02] **We declare under our sole responsibility that the product**

DE	Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt
FR	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit
EL	Δηλώνουμε υπό την αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν
BG	Декларираме под наша единствена отговорност, че продуктът
CS	Na naši výhradní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek
DA	Vi erklærer under vores eneansvar, at produktet
ET	Me kinnitame oma ainuvastutusel, et toode
ES	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto
FI	Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että tuote
HR	Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod
HU	Nyilatkozunk saját felelősségünkre, hogy a termék
IT	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto
LT	Mes deklaruojame savo atsakomybe, kad produktas
LV	Mēs deklarējam uz savu atbildību, ka produkts
MT	Niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott
NL	Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product
PL	Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkt
PT	"Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto
RO	Declarăm pe propria răspundere că produsul
SV	Vi deklarerar under vårt eget ansvar att produkten
SL	Razglašamo pod lastno odgovornostjo, da je izdelek
SK	Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt
IS	Við lýsum yfir á okkar eigin ábyrgð að varan
NO	Vi erklærer under vårt eget ansvar at produktet
TR	Ürünün yalnızca bizim sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz
SR	Izjavljujemo pod svojom odgovornošću da je proizvod
SQ	Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme që produkti
MK	Изјавуваме под наша единствена одговорност дека производот
BS	Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod

[03] **complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the Radio Equipment Directive (2014/53/EU) and the other relevant provisions, when used for its intended purpose.**

DE	den entsprechenden grundlegenden Anforderungen von Artikel 3 der Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) und den anderen relevanten Bestimmungen entspricht, wenn es für seinen vorgesehenen Zweck verwendet wird.
FR	satisfait aux exigences essentielles de l'article 3 de la Directive relative aux équipements radioélectriques (2014/53/EU), et aux autres dispositions pertinentes, lorsqu'il est utilisé aux fins prévues.
EL	συμμορφώνεται με τις κατάλληλες ουσιώδεις απαιτήσεις του Άρθρου 3 της Οδηγίας για τον Ραδιοεξοπλισμό (2014/53/EU) και των λοιπών σχετικών διατάξεων, όταν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
BG	отговаря на съответните съществени изисквания на член 3 от Директивата за радиосъоръжения (2014/53/EC) и другите приложими разпоредби, когато се използва по предназначение.
CS	vyhovuje příslušným základním požadavkům čl. 3 směrnice o rádiových zařízeních (2014/53/EU) a ostatním souvisejícím ustanovením, pokud je používán v souladu s původním záměrem.
DA	er i overensstemmelse med de relevante, væsentlige krav i artikel 3 i direktivet vedrørende radioudstyr (2014/53/EF) og andre relevante bestemmelser, når det anvendes til det tilsigtede formål.
ET	vastab raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL) artikli 3 olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse sihtotstarbeliselt.
ES	cumple con los requisitos esenciales del artículo 3 de la Directiva de equipos radioeléctricos (2014/53/EU) y otras disposiciones pertinentes al usarse para su finalidad asignada.

FI	täyttää radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) artiklan 3 mukaiset olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset, kun sitä käytetään käyttötarkoituksensa mukaisesti.
HR	u skladu s odgovarajućim zahtjevima članka 3 Direktive 2014/53/EU Europskog parlamenta i vijeća o radijskoj opremi i ostalim relevantnim smjernicama ako se upotrebljava u svrhu za koju je namijenjen.
HU	megfelel a rádióberendezésekről szóló irányelv (2014/53/EU) alapvető követelményeinek és ezen irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, amennyiben rendeltetésszerűen használják.
IT	è conforme ai requisiti essenziali appropriati dell'articolo 3 della Direttiva sulle Apparecchiature Radio (2014/53/UE) e alle altre disposizioni pertinenti, se utilizzato per lo scopo previsto.
LT	atitinka susijusius svarbiausius Radijo įrenginių direktyvos (2014/53/ES) 3 straipsnio reikalavimus ar kitas atitinkamas nuostatas, kai naudojamas pagal paskirtį.
LV	atbilst attiecīgajām būtiskajām Radioiekārtu direktīvas (2014/53/ES**)** 3. panta prasībām un citiem piemērojamajiem noteikumiem, ja tas tiek lietots paredzētajam nolūkam.
MT	jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali xierqa tal-Artikolu 3 tad-Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju (2014/53/UE) u dispożizzjonijiet relevanti oħra, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu.
NL	voldoet aan de toepasselijke in artikel 3 van de Richtlijn inzake Radioapparatuur (2014/53/EU) genoemde essentiële eisen en aan de andere desbetreffende bepalingen, wanneer deze conform het beoogde doel worden gebruikt.
PL	spełnia odpowiednie wymogi zasadnicze określone w art. 3 Dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) oraz w innych właściwych przepisach, jeżeli jest używany zgodnie ze swoim przeznaczeniem.
PT	se encontra em conformidade com os requisitos essenciais adequados previstos no artigo 3.º da Diretiva relativa a Equipamentos de Rádio (2014/53/UE) e com as outras disposições pertinentes, se utilizado para os fins a que se destina.
RO	este în conformitate cu principalele cerințe prevăzute de articolul 3 al Directivei privind echipamentele radio (2014/53/UE) și cu celelalte dispoziții relevante, atunci când este folosit în scopul pentru care a fost creat.
SV	uppfyller de tillämpliga väsentliga krav som fastställs i artikel 3 i direktivet om radioutrustning (2014/53/EU) och andra relevanta bestämmelser, när den används för avsett ändamål.
SL	skladen z ustreznimi bistvenimi zahtevami iz člena 3 Direktive o radijski opremi (2014/53/EU) in drugimi ustreznimi določbami, kadar se uporablja za predvideni namen.
SK	spĺňa príslušné základné požiadavky článku 3 smernice o rádiových zariadeniach (2014/53/EÚ) a ostatné príslušné ustanovenia, ak sa používa na jeho určený účel.
IS	er í samræmi við viðeigandi nauðsynlegar kröfur sem eru settar fram í 3. grein reglugerðar nr. 2014/53/EU um útvarpsbúnað og og önnur viðeigandi ákvæði, þegar hún er notuð á viðeigandi hátt.
NO	overholder de gjeldende, sentrale kravene i artikkel 3 i radiodirektivet (2014/53/EU) og andre relevante forordninger, dersom produktet brukes for det tiltenkte formålet.
TR	amacına uygun kullanıldığında, Telsiz Ekipmanı Direktifi (2014/53/EU) Madde 3'ün ve ilgili diğer hükümlerin uygun temel gerekliliklerine uygundur.
SR	испуњава одговарајуће битне захтеве из члана 3 Директиве о радио -опреми (2014/53/ЕУ) и других релевантних одредби, када се користи за предвиђену намену.
SQ	përputhet me kërkesat e duhura thelbësore të Nenit 3 të Direktivës për Pajisjet e Radios (2014/53/BE) dhe dispozitat e tjera përkatëse, kur përdoren për qëllimin e synuar.
MK	е во согласност со соодветните основни барања од член 3 од Директивата за радио опрема (2014/53/ЕУ) и другите релевантни одредби, кога се користат за наменетата цел.
BS	je u skladu s odgovarajućim bitnim zahtjevima iz članka 3. Direktive o radio -opremi (2014/53/EU) i drugim relevantnim odredbama, kada se koristi za predviđenu namjenu.

[04] Applied Standards:

DE	Angewendete Standards:
FR	Normes appliquées :
EL	Πρότυπα Εφαρμογής:
BG	Приложени стандарти:
CS	Aplikované normy:
DA	Anvendte normer:
ET	Kohalduvad standardid:
ES	Estándares aplicados:
FI	Sovelletut standardit:

HR	Primijenjene norme:
HU	Alkalmazott normák:
IT	Norme applicate:
LT	Taikyti standartai:
LV	Piemērojamie standarti:
MT	Standards Applikati
NL	Toegepaste normen:
PL	Zastosowane normy:
PT	Normas aplicadas:
RO	Standarde aplicate:
SV	Tillämpade standarder:
SL	Uporabljeni standardi:
SK	Použité normy:
IS	Viðeigandi staðlar:
NO	Anvendte standarder:
TR	Uygulanan Standartlar:
SR	Примењени стандарди:
SQ	Standardet e Aplikuara:
MK	Применети стандарди:
BS	Primjenjeni standardi:

[05] Notified Body assessment has been applied by:

DE	Die Bewertung der benannten Stelle wurde durchgeführt durch:
FR	Il a été procédé à l'évaluation de l'organisme notifié par :
EL	Έχει εφαρμοστεί η αξιολόγηση κοινοποιημένου οργανισμού από:
BG	Оценката на нотифициран орган е приложена от:
CS	O vydání posudku oznámeným subjektem žádá:
DA	Godkendelse fra bemyndiget organ er anvendt af:
ET	Teavitatud asutuse hinnangu koostas:
ES	Evaluación del organismo acreditado realizada por:
FI	Ilmoitetun laitoksen arvioinnin on suorittanut:
HR	Procjenu prijavljenog tijela je primijenio:
HU	A bejelentett szervezet értékelését végezte:
IT	La valutazione dell'Organismo Notificato è stata applicata da:
LT	Notifikuotosios įstaigos vertinimas buvo taikomas:
LV	Paziņotās iestādes novērtējumu veica:
MT	L-evalwazzjoni tal-Korp Notifikat ġiet applikata minn:
NL	De beoordeling van de aangemelde instantie is uitgevoerd door:
PL	Ocena jednostki notyfikowanej została wykonana przez:
PT	Organismo notificado pelo qual a avaliação foi realizada:
RO	Evaluarea organismului notificat a fost aplicată de:
SV	Bedömning av anmält organ har gjorts av:
SL	Ocena priglašenega organa za:
SK	Posúdenie upovedomeného orgánu použil/a:
IS	Mat tilkynntrar stofu hefur verið notað af:
NO	Vurdering av bemyndiget organ er utført av:
TR	Onaylanmış Kuruluş değerlendirmesi aşağıdakiler tarafından uygulanmıştır:
SR	Процену пријављеног тела применили су:
SQ	Vlerësimi i Trupit të Njoftuar është aplikuar nga:
MK	Проценатa на нотифицираното тело е применета од:
BS	Procjenu prijavljenog tijela primijenili su:

[06] Certificate Number:

DE	Zertifikatnummer:
FR	Numéro de certificat :
EL	Αριθμός Πιστοποίησης:
BG	Номер на сертификат:

CS	Číslo osvědčení:
DA	Certifikatnummer:
ET	Sertifikaadi number:
ES	Número del certificado:
FI	Sertifikaattinumero:
HR	Broj certifikata:
HU	Tanúsítvány száma:
IT	Numero di certificazione:
LT	Sertifikato numeris:
LV	Sertifikāta numurs:
MT	Numru taċ-Ċertifikat
NL	Certificaatnummer:
PL	Numer certyfikatu:
PT	Número do certificado:
RO	Număr certificat:
SV	Certifikatets nummer:
SL	Številka certifikata:
SK	Číslo certifikátu:
IS	Númer vottorðs:
NO	Sertifikatnummer:
TR	Sertifika numarası:
SR	Број цертификата:
SQ	Numri i Certifikatës:
MK	Број на сертификат:
BS	Broj certifikata:

[07] The Product is labelled with the CE mark:

DE	Das Produkt wurde mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet:
FR	Le produit est certifié par la marque CE :
EL	Το προϊόν φέρει το σήμα CE:
BG	Продуктът е обозначен с маркировката CE:
CS	Výrobek je označen značkou CE:
DA	Produktet er mærket med CE-mærke:
ET	Tootel on CE-märk:
ES	El producto cuenta con el marcado CE:
FI	Tuote on varustettu CE-merkinnällä:
HR	Proizvod je obilježen CE oznakom:
HU	A termék rendelkezik CE-jelöléssel:
IT	Il prodotto è contrassegnato con la marcatura CE:
LT	Gaminys paženklintas CE ženklu:
LV	Produkts ir marķēts ar CE zīmi:
MT	Il-Prodott huwa ttikkettat bil-marka CE:
NL	Het product is CE-gemarkeerd:
PL	Produkt jest oznaczony znakiem CE:
PT	O Produto ostenta a marcação CE:
RO	Produsul poartă marcajul CE:
SV	Produkten är märkt med CE-märke:
SL	Izdelek je označen z oznako CE:
SK	Výrobok je označený značkou CE:
IS	Varan er merkt með CE-merkinu:
NO	Produktet er merket med CE-merket:
TR	Ürün CE işareti ile etiketlenmiştir:
SR	Производ је означен ЦЕ ознаком:
SQ	Produkti është etiketuar me shenjën CE:
MK	Производот е означен со CE ознака:
BS	Proizvod je označen CE oznakom:

[08] Conformity assessment according to:

DE	Konformitätsbewertung nach
FR	Évaluation de la conformité selon
EL	Αξιολόγηση συμμόρφωσης σύμφωνα με
BG	Оценяване на съответствието съгласно
CS	Posuzování shody podle
DA	Overensstemmelsesvurdering i henhold til
ET	Vastavushindamine vastavalt
ES	Evaluación de la conformidad según
FI	Vaatimustenmukaisuuden arviointi
HR	Procjena sukladnosti prema
HU	Megfelelőség értékelése
IT	Valutazione di conformita' secondo
LT	Atitikties įvertinimas pagal
LV	Atbilstības novērtēšana saskaņā ar
MT	Valutazzjoni tal - konformità skond
NL	Conformiteitsbeoordeling volgens
PL	Ocena zgodności wg
PT	Avaliação de conformidade de acordo com
RO	Evaluarea conformității conform
SV	Bedömning av överensstämmelse enligt
SL	Ocena skladnosti po
SK	Posudzovanie zhody podľa
IS	Samræmismat skv
NO	Samsvarsvurdering iht
TR	Aşağıdakilere göre uygunluk değerlendirmesi:
SR	Оцењивање усаглашености према:
SQ	Vlerësimi i konformitetit sipas:
MK	Оценка на сообразност според:
BS	Ocjenjivanje usaglašenosti prema:

Declaration of Conformity [01]

We declare under our sole responsibility that the product [02]

Model Name	Description	HW	SW
CB20RDECE1	Automotive Telematic Control Unit	H04	0390

complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the Radio Equipment Directive (2014/53/EU) and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. [03]

Applied Standards: [04]

Health and Safety requirements contained in Article 3 (1) a)

DE Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen gemäß Artikel 3 (1) a)
FR Exigences en matière de santé et de sécurité visées à l'article 3 (1) a)
EL Απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στο άρθρο 3(1) α)
BG Изисквания за здраве и безопасност, които се съдържат в член 3, алинея 1, буква а)
CS Zdravotní a bezpečnostní požadavky zahrnuté ve článku 3 (1) a)
DA Sundheds- og sikkerhedskrav i artikel 3 (1) a)
ET Artiklis 3 (1) a) sisalduvad tervise ja ohutuse nõuded
ES Requisitos de salud y seguridad contenidos en el artículo 3 (1) a)
FI Terveys- ja turvallisuusvaatimukset sisältyvät artiklaan 3 (1) a)
HR Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi sadržani u Članku 3 (1) a)
HU Az Információtechnológiai berendezések 3 (1) a) cikkelyben
IT Requisiti in termini di salute e sicurezza di cui all'articolo 3 (1) a)
LT Sveikatos ir saugos reikalavimai pateikti 3.1(a) straipsnyje
LV Veselības un drošības prasības, kas ietvertas 3. panta 1. punkta a apakšpunktā
MT Ir-rekwiżiti tas-Saħħa u s-Sigurtà li jinsabu fl-Artikolu 3 (1) a)
NL Gezondheids- en veiligheidseisen volgens Artikel 3 (1) a)
PL Wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określone w artykule 3 (1) a)
PT Exigências de saúde e segurança previstas no Artigo 3.º, n.º 1, alínea a)
RO Cerințele minime de siguranță și sănătate prevăzute în articolul 3 (1) a)
SV Hälso- och säkerhetskrav i Artikel 3 (1) a)
SL Zdravstvene in varnostne zahteve iz člena 3 (1) a
SK Požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti uvedené v článku 3 ods. 1 písm. a)
IS Heilbrigðis- og öryggiskröfu í grein 3 (1) a)
NO Helse- og sikkerhetskrav i Artikkel 3 (1) a)
TR Madde 3 (1) a)'da yer alan Sağlık ve Güvenlik gereklilikleri
SR Здравствени и безбедносни захтеви садржани у члану 3 (1) а)
SQ Kërkesat për shëndetin dhe sigurinë të përfshira në nenin 3 (1) a)
MK Барања за здравје и безбедност содржани во член 3 (1) а)
BS Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi sadržani u Članku 3 (1) a)

- **EN 62368-1:2020 + A11:2020**
  Audio/Video, information and communication technology equipment

DE Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik
FR Équipement audio/vidéo, informatique et télématique
EL Εγκαταστάσεις για ήχο / βίντεο, τεχνολογία πληροφοριών και επικοινωνιών
BG Аудио / видео, оборудване за информационни и комуникационни технологии
CS Zařízení pro audio / video, informační a komunikační technologie
DA Audio / Video, informations- og kommunikationsteknologisk udstyr
ET Audio-, video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed
ES Equipos de tecnología de audio / video, información y comunicación
FI Audio / video-, tieto- ja viestintätekniikan laitteet
HR Oprema za audio / video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju
HU Audio / video, információs és kommunikációs technológiai berendezések
IT Apparecchiature audio/video, di tecnologia dell'informazione e della comunicazione
LT Garso / vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga
LV Audio / video, informācijas un komunikāciju tehnoloģiju aprīkojums
MT Awdjo / Vidjow, tagħmir għat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni
NL Apparatuur voor audio / video, informatie- en communicatietechnologie
PL Urządzenia techniki informatycznej – Bezpieczeństwo
PT Sprzęt audio / wideo, informacyjny i komunikacyjny
RO Echipamente de tehnologie audio / video, informații și comunicații
SV Ljud / video, informations- och kommunikationsteknikutrustning
SL Oprema za avdio / video, informacijsko in komunikacijsko tehnologijo
SK Zariadenia audio / video, informačné a komunikačné technológie
IS Hljóð- / myndbands-, upplýsinga- og samskiptatæknibúnaður
NO Audio / Video, informasjons- og kommunikasjonsteknologisk utstyr
TR Ses/Video, bilgi ve iletişim teknolojisi ekipmanları
SR Опрема за аудио/видео, информациону и комуникациону технологију
SQ Pajisjet e teknologjisë audio/video, teknologjisë së informacionit dhe komunikimit
MK Опрема за аудио/видео, информатичка и комуникациска технологија
BS Oprema za audio/video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju

- **EN 62311:2020**
  Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)

DE Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz - 300 GHz)
FR Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz-300 GHz)
EL Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού που σχετίζεται με τους περιορισμούς της ανθρώπινης έκθεσης σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
BG Оценяване на електронни и електрически съоръжения по отношение ограничения на облъчване на хора с електромагнитни полета (0 Hz–300 GHz)
CS Vyhodnocení elektronických a elektrických zařízení související s omezením vystavení člověka elektromagnetickým polím (0 Hz - 300 GHz)
DA Vurdering af elektroniske og elektriske apparater i forhold til de restriktioner, der er relateret til menneskelig påvirkning af elektromagnetiske felter (0 Hz - 300 GHz)
ET Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0 Hz - 300 GHz) piiramise järgi
ES Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos relacionados con las restricciones de la exposición humana a los campos electromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)
FI Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi liittyen rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz –300 GHz)
HR Procjena elektronske i električne opreme vezane za ograničenje izloženosti ljudi u elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)

HU Az elektromágneses mezőkre (0 Hz - 300 GHz) vonatkozó emberi kitettségi korlátozásokhoz kapcsolódó elektronikus és elektromos berendezések kiértékelése
IT Valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di base per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
LT Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose
LV Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtējums saistībā ar elektromagnētisko lauku (0 Hz - 300 GHz) iedarbību uz cilvēkiem
MT Evalwazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku marbut mar-restrizzjonijiet tal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi (0 Hz - 300 GHz)
NL Beoordeling van elektronische en elektrische apparatuur met betrekking tot de restricties die gelden voor de blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
PL Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludzi przebywających w polach elektromagnetycznych (0 Hz - 300 GHz)
PT Avaliação de equipamentos elétricos e eletrónicos relacionados com restrições de exposição humana para campos eletromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)
RO Evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 HZ - 300 GHz)
SV Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning, relaterat till restriktioner för elektromagnetiska fält i förhållande till mänsklig exponering (0 Hz - 300 GHz)
SL Ocena elektronske in električne opreme v zvezi z omejitvami izpostavljenosti ljudi elektromagnetnemu polju (0 Hz - 300 GHz)
SK Posudzovanie elektronických a elektrických zariadení z hľadiska obmedzenia expozície osôb elektromagnetickým poliam (0 Hz – 300 GHz)
IS Mat á rafmagns- og rafeindabúnaði hvað varðar váhrifatakmörk rafsegulsviðs fyrir folk (0 Hz – 300 GHz)
NO Vurdering av elektronisk og elektrisk utstyr relatert til begrensninger for menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt (0 Hz - 300 GHz)
TR Elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruziyeti kısıtlamalarıyla ilgili elektronik ve elektrikli ekipmanların değerlendirilmesi
SR Процена електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
SQ Vlerësimi i pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit njerëzor për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
MK Проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
BS Procjena elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)

- **EN 50665:2017**
  Generic standard for assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)

DE Generische Norm für die Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungender Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz - 300 GHz)
FR Norme générique pour l'évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
EL Γενικό πρότυπο για την αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού που σχετίζεται με τους περιορισμούς έκθεσης των ανθρώπων σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
BG Общ стандарт за оценяване на електронни и електрически съоръжения, свързани с ограничения на облъчване на хора с електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
CS Obecná norma pro vyhodnocení elektronických a elektrických zařízení souvisejících s omezením vystavení člověka elektromagnetickým polím (0 Hz – 300 GHz)
DA Generisk standard for vurdering af elektroniske og elektriske apparater i forhold til restriktioner relateret til menneskelig påvirkning af elektromagnetiske felter (0 Hz - 300 GHz)
ET Elektroonika- ja elektriseadmete hindamise üldstandard, mis käsitleb elektromagnetväljade (0 Hz - 300 GHz) mõju inimesele
ES Norma genérica para la evaluación de equipos eléctricos y electrónicos relacionados con las restricciones de la exposición humana a los campos electromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)

FI Yleinen standardi elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arvioinnille, joka liittyy rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
HR Generički standard za procjenu elektroničke i električne opreme vezane za ograničenje izloženosti ljudi u elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)
HU Az elektronikus és elektromos berendezések értékelésére vonatkozó általános szabvány az elektromágneses mezőkre (0 Hz - 300 GHz) vonatkozó emberi kitettségi korlátozásokhoz
IT Norma generale per la valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
LT Bendras standartas, skirtas elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos elektromagnetiniuose laukuose (0 Hz - 300 GHz), vertinimui
LV Vispārējais standarts elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšanai saistībā ar elektromagnētisko lauku (0 Hz - 300 GHz) ietekmi uz cilvēkiem
MT Standard ġeneriku għall-evalwazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku marbut mar-restrizzjonijiet tal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi (0 Hz - 300 GHz)
NL Generieke norm voor de beoordeling van elektronische en elektrische apparatuur met betrekking tot de beperkingen voor de blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
PL Ogólny standard oceny urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludzi przebywających w polach elektromagnetycznych (0 Hz - 300 GHz)
PT Norma genérica para a avaliação de equipamentos elétricos e eletrónicos relacionados com restrições de exposição humana a campos eletromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)
RO Standard generic pentru evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
SV Generisk standard för bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterat till restriktioner för elektromagnetiska fält i förhållande till mänsklig exponering (0 Hz - 300 GHz)
SL Splošni standard za ocenjevanje elektronske in električne opreme v zvezi z omejitvami izpostavljenosti ljudi elektromagnetnemu polju (0 Hz - 300 GHz)
SK Všeobecná norma na posudzovanie elektronických a elektrických zariadení z hľadiska obmedzenia expozície osôb elektromagnetickým poliam (0 Hz - 300 GHz)
IS Almennur staðall fyrir mat á rafmagns- og rafeindabúnaði varðandi váhrifatakmörk rafsegulsviðs fyrir fólk (0 Hz – 300 GHz)
NO Generisk standard for vurdering av elektronisk og elektrisk utstyr relatert til begrensninger for menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt (0 Hz - 300 GHz)
TR Elektronik ve elektrikli ekipmanların elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruziyeti kısıtlamalarıyla ilgili değerlendirilmesi için genel standart
SR Генерички стандард за процену електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
SQ Standardi i përgjithshëm për vlerësimin e pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit njerëzor për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
MK Генерички стандард за проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
BS Generički standard za procjenu elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)

- **EN 50566:2017**
  Product standard to demonstrate the compliance of wireless communication devices with the basic restrictions and exposure limit values related to human exposure to electromagnetic fields in the frequency range from 30 MHz to 6 GHz: hand-held and body mounted devices in close proximity to the human body

DE Produktnorm zum Nachweis der Konformität von drahtlosen Kommunikationsgeräten mit den Grundbeschränkungen und Expositionsgrenzwerten in Bezug auf die menschliche Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern im Frequenzbereich von 30 MHz bis 6 GHz: Handgeräte und am Körper getragene Geräte in direkter Nähe zum menschlichen Körper
FR Norme produit pour démontrer la conformité des dispositifs de communication sans fil avec les restrictions de base et les valeurs limites d'exposition relatives à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques dans la plage de fréquences de 30 MHz à 6 GHz : dispositifs portatifs et montés sur le corps à proximité du corps humain
EL Πρότυπο προϊόντος για την επίδειξη συμμόρφωσης των συσκευών ασύρματης επικοινωνίας με τους βασικούς περιορισμούς και τις τιμές ορίων έκθεσης που σχετίζονται με την ανθρώπινη έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία

στο φάσμα συχνοτήτων από 30 MHz έως 6 GHz: συσκευές χειρός και φορητές συσκευές σε άμεση εγγύτητα με το ανθρώπινο σώμα

BG Продуктов стандарт за демонстриране на съответствието на безжични комуникационни устройства с основните ограничения и пределни стойности за излагане на хора на електромагнитни полета в честотния диапазон от 30 MHz до 6 GHz: ръчни и носими устройства в непосредствена близост до човешкото тяло

CS Produktová norma pro prokázání shody bezdrátových komunikačních zařízení se základními omezeními a hodnotami expozičních limitů týkajícími se expozice člověka elektromagnetickým polím v kmitočtovém rozsahu od 30 MHz do 6 GHz: ruční a na těle upevněná zařízení v blízkosti lidského těla

DA Produktstandard til at demonstrere trådløse kommunikationsenheders overholdelse af de grundlæggende restriktioner og eksponeringsgrænseværdier relateret til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter i frekvensområdet fra 30 MHz til 6 GHz: håndholdte og kropsmonterede enheder tæt på den menneskelige krop

ET Tootestandard, mis tõendab traadita sidevahendite vastavust elektromagnetväljadele kehtestatud põhipiirangutele ja kokkupuute piirväärtustele sagedusvahemikus 30 MHz kuni 6 GHz: käeshoitavad ja kehale kinnitatavad seadmed inimese keha vahetus läheduses

ES Norma de producto para demostrar el cumplimiento de los dispositivos de comunicación inalámbricos con las restricciones básicas y los valores límite de exposición relacionados con la exposición humana a campos electromagnéticos en el rango de frecuencias de 30 MHz a 6 GHz: dispositivos portátiles y montados en el cuerpo en proximidad al cuerpo humano

FI Tuotestandardi, jolla osoitetaan langattomien viestintälaitteiden noudattavan perusrajoituksia ja altistumisraja-arvoja, jotka liittyvät ihmisten altistumiseen sähkömagneettisille kentille taajuusalueella 30 MHz–6 GHz: käsikäyttöiset ja vartaloon kiinnitettävät laitteet ihmisen kehon lähellä

HR Normativ proizvoda za dokazivanje usklađenosti bežičnih komunikacijskih uređaja s osnovnim ograničenjima i graničnim vrijednostima izloženosti povezanim s izlaganjem ljudi elektromagnetskim poljima u frekvencijskom rasponu od 30 MHz do 6 GHz: ručni uređaji i uređaji nošeni uz tijelo u blizini ljudskog tijela

HU Termékszabvány a vezeték nélküli kommunikációs eszközök megfelelőségének igazolására az emberi testet érintő elektromágneses mezőkre vonatkozó alapkorlátozásokkal és kitettségi határértékekkel a 30 MHz és 6 GHz közötti frekvenciatartományban: kézi és testre szerelt eszközök, amelyek közvetlenül a test közelében működnek

IT Norma di prodotto per dimostrare la conformità dei dispositivi di comunicazione wireless con le restrizioni di base e i valori limite di esposizione relativi all'esposizione umana ai campi elettromagnetici nella gamma di frequenza da 30 MHz a 6 GHz: dispositivi portatili e indossabili in prossimità del corpo umano

LT Gaminio standartas, skirtas parodyti belaidžių ryšio prietaisų atitiktį pagrindiniams apribojimams ir poveikio ribinėms reikšmėms, susijusioms su žmonių poveikiu elektromagnetiniams laukams dažnių diapazone nuo 30 MHz iki 6 GHz: rankiniai ir kūno nešiojami prietaisai arti žmogaus kūno

LV Produkta standarts, kas apliecina bezvadu sakaru ierīču atbilstību pamata ierobežojumiem un iedarbības robežvērtībām saistībā ar elektromagnētisko lauku ietekmi uz cilvēkiem 30 MHz līdz 6 GHz frekvenču diapazonā: rokas un pie ķermeņa piestiprinātas ierīces tuvu cilvēka ķermenim

MT Standard tal-prodott biex jintwera l-konformità ta' apparat ta' komunikazzjoni bla fili mar-restrizzjonijiet bażiċi u l-valuri tal-limiti ta' esponiment relatati mal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi fil-medda tal-frekwenza minn 30 MHz sa 6 GHz: apparat li jinżamm f'id jew jiġi mtaqqab ma' ġisem il-bniedem

NL Productnorm om aan te tonen dat draadloze communicatietoestellen voldoen aan de basisrestricties en blootstellingslimietwaarden met betrekking tot blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden in het frequentiebereik van 30 MHz tot 6 GHz: handapparaten en op het lichaam gedragen apparaten in de nabijheid van het menselijk lichaam

PL Norma produktu mająca na celu wykazanie zgodności urządzeń komunikacji bezprzewodowej z podstawowymi ograniczeniami i wartościami granicznymi ekspozycji związanymi z narażeniem ludzi na pola elektromagnetyczne w zakresie częstotliwości od 30 MHz do 6 GHz: urządzenia przenośne i noszone blisko ciała ludzkiego

PT Norma de produto para demonstrar a conformidade de dispositivos de comunicação sem fios com as restrições básicas e os valores limite de exposição relacionados com a exposição humana a campos eletromagnéticos na faixa de frequência de 30 MHz a 6 GHz: dispositivos portáteis e montados no corpo em proximidade ao corpo humano

RO Standard de produs pentru demonstrarea conformității dispozitivelor de comunicație wireless cu restricțiile de bază și valorile limită de expunere legate de expunerea umană la câmpuri electromagnetice în gama de frecvențe de la 30 MHz la 6 GHz: dispozitive portabile și montate pe corp în apropierea corpului uman

SV Produktstandard för att visa att trådlösa kommunikationsenheter uppfyller grundläggande begränsningar och exponeringsgränsvärden relaterade till mänsklig exponering för elektromagnetiska fält i frekvensområdet från 30 MHz till 6 GHz: handhållna och kroppsburna enheter nära människokroppen

SL Produktni standard za dokazovanje skladnosti brezžičnih komunikacijskih naprav z osnovnimi omejitvami in mejami izpostavljenosti v zvezi z izpostavljenostjo ljudi elektromagnetnim poljem v frekvenčnem območju od 30 MHz do 6 GHz: ročne in na telesu nameščene naprave v neposredni bližini človeškega telesa

SK Produktová norma na preukázanie zhody bezdrôtových komunikačných zariadení so základnými obmedzeniami a hodnotami expozičných limitov v súvislosti s expozíciou osôb elektromagnetickým poliam vo frekvenčnom rozsahu od 30 MHz do 6 GHz: ručné zariadenia a zariadenia pripevnené na tele v blízkosti ľudského tela

IS Vörðustaðall til að sýna fram á samræmi þráðlausra samskiptatækja við grunn takmarkanir og váhrifatakmarkanir tengdar rafsegulsviðsútsetningu fólks á tíðnisviði 30 MHz til 6 GHz: handtæki og líkamstæki nálægt líkama

NO Produktstandard for å demonstrere samsvar for trådløse kommunikasjonsenheter med grunnleggende restriksjoner og eksponeringsgrenseverdier knyttet til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt i frekvensområdet fra 30 MHz til 6 GHz: håndholdte og kroppsbårne enheter nær menneskekroppen

TR Kablosuz iletişim cihazlarının elektromanyetik alanlara (30 MHz - 6 GHz frekans aralığında) yönelik insan maruziyeti temel kısıtlamalarına ve sınır değerlerine uygunluğunu göstermek için ürün standardı: insan vücuduna yakın el tipi ve vücuda monte cihazlar

SR Стандард производа за доказивање усклађености бежичних комуникационих уређаја са основним ограничењима и граничним вредностима излагања људи електромагнетним пољима у фреквентном опсегу од 30 MHz до 6 GHz: ручни и телесни уређаји у близини људског тела

SQ Standardi i produktit për të demonstruar përputhshmërinë e pajisjeve të komunikimit pa tela me kufizimet bazë dhe vlerat kufitare të ekspozimit që lidhen me ekspozimin e njerëzve ndaj fushave elektromagnetike në gamën e frekuencave nga 30 MHz deri në 6 GHz: pajisjet dorake dhe ato të vendosura në trup në afërsi të trupit të njeriut

MK Стандард за производ за демонстрација на усогласеност на безжични комуникациски уреди со основните ограничувања и граничните вредности на изложеност поврзани со изложеност на луѓе на електромагнетни полиња во фреквентниот опсег од 30 MHz до 6 GHz: рачни уреди и уреди поставени на телото во близина на човечкото тело

BS Generički standard za dokazivanje usklađenosti bežičnih komunikacijskih uređaja s osnovnim ograničenjima i graničnim vrijednostima izloženosti povezanih s izlaganjem ljudi elektromagnetskim poljima u frekvencijskom rasponu od 30 MHz do 6 GHz: ručni uređaji i uređaji pričvršćeni za tijelo blizu ljudskog tijela

- **EN 62209-2:2010**
  Human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Human models, instrumentation, and procedures - Part 2: Procedure to determine the specific absorption rate (SAR) for wireless communication devices used in close proximity to the human body (frequency range of 30 MHz to 6 GHz)

DE Menschliche Exposition gegenüber Hochfrequenzfeldern von Handgeräten und körpernahen drahtlosen Kommunikationsgeräten - Menschliche Modelle, Messinstrumente und Verfahren - Teil 2: Verfahren zur Bestimmung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) für drahtlose Kommunikationsgeräte in unmittelbarer Nähe zum menschlichen Körper (Frequenzbereich 30 MHz bis 6 GHz)

FR Exposition humaine aux champs de radiofréquence émis par les dispositifs de communication sans fil portatifs et montés sur le corps - Modèles humains, instrumentation et procédures - Partie 2 : Procédure pour déterminer le débit d'absorption spécifique (SAR) des dispositifs de communication sans fil utilisés à proximité immédiate du corps humain (plage de fréquences de 30 MHz à 6 GHz)

EL Έκθεση ανθρώπων σε ραδιοσυχνότητες από συσκευές ασύρματης επικοινωνίας χειρός και φορητές συσκευές σώματος - Ανθρώπινα μοντέλα, όργανα και διαδικασίες - Μέρος 2: Διαδικασία καθορισμού του ειδικού ρυθμού απορρόφησης (SAR) για συσκευές ασύρματης επικοινωνίας που χρησιμοποιούνται σε στενή εγγύτητα με το ανθρώπινο σώμα (εύρος συχνοτήτων 30 MHz έως 6 GHz)

BG Излагане на хора на радиочестотни полета от ръчни и носими безжични комуникационни устройства - Човешки модели, инструменти и процедури - Част 2: Процедура за определяне на специфичната скорост на поглъщане (SAR) за безжични комуникационни устройства, използвани в близост до човешкото тяло (честотен обхват от 30 MHz до 6 GHz)

CS Vystavení lidí rádiovým frekvenčním polím z ručních a na těle upevněných bezdrátových komunikačních zařízení - Lidské modely, přístroje a postupy - Část 2: Postup pro stanovení specifické absorpční míry (SAR) pro bezdrátová komunikační zařízení používaná v blízkosti lidského těla (frekvenční rozsah od 30 MHz do 6 GHz)

DA Menneskelig eksponering for radiofrekvensfelter fra håndholdte og kropsmonterede trådløse kommunikationsenheder - Menneskelige modeller, instrumentering og procedurer - Del 2: Procedure for at bestemme den specifikke absorptionshastighed (SAR) for trådløse kommunikationsenheder, der bruges tæt på den menneskelige krop (frekvensområde 30 MHz til 6 GHz)

ET Inimese kokkupuude raadiosageduslike väljadega käsiseadmetest ja kehale kinnitatavatest traadita sidevahenditest - Inimese mudelid, instrumentatsioon ja protseduurid - Osa 2: Protseduur spetsiifilise neeldumiskiiruse (SAR)

määramiseks traadita sidevahendite puhul, mida kasutatakse inimkeha lähedal (sagedusvahemikus 30 MHz kuni 6 GHz)

ES Exposición humana a campos de radiofrecuencia de dispositivos de comunicación inalámbricos portátiles y montados en el cuerpo - Modelos humanos, instrumentación y procedimientos - Parte 2: Procedimiento para determinar la tasa de absorción específica (SAR) de dispositivos de comunicación inalámbrica utilizados en proximidad al cuerpo humano (rango de frecuencias de 30 MHz a 6 GHz)

FI Ihmisen altistuminen radiotaajuuskentille käsikäyttöisistä ja kehoon kiinnitetyistä langattomista viestintälaitteista - Ihmismallit, instrumentointi ja menettelyt - Osa 2: Menetelmä langattomien viestintälaitteiden ominaisabsorptionopeuden (SAR) määrittämiseen ihmisen kehon lähellä (taajuusalue 30 MHz–6 GHz)

HR Izloženost ljudi radiofrekvencijskim poljima iz ručnih i na tijelu nošenih bežičnih komunikacijskih uređaja - Ljudski modeli, instrumentacija i postupci - Dio 2: Postupak za određivanje specifične stope apsorpcije (SAR) za bežične komunikacijske uređaje koji se koriste u blizini ljudskog tijela (frekvencijski raspon 30 MHz do 6 GHz)

HU Az emberek rádiófrekvenciás mezőknek való kitettsége kézi és testre szerelt vezeték nélküli kommunikációs eszközökből - Emberi modellek, műszerezés és eljárások - 2. rész: Az emberi test közelében használt vezeték nélküli kommunikációs eszközök fajlagos elnyelési sebességének (SAR) meghatározási eljárása (30 MHz–6 GHz frekvenciatartomány)

IT Esposizione umana ai campi di radiofrequenza emessi da dispositivi di comunicazione wireless portatili e montati sul corpo - Modelli umani, strumentazione e procedure - Parte 2: Procedura per determinare il tasso di assorbimento specifico (SAR) per dispositivi di comunicazione wireless utilizzati in prossimità del corpo umano (intervallo di frequenza da 30 MHz a 6 GHz)

LT Žmonių poveikis radijo dažnių laukams iš rankinių ir ant kūno tvirtinamų belaidžių ryšio prietaisų - Žmogaus modeliai, instrumentai ir procedūros - 2 dalis: Belaidžių ryšio prietaisų, naudojamų šalia žmogaus kūno, specifinio sugerties dažnio (SAR) nustatymo procedūra (dažnių diapazonas nuo 30 MHz iki 6 GHz)

LV Cilvēku iedarbība uz radiofrekvenču laukiem no rokas un pie ķermeņa piestiprinātām bezvadu sakaru ierīcēm - Cilvēku modeļi, instrumenti un procedūras - 2. daļa: Bezvadu sakaru ierīču specifiskās absorbcijas ātruma (SAR) noteikšanas procedūra, ja tās tiek izmantotas cilvēka ķermeņa tuvumā (frekvenču diapazons no 30 MHz līdz 6 GHz)

MT Espożizzjoni tal-bniedem għal kampijiet ta' frekwenza tar-radju minn apparati ta' komunikazzjoni bla fili li jinżammu fl-idejn u immuntati fuq il-ġisem - Mudelli umani, strumentazzjoni, u proċeduri - Parti 2: Proċedura biex tiddetermina r-rata speċifika ta' assorbiment (SAR) għal apparati ta' komunikazzjoni mingħajr fili użati fil-viċin tal-ġisem tal-bniedem (medda ta' frekwenza ta' 30 MHz sa 6 GHz)

NL Blootstelling van mensen aan radiofrequentievelden van handapparaten en lichaam gedragen draadloze communicatieapparatuur - Menselijke modellen, instrumentatie en procedures - Deel 2: Procedure voor het bepalen van de specifieke absorptiesnelheid (SAR) voor draadloze communicatieapparatuur die in de buurt van het menselijk lichaam wordt gebruikt (frequentiebereik van 30 MHz tot 6 GHz)

PL Narażenie ludzi na pola radiowe z urządzeń komunikacji bezprzewodowej przenośnych i noszonych na ciele - Modele ludzkie, instrumenty i procedury - Część 2: Procedura określania wskaźnika absorpcji właściwej (SAR) dla urządzeń komunikacji bezprzewodowej używanych w bliskim sąsiedztwie ciała ludzkiego (zakres częstotliwości od 30 MHz do 6 GHz)

PT Exposição humana a campos de radiofrequência de dispositivos de comunicação sem fios portáteis e montados no corpo - Modelos humanos, instrumentação e procedimentos - Parte 2: Procedimento para determinar a taxa de absorção específica (SAR) para dispositivos de comunicação sem fios usados próximos ao corpo humano (faixa de frequência de 30 MHz a 6 GHz)

RO Expunerea umană la câmpuri de radiofrecvență generate de dispozitive de comunicație wireless portabile și montate pe corp - Modele umane, instrumentație și proceduri - Partea 2: Procedura de determinare a ratei specifice de absorbție (SAR) pentru dispozitivele de comunicație wireless utilizate în apropierea corpului uman (interval de frecvențe 30 MHz până la 6 GHz)

SV Mänsklig exponering för radiovågsfält från handhållna och kroppsburna trådlösa kommunikationsenheter - Mänskliga modeller, instrumentering och procedurer - Del 2: Procedur för att fastställa specifik absorptionshastighet (SAR) för trådlösa kommunikationsenheter som används nära människokroppen (frekvensområde 30 MHz till 6 GHz)

SL Izpostavljenost ljudi radijskim frekvenčnim poljem iz ročnih in na telesu nameščenih brezžičnih komunikacijskih naprav - Človeški modeli, instrumenti in postopki - 2. del: Postopek za določitev specifične stopnje absorpcije (SAR) za brezžične komunikacijske naprave, uporabljene v bližini človeškega telesa (frekvenčno območje 30 MHz do 6 GHz)

SK Vystavenie ľudí rádiovým frekvenčným poliam z ručných zariadení a zariadení pripevnených na tele - Modely ľudí, prístroje a postupy - Časť 2: Postup na určenie špecifickej miery absorpcie (SAR) pre bezdrôtové komunikačné zariadenia používané v blízkosti ľudského tela (frekvenčný rozsah od 30 MHz do 6 GHz)

IS Mannleg útsetning fyrir útvarpssvið frá handhöldnum og líkamsfestum þráðlausum samskiptatækjum - Líkön af manneskjum, tækjabúnaður og aðferðir - Hluti 2: Aðferð til að ákvarða sérstaka frásogshraða (SAR) fyrir þráðlaus samskiptatæki sem notuð eru nálægt mannslíkamanum (tíðnisvið 30 MHz til 6 GHz)

NO Menneskelig eksponering for radiofrekvensfelt fra håndholdte og kroppsbårne trådløse kommunikasjonsenheter - Menneskemodeller, instrumentering og prosedyrer - Del 2: Prosedyre for å bestemme spesifikk absorpsjonshastighet (SAR) for trådløse kommunikasjonsenheter som brukes i nærheten av menneskekroppen (frekvensområde fra 30 MHz til 6 GHz)

TR El tipi ve vücuda monte edilmiş kablosuz iletişim cihazlarından kaynaklanan radyo frekans alanlarına insan maruziyeti - İnsan modelleri, cihazlar ve prosedürler - Bölüm 2: İnsan vücuduna yakın kullanılan kablosuz iletişim cihazları için özgül soğurma oranının (SAR) belirlenmesi prosedürü (30 MHz - 6 GHz frekans aralığı)

SR Изложеност људи радиофреквентним пољима од ручних и на телу носивих бежичних комуникационих уређаја - Људски модели, инструменти и процедуре - Део 2: Процедура за одређивање специфичне стопе апсорпције (SAR) за бежичне комуникационе уређаје који се користе у близини људског тела (опсег фреквенција од 30 MHz до 6 GHz)

SQ Ekspozimi i njerëzve ndaj fushave të radiofrekuencave nga pajisjet e komunikimit pa tela të mbajtura në dorë dhe të montuara në trup - Modelet njerëzore, instrumentet dhe procedurat - Pjesa 2: Procedura për të përcaktuar normën specifike të absorbimit (SAR) për pajisjet e komunikimit pa tela të përdorura pranë trupit të njeriut (diapazoni i frekuencave 30 MHz deri 6 GHz)

MK Изложеност на луѓето на радиофреквентни полиња од рачни и телесно монтирани безжични комуникациски уреди - Модели на луѓе, инструментација и процедури - Дел 2: Постапка за одредување на специфична стапка на апсорпција (SAR) за безжични комуникациски уреди што се користат во близина на човечкото тело (фреквентен опсег од 30 MHz до 6 GHz)

BS Izloženost ljudi radiofrekventnim poljima od ručnih i na tijelu montiranih bežičnih komunikacijskih uređaja - Ljudski modeli, instrumentacija i procedure - Dio 2: Procedura za određivanje specifične apsorpcijske stope (SAR) za bežične komunikacijske uređaje koji se koriste u blizini ljudskog tijela (frekventni opseg od 30 MHz do 6 GHz)

- **EN 62479:2010**
  Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)

DE Bewertung der Konformität von elektronischen und elektrischen Geräten mit geringer Leistung mit den Grundbeschränkungen in Bezug auf die menschliche Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz)

FR Évaluation de la conformité des équipements électroniques et électriques de faible puissance avec les restrictions de base relatives à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques (10 MHz à 300 GHz)

EL Αξιολόγηση της συμμόρφωσης του ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού χαμηλής ισχύος με τους βασικούς περιορισμούς που σχετίζονται με την ανθρώπινη έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (10 MHz έως 300 GHz)

BG Оценка на съответствието на нискомощно електронно и електрическо оборудване с основните ограничения, свързани с излагането на хора на електромагнитни полета (10 MHz до 300 GHz)

CS Posouzení shody nízkovýkonového elektronického a elektrického zařízení se základními omezeními týkajícími se expozice člověka elektromagnetickým polím (10 MHz až 300 GHz)

DA Vurdering af overensstemmelse for lav-effekt elektronisk og elektrisk udstyr med de grundlæggende restriktioner relateret til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter (10 MHz til 300 GHz)

ET Madala võimsusega elektroonika- ja elektriseadmete vastavuse hindamine elektromagnetväljadele kehtestatud põhipiirangutele (10 MHz kuni 300 GHz)

ES Evaluación del cumplimiento de los equipos electrónicos y eléctricos de baja potencia con las restricciones básicas relacionadas con la exposición humana a campos electromagnéticos (10 MHz a 300 GHz)

FI Matalatehoisten elektronisten ja sähköisten laitteiden vaatimustenmukaisuuden arviointi ihmisten altistumiselle sähkömagneettisille kentille asetettujen perusrajoitusten osalta (10 MHz–300 GHz)

HR Procjena usklađenosti elektroničke i električne opreme male snage s osnovnim ograničenjima vezanim za izloženost ljudi elektromagnetskim poljima (10 MHz do 300 GHz)

HU Kis teljesítményű elektronikus és elektromos berendezések megfelelőségének értékelése az emberi testet érintő elektromágneses mezőkkel kapcsolatos alapkorlátozások tekintetében (10 MHz és 300 GHz között)

IT Valutazione della conformità delle apparecchiature elettroniche ed elettriche a bassa potenza con le restrizioni di base relative all'esposizione umana ai campi elettromagnetici (10 MHz a 300 GHz)

LT Žemos galios elektroninės ir elektrinės įrangos atitikties vertinimas pagrindiniams apribojimams, susijusiems su žmonių poveikiu elektromagnetiniams laukams (10 MHz–300 GHz)

LV Zema jaudas elektronisko un elektrisko iekārtu atbilstības novērtējums pamatierobežojumiem saistībā ar elektromagnētisko lauku ietekmi uz cilvēkiem (10 MHz līdz 300 GHz)

MT Valutazzjoni tal-konformità ta' tagħmir elettroniku u elettriku b'qawwa baxxa mar-restrizzjonijiet bażiċi relatati mal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi (10 MHz sa 300 GHz)

NL Beoordeling van de conformiteit van laagvermogen elektronische en elektrische apparatuur met de basisrestricties met betrekking tot blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (10 MHz tot 300 GHz)

PL Ocena zgodności niskomocowych urządzeń elektronicznych i elektrycznych z podstawowymi ograniczeniami dotyczącymi narażenia ludzi na pola elektromagnetyczne (10 MHz do 300 GHz)

PT Avaliação da conformidade de equipamentos eletrónicos e elétricos de baixa potência com as restrições básicas relacionadas com a exposição humana a campos eletromagnéticos (10 MHz a 300 GHz)

RO Evaluarea conformității echipamentelor electronice și electrice de mică putere cu restricțiile de bază legate de expunerea umană la câmpuri electromagnetice (10 MHz până la 300 GHz)

SV Bedömning av överensstämmelse för låg effekt elektronisk och elektrisk utrustning med grundläggande begränsningar relaterade till mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (10 MHz till 300 GHz)

SL Ocena skladnosti elektronske in električne opreme z majhno močjo z osnovnimi omejitvami, povezanimi z izpostavljenostjo ljudi elektromagnetnim poljem (10 MHz do 300 GHz)

SK Hodnotenie zhody nízkovýkonových elektronických a elektrických zariadení so základnými obmedzeniami týkajúcimi sa expozície osôb elektromagnetickým poliam (10 MHz až 300 GHz)

IS Mat á samræmi lágafls rafeinda- og rafbúnaðar við grunn takmarkanir sem tengjast útsetningu manna fyrir rafsegulsviðum (10 MHz til 300 GHz)

NO Vurdering av samsvar for lav-effekt elektronisk og elektrisk utstyr med grunnleggende restriksjoner relatert til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt (10 MHz til 300 GHz)

TR Düşük güçlü elektronik ve elektrikli ekipmanların, elektromanyetik alanlara (10 MHz - 300 GHz) yönelik insan maruziyetine ilişkin temel kısıtlamalara uygunluğunun değerlendirilmesi

SR Процена усаглашености електронских и електричних уређаја мале снаге са основним ограничењима у вези са изложеношћу људи електромагнетним пољима (10 MHz до 300 GHz)

SQ Vlerësimi i përputhshmërisë së pajisjeve elektronike dhe elektrike me fuqi të ulët me kufizimet bazë që lidhen me ekspozimin njerëzor ndaj fushave elektromagnetike (10 MHz deri 300 GHz)

MK Оценка на усогласеноста на електронска и електрична опрема со мала моќност со основните ограничувања поврзани со изложеност на луѓето на електромагнетни полиња (10 MHz до 300 GHz)

BS Procjena usklađenosti elektronske i električne opreme male snage s osnovnim ograničenjima vezanim za izloženost ljudi elektromagnetskim poljima (10 MHz do 300 GHz)

Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Art.3 (1) b)

DE Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit Art.3 (1) b)
FR Exigences de protection en matière de compatibilité électromagnétique art. 3 (1) b)
EL Απαιτήσεις προστασίας σε σχέση με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα άρθρο 3 (1) β)
BG Изисквания за защита по отношение на електромагнитната съвместимост член 3, алинея 1, буква б)
CS Požadavky na ochranu vzhledem k elektromagnetické kompatibilitě Čl.3 (1) b)
DA Beskyttelseskravene vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet artikel 3 (1) b)
ET Kaitse nõuded seoses elektromagnetilise ühilduvusega artikkel 3 (1) b)
ES Requisitos de protección con respecto a la compatibilidad electromagnética Art. 3 (1) b)
FI Suojausvaatimukset sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta - Art.3 (1) b)
HR Zahtjevi zaštite u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti Čl. 3 (1) b)
HU Védelmi követelmények tekintettel az elektromágneses kompatibilitásra 3 (1) b) cikkely
IT Requisiti in materia di protezione per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica art. 3 comma 1
LT Apsaugos reikalavimai, atsižvelgiant į elektromagnetinį suderinamumą, 3.1(b) straipsnis
LV Aizsardzības prasības attiecībā uz elektromagnētisko saderību, 3. panta 1. punkta b apakšpunkts
MT Ir-rekwiżiti ta' protezzjoni fir-rigward tal-kompatibilità elettromanjetika Art.3 (1) b)
NL Beveiligingsvereisten met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (Art. 3 (1) b)
PL Wymagania w zakresie ochrony w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej art. 3 (1) b)
PT Exigências de proteção em relação à compatibilidade eletromagnética, Art. 3.º, n. º1, alínea b)
RO Cerințele de protecție referitoare la compatibilitatea electromagnetică prevăzute în art. 3 (1) b)
SV Skyddskrav avseende elektromagnetisk kompatibilitet Art. 3 (1) b)
SL Zahteve glede zaščite v zvezi z elektromagnetno združljivostjo iz člena 3 (1) b)
SK Požiadavky na ochranu v súvislosti s elektromagnetickou kompatibilitou podľa článku 3 ods. 1 písm. b
IS Verndunarkröfur með tilliti til rafsegulsviðssamhæfni Gr. 3 (1) b)
NO Beskyttelseskrav med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet Art.3 (1) b)
TR Elektromanyetik uyumluluğa ilişkin koruma gereklilikleri Madde 3 (1) b)
SR Захтеви заштите у погледу електромагнетне компатибилности Члан 3 (1) б)
SQ Kërkesat e mbrojtjes në lidhje me përputhshmërinë elektromagnetike Art. 3 (1) b)
MK Барања за заштита во однос на електромагнетната компатибилност Чл.3 (1) б)
BS Zahtjevi zaštite u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti Član 3 (1) b)

- **EN 301 489-1 V2.2.3**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU

DE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen; Harmonisierte Europäische Norm (EN), die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU und die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 6 der EU-Richtlinie 2014/30/EU enthält

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; partie 1 : Exigences techniques communes ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1 b), de la directive 2014/53/UE et les exigences essentielles de l'article 6 de la directive 2014/30/UE

EL Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοσυσκευές και ραδιοϋπηρεσίες. Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις. Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.1(β) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ και τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 6 της οδηγίας 2014/30/ΕΕ

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и служби; Част 1: Общи технически изисквания; Хармонизиран стандарт, който обхваща съществените изисквания на член 3.1, буква б) от Директива 2014/53/ЕС и съществените изисквания на член 6 от Директива 2014/30/ЕС

CS Standard elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiové vybavení a služby; Část 1: Společné technické požadavky; Harmonizovaný standard zahrnující základní požadavky článku 3.1(b) Směrnice 2014/53/EU a základní požadavky článku 6 Směrnice 2014/30/EU

DA Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del1: Fælles tekniske krav; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.1(b) i direktiv 2014/53/EU og de væsentlige krav i artikel 6 i direktiv 2014/30/EU

ET Raadioseadmete ja teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard; Osa 1: Üldised tehnilised nõuded; Harmoneeritud standard direktiivi 2014/53/EL artikli 3.1(b) oluliste nõuete alusel ja direktiivi 2014/30/EL artikli 6 oluliste nõuete alusel

ES Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos; Parte 1: requisitos técnicos comunes; norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE y los requisitos del artículo 6 de la Directiva 2014/30/UE

FI Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (ECM) radiolaitteistoille ja -järjestelmille - Osa 1: Yhtenäiset tekniset vaatimukset: Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.1(b) keskeiset vaatimukset, sekä direktiivin 2014/30/EU artiklan 6 keskeiset vaatimukset

HR Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; dio 1.: Opći tehnički zahtjevi; usklađena norma koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3 3.1(b) Direktive 2014/53/EU i osnovne zahtjeve članka 6 Direktive 2014/30/EU

HU Rádiófrekvenciás berendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó Elektromágneses Kompatibilitási (EMC) szabvány; 1. rész: Általános műszaki követelmények; A 2014/53/EU direktíva 3.1(b) cikkelyének alapvető követelményeit és a 2014/30/EU direktíva 6. cikkelyének alapvető követelményeit magában foglaló harmonizált szabvány.

IT Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio; Parte 1: Requisiti comuni armonizzati; norme armonizzate concernenti i requisiti essenziali di cui all'articolo 3.1 (b) della direttiva 2014/53/UE e i requisiti essenziali di cui all'articolo 6 della direttiva 2014/30/EU

LT Radijo ryšio įrangos ir paslaugu elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis: Bendrieji techniniai reikalavimai; Harmonizuoti standartai, pateikiantys esminius Direktyvos 2014/53/ES 3.1(b) straipsnio reikalavimus ir esminius Direktyvos 2014/30/ES 6 straipsnio reikalavimus.

LV Radioiekārtu un pakalpojumu elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts; 1. daļa: Kopējās tehniskās prasības. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.1. panta b punkta būtiskajām prasībām un Direktīvas 2014/30/ES 6. panta būtiskajām prasībām

MT Standard ta' Kompatibilità ElettroManjetika (EMC, ElectroMagnetic Compatibility) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.1 (b) tad-Direttiva 2014/53 / UE u r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 6 tad-Direttiva 2014/30/UE

NL Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en services; Deel 1: Algemene technische vereisten; Geharmoniseerde norm voor de essentiële vereisten van artikel 3.1(b) van Richtlijn 2014/53/EU en de essentiële vereisten van artikel 6 van Richtlijn 2014/30/EU

PL Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i usług radiowych; Część 1: Ogólne wymagania techniczne; zharmonizowana norma obejmująca wymogi zasadnicze określone w art. 3.1(b) Dyrektywy 2014/53/UE oraz wymogi zasadnicze artykuły 6 Dyrektywy 2014/30/UE

PT Norma de compatibilidade eletromagnética (CEM) para equipamentos e serviços de rádio; parte 1: exigências técnicas comuns; norma harmonizada que abrange as exigências essenciais do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE e as exigências essenciais do artigo 6.º da Diretiva 2014/30/UE

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii; Partea 1: Cerințe tehnice comune; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale ale articolului 3.1(b) al Directivei 2014/53/UE și cerințele esențiale ale articolului 6 al Directivei 2014/30/UE

SV Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 1: Vanliga tekniska krav; Harmoniserad standard omfattande nödvändiga krav enligt artikel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU och nödvändiga krav enligt artikel 6 i Direktiv 2014/30/EU

SL Standard o elektromagnetni združljivosti (EMZ) za radijsko opremo in storitve; 1. del: Splošne tehnične zahteve; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU in bistvene zahteve člena 6 Direktive 2014/30/EU

SK Elektromagnetická kompatibilita (EMC), norma na rádiové zariadenia a služby. Časť 1: Spoločné technické požiadavky. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2014/53/EÚ a na základné požiadavky podľa článku 6 smernice 2014/30/EÚ

IS Rafsegulsviðssamhæfnisstaðall (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; 1. hluti: Almennar tæknikröfur; Samræmdur staðall sem nær yfir nauðsynlegar kröfur greinar 3.1(b) í tilskipun 2014/53/ESB og nauðsynlegar kröfur greinar 6 í tilskipun 2014/30/ESB

NO Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioutstyr og tjenester; Del 1: Felles tekniske krav; Harmoniserte standarder som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.1(b) av Direktiv 2014/53/EU og de vesentlige kravene i artikkel 6 av Direktiv 2014/30/EU

TR Radyo ekipmanı ve hizmetleri için ElektroManyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 1: Ortak teknik gereksinimler; 2014/53/EU sayılı Direktifin 3.1(b) maddesinin temel gerekliliklerini ve 2014/30/EU sayılı Direktifin 6. maddesinin temel gerekliliklerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart

SR Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 1: Заједнички технички захтеви; Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.1 (б) Директиве 2014/53/ЕУ и битне захтеве члана 6 Директиве 2014/30/ЕУ

SQ Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 1: Kërkesat e përbashkëta teknike; Standardi i Harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.1 (b) të Direktivës 2014/53/BE dhe kërkesat thelbësore të nenit 6 të Direktivës 2014/30/BE

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 1: Заеднички технички барања; Усогласен стандард што ги опфаќа суштинските барања од членот 3.1 (б) од Директивата 2014/53/ЕУ и основните барања од членот 6 од Директивата 2014/30/ЕУ

BS Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički zahtjevi; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU i bitne zahtjeve člana 6 Direktive 2014/30/EU

- **EN 301 489-3 V2.3.2**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services - Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz - Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility

DE Norm für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -dienste - Teil 3: Besondere Bedingungen für Kurzstreckenfunkgeräte (SRD), die in Frequenzbereichen zwischen 9 kHz und 246 GHz betrieben werden - Harmonisierte Norm für elektromagnetische Verträglichkeit

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio - Partie 3 : Conditions spécifiques pour les dispositifs à courte portée (SRD) fonctionnant sur des fréquences entre 9 kHz et 246 GHz - Norme harmonisée pour la compatibilité électromagnétique

EL Πρότυπο Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες - Μέρος 3: Ειδικές συνθήκες για Συσκευές Μικρής Εμβέλειας (SRD) που λειτουργούν σε συχνότητες μεταξύ 9 kHz και 246 GHz - Εναρμονισμένο Πρότυπο για Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (ЕМС) за радио оборудване и услуги - Част 3: Специфични условия за устройства с малък обхват (SRD), работещи на честоти между 9 kHz и 246 GHz - Хармонизиран стандарт за електромагнитна съвместимост

CS Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) pro rádiová zařízení a služby - Část 3: Specifické podmínky pro zařízení krátkého dosahu (SRD) pracující na frekvencích mezi 9 kHz a 246 GHz - Harmonizovaná norma pro elektromagnetickou kompatibilitu

DA Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del 3: Specifikke betingelser for kortdistanceudstyr (SRD), der opererer på frekvenser mellem 9 kHz og 246 GHz - Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet

ET Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard raadioseadmete ja -teenuste jaoks - Osa 3: Spetsiifilised tingimused lühikese vahemaaga seadmetele (SRD), mis töötavad sagedusaladel 9 kHz kuni 246 GHz - Harmoniseeritud standard elektromagnetilise ühilduvuse jaoks

ES Norma de Compatibilidad Electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio - Parte 3: Condiciones específicas para dispositivos de corto alcance (SRD) que operan en frecuencias entre 9 kHz y 246 GHz - Norma armonizada para Compatibilidad Electromagnética

FI Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) standardi radiolaitteille ja -palveluille - Osa 3: Lyhyen kantaman laitteiden (SRD) erityisehdot taajuusalueilla 9 kHz - 246 GHz - Sähkömagneettisen yhteensopivuuden yhdenmukaistettu standardi

HR Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge - Dio 3: Specifični uvjeti za uređaje kratkog dometa (SRD) koji rade na frekvencijama između 9 kHz i 246 GHz - Harmonizirani standard za elektromagnetsku kompatibilnost

HU Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekre és szolgáltatásokra - 3. rész: Rövid hatótávolságú eszközök (SRD) különleges feltételei, amelyek 9 kHz és 246 GHz közötti frekvenciákon működnek - Harmonizált szabvány az elektromágneses összeférhetőségre

IT Norma di Compatibilità Elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio - Parte 3: Condizioni specifiche per dispositivi a corto raggio (SRD) operanti su frequenze tra 9 kHz e 246 GHz - Norma armonizzata per la Compatibilità Elettromagnetica

LT Elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas radijo įrangai ir paslaugoms - 3 dalis: Specialios sąlygos trumpųjų nuotolių įrenginiams (SRD), veikiantiems dažnių diapazone nuo 9 kHz iki 246 GHz - Suderintas standartas elektromagnetiniam suderinamumui

LV Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem - 3. daļa: Īsa darbības diapazona ierīču (SRD) īpaši noteikumi, kas darbojas frekvenču diapazonā no 9 kHz līdz 246 GHz - Harmonizēts elektromagnētiskās saderības standarts

MT Standard tal-Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju - Parti 3: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Tagħmir ta' Firxa Qasira (SRD) li jopera fuq frekwenzi bejn 9 kHz u 246 GHz - Standard Armonizzat għall-Kompatibilità Elettromanjetika

NL Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en -diensten - Deel 3: Specifieke voorwaarden voor apparaten met korte reikwijdte (SRD) die werken op frequenties tussen 9 kHz en 246 GHz - Geharmoniseerde Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit

PL Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych - Część 3: Szczególne warunki dla urządzeń krótkiego zasięgu (SRD) pracujących na częstotliwościach od 9 kHz do 246 GHz - Zharmonizowana norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej

PT Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio - Parte 3: Condições específicas para dispositivos de curto alcance (SRD) operando em frequências entre 9 kHz e 246 GHz - Norma Harmonizada para Compatibilidade Eletromagnética

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio - Partea 3: Condiții specifice pentru dispozitive de rază scurtă (SRD) care operează în frecvențe între 9 kHz și 246 GHz - Standard armonizat pentru compatibilitate electromagnetică

SV Standard för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) för radioutrustning och tjänster - Del 3: Specifika villkor för kortdistansutrustning (SRD) som arbetar på frekvenser mellan 9 kHz och 246 GHz - Harmoniserad standard för elektromagnetisk kompatibilitet

SL Standard za elektromagnetno združljivost (EMC) za radijsko opremo in storitve - Del 3: Posebni pogoji za naprave kratkega dosega (SRD), ki delujejo na frekvencah med 9 kHz in 246 GHz - Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost

SK Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby - Časť 3: Špecifické podmienky pre zariadenia krátkeho dosahu (SRD) pracujúce na frekvenciách od 9 kHz do 246 GHz - Harmonizovaná norma elektromagnetickej kompatibility

IS Staðall fyrir rafseguldrægni (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu - Hluti 3: Sérskilyrði fyrir stutt-dræg tæki (SRD) sem starfa á tíðnum á milli 9 kHz og 246 GHz - Samræmdur staðall fyrir rafseguldrægni

NO Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioutstyr og tjenester - Del 3: Spesifikke betingelser for kortdistanseenheter (SRD) som opererer på frekvenser mellom 9 kHz og 246 GHz - Harmonisert standard for elektromagnetisk kompatibilitet

TR Radyo ekipmanları ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı - Bölüm 3: 9 kHz ile 246 GHz arasındaki frekanslarda çalışan Kısa Menzilli Cihazlar (SRD) için özel koşullar - Elektromanyetik Uyumluluk için Uyumlu Standart

SR Стандард за електромагнетну компатибилност (EMC) за радио опрему и услуге - Део 3: Посебни услови за уређаје кратког домета (SRD) који раде на фреквенцијама између 9 kHz и 246 GHz - Усклађени стандард за електромагнетну компатибилност

SQ Standard për Përputhshmërinë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio - Pjesa 3: Kushte specifike për pajisjet me rreze të shkurtër (SRD) që punojnë në frekuenca ndërmjet 9 kHz dhe 246 GHz - Standard i harmonizuar për përputhshmërinë elektromagnetike

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги - Дел 3: Специфични услови за уреди со краток дострел (SRD) кои работат на фреквенции помеѓу 9 kHz и 246 GHz - Хармонизиран стандард за електромагнетна компатибилност

BS Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio uređaje i usluge - Dio 3: Specifični uvjeti za uređaje kratkog dometa (SRD) koji rade na frekvencijama između 9 kHz i 246 GHz - Harmonizirani standard za elektromagnetnu kompatibilnost

- **EN 301 489-17 V3.2.4**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility

DE Norm für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 17: Besondere Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme; Harmonisierte Norm für elektromagnetische Verträglichkeit

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmission de données à large bande ; Norme harmonisée pour la compatibilité électromagnétique

EL Πρότυπο Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες; Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για συστήματα ευρυζωνικής μετάδοσης δεδομένων; Εναρμονισμένο Πρότυπο για Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радио оборудване и услуги; Част 17: Специфични условия за системи за широколентова предаване на данни; Хармонизиран стандарт за електромагнитна съвместимост

CS Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 17: Specifické podmínky pro systémy širokopásmového přenosu dat; Harmonizovaná norma pro elektromagnetickou kompatibilitu

DA Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Specifikke betingelser for bredbåndsdatatransmissionssystemer; Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet

ET Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard raadioseadmete ja -teenuste jaoks; Osa 17: Spetsiifilised tingimused lairibaandmete edastamissüsteemidele; Harmoniseeritud standard elektromagnetilise ühilduvuse jaoks

ES Norma de Compatibilidad Electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha; Norma armonizada para Compatibilidad Electromagnética

FI Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 17: Erityisehdot laajakaistaiset tietoliikennejärjestelmät; Sähkömagneettisen yhteensopivuuden yhdenmukaistettu standardi

HR Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za sustave širokopojasnog prijenosa podataka; Harmonizirani standard za elektromagnetsku kompatibilnost

HU Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekre és szolgáltatásokra; 17. rész: Rövid hatótávolságú adatátviteli rendszerek speciális feltételei; Harmonizált szabvány az elektromágneses összeférhetőségre

IT Norma di Compatibilità Elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati a banda larga; Norma armonizzata per la Compatibilità Elettromagnetica

LT Elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas radijo įrangai ir paslaugoms; 17 dalis: Specialios sąlygos plačiajuosčio duomenų perdavimo sistemoms; Suderintas standartas elektromagnetiniam suderinamumui

LV Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpaši nosacījumi plašbandas datu pārraides sistēmām; Harmonizēts elektromagnētiskās saderības standarts

MT Standard tal-Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi ta' Trasmissjoni ta' Dejta ta' Banda Wisa' (BDS); Standard Armonizzat għall-Kompatibilità Elettromanjetika

NL Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en -diensten; Deel 17: Specifieke voorwaarden voor breedband datatransmissiesystemen; Geharmoniseerde Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit

PL Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla systemów transmisji danych szerokopasmowych; Zharmonizowana norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej

PT Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 17: Condições específicas para sistemas de transmissão de dados de banda larga; Norma Harmonizada para Compatibilidade Eletromagnética

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio; Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmitere a datelor cu bandă largă; Standard armonizat pentru compatibilitate electromagnetică

SV Standard för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) för radioutrustning och tjänster; Del 17: Specifika villkor för bredbandsdataöverföringssystem; Harmoniserad standard för elektromagnetisk kompatibilitet

SL Standard za elektromagnetno združljivost (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 17: Posebni pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov; Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost

SK Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby; Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmového prenosu dát; Harmonizovaná norma elektromagnetickej kompatibility

IS Staðall fyrir rafseguldrægni (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 17: Sérskilyrði fyrir breiðbandstengingarkerfi; Samræmdur staðall fyrir rafseguldrægni

NO Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioutstyr og tjenester; Del 17: Spesifikke betingelser for bredbåndsdataoverføringssystemer; Harmonisert standard for elektromagnetisk kompatibilitet

TR Radyo ekipmanları ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 17: Genişbant Veri İletim Sistemleri için Özel Koşullar; Elektromanyetik Uyumluluk için Uyumlu Standart

SR Стандард за електромагнетну компатибилност (ЕМС) за радио опрему и услуге; Део 17: Посебни услови за системе широкопојасне преносе података; Усклађени стандард за електромагнетну компатибилност

SQ Standard për Përputhshmërinë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio; Pjesa 17: Kushte specifike për Sistemet e Transmetimit të të Dhënave me Bandë të Gjerë; Standard i harmonizuar për përputhshmërinë elektromagnetike

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 17: Специфични услови за системи за широкопојасен пренос на податоци; Хармонизиран стандард за електромагнетна компатибилност

BS Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio uređaje i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za sisteme širokopojasnog prenosa podataka; Harmonizirani standard za elektromagnetnu kompatibilnost

- **EN 301 489-19 V2.2.1**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band (ROGNSS) providing positioning, navigation, and timing data; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

DE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 19: Spezifische Bedingungen für mobile Empfangs-Erdfunkstellen (ROMES) zur Datenübertragung im 1,5 GHz-Frequenzband und von GNSS-Empfänger, die im RNSS-Band arbeiten (ROGNSS) und Positionierungs-, Navigations- und Zeitplanungsdaten bereitstellen; Harmonisierte EN, die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU enthält

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; partie 19 : Conditions particulières pour les stations terriennes fonctionnant seulement en réception (ROMES) dans la bande de fréquences à 1,5 GHz et assurant la transmission de données et pour les récepteurs GNSS fonctionnant dans la bande RNSS (ROGNSS) fournissant des données de positionnement, de navigation et de chronométrage ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1 b) de la directive 2014/53/UE

EL Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοσυσκευές και ραδιοϋπηρεσίες. Μέρος 19: Ειδικές προϋποθέσεις για Κινητούς επίγειους σταθμούς μόνο λήψης (ROMES) που λειτουργούν στη ζώνη 1,5 GHz παρέχοντας επικοινωνίες δεδομένων και δέκτες GNSS που λειτουργούν στη ζώνη RNSS (ROGNSS) παρέχοντας δεδομένα εντοπισμού θέσης, πλοήγησης και χρονισμού. Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.1(β) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и служби; Част 19: Специфични условия за приемни мобилни земни станции (ROMES), работещи в честотния обхват 1,5 GHz, осигуряващи пренос на данни, и ГНСС приемници, работещи в RNSS радиочестотната лента (ROGNSS), осигуряващи данни за позициониране, навигация и синхронизиране; Хармонизиран стандарт, който обхваща съществените изисквания на член 3.1, буква б) от Директива 2014/53/ЕС

CS Standard elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiové vybavení a služby; Část 19: Specifické podmínky pro výhradně přijímající mobilní zemské stanice (ROMES) pracující v pásmu 1,5 GHz poskytující datové komunikace a GNSS přijímače operující v RNSS pásmu (ROGNSS) poskytující určování polohy, navigaci a data o čase; Harmonizovaný standard zahrnující základní požadavky článku 3.1(b) Směrnice 2014/53/EU

DA Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del 19: Særlige krav til mobile jordstationer (ROMES) til modtagning af datakommunikationssignaler i 1,5 GHz båndet og GNSS modtagere i RNSS frekvensbåndet (ROGNSS), som giver positions-, navigations- og tidsbestemmelsesoplysninger; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.1(b) i direktiv 2014/53/EU

ET Raadioseadmete ja teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard; Osa 19: Eritingimused raadiosagedusalas 1,5 GHz ainult andmeside vastuvõtmist võimaldavatele liikuvatele maajaamadele (ROMES) ja RNSS-sagedusalas töötavatele GNSS vastuvõtjatele (ROGNSS), mis pakuvad positsioneerimis-, navigeerimis- ja aja määramise teenust; Harmoneeritud standard, mis hõlmab direktiivi 2014/53/EL artikli 3.1 (b) olulisi nõudeid

ES Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos; Parte 19: condiciones específicas para estaciones terrenas móviles de sólo recepción (ROMES), que operan en una banda de 1,5 GHz proporcionando comunicaciones de datos, y receptores GNSS que operan en la banda RNSS (ROGNSS) proporcionando datos de posicionamiento, navegación y temporización; norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE

FI Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteistoille ja -järjestelmille – Osa 19: Erityisvaatimukset siirtyville vain vastaanottoon tarkoitetuille ROMES-maa-asemille, jotka toimivat 1,5 GHz:n alueella ja mahdollistavat dataviestinnän sekä RNSS-alueella toimiville GNSS-vastaanottimille (ROGNSS), jotka tuottavat sijainti-, navigointi- ja ajoitustietoa – Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.1(b) keskeiset vaatimukset

HR Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; dio 19.: Specifični uvjeti za Pokretne zemaljske postaje samo za prijam (ROMES) koje rade u pojasu 1,5 GHz i služe za podatkovne komunikacije i GNSS prijamnike koji rade u RNSS pojasu (ROGNSS) i služe za davanje podataka pozicioniranja, navigacije i vremena; usklađena norma koja pokriva osnovne zahtjeve članka 3.1(b) Direktive 2014/53/EU

HU Rádiófrekvenciás berendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó Elektromágneses Kompatibilitási (EMC) szabvány; 19. rész: Az 1,5 GHz sávban üzemelő, adatkommunikációt biztosító csak vevő mobil földi állomások (ROMES) és az RNSS sávban üzemelő, pozicionálást, navigációt, és időzítést lehetővé tevő GNSS vevők speciális kondíciói; a 2014/53/EU direktíva 3.1(b) cikkelyének alapvető követelményeit magában foglaló harmonizált szabvány

IT Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio; Parte 19: Condizioni specifiche per soli ricevitori di stazioni mobili terrestri (ROMES) operativi nella banda 1,5 GHz che forniscono comunicazioni di dati e ricevitori GNSS operativi nella banda RNDSS (ROGNSS) che forniscono dati di posizionamento, navigazione e misurazione del tempo; norme armonizzate concernenti i requisiti essenziali di cui all'articolo 3.1(b) della direttiva 2014/53/UE

LT Radijo ryšio įrangos ir paslaugu elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 19 dalis: Priimančiųjų mobiliųjų Žemės stočių (ROMES), veikiančių 1,5 GHz juostoje bei perduodančių duomenis, ir GNSS imtuvų, veikiančių RNSS juostoje (ROGNSS) bei užtikrinančių vietos nustatymą, navigaciją ir teikiančių laiko duomenis, specialiosios sąlygos. Darnusis standartas, apimantis Direktyvos 2014/53/ES 3.1(b) straipsnio esminius reikalavimus

LV Radioiekārtu un pakalpojumu elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts; 19. daļa: Īpaši nosacījumi tikai uztverošajām mobilajām Zemes stacijām (ROMES), kas darbojas 1,5 GHz diapazonā un nodrošina datu sakarus un GNSS uztvērējus, kas darbojas RNSS joslā (ROGNSS), sniedzot pozicionēšanas, navigācijas un laika sinhronizācijas datus. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.1. panta b punkta būtiskajām prasībām

MT Standard ta' Kompatibilità ElettroManjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 19: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES, Receive Only Mobile Earth Stations) li joperaw f'medda ta' 1.5 GHz li jipprovdu komunikazzjonijiet tad-dejta u riċevituri tal-GNSS li joperaw fil-medda RNSS (ROGNSS) li jipprovdu dejta ta' pożizzjonament, navigazzjoni u ħin; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.1 (b) tad-Direttiva 2014/53/UE

NL Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en services; Deel 19: Specifieke voorwaarden voor Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) die werken in de 1,5 GHz band voor datacommunicatie en GNSS-ontvangers die werken in de RNSS-band (ROGNSS) en positionerings-, navigatie- en timingdata leveren; Geharmoniseerde vorm voor de essentiële vereisten van artikel 3.1(b) van Richtlijn 2014/53/EU

PL Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i usług radiowych; Część 19: Szczególne warunki dotyczące odbiorczych ruchomych stacji naziemnych (ROMES) działających w paśmie 1,5 GHz, zapewniających transmisję danych i odbiorników GNSS działających w paśmie RNSS (ROGNSS), dostarczających dane dotyczące pozycjonowania, nawigacji i pomiaru czasu; zharmonizowana norma spełniająca zasadnicze wymagania określone w art. 3.1(b) Dyrektywy 2014/53/UE

PT Norma de compatibilidade eletromagnética (CEM) para equipamentos e serviços de rádio; parte 19: condições específicas para as estações terrenas móveis que apenas recebem (ROMES) a funcionar na faixa de 1,5 GHz, fornecendo comunicações de dados e recetores GNSS a funcionar na faixa RNSS (ROGNSS), fornecendo dados de posicionamento, navegação e temporização; norma harmonizada que abrange as exigências essenciais do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii; Partea 19: Condiții specifice pentru stații terestre mobile numai pentru recepție (ROMES), funcționând în banda 1,5 GHz pentru furnizarea comunicațiilor de date, și pentru receptoare GNSS, funcționând în banda RNSS (ROGNSS) pentru furnizarea datelor de poziționare, navigație și sincronizare; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale ale articolului 3.1(b) al Directivei 2014/53/UE

SV Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 19: Specifika förhållanden för Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) på 1,5 GHz-bandet, tillhandahållande datakommunikation och GNSSmottagare på RNSS-bandet (ROGNSS) vilka försörjer positionering, navigation och tidsdata; Harmoniserad standard omfattande nödvändiga krav enligt artikel 3,1(b) i Direktiv 2014/53/EU

SL Standard o elektromagnetni združljivosti (EMZ) za radijsko opremo in storitve; 19. del: Posebni pogoji za sprejemne mobilne zemeljske postaje (ROMES), ki delujejo v pasu 1,5 GHz in zagotavljajo podatkovne komunikacije in sprejemnike GNSS, ki delujejo v pasu RNSS (ROGNSS), ki zagotavljajo podatke o položaju, navigaciji in časovnem razporedu; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

SK Elektromagnetická kompatibilita (EMC), norma na rádiové zariadenia a služby. Časť 19: Osobitné podmienky pre pohyblivé zemské stanice určené len na príjem (ROMES), pracujúce v pásme 1,5 GHz a poskytujúce dátovú komunikáciu a pre GNSS prijímače pracujúce v pásme RNSS (ROGNSS) poskytujúce údaje o navigácii, určovaní polohy a času. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2014/53/EÚ

IS Rafsegulsviðssamhæfnisstaðall (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; 19. hluti: Sérstakar kröfur fyrir móttökufarstöðvar (Receive Only Movile Earth Stations, ROMES) sem vinna á 1,5 GHz sviðinu og veita gagnasamskipti, og GNSS móttakar sem vinna á RNSS sviðinu (ROGNSS) og veita staðsetningu, leiðsögn og tímasetningargögn; Samræmdur staðall sem nær yfir nauðsynlegar kröfur greinar 3.1(b) í tilskipun 2014/53/ESB

NO Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioutstyr og tjenester; Del 19: Spesifikke betingelser for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES - mobilstasjoner med kun mottak) som opererer på 1,5 GHz båndet og tilbyr datakommunikasjon og GNSS mottakere som opererer i RNSS-båndet (ROGNSS) og tilbyr data for posisjonering, navigering og tid; Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU

TR Radyo ekipmanı ve hizmetleri için ElektroManyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 19: Veri iletişimi sağlayan 1,5 GHz bandında çalışan Yalnızca Alma Mobil Yer İstasyonları (ROMES) ve konumlandırma, navigasyon ve zamanlama verileri sağlayan RNSS bandında (ROGNSS) çalışan GNSS alıcıları için özel koşullar; 2014/53/EU Direktifinin 3.1(b) maddesinin temel gerekliliklerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart

SR Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 19: Посебни услови за пријем само мобилних земаљских станица (РОМЕС) које раде у опсегу од 1,5 ГХз и пружају комуникацију подацима и ГНСС пријемнике који раде у РНСС опсегу (РОГНСС) пружајући податке о позиционирању, навигацији и мерењу времена; Хармонизовани стандард који покрива битне захтјеве члана 3.1 (б) Директиве 2014/53/ЕУ

SQ Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 19: Kushtet specifike për marrjen e vetëm stacioneve të lëvizshme të tokës (ROMES) që veprojnë në brezin 1,5 GHz që sigurojnë komunikimin e të dhënave dhe marrësit GNSS që veprojnë në brezin RNSS (ROGNSS) duke siguruar të dhëna për pozicionimin, navigimin dhe kohën; Standardi i Harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.1 (b) të Direktivës 2014/53/BE

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 19: Специфични услови за примање само мобилни земјени станици (ROMES) кои работат во опсег од 1,5 GHz и обезбедуваат комуникација со податоци и GNSS приемници кои работат во RNSS опсегот (ROGNSS), обезбедувајќи податоци за позиционирање, навигација и временски распоред; Усогласен стандард што ги опфаќа основните барања од членот 3.1 (б) од Директивата 2014/53/ЕУ

BS Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 19: Posebni uvjeti za primanje samo mobilnih zemaljskih stanica (ROMES) koje rade u opsegu 1,5 GHz i pružaju komunikaciju podacima i GNSS

prijemnike koji rade u RNSS opsegu (ROGNSS) pružajući podatke o pozicioniranju, navigaciji i mjerenju vremena; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

- **EN 301 489-52 V1.2.1**
  Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication Mobile and portable (UE) radio and ancillary equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

DE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 52: Spezifische Bedingungen für mobile und tragbare zellulare Funkeinrichtungen (UE) und Zusatz-/Hilfseinrichtungen; Harmonisierte EN , die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU enthält

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; partie 52 : Conditions particulières pour les communications cellulaires : équipements radio mobiles et portables (UE) et équipements auxiliaires ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1 b) de la directive 2014/53/UE

EL Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοσυσκευές και ραδιοϋπηρεσίες. Μέρος 52: Ειδικές προϋποθέσεις για κινητό και φορητό (UE) ραδιοεξοπλισμό και βοηθητικό εξοπλισμό κυψελοειδούς επικοινωνίας, Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.1(β) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и служби; Част 52: Специфични условия за подвижни и преносими (UE) радиосъоръжения и спомагателни съоръжения; Хармонизиран стандарт, който обхваща съществените изисквания на член 3.1, буква б) от Директива 2014/53/ЕС

CS Standard elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiové vybavení a služby; Část 52: Specifické podmínky pro mobilní a přenosná (koncová) rádiová a doplňková zařízení pro mobilní komunikaci; Harmonizovaný standard zahrnující základní požadavky článku 3.1(b) Směrnice 2014/53/EU

DA Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del 52: Særlige betingelser for celleopbygget mobilkommunikation og bærbare (UE) radio- og hjælpeudstyr; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.1(b) i direktiv 2014/53/EU

ET Raadioseadmete ja teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard; Osa 52: Liikuva kärgside ja kaasaskantavate (UE) raadioseadmete ja lisaseadmete eritingimused; Harmoniseeritud standard direktiivi 2014/53/EL artikli 3.1(b) oluliste nõuete alusel

ES Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos; Parte 52: condiciones específicas para radios móvil y portátil de comunicación celular y equipo secundario; norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE

FI Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteistoille ja -järjestelmille – Osa 52: Erityisvaatimukset solukkojärjestelmäisen ajoneuvo- ja kannettavat (UE) radiopuhelimet ja oheislaitteet - Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.1(b) keskeiset vaatimukset

HR Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; dio 52.: Specifični uvjeti za celularnu pokretnu komunikaciju i prijenosnu (UE) radio i pomoćnu opremu; usklađena norma koja pokriva osnovne zahtjeve članka 3.1(b) Direktive 2014/53/EU

HU Rádiófrekvenciás berendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó Elektromágneses Kompatibilitási (EMC) szabvány; 52. rész: Mobil és hordozható (UE) rádió és kiegészítő berendezések celluláris kommunikációjának speciális kondíciói; a 2014/53/EU direktíva 3.1(b) cikkelyének alapvető követelményeit magában foglaló harmonizált szabvány

IT Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio; Parte 52: Condizioni specifiche per comunicazione cellulareradio mobili e portatili (UE) e apparecchiatura accessorie; norme armonizzate concernenti i requisiti essenziali di cui all'articolo 3.1(b) della direttiva 2014/53/UE

LT Radijo ryšio įrangos ir paslaugu elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 52 dalis: Korinės mobiliosios bei nešiojamosios radijo ryšio (VĮ) ir papildomosios įrangos specialiosios sąlygos. Darnusis standartas, apimantis Direktyvos 2014/53/ES 3.1(b) straipsnio esminius reikalavimus

LV Radioiekārtu un pakalpojumu elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts; 52. daļa: Mobilo un pārnēsājamo (UE) radio un palīgiekārtu īpašie nosacījumi mobilajam sakaru tīklam. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.1. panta b punkta būtiskajām prasībām

MT Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għall-Komunikazzjoni Ċellulari Mobbli u tagħmir tar-radju mobbli u portabbli (UE) u tagħmir anċillari; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.1(b) tad-Direttiva 2014/53/UE

NL Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en services; Deel 52: Specifieke voorwaarden voor Cellular Communication Mobile en draagbare (UE) radio- en hulpapparatuur; Geharmoniseerde vorm voor de essentiële vereisten van artikel 3.1(b) van Richtlijn 2014/53/EU

PL Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i usług radiowych; Część 52: Szczególne warunki dotyczące urządzeń telefonii komórkowej oraz przenośnych urządzeń radiowych i sprzętu pomocniczego (UE); Norma zharmonizowana obejmująca zasadnicze wymagania określone w art. 3.1(b) Dyrektywy 2014/53/UE

PT Norma de compatibilidade eletromagnética (CEM) para equipamentos e serviços de rádio; parte 52: condições específicas para equipamento rádio móvel, portátil (UE) e auxiliar de comunicação celular; norma harmonizada que abrange as exigências essenciais do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii; Partea 52: Condiții specifice pentru echipamente radio mobile și portabile (UE) și echipamente auxiliare; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale prevăzute de articolul 3.1(b) al Directivei 2014/53/UE

SV Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 52: Specifika förhållanden för Cellular Communication Mobile and Portable (UE) radio- och tillhörande utrustning; Harmoniserad standard omfattande nödvändiga krav enligt artikel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU

SL Standard o elektromagnetni združljivosti (EMZ) za radijsko opremo in storitve; 52. del: Posebni pogoji za mobilno komuniciranje Mobilne in prenosno (UE) radijsko in pomožno opremo; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

SK Elektromagnetická kompatibilita (EMC), norma na rádiové zariadenia a služby. Časť 52: Osobitné podmienky pre bunkové komunikačné mobilné a prenosné rádiové a pomocné zariadenia. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2014/53/EÚ

IS Rafsegulsviðssamhæfnisstaðall (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; 52. hluti Sérstakar kröfur fyrir fjarskiptaútvarp og færanlegt útvarp ásamt tengdum búnaði; Samræmdur staðall sem nær yfir nauðsynlegar kröfur greinar 3.1(b) í tilskipun 2014/53/ESB

NO Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioutstyr og tjenester; Del 52: Spesifikke betingelser for mobilkommunikasjon og flyttbart (UE) radio- og hjelpeutstyr; Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU

TR Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 52: Hücresel İletişim Mobil ve taşınabilir (UE) telsiz ve yardımcı ekipman için özel koşullar; 2014/53/EU Direktifinin 3.1(b) maddesinin temel gerekliliklerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart

SR Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 52: Посебни услови за мобилну и преносиву (УЕ) радио и помоћну опрему за ћелијску комуникацију; Хармонизовани стандард који покрива битне захтјеве члана 3.1 (б) Директиве 2014/53/ЕУ

SQ Standardi i Pajtueshmërisë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 52: Kushtet specifike për komunikimin celular dhe pajisjet radio dhe portative (UE) dhe pajisjet ndihmëse; Standardi i Harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.1 (b) të Direktivës 2014/53/BE

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 52: Специфични услови за мобилна комуникација Мобилна и преносна (UE) радио и помошна опрема; Усогласен стандард што ги опфаќа основните барања од членот 3.1 (б) од Директивата 2014/53/ЕУ

BS Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Posebni uslovi za mobilnu i prijenosnu (UE) radio i pomoćnu opremu za mobilnu komunikaciju; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

Means of the efficient use of the radio frequency spectrum Art.3 (2)

DE Mittel zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums Art. 3 (2)
FR Moyens d'utilisation efficace du spectre des radiofréquences Art.3 (2)
EL Μέσα αποτελεσματικής χρήσης του φάσματος ραδιοσυχνότητας άρθρο 3 (2)
BG Средства за ефективно използване на радиочестотния спектър член 3, алинея 2
CS Prostředky efektivního použití rádiového frekvenčního spektra Čl.3 (2)
DA Midler til effektiv udnyttelse af radiofrekvensspektret artikel 3 (2)
ET Raadiosagedusspektri tõhusa kasutamise vahendid artikkel 3 (2)
ES Medios para el uso eficiente del espectro de radiofrecuencia Art. 3 (2)
FI Keinot radiotaajuusalueiden tehokkaaseen käyttöön – Art.3 (2)
HR Sredstva učinkovitog korištenja spektra radio frekvencije Čl.3(2)
HU A rádiófrekvenciás spektrum hatékony használatának eszközei, 3 (2) cikkely
IT Provvedimenti per un utilizzo efficiente dello spettro delle radiofrequenze art. 3 (2)
LT Efektyvaus radijo dažnio spektro naudojimo būdai, 3.2 straipsnis
LV Radiofrekvenču spektra efektīvas izmantošanas līdzekļi, 3. panta 2. punkts
MT Mezzi tal-użu effiċjenti tal-ispettru tal-frekwenza tar-radju Art. 3 (2)
NL Middelen voor het efficiënte gebruik van het radiofrequentiespectrum Art. 3 (2)
PL Środki efektywnego wykorzystania widma częstotliwości radiowych Art. 3 (2)
PT Meios de utilização eficiente do espectro de radiofrequências Art. 3.º, n.º 2
RO Măsuri pentru utilizarea eficientă a spectrului de frecvenţă radio prevăzut de art.3 (2)
SV Medel för effektiv användning av radiofrekvensspektrumet, Art.3 (2)
SL Sredstva za učinkovito uporabo radiofrekvenčnega spektra iz člena 3 (2)
SK Prostriedky efektívneho využívania rádiového frekvenčného spektra podľa článku 3 ods. 2
IS Aðferðir við skilvirka notkun á útvarpstíðnirófinu gr.3 (2)
NO Metoder for effektiv bruk av radiofrekvensspekteret Art.3 (2)
TR Radyo frekansı spektrumunun verimli kullanımının yolları Madde 3 (2)
SR Средства за ефикасно коришћење радио -фреквенцијског спектра чл.3 (2)
SQ Mjetet e përdorimit efikas të spektrit të radio frekuencave Art. 3 (2)
MK Средства за ефикасна употреба на радиофреквентниот спектар чл.3 (2)
BS Sredstva za učinkovito korištenje radiofrekvencijskog spektra Čl.3 (2)

- **EN 300 328 v2.2.2**
  Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum

DE Breitband-Übertragungssysteme; Datenübertragungsausrüstung im 2,4 GHz-Band; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum
FR Systèmes de transmission large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande de 2,4 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EL Συστηματά μεταδόσεων ευρείας ζώνης; Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη 2,4 GHz; Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
BG Широколентови трансмисионни системи; Оборудване за предаване на данни, работещо в честотната лента 2,4 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър
CS Širokopásmové přenosové systémy; Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru
DA Bredbånds-transmissionssystemer; Dataoverførselsudstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard for adgang til radiospektret
ET Laia ribalaienduse ülekandesüsteemid; Andmete edastusseadmed, mis töötavad 2,4 GHz sagedusalas; Harmoniseeritud standard raadiospektri kasutamiseks
ES Sistemas de transmisión de banda ancha; Equipos de transmisión de datos que operan en la banda de 2,4 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
FI Laajakaistaiset siirtojärjestelmät; Tiedonsiirtolaitteet, jotka toimivat 2,4 GHz taajuusalueella; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuskaistan käyttöön
HR Širokopojasni prijenosni sustavi; Uređaji za prijenos podataka koji rade u 2,4 GHz opsegu; Harmonizirani standard za pristup radijskom spektru
HU Szélessávú átvitel rendszerei; Adatátviteli eszközök, amelyek a 2,4 GHz-es sávban működnek; Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez
IT Sistemi di trasmissione a larga banda; Apparecchiature di trasmissione dati che operano nella banda di 2,4 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
LT Plačiajuosčiai perdavimo sistemos; Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz juostoje; Suderintas standartas prieigos prie radijo spektro
LV Plašsavas pārsūtīšanas sistēmas; Datu pārsūtīšanas iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz joslā; Harmonizēts standarts piekļuvei radio spektram
MT Sistemi ta' Trasmissjoni ta' Banda Wisa' ; Tagħmir ta' Trasmissjoni tad-Dejta li jaħdem fil-Banda ta' 2,4 GHz; Standard Armonizzat għall-Aċċess għall-Ispettru Tar-Radju
NL Breedband transmissiesystemen; Gegevensoverdrachtsapparatuur die werkt in de 2,4 GHz-band; Geharmoniseerde standaard voor toegang tot het radiospectrum
PL Systemy szerokopasmowe; Urządzenia do przesyłania danych działające w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowany standard dostępu do pasma radiowego
PT Sistemas de transmissão em larga banda; Equipamentos de transmissão de dados que operam na faixa de 2,4 GHz; Norma harmonizada para acesso ao espectro radioelétrico
RO Sisteme de transmisie cu lățime mare de bandă; Echipamente de transmisie de date care funcționează în banda de 2,4 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
SV: Vidsträckt överföringssystem; Utrustning för datatransmission som fungerar i 2,4 GHz-bandet; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrumet
SL Širokopasovni prenosni sistemi; Oprema za prenos podatkov, ki deluje v območju 2,4 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spectra
SK Širokopásmové prenosové systémy; Zariadenia na prenos dát pracujúce v pásme 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
IS Breiðbandshlutakerfi; Gögnflutningsbúnaður sem virkar á 2,4 GHz sviði; Samræmdur staðall fyrir aðgang að Útvarpssviðinu
NO Bredbåndsoverføringssystemer; Dataoverføringsutstyr som opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmonisert standard for tilgang til radiospekteret
TR Genişbant iletim sistemleri; 2,4 GHz bandında çalışan veri iletim ekipmanları; Elektromanyetik spektruma erişim için uyumlu standart
SR Широкопојасни системи за пренос; Оборудовање за пренос података које ради у опсегу од 2,4 GHz; Хармонизовани стандард за приступ радиофреквентном спектру

SQ Sistemet e transmetimit me gjerësi bandë; Pajisjet për transmetimin e të dhënave që operojnë në bandën 2,4 GHz; Standard i harmonizuar për qasjen në spektër radio
MK Широколентови системи за пренос; Уреди за пренос на податоци кои работат во опсег од 2,4 GHz; Хармонизиран стандард за пристап до радиофреквентен спектар
BS Širokopojasni prijenosni sustavi; Uređaji za prijenos podataka koji rade u 2,4 GHz opsegu; Harmonizirani standard za pristup radijskom spektru

- **EN 301 893 v2.1.1**,
  5 GHz RLAN; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

DE 5 GHz RLAN; Harmonisierter Standard, der die wesentlichen Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt
FR RLAN 5 GHz ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la Directive 2014/53/UE
EL 5 GHz RLAN; Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
BG 5 GHz RLAN; Хармонизиран стандарт, който обхваща основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС
CS 5 GHz RLAN; Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
DA 5 GHz RLAN; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
ET 5 GHz RLAN; Harmoniseeritud standard, mis katab direktiivi 2014/53/EU artikli 3.2 olulised nõuded
ES RLAN de 5 GHz; Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
FI 5 GHz RLAN; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU 3.2 artiklan olennaiset vaatimukset
HR 5 GHz RLAN; Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
HU 5 GHz RLAN; Harmonizált szabvány, amely lefedi a 2014/53/EU irányelv 3.2 cikkének alapvető követelményeit
IT RLAN a 5 GHz; Norma armonizzata che copre i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della Direttiva 2014/53/UE
LT 5 GHz RLAN; Suderintas standartas, apimantis 2014/53/ES direktyvos 3.2 straipsnio pagrindinius reikalavimus
LV 5 GHz RLAN; Harmonizēts standarts, kas aptver 2014/53/ES direktīvas 3.2 panta būtiskās prasības
MT RLAN ta' 5 GHz; Standard armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
NL 5 GHz RLAN; Geharmoniseerde standaard die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
PL 5 GHz RLAN; Zharmonizowany standard obejmujący istotne wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
PT RLAN de 5 GHz; Norma harmonizada que cobre os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
RO RLAN de 5 GHz; Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
SV 5 GHz RLAN; Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
SL 5 GHz RLAN; Harmonizirani standard, ki pokriva bistvene zahteve iz člena 3.2 Direktive 2014/53/EU
SK 5 GHz RLAN; Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
IS 5 GHz RLAN; Samræmdur staðall sem nær til grundvallarkröfur 3.2 greinar 2014/53/ESB
NO 5 GHz RLAN; Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
TR 5 GHz RLAN; Elektromanyetik Uyumluluğa Dair 2014/53/EU Yönergesi'nin 3.2 Maddesindeki Temel Gereklilikleri Kapsayan Uyumluluk Standardı
SR 5 GHz RLAN; Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.2 Директиве 2014/53/ЕУ
SQ RLAN 5 GHz; Standard i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivës 2014/53/BE
MK 5 GHz RLAN; Хармонизиран стандард кој го покрива основните барања на член 3.2 од Директивата 2014/53/ЕУ
BS 5 GHz RLAN; Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU

- **EN 300 440 v2.2.1**,
  Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard for access to radio spectrum

DE Kurzstreckenfunkgeräte (SRD); Funkgeräte, die im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz verwendet werden; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum
FR Dispositifs à courte portée (SRD) ; Équipements radio à utiliser dans la plage de fréquences de 1 GHz à 40 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radio
EL Συσκευές μικρής εμβέλειας (SRD); Ραδιοσυσκευές που χρησιμοποιούνται στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz έως 40 GHz; Εναρμονισμένο πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
BG Устройства с малък обхват (SRD); Радиооборудване за използване в честотния обхват от 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър

CS Zařízení s krátkým dosahem (SRD); Rádiová zařízení pro použití v rozsahu frekvencí od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru

DA Kortdistanceapparater (SRD); Radioudstyr til brug i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum

ET Lühikese ulatusega seadmed (SRD); Raadioseadmed, mida kasutatakse 1 GHz kuni 40 GHz sagedusvahemikus; Harmoniseeritud standard raadiospektrisse pääsemiseks

ES Dispositivos de corto alcance (SRD); Equipos de radio para usar en el rango de frecuencias de 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico

FI Lyhyen kantaman laitteet (SRD); Radiolaitteet, joita käytetään 1 GHz:stä 40 GHz:iin ulottuvalla taajuusalueella; Yhdenmukaistettu standardi radioaallon käyttöoikeuteen

HR Uređaji malog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru

HU Rövid távú eszközök (SRD); Rádióberendezések használata 1 GHz és 40 GHz közötti frekvenciatartományban; Harmonizált szabvány a rádióspektrum hozzáféréséhez

IT Dispositivi a corto raggio (SRD); Apparecchi radio da utilizzare nella gamma di frequenze da 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio

LT Trumpųjų nuotolių įrenginiai (SRD); Radijo įranga, naudojama 1 GHz iki 40 GHz dažnių diapazone; Suderintas standartas radijo spektro prieigai

LV Ierīces ar īsu diapazonu (SRD); Radioiekārtas, kas jāizmanto frekvences diapazonā no 1 GHz līdz 40 GHz; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram

MT Tagħmir ta' intervall qasir (SRD); Tagħmir radju li għandu jintuża fir-rekwiżit ta' frekwenzi bejn 1 GHz u 40 GHz; Standard armonizzat għall-aċċess għall-ispettru radju

NL Korteafstandapparaten (SRD); Radioapparatuur die wordt gebruikt in het frequentiebereik van 1 GHz tot 40 GHz; Geharmoniseerde standaard voor toegang tot het radiospectrum

PL Urządzenia o krótkim zasięgu (SRD); Urządzenia radiowe do użycia w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz; Zharmonizowany standard dostępu do pasma radiowego

PT Dispositivos de curta distância (SRD); Equipamentos de rádio a serem usados na faixa de frequências de 1 GHz a 40 GHz; Norma harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico

RO Dispozitive de mică rază (SRD); Echipamente radio care se utilizează în intervalul de frecvențe de la 1 GHz la 40 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio

SV Kortdistansutrustning (SRD); Radioutrustning som används i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum

SL Naprave za kratki doseg (SRD); Radijska oprema za uporabo v frekvenčnem območju od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra

SK Zariadenia s krátkym dosahom (SRD); Rádiové zariadenia na použitie v rozsahu frekvencií od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru

IS Stuttbylgju tækni (SRD); Útvar sem nota á 1 GHz til 40 GHz tíðni sviði; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsböndum

NO Kortdistanseutstyr (SRD); Radioutstyr som brukes i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmonisert standard for tilgang til radiospekter

TR Kısa Mesafe Cihazları (SRD); 1 GHz ile 40 GHz arasındaki frekans aralığında kullanılacak radyo ekipmanları; Radyo spektrumuna erişim için uyumlu standart

SR Уреди малог домета (SRD); Радио опрема која се користи у опсегу фреквенција од 1 GHz до 40 GHz; Хармонизовани стандард за приступ радиофреквентном спектру

SQ Pajisje me distancë të shkurtër (SRD); Pajisje radioje për t'u përdorur në gamën e frekuencave nga 1 GHz deri në 40 GHz; Standard i harmonizuar për aksesin në spektrin radio

MK Уреди со краток достап (SRD); Радио опрема која се користи во опсег на фреквенции од 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектарот

BS Uređaji malog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u opsegu frekvencija od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru

- **EN 301 511 v12.5.1**,
  Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS) equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

DE Globales System für Mobilkommunikation (GSM); Mobilstationen (MS) Ausrüstung; Harmonisierter Standard, der die wesentlichen Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt
FR Système mondial de communications mobiles (GSM); Équipement des stations mobiles (MS); Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE
EL Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM); Εξοπλισμός Σταθμών Κινητής Τηλεφωνίας (MS); Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
BG Глобална система за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, обхващащ основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС
CS Globální systém pro mobilní komunikace (GSM); Zařízení mobilních stanic (MS); Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
DA Globalt system for mobilkommunikation (GSM); Udstyr til mobilstationer (MS); Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
ET Globaalne mobiilsidekommunikatsiooni süsteem (GSM); Mobiiljaamade (MS) seadmed; Harmonisatsioonitud standard, mis katab artikli 3.2 põhikohustused direktiivist 2014/53/EL
ES Sistema Global para Comunicaciones Móviles (GSM); Equipos de estaciones móviles (MS); Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
FI Globaali matkapuhelinverkkojärjestelmä (GSM); Mobiiliasemien (MS) laitteet; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU 3.2 artiklan olennaiset vaatimukset
HR Globalni sustav za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2. Direktive 2014/53/EU
HU Globális mobil kommunikációs rendszer (GSM); Mobil állomások (MS) eszközei; Harmonizált szabvány, amely lefedi a 2014/53/EU irányelv 3.2 cikkének alapvető követelményeit
IT Sistema Globale per le Comunicazioni Mobili (GSM); Equipaggiamento delle stazioni mobili (MS); Norma armonizzata che copre i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della Direttiva 2014/53/UE
LT Globalus mobiliosios komunikacijos sistema (GSM); Mobiliosios stotys (MS); Suderintas standartas, apimantis esminius 3.2 straipsnio reikalavimus pagal Direktyvą 2014/53/ES
LV Globālā mobilās komunikācijas sistēma (GSM); Mobilās stacijas (MS) aprīkojums; Harmonizēts standarts, kas aptver 2014/53/ES direktīvas 3.2 panta būtiskās prasības
MT Sistema Globali għat-Komunikazzjonijiet Mobbli (GSM); Tagħmir tal-Istazzjonijiet Mobbli (MS); Standard armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
NL Global System for Mobile Communications (GSM); Mobiele stations (MS) apparatuur; Geharmoniseerde standaard die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
PL Globalny system komunikacji mobilnej (GSM); Sprzęt stacji mobilnych (MS); Zharmonizowany standard obejmujący podstawowe wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
PT Sistema Global para Comunicações Móveis (GSM); Equipamentos de Estações Móveis (MS); Norma harmonizada que cobre os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
RO Sistemul global de comunicații mobile (GSM); Echipamentele stațiilor mobile (MS); Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
SV Globalt system för mobila kommunikationer (GSM); Utrustning för mobilstationer (MS); Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
SL Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih postaj (MS); Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
SK Globálny systém mobilných komunikácií (GSM); Výbava mobilných staníc (MS); Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
IS Alþjóðlegt kerfi fyrir farsímanet (GSM); Farsímastöðvar (MS) búnaður; Samræmdur staðall sem tekur til grundvallarkröfur 3.2 greinar í tilskipun 2014/53/EU
NO Globalt system for mobilkommunikasjon (GSM); Utstyr for mobilstasjoner (MS); Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
TR Küresel Mobil İletişim Sistemi (GSM); Mobil İstasyonlar (MS) ekipmanları; 2014/53/EU Direktifi'nin 3.2 Maddesi'nin temel gereksinimlerini kapsayan uyumlu standart
SR Глобални систем за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, обхващащ основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС

SQ Sistemi Global për Komunikime Mobile (GSM); Pajisjet e Stacioneve Mobile (MS); Standard i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivitë 2014/53/BE
MK Глобален систем за мобилни комуникации (GSM); Оборудување на мобилни станици (MS); Хармонизиран стандард што ги покрива основните барања на член 3.2 од Директива 2014/53/ЕУ
BS Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU

- **EN 301 908-1 v15.2.1**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 1: Introduction and common requirements

DE IMT zellulare Netze; Harmonisierte EN für den Zugang zu Funkfrequenzen; Teil 1: Einleitung und gemeinsame Anforderungen
FR Réseaux cellulaires IMT ; norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique; partie 1 : Introduction et exigences communes
EL Κινητά δίκτυα IMT, Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα, Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις
BG Клетъчни мрежи за IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 1: Въведение и общи изисквания
CS Mobilní sítě IMT; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru; Část 1: Úvod a společné požadavky
DA IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum - Del 1: Introduktion og fælles krav
ET IMT kärgsidesidevõrgud; Harmoneeritud standard raadiospektrile juurdepääsu saamiseks; Osa 1: Sissejuhatus ja üldised nõuded
ES Redes celulares IMT; norma armonizada para acceso al espectro radioeléctrico; Parte 1: introducción y requisitos comunes
FI IMT-solukkoverkot - Yhdenmukaistettu standardi pääsyä radiotaajuuksiin – Osa 1: Johdanto ja yleiset vaatimukset
HR IMT celularne mreže; usklađena norma za pristup radio -spektru; dio 1.: Uvod i opći zahtjevi
HU IMT celluláris hálózatok; a rádióspektrum hoz való hozzáférés harmonizált szabvány; 1. rész: Bevezetés és általános követelmények
IT Reti cellulari IMT; norme armonizzate per l'accesso allo spettro radio; parte 1: Introduzione e requisiti comuni
LT IMT koriniai tinklai; Darnusis standartas prieigai prie radijo spektro; 1 dalis: Įvadas ir bendrieji reikalavimai
LV IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 1. daļa: Ievads un vispārīgās prasības
MT Netwerks ċellulari għal IMT; Standard Armonizzat għal aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiżiti komuni
NL IMT mobiele telefonienetwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 1: Inleiding en algemene vereisten
PL Sieci komórkowe IMT; norma zharmonizowana dostępu do widma radiowego; Część 1: Wprowadzenie i wymagania ogólne
PT Redes celulares IMT; norma harmonizada para acesso ao espectro de radiofrequências; parte 1: Introdução e exigências comuns
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 1: Introducere și cerințe comune
SV IMT-mobilnät; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum; Del 1: Introduktion och vanliga krav
SL Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; 1. del: Uvod in splošne zahteve
SK Bunkové siete IMT. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru. Časť 1: Úvod a spoločné požiadavky
IS IMT farsímakerfi: Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; 1. hluti Kynning og almennar kröfur
NO IMT mobile nettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 1: Introduksjon og felles krav
TR IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 1: Giriş ve genel gereksinimler
SR ИМТ ћелијске мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио -спектру; Део 1: Увод и заједнички захтеви
SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasje në spektrin e radios; Pjesa 1: Hyrje dhe kërkesa të përbashkëta
MK Мобилни мрежи IMT; Усогласен стандард за пристап до радио спектар; Дел 1: Вовед и заеднички барања
BS IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio -spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi

- **EN 301 908-2 v13.1.1**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)

DE IMT zellulare Netze; Harmonisierte EN für den Zugang zu Funkfrequenzen; Teil 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Endgeräte (UE)
FR Réseaux cellulaires IMT ; norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; partie 2: Équipement d'utilisateur (UE) CDMA à étalement direct (UTRA FDD)
EL Κινητά δίκτυα IMT, Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα, Μέρος 2: Εξοπλισμός χρήστη (UE) CDMA Άμεσης διασποράς (UTRA FDD)
BG Клетъчни мрежи за IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 2: CDMA с директно разлят спектър (UTRA FDD) потребителски съоръжения (UE)
CS Mobilní sítě IMT; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru; Část 2: Koncové zařízení (UE) CDMA s frekvenčně děleným duplexem (ULTRA FDD)
DA IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum - Del 2: CDMA multibærebølge (UTRA FDD) Brugerudstyr (UE)
ET IMT kärgsidesidevõrgud; Harmoneeritud standard raadiospektrile juurdepääsu saamiseks; Osa 2: CDMA otsese hajutamisega (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)
ES Redes celulares IMT; norma armonizada para acceso al espectro radioeléctrico; Parte 2: CDMA con espectro ensanchado por secuencia directa (UTRA-FDD) Equipo de Usuario (UE)
FI IMT-solukkoverkot - Yhdenmukaistettu standardi pääsyä radiotaajuuksiin – Osa 2: CDMA-suorasekvenssihajaspektritekniikkaa käyttävät (UTRA FDD) päätelaitteet (UE)
HR IMT celularne mreže; usklađena norma za pristup radio -spektru; dio 2.: Korisnička oprema (UE) za CDMA s izravnim raspršivanjem (UTRA FDD)
HU IMT celluláris hálózatok; a rádióspektrum hoz való hozzáférés harmonizált szabvány; 2. rész: CDMA közvetlen szórásos (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)
IT Reti cellulari IMT; norme armonizzate per l'accesso allo spettro radio; parte 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Terminali Mobili (UE)
LT IMT koriniai tinklai; Darnusis standartas prieigai prie radijo spektro; 2 dalis: CDMA tiesioginės sklaidos (UTRA FDD) vartotojo įranga (VĮ)
LV IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 2. daļa: Tiešās secības CDMA (UTRA FDD) lietotāju iekārtas (UE)
MT Netwerks ċellulari għal IMT; Standard Armonizzat għal aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 2: CDMA Firxa Diretta (UTRA FDD) Tagħmir għall-Utenti (UE)
NL IMT mobiele telefonienetwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
PL Sieci komórkowe IMT; norma zharmonizowana dostępu do widma radiowego; Część 2: CDMA Bezpośrednie rozproszenie widma (UTRA FDD) Sprzęt użytkownika (UE)
PT Redes celulares IMT; norma harmonizada para acesso ao espectro de radiofrequências; parte 2: Propagação Direta CDMA (UTRA FDD) Equipamento de utilizador (UE)
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 2: Echipament de utilizator (UE) pentru CDMA cu împrăștiere directă (UTRA FDD)
SV IMT-mobilnät; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
SL Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; 2. del: Uporabniška oprema CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
SK Bunkové siete IMT. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru. Časť 2: Používateľské zariadenia (UE) CDMA s priamym rozprestrením (UTRA FDD)
IS IMT farsímakerfi: Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; 2. hluti CDMA beindreifingar (UTRA FDD) notandabúnaður (UE)
NO IMT mobile nettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 2: CDMA direkte spredning (UTRA FDD) brukerutstyr (UE)
TR IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 2: CDMA Doğrudan Yayılma (UTRA FDD) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
SR ИМТ ћелијске мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио -спектру; Део 2: Корисничка опрема за ЦДМА директно ширење (УТРА ФДД) (УЕ)

SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasje në spektrin e radios; Pjesa 2: Përhapja e drejtpërdrejtë e CDMA (UTRA FDD) Pajisjet e Përdoruesit (UE)
MK Мобилни мрежи IMT; Усогласен стандард за пристап до радио спектар; Дел 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Корисничка опрема (UE)
BS IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio -spektru; Dio 2: Korisnička oprema za CDMA direktno širenje (UTRA FDD) (UE)

- **EN 301 908-13 v13.2.1**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)

DE IMT zellulare Netze; Harmonisierte EN für den Zugang zu Funkfrequenzen; Teil 13: Weiterentwickelter universeller terrestrischer Funkzugang (E-UTRA) Endgeräte (UE)
FR Réseaux cellulaires IMT ; norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique; partie 13 : Équipement d'utilisateur (UE) pour accès radio terrestre universel évolué (E-UTRA)
EL Κυψελοειδή δίκτυα IMT, Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα, Μέρος 13: Εξοπλισμός χρήστη (UE) Εξελιγμένης παγκόσμιας επίγειας ραδιοπρόσβασης (E-UTRA)
BG Клетъчни мрежи за IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 13: Подобрен универсален наземен радиодостъп (E-UTRA) потребителски съоръжения (UE)
CS Mobilní sítě IMT; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru; Část 13: Koncové zařízení (UE) pro univerzální rádiový pozemní přístup (E-UTRA)
DA IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum - Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Brugerudstyr (UE)
ET IMT kärgsidesidevõrgud; Harmoneeritud standard raadiospektrile juurdepääsu saamiseks; Osa 13: E-UTRA kasutajaseade (UE)
ES Redes celulares IMT; norma armonizada para acceso al espectro radioeléctrico; Parte 13: Acceso Radioeléctrico Terrenal Universal Evolucionado (E-UTRA) Equipo de Usuario (UE)
FI IMT-solukkoverkot - Yhdenmukaistettu standardi pääsyä radiotaajuuksiin – Osa 13: Kehittynyt yleinen terrestinen radioliityntä (E-UTRA) päätelaitteet (UE)
HR IMT celularne mreže; usklađena norma za pristup radio -spektru; dio 13.: Korisnička oprema (UE) za unaprijeđeni, univerzalni, terestrijalni radijski pristup (E-UTRA)
HU IMT celluláris hálózatok; a rádióspektrum hoz való hozzáférés harmonizált szabvány; 13. rész: Kialakított univerzális földi rádiófrekvenciás elérés (E-UTRA) felhasználói berendezés (UE)
IT Reti cellulari IMT; norme armonizzate per l'accesso allo spettro radio; parte 13: accesso radio terrestre sviluppato universale (E-UTRA) Terminali Mobili (UE)
LT IMT koriniai tinklai; Darnusis standartas prieigai prie radijo spektro; 13 dalis: Išplėtoto universalaus antžeminio magistralinio radijo ryšio prieigos (E-UTRA) vartotojo įranga (VĮ)
LV IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 13. daļa: Attīstītas universālās zemes radiopiekļuves (E-UTRA) lietotāju iekārtas (UE)
MT Netwerks ċellulari għal IMT; Standard Armonizzat għal aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 13: Tagħmir għall-Utent b'Aċċess bir-Radju Terrestri Universali Evolut (E-UTRA) (UE)
NL IMT mobiele telefonienetwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
PL Sieci komórkowe IMT; norma zharmonizowana dostępu do widma radiowego; Część 13: Rozwinięty uniwersalny naziemny dostęp radiowy (E-UTRA) Sprzęt użytkownika (UE)
PT Redes celulares IMT; norma harmonizada para acesso ao espectro de radiofrequências; parte 13: acesso de rádio terrestre universal evoluído (E-UTRA) Equipamento de utilizador (UE)
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 13: Echipament de utilizator (UE) pentru acces radio terestru universal evoluat (E-UTRA)
SV IMT-mobilnät; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)

SL Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; 13. del: Uporabniška oprema (UE) razvitega univerzalnega zemeljskega radijskega dostopa (E-UTRA)
SK Bunkové siete IMT. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru. Časť 13: Používateľské zariadenia (UE) zdokonaleného univerzálneho pozemského rádiového prístupu (E-UTRA)
IS IMT farsímakerfi: Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; 13. hluti Alþjóðlegur útvarpsaðgangs (E-UTRA) notandabúnaður (UE)
NO IMT mobile nettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA/Utviklet universal terrestrisk radiotilgang) Brukerutstyr (UE)
TR IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 13: Gelişmiş Evrensel Karasal Radyo Erişimi (E-UTRA) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
SR ИМТ ћелијске мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио -спектру; Део 13: Корисничка опрема развијеног универзалног земаљског радијског приступа (Е-УТРА) (УЕ)
SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasje në spektrin e radios; Pjesa 13: Pajisjet e Përdoruesit të Zhvilluar Universal të Radios Tokësore (E-UTRA) (UE)
MK Мобилни мрежи IMT; Усогласен стандард за пристап до радио спектар; Дел 13: Еволуирана универзална копнена радио пристап (E-UTRA) Корисничка опрема (UE)
BS IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio -spektru; Dio 13: Korisnička oprema razvijenog univerzalnog zemaljskog radijskog pristupa (E-UTRA) (UE)

- **TS 138.521-1 v16.4.0**
  5G; NR; User Equipment (UE) conformance specification; Radio transmission and reception; Part 1: Range 1 standalone

DE 5G; NR; Konformitätsspezifikation für Benutzergeräte (UE); Funkübertragung und -empfang; Teil 1: Bereich 1 Standalone
FR 5G; NR; Spécification de conformité des équipements utilisateurs (UE); Transmission et réception radio; Partie 1 : Gamme 1 autonome
EL 5G; NR; Προδιαγραφή συμμόρφωσης για τον Εξοπλισμό Χρήστη (UE); Ραδιομετάδοση και λήψη; Μέρος 1: Περιοχή 1 ανεξάρτητη
BG 5G; NR; Спецификация за съответствие на оборудване за потребители (UE); Радиопредаване и приемане; Част 1: Диапазон 1 самостоятелен
CS 5G; NR; Specifikace shody uživatelského zařízení (UE); Rádiový přenos a příjem; Část 1: Samostatný rozsah 1
DA 5G; NR; Overensstemmelsesspecifikation for brugerudstyr (UE); Radiotransmission og -modtagelse; Del 1: Område 1 selvstændigt
ET 5G; NR; Kasutajaseadme (UE) vastavusspetsifikatsioon; Raadiosaatmine ja vastuvõtt; Osa 1: Vahemik 1 iseseisev
ES 5G; NR; Especificación de conformidad del Equipo de Usuario (UE); Transmisión y recepción de radio; Parte 1: Rango 1 independiente
FI 5G; NR; Käyttäjälaitteen (UE) vaatimustenmukaisuuden määrittely; Radiolähetys ja -vastaanotto; Osa 1: Alue 1 itsenäinen
HR 5G; NR; Specifikacija sukladnosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 1: Raspon 1 samostalan
HU 5G; NR; Felhasználói berendezés (UE) megfelelőségi specifikáció; Rádióátvitel és -fogadás; 1. rész: Tartomány 1 önálló
IT 5G; NR; Specifica di conformità dell'apparecchiatura utente (UE); Trasmissione e ricezione radio; Parte 1: Gamma 1 autonoma
LT 5G; NR; Naudotojo įrangos (UE) atitikties specifikacija; Radijo perdavimas ir priėmimas; 1 dalis: 1 diapazonas savarankiškai
LV 5G; NR; Lietotāja aprīkojuma (UE) atbilstības specifikācija; Radio pārraide un uztvere; 1. daļa: Diapazons 1 neatkarīgs
MT 5G; NR; Speċifikazzjoni ta' konformità tal-User Equipment (UE); Trasmissjoni u riċeviment tar-radju; Parti 1: Firxa 1 awtonoma
NL 5G; NR; Conformiteitsspecificatie voor gebruikersapparatuur (UE); Radiotransmissie en -ontvangst; Deel 1: Bereik 1 autonoom
PL 5G; NR; Specyfikacja zgodności urządzeń użytkownika (UE); Transmisja i odbiór radiowy; Część 1: Zakres 1 niezależny
PT 5G; NR; Especificação de conformidade do Equipamento do Utilizador (UE); Transmissão e receção de rádio; Parte 1: Gama 1 autónoma

RO 5G; NR; Specificația de conformitate a echipamentului utilizatorului (UE); Transmisie și recepție radio; Partea 1: Gama 1 autonomă
SV 5G; NR; Specifikation för överensstämmelse för användarutrustning (UE); Radiotransmission och mottagning; Del 1: Område 1 fristående
SL 5G; NR; Specifikacija skladnosti uporabniške opreme (UE); Radijski prenos in sprejem; Del 1: Območje 1 samostojno
SK 5G; NR; Špecifikácia zhody používateľského zariadenia (UE); Rádiový prenos a príjem; Časť 1: Rozsah 1 samostatný
IS 5G; NR; Samræmisskilgreining fyrir notendabúnað (UE); Útsending og móttaka á útvarpi; Hluti 1: Svið 1 sjálfstætt
NO 5G; NR; Samsvarsspesifikasjon for brukerutstyr (UE); Radiotransmisjon og -mottak; Del 1: Område 1 frittstående
TR 5G; NR; Kullanıcı Ekipmanı (UE) uygunluk spesifikasyonu; Radyo iletimi ve alımı; Bölüm 1: Aralık 1 bağımsız
SR 5G; NR; Спецификација усаглашености корисничке опреме (UE); Радио пренос и пријем; Део 1: Распон 1 самосталан
SQ 5G; NR; Specifikimi i përputhshmërisë për Pajisjet e Përdoruesit (UE); Transmetimi dhe pritja radio; Pjesa 1: Diapazoni 1 i pavarur
MK 5G; NR; Спецификација за усогласеност на корисничката опрема (UE); Радиопренос и прием; Дел 1: Опсег 1 самостоен
BS 5G; NR; Specifikacija usklađenosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 1: Raspon 1 samostalan

- **TS 138.521-3 v16.4.0**
  5G; NR; User Equipment (UE) conformance specification; Radio transmission and reception; Part 3: Range 1 and Range 2 Interworking operation with other radios

DE 5G; NR; Konformitätsspezifikation für Benutzergeräte (UE); Funkübertragung und -empfang; Teil 3: Bereich 1 und Bereich 2 Interworking-Betrieb mit anderen Funkgeräten
FR 5G; NR; Spécification de conformité des équipements utilisateurs (UE); Transmission et réception radio; Partie 3 : Interfonctionnement des Gammes 1 et 2 avec d'autres radios
EL 5G; NR; Προδιαγραφή συμμόρφωσης για τον Εξοπλισμό Χρήστη (UE); Ραδιομετάδοση και λήψη; Μέρος 3: Διαλειτουργική λειτουργία Περιοχών 1 και 2 με άλλους ραδιοπομπούς
BG 5G; NR; Спецификация за съответствие на оборудване за потребители (UE); Радиопредаване и приемане; Част 3: Междурегионална работа на Диапазони 1 и 2 с други радиа
CS 5G; NR; Specifikace shody uživatelského zařízení (UE); Rádiový přenos a příjem; Část 3: Spolupráce rozsahů 1 a 2 s jinými rádii
DA 5G; NR; Overensstemmelsesspecifikation for brugerudstyr (UE); Radiotransmission og -modtagelse; Del 3: Samspil mellem Område 1 og Område 2 med andre radioer
ET 5G; NR; Kasutajaseadme (UE) vastavusspetsifikatsioon; Raadiosaatmine ja vastuvõtt; Osa 3: Vahemike 1 ja 2 kooskasutamine teiste raadiosidega
ES 5G; NR; Especificación de conformidad del Equipo de Usuario (UE); Transmisión y recepción de radio; Parte 3: Interoperabilidad de Rangos 1 y 2 con otras radios
FI 5G; NR; Käyttäjälaitteen (UE) vaatimustenmukaisuuden määrittely; Radiolähetys ja -vastaanotto; Osa 3: Alueiden 1 ja 2 yhteistoiminta muiden radioiden kanssa
HR 5G; NR; Specifikacija sukladnosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 3: Međuoperativni rad Raspona 1 i Raspona 2 s drugim radijima
HU 5G; NR; Felhasználói berendezés (UE) megfelelőségi specifikáció; Rádióátvitel és -fogadás; 3. rész: Az 1-es és 2-es tartományok együttműködése más rádiókkal
IT 5G; NR; Specifica di conformità dell'apparecchiatura utente (UE); Trasmissione e ricezione radio; Parte 3: Interoperabilità delle bande 1 e 2 con altre radio
LT 5G; NR; Naudotojo įrangos (UE) atitikties specifikacija; Radijo perdavimas ir priėmimas; 3 dalis: 1 ir 2 diapazonų sąveika su kitais radijo įrenginiais
LV 5G; NR; Lietotāja aprīkojuma (UE) atbilstības specifikācija; Radio pārraide un uztvere; 3. daļa: 1. un 2. diapazona savstarpējā darbība ar citām radioiekārtām
MT 5G; NR; Speċifikazzjoni ta' konformità tal-User Equipment (UE); Trasmissjoni u riċeviment tar-radju; Parti 3: Interoperazzjoni ta' Firxa 1 u Firxa 2 ma' radji oħra
NL 5G; NR; Conformiteitsspecificatie voor gebruikersapparatuur (UE); Radiotransmissie en -ontvangst; Deel 3: Samenwerking tussen Bereik 1 en Bereik 2 met andere radio's
PL 5G; NR; Specyfikacja zgodności urządzeń użytkownika (UE); Transmisja i odbiór radiowy; Część 3: Współpraca zakresów 1 i 2 z innymi urządzeniami radiowymi
PT 5G; NR; Especificação de conformidade do Equipamento do Utilizador (UE); Transmissão e receção de rádio; Parte 3: Interoperabilidade das Gamas 1 e 2 com outras rádios

RO 5G; NR; Specificația de conformitate a echipamentului utilizatorului (UE); Transmisie și recepție radio; Partea 3: Operare interactivă între Gama 1 și Gama 2 cu alte radiouri
SV 5G; NR; Specifikation för överensstämmelse för användarutrustning (UE); Radiotransmission och mottagning; Del 3: Interoperabilitet för Område 1 och Område 2 med andra radion
SL 5G; NR; Specifikacija skladnosti uporabniške opreme (UE); Radijski prenos in sprejem; Del 3: Interoperabilnost območij 1 in 2 z drugimi radii
SK 5G; NR; Špecifikácia zhody používateľského zariadenia (UE); Rádiový prenos a príjem; Časť 3: Prepojenie rozsahov 1 a 2 s inými rádiovými zariadeniami
IS 5G; NR; Samræmisskilgreining fyrir notendabúnað (UE); Útsending og móttaka á útvarpi; Hluti 3: Samstarf Sviðs 1 og Sviðs 2 með öðrum útvörpum
NO 5G; NR; Samsvarsspesifikasjon for brukerutstyr (UE); Radiotransmisjon og -mottak; Del 3: Samspill mellom Område 1 og Område 2 med andre radioer
TR 5G; NR; Kullanıcı Ekipmanı (UE) uygunluk spesifikasyonu; Radyo iletimi ve alımı; Bölüm 3: Aralık 1 ve Aralık 2 ile diğer radyolarla etkileşim
SR 5G; NR; Спецификација усаглашености корисничке опреме (UE); Радио пренос и пријем; Део 3: Међурад Распона 1 и 2 са другим радио уређајима
SQ 5G; NR; Specifikimi i përputhshmërisë për Pajisjet e Përdoruesit (UE); Transmetimi dhe pritja radio; Pjesa 3: Bashkëpunimi i Diapazonit 1 dhe 2 me radio të tjera
MK 5G; NR; Спецификација за усогласеност на корисничката опрема (UE); Радиопренос и прием; Дел 3: Поврзување на Опсег 1 и Опсег 2 со други радио уреди
BS 5G; NR; Specifikacija usklađenosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 3: Međurad Raspona 1 i 2 s drugim radijima

- **EN 301 908-25 v15.1.1_0.0.21 (Draft)**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 25: New Radio (NR) User Equipment (UE)

DE IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 25: New Radio (NR) Benutzergeräte (UE)
FR Réseaux cellulaires IMT; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique; Partie 25 : Équipements Utilisateurs (UE) pour New Radio (NR)
EL Κυψελωτά δίκτυα IMT; Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα; Μέρος 25: Εξοπλισμός Χρήστη (UE) για New Radio (NR)
BG Клетъчни мрежи IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 25: Потребителско оборудване (UE) за New Radio (NR)
CS Buněčné sítě IMT; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 25: Uživatelké zařízení (UE) pro New Radio (NR)
DA IMT-mobilnetværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektret; Del 25: New Radio (NR) brugerudstyr (UE)
ET IMT-mobiilsidevõrgud; Harmoniseeritud standard raadiospektrile juurdepääsuks; Osa 25: New Radio (NR) kasutajaseadmed (UE)
ES Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 25: Equipos de Usuario (UE) para New Radio (NR)
FI IMT-matkapuhelinverkot; Harmonisoitu standardi radiotaajuusalueen käyttöön; Osa 25: New Radio (NR) käyttäjälaitteet (UE)
HR IMT mobilne mreže; Usklađeni standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 25: New Radio (NR) korisnički uređaji (UE)
HU IMT mobilhálózatok; Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez; 25. rész: New Radio (NR) felhasználói berendezések (UE)
IT Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 25: Apparecchiature Utente (UE) per New Radio (NR)
LT IMT mobilieji tinklai; Suderintas standartas radijo spektro prieigai; 25 dalis: New Radio (NR) naudotojo įranga (UE)
LV IMT mobilie tīkli; Saskaņotais standarts piekļuvei radio spektram; 25. daļa: New Radio (NR) lietotāju iekārtas (UE)
MT Netwerks mobbli IMT; Standard armonizzat għall-aċċess għas-spettru tar-radju; Parti 25: Tagħmir tal-Utent (UE) għal New Radio (NR)
NL IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot het radiospectrum; Deel 25: New Radio (NR) gebruikersapparatuur (UE)

PL Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 25: Urządzenia użytkownika (UE) dla New Radio (NR)
PT Redes celulares IMT; Norma harmonizada para acesso ao espectro de rádio; Parte 25: Equipamento do Utilizador (UE) para New Radio (NR)
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 25: Echipamentele Utilizatorului (UE) pentru New Radio (NR)
SV IMT-cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 25: New Radio (NR) användarutrustning (UE)
SL IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 25: Uporabniška oprema (UE) za New Radio (NR)
SK IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma na prístup k rádiovému spektru; Časť 25: Užívateľské zariadenie (UE) pre New Radio (NR)
IS IMT farsímakerfi; Samhæfður staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 25: New Radio (NR) notendabúnaður (UE)
NO IMT mobilnettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 25: New Radio (NR) brukerutstyr (UE)
TR IMT hücresel ağlar; Radyo spektrumuna erişim için uyumlaştırılmış standart; Bölüm 25: New Radio (NR) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
SR IMT мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 25: Уређаји корисника (UE) за New Radio (NR)
SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasjen në spektrin radio; Pjesa 25: Pajisjet e Përdoruesit (UE) për New Radio (NR)
MK IMT мобилни мрежи; Усогласен стандард за пристап до радиоспектарот; Дел 25: Опрема за корисници (UE) за New Radio (NR)
BS IMT mobilne mreže; Usklađeni standard za pristup radio spektru; Dio 25: Uređaji korisnika (UE) za New Radio (NR)

- **EN 303 413 v1.2.1**
  Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands; Harmonised Standard for access to radio spectrum

DE Satellitenbodenstationen und -systeme (SES); Empfänger des globalen Navigationssatellitensystems (GNSS); Funkgeräte, die in den Frequenzbändern 1 164 MHz bis 1 300 MHz und 1 559 MHz bis 1 610 MHz arbeiten; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
FR Stations terriennes et systèmes satellitaires (SES); Récepteurs du Système mondial de navigation par satellite (GNSS); Équipements radio fonctionnant dans les bandes de fréquences 1 164 MHz à 1 300 MHz et 1 559 MHz à 1 610 MHz; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EL Δορυφορικοί Σταθμοί και Συστήματα Εδάφους (SES); Δέκτες Παγκόσμιου Συστήματος Δορυφορικής Πλοήγησης (GNSS); Ραδιοεξοπλισμός που λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων 1 164 MHz έως 1 300 MHz και 1 559 MHz έως 1 610 MHz; Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
BG Сателитни земни станции и системи (SES); Приемници на Глобалната навигационна сателитна система (GNSS); Радиооборудване, работещо в честотните обхвати 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър
CS Satelitní pozemní stanice a systémy (SES); Přijímače globálního navigačního satelitního systému (GNSS); Rádiová zařízení pracující v kmitočtových pásmech 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru
DA Satellitjordstationer og -systemer (SES); Modtagere af Global Navigation Satellite System (GNSS); Radioudstyr, der opererer i frekvensbåndene 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektret
ET Satelliidi maajaamad ja süsteemid (SES); Globaalse navigatsioonisatelliidisüsteemi (GNSS) vastuvõtjad; Raadioseadmed, mis töötavad sagedusalades 1 164 MHz kuni 1 300 MHz ja 1 559 MHz kuni 1 610 MHz; Harmoniseeritud standard raadiospektrile juurdepääsuks
ES Estaciones terrestres y sistemas satelitales (SES); Receptores del Sistema Global de Navegación por Satélite (GNSS); Equipos de radio que operan en las bandas de frecuencias de 1 164 MHz a 1 300 MHz y de 1 559 MHz a 1 610 MHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
FI Satelliittimaasatamat ja -järjestelmät (SES); Globaali Navigaatiosatelliittijärjestelmä (GNSS) -vastaanottimet; Radiolaitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 1 164 MHz – 1 300 MHz ja 1 559 MHz – 1 610 MHz; Harmonisoitu standardi radiotaajuusalueen käyttöön

HR Satelitske zemaljske stanice i sustavi (SES); Prijamnici Globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS); Radiouređaji koji rade u frekvencijskim pojasevima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i od 1 559 MHz do 1 610 MHz; Usklađeni standard za pristup radiofrekvencijskom spektru

HU Műholdas földi állomások és rendszerek (SES); Globális navigációs műholdrendszer (GNSS) vevőkészülékek; Rádióberendezések, amelyek az 1 164 MHz-től 1 300 MHz-ig és az 1 559 MHz-től 1 610 MHz-ig terjedő frekvenciasávokban működnek; Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez

IT Stazioni terrestri e sistemi satellitari (SES); Ricevitori del Sistema di Navigazione Satellitare Globale (GNSS); Apparecchiature radio che operano nelle bande di frequenza da 1 164 MHz a 1 300 MHz e da 1 559 MHz a 1 610 MHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio

LT Palydovų antžeminės stotys ir sistemos (SES); Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) imtuvai; Radijo įranga, veikianti 1 164 MHz – 1 300 MHz ir 1 559 MHz – 1 610 MHz dažnių juostose; Suderintas standartas radijo spektro prieigai

LV Satelītu zemes stacijas un sistēmas (SES); Globālās navigācijas satelītsistēmas (GNSS) uztvērēji; Radioiekārtas, kas darbojas frekvenču diapazonos no 1 164 MHz līdz 1 300 MHz un no 1 559 MHz līdz 1 610 MHz; Saskaņotais standarts piekļuvei radio spektram

MT Stazzjonijiet terrestri u sistemi satellitari (SES); Irċevituri tas-Sistema Globali tan-Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS); Tagħmir tar-radju li jopera fil-baned ta' frekwenza minn 1 164 MHz sa 1 300 MHz u minn 1 559 MHz sa 1 610 MHz; Standard armonizzat għall-aċċess għas-spettru tar-radju

NL Satellietgrondstations en -systemen (SES); Ontvangers van het Globale Navigatiesatellietsysteem (GNSS); Radioapparatuur werkend in de frequentiebanden 1 164 MHz tot 1 300 MHz en 1 559 MHz tot 1 610 MHz; Geharmoniseerde norm voor toegang tot het radiospectrum

PL Satelitarne stacje naziemne i systemy (SES); Odbiorniki globalnego systemu nawigacji satelitarnej (GNSS); Urządzenia radiowe pracujące w zakresach częstotliwości 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego

PT Estações terrestres e sistemas satelitais (SES); Receptores do Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS); Equipamentos de rádio operando nas bandas de frequência de 1 164 MHz a 1 300 MHz e de 1 559 MHz a 1 610 MHz; Norma harmonizada para acesso ao espectro de rádio

RO Stații terestre și sisteme satelitare (SES); Receptoare ale Sistemului Global de Navigație prin Satelit (GNSS); Echipamente radio care operează în benzile de frecvențe 1 164 MHz până la 1 300 MHz și 1 559 MHz până la 1 610 MHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio

SV Satellitmarkstationer och -system (SES); Mottagare för Global Navigation Satellite System (GNSS); Radioutrustning som fungerar i frekvensbanden 1 164 MHz till 1 300 MHz och 1 559 MHz till 1 610 MHz; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum

SL Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES); Sprejemniki Globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS); Radijska oprema, ki deluje v frekvenčnih pasovih od 1 164 MHz do 1 300 MHz in od 1 559 MHz do 1 610 MHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra

SK Satelitné pozemné stanice a systémy (SES); Prijímače Globálneho navigačného satelitného systému (GNSS); Rádiové zariadenia pracujúce vo frekvenčných pásmach 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz; Harmonizovaná norma na prístup k rádiovému spektru

IS Gervihnattastöðvar og kerfi (SES); Viðtæki fyrir Alheimsstaðsetningarkerfi (GNSS); Útvarpsbúnaður sem starfar á tíðnisviðunum 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz; Samhæfður staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi

NO Satellittjordstasjoner og -systemer (SES); Mottakere for Globalt Navigasjonssatellittsystem (GNSS); Radioutstyr som opererer i frekvensbåndene 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum

TR Uydu Yer İstasyonları ve Sistemleri (SES); Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) alıcıları; 1 164 MHz ile 1 300 MHz ve 1 559 MHz ile 1 610 MHz frekans bantlarında çalışan radyo ekipmanları; Radyo spektrumuna erişim için uyumlaştırılmış standart

SR Сателитске земаљске станице и системи (SES); Пријемници Глобалног навигационог сателитског система (GNSS); Радио опрема која ради у фреквентним опсезима од 1 164 MHz до 1 300 MHz и од 1 559 MHz до 1 610 MHz; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру

SQ Stacione dhe sisteme tokësore satelitore (SES); Pajisje marrëse të Sistemit Global të Navigimit Satelitor (GNSS); Pajisje radio që funksionojnë në brezat e frekuencave nga 1 164 MHz në 1 300 MHz dhe 1 559 MHz në 1 610 MHz; Standard i harmonizuar për qasjen në spektrin radio

MK Сателитски земски станици и системи (SES); Приемници на Глобалниот навигациски сателитски систем (GNSS); Радио опрема која работи во фреквентните опсези 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz; Усогласен стандард за пристап до радиоспектарот

BS Satelitske zemaljske stanice i sistemi (SES); Prijemnici Globalnog navigacijskog satelitskog sistema (GNSS); Radiouređaji koji rade u frekventnim opsezima 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz; Usklađeni standard za pristup radio spektru

Special requirements invoked contained in Article 3 (3) d)

DE Besondere Anforderungen gemäß Artikel 3 (3) d)
FR Exigences spécifiques invoquées contenues dans l'article 3 (3) d)
EL Ειδικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο Άρθρο 3 (3) δ)
BG Специални изисквания, посочени в Член 3 (3) д)
CS Zvláštní požadavky uvedené v článku 3 (3) d)
DA Særlige krav anført i artikel 3 (3) d)
ET Erinõuded, mis on esitatud artiklis 3 (3) d)
ES Requisitos especiales invocados contenidos en el artículo 3 (3) d)
FI Erityisvaatimukset, jotka esitetään kohdassa 3 (3) d)
HR Posebni zahtjevi navedeni u članku 3 (3) d)
HU A 3. cikk (3) d) pontjában szereplő különleges követelmények
IT Requisiti speciali richiamati contenuti nell'articolo 3 (3) d)
LT Specialūs reikalavimai, nurodyti 3 straipsnio (3) d) punkte
LV Īpašās prasības, kas minētas 3. panta (3) d) punktā
MT Rekwiżiti speċjali msemmija fl-Artikolu 3 (3) d)
NL Speciale vereisten vermeld in artikel 3 (3) d)
PL Szczególne wymagania zawarte w artykule 3 (3) d)
PT Requisitos especiais invocados contidos no artigo 3 (3) d)
RO Cerințe speciale invocate, conținute în articolul 3 (3) d)
SV Särskilda krav som anges i artikel 3 (3) d)
SL Posebne zahteve, navedene v členu 3 (3) d)
SK Špeciálne požiadavky uvedené v článku 3 (3) d)
IS Sérkröfur sem nefndar eru í grein 3 (3) d)
NO Spesielle krav angitt i artikkel 3 (3) d)
TR Madde 3 (3) d) içinde belirtilen özel gereklilikler
SR Посебни захтеви наведени у члану 3 (3) д)
SQ Kërkesat e veçanta të përmendura në Nenin 3 (3) d)
MK Специјални барања наведени во Член 3 (3) д)
BS Posebni zahtjevi navedeni u članu 3 (3) d)

- **EN 18031-1**
  Common security requirements for radio equipment - Part 1: Internet connected radio equipment

DE Allgemeine Sicherheitsanforderungen für Funkgeräte - Teil 1: Internetverbundene Funkgeräte
FR Exigences de sécurité communes pour les équipements radio - Partie 1 : Équipements radio connectés à Internet
EL Κοινές απαιτήσεις ασφαλείας για ραδιοεξοπλισμό - Μέρος 1: Ραδιοεξοπλισμός συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο
BG Общи изисквания за сигурност за радиооборудване - Част 1: Радиооборудване, свързано с интернет
CS Společné bezpečnostní požadavky na rádiová zařízení - Část 1: Rádiová zařízení připojená k internetu
DA Fælles sikkerhedskrav for radioudstyr - Del 1: Internetforbundet radioudstyr
ET Üldised turvanõuded raadiosideseadmetele - Osa 1: Internetiühendusega raadiosideseadmed
ES Requisitos comunes de seguridad para equipos de radio - Parte 1: Equipos de radio conectados a Internet
FI Radiolaitteiden yleiset turvallisuusvaatimukset - Osa 1: Internetiin kytketyt radiolaitteet
HR Zajednički sigurnosni zahtjevi za radijsku opremu - Dio 1: Radijska oprema povezana s internetom
HU Rádióberendezések közös biztonsági követelményei - 1. rész: Internetkapcsolattal rendelkező rádióberendezések
IT Requisiti comuni di sicurezza per apparecchiature radio - Parte 1: Apparecchiature radio connesse a Internet
LT Bendrieji saugos reikalavimai radijo įrangai - 1 dalis: Prie interneto prijungta radijo įranga
LV Kopīgās drošības prasības radioiekārtām - 1. daļa: Radioiekārtas, kas savienotas ar internetu
MT Rekwiżiti komuni ta' sigurtà għal tagħmir tar-radju - Parti 1: Tagħmir tar-radju konness mal-Internet
NL Gemeenschappelijke beveiligingseisen voor radioapparatuur - Deel 1: Met internet verbonden radioapparatuur
PL Wspólne wymagania dotyczące bezpieczeństwa urządzeń radiowych - Część 1: Urządzenia radiowe podłączone do Internetu
PT Requisitos comuns de segurança para equipamentos de rádio - Parte 1: Equipamentos de rádio conectados à Internet
RO Cerințe comune de securitate pentru echipamente radio - Partea 1: Echipamente radio conectate la internet
SV Gemensamma säkerhetskrav för radioutrustning - Del 1: Radioutrustning ansluten till internet
SL Splošne varnostne zahteve za radijsko opremo - 1. del: Radijska oprema, povezana z internetom
SK Spoločné bezpečnostné požiadavky na rádiové zariadenia - Časť 1: Rádiové zariadenia pripojené na internet
IS Almennar öryggiskröfur fyrir fjarskiptabúnað - Hluti 1: Útbúnaður tengdur við internetið
NO Felles sikkerhetskrav for radioutstyr - Del 1: Radioutstyr tilkoblet internett
TR Radyo ekipmanları için ortak güvenlik gereklilikleri - Bölüm 1: İnternet bağlantılı radyo ekipmanları
SR Заједнички безбедносни захтеви за радио опрему - Део 1: Радио опрема повезана са интернетом
SQ Kërkesat e përbashkëta të sigurisë për pajisjet radio - Pjesa 1: Pajisjet radio të lidhura me internetin
MK Заеднички барања за безбедност за радиоопрема - Дел 1: Радиоопрема поврзана со интернет
BS Zajednički sigurnosni zahtjevi za radijsku opremu - Dio 1: Radijska oprema povezana s internetom

Notified Body assessment has been applied by [05] :
LGAI Technological Center S.A./Applus (0370)

Conformity assessment according to [08] :
module B Directive 2014/53 / EU (RED)

Certificate Numbers [06] :
EU type certificate covering Art3.1(a), Art3.1(b) and Art3.2 [0370-RED-9806]
EU type certificate covering Art3.3(d) [0370-RED-9807]

The Product is labelled with the CE mark **[07]**:

CE

Kronach, 07/25/2025

ppa. Reiner Thueroff

Finance Director

i.V. Stefan Wiesmann

Manager Hardware Engineering EU
& Site Lead Kronach

ANNEX (language-codes according ISO 639-1)

[01] Declaration of Conformity

DE	Konformitätserklärung
FR	Déclaration de conformité
EL	Δήλωση Συμμόρφωσης
BG	Декларация за съответствие
CS	Prohlášení o shodě
DA	Konformitetserklæring
ET	Vastavusdeklaratsioon
ES	Declaración de conformidad
FI	Vaatimustenmukaisuusvakuutus
HR	Izjava o sukladnosti
HU	Megfelelőségi nyilatkozat
IT	Dichiarazione di conformità
LT	Atitikties deklaracija
LV	Atbilstības deklarācija
MT	Dikjarazzjoni ta' Konformità
NL	Verklaring van Overeenstemming
PL	Deklaracja zgodności
PT	Declaração de Conformidade
RO	Declarație de conformitate
SV	Försäkran om överensstämmelse
SL	Izjava o skladnosti
SK	Vyhlásenie o zhode
IS	Samræmisyfirlýsing
NO	Samsvarserklæring
TR	Uygunluk beyanı

SR	Декларација о усаглашености
SQ	Deklarata e konformitetit
MK	Декларација за сообразност
BS	Izjava o usklađenosti

[02] **We declare under our sole responsibility that the product**

DE	Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt
FR	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit
EL	Δηλώνουμε υπό την αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν
BG	Декларираме под наша единствена отговорност, че продуктът
CS	Na naši výhradní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek
DA	Vi erklærer under vores eneansvar, at produktet
ET	Me kinnitame oma ainuvastutusel, et toode
ES	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto
FI	Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että tuote
HR	Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod
HU	Nyilatkozunk saját felelősségünkre, hogy a termék
IT	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto
LT	Mes deklaruojame savo atsakomybe, kad produktas
LV	Mēs deklarējam uz savu atbildību, ka produkts
MT	Niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott
NL	Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product
PL	Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkt
PT	"Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto
RO	Declarăm pe propria răspundere că produsul
SV	Vi deklarerar under vårt eget ansvar att produkten
SL	Razglašamo pod lastno odgovornostjo, da je izdelek
SK	Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt
IS	Við lýsum yfir á okkar eigin ábyrgð að varan
NO	Vi erklærer under vårt eget ansvar at produktet
TR	Ürünün yalnızca bizim sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz
SR	Izjavljujemo pod svojom odgovornošću da je proizvod
SQ	Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme që produkti
MK	Изјавуваме под наша единствена одговорност дека производот
BS	Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod

[03] **complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the Radio Equipment Directive (2014/53/EU) and the other relevant provisions, when used for its intended purpose.**

DE	den entsprechenden grundlegenden Anforderungen von Artikel 3 der Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) und den anderen relevanten Bestimmungen entspricht, wenn es für seinen vorgesehenen Zweck verwendet wird.
FR	satisfait aux exigences essentielles de l'article 3 de la Directive relative aux équipements radioélectriques (2014/53/EU), et aux autres dispositions pertinentes, lorsqu'il est utilisé aux fins prévues.
EL	συμμορφώνεται με τις κατάλληλες ουσιώδεις απαιτήσεις του Άρθρου 3 της Οδηγίας για τον Ραδιοεξοπλισμό (2014/53/EU) και των λοιπών σχετικών διατάξεων, όταν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
BG	отговаря на съответните съществени изисквания на член 3 от Директивата за радиосъоръжения (2014/53/EC) и другите приложими разпоредби, когато се използва по предназначение.
CS	vyhovuje příslušným základním požadavkům čl. 3 směrnice o rádiových zařízeních (2014/53/EU) a ostatním souvisejícím ustanovením, pokud je používán v souladu s původním záměrem.
DA	er i overensstemmelse med de relevante, væsentlige krav i artikel 3 i direktivet vedrørende radioudstyr (2014/53/EF) og andre relevante bestemmelser, når det anvendes til det tilsigtede formål.
ET	vastab raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL) artikli 3 olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse sihtotstarbeliselt.
ES	cumple con los requisitos esenciales del artículo 3 de la Directiva de equipos radioeléctricos (2014/53/EU) y otras disposiciones pertinentes al usarse para su finalidad asignada.

FI	täyttää radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) artiklan 3 mukaiset olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset, kun sitä käytetään käyttötarkoituksensa mukaisesti.
HR	u skladu s odgovarajućim zahtjevima članka 3 Direktive 2014/53/EU Europskog parlamenta i vijeća o radijskoj opremi i ostalim relevantnim smjernicama ako se upotrebljava u svrhu za koju je namijenjen.
HU	megfelel a rádióberendezésekről szóló irányelv (2014/53/EU) alapvető követelményeinek és ezen irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, amennyiben rendeltetésszerűen használják.
IT	è conforme ai requisiti essenziali appropriati dell'articolo 3 della Direttiva sulle Apparecchiature Radio (2014/53/UE) e alle altre disposizioni pertinenti, se utilizzato per lo scopo previsto.
LT	atitinka susijusius svarbiausius Radijo įrenginių direktyvos (2014/53/ES) 3 straipsnio reikalavimus ar kitas atitinkamas nuostatas, kai naudojamas pagal paskirtį.
LV	atbilst attiecīgajām būtiskajām Radioiekārtu direktīvas (2014/53/ES**)** 3. panta prasībām un citiem piemērojamajiem noteikumiem, ja tas tiek lietots paredzētajam nolūkam.
MT	jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali xierqa tal-Artikolu 3 tad-Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju (2014/53/UE) u dispożizzjonijiet relevanti oħra, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu.
NL	voldoet aan de toepasselijke in artikel 3 van de Richtlijn inzake Radioapparatuur (2014/53/EU) genoemde essentiële eisen en aan de andere desbetreffende bepalingen, wanneer deze conform het beoogde doel worden gebruikt.
PL	spełnia odpowiednie wymogi zasadnicze określone w art. 3 Dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) oraz w innych właściwych przepisach, jeżeli jest używany zgodnie ze swoim przeznaczeniem.
PT	se encontra em conformidade com os requisitos essenciais adequados previstos no artigo 3.º da Diretiva relativa a Equipamentos de Rádio (2014/53/UE) e com as outras disposições pertinentes, se utilizado para os fins a que se destina.
RO	este în conformitate cu principalele cerințe prevăzute de articolul 3 al Directivei privind echipamentele radio (2014/53/UE) și cu celelalte dispoziții relevante, atunci când este folosit în scopul pentru care a fost creat.
SV	uppfyller de tillämpliga väsentliga krav som fastställs i artikel 3 i direktivet om radioutrustning (2014/53/EU) och andra relevanta bestämmelser, när den används för avsett ändamål.
SL	skladen z ustreznimi bistvenimi zahtevami iz člena 3 Direktive o radijski opremi (2014/53/EU) in drugimi ustreznimi določbami, kadar se uporablja za predvideni namen.
SK	spĺňa príslušné základné požiadavky článku 3 smernice o rádiových zariadeniach (2014/53/EÚ) a ostatné príslušné ustanovenia, ak sa používa na jeho určený účel.
IS	er í samræmi við viðeigandi nauðsynlegar kröfur sem eru settar fram í 3. grein reglugerðar nr. 2014/53/EU um útvarpsbúnað og og önnur viðeigandi ákvæði, þegar hún er notuð á viðeigandi hátt.
NO	overholder de gjeldende, sentrale kravene i artikkel 3 i radiodirektivet (2014/53/EU) og andre relevante forordninger, dersom produktet brukes for det tiltenkte formålet.
TR	amacına uygun kullanıldığında, Telsiz Ekipmanı Direktifi (2014/53/EU) Madde 3'ün ve ilgili diğer hükümlerin uygun temel gerekliliklerine uygundur.
SR	испуњава одговарајуће битне захтеве из члана 3 Директиве о радио -опреми (2014/53/ЕУ) и других релевантних одредби, када се користи за предвиђену намену.
SQ	përputhet me kërkesat e duhura thelbësore të Nenit 3 të Direktivës për Pajisjet e Radios (2014/53/BE) dhe dispozitat e tjera përkatëse, kur përdoren për qëllimin e synuar.
MK	е во согласност со соодветните основни барања од член 3 од Директивата за радио опрема (2014/53/ЕУ) и другите релевантни одредби, кога се користат за наменетата цел.
BS	je u skladu s odgovarajućim bitnim zahtjevima iz članka 3. Direktive o radio -opremi (2014/53/EU) i drugim relevantnim odredbama, kada se koristi za predviđenu namjenu.

[04] Applied Standards:

DE	Angewendete Standards:
FR	Normes appliquées :
EL	Πρότυπα Εφαρμογής:
BG	Приложени стандарти:
CS	Aplikované normy:
DA	Anvendte normer:
ET	Kohalduvad standardid:
ES	Estándares aplicados:
FI	Sovelletut standardit:

HR	Primijenjene norme:
HU	Alkalmazott normák:
IT	Norme applicate:
LT	Taikyti standartai:
LV	Piemērojamie standarti:
MT	Standards Applikati
NL	Toegepaste normen:
PL	Zastosowane normy:
PT	Normas aplicadas:
RO	Standarde aplicate:
SV	Tillämpade standarder:
SL	Uporabljeni standardi:
SK	Použité normy:
IS	Viðeigandi staðlar:
NO	Anvendte standarder:
TR	Uygulanan Standartlar:
SR	Примењени стандарди:
SQ	Standardet e Aplikuara:
MK	Применети стандарди:
BS	Primjenjeni standardi:

[05] Notified Body assessment has been applied by:

DE	Die Bewertung der benannten Stelle wurde durchgeführt durch:
FR	Il a été procédé à l'évaluation de l'organisme notifié par :
EL	Έχει εφαρμοστεί η αξιολόγηση κοινοποιημένου οργανισμού από:
BG	Оценката на нотифициран орган е приложена от:
CS	O vydání posudku oznámeným subjektem žádá:
DA	Godkendelse fra bemyndiget organ er anvendt af:
ET	Teavitatud asutuse hinnangu koostas:
ES	Evaluación del organismo acreditado realizada por:
FI	Ilmoitetun laitoksen arvioinnin on suorittanut:
HR	Procjenu prijavljenog tijela je primijenio:
HU	A bejelentett szervezet értékelését végezte:
IT	La valutazione dell'Organismo Notificato è stata applicata da:
LT	Notifikuotosios įstaigos vertinimas buvo taikomas:
LV	Paziņotās iestādes novērtējumu veica:
MT	L-evalwazzjoni tal-Korp Notifikat ġiet applikata minn:
NL	De beoordeling van de aangemelde instantie is uitgevoerd door:
PL	Ocena jednostki notyfikowanej została wykonana przez:
PT	Organismo notificado pelo qual a avaliação foi realizada:
RO	Evaluarea organismului notificat a fost aplicată de:
SV	Bedömning av anmält organ har gjorts av:
SL	Ocena priglašenega organa za:
SK	Posúdenie upovedomeného orgánu použil/a:
IS	Mat tilkynntrar stofu hefur verið notað af:
NO	Vurdering av bemyndiget organ er utført av:
TR	Onaylanmış Kuruluş değerlendirmesi aşağıdakiler tarafından uygulanmıştır:
SR	Процену пријављеног тела применили су:
SQ	Vlerësimi i Trupit të Njoftuar është aplikuar nga:
MK	Проценатa на нотифицираното тело е применета од:
BS	Procjenu prijavljenog tijela primijenili su:

[06] Certificate Number:

DE	Zertifikatnummer:
FR	Numéro de certificat :
EL	Αριθμός Πιστοποίησης:
BG	Номер на сертификат:

CS	Číslo osvědčení:
DA	Certifikatnummer:
ET	Sertifikaadi number:
ES	Número del certificado:
FI	Sertifikaattinumero:
HR	Broj certifikata:
HU	Tanúsítvány száma:
IT	Numero di certificazione:
LT	Sertifikato numeris:
LV	Sertifikāta numurs:
MT	Numru taċ-Ċertifikat
NL	Certificaatnummer:
PL	Numer certyfikatu:
PT	Número do certificado:
RO	Număr certificat:
SV	Certifikatets nummer:
SL	Številka certifikata:
SK	Číslo certifikátu:
IS	Númer vottorðs:
NO	Sertifikatnummer:
TR	Sertifika numarası:
SR	Број цертификата:
SQ	Numri i Certifikatës:
MK	Број на сертификат:
BS	Broj certifikata:

[07] The Product is labelled with the CE mark:

DE	Das Produkt wurde mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet:
FR	Le produit est certifié par la marque CE :
EL	Το προϊόν φέρει το σήμα CE:
BG	Продуктът е обозначен с маркировката CE:
CS	Výrobek je označen značkou CE:
DA	Produktet er mærket med CE-mærke:
ET	Tootel on CE-märk:
ES	El producto cuenta con el marcado CE:
FI	Tuote on varustettu CE-merkinnällä:
HR	Proizvod je obilježen CE oznakom:
HU	A termék rendelkezik CE-jelöléssel:
IT	Il prodotto è contrassegnato con la marcatura CE:
LT	Gaminys paženklintas CE ženklu:
LV	Produkts ir marķēts ar CE zīmi:
MT	Il-Prodott huwa ttikkettat bil-marka CE:
NL	Het product is CE-gemarkeerd:
PL	Produkt jest oznaczony znakiem CE:
PT	O Produto ostenta a marcação CE:
RO	Produsul poartă marcajul CE:
SV	Produkten är märkt med CE-märke:
SL	Izdelek je označen z oznako CE:
SK	Výrobok je označený značkou CE:
IS	Varan er merkt með CE-merkinu:
NO	Produktet er merket med CE-merket:
TR	Ürün CE işareti ile etiketlenmiştir:
SR	Производ је означен ЦЕ ознаком:
SQ	Produkti është etiketuar me shenjën CE:
MK	Производот е означен со CE ознака:
BS	Proizvod je označen CE oznakom:

[08] Conformity assessment according to:

DE	Konformitätsbewertung nach
FR	Évaluation de la conformité selon
EL	Αξιολόγηση συμμόρφωσης σύμφωνα με
BG	Оценяване на съответствието съгласно
CS	Posuzování shody podle
DA	Overensstemmelsesvurdering i henhold til
ET	Vastavushindamine vastavalt
ES	Evaluación de la conformidad según
FI	Vaatimustenmukaisuuden arviointi
HR	Procjena sukladnosti prema
HU	Megfelelőség értékelése
IT	Valutazione di conformita' secondo
LT	Atitikties įvertinimas pagal
LV	Atbilstības novērtēšana saskaņā ar
MT	Valutazzjoni tal - konformità skond
NL	Conformiteitsbeoordeling volgens
PL	Ocena zgodności wg
PT	Avaliação de conformidade de acordo com
RO	Evaluarea conformității conform
SV	Bedömning av överensstämmelse enligt
SL	Ocena skladnosti po
SK	Posudzovanie zhody podľa
IS	Samræmismat skv
NO	Samsvarsvurdering iht
TR	Aşağıdakilere göre uygunluk değerlendirmesi:
SR	Оцењивање усаглашености према:
SQ	Vlerësimi i konformitetit sipas:
MK	Оценка на сообразност според:
BS	Ocjenjivanje usaglašenosti prema:

EC Declaration of Conformity

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

declares under our sole responsibility, that the product

Description of object	:	Telematic system with GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Model Name	:	**TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Customer / Brand	:	VW AG
Type name of system	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

is conform to the provisions of the directives:

Directive, short title	Description, long title of the directive
2014/53/EU RED directive	**Directive 2014/53/EU** of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC Text with EEA relevance. *Official Journal L 153, 22.5.2014*

Based on the evidence presented in the Technical Documentation, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** acting as Notified Body – **No. 1909** for the Radio Equipment Directive (all articles) 2014/53/EU, verified and attested with **EU Type Examination Certificate** - acc. Module B of Annex III:

Registration number: **82733RNB.001**

that the technical design of the radio equipment meets certain essential requirements of European Directive 2014/53/EU, as indicated in more details on page 2.

Additional information about the conformity to this EU directive is listed in the Attachment. This declaration is showing the compliance to the noted directive and to other product relevant European directives. The declaration covers all devices manufactured according to the related technical documentation.

Declared by:

Mr. Iulian Stoica, Regulatory Compliance Expert

Karlsbad	01.07.2025	
(Place)	**(Date)**	**(Signature)**

Mr. Alin Banica, Regulatory Compliance Expert

Karlsbad	01.07.2025	
(Place)	**(Date)**	**(Signature)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Attachment to DoC** **Model:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Project:** Telematic system with GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Type:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **version**: 1.4	CE

The following requirements have been applied:

Standard	Version / Release	Description of standard
2014/53/EU RED directive Part 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, information and communication technology equipment Part 1: Safety requirements
EN 62311	**2020**	Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Human models, instrumentation, and procedures - Part 2: Procedure to determine the specific absorption rate (SAR) for wireless communication devices used in close proximity to the human body (frequency range of 30 MHz to 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Product standard to demonstrate the compliance of wireless communication devices with the basic restrictions and exposure limit values related to human exposure to electromagnetic fields in the frequency range from 30 MHz to 6 GHz: hand-held and body mounted devices in close proximity to the human body
2014/53/EU RED directive Part 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems;
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band providing positioning, navigation, and timing data
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication User Equipment (UE) radio and ancillary equipment;
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Emission Requirements
EN 55035	**(2017)**	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Immunity Requirements
2014/53/EU RED directive Part 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands
EN 300 328	**V2.2.2**	Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU
EN 301 511	**V12.5.1**	Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS) equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 1: Introduction and common requirements
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT cellular networks; Harmonized Standard for access to radio spectrum; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 25: New Radio (NR) User Equipment (UE)
2014/53/EU RED directive Part 3.3 (d)		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Common security requirements for radio equipment Part 1: Internet connected radio equipment
2000/53/EC ELV directive		
2000/53/EC	**09/2000**	End of life vehicles (ELV)

Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Карлсбад, Германия

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

Описание на предмета	:	Телематична система с GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Име на модела	:	**TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Клиент / Марка	:	VW AG
Вид на системата	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

е в съответствие с разпоредбите на директиви:

Директива, кратко наименование	**Описание, дълго наименование на директивата**
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията	**Директива 2014/53/ЕС** на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП). *Официален вестник L 153, 22.5.2014 г.*
Въз основа на доказателствата, представени в Техническата документация, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, действащ като Нотифициран орган – **No. 1909** за Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията, провери и удостовери със **сертификат за типово изпитване на ЕС** - acc. Модул B на Приложение III Регистрационен номер: **82733RNB.001** че техническият дизайн на радиосъоръженията отговаря на определени важни изисквания на Европейската директива 2014/53/ЕС, както се описва по-подробно на страница 2.	

Допълнителна информация за съответствието с тази директива на ЕС, е посочена в Приложението. Тази Декларация показва спазването на посочената директива и други европейски директиви, свързани с продуктите. Декларацията обхваща всички устройства, произведени според съответната техническа документация

Декларирано от:

Г-н Iulian Stoica, Експерт по съответствие на продуктите

i.V.

Karlsbad	01.07.2025	
(място)	**(дата)**	**(подпис)**

Г-н Alin Banica, Експерт по съответствие на продуктите

i. V.

Karlsbad	01.07.2025	
(място)	**(дата)**	**(подпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Приложение към ДС** **Модел:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **проекта:** Телематична система с GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Вид:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **Версия:** 01.07.2025	CE

Приложени са следните изисквания:

Стандарт – Подробна информация	Версия/Дата на издаване	Описание на стандарт
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Аудио/видео, информация и технологично оборудване за комуникация Част 1: Изисквания за безопасност
EN 62311	**2020**	Оценка на електронното и електрическо оборудване, свързана с ограниченията за излагане на хора на електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Излагане на хора на радиочестотни полета от ръчни и телесно монтирани безжични комуникационни устройства - Човешки модели, уреди и процедури - Част 2: Процедура за определяне на специфичната скорост на поглъщане (SAR) за безжични комуникационни устройства, използвани в непосредствена близост до човека тяло (честотен диапазон от 30 MHz до 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Продуктов стандарт за демонстриране на съответствието на безжичните комуникационни устройства с основните ограничения и пределни стойности на експозиция, свързани с излагането на хора на електромагнитни полета в честотен диапазон от 30 MHz до 6 GHz: ръчни и телесно монтирани устройства в непосредствена близост до човешкото тяло
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1б		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 1: Общи технически изисквания
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 17: Специфични условия за системи за широколентов пренос на данни
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 19: Специфични условия за получаване само от мобилни наземни станции (ПСМНЗ), работещи на честота 1,5 GHz, осигуряващи пренос на данни, и ГНСС приемници, работещи на RNSS честота, осигуряващи данни за позициониране, навигация и синхронизиране
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радио оборудване и услуги; Част 52: Специфични условия за радио и спомагателно оборудване на потребителско оборудване за клетъчна комуникация (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Изисквания за излъчване
EN 55035	**(2017)**	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Изисквания за устойчивост
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Сателитни земни станции и системи (SES); Приемници за глобална навигационна спътникова система (ГНСС); радиооборудване, работещо в честотни ленти от 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Широколентови преносни системи; Оборудване за предаване на данни, работещо в обхвата 2,4 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 300 440	**V2.2.1**	Устройства с малък обсег (SRD); Радиооборудване за използване в честотния диапазон от 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Хармонизиран стандарт, покриващ съществените изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/EC
EN 301 511	**V12.5.1**	Глобална система за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, покриващ съществените изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/EC
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 1: Въведение и общи изисквания
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) потребителско оборудване (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 13: Разширено потребителско оборудване за универсален наземен радио достъп (E-UTRA) (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 25: Ново радио (NR) потребителско оборудване (UE)
2014/53/EU RED директива, част 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Общи изисквания за сигурност за радио оборудване Част 1: Радио оборудване, свързано с интернет.
Директива 2000/53/ЕО относно излезлите от употреба превозни средства		
Директива 2000/53/ЕО	**09/2000**	Излезли от употреба превозни средства

Prohlášení o shodě ES

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Německo

prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že produkt

Popis předmětu	:	Telematický systém s GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Název modelu	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Zákazník/značka	:	VW AG
Název typu systému	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

odpovídá ustanovením následujících směrnic:

Směrnice, krátký název	Popis, dlouhý název směrnice
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	**Směrnice 2014/53/EU** Evropského parlamentu a rady ze 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění radiologických zařízení na trh a o zrušení textu směrnice 1999/5/ES s relevancí pro EEA. *Úřední věstník L 153, 22. 5. 2014*

Společnost **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, jednající pro účely Směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU ve funkci oznámeného subjektu **č. 1909**, na základě důkazů uvedených v technické dokumentaci prověřila a vydala **certifikát o typové zkoušce EU,** v souladu s modulem B přílohy III:

registrační číslo: **82733RNB.001**

tento certifikát dokládá, že technické provedení rádiového zařízení splňuje určité základní požadavky evropské směrnice 2014/53/EU, jak je podrobněji uvedeno na straně 2.

Další informace o dodržení této směrnice EU jsou uvedeny v příloze. Toto prohlášení prokazuje dosažení shody s uvedenými směrnicemi a dalšími příslušnými evropskými směrnicemi, které se produktu týkají. Prohlášení se týká všech zařízení vyrobených v souladu s příslušnou technickou dokumentací.

Prohlášení vydal:

Iulian Stoica, odborník na produktovou shodu

Karlsbad	01.07.2025	
(Místo)	**(Datum)**	**(Podpis)**

Alin Banica, odborník na produktovou shodu

Karlsbad	01.07.2025	
(Místo)	**(Datum)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Příloha k DoC** **Modelka:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Projekt:** Telematický systém s GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Typ:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **Verze:** 1.4	CE

Platí následující požadavky:

Standard – Detaily	Verze / datum vydání	Popis standardu
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Zařízení pro audio/video, informační a komunikační technologie Část 1: Bezpečnost požadavky
EN 62311	**2020**	Hodnocení elektronického a elektrického zařízení v souvislosti s omezeními vystavení člověka elektromagnetickým polím (0–300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Expozice člověka vysokofrekvenčním polím z ručních a tělových bezdrátových komunikačních zařízení - Lidské modely, přístroje a postupy - Část 2: Postup pro stanovení specifické míry absorpce (SAR) pro bezdrátová komunikační zařízení používaná v těsné blízkosti člověka tělo (frekvenční rozsah 30 MHz až 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Norma produktu k prokázání souladu bezdrátových komunikačních zařízení se základními omezeními a mezními hodnotami expozice souvisejícími s expozicí člověka elektromagnetickým polím ve frekvenčním rozsahu od 30 MHz do 6 GHz: ruční zařízení a zařízení namontovaná na tělo v těsné blízkosti lidského těla
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 1: Společné technické požadavky
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 17: Specifické podmínky pro systémy přenosu širokopásmových dat
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 19: Specifické podmínky pro pohyblivé pozemské stanice určené pouze pro příjem (ROMES) pracující v pásmu 1,5 GHz zajišťující datové komunikace a přijímače GNSS pracující v pásmu RNSS poskytující data o poloze, navigaci a času
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norma elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 52: Specifické podmínky pro rádiová a pomocná zařízení uživatelského zařízení celulární komunikace (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - emisní požadavky
EN 55035	**(2017)**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - požadavky na imunitu
Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Družicové pozemské stanice a systémy (SES) Přijímače globálního družicového navigačního systému (GNSS); rádiová zařízení pracující ve frekvenčních pásmech 1164 MHz až 1300 MHz a 1559 MHz až 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopásmové přenosové systémy; Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
EN 300 440	**V2.2.1**	Zařízení krátkého dosahu (SRD); Rádiová zařízení pro použití ve frekvenčním rozsahu 1 GHz až 40 GHz; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
EN 301 511	**V12.5.1**	Globální systém pro mobilní komunikaci (GSM); Vybavení mobilních stanic (MS); Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 1: Úvod a společné požadavky
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 2: Uživatelské vybavení CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 13: Vyvinuté uživatelské zařízení pro univerzální pozemní rádiový přístup (E-UTRA) (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 25: Nové uživatelské vybavení rádia (NR) (UE)
2014/53/EU RED směrnice Část 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Společné bezpečnostní požadavky na rádiová zařízení Část 1: Rádiová zařízení připojená k internetu.
Směrnice 2000/53/EC o vozidlech s ukončenou životností (ELV)		
2000/53/EC	**09/2000**	Vozidla s ukončenou životností (ELV)

EU-overensstemmelseserklæring

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Tyskland

erklærer under vores eneansvar, at produktet

Beskrivelse af produktet	:	Telematisk system med GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Modelnavn	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Kunde / mærke	:	VW AG
Systemets typenavn	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

overholder direktivernes bestemmelser:

Direktiv, kort titel	Beskrivelse, lang titel på direktivet
2014/53/EU RED-direktiv	**Europaparlamentets og -rådets direktiv 2014/53/EU** af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF med EØS-relevant tekst. *Officiel journal L 153, 22.5.2014*

Baseret på beviser præsenteret i den tekniske dokumentation har **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, der fungerer som bemyndiget organ – **nr. 1909** for radioudstyrsdirektiv 2014/53/EU, bekræftet og attesteret med **EU typeafprøvningsattest** - ref. modul B i bilag III:

Registreringsnummer: **82733RNB.001**

at radioudstyrets tekniske design opfylder visse vigtige krav i det europæiske direktiv 2014/53/EU, som angivet nærmere på side 2.

Yderligere oplysninger om overholdelse af dette EU-direktiv findes i bilaget. Denne deklaration viser overholdelsen af det angivne direktiv samt andre produktrelevante europæiske direktiver. Erklæringen omfatter alle enheder, der er fremstillet i henhold til den relaterede tekniske dokumentation.

Erklæret af:

Iulian Stoica, Expert Product Compliance

Karlsbad	01.07.2025	
(Sted)	**(Dato)**	**(Underskrift)**

Alin Banica, Expert Product Compliance

Karlsbad	01.07.2025	
(Sted)	**(Dato)**	**(Underskrift)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bilag til overensstemmelseserklæring** Model: **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** Projektet: Telematisk system med GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G Type: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 Version: 1.4	CE

Følgende krav er anvendt:

Standard – detaljer	Version / offentliggørelsesdato	Beskrivelse af standard
2014/53/EU RED-direktivDel 3.1a		
EN 62368-1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informations- og kommunikationsteknologiudstyr Del 1: Sikkerhedkrav
EN 62311	**2020**	Bedømmelse af elektronisk og elektrisk udstyr i forbindelse med restriktioner for elektromagnetiske felter med hensyn til menneskelig eksponering (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Menneskelig eksponering for radiofrekvensfelter fra håndholdte og kropsmonterede trådløse kommunikationsenheder - Menneskelige modeller, instrumentering og procedurer - Del 2: Procedure til bestemmelse af den specifikke absorptionshastighed (SAR) for trådløse kommunikationsenheder, der bruges i nærheden af mennesket krop (frekvensområde fra 30 MHz til 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Produktstandard for at demonstrere overholdelse af trådløse kommunikationsenheder med de grundlæggende begrænsninger og eksponeringsgrænseværdier relateret til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter i frekvensområdet fra 30 MHz til 6 GHz: håndholdte og kropsmonterede enheder i nærheden af den menneskelige krop
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 1: Fælles tekniske krav
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Særlige betingelser for bredbåndstransmissionssystemer
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 19: Særlige betingelser for mobile jordstationer til modtagning af datakommunikationssignaler (ROMES, Receive Only Mobile Earth Stations), der opererer på 1,5 GHz-båndet og leverer datakommunikation, samt GNSS-modtagere, der opererer på RNSS-båndet og leverer positionerings-, navigations- og synkroniseringsdata
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioudstyr og tjenester; Del 52: Specifikke betingelser for mobilkommunikationsbrugerudstyr (UE) radio og hjælpeudstyr;
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emissionskrav
EN 55035	**(2017)**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitetskrav
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Jordstationer og -systemer til satellitter (SES, Satellite Earth Stations and Systems); Modtagere til Global Navigation Satellite System (GNSS, globalt navigationssatellitsystem); radioudstyr, der opererer i frekvensbåndene 1164 MHz til 1300 MHz og 1559 MHz til 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Bredbåndstransmissionssystemer; Datatransmissionsudstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radioudstyr til brug i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalt system til mobil kommunikation (GSM); Mobile Stations (MS) udstyr; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 1: Introduktion og fælles krav
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 25: Nyt Radio (NR) Brugerudstyr (UE)
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Fælles sikkerhedskrav til radioudstyr Del 1: Internet tilsluttet radioudstyr.
2000/53/EF ELV-direktiv		
2000/53/EF	**09/2000**	Udrangerede køretøjer (ELV, End of life vehicles)

EG-Konformitätserklärung

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Beschreibung des Objekts	:	Telematiksystem mit GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Modellbezeichnung	:	**TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Kunde / Marke	:	VW AG
Typbezeichnung des Systems	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

den Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

Richtlinie, Kurztitel	Beschreibung, Langtitel der Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EU RED	**Richtlinie 2014/53/EU** des Europäischen Parlaments und des Rats vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Text von Bedeutung für den EWR. *Amtsblatt der Europäischen Union L 153, 22.5.2014*

Gestützt auf die vorgelegten Daten in der Technischen Dokumentation, hat **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** als gelistete benannte Stelle mit der - **Nr. 1909** für die Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, geprüft und bescheinigt - gemäß Modul B des Anhanges III –
mit dem **EU Baumusterprüfungs-Zertifikat**:

Registrierungs-Nummer: **82733RNB.001**

dass das technische Design dieser Funkanlage den grundlegenden Anforderungen der Europäischen Direktive (2014/53/EU) entspricht. Dies ist in genauerer Aufstellung auf Seite 2 dargestellt.

Zusätzliche Informationen bezüglich der Einhaltung dieser EU-Richtlinie finden sich im Anhang. Aus dieser Erklärung geht die Einhaltung der erwähnten Richtlinien und anderer produktrelevanter europäischer Richtlinien hervor. Diese Erklärung umfasst alle Geräte, die gemäß der betreffenden technischen Dokumentation gefertigt werden.

Erklärt durch:

Herr Iulian Stoica, Sachverständiger für Produktkonformität

i.V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Ort)	**(Datum)**	**(Unterschrift)**

Herr Alin Banica, Sachverständiger für Produktkonformität

i. V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Ort)	**(Datum)**	**(Unterschrift)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Anhang zur Konformitätserklärung** **Modell:** TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001 **Projekt:** Telematiksystem mit GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Typ:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **Version:** 1.4	CE

Es gelten folgende Anforderungen:

Norm – Detail	Version / Datum	Beschreibung der Norm/Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik Teil 1: Sicherheitsanforderungen
EN 62311	**2020**	Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Sicherheit von Personen in hochfrequenten Feldern von handgehaltenen und am Körper getragenen schnurlosen Kommunikationsgeräten - Körpermodelle, Messgeräte und -verfahren - Teil 2: Verfahren zur Bestimmung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) von Geräten, die in enger Nachbarschaft zum Ohr benutzt werden (Frequenzbereich von 300 MHz bis 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Produktnorm zum Nachweis der Übereinstimmung von schnurlosen Kommunikationsgeräten mit den Basisgrenzwerten und Expositionsgrenzwerten für die Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern im Frequenzbereich von 30 MHz bis 6 GHz: In enger Nachbarschaft zum menschlichen Körper handgehaltene und am Körper getragene Geräte
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Allgemeine technische Anforderungen
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 19: Spezifische Bedingungen für mobile Empfangs-Erdfunkstellen (ROMES) zur Datenübertragung im 1,5-GHz-Frequenzband und GNSS-Empfänger im RNSS-Band zur Bereitstellung von Positions-, Navigations- und Zeitdaten
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)-Standard für Funkgeräte und -dienste; Teil 52: Besondere Bedingungen für Funkgeräte und Zusatzgeräte von Mobilfunk-Benutzergeräten (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Emissionsanforderungen
EN 55035	**(2017)**	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Immunitätsanforderungen
Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelliten-Erdfunkstellen und -systeme (SES); Globale Navigationssatellitensystem(GNSS)-Empfänger; Funkgeräte zum Betrieb in den Frequenzbändern von 1164 MHz bis 1300 MHz und von 1559 MHz bis 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Breitbandübertragungssysteme; Datenübertragungsgeräte, die im 2,4-GHz-Band betrieben werden; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Geräte mit geringer Reichweite (SRD); Funkgeräte, die im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz verwendet werden; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmonisierte Norm, die die grundlegenden Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53 / EU abdeckt
EN 301 511	**V12.5.1**	Globales System für Mobilkommunikation (GSM); Mobilstationsgeräte (MS); Harmonisierter Standard, der die grundlegenden Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 1: Einführung und gemeinsame Anforderungen
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Benutzergeräte (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 13: Weiterentwickelte Benutzerausrüstung (UE) für den universellen terrestrischen Funkzugang (E-UTRA)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 25: New Radio (NR) Benutzerausrüstung (UE)
2014/53/EU RED-Richtlinie Teil 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Gemeinsame Sicherheitsanforderungen für Funkgeräte Teil 1: Mit dem Internet verbundene Funkgeräte.
2000/53/EC Richtlinie über Altfahrzeuge		
2000/53/EC	**09/2000**	Altfahrzeuge

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Η HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Γερμανία

δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το προϊόν

Περιγραφή αντικειμένου	:	Τηλεματικό σύστημα με GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Ονομασία μοντέλου	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Πελάτης / Μάρκα	:	VW AG
Πληκτρολογήστε το όνομα του συστήματος	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών:

Οδηγία, συνοπτικός τίτλος	**Περιγραφή, πλήρης τίτλος της οδηγίας**
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED)	**Οδηγία 2014/53/ΕΕ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νόμων των Κρατών Μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοφωνικού εξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση του Κειμένου της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ που αφορά στον ΕΟΧ. *Επίσημη Εφημερίδα τεύχος L 153, 22.5.2014*

Βάσει των στοιχείων που παρατίθενται στην Τεχνική Τεκμηρίωση, η **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, ενεργώντας με την ιδιότητα του κοινοποιημένου οργανισμού **υπ' αριθμόν 1909** για την Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ, βεβαίωσε και πιστοποίησε με **πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ**, σύμφωνα με την Ενότητα Β του Παραρτήματος ΙΙΙ:

Αριθμός καταχώρισης: **82733RNB.001**

ότι ο τεχνικός σχεδιασμός του ραδιοεξοπλισμού πληροί ορισμένες βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα στη σελίδα 2.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία της ΕΕ αναφέρονται στο Παράρτημα. Η παρούσα δήλωση καθορίζει τη συμμόρφωση προς την προαναφερόμενη οδηγία και άλλες ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικές με το προϊόν. Η δήλωση καλύπτει όλες τις συσκευές που κατασκευάζονται σύμφωνα με τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση.

Δηλώθηκε από:

Iulian Stoica, Ειδικός σε θέματα συμμόρφωσης προϊόντος

Karlsbad	01.07.2025	
(Τόπος)	**(Ημερομηνία)**	**(Υπογραφή)**

Alin Banica, Ειδικός σε θέματα συμμόρφωσης προϊόντος

Karlsbad	01.07.2025	
(Τόπος)	**(Ημερομηνία)**	**(Υπογραφή)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Συνημμένο στη Δήλωση Συμμόρφωσης** **Μοντέλο:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Εργο:** Τηλεματικό σύστημα με GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Τύπος:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **Έκδοση:** 1.4	CE

Έχουν εφαρμοστεί οι παρακάτω απαιτήσεις:

Πρότυπο - Λεπτομέρεια	Έκδοση / Ημερομηνία έκδοσης	Περιγραφή του προτύπου
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1α		
EN 62368-1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών Μέρος 1: Απαιτήσεις ασφαλείας
EN 62311	**2020**	Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού όσον αφορά στους περιορισμούς έκθεσης του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Ασφάλεια ατόμων σε πεδία υψηλής συχνότητας φορητών συσκευών ασύρματης επικοινωνίας με φορητές συσκευές - Μοντέλα σώματος, συσκευές μέτρησης και μέθοδοι - Μέρος 2: Μέθοδοι για τον προσδιορισμό του ειδικού ρυθμού απορρόφησης (SAR) συσκευών που χρησιμοποιούνται πολύ κοντά στο αυτί (εύρος συχνοτήτων 300 MHz έως 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Πρότυπο προϊόντος για να αποδειχθεί η συμμόρφωση των ασύρματων συσκευών επικοινωνίας με τις βασικές οριακές τιμές και τις οριακές τιμές έκθεσης για την έκθεση ατόμων σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία στο εύρος συχνοτήτων από 30 MHz έως 6 GHz: Συσκευές χειρός και φορητές στο σώμα σε κοντινή απόσταση από το ανθρώπινο σώμα
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1β		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για τα Συστήματα Μετάδοσης Δεδομένων Ευρείας Ζώνης
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 19: Ειδικές συνθήκες για τους χερσαίους σταθμούς κινητής τηλεφωνίας μόνο λήψης (ROMES) που λειτουργούν στη ζώνη των 1,5 GHz και παρέχουν επικοινωνίες δεδομένων και τους δέκτες GNSS που λειτουργούν στη ζώνη RNSS και παρέχουν δεδομένα τοποθεσίας, πλοήγησης και χρονισμού
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες. Μέρος 52: Ειδικές συνθήκες για ραδιοφωνικό και βοηθητικό εξοπλισμό χρήστη κινητής τηλεφωνίας (UE).
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Απαιτήσεις εκπομπών
EN 55035	**(2017)**	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Απαιτήσεις ανοσίας
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Δορυφορικοί Επίγειοι Σταθμοί και Συστήματα (SES), Δέκτες του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης (GNSS), Ραδιοεξοπλισμός που λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων 1 164 MHz ως 1 300 MHz και 1 559 MHz ως 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Συστήματα μετάδοσης ευρείας ζώνης; Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη των 2,4 GHz. Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
EN 300 440	**V2.2.1**	Συσκευές μικρής εμβέλειας (SRD); Ραδιοεξοπλισμός που χρησιμοποιείται στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz έως 40 GHz. Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Εναρμονισμένο Πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
EN 301 511	**V12.5.1**	Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM); Εξοπλισμός κινητών σταθμών (MS). Εναρμονισμένο Πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT; Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT. Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Εξοπλισμός χρήστη (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT. Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 13: Εξέλιξη Εξοπλισμός Χρήστη καθολικής επίγειας πρόσβασης ραδιοφώνου (E-UTRA) (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	Κυψελοειδή δίκτυα IMT; Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 25: Έκδοση 15 για νέο εξοπλισμό χρήστη ραδιοφώνου (NR).
2014/53/ΕΕ οδηγία RED Μέρος 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Κοινές απαιτήσεις ασφαλείας για ραδιοεξοπλισμό Μέρος 1: Ραδιοεξοπλισμός συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο.
Οδηγία 2000/53/ΕΚ ELV		
2000/53/ΕΚ	**09/2000**	Οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους (ELV)

Declaración de conformidad CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad (Alemania)

declara bajo su única responsabilidad que el producto

Descripción del artículo	:	Sistema telemático con GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Nombre del modelo	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Cliente/marca	:	VW AG
Tipo de sistema	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

Directiva (nombre corto)	**Descripción (nombre largo de la directiva)**
2014/53/UE Directiva RED	**Directiva 2014/53/UE** del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE (Texto pertinente a efectos del EEE). *Diario Oficial L 153, 22.5.2014*

Sobre la base de las pruebas presentadas en la documentación técnica, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, como Organismo notificado: **N.º 1909** para la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, verificada y certificada con **Certificado de examen de tipo de la UE;** según el Módulo B del Anexo III:

Número de registro: **82733RNB.001**

que el diseño técnico del equipo de radio cumple con ciertos requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE, como se indica con más detalles en la página 2.

Información adicional acerca de la conformidad con la directiva de la UE indicada en el Apéndice. Esta declaración muestra el cumplimiento de la directiva mencionada y de otras directivas europeas de productos relevantes. Además, cubre todos los dispositivos fabricados de acuerdo con la documentación técnica relacionada

Declaración de:

Señor Iulian Stoica, Experto en cumplimiento de productos

i.V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Lugar)	**(Fecha)**	**(Firma)**

Señor Alin Banica, Experto en cumplimiento de productos

i. V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Lugar)	**(Fecha)**	**(Firma)**

Apéndice de la declaración de conformidad

Modelo: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Proyecto: Sistema telemático con GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Tipe: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
Versión: 1.4

Se han aplicado los siguientes requisitos:

Norma y detalle	Versión / fecha	Descripción de la norma
2014/53/UE Directiva RED Sección 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/vídeo, equipo de tecnología de comunicación, Parte 1: Requisitos de seguridad
EN 62311	**2020**	Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz-300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Exposición humana a campos de radiofrecuencia de dispositivos de comunicación inalámbricos de mano y montados en el cuerpo. Modelos, instrumentación y procedimientos humanos. Parte 2: Procedimiento para determinar la tasa de absorción específica (SAR) para dispositivos de comunicación inalámbrica utilizados cerca del ser humano. cuerpo (rango de frecuencia de 30 MHz a 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Norma del producto para demostrar la conformidad de los dispositivos de comunicación inalámbrica con las restricciones básicas y los valores límite de exposición relacionados con la exposición humana a campos electromagnéticos en el rango de frecuencia de 30 MHz a 6 GHz: dispositivos de mano y montados en el cuerpo muy cerca del cuerpo humano
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos comunes.
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 19: Condiciones específicas para estaciones terrestres móviles de solo recepción (ROMES) que funcionan en la banda de 1,5 GHz y proporcionan servicios de comunicación de datos, y receptores de sistemas globales de navegación por satélite que funcionan en la banda RNSS y proporcionan datos de posicionamiento, navegación y tiempo
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norma de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 52: Condiciones específicas para equipos de usuario de comunicaciones celulares (UE) y equipos auxiliares;
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Requisitos de emisión
EN 55035	**(2017)**	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Requisitos de inmunidad
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Sistemas y estaciones satélites terrestres (SES); Receptores del sistema satélite de navegación global (GNSS); equipos de radio operativos en las bandas de frecuencia de 1 164 MHz a 1 300 MHz y 1 559 MHz a 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemas de transmisión de banda ancha; Equipos de transmisión de datos que operan en la banda de 2,4 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispositivos de corto alcance (SRD); Equipos de radio para ser utilizados en el rango de frecuencia de 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 301 893	**V2.1.1**	RLAN de 5 GHz; Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistema global para comunicaciones móviles (GSM); Equipos de estaciones móviles (MS); Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 1: Introducción y requisitos comunes
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 2: Equipos de usuario (UE) de propagación directa CDMA (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 13: Equipos de usuario (UE) de acceso universal por radio terrestre evolucionado (E-UTRA)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	redes celulares IMT; Norma Armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 25: Nuevo equipo de usuario (UE) de radio (NR)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Requisitos de seguridad comunes para equipos de radio Parte 1: Equipos de radio conectados a Internet.
2000/53/CE Directiva ELV		
2000/53/CE	**09/2000**	Vehículos al final de su vida útil (ELV)

EÜ vastavusdeklaratsioon

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Saksamaa

deklareerib meie ainuvastutusel, et toode

Eseme kirjeldus	:	Telemaatiline süsteem koos GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Mudeli nimetus	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Klient/tootemark	:	VW AG
Süsteemi tüübinimetus	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

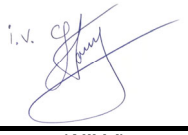
vastab järgmiste direktiivide sätetele:

Direktiiv, lühinimetus	**Kirjeldus, direktiivi pikk nimetus**
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv	**Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/53/EL**, 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 1999/5/EÜ EMPs kohaldatav tekst. *Euroopa Liidu Teataja L 153, 22.05.2014*
Lähtudes tehnilises dokumentatsioonis esitatud tõenditest, on **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** kui teavitatud asutus – **nr 1909**, raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL kohaselt, kontrollinud ja kinnitanud kooskõlas ELi tüübihindamissertifikaadiga – vastavalt III lisa moodulile B: registreerimisnumber: **82733RNB.001** et raadioseadme tehniline projekt vastab raadioseadmete direktiivis 2014/53/EL sätestatud olulistele nõuetele, nagu on üksikasjalikumalt kirjeldatud lk 2.	

Lisateave sellele ELi direktiivile vastavuse kohta on toodud lisas. See deklaratsioon näitab vastavust nimetatud direktiivile ja tootele kohalduvatele teistele asjakohastele Euroopa direktiividele. Deklaratsioon hõlmab kõiki seadmeid, mis on toodetud sellega seotud tehnilise dokumentatsiooni kohaselt.

Deklareerija

härra Iulian Stoica, toote vastavuse spetsialist



Karlsbad	01.07.2025	
(Koht)	**(Kuupäev)**	**(Allkiri)**

härra Alin Banica, toote vastavuse spetsialist



Karlsbad	01.07.2025	
(Koht)	**(Kuupäev)**	**(Allkiri)**

Vastavusdeklaratsiooni lisa

Mudel: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Projecti: Telemaatiline süsteem koos GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Tüüp: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
Versioon: 1.4

Lähtutud on järgmistest nõuetest:

Standardi tähis	Versioon / väljalaskekuupäev	Standardi/ kirjeldus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio-/video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed Osa 1: Ohutusnõuded
EN 62311	**2020**	Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0–300 GHz) piiramise järgi
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Inimeste kokkupuude raadiosagedusväljadega, mis tulenevad käeshoitavatest ja keha külge kinnitatavatest raadiosideseadmetest. Inimmudelid, mõõteriistad ja protseduurid. Osa 2: Inimese vahetus läheduses kasutatavate raadiosideseadmete eriomase neeldumismäära (SAR) määramise protseduur keha (sagedusvahemik 30 MHz kuni 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Tootestandard, mis näitab raadiosideseadmete vastavust põhilistele piirangutele ja kokkupuute piirväärtustele, mis on seotud inimeste kokkupuutega elektromagnetiliste väljadega sagedusvahemikus 30 MHz kuni 6 GHz: inimkeha vahetus läheduses olevad käeshoitavad ja keha külge kinnitatavad seadmed
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 1. Ühtsed tehnilised nõuded
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 17: Eritingimused lairiba andmeedastussüsteemidele
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 19. Eritingimused raadiosagedusalas 1,5 GHz ainult andmeside vastuvõtmist võimaldavatele liikuvatele maajaamadele ja RNSS-lainealal töötavatele GNSS-vastuvõtjatele (ROGNSS), millelt saadakse positsioneerimis-, navigeerimis- ja ajaandmeid
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Raadioseadmete ja -teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard. Osa 52: Eritingimused mobiilside kasutajaseadmete (UE) raadio- ja abiseadmetele.
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Multimeediumseadmete elektromagnetiline ühilduvus - emissiooninõuded
EN 55035	**(2017)**	Multimeediumiseadmete elektromagnetiline ühilduvus - häirekindlusnõuded
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Kosmoseside maajaamad ja süsteemid (SES); Satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) vastuvõtjad; 1164–1300 MHz ja 1559–1610 MHz sagedusalas töötavad raadioseadmed
EN 300 328	**V2.2.2**	Lairiba edastussüsteemid; 2,4 GHz sagedusalas töötavad andmeedastusseadmed; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 300 440	**V2.2.1**	Lühitoimeseadmed (SRD); Raadiosagedusalas 1 GHz kuni 40 GHz kasutatavad raadioseadmed; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmoneeritud standard, mis hõlmab direktiivi 2014/53/EL artikli 3 lõike 2 olulisi nõudeid
EN 301 511	**V12.5.1**	Globaalne mobiilsidesüsteem (GSM); mobiilsidejaamade (MS) seadmed; Harmoneeritud standard, mis hõlmab direktiivi 2014/53/EL artikli 3 lõike 2 olulisi nõudeid
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 1: Sissejuhatus ja ühised nõuded
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 13: Arenenud universaalse maapealse raadiojuurdepääsu (E-UTRA) kasutajaseadmed (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 25: uue raadio (NR) kasutajaseadmete (UE)
2014/53/EL RED direktiiv osa 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Raadioseadmete ühised turvanõuded 1. osa: Internetiga ühendatud raadioseadmed.
2000/53/EÜ kasutuselt kõrvaldatud sõidukite direktiiv		
2000/53/EÜ	**09/2000**	Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Saksa

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

Kohteen kuvaus	:	Telemaattinen järjestelmä kanssa GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Mallin nimi	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Asiakas/Tuotemerkki	:	VW AG
Järjestelmän tyyppinimi	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

on seuraavien direktiivien säännösten mukainen:

Direktiivin lyhytnimi	Kuvaus, direktiivin koko nimi
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED)	**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/53/EU**, annettu 16. päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti). *Virallinen lehti L 153, 22.5.2014*

Teknisten asiakirjojen todisteisiin perustuen **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, joka toimii ilmoitettuna laitoksena – **nro 1909** radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevaa direktiiviä 2014/53/EU varten, on tarkastanut ja myöntänyt todisteeksi **EU:n tyyppitarkastustodistuksen** – perustuen liitteen III moduuliin B:

Rekisteröintinumero: **82733RNB.001**

siitä, että tämän radiolaitteen tekninen suunnittelu vastaa määrättyjä EU-direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia, kuten on selvitetty tarkemmin sivulla 2.

Liitteessä on lisätietoja yhdenmukaisuudesta tämän EU-direktiivin kanssa. Tämä vakuutus osoittaa yllä mainitun direktiivin ja muiden tuotteen kannalta olennaisten eurooppalaisten direktiivien vaatimustenmukaisuuden. Vakuutus sisältää kaikki laitteet, jotka on valmistettu niihin liittyvien teknisten asiakirjojen mukaisesti.

Myöntänyt:

Iulian Stoica, tuotteiden vaatimustenmukaisuudesta vastaava asiantuntija

Karlsbad	01.07.2025	
(Paikka)	**(Päivämäärä)**	**(Allekirjoitus)**

Alin Banica, tuotteiden vaatimustenmukaisuudesta vastaava asiantuntija

Karlsbad	01.07.2025	
(Paikka)	**(Päivämäärä)**	**(Allekirjoitus)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liite** **Malli:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Projektin:** Telemaattinen järjestelmä kanssa GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Tyyppi:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **version**: 1.4	CE

Tuotteeseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:

Tavallinen – Yksityiskohtainen	Versio/julkaisupäivä	Standardin/direktiivin kuvaus
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Ääni-/video-, informaatio- ja viestintäteknologialaitteet Osa 1: Turvallisuusvaatimukset
EN 62311	**2020**	Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi liittyen rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Homa ekspozicio al radiofrekvencaj kampoj de tenaj kaj korp-surĉevalaj komunikadaj aparatoj - Homaj modeloj, instrumentado, kaj procedoj - Parto 2: Proceduro por determini la specifan absorban indicon (SAR) por sendrataj komunikaj aparatoj uzataj tre proksime al la homo. korpo (frekvenca gamo de 30 MHz ĝis 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Produkta normo por pruvi la konformecon de sendrataj komunikadaj aparatoj kun la bazaj limigoj kaj eksponaj limaj valoroj rilataj al homa eksponiĝo al elektromagnetaj kampoj en la frekvenca gamo de 30 MHz ĝis 6 GHz: teniloj kaj tenitaj korpoj tre proksime al la homa korpo.
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 17: Erityisehdot laajakaistaisille datasiirtojärjestelmille
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 19: Erityisehdot vain vastaanottoon tarkoitetuille ROMES-maa-asemille, jotka toimivat 1,5 GHz:n alueella ja mahdollistavat dataviestinnän, ja GNSS-vastaanottimelle, jotka toimivat RNSS-kaistalla ja mahdollistavat paikannus-, navigointi- ja aikatietojen siirtämisen
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteille ja -palveluille; Osa 52: Erityisehdot solukkoviestinnän käyttäjälaitteiden (UE) radio- ja lisälaitteille;
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - päästövaatimukset
EN 55035	**(2017)**	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - häiriönsietovaatimukset
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelliittimaa-asemat ja -järjestelmät (SES); Maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) vastaanottimet; Radiolaitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 1 164 – 1 300 MHz ja 1 559 – 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Laajakaistaiset lähetysjärjestelmät; 2,4 GHz:n kaistalla toimivat tiedonsiirtolaitteet; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle
EN 300 440	**V2.2.1**	Lyhyen kantaman laitteet (SRD); Taajuusalueella 1 GHz–40 GHz käytettävät radiolaitteet; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.2 olennaiset vaatimukset
EN 301 511	**V12.5.1**	Global System for Mobile Communications (GSM); Mobiiliasemien (MS) laitteet; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.2 olennaiset vaatimukset
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 1: Johdanto ja yhteiset vaatimukset
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) -käyttäjälaitteet (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 13: Kehittynyt yleismaailmallinen maanpäällinen radiopääsy (E-UTRA) -käyttäjälaitteet (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiselle; Osa 25: Uuden radion (NR) käyttäjälaitteiden (UE)
2014/53/EU RED-direktiivi Osa 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Radiolaitteiden yhteiset turvallisuusvaatimukset Osa 1: Internetiin liitetyt radiolaitteet.
2000/53/EY Romuajoneuvodirektiivi		
2000/53/EY	**09/2000**	Romuajoneuvot

Déclaration de conformité CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Allemagne

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Description de l'objet	:	Système télématique avec GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Désignation du modèle	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Client/Marque	:	VW AG
Nom du type de système	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

est conforme aux dispositions des directives :

Directive, intitulé court	Description, intitulé long de la directive
Directive RED 2014/53/UE	**Directive européenne 2014/53/UE** du Parlement européen et du Conseil datée du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE. *Journal officiel L 153, 22.5.2014*

D'après les preuves rassemblées dans la documentation technique, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** – en sa qualité d'organisme notifié **N° 1909** pour la Directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques – a vérifié et attesté par **examen UE type**, au titre du module B, annexe III :

Numéro d'enregistrement : **82733RNB.001**

que la conception technique des équipements radioélectriques répond à certaines exigences essentielles de la Directive européenne 2014/53/EU, comme expliqué plus en détails à la page 2.

Des informations complémentaires concernant la conformité à cette directive européenne sont comprises dans la pièce jointe. Cette déclaration montre la conformité envers la directive mentionnée et d'autres directives européennes pertinentes en lien avec le produit. La déclaration couvre tous les appareils fabriqués conformément à la documentation technique associée.

Déclaré par :

Monsieur Iulian Stoica, Expert en conformité produit

Karlsbad	01.07.2025	
(Lieu)	**(Date)**	**(Signature)**

Monsieur Alin Banica, Expert en conformité produit

Karlsbad	01.07.2025	
(Lieu)	**(Date)**	**(Signature)**

Pièce jointe de la Déclaration de conformité

Modèle: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Project: Système télématique avec GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Type: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
Version: 1.4

Les exigences suivantes ont été appliquées :

Norme – Détail	Version/Date de publication	Description de la norme
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication Partie 1: Exigences de sécurité
EN 62311	**2020**	Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Exposition humaine aux champs de radiofréquence des dispositifs de communication sans fil portatifs et montés sur le corps - Modèles humains, instrumentation et procédures - Partie 2: Procédure pour déterminer le taux d'absorption spécifique (DAS) pour les dispositifs de communication sans fil utilisés à proximité de l'être humain corps (gamme de fréquences de 30 MHz à 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Norme de produit pour démontrer la conformité des appareils de communication sans fil avec les restrictions de base et les valeurs limites d'exposition liées à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques dans la gamme de fréquences de 30 MHz à 6 GHz: appareils portatifs et montés sur le corps à proximité immédiate du corps humain
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) concernant les équipements hertziens et services ; Partie 1 : Exigences techniques communes
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques aux systèmes de transmission de données à large bande
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 19 : Conditions spécifiques des stations terriennes mobiles en réception seule (ROMES) opérant dans la bande de 1,5 GHz pour des communications de données et des récepteurs GNSS opérant dans la bande RNSS pour des données de géolocalisation, de navigation et de base de temps
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio ; Partie 52 : Conditions spécifiques pour les équipements radio et auxiliaires des équipements utilisateurs de communications cellulaires (UE) ;
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Exigences en matière d'émission
EN 55035	**(2017)**	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Exigences en matière d'immunité
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Systèmes et stations terriennes de communications par satellite (SES) ; Récepteurs pour système mondial de navigation par satellite (GNSS) ; Équipements radioélectriques fonctionnant dans les bandes de fréquences de 1 164 MHz à 1 300 MHz et de 1 559 MHz à 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Systèmes de transmission à large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande 2,4 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispositifs à courte portée (SRD) ; Équipements radio destinés à être utilisés dans la gamme de fréquences de 1 GHz à 40 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 301 893	**V2.1.1**	RLAN 5 GHz ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE
EN 301 511	**V12.5.1**	Système mondial de communications mobiles (GSM) ; Équipements de stations mobiles (MS) ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 1 : Introduction et exigences communes
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 2 : Équipement utilisateur (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 13 : Équipement utilisateur (UE) d'accès radio terrestre universel évolué (E-UTRA)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radio ; Partie 25 : Nouvelle version 15 de l'équipement utilisateur (UE) de la nouvelle radio (NR)
2014/53/UE Directive RED Partie 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Exigences communes de sécurité pour les équipements radio Partie 1 : Équipements radio connectés à Internet.
2000/53/CE Directive VHU		
2000/53/CE	**09/2000**	Véhicules hors d'usage (VHU)

EZ Izjava o sukladnosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Njemačka

izjavljuje pod svojom isključivom odgovornosti da je proizvod

Opis proizvoda	:	Telematski sustav s GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Naziv modela	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Klijent/marka	:	VW AG
Upišite naziv sustava	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

sukladan s propisima direktiva:

Direktiva, kratak naziv	**Opis, dugi naziv direktive**
2014/53/EU RED direktiva	**Direktiva 2014/53/EU** Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s omogućavanjem dostupnosti radijske opreme na tržištu i stavljanjem izvan snage teksta Direktive 1999/5/EZ u vezi s EEA. *Službeni list L 153, 22.5.2014*

Na temelju dokaza iznesenih u Tehničkoj dokumentaciji, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** koja djeluje kao prijavljeno tijelo – **br. 1909** za Direktivu o radijskoj opremi 2014/53/EU, ovjerenu i atestiranu certifikatom **EU vrstom ispitnog certifikata**- akr. Modul B Dodatka III:

Broj prijave: **82733RNB.001**

da tehnička izvedba radijske opreme zadovoljava neke bitne zahtjeve Europske direktive 2014/53/EU, kao što je detaljnije navedeno na stranici 2.

Dodatne informacije o sukladnosti s ovom EU direktivom nalaze se u privitku. Ova izjava prikazuje usklađenost s navedenom direktivom i drugim relevantnim europskim direktivama za proizvode. Izjava pokriva sve uređaje proizvedene u skladu s povezanom tehničkom dokumentacijom.

Autor izjave:

G. Iulian Stoica, stručnjak za sukladnost proizvoda

Karlsbad	01.07.2025	i.V.
(mjesto)	**(datum)**	**(potpis)**

G. Alin Banica, stručnjak za sukladnost proizvoda

Karlsbad	01.07.2025	i. V.
(mjesto)	**(datum)**	**(potpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Privitak dokumentu** **Model:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Projekta:** Telematski sustav s GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Vrsta:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **Inačica:** 1.3	CE

Sljedeći su zahtjevi primijenjeni:

Standard – pojedinost	Datum inačice / izdanja	Opis standarda
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informacijska oprema i oprema za komunikacijsku tehnologiju Dio 1: Sigurnosni zahtjevi
EN 62311	**2020**	Ocjena elektroničke i električne opreme u vezi s ljudskim izlaganjem elektromagnetskim poljima (od 0 MHz do 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Izloženost ljudi radiofrekvencijskim poljima ručnih i na tijelu bežičnih komunikacijskih uređaja - Ljudski modeli, instrumenti i postupci - Dio 2: Postupak za određivanje specifične brzine apsorpcije (SAR) za bežične komunikacijske uređaje koji se koriste u neposrednoj blizini čovjeka tijelo (frekvencijski raspon od 30 MHz do 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Standard proizvoda za demonstriranje usklađenosti bežičnih komunikacijskih uređaja s osnovnim ograničenjima i graničnim vrijednostima izloženosti vezanim za izloženost ljudi elektromagnetskim poljima u frekvencijskom rasponu od 30 MHz do 6 GHz: uređaji koji se drže u ruci i tijelu u neposrednoj blizini ljudskog tijela
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički uvjeti
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za širokopojasne sustave prijenosa podataka
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 19: Specifični uvjeti za mobilne zemaljske postaje samo s prijemom (ROMES) koje rade na pojasu od 1,5 GHz pružajući podatkovne komunikacije i GNSS prijemnike koji rade na pojasu RNSS pružajući određivanje položaja, navigaciju i vremenske podatke
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Posebni uvjeti za radio i pomoćnu opremu korisničke mobilne komunikacijske opreme (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Emisioni zahtjevi
EN 55035	**(2017)**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Zahtjevi za otpornost
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelitske zemaljske postaje i sustavi (SES); Prijemnici globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS); Radijska oprema koja radi na frekvencijskim pojasima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i od 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopojasni prijenosni sustavi; Oprema za prijenos podataka koja radi u pojasu od 2,4 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru
EN 300 440	**V2.2.1**	Uređaji kratkog dometa (SRD); Radio oprema koja će se koristiti u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Usklađena norma koja pokriva bitne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalni sustav mobilnih komunikacija (GSM); Oprema za mobilne stanice (MS); Usklađena norma koja pokriva bitne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) korisnička oprema (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 13: Korisnička oprema (UE) razvijenog univerzalnog zemaljskog radijskog pristupa (E-UTRA)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radio spektru; Dio 25: Nova radijska (NR) korisnička oprema (UE)
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu 1. dio: radijska oprema povezana s internetom.
2000/53/EZ ELV direktiva		
2000/53/EZ	**09/2000**	Istek vijeka trajanja vozila (ELV)

EK-megfelelőségi nyilatkozat

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Németország

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi termék

Tárgy megnevezése	:	Telematikai rendszer val vel GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Modell neve	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Ügyfél / Márka	:	VW AG
Rendszer típusneve	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

megfelel az alább irányelvek előírásainak:

Irányelv rövid megnevezése	**Az irányelv teljes megnevezése**
2014/53/EU RED irányelv	**Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve** (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg). *Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 153, 2014.5.22*

A műszaki dokumentációban bemutatott bizonyítékok alapján, a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv szerinti bejelentett szervezetként eljáró **DEKRA Testing and Certification, S.A.U. - azonosítója: 1909**, **EU-típusvizsgálati tanúsítvánnyal** ellenőrizte és tanúsította - a III. melléklet B modul szerint,

Azonosító száma: **82733RNB.001**

hogy a rádióberendezés műszaki tervezése megfelel a 2014/53/EU európai irányelv bizonyos alapvető követelményeinek, a 2. oldalon részletesebben leírtak szerint.

Az ismertetett uniós irányelvnek való megfeleléssel kapcsolatos további információkat a melléklet tartalmazza. E nyilatkozat igazolja a nevezett irányelvnek és más, a termékre vonatkozó európai irányelveknek való megfelelést. A nyilatkozat kiterjed a kapcsolódó műszaki dokumentációnak megfelelő gyártással készült összes eszközre.

A nyilatkozatot készítette:

Ur. Iulian Stoica, Termékmegfelelőségi szakértő

Karlsbad	01.07.2025	i.V.
(Hely)	**(Dátum)**	**(Aláírás)**

Ur. Alin Banica, Termékmegfelelőségi szakértő

Karlsbad	01.07.2025	i. V.
(Hely)	**(Dátum)**	**(Aláírás)**

Megfelelőségi nyilatkozat melléklete

Modell: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Projekt: Telematikai rendszer val vel GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Típus: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
verzió: 1.3

Az alábbi előírásokat alkalmaztuk:

Szabvány – adatok	Verziószám/megjelenés dátuma	Szabvány/megnevezése
2014/53/EU RED irányelv3. cikk (1) bekezdés a) pont		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, információ- és kommunikációtechnikai berendezések; 1. rész: Biztonsági követelmények
EN 62311	**2020**	Elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses tereik emberi expozíciós korlátjainak szempontjából (0 Hz – 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	A kézi és a testre szerelt vezeték nélküli kommunikációs eszközök rádiófrekvenciás mezőinek emberi expozíciója - Emberi modellek, műszerek és eljárások - 2. rész: Az ember közvetlen közelében használt vezeték nélküli kommunikációs eszközök fajlagos abszorpciós sebességének (SAR) meghatározásának eljárása test (30 MHz-6 GHz frekvenciatartomány)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Termékstandard annak bizonyítására, hogy a vezeték nélküli kommunikációs eszközök megfelelnek-e az alapvető korlátozásoknak és az expozíciós határértékeknek az emberi elektromágneses tereknek való kitettségéhez a 30 MHz-től 6 GHz-ig terjedő frekvenciatartományban: kézi és testre szerelt eszközök az emberi test közelében
2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (1) bekezdés b) pont		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 1. rész: Közös műszaki követelmények
EN 301 489 – 17	**V3.2.6**	Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 17. rész: A szélessávú adatátviteli rendszerek sajátos feltételei
EN 301 489 – 19	**V2.2.0 DRAFT**	Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 19. rész: Az 1,5 GHz-es sávban működő, csak vételre képes adatkommunikációs mobil földi állomások (ROMES), valamint a pozíció-meghatározást, navigációt és időadatokat biztosító, az RNSS-sávban működő GNSS-vevőberendezések sajátos feltételei
EN 301 489 – 52	**V1.2.1**	Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekhez és -szolgáltatásokhoz. 52. rész: Cellular Communication User Equipment (UE) rádió- és kiegészítő berendezések egyedi feltételei.
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Kibocsátási követelmények
EN 55035	**(2017)**	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Immunitási követelmények
2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (2) bekezdés		
EN 303 413	**V1.2.1**	Műholdas földi állomások és rendszerek (SES); A globális műholdas navigációs rendszer (GNSS) vevői; Az 1164 MHz-től 1300 MHz-ig és az 1559 MHz-től 1610 MHz-ig terjedő frekvenciasávokban működő rádióberendezések
EN 300 328	**V2.2.2**	Szélessávú átviteli rendszerek; A 2,4 GHz-es sávban működő adatátviteli berendezések. A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 300 440	**V2.2.1**	Rövid hatótávolságú eszközök (SRD); Az 1 GHz és 40 GHz közötti frekvenciatartományban használandó rádióberendezések. A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; A 2014/53/EU irányelv 3.2. cikkének alapvető követelményeit lefedő harmonizált szabvány
EN 301 511	**V12.5.1**	Globális mobilkommunikációs rendszer (GSM); Mobil állomások (MS) berendezései; A 2014/53/EU irányelv 3.2. cikkének alapvető követelményeit lefedő harmonizált szabvány
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 1. rész: Bevezetés és közös követelmények
EN 301 908 – 2	**V13.1.1**	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 2. rész: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)
EN 301 908 – 13	**V13.2.1**	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 13. rész: Fejlesztett univerzális földi rádió-hozzáférési (E-UTRA) felhasználói berendezés (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 25. rész: Új rádiós (NR) felhasználói berendezések (UE)
2014/53/EU RED irányelv 3.3 rész		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	A rádióberendezésekre vonatkozó közös biztonsági követelmények 1. rész: Internetre csatlakoztatott rádióberendezés.
2000/53/EK ELV (elhasználódott jármű) rendelet		
2000/53/EK	**09/2000**	Elhasználódott jármű (ELV)

Dichiarazione di conformità CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

Descrizione dell'oggetto	:	Sistema telematico con GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Nome modello	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Cliente / Marchio	:	VW AG
Digitare il nome del sistema	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

è conforme ai provvedimenti delle direttive:

Direttiva, titolo breve	**Descrizione, titolo completo della direttiva**
Direttiva RED 2014/53/UE	**Direttiva 2014/53/UE** del Parlamento e del Consiglio europei del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle norme degli Stati Membri concernenti la disponibilità di apparecchi radio nel mercato, con effetto abrogativo per la Direttiva 1999/5/CE e rilevante all'interno dello Spazio economico europeo. *Gazzetta ufficiale L 153, 22.5.2014*

Sulla base delle prove presentate nella Documentazione tecnica, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, in qualità di ente notificato - **n. 1909** per la Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, ha verificato e certifica con **certificato d'esame UE del tipo**- conformemente al Modulo B dell'Appendice III:

Numero di registrazione: **82733RNB.001**

che la progettazione tecnica dell'apparecchiatura radio soddisfa specifici requisiti essenziali della Direttiva europea 2014/53/UE, come indicato dettagliatamente a pagina 2.

Ulteriori informazioni sulla conformità a questa direttiva dell'Unione europea sono elencate nell'Allegato.
Questa dichiarazione mostra la conformità alla direttiva citata e ad altre direttive europee pertinenti al prodotto.
La dichiarazione riguarda tutti gli apparecchi prodotti secondo la relativa documentazione tecnica.

Dichiarazione di:

Sig. Iulian Stoica, Esperto di conformità del prodotto

Karlsbad	01.07.2025	
(Luogo)	**(Data)**	**(Firma)**

Sig. Alin Banica, Esperto di conformità del prodotto

Karlsbad	01.07.2025	
(Luogo)	**(Data)**	**(Firma)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Allegato alla Dichiarazione di conformità** **Modello:** TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001 **Progetto:** Sistema telematico con GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Tipo:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **versione:** 1.3	CE

Sono stati osservati i seguenti requisiti:

Standard – Dettaglio	Versione/Data di rilascio	Descrizione dello standard
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Apparecchiature audio/video, di informazione e di comunicazione; Parte 1: Requisiti di sicurezza
EN 62311	**2020**	Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Esposizione umana ai campi di radiofrequenza da dispositivi di comunicazione wireless portatili e montati sul corpo - Modelli umani, strumentazione e procedure - Parte 2: Procedura per determinare il tasso di assorbimento specifico (SAR) per i dispositivi di comunicazione wireless utilizzati nelle immediate vicinanze dell'essere umano corpo (gamma di frequenza da 30 MHz a 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Standard di prodotto per dimostrare la conformità dei dispositivi di comunicazione wireless con le restrizioni di base e i valori limite di esposizione relativi all'esposizione umana a campi elettromagnetici nella gamma di frequenza da 30 MHz a 6 GHz: dispositivi portatili e montati sul corpo in prossimità del corpo umano
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici ordinari
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati su banda larga
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 19: Condizioni specifiche per le stazioni di terra mobili a sola ricezione (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES) che operano su banda a 1,5 GHz fornendo comunicazioni di dati e i ricevitori GNSS che operano su banda RNSS fornendo dati su posizione, navigazione e orario
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 52: Condizioni specifiche per apparecchiature radio e ausiliarie per utenti di comunicazioni cellulari (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Requisiti di emissione
EN 55035	**(2017)**	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Requisiti di immunità
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Sistemi e Stazioni terrestri satellitari (Satellite Earth Stations and Systems, SES); Ricevitori di sistema satellitare globale di navigazione (Global Navigation Satellite System, GNSS); apparecchiature radio che utilizzano bande di frequenza da 1 164 MHz a 1 300 MHz e da 1 559 MHz a 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemi di trasmissione a banda larga; Apparecchiature di trasmissione dati operanti nella banda 2,4 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispositivi a corto raggio (SRD); Apparecchiature radio da utilizzare nella gamma di frequenza da 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Norma armonizzata che soddisfa i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della direttiva 2014/53/UE
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistema globale per comunicazioni mobili (GSM); Apparecchiature per stazioni mobili (MS); Norma armonizzata che soddisfa i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della direttiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 1: Introduzione e requisiti comuni
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 2: Apparecchiature utente CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 13: Apparecchiature utente (UE) per l'accesso radio terrestre universale evoluto (E-UTRA)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 25: New Radio (NR) User Equipment (UE)
Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Requisiti di sicurezza comuni per le apparecchiature radio Parte 1: Apparecchiature radio connesse a Internet.
Direttiva ELV2000/53/CE		
2000/53/CE	**09/2000**	Veicoli fuori uso (End of Life Vehicles, ELV)

EB atitikties deklaracija

„HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH“
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany (Vokietija)

prisiimdama visą atsakomybę patvirtina, kad gaminys

Objekto aprašymas	:	Telematinė sistema su GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Modelio pavadinimas	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Klientas / prekės ženklas	:	VW AG
Sistemos tipo pavadinimas	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

Direktyva, sutrumpintas pavadinimas	**Aprašas, visas direktyvos pavadinimas**
2014/53/ES Radio įrenginių direktyva (RED direktyva)	**2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB (tekstas svarbus EEE). *Oficialusis leidinys, L 153, 2014-05-22*

Remiantis techninėje dokumentacijoje pateiktais rėmais, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, kaip notifikuotoji įstaiga **Nr. 1909** pagal Radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES, yra patikrinta ir jai suteiktas **ES tipo tyrimo sertifikatas** pagal III priedo B modulį:

Registracijos numeris: **82733RNB.001**

techninis radijo įrenginio dizainas atitinka tam tikrus pagrindinius Europos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus, kaip išsamiau aprašyta 2 psl.

Papildoma informacija dėl atitikties šių ES direktyvų reikalavimams pateikta priede. Ši deklaracija patvirtina atitiktį minėtai direktyvai ir kitoms produktui svarbioms Europos direktyvoms. Deklaracija apima visus įrenginius, pagamintus pagal susijusius techninius dokumentus.

Deklaraciją patvirtino:

Ponas. Iulian Stoica, Gaminių atitikties ekspertas

Karlsbad	01.07.2025	
(Vieta)	**(Data)**	**(Parašas)**

Ponas. Alin Banica, Gaminių atitikties ekspertas

Karlsbad	01.07.2025	
(Vieta)	**(Data)**	**(Parašas)**

Atitikties deklaracijos priedas

Modelis: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Projekto: Telematinė sistema su GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Tipas: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
Versija: 1.3

Gaminys atitinka toliau nurodytus reikalavimus:

Standartas – išsami informacija	Versija / paskelbimo data	Standarto aprašas
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies a punktas		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. 1 dalis.: Saugos reikalavimai
EN 62311	2020	Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0 Hz–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose apribojimais, įvertinimas
EN 62209 - 2	2010/A1:2019	Žmonių nešiojamų ir ant kūno montuojamų belaidžio ryšio prietaisų radijo dažnio laukų poveikis. Žmogaus modeliai, prietaisai ir procedūros. 2 dalis. Belaidžio ryšio prietaisų, naudojamų arti žmogaus, specifinio absorbcijos greičio (SAR) nustatymo procedūra. kūnas (dažnių diapazonas nuo 30 MHz iki 6 GHz)
EN 50566	2017/ A1:2023	Gaminio standartas, skirtas parodyti belaidžio ryšio prietaisų atitiktį pagrindiniams apribojimams ir poveikio ribinėms vertėms, susijusioms su žmogaus elektromagnetinių laukų poveikiu dažnių diapazone nuo 30 MHz iki 6 GHz: rankiniai ir ant kūno tvirtinami prietaisai, esantys arti žmogaus kūno
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies b punktas		
EN 301 489 - 1	V2.2.3	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis.: Bendrieji techniniai reikalavimai
EN 301 489 – 17	V3.2.6	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 17 dalis.: Specialiosios plačiajuosčių duomenų ir HIPERLAN įrangos sąlygos
EN 301 489 – 19	V2.2.0 DRAFT	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 19 dalis.: Tik priimančios judriosios Žemės stoties (ROMES), veikiančios 1,5 GHz juostoje ir perduodančios duomenis, ir RNSS juostoje veikiančių imtuvų, teikiančių padėties, navigacijos ir laiko informaciją, specialiosios sąlygos
EN 301 489 - 52	V1.2.1	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas. 52 dalis. Korinio ryšio vartotojo įrangos (UE) radijo ir pagalbinės įrangos specialiosios sąlygos.
EN 55032	(2015) + AC (2016)	Daugialypės terpės įrangos elektromagnetinis suderinamumas – emisijos reikalavimai
EN 55035	(2017)	Daugialypės terpės įrangos elektromagnetinis suderinamumas. Atsparumo reikalavimai
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 2 dalis		
EN 303 413	V1.2.1	Palydovinės Žemės stotys ir sistemos (PŽSS); Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) imtuvai; radijo įranga, veikianti nuo 1164 iki 1300 MHz ir nuo 1559 iki 1610 MHz dažnių juostose
EN 300 328	V2.2.2	Plačiajuostės perdavimo sistemos; Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz dažnių juostoje. Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 300 440	V2.2.1	Trumpojo nuotolio prietaisai (SRD); Radijo ryšio įranga, skirta naudoti nuo 1 GHz iki 40 GHz dažnių diapazone. Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 301 893	V2.1.1	5 GHz RLAN; Darnusis standartas, apimantis esminius Direktyvos 2014/53/ES 3.2 straipsnio reikalavimus
EN 301 511	V12.5.1	Pasaulinė judriojo ryšio sistema (GSM); Mobiliųjų stočių (MS) įranga; Darnusis standartas, apimantis esminius Direktyvos 2014/53/ES 3.2 straipsnio reikalavimus
EN 301 908 – 1	V15.2.1	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 1 dalis: Įvadas ir bendrieji reikalavimai
EN 301 908 – 2	V13.1.1	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 2 dalis: CDMA tiesioginio paskirstymo (UTRA FDD) vartotojo įranga (UE)
EN 301 908 – 13	V13.2.1	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 13 dalis. Išplėtota universaliosios antžeminės radijo prieigos (E-UTRA) vartotojo įranga (UE)
EN 301 908 - 25	V15.1.1_0.0.9 DRAFT	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 25 dalis. Naujos radijo (NR) vartotojo įrangos (UE)
2014/53/ES RED direktyva 3.3 dalis		
EN 18031-1	(2024) Fpr	Bendrieji radijo įrangos saugumo reikalavimai 1 dalis. Prie interneto prijungta radijo įranga.
2000/53/ES ENTP direktyva		
2000/53/ES	09/2000	Eksploatuoti netinkamos transporto priemonės (ENTP)

EK atbilstības deklarācija

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka produkts

Priekšmeta apraksts	:	Telemātiskā sistēma ar GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Modeļa nosaukums	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Klients / zīmols	:	VW AG
Sistēmas tipa nosaukums	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

atbilst tālāk minēto direktīvu noteikumiem:

Direktīva, saīsinātais nosaukums	**Apraksts, pilnais direktīvas nosaukums**
2014/53/ES RED direktīva	**Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Direktīva 2014/53/ES** par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK (Dokuments attiecas uz EEZ). *Oficiālais Vēstnesis L 153, 22.5.2014.*

Pamatojoties uz tehniskajā dokumentācijā sniegtajiem pierādījumiem, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, kas darbojas kā pilnvarotā iestāde – **Nr.1909** attiecībā uz Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, pārbaudīja un apliecināja ar **ES Tipa eksaminācijas sertifikātu** . III. Pielikuma B modulis:

Reģistrācijas numurs: **8182733RNB.001**

ka radioiekārtas tehniskais projekts atbilst noteiktām Eiropas direktīvas pamatprasībām 2014/53/ES, kā sīkāk norādīts 2. lappusē.

Papildu informācija par atbilstību šai ES direktīvai uzskaitīta pielikumā. Šī deklarācija parāda atbilstību minētajai direktīvai un citām Eiropas direktīvām, kas attiecināmas uz produktu. Deklarācija attiecas uz visām ierīcēm, kas izgatavotas saskaņā ar attiecīgo tehnisko dokumentāciju.

Deklarētājs:

Mr. Iulian Stoica, produktu atbilstības speciālists

Karlsbad	01.07.2025	
(Vieta)	**(Datums)**	**(Paraksts)**

Mr. Alin Banica, produktu atbilstības speciālists

Karlsbad	01.07.2025	
(Vieta)	**(Datums)**	**(Paraksts)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Atbilstības deklarācijas pielikums** **Modelis:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Projekta:** Telemātiskā sistēma ar GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Tips:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **versija:** 1.3	CE

Ir piemērotas šādas prasības:

Standarts — detalizēts apraksts	Versija / izlaides datums	Standarta apraksts
2014/53/ES RED direktīva 3.1 a daļa		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informācijas un sakaru tehnoloģiju iekārtas; 1. daļa: Drošības prasības
EN 62311	**2020**	Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšana saistībā ar elektromagnētisko lauku iedarbības uz cilvēkiem ierobežojumiem (no 0 Hz līdz 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Radiofrekvenču lauku iedarbība uz cilvēkiem, ko rada rokas un uz ķermeņa montējamas bezvadu sakaru ierīces - Cilvēku modeļi, instrumenti un procedūras - 2. daļa: Procedūra īpatnējā absorbcijas līmeņa (SAR) noteikšanai bezvadu sakaru ierīcēm, ko izmanto cilvēka tiešā tuvumā korpuss (frekvenču diapazons no 30 MHz līdz 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Izstrādājuma standarts, lai parādītu bezvadu sakaru ierīču atbilstību pamata ierobežojumiem un ekspozīcijas robežvērtībām, kas saistītas ar cilvēka pakļaušanu elektromagnētiskajiem laukiem frekvences diapazonā no 30 MHz līdz 6 GHz: rokas un uz ķermeņa uzstādītas ierīces, kas atrodas tiešā cilvēka ķermeņa tuvumā
2014/53/ES RED direktīva 3.1 b daļa		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 1. daļa: Vispārējās tehniskās prasības
EN 301 489 – 17	**V3.2.6**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpaši nosacījumi platjoslu datu pārraides sistēmām
EN 301 489 – 19	**V2.2.0 DRAFT**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 19. daļa: Īpaši nosacījumi tikai uztverošām mobilām Zemes stacijām (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES), kas darbojas 1,5 GHz joslā, nodrošinot datu pārraidi, un GNSS uztvērējiem, kas darbojas RNSS joslā, sniedzot pozicionēšanas, navigācijas un laika datus
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 52. daļa: Īpaši nosacījumi mobilo sakaru lietotāju iekārtu (UE) radio un palīgiekārtām.
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Multivides iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - emisijas prasības
EN 55035	**(2017)**	Multimediju iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - imunitātes prasības
2014/53/ES RED direktīva 3.2 daļa		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelītu Zemes stacijas un sistēmas (SES); Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) uztvērēji; radioiekārtas, kas darbojas 1164 MHz līdz 1300 MHz un 1559 MHz līdz 1610 MHz frekvenču joslās.
EN 300 328	**V2.2.2**	Platjoslas pārraides sistēmas; datu pārraides iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz joslā; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 300 440	**V2.2.1**	maza darbības attāluma ierīces (SRD); radioiekārtas, ko izmanto frekvenču diapazonā no 1 GHz līdz 40 GHz; Saskaņotais standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmonizēts standarts, kas aptver Direktīvas 2014/53/ES 3.2. panta pamatprasības
EN 301 511	**V12.5.1**	Globālā mobilo sakaru sistēma (GSM); Mobilo staciju (MS) aprīkojums; Harmonizēts standarts, kas aptver Direktīvas 2014/53/ES 3.2. panta pamatprasības
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 1. daļa: Ievads un kopējās prasības
EN 301 908 – 2	**V13.1.1**	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 2. daļa: CDMA tiešās izkliedes (UTRA FDD) lietotāja aprīkojums (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 13. daļa: attīstītās universālās zemes radiopiekļuves (E-UTRA) lietotāja iekārtas (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT mobilo sakaru tīkli; Saskaņotais standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 25. daļa: jaunā radio (NR) lietotāja aprīkojuma (UE)
2014/53/ES RED direktīvas 3.3.daļa		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Kopējās drošības prasības radioiekārtām 1. daļa: Internetam pieslēgta radioiekārta.
2000/53/EK ELV direktīva		
2000/53/EK	**09/2000**	Nolietotie transportlīdzekļi (ELV)

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, il-Ġermanja

tiddikjara taħt ir-responsabbiltà assoluta tagħna li l-prodott,

Deskrizzjoni tal-oġġett	:	Sistema telematika mal GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Isem tal-Mudell	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Konsumatur / Ditta	:	VW AG
Isem tat-tip tas-sistema	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi:

Direttiva, titlu mqassar	**Deskrizzjoni, titlu twil tad-direttiva**
Direttiva 2014/53/UE RED	**Direttiva 2014/53/UE** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April, 2014, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE Test b'relevanza għaż-ŻEE. *Ġurnal Uffiċjali L 153, 22.5.2014*

Abbażi tal-evidenza ppreżentata fid-Dokumentazzjoni Teknika, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** li qed taġixxi bħala Korp Notifikat - **Nru 1909** għad-Direttiva 2014/53/UE dwar it-Tagħmir tar-Radju, ivverifikat u affermat b'**Ċertifikat tal-Eżami tal-UE tat-Tip** - acc. Modulu B tal-Anness III:

Numru tar-reġistrazzjoni: **82733RNB.001**

Li d-disinn tekniku tat-tagħmir tar-radju jissodisfa ċerti rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva Ewropea 2014/53/UE, kif indikat f'aktar dettall f'paġna 2.

Informazzjoni addizzjonali dwar il-konformità ma' din id-direttiva tal-UE elenkata fil-Fajl Mehmuż.
Din id-dikjarazzjoni qed turi l-konformità mad-Direttiva nnotata u ma' Direttivi Ewropej oħra relevanti għall-prodott. Id-dikjarazzjoni tkopri l-apparat kollu mmanifatturat skont id-dokumentazzjoni teknika relatata.

Iddikjarata minn:

Is-Sur. Iulian Stoica, Espert dwar il-Konformità tal-Prodott

i.V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Post)	**(Data)**	**(Firma)**

Is-Sur. Alin Banica, Espert dwar il-Konformità tal-Prodott

i. V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Post)	**(Data)**	**(Firma)**

Fajl mehmuż għad-Dikjarazzjoni tal-Konformità

Model: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Proġett: Sistema telematika mal GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Tip: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
Verżjoni: 1.3

Ir-rekwiżiti li ġejjin ġew applikati:

Standard – Dettall	Verżjoni/ Data tal-hruġ	Deskrizzjoni tal-istandard
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Tagħmir teknoloġiku tal-awdjo / vidjo, tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni Parti 1: Rekwiżiti ta' sigurtà
EN 62311	**2020**	Valutazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku relatat ma' restrizzjonijiet fuq l-espożizzjoni ta' bnedmin għal oqsma elettromanjetiċi (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Esponiment tal-bniedem għal kampi ta 'frekwenza tar-radju minn apparat ta' komunikazzjoni bla fili li jinżamm fl-idejn u immuntat fuq il-ġisem - Mudelli umani, strumentazzjoni, u proċeduri - Parti 2: Proċedura biex tiddetermina r-rata ta 'assorbiment speċifika (SAR) għal tagħmir ta' komunikazzjoni minnħajr fili użat fil-viċin tal-bniedem. korp (firxa tal-frekwenza minn 30 MHz sa 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Standard tal-prodott biex turi l-konformità tat-tagħmir tal-komunikazzjoni minnħajr fili mar-restrizzjonijiet bażiċi u l-valuri tal-limitu tal-esponiment relatati mal-esponiment tal-bniedem għal kampi elettromanjetiċi fil-firxa tal-frekwenza minn 30 MHz sa 6 GHz: apparat li jinżamm fl-idejn u mmuntat fuq il-ġisem fil-viċin tal-ġisem tal-bniedem
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Data
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 19: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES) li joperaw fuq frekwenza 1,5 GHz u jipprovdu komunikazzjonijiet ta' dejta u riċevituri GNSS li joperaw fil-faxxa ta' RNSS li jipprovdu dejta ta' pożizzjonar, navigazzjoni u żmien
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir tar-radju u anċillari tat-Tagħmir tal-Utent tal-Komunikazzjoni Ċellulari (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Kompatibilità elettromanjetika ta 'tagħmir multimedjali - Rekwiżiti ta' Emissjoni
EN 55035	**(2017)**	Kompatibilità elettromanjetika ta 'tagħmir multimedjali - Rekwiżiti ta' Immunità
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (Satellite Earth Stations and Systems - SES); Riċevituri tas-Sistema Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS); Tagħmir tar-radju li jopera fil-faxxa ta' frekwenzi 1 164 MHz sa 1 300 MHz u 1 559 MHz sa 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemi ta' trasmissjoni ta' medda wiesgħa; Tagħmir ta' trażmissjoni tad-dejta li jopera fil-medda ta' 2,4 GHz; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 300 440	**V2.2.1**	Apparati ta' Medda Qasira (SRD); Tagħmir tar-radju li għandu jintuża fil-medda ta' frekwenza 1 GHz sa 40 GHz; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistema Globali għall-Komunikazzjoni Mobbli (GSM); Tagħmir ta' Stazzjonijiet Mobbli (MS); Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiżiti komuni
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 2: Tagħmir għall-Utent CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 13: Tagħmir għall-Utent (UE) tal-Aċċess Universali tar-Radju Terrestri (E-UTRA) Evolut
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 25: Rilaxx 15 ta' Tagħmir għall-Utent tar-Radju Ġdid (NR) (UE).
Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Rekwiżiti ta' Sigurtà Komuni għal tagħmir tar-radju Parti 1: Tagħmir tar-radju konness bl-Internet.
Direttiva 2000/53/KE ELV		
2000/53/KE	**09/2000**	Vetturi li ma għadhomx jintużaw (ELV)

EC-verklaring van conformiteit

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Duitsland

verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

Omschrijving van het object	:	Telematisch systeem met GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Modelnaam	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Klant/merk	:	VW AG
Typenaam van het systeem	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

voldoet aan de voorwaarden van de richtlijnen:

Richtlijn, korte titel	Omschrijving, lange titel van de richtlijn
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED)	**Richtlijn 2014/53/EU** van het Europese Parlement en van de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG met voor de EER relevante tekst. *Publicatieblad L 153, 22-05-2014*

Op basis van het bewijsmateriaal dat wordt gepresenteerd in de technische documentatie, heeft **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, in zijn hoedanigheid als aangemelde instantie - **Nr. 1909** voor de richtlijn betreffende radioapparatuur 2014/53/EU, geverifieerd en geattesteerd met het **certificaat van EG-typeonderzoek** - volgens Module B van Bijlage III:

Registratienummer: **82733RNB.001**

dat het technische ontwerp van de radioapparatuur voldoet aan bepaalde essentiële vereisten van Europese richtlijn 2014/53/EU, zoals meer in detail aangegeven op pagina 2.

Aanvullende informatie over de conformiteit met deze EU-richtlijn staat vermeld in de bijlage. Deze verklaring heeft betrekking op de naleving van de genoemde richtlijn en andere richtlijnen die voor het product gelden. De verklaring is geldig voor alle apparaten die zijn geproduceerd in overeenstemming met de betreffende technische documentatie.

Verklaard door:

Dhr. Iulian Stoica, Productconformiteitsexpert

Karlsbad	01.07.2025	i.V.
(Plaats)	**(Datum)**	**(Handtekening)**

Dhr. Alin Banica, Productconformiteitsexpert

Karlsbad	01.07.2025	i. V.
(Plaats)	**(Datum)**	**(Handtekening)**

Bijlage bij de Verklaring van conformiteit

Model: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Project: Telematisch systeem met GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Type: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
Versie: 1.3

De volgende vereisten zijn toegepast:

Norm - Details	Versie-/releasedatum	Beschrijving van de norm
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informatietechnologie- en communicatietechnologie-apparatuur Deel 1: Veiligheidseisen
EN 62311	**2020**	Beoordeling van elektrische en elektronische apparatuur met betrekking tot blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Menselijke blootstelling aan radiofrequentievelden van draagbare en op het lichaam gemonteerde draadloze communicatieapparaten - Menselijke modellen, instrumenten en procedures - Deel 2: Procedure om de specifieke absorptiesnelheid (SAR) te bepalen voor draadloze communicatieapparaten die in de directe nabijheid van de mens worden gebruikt body (frequentiebereik van 30 MHz tot 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Productnorm om de conformiteit van draadloze communicatieapparaten aan te tonen met de basisbeperkingen en blootstellingsgrenswaarden met betrekking tot menselijke blootstelling aan elektromagnetische velden in het frequentiebereik van 30 MHz tot 6 GHz: draagbare en op het lichaam gemonteerde apparaten in de buurt van het menselijk lichaam
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 1: Algemene technische vereisten
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 17: Specifieke omstandigheden voor breedband datazendsystemen
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 19: Specifieke omstandigheden voor mobiele grondstations alleen voor ontvangst (ROMES - Receive Only Mobile Earth Stations) werkend op de 1,5 GHz frequentieband voor datacommunicatie en GNSS-ontvangtoestellen werkend op de RNSS frequentieband voor het leveren van plaatsbepaling-, navigatie- en tijdsbepalingdata
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)-norm voor radioapparatuur en -diensten; Deel 52: Specifieke voorwaarden voor mobiele communicatie-gebruikersapparatuur (UE) radio en hulpapparatuur;
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Emissievereisten
EN 55035	**(2017)**	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Immuniteitsvereisten
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) deel 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satellietgrondstations en -systemen (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS)-ontvangers; radioapparatuur die werkt in de frequentiebanden van 1.164 MHz tot 1.300 MHz en 1.559 MHz tot 1.610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Breedbandtransmissiesystemen; Gegevensoverdrachtapparatuur die werkt in de 2,4 GHz-band; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radioapparatuur voor gebruik in het frequentiebereik van 1 GHz tot 40 GHz; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Geharmoniseerde norm die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
EN 301 511	**V12.5.1**	Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS)-apparatuur; Geharmoniseerde norm die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 1: Inleiding en algemene vereisten
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 13: Geëvolueerde Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Gebruikersapparatuur (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT mobiele netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 25: Nieuwe radio (NR) gebruikersapparatuur (UE)
2014/53/EU RED-richtlijn Deel 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Algemene beveiligingsvereisten voor radioapparatuur Deel 1: Internet-verbonden radioapparatuur.
2000/53/EC ELV-richtlijn		
2000/53/EC	**09/2000**	Autowrakken (End of Life Vehicles, ELV)

Deklaracja zgodności WE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Niemcy

z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że produkt

Opis produktu	:	System telematyczny z GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Nazwa modelu	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Klient / marka	:	VW AG
Nazwa systemu	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

Dyrektywa, krótka nazwa	**Opis, długa nazwa dyrektywy**
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED	**Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE** z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG. *Dziennik Urzędowy L 153, 22.5.2014*

Na podstawie dowodów przedstawionych w Dokumentacji technicznej **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.,** działającjako Jednostka notyfikowana − **nr 1909** dla dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, zweryfikowała i wydała **Certyfikat badania typu UE** − zgodnie z Modułem B Aneksu III:

Numer rejestracyjny: **82733RNB.001**

e projekt techniczny urządzenia radiowego spełnia pewne wymagania zasadnicze dyrektywy europejskiej 2014/53/UE, jak wskazano bardziej szczegółowo na stronie 2.

Dodatkowe informacje dotyczące zgodności z powyższą dyrektywą UE znajdują się w załączniku. Ta deklaracja potwierdza zgodność ze wspomnianą dyrektywą i innymi dyrektywami europejskimi odnoszącymi się do produktu. Deklaracja obejmuje wszystkie urządzenia wyprodukowane zgodnie z odpowiednią dokumentacją techniczną.

Zadeklarowano:

Pan. Iulian Stoica, Ekspert ds. zgodności produktów

i.V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Miejsce)	**(Data)**	**(Podpis)**

Pan. Alin Banica, Ekspert ds. zgodności produktów

i. V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Miejsce)	**(Data)**	**(Podpis)**

Załącznik do Deklaracji zgodności

Model: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Projektu: System telematyczny z GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Typ: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
Wersja: 1.3

Zastosowano następujące wymagania:

Norma – szczegóły	Wersja/data publikacji	Opis normy
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/wideo, urządzenia technologii informatycznej i komunikacyjnej Część 1: Wymagania bezpieczeństwa
EN 62311	**2020**	Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (0 Hz — 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Narażenie człowieka na pola o częstotliwości radiowej z ręcznych i montowanych na ciele bezprzewodowych urządzeń komunikacyjnych - Modele ludzi, oprzyrządowanie i procedury - Część 2: Procedura określania współczynnika absorpcji właściwej (SAR) dla bezprzewodowych urządzeń komunikacyjnych używanych w bliskim sąsiedztwie człowieka korpus (zakres częstotliwości od 30 MHz do 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Norma produktu w celu wykazania zgodności bezprzewodowych urządzeń komunikacyjnych z podstawowymi ograniczeniami i dopuszczalnymi wartościami ekspozycji związanymi z narażeniem człowieka na pola elektromagnetyczne w zakresie częstotliwości od 30 MHz do 6 GHz: urządzenia ręczne i montowane na ciele w pobliżu ciała ludzkiego
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 1: Wspólne wymogi techniczne
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla szerokopasmowych systemów transmisji danych
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 19: Wymagania szczegółowe dla odbiorczych ruchomych stacji naziemnych (ROMES) zapewniających transmisję danych w paśmie częstotliwości 1,5 GHz i odbiorników GNSS działających w paśmie RNSS, dostarczających dane pozycjonowania, nawigacji i synchronizacji czasu
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 52: Szczegółowe warunki dla urządzeń radiowych i pomocniczych urządzeń łączności komórkowej (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Wymagania dotyczące emisji
EN 55035	**(2017)**	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Wymagania dotyczące odporności
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelitarne stacje naziemne i systemy (SES); Globalny System Nawigacji Satelitarnej (GNSS) — odbiorniki; urządzenia radiowe działające w pasmach częstotliwości 1164 MHz — 1300 MHz oraz 1559 MHz — 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Systemy transmisji szerokopasmowej; Urządzenia transmisji danych działające w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego
EN 300 440	**V2.2.1**	Urządzenia krótkiego zasięgu (SRD); Urządzenia radiowe do stosowania w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Zharmonizowana norma obejmująca zasadnicze wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalny system łączności ruchomej (GSM); Urządzenia stacji ruchomych (MS); Zharmonizowana norma obejmująca zasadnicze wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 1: Wprowadzenie i wspólne wymagania
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 2: Urządzenia użytkownika (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 13: Ewolucja uniwersalnego dostępu radiowego naziemnego (E-UTRA) – sprzęt użytkownika (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	sieci komórkowe IMT; Zharmonizowany Standard dostępu do widma radiowego; Część 25: Nowe wyposażenie użytkownika radia (NR) (UE)
Dyrektywa 2014/53/UE RED Część 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Wspólne wymagania bezpieczeństwa dla sprzętu radiowego Część 1: Sprzęt radiowy podłączony do Internetu.
2000/53/WE Dyrektywa ELV		
2000/53/WE	**09/2000**	Dotycząca wyeksploatowanych pojazdów

Declaração de conformidade da CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Alemanha

declara, sob sua única responsabilidade, que o produto

Descrição do objeto	:	Sistema telemático com GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Nome do modelo	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Cliente / Marca	:	VW AG
Tipo do sistema	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

está em conformidade com as disposições das diretivas:

Diretiva, título resumido	**Descrição, título completo da diretiva**
Diretiva DER 2014/53/UE	**Diretiva 2014/53/UE** do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 sobre a uniformização das leis dos Estados-membros relativas à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e revogando o Texto da Diretiva 1999/5/CE com relevância para efeitos do EEE. *Jornal Oficial L 153, 22.5.2014*

Com base nas evidências apresentadas na Documentação Técnica, a **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** atuando como o Organismo Notificado - **N.º 1909** para a Diretiva de Equipamento de Rádio 2014/53/UE, verificou e atestou com o **Certificado de Exame Tipo UE** - em conformidade com o Módulo B do Anexo III:

Número de registo: **82733RNB.001**

que o design técnico do equipamento de rádio satisfaz determinados requisitos essenciais da Diretiva Europeia 2014/53/EU, conforme indicado em maior detalhe na página 2.

Informação adicional sobre a conformidade com esta diretiva da UE é apresentada no Anexo. Esta declaração mostra a conformidade em relação à diretiva indicada e a outras diretivas europeias relevantes sobre produtos. A declaração abrange todos os aparelhos fabricados de acordo com a documentação técnica relacionada.

Declarado por:

Iulian Stoica, Especialista em Conformidade dos Produtos

Karlsbad	01.07.2025	
(Local)	**(Data)**	**(Assinatura)**

Alin Banica, Especialista em Conformidade dos Produtos

Karlsbad	01.07.2025	
(Local)	**(Data)**	**(Assinatura)**

Anexo da declaração de conformidade

Modelo: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Projeto: Sistema telemático com GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Tipo: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
Versão: 1.3

Foram aplicados os seguintes requisitos:

Norma – Detalhe	Versão/data de lançamento	Descrição da norma
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Equipamento de tecnologias de comunicação e informação, áudio/vídeo Parte 1: Requisitos de segurança
EN 62311	**2020**	Avaliação de equipamento eletrónico e elétrico relacionado com restrições da exposição humana a campos magnéticos (0 Hz–300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Exposição humana a campos de radiofrequência de dispositivos de comunicação sem fio portáteis e montados no corpo - Modelos, instrumentação e procedimentos humanos - Parte 2: Procedimento para determinar a taxa de absorção específica (SAR) para dispositivos de comunicação sem fio usados nas proximidades do ser humano corpo (faixa de frequência de 30 MHz a 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Exposição humana a campos de radiofrequência de comunicação sem fio portátil e montada no corpo Padrão do produto para demonstrar a conformidade dos dispositivos de comunicação sem fio com as restrições básicas e os valores-limite de exposição relacionados à exposição humana a campos eletromagnéticos na faixa de frequências de 30 MHz a 6 GHz: dispositivos portáteis e montados no corpo próximos ao corpo humano
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1b		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 1: Requisitos técnicos comuns
EN 301 489 – 17	**V3.2.6**	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga
EN 301 489 – 19	**V2.2.0 DRAFT**	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 19: Condições específicas para estações terrenas móveis apenas de receção (ROMES) a operar na banda 1,5 GHz, fornecendo comunicações de dados e recetores GNSS a operar na banda RNSS fornecendo posicionamento, navegação e dados de tempo
EN 301 489 – 52	**V1.2.1**	Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 52: Condições específicas para equipamentos de rádio e equipamentos auxiliares de Equipamentos de Utilizador de Comunicação Celular (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Requisitos de emissão
EN 55035	**(2017)**	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Requisitos de imunidade
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Sistemas e Estações de Satélite na Terra (SES); Recetores do Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS); Equipamento de rádio a funcionar nas bandas de frequência de 1164 MHz a 1300 MHz e de 1559 MHz a 1610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemas de transmissão em banda larga; Equipamentos de transmissão de dados que operam na faixa dos 2,4 GHz; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispositivos de Curto Alcance (SRD); Equipamento de rádio para utilização na gama de frequências de 1 GHz a 40 GHz; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico
EN 301 893	**V2.1.1**	RLAN de 5 GHz; Norma Harmonizada que abrange os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistema Global de Comunicações Móveis (GSM); Equipamentos de Estações Móveis (MS); Norma Harmonizada que abrange os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 1: Introdução e requisitos comuns
EN 301 908 – 2	**V13.1.1**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 2: Equipamento de utilizador (UE) de propagação direta de CDMA (UTRA FDD)
EN 301 908 – 13	**V13.2.1**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 13: Equipamento de utilizador (UE) de acesso rádio terrestre universal evoluído (E-UTRA)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para acesso ao espectro radioelétrico; Parte 25: Novo Equipamento de Usuário de Rádio (NR) (UE)
Diretiva RED 2014/53/UE Parte 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Requisitos comuns de segurança para equipamentos de radio Parte 1: Equipamento de rádio ligado à Internet.
Diretiva VFV 2000/53/CE		
2000/53/CE	**09/2000**	Veículos em fim de vida (VFV)

Declarație de conformitate CE

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germania

declară pe propria răspundere că produsul

Descrierea obiectului	:	Sistem telematic cu GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Denumire model	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Client / Marcă	:	VW AG
Denumire tip sistem	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

este realizat în conformitate cu prevederile directivelor:

Directivă, titlu scurt	Descriere, titlul lung al directivei
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio	**Directiva 2014/53/UE** a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE (Text cu relevanță pentru SEE). *Jurnalul Oficial L 153, 22.5.2014*

Pe baza probelor prezentate în Documentația Tehnică **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** acționând ca și organism notificat - **Nr. 1909** pentru Directiva echipamentului radio 2014/53/EU, verificat și atestat cu **EU Certificatul tip de examinare UE** - conform. Modulul B al anexei III:

Număr de înregistrare: **82733RNB.001**

că designul tehnic al echipamentului radio îndeplinește anumite cerințe ale Directive Europene 2014/53/UE, după cum este indicat în detaliu la pagina 2.

Informații suplimentare despre conformitatea cu această directivă a UE sunt prezentate în documentul atașat. Prezenta declarație expune conformitatea cu directiva menționată și cu alte directive europene relevante pentru produse. Declarația vizează toate dispozitivele fabricate în conformitate cu documentația tehnică aferentă.

Declarat de:

Dl. Iulian Stoica, Expert conformitate produse

Karlsbad	01.07.2025	i.V.
(Locul)	**(Data)**	**(Semnătura)**

Dl. Alin Banica, Expert conformitate produse

Karlsbad	01.07.2025	i. V.
(Locul)	**(Data)**	**(Semnătura)**

Atasament la Declarația de conformitate

Model: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Project: Sistem telematic cu GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Tip: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
Versiune: 1.3

Au fost aplicate următoarele cerințe:

Standard – detalii	Versiune/data publicării	Descrierea standardului
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Echipamente audio/video și pentru tehnologia informației și comunicațiilor Partea 1: Cerințe de siguranță
EN 62311	**2020**	Evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Expunere umană la câmpurile de frecvență radio de la dispozitivele de comunicație wireless, purtate de mână și pe corp - modele, instrumente și proceduri umane. corp (interval de frecvență de la 30 MHz la 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Standard de produs pentru a demonstra conformitatea dispozitivelor de comunicații fără fir cu restricțiile de bază și valorile limită de expunere legate de expunerea umană la câmpurile electromagnetice în intervalul de frecvențe cuprins între 30 MHz și 6 GHz: dispozitive portabile și montate pe corp în imediata apropiere a corpului uman
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1b		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 1: Cerințe tehnice comune
EN 301 489 – 17	**V3.2.6**	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmisie de date de bandă largă
EN 301 489 – 19	**V2.2.0 DRAFT**	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 19: Condiții specifice pentru stații terestre mobile numai pentru recepție (ROMES), funcționând în banda 1,5 GHz pentru furnizarea comunicațiilor de date și receptoare GNSS funcționând în banda RNSS pentru furnizarea datelor de poziționare, navigare și cronometrare
EN 301 489 – 52	**V1.2.1**	Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio; Partea 52: Condiții specifice pentru echipamentele radio și auxiliare ale echipamentelor de utilizator de comunicații celulare (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Cerințe privind emisiile
EN 55035	**(2017)**	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Cerințe de imunitate
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Sisteme și stații terestre pentru sateliți (SST); Receptoare ale sistemului global de navigație prin satelit (GNSS); Echipamente radio care funcționează în benzile de frecvențe de la 1 164 MHz până la 1 300 MHz și de la 1 559 MHz până la 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sisteme de transmisie în bandă largă; Echipamente de transmisie a datelor care funcționează în banda de 2,4 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 300 440	**V2.2.1**	Dispozitive cu rază scurtă de acțiune (SRD); Echipamente radio care să fie utilizate în intervalul de frecvență de la 1 GHz la 40 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistem global pentru comunicații mobile (GSM); Echipamente pentru stații mobile (MS); Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 1: Introducere și cerințe comune
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Echipament utilizator (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 13: Echipament de utilizator (UE) pentru acces radio terestre universal (E-UTRA) evoluat
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 25: Noul echipament radio (NR) User Equipment (UE)
Directiva 2014/53/UE RED Partea 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Cerințe comune de securitate pentru echipamente radio Partea 1: Echipamente radio conectate la internet.
2000/53/CE directiva VSU		
2000/53/CE	**09/2000**	Vehicule scoase din uz (VSU)

Vyhlásenie o zhode s ES

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Nemecko

vyhlasuje na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok

Popis objektu	:	Telematický systém s GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Názov modelu	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Zákazník/značka	:	VW AG
Typový názov systému	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

je v súlade s ustanoveniami smerníc:

Smernica, stručný názov	**Popis, úplný názov smernice**
2014/53/EÚ Smernica RED	**Smernica 2014/53/EÚ** Európskeho parlamentu a rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii zákonov členských štátov o sprístupnení trhu rádiových zariadení a rušiaca text vzťahujúci sa na EHS v smernici 1999/5/ES. *Úradný vestník L 153, 22.5.2014*

Na základe dôkazov uvedených v technickej dokumentácii, spoločnosťou **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** konajúca ako notifikovaný orgán – **č. 1909** v súvislosti so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ, overila a s **osvedčením o typovej skúške EÚ** – pr. modul B prílohy III:

Registračné číslo: **82733RNB.001**

potvrdzuje, že technické vyhotovenie rádiového zariadenia spĺňa určité základné požiadavky európskej smernice 2014/53/EÚ, ako je podrobnejšie uvedené na strane 2.

Dodatočné informácie o súlade s týmito smernicami EÚ sú uvedené v prílohe. Toto vyhlásenie preukazuje súlad s uvedenou smernicou a inými európskymi smernicami relevantnými pre produkt. Vyhlásenie zahŕňa všetky zariadenia vyrobené podľa príslušnej technickej dokumentácie

Deklaruje:

Pán. Iulian Stoica, špecialista pre súlad výrobkov

Karlsbad	01.07.2025	
(Miesto)	**(Dátum)**	**(Podpis)**

Pán. Alin Banica, špecialista pre súlad výrobkov

Karlsbad	01.07.2025	
(Miesto)	**(Dátum)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Príloha k vyhláseniu o zhode** **Model:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Projekt:** Telematický systém s GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Typ:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **Verzia**: 1.3	CE

Boli uplatnené nasledujúce požiadavky:

Norma – podrobnosti	Verzia/dátum vydania	Popis normy/smernice
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Audio/video, informačné a komunikačné technologické vybavenie Časť 1: Bezpečnosť požiadavky
EN 62311	**2020**	Posúdenie elektronického a elektrického zariadenia z hľadiska obmedzení pôsobenia elektromagnetických polí na človeka (0 Hz – 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Expozícia ľudí vysokofrekvenčným poliam z ručných a telesných bezdrôtových komunikačných zariadení - Ľudské modely, prístroje a postupy - Časť 2: Postup stanovenia špecifickej absorpčnej rýchlosti (SAR) pre bezdrôtové komunikačné zariadenia používané v tesnej blízkosti človeka telo (frekvenčný rozsah 30 MHz až 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Norma výrobku na preukázanie súladu bezdrôtových komunikačných zariadení so základnými obmedzeniami a limitnými hodnotami expozície týkajúcimi sa vystavenia ľudí elektromagnetickým poliam vo frekvenčnom rozsahu od 30 MHz do 6 GHz: ručné prístroje a zariadenia namontované na tele v tesnej blízkosti ľudského tela
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 1: Základné technické požiadavky
EN 301 489 – 17	**V3.2.6**	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmových dátových prenosov
EN 301 489 – 19	**V2.2.0 DRAFT**	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 19: Osobitné podmienky pre mobilné pozemné stanice umožňujúce len príjem (ROMES) prevádzkované v pásme 1,5 GHz, ktoré zabezpečujú dátovú komunikáciu a prijímače GNSS prevádzkované v pásme RNSS zabezpečujúce zistenie polohy, navigáciu a časové údaje
EN 301 489 – 52	**V1.2.1**	Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby; Časť 52: Špecifické podmienky pre rádiové a pomocné zariadenia používateľského zariadenia celulárnej komunikácie (UE).
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - Požiadavky na emisie
EN 55035	**(2017)**	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - Požiadavky na imunitu
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Družicové zemské stanice a systémy (SES); Prijímače globálneho navigačného satelitného systému (GNSS); rádiové zariadenia fungujúce vo frekvenčných pásmach 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopásmové prenosové systémy; Zariadenia na prenos údajov pracujúce v pásme 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
EN 300 440	**V2.2.1**	Zariadenia krátkeho dosahu (SRD); Rádiové zariadenia na použitie vo frekvenčnom rozsahu 1 GHz až 40 GHz. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
EN 301 511	**V12.5.1**	Globálny systém pre mobilnú komunikáciu (GSM); Vybavenie mobilných staníc (MS); Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 1: Úvod a spoločné požiadavky
EN 301 908 – 2	**V13.1.1**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 2: Používateľské vybavenie CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 – 13	**V13.2.1**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 13: Používateľské zariadenie (UE) s vyvinutým univerzálnym terestriálnym rádiovým prístupom (E-UTRA)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 25: Nové rádiové (NR) používateľské zariadenie (UE)
2014/53/EU RED smernica Časť 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Spoločné bezpečnostné požiadavky na rádiové zariadenia Časť 1: Rádiové zariadenia pripojené na internet.
Smernica 2000/53/ES o VDŽ		
2000/53/ES	**09/2000**	Vozidlá po dobe životnosti (VDŽ)

ES-izjava o skladnosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Nemčija

izjavlja izključno na lastno odgovornost, da je izdelek

Opis predmeta	:	Telematski sistem s GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Ime modela	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Stranka / znamka	:	VW AG
Ime vrste sistema	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

v skladu z določbami direktiv:

Direktiva, kratek naslov	**Opis, dolg naslov direktive**
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED)	**Direktiva 2014/53/EU** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES (Besedilo velja za EGP). *Uradni list Evropske unije L 153, 22. 5. 2014*

Na podlagi dokazov, predstavljenih v tehnični dokumentaciji, **je družba DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** v vlogi priglašenega organa – **št. 1909** za Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi s **certifikatom o EU-pregledu tipa** – v skladu z Modulom B Priloge III:

Registracijska številka: **82733RNB.001**

preverila in potrdila, da tehnična zasnova radijske opreme izpolnjuje določene osnovne zahteve Direktive 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta, kot je podrobno navedeno na strani 2.

Dodatni podatki o skladnosti s temi direktivami Evropske unije so navedeni v Prilogi. Ta izjava izkazuje skladnost z navedeno direktivo in drugimi evropskimi direktivami, relevantnimi za izdelek. Izjava vključuje vse naprave, ki so izdelane v skladu z ustrezno tehnično dokumentacijo.

Izjavo podal:

Mr. Iulian Stoica, strokovnjak za skladnost izdelkov

Karlsbad	01.07.2025	i.V.
(Mesto)	**(Datum)**	**(Podpis)**

Mr. Alin Banica, strokovnjak za skladnost izdelkov

Karlsbad	01.07.2025	i. V.
(Mesto)	**(Datum)**	**(Podpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Priloga k izjavi o skladnosti** **Model:** TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001 **Projekta:** Telematski sistem s GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Vrsta:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **Različica:** 1.3	CE

Naslednje zahteve so bile izpolnjene:

Standard – razdelek s podrobnostmi	Različica/datum izdaje	Opis standarda/(novi standard glede razsvetljave)
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Avdio/video, oprema za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo Del 1: Varnostne zahteve
EN 62311	**2020**	Ocena elektronske in električne opreme glede omejevanja izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim sevanjem (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Izpostavljenost ljudi radiofrekvenčnim poljem z ročnih in telesno nameščenih brezžičnih komunikacijskih naprav - Človeški modeli, instrumenti in postopki - 2. del: Postopek za določitev specifične hitrosti absorpcije (SAR) za brezžične komunikacijske naprave, ki se uporabljajo v neposredni bližini človeka telo (frekvenčno območje od 30 MHz do 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Standard izdelka za prikaz skladnosti brezžičnih komunikacijskih naprav z osnovnimi omejitvami in mejnimi vrednostmi izpostavljenosti, povezane z izpostavljenostjo ljudi elektromagnetnim poljem v frekvenčnem območju od 30 MHz do 6 GHz: ročne in telesno nameščene naprave v neposredni bližini človeškega telesa
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 1: Skupne tehnične zahteve
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 17: Specifični pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 19: Specifični pogoji za »mobilne zemeljske postaje samo za sprejem« (receive only mobile earth stations, ROMES), ki obratujejo v frekvenčnem pasu 1,5 GHz ter zagotavljajo podatkovne komunikacije, in za sprejemnike GNSS, ki obratujejo v frekvenčnem pasu RNSS (globalni navigacijski satelitski sistem samo za sprejemanje, ter zagotavljajo podatke za določanje položaja, za navigacijo in za točen čas
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 52: Posebni pogoji za radijsko in pomožno opremo uporabniške opreme za celično komunikacijo (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Emisijske zahteve
EN 55035	**(2017)**	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Zahteve glede odpornosti
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES); Sprejemniki globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS); radijska oprema, ki deluje na frekvenčnih pasovih 1 164 MHz do 1 300 MHz in 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopasovni prenosni sistemi; Oprema za prenos podatkov, ki deluje v pasu 2,4 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 300 440	**V2.2.1**	Naprave kratkega dosega (SRD); radijska oprema za uporabo v frekvenčnem območju od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema za mobilne postaje (MS); Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 -1	**V15.2.1**	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 1: Uvod in skupne zahteve
EN 301 908 -2	**V13.1.1**	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 2: Uporabniška oprema CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 13: Razvita uporabniška oprema (UE) za univerzalni prizemni radijski dostop (E-UTRA)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 25: Nova radijska (NR) uporabniška oprema (UE),
2014/53/EU RED direktiva, del 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Skupne varnostne zahteve za radijsko opremo 1. del: radijska oprema, povezana z internetom.
Direktiva 2000/53/ECELV		
2000/53/EC	**09/2000**	Izrabljena vozila (ELV)

EG-försäkran om överensstämmelse

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Tyskland

försäkrar under vårt ansvar att produkten

Objektsbeskrivning	:	Telematiska system med GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Modellbeteckning	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Kund/varumärke	:	VW AG
Systemets typnamn	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

överensstämmer med bestämmelserna i direktiven:

Direktiv, kort titel	Beskrivning, lång direktivtitel
2014/53/EU RED-direktivet	**Direktiv 2014/53/EU** enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG Text av betydelse för EES *Official Journal L 153, 22.5.2014*

Utifrån de bevis som presenteras i den tekniska dokumentationen har **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, i egenskap av anmält organ **nr. 1909** för radioutrustningsdirektivet 2014/53/EG, bekräftat och med **EU-typintyget** bestyrkt enligt modul B i bilaga III:

registreringsnummer: **82733RNB.001**

att radioutrustningens tekniska konstruktion uppfyller speciella grundläggande krav i EU-direktivet 2014/53/EG, vilket förklaras närmare på sidan 2.

Ytterligare information om överensstämmelsen med detta EU-direktiv anges i bilagan. Denna försäkran visar överensstämmelse med det angivna direktivet och andra produktrelaterade europeiska direktiv. Försäkran omfattar alla enheter tillverkade enligt den relaterade tekniska dokumentationen.

Intygas av:

Iulian Stoica, Produktöverensstämmelse expert

Karlsbad	01.07.2025	i.V.
(Plats)	**(Datum)**	**(Signatur)**

Alin Banica, Produktöverensstämmelse expert

Karlsbad	01.07.2025	i. V.
(Plats)	**(Datum)**	**(Signatur)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bilaga till försäkran om överensstämmelse** **Modell:** TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001 **Projekt:** Telematiska system med GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Typ:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **version:** 1.3	CE

Följande krav har tillämpats:

Standard – Detalj	Version/utgivningsdatum	Beskrivning av standard
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Ljud/video, informations- och kommunikationsteknikutrustning Del 1: Säkerhetskrav
EN 62311	**2020**	Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar som avser mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (0 Hz–300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Menneskelig eksponering for radiofrekvensfelter fra håndholdte og kropsmonterede trådløse kommunikationsenheder - Menneskelige modeller, instrumentering og procedurer - Del 2: Procedure til bestemmelse af den specifikke absorptionshastighed (SAR) for trådløse kommunikationsenheder, der bruges i nærheden af mennesket krop (frekvensområde fra 30 MHz til 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Produktstandard for at demonstrere overholdelse af trådløse kommunikationsenheder med de grundlæggende begrænsninger og eksponeringsgrænseværdier relateret til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter i frekvensområdet fra 30 MHz til 6 GHz: håndholdte og kropsmonterede enheder i nærheden af den menneskelige krop
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 1: Gemensamma tekniska krav
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 17: Särskilda villkor för bredbandsdatatransmissionssystem
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 19: Specifika villkor för Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) som verkar i 1,5 GHz-bandet som tillhandahåller datakommunikation och GNSS-mottagare som verkar i RNSS-bandet och tillhandahåller positionerings-, navigations- och tidsdata
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 52: Specifika villkor för mobilkommunikationsanvändarutrustning (UE) radio och tillhörande utrustning;
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emissionskrav
EN 55035	**(2017)**	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitetskrav
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satellite Earth Stations and Systems (SES), Global Navigation Satellite System (GNSS)-mottagare, radioutrustning som använder frekvensbanden 1 164 MHz till 1 300 MHz och 1 559 MHz till 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Bredbandsöverföringssystem; Dataöverföringsutrustning som arbetar i 2,4 GHz-bandet; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Radioutrustning för användning i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalt system för mobil kommunikation (GSM); Utrustning för mobila stationer (MS); Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 1: Introduktion och gemensamma krav
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 25: New Radio (NR) User Equipment (UE)
2014/53/EU RED-direktivet del 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Gemensamma säkerhetskrav för radioutrustning Del 1: Internetansluten radioutrustning.
2000/53/EC ELV-direktivet		
2000/53/EC	**09/2000**	ELV-direktivet

Декларація про відповідність директивам ЄС

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany (Німеччина),

заявляє під свою виключну відповідальність, що пристрій

Опис пристрою	:	Телематична система з GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Назва моделі	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Замовник/Бренд	:	VW AG
Назва типу системи	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

відповідає положенням директив:

Директива, коротка назва	**Директива, повна назва та опис**
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання	**Директива 2014/53/EU** Європейського парламенту та Європейської ради від 16 квітня 2014 року щодо гармонізації законодавства країн-учасниць ЄС про випуск на ринок радіообладнання та скасування частини Директиви 1999/5/ЕС про доречність в ЄЕЗ. *Офіційний вісник L 153, 22.05.2014*

На основі доказів, наведених у технічній документації, **компанія DEKRA Testing and Certification, S.A.U.**, діючи як нотифікований орган **№ 1909** щодо Директиви 2014/53/EU про радіообладнання, перевірила та засвідчила **Сертифікатом про експертизу ЄС-типу** (відповідно до Модуля B Додатка III:

Реєстраційний номер: **82733RNB.001**

що технічний проект радіообладнання відповідає певним обов'язковим вимогам Директиви 2014/53/EU Європейського парламенту та Ради, про що описано докладніше на сторінці 2.

Додаткова інформація про відповідність цій директиві ЄС наведена в Додатку. Ця заява відображає відповідність вищезгаданій директиві й іншим застосовним директивам ЄС. Декларація розповсюджується на всі пристрої, що виготовляються у відповідності до застосовної технічної документації.

Підписано:

Iulian Stoica, спеціаліст із відповідності виробів законодавчим вимогам

Karlsbad	01.07.2025	
(Місце)	**(Дата)**	**(Підпис)**

Alin Banica, спеціаліст із відповідності виробів законодавчим вимогам

Karlsbad	01.07.2025	
(Місце)	**(Дата)**	**(Підпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Додаток до декларації відповідності** **Модель:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **проект:** Телематична система з GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **тип:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **версія**: 1.3	CE

Було застосовано такі вимоги:

Стандарт — опис	Версія/дата випуску	Опис стандарту
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання Частина 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Аудіо-, відео-, інформаційне та комунікаційне технологічне обладнання Частина 1: Вимоги безпеки
EN 62311	**2020**	Оцінка електронного та електричного обладнання щодо обмежень впливу на людину електромагнітних полів (0 Гц–300 ГГц)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Опромінення людини радіочастотними полями від пристроїв бездротового зв'язку, що знаходяться в руці та на тілі - Моделі, прилади та процедури людини - Частина 2: Порядок визначення питомої швидкості поглинання (SAR) для пристроїв бездротового зв'язку, що використовуються в безпосередній близькості від людини корпус (діапазон частот від 30 МГц до 6 ГГц)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Стандарт продукту для демонстрації відповідності пристроїв бездротового зв'язку основних обмежень та граничних значень експозиції, пов'язаних із впливом людиною електромагнітних полів у частотному діапазоні від 30 МГц до 6 ГГц: ручні та настановлені на тілі пристрої в безпосередній близькості від людського тіла
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання Частина 3.1b		
EN 301 489 – 1	**V2.2.3**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 1: Загальні технічні вимоги
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 17: Особливі умови для широкосмугових систем передавання даних
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 19: Особливі умови для приймальних мобільних станцій супутникового зв'язку (ROMES), які працюють в діапазоні 1,5 Ггц, забезпечуючи комунікацію даних, та приймачів GNSS, які працюють в діапазоні RNSS, забезпечуючи дані позиціонування, навігації та таймінгу
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіообладнання та послуг; Частина 52: Особливі умови для радіо та допоміжного обладнання обладнання користувача стільникового зв'язку (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Вимоги до випромінювання
EN 55035	**(2017)**	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Вимоги до несприйнятливості
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання Частина 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Наземні станції та системи супутникового зв'язку (SES); Приймачі Глобальної навігаційної супутникової системи (GNSS); Радіообладнання, що працює в діапазоні частот 1164–1300 МГц та 1559–1610 МГц
EN 300 328	**V2.2.2**	Широкосмугові системи передачі; обладнання для передачі даних, що працює в діапазоні 2,4 ГГц; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру
EN 300 440	**V2.2.1**	Пристрої малого радіусу дії (SRD); Радіообладнання для використання в діапазоні частот від 1 ГГц до 40 ГГц; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру
EN 301 893	**V2.1.1**	5 ГГц RLAN; Гармонізований стандарт, що охоплює основні вимоги статті 3.2 Директиви 2014/53/ЄС
EN 301 511	**V12.5.1**	Глобальна система мобільного зв'язку (GSM); обладнання мобільних станцій (MS); Гармонізований стандарт, що охоплює основні вимоги статті 3.2 Директиви 2014/53/ЄС
EN 301 908 – 1	**V15.2.1**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 1: Вступ і загальні вимоги
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 2: Обладнання користувача (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 13: Обладнання користувача (UE) вдосконаленого універсального наземного радіодоступу (E-UTRA)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастот; Частина 25: Нове радіо (NR) користувальницьке обладнання (UE),
2014/53/EU RED директива, частина 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Загальні вимоги безпеки до радіообладнання Частина 1: радіообладнання, підключене до Інтернету.
2000/53/EC Директива ЄС про транспортні засоби з використаним ресурсом (ELV)		
2000/53/EC	**09/2000**	Транспортні засоби з використаним ресурсом (ELV)

EC Uygunluk Beyanı

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Almanya

tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan eder, ürünün

Nesnenin tanımı	:	Telematik sistem ile GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Model adı	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Müşteri / Marka	:	VW AG
Sistemin türü	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

direktiflerin hükümlerine uygundur:

Direktif, kısa başlık	Direktifin açıklaması, uzun başlığı
2014/53/AB RED direktifi	Üye Devletlerin yasalarının radyo ekipmanı piyasasına sunulmasına ve EEA ile 1999/5 / EC Metninin yürürlükten kaldırılmasına ilişkin kanunlarının uyumlaştırılmasına ilişkin 16 Nisan 2014 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Direktifi 2014/53/AB alaka. Resmi Gazete L 153, 22.5.2014

Teknik Dokümantasyonda sunulan kanıtlara göre, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** Onaylanmış Kuruluş olarak hareket eden - Hayır. **1909** Radyo Ekipmanı Direktifi için (Article 3.2) 2014/53 / EU, AB Tip İnceleme Sertifikası ile doğrulanmış ve onaylanmıştır - acc. Ek III Modül B:

Kayıt numarası: **82733RNB.001**

radyo ekipmanının teknik tasarımının, sayfa 2'de daha ayrıntılı olarak belirtildiği üzere, 2014/53 / EU Avrupa Direktifi'nin belirli temel gereksinimlerini karşıladığı.

Bu AB direktifine uygunluk ile ilgili ek bilgiler ekte bulunabilir. Bu beyan, yukarıda belirtilen direktif ve ürünle ilgili diğer Avrupa direktiflerine uygunluğu gösterir. Bu beyan, ilgili teknik belgelere uygun olarak üretilen tüm cihazları içerir.

Bildiren:

Bay. Iulian Stoica, Ürün Uyumluluk Uzmanı

i.V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Yer)	**(Tarih)**	**(İmza)**

M Bay. Alin Banica, Ürün Uyumluluk Uzmanı

i. V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Yer)	**(Tarih)**	**(İmza)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Uygunluk beyanı eki** **Modeli:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Proje:** Telematik sistem ile GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Tür:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **versiyon:** 1.3	CE

Aşağıdaki gereksinimler uygulanmıştır:

Standart	Sürüm	Standardın açıklaması
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Ses / video, bilgi ve iletişim teknolojisi ekipmanı Bölüm 1: Güvenlik gereksinimleri
EN 62311	**2020**	Elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruz kalma kısıtlamalarıyla ilgili elektronik ve elektrikli ekipmanın değerlendirilmesi
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Elde tutulan ve vücuda monte edilen kablosuz iletişim cihazlarından gelen radyo frekansı alanlarına insanların maruz kalması - İnsan modelleri, enstrümantasyon ve prosedürler - Bölüm 2: İnsana yakın yerlerde kullanılan kablosuz iletişim cihazları için spesifik soğurma oranını (SAR) belirleme prosedürü gövde (30 MHz ila 6 GHz frekans aralığı)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Kablosuz iletişim cihazlarının 30 MHz ila 6 GHz frekans aralığında elektromanyetik alanlara maruz kalmasıyla ilgili temel kısıtlamalar ve maruz kalma sınır değerleriyle uyumluluğunu gösteren ürün standardı: insan vücudunun çok yakınında elde tutulan ve vücuda takılan cihazlar
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) radyo ekipmanı ve hizmetleri için standart; Bölüm 1: Ortak teknik gereksinimler
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 17: Geniş Bant Veri İletim Sistemleri için özel koşullar
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 19: Veri iletişimi sağlayan 1,5 GHz bandında çalışan Yalnızca Mobil Yer İstasyonları (ROMES) ve konumlandırma, gezinme ve zamanlama verileri sağlayan RNSS bandında çalışan GNSS alıcıları için özel koşullar
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 52: Hücresel İletişim Kullanıcı Ekipmanı (UE) radyo ve yardımcı ekipman için özel koşullar;
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Emisyon Gereksinimleri
EN 55035	**(2017)**	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Bağışıklık Gereksinimleri
2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Uydu Yer İstasyonları ve Sistemleri (SES); Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) alıcıları; 1 164 MHz ila 1 300 MHz ve 1 559 MHz ila 1 610 MHz frekans bantlarında çalışan radyo ekipmanı
EN 300 328	**V2.2.2**	Geniş bant iletim sistemleri; 2,4 GHz bandında çalışan veri iletim ekipmanı; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 300 440	**V2.2.1**	Kısa Menzilli Cihazlar (SRD); 1 GHz ila 40 GHz frekans aralığında kullanılacak radyo ekipmanı; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; 2014/53/EU Yönergesi'nin 3.2. maddesinin temel gereksinimlerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart
EN 301 511	**V12.5.1**	Mobil iletişimler için Küresel Sistem (GSM); Mobil İstasyonlar (MS) ekipmanı; 2014/53/EU Yönergesi'nin 3.2. maddesinin temel gereksinimlerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 1: Giriş ve ortak gereksinimler
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 2: CDMA Doğrudan Yayılım (UTRA FDD) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 13: Gelişmiş Evrensel Karasal Radyo Erişimi (E-UTRA) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 25: Yeni Radyo (NR) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
2014/53/EU KIRMIZI direktifi Bölüm 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Radyo ekipmanı için ortak güvenlik gereksinimleri Bölüm 1: İnternete bağlı radyo ekipmanı.
2000/53/EC ELV 2000/53 / EC ELV direktifi		
2000/53/EC	**09/2000**	Ömrünü tamamlamış araçlar (ÖTA)

Deklarata e Konformitetit

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

deklaron nën përgjegjësinë tonë të vetme, se produkti

Përshkrimi i objektit	:	Sistemi telematik me GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Emri i modelit	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Klienti / Marka	:	VW AG
Emri i llojit të sistemit	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

is conform to the provisions of the directives:

Direktiva, titull i shkurtër	**Përshkrimi, titulli i gjatë i direktivës**
2014/53/EU RED directive	**Direktiva 2014/53/BE** e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e 16 Prill 2014 mbi harmonizimin e ligjeve të Shteteve Anëtare që lidhen me vënien në dispozicion të tregut të pajisjeve radio dhe shfuqizimin e Direktivës 1999/5/EC Text with EEA rëndësinë *Fletorja Zyrtare L 153, 22.5.2014*

Bazuar në dëshmitë e paraqitura në Dokumentacionin Teknik, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** duke vepruar si Trup i Njoftuar – **No**. **1909** për Direktivën e Pajisjeve të Radios 2014/53/BE, e verifikuar dhe e vërtetuar me Certifikatën e Provimit të Tipit të BE -së - acc. Moduli B i Aneksit III:

Numrin e regjistrimit: **82733RNB.001**

që dizajni teknik i pajisjeve të radios plotëson disa kërkesa thelbësore të Direktivës Evropiane 2014/53/BE, siç tregohet në më shumë detaje në faqen 2.

Informacioni shtesë në lidhje me konformitetin me këtë direktivë të BE -së është i shënuar në Shtojcën. Kjo deklaratë po tregon përputhshmërinë me direktivën e shënuar dhe me të tjerat direktivat përkatëse evropiane të produktit. Deklarata mbulon të gjitha pajisjet e prodhuara sipas dokumentacionit teknik përkatës.

E deklaruar nga:

Zoti Iulian Stoica, Eksperti i Pajtueshmërisë së Produkteve

Karlsbad	01.07.2025	
(Vendi)	**(Data)**	**(Nënshkrimi)**

Zoti Alin Banica, Eksperti i Pajtueshmërisë së Produkteve

Karlsbad	01.07.2025	
(Vendi)	**(Data)**	**(Nënshkrimi)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Bashkëngjitja në DoC** **Model:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Projekti:** Sistemi telematik me GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Lloji:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **version**: 1.3	CE

Kërkesat e mëposhtme janë zbatuar:

Standarde	Versioni / Lirimi	Përshkrimi i standardit
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Pajisjet e teknologjisë audio/video, informacionit dhe komunikimit Pjesa 1: Kërkesat e sigurisë
EN 62311	**2020**	Vlerësimi i pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit të njerëzve për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Ekspozimi i njeriut ndaj fushave të frekuencave të radios nga pajisjet e komunikimit pa tel të dorës dhe të montuara në trup - Modele njerëzore, instrumente dhe procedura - Pjesa 2: Procedura për të përcaktuar shkallën specifike të thithjes (SAR) për pajisjet e komunikimit pa tel të përdorur në afërsi të njeriut trupi (diapazoni i frekuencës prej 30 MHz deri në 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Standardi i produktit për të demonstruar përputhshmërinë e pajisjeve të komunikimit pa tel me kufizimet themelore dhe vlerat kufitare të ekspozimit që lidhen me ekspozimin e njeriut ndaj fushave elektromagnetike në intervalin e frekuencës nga 30 MHz deri në 6 GHz: pajisje të mbajtura me dorë dhe të vendosura në trup në afërsi të trupit të njeriut
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) standard për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 1: Kërkesat e përbashkëta teknike
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 17: Kushtet specifike për sistemet e transmetimit të të dhënave me brez të gjerë
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 19: Kushtet specifike për marrjen e vetëm stacioneve të lëvizshme të tokës (ROMES) që veprojnë në brezin 1.5 GHz që sigurojnë komunikime të të dhënave dhe marrës GNSS që veprojnë në brezin RNSS duke siguruar të dhëna pozicionimi, navigimi dhe koha
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standardi i përputhshmërisë elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio; Pjesa 52: Kushtet specifike për radio dhe pajisjet ndihmëse të Pajisjeve të Përdoruesit të Komunikimit Celular (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Kërkesat e emetimit
EN 55035	**(2017)**	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Kërkesat e imunitetit
2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Stacionet dhe Sistemet Satelitore të Tokës (SES); Marrësit e Sistemit Global të Navigacionit Satelitor (GNSS); Pajisjet radio që funksionojnë në brezat e frekuencave 1 164 MHz deri në 1 300 MHz dhe 1 559 MHz në 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Sistemet e transmetimit me brez të gjerë; Pajisjet e transmetimit të të dhënave që operojnë në brezin 2,4 GHz; Standardi i harmonizuar për aksesin në spektrin e radios
EN 300 440	**V2.2.1**	Pajisjet me rreze të shkurtër (SRD); Pajisjet radio që do të përdoren në intervalin e frekuencës 1 GHz deri në 40 GHz; Standardi i harmonizuar për aksesin në spektrin e radios
EN 301 893	**V2.1.1**	RLAN 5 GHz; Standardi i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivës 2014/53/BE
EN 301 511	**V12.5.1**	Sistemi Global për Komunikimet Mobile (GSM); Pajisjet e stacioneve celulare (MS); Standardi i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivës 2014/53/BE
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 1: Hyrje dhe kërkesat e përbashkëta
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 2: Përhapja e drejtpërdrejtë CDMA (UTRA FDD) Pajisjet e përdoruesit (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 13: Pajisjet e përdoruesit të aksesit universal tokësor (E-UTRA) të evoluar (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 25: Publikimi 15 i Pajisjeve të Përdoruesit të Radios së Re (NR) (UE).
2014/53/BE Direktiva DAR Pjesa 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Kërkesat e përbashkëta të sigurisë për pajisjet radio Pjesa 1: Pajisjet radio të lidhura me internetin.
Direktiva ELV 2000/53/EC		
2000/53/EC	**09/2000**	Automjetet në fund të jetës (ELV)

EC deklaracija o usklađenosti

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

izjavljuje na našu isključivu odgovornost, da je proizvod

Opis objekta	:	Telematski sistem sa GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Naziv modela	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Kupac / robna marka	:	VW AG
Upišite naziv sistema	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

je u skladu sa odredbama direktiva:

Direktiva, kratki naslov	**Opis, dugačak naslov direktive**
2014/53/EU CRVENA direktiva	**Direktiva 2014/53/EU** Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme i stavljanju van snage Direktive 1999/5/EZ s EGP -om relevantnost. *Službeni list L 153, 22.5.2014*

Na osnovu dokaza predstavljenih u Tehničkoj dokumentaciji,**DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** djeluje kao prijavljeno tijelo – **No**. **1909** za Direktivu o radio -opremi 2014/53/EU, verifikovanu i atestiranu **EU certifikatom o pregledu tipa** - prema Modul B Priloga III:

Matični broj: **82733RNB.001**

da tehnički dizajn radio opreme zadovoljava određene bitne zahtjeve Evropske direktive 2014/53/EU, kako je detaljnije navedeno na stranici 2.

Dodatne informacije o usklađenosti sa ovom direktivom EU navedene su u Prilogu. Ova deklaracija pokazuje usklađenost sa navedenom direktivom i drugim proizvoda relevantnih evropskih direktiva. Deklaracija pokriva sve proizvedene uređaje prema pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.

Deklarirano od:

G. Iulian Stoica, Stručnjak za usklađenost proizvoda

Karlsbad	01.07.2025	i.V.
(Mjesto)	**(Datum)**	**(Potpis)**

G. Alin Banica, Stručnjak za usklađenost proizvoda

Karlsbad	01.07.2025	i. V.
(Mjesto)	**(Datum)**	**(Potpis)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Prilog izjavi o usaglašenosti** **Model:** **TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001** **Project:** Telematski sistem sa GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Tip:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **Verzija**: 1.3	CE

Primijenjeni su sljedeći zahtjevi:

Standard	Verzija / izdanje	Opis standarda
2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Oprema za audio/video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju Dio 1: Sigurnosni zahtjevi
EN 62311	**2020**	Procjena elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Izloženost ljudi radiofrekventnim poljima iz ručnih i tjelesnih bežičnih komunikacionih uređaja - Ljudski modeli, instrumenti i postupci - Dio 2: Postupak za određivanje specifične stope apsorpcije (SAR) za bežične komunikacione uređaje koji se koriste u neposrednoj blizini čovjeka kućište (raspon frekvencija od 30 MHz do 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Standard proizvoda za dokazivanje usklađenosti bežičnih komunikacijskih uređaja s osnovnim ograničenjima i graničnim vrijednostima izloženosti u vezi s izloženošću ljudi elektromagnetskim poljima u frekvencijskom rasponu od 30 MHz do 6 GHz: ručni uređaji i uređaji postavljeni na tijelo u neposrednoj blizini ljudskog tijela
2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) standard za radio opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički zahtjevi
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 17: Posebni uslovi za sisteme za prijenos podataka širokopojasnog pristupa
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 19: Posebni uvjeti za prijem samo mobilnih zemaljskih stanica (ROMES) koje rade u opsegu 1,5 GHz i pružaju komunikaciju podacima i GNSS prijemnike koji rade u RNSS opsegu pružajući podatke o pozicioniranju, navigaciji i vremenu
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Specifični uslovi za radio i pomoćnu opremu korisničke opreme za celularnu komunikaciju (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Zahtjevi za emisiju
EN 55035	**(2017)**	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Imunitetni zahtjevi
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satelitske zemaljske stanice i sistemi (SES); Prijemnici Globalnog navigacijskog satelitskog sistema (GNSS); Radio oprema koja radi u opsezima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Širokopojasni prijenosni sustavi; Oprema za prijenos podataka koja radi u opsegu 2,4 GHz; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 300 440	**V2.2.1**	Uređaji kratkog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u frekvencijskom opsegu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 511	**V12.5.1**	Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Korisnička oprema (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 13: Razvijena korisnička oprema za univerzalni zemaljski radio pristup (E-UTRA) (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 25: Nova radijska (NR) korisnička oprema (UE)
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu Dio 1: Radio oprema povezana s internetom.
2000/53/EC Direktiva o GVE		
2000/53/EC	**09/2000**	Vozila na kraju vijeka trajanja

Samræmisyfirlýsing

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

lýsir því yfir á okkar ábyrgð, að varan

Lýsing á hlut	:	Fjarskiptakerfi með GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Nafn líkans	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Viðskiptavinur / vörumerki	:	VW AG
Sláðu inn heiti kerfisins	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

er í samræmi við ákvæði tilskipana:

Tilskipun, stuttur titill	**Description, long title of the directive**
2014/53/ESB Rauð tilskipun	**Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/53/ESB** frá 16. apríl 2014 um samræmingu laga aðildarríkjanna um aðgengi að markaði fyrir útvarpsbúnað og niðurfellingu tilskipunar 1999/5/EB texta við EES mikilvægi. *Stjórnartíðindi L 153, 22.5.2014*

Byggt á sönnunargögnum í tækniskjölunum,**DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** starfar sem tilkynntur aðili – **No**. **1909** fyrir tilskipun útvarpsbúnaðar 2014/53/ESB, staðfest og staðfest með **ESB gerðarprófunarvottorði** - samkv. Eining B í III. Viðauka:

Skráningarnúmer: **82733RNB.001**

að tæknileg hönnun útvarpsbúnaðarins uppfylli ákveðnar grundvallarkröfur Evróputilskipunar 2014/53/ESB, eins og tilgreint er nánar á síðu 2.

Viðbótarupplýsingar um samræmi við þessa tilskipun ESB eru skráðar í viðhenginu. Þessi yfirlýsing sýnir að farið er að tilskipuninni og öðrum vörutengdar evrópskar tilskipanir. Yfirlýsingin nær til allra framleiddra tækja samkvæmt tilheyrandi tækniskjölum.

Yfirlýst af:

Herra. Iulian Stoica, Sérfræðingur í samræmi við vörur

Karlsbad	01.07.2025	
(Staður)	**(Dagsetning)**	**(Undirskrift)**

Herra. Alin Banica, Sérfræðingur í samræmi við vörur

Karlsbad	01.07.2025	
(Staður)	**(Dagsetning)**	**(Undirskrift)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Viðhengi við samræmisyfirlýsingu** **Fyrirmynd:** TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001 **Verkefni:** Fjarskiptakerfi með GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Gerð:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **Útgáfa:** 1.3	CE

Eftirfarandi kröfur hafa verið gerðar:

Standard	Útgáfa	Lýsing á staðli
2014/53/ESB RED tilskipun hluti 3.1a		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Hljóð/myndband, upplýsinga- og samskiptatæknibúnaður Hluti 1: Öryggiskröfur
EN 62311	**2020**	Mat á rafeindabúnaði og rafbúnaði sem tengist takmörkunum á váhrifum fólks fyrir rafsegulsvið (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Útsetning mannsins fyrir útvarpsbylgjusviðum frá handhöndluðum og líkamstengdum þráðlausum fjarskiptatækjum - Líkön manna, tækjabúnaður og verklagsreglur - Hluti 2: Aðferð til að ákvarða sérstakan frásogshraða (SAR) fyrir þráðlaus fjarskiptatæki sem notuð eru í nálægð við manninn líkami (tíðnisvið 30 MHz til 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Vörustaðall til að sýna fram á að þráðlaus fjarskiptatæki séu í samræmi við grundvallarhöft og hámarksgildi fyrir útsetningu sem snerta snertingu manna við rafsegulsvið á tíðnisviðinu frá 30 MHz til 6 GHz: handhöndluð og líkamstengd tæki í nálægð við mannslíkamann
2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.1b		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Rafmagnssamhæfni (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 1: Algengar tæknilegar kröfur
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; Hluti 17: Sértæk skilyrði fyrir breiðband gagnaflutningskerfi
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; Hluti 19: Sértæk skilyrði fyrir móttöku eingöngu farsíma jarðstöðva (ROMES) sem starfa á 1,5 GHz bandinu sem veitir gagnasamskipti og GNSS móttakara sem starfa á RNSS bandinu sem veita staðsetningu, siglingar og tímasetningargögn
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Rafsegulsamhæfi (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 52: Sérstök skilyrði fyrir farsímasamskiptanotendabúnað (UE) útvarps- og aukabúnað;
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Rafsegulsamhæfni margmiðlunarbúnaðar - Losunarkröfur
EN 55035	**(2017)**	Rafsegulsamhæfni margmiðlunarbúnaðar - Ónæmiskröfur
2014/53/ESB RED tilskipun 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) móttakarar; Útvarpsbúnaður sem starfar á 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz tíðnisviðum
EN 300 328	**V2.2.2**	Breiðbandsflutningskerfi; Gagnaflutningsbúnaður sem starfar á 2,4 GHz bandinu; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 300 440	**V2.2.1**	Short Range Devices (SRD); Útvarpsbúnaður sem á að nota á 1 GHz til 40 GHz tíðnisviðinu; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Samræmdur staðall sem nær yfir grunnkröfur greinar 3.2 í tilskipun 2014/53/ESB
EN 301 511	**V12.5.1**	Alþjóðlegt kerfi fyrir farsímasamskipti (GSM); Mobile Stations (MS) búnaður; Samræmdur staðall sem nær yfir grunnkröfur greinar 3.2 í tilskipun 2014/53/ESB
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 1: Inngangur og algengar kröfur
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 25: New Radio (NR) User Equipment (UE)
2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Algengar öryggiskröfur fyrir fjarskiptabúnað Hluti 1: Nettengdur útvarpsbúnaður.
2000/53/EC ELV tilskipun		
2000/53/EC	**09/2000**	Öldrunarbílar (ELV)

Декларација за сообразност на ЕК

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

изјавува под наша единствена одговорност, дека производот

Опис на објектот	:	Телематски систем со GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Име на моделот	:	**TKCMOD12E00**, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Клиент / бренд	:	VW AG
Напишете име	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

е во согласност со одредбите на директивите:

Директива, краток наслов	**Опис, долг наслов на директивата**
2014/53/ЕУ RED директива	**Директива 2014/53/ЕУ** на Европскиот парламент и на Советот од 16 април 2014 година за усогласување на законите на земјите -членки кои се однесуваат на ставање на пазарот на радио опрема на пазарот и укинување на Директивата 1999/5/ЕК Текст со ЕЕА Релевантност. *Службен весник L 153, 22.5.2014 година*

Врз основа на доказите презентирани во техничката документација, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** дејствува како нотифицирано тело – **No**. **1909** за Директивата за радио опрема 2014/53/ЕУ, потврдена и потврдена со **Сертификат за испитување на типот на ЕУ** - приклучок Модул Б од Анекс III:

Регистарски број: **82733RNB.001**

дека техничкиот дизајн на радио опремата исполнува одредени основни барања од Европската директива 2014/53/ЕУ, како што е наведено во повеќе детали на страница 2.

Дополнителни информации за сообразноста со оваа директива на ЕУ се наведени во Прилог. Оваа декларација ја покажува усогласеноста со наведената директива и со другите европски директиви релевантни за производот. Декларацијата ги опфаќа сите произведени уреди според поврзаната техничка документација.

Декларирано од:

Г. Iulian Stoica, Експерт за усогласеност на производи

i.V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Место)	**(Датум)**	**(Потпис)**

Г. Alin Banica, Експерт за усогласеност на производи

i. V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Место)	**(Датум)**	**(Потпис)**

Прилог кон Декларација за сообразност

Модел: TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001
Проект: Телематски систем со GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Тип: V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046
верзија: 1.3

Следниве барања се применети:

Стандардно	Верзија	Опис на стандардот
2014/53/ЕУ RED директива Дел 3.1а		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Аудио/видео, информативна и комуникациска технолошка опрема Дел 1: Барања за безбедност
EN 62311	**2020**	Проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Човечка изложеност на радиофреквентни полиња од рачни и монтирани телесни безжични комуникациски уреди - Човечки модели, инструменти и постапки - Дел 2: Постапка за одредување на специфичната стапка на апсорпција (SAR) за безжични комуникациски уреди што се користат во непосредна близина на човекот тело (фреквентен опсег од 30 MHz до 6 GHz)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Стандард за производ за да се покаже усогласеноста на безжичните комуникациски уреди со основните ограничувања и граничните вредности на изложеност поврзани со човечката изложеност на електромагнетни полиња во фреквентен опсег од 30 MHz до 6 GHz: рачни и монтирани уреди во непосредна близина на човечкото тело
2014/53/ЕУ RED директива Дел 3.1б		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Електромагнетна компатибилност (EMC) стандард за радио опрема и услуги; Дел 1: Заеднички технички барања
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 17: Специфични услови за широкопојасни системи за пренос на податоци
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 19: Специфични услови за примање само мобилни земјени станици (ROMES) кои работат во опсег од 1,5 GHz и обезбедуваат комуникација со податоци и GNSS приемници кои работат во RNSS опсегот, обезбедувајќи податоци за позиционирање, навигација и време.
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 52: Специфични услови за радио и помошна опрема за корисничка опрема за мобилни комуникации (UE);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Барања за емисија
EN 55035	**(2017)**	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Барања за имунитет
2014/53/EU RED directive Part 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Сателитски станици и системи на Земјата (CEC); Приемници за глобален навигациски сателитски систем (GNSS); Радио опрема што работи во фреквентни опсези од 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz
EN 300 328	**V2.2.2**	Широкопојасни преносни системи; Опрема за пренос на податоци што работи во опсегот од 2,4 GHz; Усогласен стандард за пристап до радио спектар
EN 300 440	**V2.2.1**	Уреди со краток дострел (SRD); Радио опрема што треба да се користи во фреквентен опсег од 1 GHz до 40 GHz; Усогласен стандард за пристап до радио спектар
EN 301 893	**V2.1.1**	5 GHz RLAN; Хармонизиран стандард кој ги покрива основните барања од член 3.2 од Директивата 2014/53/ЕУ
EN 301 511	**V12.5.1**	Глобален систем за мобилни комуникации (GSM); Опрема за мобилни станици (MS); Хармонизиран стандард кој ги покрива основните барања од член 3.2 од Директивата 2014/53/ЕУ
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 1: Вовед и заеднички барања
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 2: CDMA директно ширење (UTRA FDD) Корисничка опрема (UE)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 13: Еволуирана универзална копнена радиопристап (E-UTRA) Корисничка опрема (UE)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	IMT мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 25: Нова радио (NR) Корисничка опрема (UE)
2014/53/EU RED директива Дел 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Заеднички безбедносни барања за радио опрема Дел 1: Интернет поврзана радио опрема.
2000/53/ЕС директива за ELV		
2000/53/EC	**09/2000**	Возила на крајот на животот (ELV)

Декларација о усаглашености

HARMAN BECKER
Automotive Systems GmbH
Becker-Göring-Str. 16
D-76307 Karlsbad, Germany

изјављује на нашу искључиву одговорност, да је производ

Опис објекта	:	Телематски систем са GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G
Назив модела	:	TKCMOD12E00, **TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001**
Купац / Бренд	:	VW AG
Упишите име	:	V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046

је у складу са одредбама директива:

Директива, кратак наслов	**Опис, дугачак наслов директиве**
2014/53/ЕУ ЦРВЕНА директива	**Директива 2014/53/ЕУ** Европског парламента и Савета од 16. априла 2014. о усклађивању закона држава чланица у вези са стављањем на тржиште радијске опреме и стављањем ван снаге Директиве 1999/5/ЕЗ са ЕГП релевантност. *Уредни лист Л 153, 22.5.2014*

На основу доказа изнетих у Техничкој документацији, **DEKRA Testing and Certification, S.A.U.** делујући као пријављено тело – **No**. **1909** за Директиву о радио -опреми 2014/53/ЕУ, верификовано и атестирано **ЕУ сертификатом** о прегледу типа - према Модул Б Прилога ИИИ:

Матични број:**82733RNB.001**

да технички дизајн радио опреме испуњава одређене битне захтеве Европске директиве 2014/53/ЕУ, како је детаљније наведено на страници 2.

Додатне информације о усклађености са овом директивом ЕУ наведене су у Прилогу. Ова декларација показује усклађеност са наведеном директивом и другим производа релевантних европских директива. Декларација покрива све произведене уређајепрема припадајућој техничкој документацији.

Декларисао:

Господин. Iulian Stoica, Стручњак за усклађеност производа

i.V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Плаце)	**(Датум)**	**(Потпис)**

Господин. Alin Banica, Стручњак за усклађеност производа

i. V.

Karlsbad	01.07.2025	
(Плаце)	**(Датум)**	**(Потпис)**

HARMAN A SAMSUNG COMPANY	**Прилог изјави о усаглашености** **Модел:** TKCMOD12E00, TKCMOD12T00, TKCMOD11000, TKCMOD11001 **Пројекат:** Телематски систем са GNSS, BT, BTLE, WLAN, GSM, UMTS, LTE, 5G **Тип:** V037, V042, V043, V044, V049, V040, V046 **верзија:** 1.3	CE

Примењени су следећи захтеви:

Стандард	Верзија / издање	Опис стандарда
2014/53/ЕУ РЕД директива, део 3.1а		
EN 62368 - 1	**2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017**	Опрема за аудио/видео, информациону и комуникациону технологију Дио 1: Безбедносни захтеви
EN 62311	**2020**	Процена електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
EN 62209 - 2	**2010/A1:2019**	Изложеност људи радио -фреквенцијским пољима из ручних и тјелесних бежичних комуникационих уређаја - Људски модели, инструменти и поступци - Дио 2: Поступак за одређивање специфичне стопе апсорпције (САР) за бежичне комуникационе уређаје који се користе у непосредној близини човјека тело (опсег фреквенција од 30 МХз до 6 ГХз)
EN 50566	**2017/ A1:2023**	Стандард производа који показује усклађеност бежичних комуникационих уређаја са основним ограничењима и граничним вредностима изложености у вези са излагањем људи електромагнетним пољима у фреквенцијском опсегу од 30 МХз до 6 ГХз: ручни уређаји и уређаји монтирани на тело у непосредној близини људског тела
2014/53/ЕУ РЕД директива, део 3.1б		
EN 301 489 - 1	**V2.2.3**	Електромагнетска компатибилност (ЕМЦ) стандард за радио опрему и услуге; Део 1: Заједнички технички захтеви
EN 301 489 - 17	**V3.2.6**	Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 17: Посебни услови за системе за пренос података широког пропусног опсега
EN 301 489 - 19	**V2.2.0 DRAFT**	Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 19: Посебни услови за пријем само мобилних земаљских станица (РОМЕС) које раде у опсегу од 1,5 ГХз обезбеђујући комуникацију података и ГНСС пријемнике који раде у РНСС опсегу пружајући податке о позиционирању, навигацији и времену
EN 301 489 - 52	**V1.2.1**	Стандард електромагнетне компатибилности (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 52: Посебни услови за радио и помоћну опрему корисничке опреме за целуларну комуникацију (УЕ);
EN 55032	**(2015) + AC (2016)**	Електромагнетска компатибилност мултимедијалне опреме - Захтеви за емисију
EN 55035	**(2017)**	Електромагнетна компатибилност мултимедијалне опреме - Имунитетни захтеви
2014/53/ЕУ РЕД директива Део 3.2		
EN 303 413	**V1.2.1**	Сателитске земаљске станице и системи (СЕС); Пријемници Глобалног навигационог сателитског система (ГНСС); Радио опрема која ради у опсезима од 1 164 МХз до 1 300 МХз и 1 559 МХз до 1 610 МХз
EN 300 328	**V2.2.2**	Широкопојасни системи преноса; Опрема за пренос података која ради у опсегу 2,4 ГХз; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 300 440	**V2.2.1**	Уређаји кратког домета (СРД); Радио опрема која се користи у фреквенцијском опсегу од 1 ГХз до 40 ГХз; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 301 893	**V2.1.1**	5 ГХз РЛАН; Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.2 Директиве 2014/53/ЕУ
EN 301 511	**V12.5.1**	Глобални систем за мобилне комуникације (ГСМ); Опрема мобилних станица (МС); Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.2 Директиве 2014/53/ЕУ
EN 301 908 - 1	**V15.2.1**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 1: Увод и заједнички захтеви
EN 301 908 - 2	**V13.1.1**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 2: ЦДМА директно ширење (УТРА ФДД) корисничка опрема (УЕ)
EN 301 908 - 13	**V13.2.1**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 13: Развијена корисничка опрема за универзални земаљски радио приступ (Е-УТРА) (УЕ)
EN 301 908 - 25	**V15.1.1_0.0.9 DRAFT**	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 25: Нова радијска (НР) корисничка опрема (УЕ)
2014/53/ЕУ РЕД директива Део 3.3		
EN 18031-1	**(2024) Fpr**	Заједнички безбедносни захтеви за радио опрему Део 1: Радио опрема повезана са Интернетом.
2000/53/ЕЦ Директива о ГВЕ		
2000/53/EC	**09/2000**	Возила на крају века трајања (ЕЛВ)

Declaration of Conformity [01]

We declare under our sole responsibility that the product [02]

Model Name	Description	HW	SW
CB20RDECE1	Automotive Telematic Control Unit	H04	0425

complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the Radio Equipment Directive (2014/53/EU) and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. [03]

Applied Standards: [04]

Health and Safety requirements contained in Article 3 (1) a)

DE Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen gemäß Artikel 3 (1) a)
FR Exigences en matière de santé et de sécurité visées à l'article 3 (1) a)
EL Απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στο άρθρο 3(1) α)
BG Изисквания за здраве и безопасност, които се съдържат в член 3, алинея 1, буква а)
CS Zdravotní a bezpečnostní požadavky zahrnuté ve článku 3 (1) a)
DA Sundheds- og sikkerhedskrav i artikel 3 (1) a)
ET Artiklis 3 (1) a) sisalduvad tervise ja ohutuse nõuded
ES Requisitos de salud y seguridad contenidos en el artículo 3 (1) a)
FI Terveys- ja turvallisuusvaatimukset sisältyvät artiklaan 3 (1) a)
HR Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi sadržani u Članku 3 (1) a)
HU Az Információtechnológiai berendezések 3 (1) a) cikkelyben
IT Requisiti in termini di salute e sicurezza di cui all'articolo 3 (1) a)
LT Sveikatos ir saugos reikalavimai pateikti 3.1(a) straipsnyje
LV Veselības un drošības prasības, kas ietvertas 3. panta 1. punkta a apakšpunktā
MT Ir-rekwiżiti tas-Saħħa u s-Sigurtà li jinsabu fl-Artikolu 3 (1) a)
NL Gezondheids- en veiligheidseisen volgens Artikel 3 (1) a)
PL Wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określone w artykule 3 (1) a)
PT Exigências de saúde e segurança previstas no Artigo 3.º, n.º 1, alínea a)
RO Cerințele minime de siguranță și sănătate prevăzute în articolul 3 (1) a)
SV Hälso- och säkerhetskrav i Artikel 3 (1) a)
SL Zdravstvene in varnostne zahteve iz člena 3 (1) a
SK Požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti uvedené v článku 3 ods. 1 písm. a)
IS Heilbrigðis- og öryggiskröfu í grein 3 (1) a)
NO Helse- og sikkerhetskrav i Artikkel 3 (1) a)
TR Madde 3 (1) a)'da yer alan Sağlık ve Güvenlik gereklilikleri
SR Здравствени и безбедносни захтеви садржани у члану 3 (1) а)
SQ Kërkesat për shëndetin dhe sigurinë të përfshira në nenin 3 (1) a)
MK Барања за здравје и безбедност содржани во член 3 (1) а)
BS Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi sadržani u Članku 3 (1) a)

- **EN 62368-1:2020 + A11:2020**
  Audio/Video, information and communication technology equipment

  DE Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik
  FR Équipement audio/vidéo, informatique et télématique
  EL Εγκαταστάσεις για ήχο / βίντεο, τεχνολογία πληροφοριών και επικοινωνιών
  BG Аудио / видео, оборудване за информационни и комуникационни технологии
  CS Zařízení pro audio / video, informační a komunikační technologie
  DA Audio / Video, informations- og kommunikationsteknologisk udstyr
  ET Audio-, video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed
  ES Equipos de tecnología de audio / video, información y comunicación
  FI Audio / video-, tieto- ja viestintätekniikan laitteet
  HR Oprema za audio / video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju
  HU Audio / video, információs és kommunikációs technológiai berendezések
  IT Apparecchiature audio/video, di tecnologia dell'informazione e della comunicazione
  LT Garso / vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga
  LV Audio / video, informācijas un komunikāciju tehnoloģiju aprīkojums
  MT Awdjo / Vidjow, tagħmir għat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni
  NL Apparatuur voor audio / video, informatie- en communicatietechnologie
  PL Urządzenia techniki informatycznej – Bezpieczeństwo
  PT Sprzęt audio / wideo, informacyjny i komunikacyjny
  RO Echipamente de tehnologie audio / video, informații și comunicații
  SV Ljud / video, informations- och kommunikationsteknikutrustning
  SL Oprema za avdio / video, informacijsko in komunikacijsko tehnologijo
  SK Zariadenia audio / video, informačné a komunikačné technológie
  IS Hljóð- / myndbands-, upplýsinga- og samskiptatæknibúnaður
  NO Audio / Video, informasjons- og kommunikasjonsteknologisk utstyr
  TR Ses/Video, bilgi ve iletişim teknolojisi ekipmanları
  SR Опрема за аудио/видео, информациону и комуникациону технологију
  SQ Pajisjet e teknologjisë audio/video, teknologjisë së informacionit dhe komunikimit
  MK Опрема за аудио/видео, информатичка и комуникациска технологија
  BS Oprema za audio/video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju

- **EN 62311:2020**
  Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)

  DE Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz - 300 GHz)
  FR Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz-300 GHz)
  EL Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού που σχετίζεται με τους περιορισμούς της ανθρώπινης έκθεσης σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
  BG Оценяване на електронни и електрически съоръжения по отношение ограничения на облъчване на хора с електромагнитни полета (0 Hz–300 GHz)
  CS Vyhodnocení elektronických a elektrických zařízení související s omezením vystavení člověka elektromagnetickým polím (0 Hz - 300 GHz)
  DA Vurdering af elektroniske og elektriske apparater i forhold til de restriktioner, der er relateret til menneskelig påvirkning af elektromagnetiske felter (0 Hz - 300 GHz)
  ET Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0 Hz - 300 GHz) piiramise järgi
  ES Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos relacionados con las restricciones de la exposición humana a los campos electromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)
  FI Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi liittyen rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz –300 GHz)
  HR Procjena elektronske i električne opreme vezane za ograničenje izloženosti ljudi u elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)

HU Az elektromágneses mezőkre (0 Hz - 300 GHz) vonatkozó emberi kitettségi korlátozásokhoz kapcsolódó elektronikus és elektromos berendezések kiértékelése
IT Valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di base per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
LT Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose
LV Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtējums saistībā ar elektromagnētisko lauku (0 Hz - 300 GHz) iedarbību uz cilvēkiem
MT Evalwazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku marbut mar-restrizzjonijiet tal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi (0 Hz - 300 GHz)
NL Beoordeling van elektronische en elektrische apparatuur met betrekking tot de restricties die gelden voor de blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
PL Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludzi przebywających w polach elektromagnetycznych (0 Hz - 300 GHz)
PT Avaliação de equipamentos elétricos e eletrónicos relacionados com restrições de exposição humana para campos eletromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)
RO Evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 HZ - 300 GHz)
SV Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning, relaterat till restriktioner för elektromagnetiska fält i förhållande till mänsklig exponering (0 Hz - 300 GHz)
SL Ocena elektronske in električne opreme v zvezi z omejitvami izpostavljenosti ljudi elektromagnetnemu polju (0 Hz - 300 GHz)
SK Posudzovanie elektronických a elektrických zariadení z hľadiska obmedzenia expozície osôb elektromagnetickým poliam (0 Hz – 300 GHz)
IS Mat á rafmagns- og rafeindabúnaði hvað varðar váhrifatakmörk rafsegulsviðs fyrir folk (0 Hz – 300 GHz)
NO Vurdering av elektronisk og elektrisk utstyr relatert til begrensninger for menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt (0 Hz - 300 GHz)
TR Elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruziyeti kısıtlamalarıyla ilgili elektronik ve elektrikli ekipmanların değerlendirilmesi
SR Процена електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
SQ Vlerësimi i pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit njerëzor për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
MK Проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
BS Procjena elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)

- **EN 50665:2017**
  Generic standard for assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)

DE Generische Norm für die Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungender Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz - 300 GHz)
FR Norme générique pour l'évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
EL Γενικό πρότυπο για την αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού που σχετίζεται με τους περιορισμούς έκθεσης των ανθρώπων σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
BG Общ стандарт за оценяване на електронни и електрически съоръжения, свързани с ограничения на облъчване на хора с електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
CS Obecná norma pro vyhodnocení elektronických a elektrických zařízení souvisejících s omezením vystavení člověka elektromagnetickým polím (0 Hz – 300 GHz)
DA Generisk standard for vurdering af elektroniske og elektriske apparater i forhold til restriktioner relateret til menneskelig påvirkning af elektromagnetiske felter (0 Hz - 300 GHz)
ET Elektroonika- ja elektriseadmete hindamise üldstandard, mis käsitleb elektromagnetväljade (0 Hz - 300 GHz) mõju inimesele
ES Norma genérica para la evaluación de equipos eléctricos y electrónicos relacionados con las restricciones de la exposición humana a los campos electromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)

FI Yleinen standardi elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arvioinnille, joka liittyy rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
HR Generički standard za procjenu elektroničke i električne opreme vezane za ograničenje izloženosti ljudi u elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)
HU Az elektronikus és elektromos berendezések értékelésére vonatkozó általános szabvány az elektromágneses mezőkre (0 Hz - 300 GHz) vonatkozó emberi kitettségi korlátozásokhoz
IT Norma generale per la valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
LT Bendras standartas, skirtas elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos elektromagnetiniuose laukuose (0 Hz - 300 GHz), vertinimui
LV Vispārējais standarts elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšanai saistībā ar elektromagnētisko lauku (0 Hz - 300 GHz) ietekmi uz cilvēkiem
MT Standard ġeneriku għall-evalwazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku marbut mar-restrizzjonijiet tal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi (0 Hz - 300 GHz)
NL Generieke norm voor de beoordeling van elektronische en elektrische apparatuur met betrekking tot de beperkingen voor de blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
PL Ogólny standard oceny urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludzi przebywających w polach elektromagnetycznych (0 Hz - 300 GHz)
PT Norma genérica para a avaliação de equipamentos elétricos e eletrónicos relacionados com restrições de exposição humana a campos eletromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)
RO Standard generic pentru evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
SV Generisk standard för bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterat till restriktioner för elektromagnetiska fält i förhållande till mänsklig exponering (0 Hz - 300 GHz)
SL Splošni standard za ocenjevanje elektronske in električne opreme v zvezi z omejitvami izpostavljenosti ljudi elektromagnetnemu polju (0 Hz - 300 GHz)
SK Všeobecná norma na posudzovanie elektronických a elektrických zariadení z hľadiska obmedzenia expozície osôb elektromagnetickým poliam (0 Hz - 300 GHz)
IS Almennur staðall fyrir mat á rafmagns- og rafeindabúnaði varðandi váhrifatakmörk rafsegulsviðs fyrir fólk (0 Hz – 300 GHz)
NO Generisk standard for vurdering av elektronisk og elektrisk utstyr relatert til begrensninger for menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt (0 Hz - 300 GHz)
TR Elektronik ve elektrikli ekipmanların elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruziyeti kısıtlamalarıyla ilgili değerlendirilmesi için genel standart
SR Генерички стандард за процену електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
SQ Standardi i përgjithshëm për vlerësimin e pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit njerëzor për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
MK Генерички стандард за проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
BS Generički standard za procjenu elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)

- **EN 50566:2017**
  Product standard to demonstrate the compliance of wireless communication devices with the basic restrictions and exposure limit values related to human exposure to electromagnetic fields in the frequency range from 30 MHz to 6 GHz: hand-held and body mounted devices in close proximity to the human body

DE Produktnorm zum Nachweis der Konformität von drahtlosen Kommunikationsgeräten mit den Grundbeschränkungen und Expositionsgrenzwerten in Bezug auf die menschliche Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern im Frequenzbereich von 30 MHz bis 6 GHz: Handgeräte und am Körper getragene Geräte in direkter Nähe zum menschlichen Körper
FR Norme produit pour démontrer la conformité des dispositifs de communication sans fil avec les restrictions de base et les valeurs limites d'exposition relatives à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques dans la plage de fréquences de 30 MHz à 6 GHz : dispositifs portatifs et montés sur le corps à proximité du corps humain
EL Πρότυπο προϊόντος για την επίδειξη συμμόρφωσης των συσκευών ασύρματης επικοινωνίας με τους βασικούς περιορισμούς και τις τιμές ορίων έκθεσης που σχετίζονται με την ανθρώπινη έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία

στο φάσμα συχνοτήτων από 30 MHz έως 6 GHz: συσκευές χειρός και φορητές συσκευές σε άμεση εγγύτητα με το ανθρώπινο σώμα

BG Продуктов стандарт за демонстриране на съответствието на безжични комуникационни устройства с основните ограничения и пределни стойности за излагане на хора на електромагнитни полета в честотния диапазон от 30 MHz до 6 GHz: ръчни и носими устройства в непосредствена близост до човешкото тяло

CS Produktová norma pro prokázání shody bezdrátových komunikačních zařízení se základními omezeními a hodnotami expozičních limitů týkajícími se expozice člověka elektromagnetickým polím v kmitočtovém rozsahu od 30 MHz do 6 GHz: ruční a na těle upevněná zařízení v blízkosti lidského těla

DA Produktstandard til at demonstrere trådløse kommunikationsenheders overholdelse af de grundlæggende restriktioner og eksponeringsgrænseværdier relateret til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter i frekvensområdet fra 30 MHz til 6 GHz: håndholdte og kropsmonterede enheder tæt på den menneskelige krop

ET Tootestandard, mis tõendab traadita sidevahendite vastavust elektromagnetväljadele kehtestatud põhipiirangutele ja kokkupuute piirväärtustele sagedusvahemikus 30 MHz kuni 6 GHz: käeshoitavad ja kehale kinnitatavad seadmed inimese keha vahetus läheduses

ES Norma de producto para demostrar el cumplimiento de los dispositivos de comunicación inalámbricos con las restricciones básicas y los valores límite de exposición relacionados con la exposición humana a campos electromagnéticos en el rango de frecuencias de 30 MHz a 6 GHz: dispositivos portátiles y montados en el cuerpo en proximidad al cuerpo humano

FI Tuotestandardi, jolla osoitetaan langattomien viestintälaitteiden noudattavan perusrajoituksia ja altistumisraja-arvoja, jotka liittyvät ihmisten altistumiseen sähkömagneettisille kentille taajuusalueella 30 MHz–6 GHz: käsikäyttöiset ja vartaloon kiinnitettävät laitteet ihmisen kehon lähellä

HR Normativ proizvoda za dokazivanje usklađenosti bežičnih komunikacijskih uređaja s osnovnim ograničenjima i graničnim vrijednostima izloženosti povezanim s izlaganjem ljudi elektromagnetskim poljima u frekvencijskom rasponu od 30 MHz do 6 GHz: ručni uređaji i uređaji nošeni uz tijelo u blizini ljudskog tijela

HU Termékszabvány a vezeték nélküli kommunikációs eszközök megfelelőségének igazolására az emberi testet érintő elektromágneses mezőkre vonatkozó alapkorlátozásokkal és kitettségi határértékekkel a 30 MHz és 6 GHz közötti frekvenciatartományban: kézi és testre szerelt eszközök, amelyek közvetlenül a test közelében működnek

IT Norma di prodotto per dimostrare la conformità dei dispositivi di comunicazione wireless con le restrizioni di base e i valori limite di esposizione relativi all'esposizione umana ai campi elettromagnetici nella gamma di frequenza da 30 MHz a 6 GHz: dispositivi portatili e indossabili in prossimità del corpo umano

LT Gaminio standartas, skirtas parodyti belaidžių ryšio prietaisų atitiktį pagrindiniams apribojimams ir poveikio ribinėms reikšmėms, susijusioms su žmonių poveikiu elektromagnetiniams laukams dažnių diapazone nuo 30 MHz iki 6 GHz: rankiniai ir kūno nešiojami prietaisai arti žmogaus kūno

LV Produkta standarts, kas apliecina bezvadu sakaru ierīču atbilstību pamata ierobežojumiem un iedarbības robežvērtībām saistībā ar elektromagnētisko lauku ietekmi uz cilvēkiem 30 MHz līdz 6 GHz frekvenču diapazonā: rokas un pie ķermeņa piestiprinātas ierīces tuvu cilvēka ķermenim

MT Standard tal-prodott biex jintwera l-konformità ta' apparat ta' komunikazzjoni bla fili mar-restrizzjonijiet bażiċi u l-valuri tal-limiti ta' esponiment relatati mal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi fil-medda tal-frekwenza minn 30 MHz sa 6 GHz: apparat li jinżamm f'id jew jiġi mtaqqab ma' ġisem il-bniedem

NL Productnorm om aan te tonen dat draadloze communicatietoestellen voldoen aan de basisrestricties en blootstellingslimietwaarden met betrekking tot blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden in het frequentiebereik van 30 MHz tot 6 GHz: handapparaten en op het lichaam gedragen apparaten in de nabijheid van het menselijk lichaam

PL Norma produktu mająca na celu wykazanie zgodności urządzeń komunikacji bezprzewodowej z podstawowymi ograniczeniami i wartościami granicznymi ekspozycji związanymi z narażeniem ludzi na pola elektromagnetyczne w zakresie częstotliwości od 30 MHz do 6 GHz: urządzenia przenośne i noszone blisko ciała ludzkiego

PT Norma de produto para demonstrar a conformidade de dispositivos de comunicação sem fios com as restrições básicas e os valores limite de exposição relacionados com a exposição humana a campos eletromagnéticos na faixa de frequência de 30 MHz a 6 GHz: dispositivos portáteis e montados no corpo em proximidade ao corpo humano

RO Standard de produs pentru demonstrarea conformității dispozitivelor de comunicație wireless cu restricțiile de bază și valorile limită de expunere legate de expunerea umană la câmpuri electromagnetice în gama de frecvențe de la 30 MHz la 6 GHz: dispozitive portabile și montate pe corp în apropierea corpului uman

SV Produktstandard för att visa att trådlösa kommunikationsenheter uppfyller grundläggande begränsningar och exponeringsgränsvärden relaterade till mänsklig exponering för elektromagnetiska fält i frekvensområdet från 30 MHz till 6 GHz: handhållna och kroppsburna enheter nära människokroppen

SL Produktni standard za dokazovanje skladnosti brezžičnih komunikacijskih naprav z osnovnimi omejitvami in mejami izpostavljenosti v zvezi z izpostavljenostjo ljudi elektromagnetnim poljem v frekvenčnem območju od 30 MHz do 6 GHz: ročne in na telesu nameščene naprave v neposredni bližini človeškega telesa

SK Produktová norma na preukázanie zhody bezdrôtových komunikačných zariadení so základnými obmedzeniami a hodnotami expozičných limitov v súvislosti s expozíciou osôb elektromagnetickým poliam vo frekvenčnom rozsahu od 30 MHz do 6 GHz: ručné zariadenia a zariadenia pripevnené na tele v blízkosti ľudského tela

IS Vörðustaðall til að sýna fram á samræmi þráðlausra samskiptatækja við grunn takmarkanir og váhrifatakmarkanir tengdar rafsegulsviðsútsetningu fólks á tíðnisviði 30 MHz til 6 GHz: handtæki og líkamstæki nálægt líkama

NO Produktstandard for å demonstrere samsvar for trådløse kommunikasjonsenheter med grunnleggende restriksjoner og eksponeringsgrenseverdier knyttet til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt i frekvensområdet fra 30 MHz til 6 GHz: håndholdte og kroppsbårne enheter nær menneskekroppen

TR Kablosuz iletişim cihazlarının elektromanyetik alanlara (30 MHz - 6 GHz frekans aralığında) yönelik insan maruziyeti temel kısıtlamalarına ve sınır değerlerine uygunluğunu göstermek için ürün standardı: insan vücuduna yakın el tipi ve vücuda monte cihazlar

SR Стандард производа за доказивање усклађености бежичних комуникационих уређаја са основним ограничењима и граничним вредностима излагања људи електромагнетним пољима у фреквентном опсегу од 30 MHz до 6 GHz: ручни и телесни уређаји у близини људског тела

SQ Standardi i produktit për të demonstruar përputhshmërinë e pajisjeve të komunikimit pa tela me kufizimet bazë dhe vlerat kufitare të ekspozimit që lidhen me ekspozimin e njerëzve ndaj fushave elektromagnetike në gamën e frekuencave nga 30 MHz deri në 6 GHz: pajisjet dorake dhe ato të vendosura në trup në afërsi të trupit të njeriut

MK Стандард за производ за демонстрација на усогласеност на безжични комуникациски уреди со основните ограничувања и граничните вредности на изложеност поврзани со изложеност на луѓе на електромагнетни полиња во фреквентниот опсег од 30 MHz до 6 GHz: рачни уреди и уреди поставени на телото во близина на човечкото тело

BS Generički standard za dokazivanje usklađenosti bežičnih komunikacijskih uređaja s osnovnim ograničenjima i graničnim vrijednostima izloženosti povezanih s izlaganjem ljudi elektromagnetskim poljima u frekvencijskom rasponu od 30 MHz do 6 GHz: ručni uređaji i uređaji pričvršćeni za tijelo blizu ljudskog tijela

- **EN 62209-2:2010**
  Human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Human models, instrumentation, and procedures - Part 2: Procedure to determine the specific absorption rate (SAR) for wireless communication devices used in close proximity to the human body (frequency range of 30 MHz to 6 GHz)

DE Menschliche Exposition gegenüber Hochfrequenzfeldern von Handgeräten und körpernahen drahtlosen Kommunikationsgeräten - Menschliche Modelle, Messinstrumente und Verfahren - Teil 2: Verfahren zur Bestimmung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) für drahtlose Kommunikationsgeräte in unmittelbarer Nähe zum menschlichen Körper (Frequenzbereich 30 MHz bis 6 GHz)

FR Exposition humaine aux champs de radiofréquence émis par les dispositifs de communication sans fil portatifs et montés sur le corps - Modèles humains, instrumentation et procédures - Partie 2 : Procédure pour déterminer le débit d'absorption spécifique (SAR) des dispositifs de communication sans fil utilisés à proximité immédiate du corps humain (plage de fréquences de 30 MHz à 6 GHz)

EL Έκθεση ανθρώπων σε ραδιοσυχνότητες από συσκευές ασύρματης επικοινωνίας χειρός και φορητές συσκευές σώματος - Ανθρώπινα μοντέλα, όργανα και διαδικασίες - Μέρος 2: Διαδικασία καθορισμού του ειδικού ρυθμού απορρόφησης (SAR) για συσκευές ασύρματης επικοινωνίας που χρησιμοποιούνται σε στενή εγγύτητα με το ανθρώπινο σώμα (εύρος συχνοτήτων 30 MHz έως 6 GHz)

BG Излагане на хора на радиочестотни полета от ръчни и носими безжични комуникационни устройства - Човешки модели, инструменти и процедури - Част 2: Процедура за определяне на специфичната скорост на поглъщане (SAR) за безжични комуникационни устройства, използвани в близост до човешкото тяло (честотен обхват от 30 MHz до 6 GHz)

CS Vystavení lidí rádiovým frekvenčním polím z ručních a na těle upevněných bezdrátových komunikačních zařízení - Lidské modely, přístroje a postupy - Část 2: Postup pro stanovení specifické absorpční míry (SAR) pro bezdrátová komunikační zařízení používaná v blízkosti lidského těla (frekvenční rozsah od 30 MHz do 6 GHz)

DA Menneskelig eksponering for radiofrekvensfelter fra håndholdte og kropsmonterede trådløse kommunikationsenheder - Menneskelige modeller, instrumentering og procedurer - Del 2: Procedure for at bestemme den specifikke absorptionshastighed (SAR) for trådløse kommunikationsenheder, der bruges tæt på den menneskelige krop (frekvensområde 30 MHz til 6 GHz)

ET Inimese kokkupuude raadiosageduslike väljadega käsiseadmetest ja kehale kinnitatavatest traadita sidevahenditest - Inimese mudelid, instrumentatsioon ja protseduurid - Osa 2: Protseduur spetsiifilise neeldumiskiiruse (SAR)

määramiseks traadita sidevahendite puhul, mida kasutatakse inimkeha lähedal (sagedusvahemikus 30 MHz kuni 6 GHz)

ES Exposición humana a campos de radiofrecuencia de dispositivos de comunicación inalámbricos portátiles y montados en el cuerpo - Modelos humanos, instrumentación y procedimientos - Parte 2: Procedimiento para determinar la tasa de absorción específica (SAR) de dispositivos de comunicación inalámbrica utilizados en proximidad al cuerpo humano (rango de frecuencias de 30 MHz a 6 GHz)

FI Ihmisen altistuminen radiotaajuuskentille käsikäyttöisistä ja kehoon kiinnitetyistä langattomista viestintälaitteista - Ihmismallit, instrumentointi ja menettelyt - Osa 2: Menetelmä langattomien viestintälaitteiden ominaisabsorptionopeuden (SAR) määrittämiseen ihmisen kehon lähellä (taajuusalue 30 MHz–6 GHz)

HR Izloženost ljudi radiofrekvencijskim poljima iz ručnih i na tijelu nošenih bežičnih komunikacijskih uređaja - Ljudski modeli, instrumentacija i postupci - Dio 2: Postupak za određivanje specifične stope apsorpcije (SAR) za bežične komunikacijske uređaje koji se koriste u blizini ljudskog tijela (frekvencijski raspon 30 MHz do 6 GHz)

HU Az emberek rádiófrekvenciás mezőknek való kitettsége kézi és testre szerelt vezeték nélküli kommunikációs eszközökből - Emberi modellek, műszerezés és eljárások - 2. rész: Az emberi test közelében használt vezeték nélküli kommunikációs eszközök fajlagos elnyelési sebességének (SAR) meghatározási eljárása (30 MHz–6 GHz frekvenciatartomány)

IT Esposizione umana ai campi di radiofrequenza emessi da dispositivi di comunicazione wireless portatili e montati sul corpo - Modelli umani, strumentazione e procedure - Parte 2: Procedura per determinare il tasso di assorbimento specifico (SAR) per dispositivi di comunicazione wireless utilizzati in prossimità del corpo umano (intervallo di frequenza da 30 MHz a 6 GHz)

LT Žmonių poveikis radijo dažnių laukams iš rankinių ir ant kūno tvirtinamų belaidžių ryšio prietaisų - Žmogaus modeliai, instrumentai ir procedūros - 2 dalis: Belaidžių ryšio prietaisų, naudojamų šalia žmogaus kūno, specifinio sugerties dažnio (SAR) nustatymo procedūra (dažnių diapazonas nuo 30 MHz iki 6 GHz)

LV Cilvēku iedarbība uz radiofrekvenču laukiem no rokas un pie ķermeņa piestiprinātām bezvadu sakaru ierīcēm - Cilvēku modeļi, instrumenti un procedūras - 2. daļa: Bezvadu sakaru ierīču specifiskās absorbcijas ātruma (SAR) noteikšanas procedūra, ja tās tiek izmantotas cilvēka ķermeņa tuvumā (frekvenču diapazons no 30 MHz līdz 6 GHz)

MT Espożizzjoni tal-bniedem għal kampijiet ta' frekwenza tar-radju minn apparati ta' komunikazzjoni bla fili li jinżammu fl-idejn u immuntati fuq il-ġisem - Mudelli umani, strumentazzjoni, u proċeduri - Parti 2: Proċedura biex tiddetermina r-rata speċifika ta' assorbiment (SAR) għal apparati ta' komunikazzjoni mingħajr fili użati fil-viċin tal-ġisem tal-bniedem (medda ta' frekwenza ta' 30 MHz sa 6 GHz)

NL Blootstelling van mensen aan radiofrequentievelden van handapparaten en lichaam gedragen draadloze communicatieapparatuur - Menselijke modellen, instrumentatie en procedures - Deel 2: Procedure voor het bepalen van de specifieke absorptiesnelheid (SAR) voor draadloze communicatieapparatuur die in de buurt van het menselijk lichaam wordt gebruikt (frequentiebereik van 30 MHz tot 6 GHz)

PL Narażenie ludzi na pola radiowe z urządzeń komunikacji bezprzewodowej przenośnych i noszonych na ciele - Modele ludzkie, instrumenty i procedury - Część 2: Procedura określania wskaźnika absorpcji właściwej (SAR) dla urządzeń komunikacji bezprzewodowej używanych w bliskim sąsiedztwie ciała ludzkiego (zakres częstotliwości od 30 MHz do 6 GHz)

PT Exposição humana a campos de radiofrequência de dispositivos de comunicação sem fios portáteis e montados no corpo - Modelos humanos, instrumentação e procedimentos - Parte 2: Procedimento para determinar a taxa de absorção específica (SAR) para dispositivos de comunicação sem fios usados próximos ao corpo humano (faixa de frequência de 30 MHz a 6 GHz)

RO Expunerea umană la câmpuri de radiofrecvență generate de dispozitive de comunicație wireless portabile și montate pe corp - Modele umane, instrumentație și proceduri - Partea 2: Procedura de determinare a ratei specifice de absorbție (SAR) pentru dispozitivele de comunicație wireless utilizate în apropierea corpului uman (interval de frecvențe 30 MHz până la 6 GHz)

SV Mänsklig exponering för radiovågsfält från handhållna och kroppsburna trådlösa kommunikationsenheter - Mänskliga modeller, instrumentering och procedurer - Del 2: Procedur för att fastställa specifik absorptionshastighet (SAR) för trådlösa kommunikationsenheter som används nära människokroppen (frekvensområde 30 MHz till 6 GHz)

SL Izpostavljenost ljudi radijskim frekvenčnim poljem iz ročnih in na telesu nameščenih brezžičnih komunikacijskih naprav - Človeški modeli, instrumenti in postopki - 2. del: Postopek za določitev specifične stopnje absorpcije (SAR) za brezžične komunikacijske naprave, uporabljene v bližini človeškega telesa (frekvenčno območje 30 MHz do 6 GHz)

SK Vystavenie ľudí rádiovým frekvenčným poliam z ručných zariadení a zariadení pripevnených na tele - Modely ľudí, prístroje a postupy - Časť 2: Postup na určenie špecifickej miery absorpcie (SAR) pre bezdrôtové komunikačné zariadenia používané v blízkosti ľudského tela (frekvenčný rozsah od 30 MHz do 6 GHz)

IS Mannleg útsetning fyrir útvarpssvið frá handhöldnum og líkamsfestum þráðlausum samskiptatækjum - Líkön af manneskjum, tækjabúnaður og aðferðir - Hluti 2: Aðferð til að ákvarða sérstaka frásogshraða (SAR) fyrir þráðlaus samskiptatæki sem notuð eru nálægt mannslíkamanum (tíðnisvið 30 MHz til 6 GHz)

NO Menneskelig eksponering for radiofrekvensfelt fra håndholdte og kroppsbårne trådløse kommunikasjonsenheter - Menneskemodeller, instrumentering og prosedyrer - Del 2: Prosedyre for å bestemme spesifikk absorpsjonshastighet (SAR) for trådløse kommunikasjonsenheter som brukes i nærheten av menneskekroppen (frekvensområde fra 30 MHz til 6 GHz)

TR El tipi ve vücuda monte edilmiş kablosuz iletişim cihazlarından kaynaklanan radyo frekans alanlarına insan maruziyeti - İnsan modelleri, cihazlar ve prosedürler - Bölüm 2: İnsan vücuduna yakın kullanılan kablosuz iletişim cihazları için özgül soğurma oranının (SAR) belirlenmesi prosedürü (30 MHz - 6 GHz frekans aralığı)

SR Изложеност људи радиофреквентним пољима од ручних и на телу носивих бежичних комуникационих уређаја - Људски модели, инструменти и процедуре - Део 2: Процедура за одређивање специфичне стопе апсорпције (SAR) за бежичне комуникационе уређаје који се користе у близини људског тела (опсег фреквенција од 30 MHz до 6 GHz)

SQ Ekspozimi i njerëzve ndaj fushave të radiofrekuencave nga pajisjet e komunikimit pa tela të mbajtura në dorë dhe të montuara në trup - Modelet njerëzore, instrumentet dhe procedurat - Pjesa 2: Procedura për të përcaktuar normën specifike të absorbimit (SAR) për pajisjet e komunikimit pa tela të përdorura pranë trupit të njeriut (diapazoni i frekuencave 30 MHz deri 6 GHz)

MK Изложеност на луѓето на радиофреквентни полиња од рачни и телесно монтирани безжични комуникациски уреди - Модели на луѓе, инструментација и процедури - Дел 2: Постапка за одредување на специфична стапка на апсорпција (SAR) за безжични комуникациски уреди што се користат во близина на човечкото тело (фреквентен опсег од 30 MHz до 6 GHz)

BS Izloženost ljudi radiofrekventnim poljima od ručnih i na tijelu montiranih bežičnih komunikacijskih uređaja - Ljudski modeli, instrumentacija i procedure - Dio 2: Procedura za određivanje specifične apsorpcijske stope (SAR) za bežične komunikacijske uređaje koji se koriste u blizini ljudskog tijela (frekventni opseg od 30 MHz do 6 GHz)

- **EN 62479:2010**
  Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)

DE Bewertung der Konformität von elektronischen und elektrischen Geräten mit geringer Leistung mit den Grundbeschränkungen in Bezug auf die menschliche Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz)

FR Évaluation de la conformité des équipements électroniques et électriques de faible puissance avec les restrictions de base relatives à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques (10 MHz à 300 GHz)

EL Αξιολόγηση της συμμόρφωσης του ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού χαμηλής ισχύος με τους βασικούς περιορισμούς που σχετίζονται με την ανθρώπινη έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (10 MHz έως 300 GHz)

BG Оценка на съответствието на нискомощно електронно и електрическо оборудване с основните ограничения, свързани с излагането на хора на електромагнитни полета (10 MHz до 300 GHz)

CS Posouzení shody nízkovýkonového elektronického a elektrického zařízení se základními omezeními týkajícími se expozice člověka elektromagnetickým polím (10 MHz až 300 GHz)

DA Vurdering af overensstemmelse for lav-effekt elektronisk og elektrisk udstyr med de grundlæggende restriktioner relateret til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter (10 MHz til 300 GHz)

ET Madala võimsusega elektroonika- ja elektriseadmete vastavuse hindamine elektromagnetväljadele kehtestatud põhipiirangutele (10 MHz kuni 300 GHz)

ES Evaluación del cumplimiento de los equipos electrónicos y eléctricos de baja potencia con las restricciones básicas relacionadas con la exposición humana a campos electromagnéticos (10 MHz a 300 GHz)

FI Matalatehoisten elektronisten ja sähköisten laitteiden vaatimustenmukaisuuden arviointi ihmisten altistumiselle sähkömagneettisille kentille asetettujen perusrajoitusten osalta (10 MHz–300 GHz)

HR Procjena usklađenosti elektroničke i električne opreme male snage s osnovnim ograničenjima vezanim za izloženost ljudi elektromagnetskim poljima (10 MHz do 300 GHz)

HU Kis teljesítményű elektronikus és elektromos berendezések megfelelőségének értékelése az emberi testet érintő elektromágneses mezőkkel kapcsolatos alapkorlátozások tekintetében (10 MHz és 300 GHz között)

IT Valutazione della conformità delle apparecchiature elettroniche ed elettriche a bassa potenza con le restrizioni di base relative all'esposizione umana ai campi elettromagnetici (10 MHz a 300 GHz)

LT Žemos galios elektroninės ir elektrinės įrangos atitikties vertinimas pagrindiniams apribojimams, susijusiems su žmonių poveikiu elektromagnetiniams laukams (10 MHz–300 GHz)

LV Zema jaudas elektronisko un elektrisko iekārtu atbilstības novērtējums pamatierobežojumiem saistībā ar elektromagnētisko lauku ietekmi uz cilvēkiem (10 MHz līdz 300 GHz)

MT Valutazzjoni tal-konformità ta' tagħmir elettroniku u elettriku b'qawwa baxxa mar-restrizzjonijiet bażiċi relatati mal-esponiment tal-bniedem għal kampijiet elettromanjetiċi (10 MHz sa 300 GHz)

NL Beoordeling van de conformiteit van laagvermogen elektronische en elektrische apparatuur met de basisrestricties met betrekking tot blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (10 MHz tot 300 GHz)

PL Ocena zgodności niskomocowych urządzeń elektronicznych i elektrycznych z podstawowymi ograniczeniami dotyczącymi narażenia ludzi na pola elektromagnetyczne (10 MHz do 300 GHz)

PT Avaliação da conformidade de equipamentos eletrónicos e elétricos de baixa potência com as restrições básicas relacionadas com a exposição humana a campos eletromagnéticos (10 MHz a 300 GHz)

RO Evaluarea conformității echipamentelor electronice și electrice de mică putere cu restricțiile de bază legate de expunerea umană la câmpuri electromagnetice (10 MHz până la 300 GHz)

SV Bedömning av överensstämmelse för låg effekt elektronisk och elektrisk utrustning med grundläggande begränsningar relaterade till mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (10 MHz till 300 GHz)

SL Ocena skladnosti elektronske in električne opreme z majhno močjo z osnovnimi omejitvami, povezanimi z izpostavljenostjo ljudi elektromagnetnim poljem (10 MHz do 300 GHz)

SK Hodnotenie zhody nízkovýkonových elektronických a elektrických zariadení so základnými obmedzeniami týkajúcimi sa expozície osôb elektromagnetickým poliam (10 MHz až 300 GHz)

IS Mat á samræmi lágafls rafeinda- og rafbúnaðar við grunn takmarkanir sem tengjast útsetningu manna fyrir rafsegulsviðum (10 MHz til 300 GHz)

NO Vurdering av samsvar for lav-effekt elektronisk og elektrisk utstyr med grunnleggende restriksjoner relatert til menneskelig eksponering for elektromagnetiske felt (10 MHz til 300 GHz)

TR Düşük güçlü elektronik ve elektrikli ekipmanların, elektromanyetik alanlara (10 MHz - 300 GHz) yönelik insan maruziyetine ilişkin temel kısıtlamalara uygunluğunun değerlendirilmesi

SR Процена усаглашености електронских и електричних уређаја мале снаге са основним ограничењима у вези са изложеношћу људи електромагнетним пољима (10 MHz до 300 GHz)

SQ Vlerësimi i përputhshmërisë së pajisjeve elektronike dhe elektrike me fuqi të ulët me kufizimet bazë që lidhen me ekspozimin njerëzor ndaj fushave elektromagnetike (10 MHz deri 300 GHz)

MK Оценка на усогласеноста на електронска и електрична опрема со мала моќност со основните ограничувања поврзани со изложеност на луѓето на електромагнетни полиња (10 MHz до 300 GHz)

BS Procjena usklađenosti elektronske i električne opreme male snage s osnovnim ograničenjima vezanim za izloženost ljudi elektromagnetskim poljima (10 MHz do 300 GHz)

Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Art.3 (1) b)

DE Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit Art.3 (1) b)
FR Exigences de protection en matière de compatibilité électromagnétique art. 3 (1) b)
EL Απαιτήσεις προστασίας σε σχέση με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα άρθρο 3 (1) β)
BG Изисквания за защита по отношение на електромагнитната съвместимост член 3, алинея 1, буква б)
CS Požadavky na ochranu vzhledem k elektromagnetické kompatibilitě Čl.3 (1) b)
DA Beskyttelseskravene vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet artikel 3 (1) b)
ET Kaitse nõuded seoses elektromagnetilise ühilduvusega artikkel 3 (1) b)
ES Requisitos de protección con respecto a la compatibilidad electromagnética Art. 3 (1) b)
FI Suojausvaatimukset sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta - Art.3 (1) b)
HR Zahtjevi zaštite u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti Čl. 3 (1) b)
HU Védelmi követelmények tekintettel az elektromágneses kompatibilitásra 3 (1) b) cikkely
IT Requisiti in materia di protezione per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica art. 3 comma 1
LT Apsaugos reikalavimai, atsižvelgiant į elektromagnetinį suderinamumą, 3.1(b) straipsnis
LV Aizsardzības prasības attiecībā uz elektromagnētisko saderību, 3. panta 1. punkta b apakšpunkts
MT Ir-rekwiżiti ta' protezzjoni fir-rigward tal-kompatibilità elettromanjetika Art.3 (1) b)
NL Beveiligingsvereisten met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (Art. 3 (1) b)
PL Wymagania w zakresie ochrony w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej art. 3 (1) b)
PT Exigências de proteção em relação à compatibilidade eletromagnética, Art. 3.º, n. º1, alínea b)
RO Cerințele de protecție referitoare la compatibilitatea electromagnetică prevăzute în art. 3 (1) b)
SV Skyddskrav avseende elektromagnetisk kompatibilitet Art. 3 (1) b)
SL Zahteve glede zaščite v zvezi z elektromagnetno združljivostjo iz člena 3 (1) b)
SK Požiadavky na ochranu v súvislosti s elektromagnetickou kompatibilitou podľa článku 3 ods. 1 písm. b
IS Verndunarkröfur með tilliti til rafsegulsviðssamhæfni Gr. 3 (1) b)
NO Beskyttelseskrav med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet Art.3 (1) b)
TR Elektromanyetik uyumluluğa ilişkin koruma gereklilikleri Madde 3 (1) b)
SR Захтеви заштите у погледу електромагнетне компатибилности Члан 3 (1) б)
SQ Kërkesat e mbrojtjes në lidhje me përputhshmërinë elektromagnetike Art. 3 (1) b)
MK Барања за заштита во однос на електромагнетната компатибилност Чл.3 (1) б)
BS Zahtjevi zaštite u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti Član 3 (1) b)

- **EN 301 489-1 V2.2.3**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU

DE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen; Harmonisierte Europäische Norm (EN), die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU und die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 6 der EU-Richtlinie 2014/30/EU enthält

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; partie 1 : Exigences techniques communes ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1 b), de la directive 2014/53/UE et les exigences essentielles de l'article 6 de la directive 2014/30/UE

EL Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοσυσκευές και ραδιοϋπηρεσίες. Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις. Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.1(β) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ και τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 6 της οδηγίας 2014/30/ΕΕ

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и служби; Част 1: Общи технически изисквания; Хармонизиран стандарт, който обхваща съществените изисквания на член 3.1, буква б) от Директива 2014/53/ЕС и съществените изисквания на член 6 от Директива 2014/30/ЕС

CS Standard elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiové vybavení a služby; Část 1: Společné technické požadavky; Harmonizovaný standard zahrnující základní požadavky článku 3.1(b) Směrnice 2014/53/EU a základní požadavky článku 6 Směrnice 2014/30/EU

DA Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del1: Fælles tekniske krav; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.1(b) i direktiv 2014/53/EU og de væsentlige krav i artikel 6 i direktiv 2014/30/EU

ET Raadioseadmete ja teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard; Osa 1: Üldised tehnilised nõuded; Harmoneeritud standard direktiivi 2014/53/EL artikli 3.1(b) oluliste nõuete alusel ja direktiivi 2014/30/EL artikli 6 oluliste nõuete alusel

ES Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos; Parte 1: requisitos técnicos comunes; norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE y los requisitos del artículo 6 de la Directiva 2014/30/UE

FI Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (ECM) radiolaitteistoille ja -järjestelmille - Osa 1: Yhtenäiset tekniset vaatimukset: Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.1(b) keskeiset vaatimukset, sekä direktiivin 2014/30/EU artiklan 6 keskeiset vaatimukset

HR Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; dio 1.: Opći tehnički zahtjevi; usklađena norma koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3 3.1(b) Direktive 2014/53/EU i osnovne zahtjeve članka 6 Direktive 2014/30/EU

HU Rádiófrekvenciás berendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó Elektromágneses Kompatibilitási (EMC) szabvány; 1. rész: Általános műszaki követelmények; A 2014/53/EU direktíva 3.1(b) cikkelyének alapvető követelményeit és a 2014/30/EU direktíva 6. cikkelyének alapvető követelményeit magában foglaló harmonizált szabvány.

IT Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio; Parte 1: Requisiti comuni armonizzati; norme armonizzate concernenti i requisiti essenziali di cui all'articolo 3.1 (b) della direttiva 2014/53/UE e i requisiti essenziali di cui all'articolo 6 della direttiva 2014/30/EU

LT Radijo ryšio įrangos ir paslaugu elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis: Bendrieji techniniai reikalavimai; Harmonizuoti standartai, pateikiantys esminius Direktyvos 2014/53/ES 3.1(b) straipsnio reikalavimus ir esminius Direktyvos 2014/30/ES 6 straipsnio reikalavimus.

LV Radioiekārtu un pakalpojumu elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts; 1. daļa: Kopējās tehniskās prasības. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.1. panta b punkta būtiskajām prasībām un Direktīvas 2014/30/ES 6. panta būtiskajām prasībām

MT Standard ta' Kompatibilità ElettroManjetika (EMC, ElectroMagnetic Compatibility) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.1 (b) tad-Direttiva 2014/53 / UE u r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 6 tad-Direttiva 2014/30/UE

NL Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en services; Deel 1: Algemene technische vereisten; Geharmoniseerde norm voor de essentiële vereisten van artikel 3.1(b) van Richtlijn 2014/53/EU en de essentiële vereisten van artikel 6 van Richtlijn 2014/30/EU

PL Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i usług radiowych; Część 1: Ogólne wymagania techniczne; zharmonizowana norma obejmująca wymogi zasadnicze określone w art. 3.1(b) Dyrektywy 2014/53/UE oraz wymogi zasadnicze artykuły 6 Dyrektywy 2014/30/UE

PT Norma de compatibilidade eletromagnética (CEM) para equipamentos e serviços de rádio; parte 1: exigências técnicas comuns; norma harmonizada que abrange as exigências essenciais do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE e as exigências essenciais do artigo 6.º da Diretiva 2014/30/UE

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii; Partea 1: Cerințe tehnice comune; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale ale articolului 3.1(b) al Directivei 2014/53/UE și cerințele esențiale ale articolului 6 al Directivei 2014/30/UE

SV Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 1: Vanliga tekniska krav; Harmoniserad standard omfattande nödvändiga krav enligt artikel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU och nödvändiga krav enligt artikel 6 i Direktiv 2014/30/EU

SL Standard o elektromagnetni združljivosti (EMZ) za radijsko opremo in storitve; 1. del: Splošne tehnične zahteve; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU in bistvene zahteve člena 6 Direktive 2014/30/EU

SK Elektromagnetická kompatibilita (EMC), norma na rádiové zariadenia a služby. Časť 1: Spoločné technické požiadavky. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2014/53/EÚ a na základné požiadavky podľa článku 6 smernice 2014/30/EÚ

IS Rafsegulsviðssamhæfnisstaðall (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; 1. hluti: Almennar tæknikröfur; Samræmdur staðall sem nær yfir nauðsynlegar kröfur greinar 3.1(b) í tilskipun 2014/53/ESB og nauðsynlegar kröfur greinar 6 í tilskipun 2014/30/ESB

NO Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioutstyr og tjenester; Del 1: Felles tekniske krav; Harmoniserte standarder som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.1(b) av Direktiv 2014/53/EU og de vesentlige kravene i artikkel 6 av Direktiv 2014/30/EU

TR Radyo ekipmanı ve hizmetleri için ElektroManyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 1: Ortak teknik gereksinimler; 2014/53/EU sayılı Direktifin 3.1(b) maddesinin temel gerekliliklerini ve 2014/30/EU sayılı Direktifin 6. maddesinin temel gerekliliklerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart

SR Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 1: Заједнички технички захтеви; Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.1 (б) Директиве 2014/53/ЕУ и битне захтеве члана 6 Директиве 2014/30/ЕУ

SQ Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 1: Kërkesat e përbashkëta teknike; Standardi i Harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.1 (b) të Direktivës 2014/53/BE dhe kërkesat thelbësore të nenit 6 të Direktivës 2014/30/BE

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 1: Заеднички технички барања; Усогласен стандард што ги опфаќа суштинските барања од членот 3.1 (б) од Директивата 2014/53/ЕУ и основните барања од членот 6 од Директивата 2014/30/ЕУ

BS Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički zahtjevi; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU i bitne zahtjeve člana 6 Direktive 2014/30/EU

- **EN 301 489-3 V2.3.2**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services - Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz - Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility

DE Norm für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -dienste - Teil 3: Besondere Bedingungen für Kurzstreckenfunkgeräte (SRD), die in Frequenzbereichen zwischen 9 kHz und 246 GHz betrieben werden - Harmonisierte Norm für elektromagnetische Verträglichkeit

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio - Partie 3 : Conditions spécifiques pour les dispositifs à courte portée (SRD) fonctionnant sur des fréquences entre 9 kHz et 246 GHz - Norme harmonisée pour la compatibilité électromagnétique

EL Πρότυπο Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες - Μέρος 3: Ειδικές συνθήκες για Συσκευές Μικρής Εμβέλειας (SRD) που λειτουργούν σε συχνότητες μεταξύ 9 kHz και 246 GHz - Εναρμονισμένο Πρότυπο για Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (ЕМС) за радио оборудване и услуги - Част 3: Специфични условия за устройства с малък обхват (SRD), работещи на честоти между 9 kHz и 246 GHz - Хармонизиран стандарт за електромагнитна съвместимост

CS Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) pro rádiová zařízení a služby - Část 3: Specifické podmínky pro zařízení krátkého dosahu (SRD) pracující na frekvencích mezi 9 kHz a 246 GHz - Harmonizovaná norma pro elektromagnetickou kompatibilitu

DA Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del 3: Specifikke betingelser for kortdistanceudstyr (SRD), der opererer på frekvenser mellem 9 kHz og 246 GHz - Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet

ET Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard raadioseadmete ja -teenuste jaoks - Osa 3: Spetsiifilised tingimused lühikese vahemaaga seadmetele (SRD), mis töötavad sagedusaladel 9 kHz kuni 246 GHz - Harmoniseeritud standard elektromagnetilise ühilduvuse jaoks

ES Norma de Compatibilidad Electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio - Parte 3: Condiciones específicas para dispositivos de corto alcance (SRD) que operan en frecuencias entre 9 kHz y 246 GHz - Norma armonizada para Compatibilidad Electromagnética

FI Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) standardi radiolaitteille ja -palveluille - Osa 3: Lyhyen kantaman laitteiden (SRD) erityisehdot taajuusalueilla 9 kHz - 246 GHz - Sähkömagneettisen yhteensopivuuden yhdenmukaistettu standardi

HR Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge - Dio 3: Specifični uvjeti za uređaje kratkog dometa (SRD) koji rade na frekvencijama između 9 kHz i 246 GHz - Harmonizirani standard za elektromagnetsku kompatibilnost

HU Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekre és szolgáltatásokra - 3. rész: Rövid hatótávolságú eszközök (SRD) különleges feltételei, amelyek 9 kHz és 246 GHz közötti frekvenciákon működnek - Harmonizált szabvány az elektromágneses összeférhetőségre

IT Norma di Compatibilità Elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio - Parte 3: Condizioni specifiche per dispositivi a corto raggio (SRD) operanti su frequenze tra 9 kHz e 246 GHz - Norma armonizzata per la Compatibilità Elettromagnetica

LT Elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas radijo įrangai ir paslaugoms - 3 dalis: Specialios sąlygos trumpųjų nuotolių įrenginiams (SRD), veikiantiems dažnių diapazone nuo 9 kHz iki 246 GHz - Suderintas standartas elektromagnetiniam suderinamumui

LV Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem - 3. daļa: Īsa darbības diapazona ierīču (SRD) īpaši noteikumi, kas darbojas frekvenču diapazonā no 9 kHz līdz 246 GHz - Harmonizēts elektromagnētiskās saderības standarts

MT Standard tal-Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju - Parti 3: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Tagħmir ta' Firxa Qasira (SRD) li jopera fuq frekwenzi bejn 9 kHz u 246 GHz - Standard Armonizzat għall-Kompatibilità Elettromanjetika

NL Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en -diensten - Deel 3: Specifieke voorwaarden voor apparaten met korte reikwijdte (SRD) die werken op frequenties tussen 9 kHz en 246 GHz - Geharmoniseerde Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit

PL Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych - Część 3: Szczególne warunki dla urządzeń krótkiego zasięgu (SRD) pracujących na częstotliwościach od 9 kHz do 246 GHz - Zharmonizowana norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej

PT Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio - Parte 3: Condições específicas para dispositivos de curto alcance (SRD) operando em frequências entre 9 kHz e 246 GHz - Norma Harmonizada para Compatibilidade Eletromagnética

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio - Partea 3: Condiții specifice pentru dispozitive de rază scurtă (SRD) care operează în frecvențe între 9 kHz și 246 GHz - Standard armonizat pentru compatibilitate electromagnetică

SV Standard för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) för radioutrustning och tjänster - Del 3: Specifika villkor för kortdistansutrustning (SRD) som arbetar på frekvenser mellan 9 kHz och 246 GHz - Harmoniserad standard för elektromagnetisk kompatibilitet

SL Standard za elektromagnetno združljivost (EMC) za radijsko opremo in storitve - Del 3: Posebni pogoji za naprave kratkega dosega (SRD), ki delujejo na frekvencah med 9 kHz in 246 GHz - Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost

SK Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby - Časť 3: Špecifické podmienky pre zariadenia krátkeho dosahu (SRD) pracujúce na frekvenciách od 9 kHz do 246 GHz - Harmonizovaná norma elektromagnetickej kompatibility

IS Staðall fyrir rafseguldrægni (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu - Hluti 3: Sérskilyrði fyrir stutt-dræg tæki (SRD) sem starfa á tíðnum á milli 9 kHz og 246 GHz - Samræmdur staðall fyrir rafseguldrægni

NO Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioutstyr og tjenester - Del 3: Spesifikke betingelser for kortdistanseenheter (SRD) som opererer på frekvenser mellom 9 kHz og 246 GHz - Harmonisert standard for elektromagnetisk kompatibilitet

TR Radyo ekipmanları ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı - Bölüm 3: 9 kHz ile 246 GHz arasındaki frekanslarda çalışan Kısa Menzilli Cihazlar (SRD) için özel koşullar - Elektromanyetik Uyumluluk için Uyumlu Standart

SR Стандард за електромагнетну компатибилност (EMC) за радио опрему и услуге - Део 3: Посебни услови за уређаје кратког домета (SRD) који раде на фреквенцијама између 9 kHz и 246 GHz - Усклађени стандард за електромагнетну компатибилност

SQ Standard për Përputhshmërinë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio - Pjesa 3: Kushte specifike për pajisjet me rreze të shkurtër (SRD) që punojnë në frekuenca ndërmjet 9 kHz dhe 246 GHz - Standard i harmonizuar për përputhshmërinë elektromagnetike

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги - Дел 3: Специфични услови за уреди со краток дострел (SRD) кои работат на фреквенции помеѓу 9 kHz и 246 GHz - Хармонизиран стандард за електромагнетна компатибилност

BS Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio uređaje i usluge - Dio 3: Specifični uvjeti za uređaje kratkog dometa (SRD) koji rade na frekvencijama između 9 kHz i 246 GHz - Harmonizirani standard za elektromagnetnu kompatibilnost

- **EN 301 489-17 V3.2.4**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility

DE Norm für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 17: Besondere Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme; Harmonisierte Norm für elektromagnetische Verträglichkeit

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmission de données à large bande ; Norme harmonisée pour la compatibilité électromagnétique

EL Πρότυπο Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες; Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για συστήματα ευρυζωνικής μετάδοσης δεδομένων; Εναρμονισμένο Πρότυπο για Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радио оборудване и услуги; Част 17: Специфични условия за системи за широколентова предаване на данни; Хармонизиран стандарт за електромагнитна съвместимост

CS Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 17: Specifické podmínky pro systémy širokopásmového přenosu dat; Harmonizovaná norma pro elektromagnetickou kompatibilitu

DA Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Specifikke betingelser for bredbåndsdatatransmissionssystemer; Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet

ET Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard raadioseadmete ja -teenuste jaoks; Osa 17: Spetsiifilised tingimused lairibaandmete edastamissüsteemidele; Harmoniseeritud standard elektromagnetilise ühilduvuse jaoks

ES Norma de Compatibilidad Electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha; Norma armonizada para Compatibilidad Electromagnética

FI Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 17: Erityisehdot laajakaistaiset tietoliikennejärjestelmät; Sähkömagneettisen yhteensopivuuden yhdenmukaistettu standardi

HR Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za sustave širokopojasnog prijenosa podataka; Harmonizirani standard za elektromagnetsku kompatibilnost

HU Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekre és szolgáltatásokra; 17. rész: Rövid hatótávolságú adatátviteli rendszerek speciális feltételei; Harmonizált szabvány az elektromágneses összeférhetőségre

IT Norma di Compatibilità Elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati a banda larga; Norma armonizzata per la Compatibilità Elettromagnetica

LT Elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas radijo įrangai ir paslaugoms; 17 dalis: Specialios sąlygos plačiajuosčio duomenų perdavimo sistemoms; Suderintas standartas elektromagnetiniam suderinamumui

LV Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpaši nosacījumi plašbandas datu pārraides sistēmām; Harmonizēts elektromagnētiskās saderības standarts

MT Standard tal-Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi ta' Trasmissjoni ta' Dejta ta' Banda Wisa' (BDS); Standard Armonizzat għall-Kompatibilità Elettromanjetika

NL Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en -diensten; Deel 17: Specifieke voorwaarden voor breedband datatransmissiesystemen; Geharmoniseerde Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit

PL Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla systemów transmisji danych szerokopasmowych; Zharmonizowana norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej

PT Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 17: Condições específicas para sistemas de transmissão de dados de banda larga; Norma Harmonizada para Compatibilidade Eletromagnética

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio; Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmitere a datelor cu bandă largă; Standard armonizat pentru compatibilitate electromagnetică

SV Standard för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) för radioutrustning och tjänster; Del 17: Specifika villkor för bredbandsdataöverföringssystem; Harmoniserad standard för elektromagnetisk kompatibilitet

SL Standard za elektromagnetno združljivost (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 17: Posebni pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov; Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost

SK Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby; Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmového prenosu dát; Harmonizovaná norma elektromagnetickej kompatibility

IS Staðall fyrir rafseguldrægni (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 17: Sérskilyrði fyrir breiðbandstengingarkerfi; Samræmdur staðall fyrir rafseguldrægni

NO Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioutstyr og tjenester; Del 17: Spesifikke betingelser for bredbåndsdataoverføringssystemer; Harmonisert standard for elektromagnetisk kompatibilitet

TR Radyo ekipmanları ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 17: Genişbant Veri İletim Sistemleri için Özel Koşullar; Elektromanyetik Uyumluluk için Uyumlu Standart

SR Стандард за електромагнетну компатибилност (ЕМС) за радио опрему и услуге; Део 17: Посебни услови за системе широкопојасне преносе података; Усклађени стандард за електромагнетну компатибилност

SQ Standard për Përputhshmërinë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio; Pjesa 17: Kushte specifike për Sistemet e Transmetimit të të Dhënave me Bandë të Gjerë; Standard i harmonizuar për përputhshmërinë elektromagnetike

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 17: Специфични услови за системи за широкопојасен пренос на податоци; Хармонизиран стандард за електромагнетна компатибилност

BS Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio uređaje i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za sisteme širokopojasnog prenosa podataka; Harmonizirani standard za elektromagnetnu kompatibilnost

- **EN 301 489-19 V2.2.1**
  ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band (ROGNSS) providing positioning, navigation, and timing data; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

DE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 19: Spezifische Bedingungen für mobile Empfangs-Erdfunkstellen (ROMES) zur Datenübertragung im 1,5 GHz-Frequenzband und von GNSS-Empfänger, die im RNSS-Band arbeiten (ROGNSS) und Positionierungs-, Navigations- und Zeitplanungsdaten bereitstellen; Harmonisierte EN, die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU enthält

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; partie 19 : Conditions particulières pour les stations terriennes fonctionnant seulement en réception (ROMES) dans la bande de fréquences à 1,5 GHz et assurant la transmission de données et pour les récepteurs GNSS fonctionnant dans la bande RNSS (ROGNSS) fournissant des données de positionnement, de navigation et de chronométrage ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1 b) de la directive 2014/53/UE

EL Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοσυσκευές και ραδιοϋπηρεσίες. Μέρος 19: Ειδικές προϋποθέσεις για Κινητούς επίγειους σταθμούς μόνο λήψης (ROMES) που λειτουργούν στη ζώνη 1,5 GHz παρέχοντας επικοινωνίες δεδομένων και δέκτες GNSS που λειτουργούν στη ζώνη RNSS (ROGNSS) παρέχοντας δεδομένα εντοπισμού θέσης, πλοήγησης και χρονισμού. Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.1(β) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и служби; Част 19: Специфични условия за приемни мобилни земни станции (ROMES), работещи в честотния обхват 1,5 GHz, осигуряващи пренос на данни, и ГНСС приемници, работещи в RNSS радиочестотната лента (ROGNSS), осигуряващи данни за позициониране, навигация и синхронизиране; Хармонизиран стандарт, който обхваща съществените изисквания на член 3.1, буква б) от Директива 2014/53/ЕС

CS Standard elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiové vybavení a služby; Část 19: Specifické podmínky pro výhradně přijímající mobilní zemské stanice (ROMES) pracující v pásmu 1,5 GHz poskytující datové komunikace a GNSS přijímače operující v RNSS pásmu (ROGNSS) poskytující určování polohy, navigaci a data o čase; Harmonizovaný standard zahrnující základní požadavky článku 3.1(b) Směrnice 2014/53/EU

DA Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del 19: Særlige krav til mobile jordstationer (ROMES) til modtagning af datakommunikationssignaler i 1,5 GHz båndet og GNSS modtagere i RNSS frekvensbåndet (ROGNSS), som giver positions-, navigations- og tidsbestemmelsesoplysninger; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.1(b) i direktiv 2014/53/EU

ET Raadioseadmete ja teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard; Osa 19: Eritingimused raadiosagedusalas 1,5 GHz ainult andmeside vastuvõtmist võimaldavatele liikuvatele maajaamadele (ROMES) ja RNSS-sagedusalas töötavatele GNSS vastuvõtjatele (ROGNSS), mis pakuvad positsioneerimis-, navigeerimis- ja aja määramise teenust; Harmoneeritud standard, mis hõlmab direktiivi 2014/53/EL artikli 3.1 (b) olulisi nõudeid

ES Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos; Parte 19: condiciones específicas para estaciones terrenas móviles de sólo recepción (ROMES), que operan en una banda de 1,5 GHz proporcionando comunicaciones de datos, y receptores GNSS que operan en la banda RNSS (ROGNSS) proporcionando datos de posicionamiento, navegación y temporización; norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE

FI Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteistoille ja -järjestelmille – Osa 19: Erityisvaatimukset siirtyville vain vastaanottoon tarkoitetuille ROMES-maa-asemille, jotka toimivat 1,5 GHz:n alueella ja mahdollistavat dataviestinnän sekä RNSS-alueella toimiville GNSS-vastaanottimille (ROGNSS), jotka tuottavat sijainti-, navigointi- ja ajoitustietoa – Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.1(b) keskeiset vaatimukset

HR Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; dio 19.: Specifični uvjeti za Pokretne zemaljske postaje samo za prijam (ROMES) koje rade u pojasu 1,5 GHz i služe za podatkovne komunikacije i GNSS prijamnike koji rade u RNSS pojasu (ROGNSS) i služe za davanje podataka pozicioniranja, navigacije i vremena; usklađena norma koja pokriva osnovne zahtjeve članka 3.1(b) Direktive 2014/53/EU

HU Rádiófrekvenciás berendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó Elektromágneses Kompatibilitási (EMC) szabvány; 19. rész: Az 1,5 GHz sávban üzemelő, adatkommunikációt biztosító csak vevő mobil földi állomások (ROMES) és az RNSS sávban üzemelő, pozicionálást, navigációt, és időzítést lehetővé tevő GNSS vevők speciális kondíciói; a 2014/53/EU direktíva 3.1(b) cikkelyének alapvető követelményeit magában foglaló harmonizált szabvány

IT Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio; Parte 19: Condizioni specifiche per soli ricevitori di stazioni mobili terrestri (ROMES) operativi nella banda 1,5 GHz che forniscono comunicazioni di dati e ricevitori GNSS operativi nella banda RNDSS (ROGNSS) che forniscono dati di posizionamento, navigazione e misurazione del tempo; norme armonizzate concernenti i requisiti essenziali di cui all'articolo 3.1(b) della direttiva 2014/53/UE

LT Radijo ryšio įrangos ir paslaugu elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 19 dalis: Priimančiųjų mobiliųjų Žemės stočių (ROMES), veikiančių 1,5 GHz juostoje bei perduodančių duomenis, ir GNSS imtuvų, veikiančių RNSS juostoje (ROGNSS) bei užtikrinančių vietos nustatymą, navigaciją ir teikiančių laiko duomenis, specialiosios sąlygos. Darnusis standartas, apimantis Direktyvos 2014/53/ES 3.1(b) straipsnio esminius reikalavimus

LV Radioiekārtu un pakalpojumu elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts; 19. daļa: Īpaši nosacījumi tikai uztverošajām mobilajām Zemes stacijām (ROMES), kas darbojas 1,5 GHz diapazonā un nodrošina datu sakarus un GNSS uztvērējus, kas darbojas RNSS joslā (ROGNSS), sniedzot pozicionēšanas, navigācijas un laika sinhronizācijas datus. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.1. panta b punkta būtiskajām prasībām

MT Standard ta' Kompatibilità ElettroManjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 19: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES, Receive Only Mobile Earth Stations) li joperaw f'medda ta' 1.5 GHz li jipprovdu komunikazzjonijiet tad-dejta u riċevituri tal-GNSS li joperaw fil-medda RNSS (ROGNSS) li jipprovdu dejta ta' pożizzjonament, navigazzjoni u ħin; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.1 (b) tad-Direttiva 2014/53/UE

NL Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en services; Deel 19: Specifieke voorwaarden voor Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) die werken in de 1,5 GHz band voor datacommunicatie en GNSS-ontvangers die werken in de RNSS-band (ROGNSS) en positionerings-, navigatie- en timingdata leveren; Geharmoniseerde vorm voor de essentiële vereisten van artikel 3.1(b) van Richtlijn 2014/53/EU

PL Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i usług radiowych; Część 19: Szczególne warunki dotyczące odbiorczych ruchomych stacji naziemnych (ROMES) działających w paśmie 1,5 GHz, zapewniających transmisję danych i odbiorników GNSS działających w paśmie RNSS (ROGNSS), dostarczających dane dotyczące pozycjonowania, nawigacji i pomiaru czasu; zharmonizowana norma spełniająca zasadnicze wymagania określone w art. 3.1(b) Dyrektywy 2014/53/UE

PT Norma de compatibilidade eletromagnética (CEM) para equipamentos e serviços de rádio; parte 19: condições específicas para as estações terrenas móveis que apenas recebem (ROMES) a funcionar na faixa de 1,5 GHz, fornecendo comunicações de dados e recetores GNSS a funcionar na faixa RNSS (ROGNSS), fornecendo dados de posicionamento, navegação e temporização; norma harmonizada que abrange as exigências essenciais do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii; Partea 19: Condiții specifice pentru stații terestre mobile numai pentru recepție (ROMES), funcționând în banda 1,5 GHz pentru furnizarea comunicațiilor de date, și pentru receptoare GNSS, funcționând în banda RNSS (ROGNSS) pentru furnizarea datelor de poziționare, navigație și sincronizare; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale ale articolului 3.1(b) al Directivei 2014/53/UE

SV Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 19: Specifika förhållanden för Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) på 1,5 GHz-bandet, tillhandahållande datakommunikation och GNSSmottagare på RNSS-bandet (ROGNSS) vilka försörjer positionering, navigation och tidsdata; Harmoniserad standard omfattande nödvändiga krav enligt artikel 3,1(b) i Direktiv 2014/53/EU

SL Standard o elektromagnetni združljivosti (EMZ) za radijsko opremo in storitve; 19. del: Posebni pogoji za sprejemne mobilne zemeljske postaje (ROMES), ki delujejo v pasu 1,5 GHz in zagotavljajo podatkovne komunikacije in sprejemnike GNSS, ki delujejo v pasu RNSS (ROGNSS), ki zagotavljajo podatke o položaju, navigaciji in časovnem razporedu; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

SK Elektromagnetická kompatibilita (EMC), norma na rádiové zariadenia a služby. Časť 19: Osobitné podmienky pre pohyblivé zemské stanice určené len na príjem (ROMES), pracujúce v pásme 1,5 GHz a poskytujúce dátovú komunikáciu a pre GNSS prijímače pracujúce v pásme RNSS (ROGNSS) poskytujúce údaje o navigácii, určovaní polohy a času. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2014/53/EÚ

IS Rafsegulsviðssamhæfnisstaðall (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; 19. hluti: Sérstakar kröfur fyrir móttökufarstöðvar (Receive Only Movile Earth Stations, ROMES) sem vinna á 1,5 GHz sviðinu og veita gagnasamskipti, og GNSS móttakar sem vinna á RNSS sviðinu (ROGNSS) og veita staðsetningu, leiðsögn og tímasetningargögn; Samræmdur staðall sem nær yfir nauðsynlegar kröfur greinar 3.1(b) í tilskipun 2014/53/ESB

NO Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioutstyr og tjenester; Del 19: Spesifikke betingelser for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES - mobilstasjoner med kun mottak) som opererer på 1,5 GHz båndet og tilbyr datakommunikasjon og GNSS mottakere som opererer i RNSS-båndet (ROGNSS) og tilbyr data for posisjonering, navigering og tid; Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU

TR Radyo ekipmanı ve hizmetleri için ElektroManyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 19: Veri iletişimi sağlayan 1,5 GHz bandında çalışan Yalnızca Alma Mobil Yer İstasyonları (ROMES) ve konumlandırma, navigasyon ve zamanlama verileri sağlayan RNSS bandında (ROGNSS) çalışan GNSS alıcıları için özel koşullar; 2014/53/EU Direktifinin 3.1(b) maddesinin temel gerekliliklerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart

SR Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 19: Посебни услови за пријем само мобилних земаљских станица (РОМЕС) које раде у опсегу од 1,5 ГХз и пружају комуникацију подацима и ГНСС пријемнике који раде у РНСС опсегу (РОГНСС) пружајући податке о позиционирању, навигацији и мерењу времена; Хармонизовани стандард који покрива битне захтјеве члана 3.1 (б) Директиве 2014/53/ЕУ

SQ Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 19: Kushtet specifike për marrjen e vetëm stacioneve të lëvizshme të tokës (ROMES) që veprojnë në brezin 1,5 GHz që sigurojnë komunikimin e të dhënave dhe marrësit GNSS që veprojnë në brezin RNSS (ROGNSS) duke siguruar të dhëna për pozicionimin, navigimin dhe kohën; Standardi i Harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.1 (b) të Direktivës 2014/53/BE

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 19: Специфични услови за примање само мобилни земјени станици (ROMES) кои работат во опсег од 1,5 GHz и обезбедуваат комуникација со податоци и GNSS приемници кои работат во RNSS опсегот (ROGNSS), обезбедувајќи податоци за позиционирање, навигација и временски распоред; Усогласен стандард што ги опфаќа основните барања од членот 3.1 (б) од Директивата 2014/53/ЕУ

BS Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 19: Posebni uvjeti za primanje samo mobilnih zemaljskih stanica (ROMES) koje rade u opsegu 1,5 GHz i pružaju komunikaciju podacima i GNSS

prijemnike koji rade u RNSS opsegu (ROGNSS) pružajući podatke o pozicioniranju, navigaciji i mjerenju vremena; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

- **EN 301 489-52 V1.2.1**
  Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication Mobile and portable (UE) radio and ancillary equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

DE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 52: Spezifische Bedingungen für mobile und tragbare zellulare Funkeinrichtungen (UE) und Zusatz-/Hilfseinrichtungen; Harmonisierte EN , die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU enthält

FR Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; partie 52 : Conditions particulières pour les communications cellulaires : équipements radio mobiles et portables (UE) et équipements auxiliaires ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1 b) de la directive 2014/53/UE

EL Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοσυσκευές και ραδιοϋπηρεσίες. Μέρος 52: Ειδικές προϋποθέσεις για κινητό και φορητό (UE) ραδιοεξοπλισμό και βοηθητικό εξοπλισμό κυψελοειδούς επικοινωνίας, Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.1(β) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ

BG Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и служби; Част 52: Специфични условия за подвижни и преносими (UE) радиосъоръжения и спомагателни съоръжения; Хармонизиран стандарт, който обхваща съществените изисквания на член 3.1, буква б) от Директива 2014/53/ЕС

CS Standard elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiové vybavení a služby; Část 52: Specifické podmínky pro mobilní a přenosná (koncová) rádiová a doplňková zařízení pro mobilní komunikaci; Harmonizovaný standard zahrnující základní požadavky článku 3.1(b) Směrnice 2014/53/EU

DA Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester - Del 52: Særlige betingelser for celleopbygget mobilkommunikation og bærbare (UE) radio- og hjælpeudstyr; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.1(b) i direktiv 2014/53/EU

ET Raadioseadmete ja teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard; Osa 52: Liikuva kärgside ja kaasaskantavate (UE) raadioseadmete ja lisaseadmete eritingimused; Harmoniseeritud standard direktiivi 2014/53/EL artikli 3.1(b) oluliste nõuete alusel

ES Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos; Parte 52: condiciones específicas para radios móvil y portátil de comunicación celular y equipo secundario; norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE

FI Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteistoille ja -järjestelmille – Osa 52: Erityisvaatimukset solukkojärjestelmäisen ajoneuvo- ja kannettavat (UE) radiopuhelimet ja oheislaitteet - Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.1(b) keskeiset vaatimukset

HR Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; dio 52.: Specifični uvjeti za celularnu pokretnu komunikaciju i prijenosnu (UE) radio i pomoćnu opremu; usklađena norma koja pokriva osnovne zahtjeve članka 3.1(b) Direktive 2014/53/EU

HU Rádiófrekvenciás berendezésekre és szolgáltatásokra vonatkozó Elektromágneses Kompatibilitási (EMC) szabvány; 52. rész: Mobil és hordozható (UE) rádió és kiegészítő berendezések celluláris kommunikációjának speciális kondíciói; a 2014/53/EU direktíva 3.1(b) cikkelyének alapvető követelményeit magában foglaló harmonizált szabvány

IT Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio; Parte 52: Condizioni specifiche per comunicazione cellulareradio mobili e portatili (UE) e apparecchiatura accessorie; norme armonizzate concernenti i requisiti essenziali di cui all'articolo 3.1(b) della direttiva 2014/53/UE

LT Radijo ryšio įrangos ir paslaugu elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 52 dalis: Korinės mobiliosios bei nešiojamosios radijo ryšio (VĮ) ir papildomosios įrangos specialiosios sąlygos. Darnusis standartas, apimantis Direktyvos 2014/53/ES 3.1(b) straipsnio esminius reikalavimus

LV Radioiekārtu un pakalpojumu elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts; 52. daļa: Mobilo un pārnēsājamo (UE) radio un palīgiekārtu īpašie nosacījumi mobilajam sakaru tīklam. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.1. panta b punkta būtiskajām prasībām

MT Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għall-Komunikazzjoni Ċellulari Mobbli u tagħmir tar-radju mobbli u portabbli (UE) u tagħmir anċillari; Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.1(b) tad-Direttiva 2014/53/UE

NL Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en services; Deel 52: Specifieke voorwaarden voor Cellular Communication Mobile en draagbare (UE) radio- en hulpapparatuur; Geharmoniseerde vorm voor de essentiële vereisten van artikel 3.1(b) van Richtlijn 2014/53/EU

PL Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i usług radiowych; Część 52: Szczególne warunki dotyczące urządzeń telefonii komórkowej oraz przenośnych urządzeń radiowych i sprzętu pomocniczego (UE); Norma zharmonizowana obejmująca zasadnicze wymagania określone w art. 3.1(b) Dyrektywy 2014/53/UE

PT Norma de compatibilidade eletromagnética (CEM) para equipamentos e serviços de rádio; parte 52: condições específicas para equipamento rádio móvel, portátil (UE) e auxiliar de comunicação celular; norma harmonizada que abrange as exigências essenciais do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE

RO Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii; Partea 52: Condiții specifice pentru echipamente radio mobile și portabile (UE) și echipamente auxiliare; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale prevăzute de articolul 3.1(b) al Directivei 2014/53/UE

SV Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 52: Specifika förhållanden för Cellular Communication Mobile and Portable (UE) radio- och tillhörande utrustning; Harmoniserad standard omfattande nödvändiga krav enligt artikel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU

SL Standard o elektromagnetni združljivosti (EMZ) za radijsko opremo in storitve; 52. del: Posebni pogoji za mobilno komuniciranje Mobilne in prenosno (UE) radijsko in pomožno opremo; Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

SK Elektromagnetická kompatibilita (EMC), norma na rádiové zariadenia a služby. Časť 52: Osobitné podmienky pre bunkové komunikačné mobilné a prenosné rádiové a pomocné zariadenia. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2014/53/EÚ

IS Rafsegulsviðssamhæfnisstaðall (EMC) fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; 52. hluti Sérstakar kröfur fyrir fjarskiptaútvarp og færanlegt útvarp ásamt tengdum búnaði; Samræmdur staðall sem nær yfir nauðsynlegar kröfur greinar 3.1(b) í tilskipun 2014/53/ESB

NO Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioutstyr og tjenester; Del 52: Spesifikke betingelser for mobilkommunikasjon og flyttbart (UE) radio- og hjelpeutstyr; Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.1(b) i Direktiv 2014/53/EU

TR Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 52: Hücresel İletişim Mobil ve taşınabilir (UE) telsiz ve yardımcı ekipman için özel koşullar; 2014/53/EU Direktifinin 3.1(b) maddesinin temel gerekliliklerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart

SR Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 52: Посебни услови за мобилну и преносиву (УЕ) радио и помоћну опрему за ћелијску комуникацију; Хармонизовани стандард који покрива битне захтјеве члана 3.1 (б) Директиве 2014/53/ЕУ

SQ Standardi i Pajtueshmërisë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 52: Kushtet specifike për komunikimin celular dhe pajisjet radio dhe portative (UE) dhe pajisjet ndihmëse; Standardi i Harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.1 (b) të Direktivës 2014/53/BE

MK Стандард за електромагнетна компатибилност (ЕМС) за радио опрема и услуги; Дел 52: Специфични услови за мобилна комуникација Мобилна и преносна (UE) радио и помошна опрема; Усогласен стандард што ги опфаќа основните барања од членот 3.1 (б) од Директивата 2014/53/ЕУ

BS Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Posebni uslovi za mobilnu i prijenosnu (UE) radio i pomoćnu opremu za mobilnu komunikaciju; Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.1 (b) Direktive 2014/53/EU

Means of the efficient use of the radio frequency spectrum Art.3 (2)

DE Mittel zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums Art. 3 (2)
FR Moyens d'utilisation efficace du spectre des radiofréquences Art.3 (2)
EL Μέσα αποτελεσματικής χρήσης του φάσματος ραδιοσυχνότητας άρθρο 3 (2)
BG Средства за ефективно използване на радиочестотния спектър член 3, алинея 2
CS Prostředky efektivního použití rádiového frekvenčního spektra Čl.3 (2)
DA Midler til effektiv udnyttelse af radiofrekvensspektret artikel 3 (2)
ET Raadiosagedusspektri tõhusa kasutamise vahendid artikkel 3 (2)
ES Medios para el uso eficiente del espectro de radiofrecuencia Art. 3 (2)
FI Keinot radiotaajuusalueiden tehokkaaseen käyttöön – Art.3 (2)
HR Sredstva učinkovitog korištenja spektra radio frekvencije Čl.3(2)
HU A rádiófrekvenciás spektrum hatékony használatának eszközei, 3 (2) cikkely
IT Provvedimenti per un utilizzo efficiente dello spettro delle radiofrequenze art. 3 (2)
LT Efektyvaus radijo dažnio spektro naudojimo būdai, 3.2 straipsnis
LV Radiofrekvenču spektra efektīvas izmantošanas līdzekļi, 3. panta 2. punkts
MT Mezzi tal-użu effiċjenti tal-ispettru tal-frekwenza tar-radju Art. 3 (2)
NL Middelen voor het efficiënte gebruik van het radiofrequentiespectrum Art. 3 (2)
PL Środki efektywnego wykorzystania widma częstotliwości radiowych Art. 3 (2)
PT Meios de utilização eficiente do espectro de radiofrequências Art. 3.º, n.º 2
RO Măsuri pentru utilizarea eficientă a spectrului de frecvenţă radio prevăzut de art.3 (2)
SV Medel för effektiv användning av radiofrekvensspektrumet, Art.3 (2)
SL Sredstva za učinkovito uporabo radiofrekvenčnega spektra iz člena 3 (2)
SK Prostriedky efektívneho využívania rádiového frekvenčného spektra podľa článku 3 ods. 2
IS Aðferðir við skilvirka notkun á útvarpstíðnirófinu gr.3 (2)
NO Metoder for effektiv bruk av radiofrekvensspekteret Art.3 (2)
TR Radyo frekansı spektrumunun verimli kullanımının yolları Madde 3 (2)
SR Средства за ефикасно коришћење радио -фреквенцијског спектра чл.3 (2)
SQ Mjetet e përdorimit efikas të spektrit të radio frekuencave Art. 3 (2)
MK Средства за ефикасна употреба на радиофреквентниот спектар чл.3 (2)
BS Sredstva za učinkovito korištenje radiofrekvencijskog spektra Čl.3 (2)

- **EN 300 328 v2.2.2**
  Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum

DE Breitband-Übertragungssysteme; Datenübertragungsausrüstung im 2,4 GHz-Band; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum
FR Systèmes de transmission large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande de 2,4 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EL Συστηματά μεταδόσεων ευρείας ζώνης; Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη 2,4 GHz; Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
BG Широколентови трансмисионни системи; Оборудване за предаване на данни, работещо в честотната лента 2,4 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър
CS Širokopásmové přenosové systémy; Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru
DA Bredbånds-transmissionssystemer; Dataoverførselsudstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard for adgang til radiospektret
ET Laia ribalaienduse ülekandesüsteemid; Andmete edastusseadmed, mis töötavad 2,4 GHz sagedusalas; Harmoniseeritud standard raadiospektri kasutamiseks
ES Sistemas de transmisión de banda ancha; Equipos de transmisión de datos que operan en la banda de 2,4 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
FI Laajakaistaiset siirtojärjestelmät; Tiedonsiirtolaitteet, jotka toimivat 2,4 GHz taajuusalueella; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuskaistan käyttöön
HR Širokopojasni prijenosni sustavi; Uređaji za prijenos podataka koji rade u 2,4 GHz opsegu; Harmonizirani standard za pristup radijskom spektru
HU Szélessávú átvitel rendszerei; Adatátviteli eszközök, amelyek a 2,4 GHz-es sávban működnek; Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez
IT Sistemi di trasmissione a larga banda; Apparecchiature di trasmissione dati che operano nella banda di 2,4 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
LT Plačiajuosčiai perdavimo sistemos; Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz juostoje; Suderintas standartas prieigos prie radijo spektro
LV Plašsavas pārsūtīšanas sistēmas; Datu pārsūtīšanas iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz joslā; Harmonizēts standarts piekļuvei radio spektram
MT Sistemi ta' Trasmissjoni ta' Banda Wisa' ; Tagħmir ta' Trasmissjoni tad-Dejta li jaħdem fil-Banda ta' 2,4 GHz; Standard Armonizzat għall-Aċċess għall-Ispettru Tar-Radju
NL Breedband transmissiesystemen; Gegevensoverdrachtsapparatuur die werkt in de 2,4 GHz-band; Geharmoniseerde standaard voor toegang tot het radiospectrum
PL Systemy szerokopasmowe; Urządzenia do przesyłania danych działające w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowany standard dostępu do pasma radiowego
PT Sistemas de transmissão em larga banda; Equipamentos de transmissão de dados que operam na faixa de 2,4 GHz; Norma harmonizada para acesso ao espectro radioelétrico
RO Sisteme de transmisie cu lățime mare de bandă; Echipamente de transmisie de date care funcționează în banda de 2,4 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
SV: Vidsträckt överföringssystem; Utrustning för datatransmission som fungerar i 2,4 GHz-bandet; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrumet
SL Širokopasovni prenosni sistemi; Oprema za prenos podatkov, ki deluje v območju 2,4 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spectra
SK Širokopásmové prenosové systémy; Zariadenia na prenos dát pracujúce v pásme 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
IS Breiðbandshlutakerfi; Gögnflutningsbúnaður sem virkar á 2,4 GHz sviði; Samræmdur staðall fyrir aðgang að Útvarpssviðinu
NO Bredbåndsoverføringssystemer; Dataoverføringsutstyr som opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmonisert standard for tilgang til radiospekteret
TR Genişbant iletim sistemleri; 2,4 GHz bandında çalışan veri iletim ekipmanları; Elektromanyetik spektruma erişim için uyumlu standart
SR Широкопојасни системи за пренос; Оборудовање за пренос података које ради у опсегу од 2,4 GHz; Хармонизовани стандард за приступ радиофреквентном спектру

SQ Sistemet e transmetimit me gjerësi bandë; Pajisjet për transmetimin e të dhënave që operojnë në bandën 2,4 GHz; Standard i harmonizuar për qasjen në spektër radio
MK Широколентови системи за пренос; Уреди за пренос на податоци кои работат во опсег од 2,4 GHz; Хармонизиран стандард за пристап до радиофреквентен спектар
BS Širokopojasni prijenosni sustavi; Uređaji za prijenos podataka koji rade u 2,4 GHz opsegu; Harmonizirani standard za pristup radijskom spektru

- **EN 301 893 v2.1.1**,
  5 GHz RLAN; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

DE 5 GHz RLAN; Harmonisierter Standard, der die wesentlichen Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt
FR RLAN 5 GHz ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la Directive 2014/53/UE
EL 5 GHz RLAN; Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
BG 5 GHz RLAN; Хармонизиран стандарт, който обхваща основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС
CS 5 GHz RLAN; Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
DA 5 GHz RLAN; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
ET 5 GHz RLAN; Harmoniseeritud standard, mis katab direktiivi 2014/53/EU artikli 3.2 olulised nõuded
ES RLAN de 5 GHz; Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
FI 5 GHz RLAN; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU 3.2 artiklan olennaiset vaatimukset
HR 5 GHz RLAN; Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
HU 5 GHz RLAN; Harmonizált szabvány, amely lefedi a 2014/53/EU irányelv 3.2 cikkének alapvető követelményeit
IT RLAN a 5 GHz; Norma armonizzata che copre i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della Direttiva 2014/53/UE
LT 5 GHz RLAN; Suderintas standartas, apimantis 2014/53/ES direktyvos 3.2 straipsnio pagrindinius reikalavimus
LV 5 GHz RLAN; Harmonizēts standarts, kas aptver 2014/53/ES direktīvas 3.2 panta būtiskās prasības
MT RLAN ta' 5 GHz; Standard armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
NL 5 GHz RLAN; Geharmoniseerde standaard die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
PL 5 GHz RLAN; Zharmonizowany standard obejmujący istotne wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
PT RLAN de 5 GHz; Norma harmonizada que cobre os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
RO RLAN de 5 GHz; Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
SV 5 GHz RLAN; Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
SL 5 GHz RLAN; Harmonizirani standard, ki pokriva bistvene zahteve iz člena 3.2 Direktive 2014/53/EU
SK 5 GHz RLAN; Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
IS 5 GHz RLAN; Samræmdur staðall sem nær til grundvallarkröfur 3.2 greinar 2014/53/ESB
NO 5 GHz RLAN; Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
TR 5 GHz RLAN; Elektromanyetik Uyumluluğa Dair 2014/53/EU Yönergesi'nin 3.2 Maddesindeki Temel Gereklilikleri Kapsayan Uyumluluk Standardı
SR 5 GHz RLAN; Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.2 Директиве 2014/53/ЕУ
SQ RLAN 5 GHz; Standard i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivës 2014/53/BE
MK 5 GHz RLAN; Хармонизиран стандард кој го покрива основните барања на член 3.2 од Директивата 2014/53/ЕУ
BS 5 GHz RLAN; Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU

- **EN 300 440 v2.2.1**,
  Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard for access to radio spectrum

DE Kurzstreckenfunkgeräte (SRD); Funkgeräte, die im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz verwendet werden; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum
FR Dispositifs à courte portée (SRD) ; Équipements radio à utiliser dans la plage de fréquences de 1 GHz à 40 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radio
EL Συσκευές μικρής εμβέλειας (SRD); Ραδιοσυσκευές που χρησιμοποιούνται στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz έως 40 GHz; Εναρμονισμένο πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
BG Устройства с малък обхват (SRD); Радиооборудване за използване в честотния обхват от 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър

CS Zařízení s krátkým dosahem (SRD); Rádiová zařízení pro použití v rozsahu frekvencí od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru

DA Kortdistanceapparater (SRD); Radioudstyr til brug i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum

ET Lühikese ulatusega seadmed (SRD); Raadioseadmed, mida kasutatakse 1 GHz kuni 40 GHz sagedusvahemikus; Harmoniseeritud standard raadiospektrisse pääsemiseks

ES Dispositivos de corto alcance (SRD); Equipos de radio para usar en el rango de frecuencias de 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico

FI Lyhyen kantaman laitteet (SRD); Radiolaitteet, joita käytetään 1 GHz:stä 40 GHz:iin ulottuvalla taajuusalueella; Yhdenmukaistettu standardi radioaallon käyttöoikeuteen

HR Uređaji malog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru

HU Rövid távú eszközök (SRD); Rádióberendezések használata 1 GHz és 40 GHz közötti frekvenciatartományban; Harmonizált szabvány a rádióspektrum hozzáféréséhez

IT Dispositivi a corto raggio (SRD); Apparecchi radio da utilizzare nella gamma di frequenze da 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio

LT Trumpųjų nuotolių įrenginiai (SRD); Radijo įranga, naudojama 1 GHz iki 40 GHz dažnių diapazone; Suderintas standartas radijo spektro prieigai

LV Ierīces ar īsu diapazonu (SRD); Radioiekārtas, kas jāizmanto frekvences diapazonā no 1 GHz līdz 40 GHz; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram

MT Tagħmir ta' intervall qasir (SRD); Tagħmir radju li għandu jintuża fir-rekwiżit ta' frekwenzi bejn 1 GHz u 40 GHz; Standard armonizzat għall-aċċess għall-ispettru radju

NL Korteafstandapparaten (SRD); Radioapparatuur die wordt gebruikt in het frequentiebereik van 1 GHz tot 40 GHz; Geharmoniseerde standaard voor toegang tot het radiospectrum

PL Urządzenia o krótkim zasięgu (SRD); Urządzenia radiowe do użycia w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz; Zharmonizowany standard dostępu do pasma radiowego

PT Dispositivos de curta distância (SRD); Equipamentos de rádio a serem usados na faixa de frequências de 1 GHz a 40 GHz; Norma harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico

RO Dispozitive de mică rază (SRD); Echipamente radio care se utilizează în intervalul de frecvențe de la 1 GHz la 40 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio

SV Kortdistansutrustning (SRD); Radioutrustning som används i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum

SL Naprave za kratki doseg (SRD); Radijska oprema za uporabo v frekvenčnem območju od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra

SK Zariadenia s krátkym dosahom (SRD); Rádiové zariadenia na použitie v rozsahu frekvencií od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru

IS Stuttbylgju tækni (SRD); Útvar sem nota á 1 GHz til 40 GHz tíðni sviði; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsböndum

NO Kortdistanseutstyr (SRD); Radioutstyr som brukes i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmonisert standard for tilgang til radiospekter

TR Kısa Mesafe Cihazları (SRD); 1 GHz ile 40 GHz arasındaki frekans aralığında kullanılacak radyo ekipmanları; Radyo spektrumuna erişim için uyumlu standart

SR Уреди малог домета (SRD); Радио опрема која се користи у опсегу фреквенција од 1 GHz до 40 GHz; Хармонизовани стандард за приступ радиофреквентном спектру

SQ Pajisje me distancë të shkurtër (SRD); Pajisje radioje për t'u përdorur në gamën e frekuencave nga 1 GHz deri në 40 GHz; Standard i harmonizuar për aksesin në spektrin radio

MK Уреди со краток достап (SRD); Радио опрема која се користи во опсег на фреквенции од 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектарот

BS Uređaji malog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u opsegu frekvencija od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru

- **EN 301 511 v12.5.1**,
  Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS) equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

DE Globales System für Mobilkommunikation (GSM); Mobilstationen (MS) Ausrüstung; Harmonisierter Standard, der die wesentlichen Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt
FR Système mondial de communications mobiles (GSM); Équipement des stations mobiles (MS); Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE
EL Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM); Εξοπλισμός Σταθμών Κινητής Τηλεφωνίας (MS); Εναρμονισμένο πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ
BG Глобална система за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, обхващащ основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС
CS Globální systém pro mobilní komunikace (GSM); Zařízení mobilních stanic (MS); Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
DA Globalt system for mobilkommunikation (GSM); Udstyr til mobilstationer (MS); Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
ET Globaalne mobiilsidekommunikatsiooni süsteem (GSM); Mobiiljaamade (MS) seadmed; Harmonisatsioonitud standard, mis katab artikli 3.2 põhikohustused direktiivist 2014/53/EL
ES Sistema Global para Comunicaciones Móviles (GSM); Equipos de estaciones móviles (MS); Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
FI Globaali matkapuhelinverkkojärjestelmä (GSM); Mobiiliasemien (MS) laitteet; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU 3.2 artiklan olennaiset vaatimukset
HR Globalni sustav za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2. Direktive 2014/53/EU
HU Globális mobil kommunikációs rendszer (GSM); Mobil állomások (MS) eszközei; Harmonizált szabvány, amely lefedi a 2014/53/EU irányelv 3.2 cikkének alapvető követelményeit
IT Sistema Globale per le Comunicazioni Mobili (GSM); Equipaggiamento delle stazioni mobili (MS); Norma armonizzata che copre i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della Direttiva 2014/53/UE
LT Globalus mobiliosios komunikacijos sistema (GSM); Mobiliosios stotys (MS); Suderintas standartas, apimantis esminius 3.2 straipsnio reikalavimus pagal Direktyvą 2014/53/ES
LV Globālā mobilās komunikācijas sistēma (GSM); Mobilās stacijas (MS) aprīkojums; Harmonizēts standarts, kas aptver 2014/53/ES direktīvas 3.2 panta būtiskās prasības
MT Sistema Globali għat-Komunikazzjonijiet Mobbli (GSM); Tagħmir tal-Istazzjonijiet Mobbli (MS); Standard armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
NL Global System for Mobile Communications (GSM); Mobiele stations (MS) apparatuur; Geharmoniseerde standaard die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
PL Globalny system komunikacji mobilnej (GSM); Sprzęt stacji mobilnych (MS); Zharmonizowany standard obejmujący podstawowe wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
PT Sistema Global para Comunicações Móveis (GSM); Equipamentos de Estações Móveis (MS); Norma harmonizada que cobre os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
RO Sistemul global de comunicații mobile (GSM); Echipamentele stațiilor mobile (MS); Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
SV Globalt system för mobila kommunikationer (GSM); Utrustning för mobilstationer (MS); Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
SL Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih postaj (MS); Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
SK Globálny systém mobilných komunikácií (GSM); Výbava mobilných staníc (MS); Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
IS Alþjóðlegt kerfi fyrir farsímanet (GSM); Farsímastöðvar (MS) búnaður; Samræmdur staðall sem tekur til grundvallarkröfur 3.2 greinar í tilskipun 2014/53/EU
NO Globalt system for mobilkommunikasjon (GSM); Utstyr for mobilstasjoner (MS); Harmonisert standard som dekker de vesentlige kravene i artikkel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
TR Küresel Mobil İletişim Sistemi (GSM); Mobil İstasyonlar (MS) ekipmanları; 2014/53/EU Direktifi'nin 3.2 Maddesi'nin temel gereksinimlerini kapsayan uyumlu standart
SR Глобални систем за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, обхващащ основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС

SQ Sistemi Global për Komunikime Mobile (GSM); Pajisjet e Stacioneve Mobile (MS); Standard i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivitë 2014/53/BE
MK Глобален систем за мобилни комуникации (GSM); Оборудување на мобилни станици (MS); Хармонизиран стандард што ги покрива основните барања на член 3.2 од Директива 2014/53/ЕУ
BS Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU

- **EN 301 908-1 v15.2.1**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 1: Introduction and common requirements

DE IMT zellulare Netze; Harmonisierte EN für den Zugang zu Funkfrequenzen; Teil 1: Einleitung und gemeinsame Anforderungen
FR Réseaux cellulaires IMT ; norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique; partie 1 : Introduction et exigences communes
EL Κινητά δίκτυα IMT, Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα, Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις
BG Клетъчни мрежи за IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 1: Въведение и общи изисквания
CS Mobilní sítě IMT; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru; Část 1: Úvod a společné požadavky
DA IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum - Del 1: Introduktion og fælles krav
ET IMT kärgsidesidevõrgud; Harmoneeritud standard raadiospektrile juurdepääsu saamiseks; Osa 1: Sissejuhatus ja üldised nõuded
ES Redes celulares IMT; norma armonizada para acceso al espectro radioeléctrico; Parte 1: introducción y requisitos comunes
FI IMT-solukkoverkot - Yhdenmukaistettu standardi pääsyä radiotaajuuksiin – Osa 1: Johdanto ja yleiset vaatimukset
HR IMT celularne mreže; usklađena norma za pristup radio -spektru; dio 1.: Uvod i opći zahtjevi
HU IMT celluláris hálózatok; a rádióspektrum hoz való hozzáférés harmonizált szabvány; 1. rész: Bevezetés és általános követelmények
IT Reti cellulari IMT; norme armonizzate per l'accesso allo spettro radio; parte 1: Introduzione e requisiti comuni
LT IMT koriniai tinklai; Darnusis standartas prieigai prie radijo spektro; 1 dalis: Įvadas ir bendrieji reikalavimai
LV IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 1. daļa: Ievads un vispārīgās prasības
MT Netwerks ċellulari għal IMT; Standard Armonizzat għal aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiżiti komuni
NL IMT mobiele telefonienetwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 1: Inleiding en algemene vereisten
PL Sieci komórkowe IMT; norma zharmonizowana dostępu do widma radiowego; Część 1: Wprowadzenie i wymagania ogólne
PT Redes celulares IMT; norma harmonizada para acesso ao espectro de radiofrequências; parte 1: Introdução e exigências comuns
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 1: Introducere și cerințe comune
SV IMT-mobilnät; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum; Del 1: Introduktion och vanliga krav
SL Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; 1. del: Uvod in splošne zahteve
SK Bunkové siete IMT. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru. Časť 1: Úvod a spoločné požiadavky
IS IMT farsímakerfi: Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; 1. hluti Kynning og almennar kröfur
NO IMT mobile nettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 1: Introduksjon og felles krav
TR IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 1: Giriş ve genel gereksinimler
SR ИМТ ћелијске мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио -спектру; Део 1: Увод и заједнички захтеви
SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasje në spektrin e radios; Pjesa 1: Hyrje dhe kërkesa të përbashkëta
MK Мобилни мрежи IMT; Усогласен стандард за пристап до радио спектар; Дел 1: Вовед и заеднички барања
BS IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio -spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi

- **EN 301 908-2 v13.1.1**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)

DE IMT zellulare Netze; Harmonisierte EN für den Zugang zu Funkfrequenzen; Teil 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Endgeräte (UE)
FR Réseaux cellulaires IMT ; norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; partie 2: Équipement d'utilisateur (UE) CDMA à étalement direct (UTRA FDD)
EL Κινητά δίκτυα IMT, Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα, Μέρος 2: Εξοπλισμός χρήστη (UE) CDMA Άμεσης διασποράς (UTRA FDD)
BG Клетъчни мрежи за IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 2: CDMA с директно разлят спектър (UTRA FDD) потребителски съоръжения (UE)
CS Mobilní sítě IMT; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru; Část 2: Koncové zařízení (UE) CDMA s frekvenčně děleným duplexem (ULTRA FDD)
DA IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum - Del 2: CDMA multibærebølge (UTRA FDD) Brugerudstyr (UE)
ET IMT kärgsidesidevõrgud; Harmoneeritud standard raadiospektrile juurdepääsu saamiseks; Osa 2: CDMA otsese hajutamisega (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)
ES Redes celulares IMT; norma armonizada para acceso al espectro radioeléctrico; Parte 2: CDMA con espectro ensanchado por secuencia directa (UTRA-FDD) Equipo de Usuario (UE)
FI IMT-solukkoverkot - Yhdenmukaistettu standardi pääsyä radiotaajuuksiin – Osa 2: CDMA-suorasekvenssihajaspektritekniikkaa käyttävät (UTRA FDD) päätelaitteet (UE)
HR IMT celularne mreže; usklađena norma za pristup radio -spektru; dio 2.: Korisnička oprema (UE) za CDMA s izravnim raspršivanjem (UTRA FDD)
HU IMT celluláris hálózatok; a rádióspektrum hoz való hozzáférés harmonizált szabvány; 2. rész: CDMA közvetlen szórásos (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)
IT Reti cellulari IMT; norme armonizzate per l'accesso allo spettro radio; parte 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Terminali Mobili (UE)
LT IMT koriniai tinklai; Darnusis standartas prieigai prie radijo spektro; 2 dalis: CDMA tiesioginės sklaidos (UTRA FDD) vartotojo įranga (VĮ)
LV IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 2. daļa: Tiešās secības CDMA (UTRA FDD) lietotāju iekārtas (UE)
MT Netwerks ċellulari għal IMT; Standard Armonizzat għal aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 2: CDMA Firxa Diretta (UTRA FDD) Tagħmir għall-Utenti (UE)
NL IMT mobiele telefonienetwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
PL Sieci komórkowe IMT; norma zharmonizowana dostępu do widma radiowego; Część 2: CDMA Bezpośrednie rozproszenie widma (UTRA FDD) Sprzęt użytkownika (UE)
PT Redes celulares IMT; norma harmonizada para acesso ao espectro de radiofrequências; parte 2: Propagação Direta CDMA (UTRA FDD) Equipamento de utilizador (UE)
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 2: Echipament de utilizator (UE) pentru CDMA cu împrăștiere directă (UTRA FDD)
SV IMT-mobilnät; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
SL Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; 2. del: Uporabniška oprema CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
SK Bunkové siete IMT. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru. Časť 2: Používateľské zariadenia (UE) CDMA s priamym rozprestrením (UTRA FDD)
IS IMT farsímakerfi: Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; 2. hluti CDMA beindreifingar (UTRA FDD) notandabúnaður (UE)
NO IMT mobile nettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 2: CDMA direkte spredning (UTRA FDD) brukerutstyr (UE)
TR IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 2: CDMA Doğrudan Yayılma (UTRA FDD) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
SR ИМТ ћелијске мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио -спектру; Део 2: Корисничка опрема за ЦДМА директно ширење (УТРА ФДД) (УЕ)

SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasje në spektrin e radios; Pjesa 2: Përhapja e drejtpërdrejtë e CDMA (UTRA FDD) Pajisjet e Përdoruesit (UE)
MK Мобилни мрежи IMT; Усогласен стандард за пристап до радио спектар; Дел 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Корисничка опрема (UE)
BS IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio -spektru; Dio 2: Korisnička oprema za CDMA direktno širenje (UTRA FDD) (UE)

- **EN 301 908-13 v13.2.1**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)

DE IMT zellulare Netze; Harmonisierte EN für den Zugang zu Funkfrequenzen; Teil 13: Weiterentwickelter universeller terrestrischer Funkzugang (E-UTRA) Endgeräte (UE)
FR Réseaux cellulaires IMT ; norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique; partie 13 : Équipement d'utilisateur (UE) pour accès radio terrestre universel évolué (E-UTRA)
EL Κυψελοειδή δίκτυα IMT, Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα, Μέρος 13: Εξοπλισμός χρήστη (UE) Εξελιγμένης παγκόσμιας επίγειας ραδιοπρόσβασης (E-UTRA)
BG Клетъчни мрежи за IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 13: Подобрен универсален наземен радиодостъп (E-UTRA) потребителски съоръжения (UE)
CS Mobilní sítě IMT; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru; Část 13: Koncové zařízení (UE) pro univerzální rádiový pozemní přístup (E-UTRA)
DA IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum - Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Brugerudstyr (UE)
ET IMT kärgsidesidevõrgud; Harmoneeritud standard raadiospektrile juurdepääsu saamiseks; Osa 13: E-UTRA kasutajaseade (UE)
ES Redes celulares IMT; norma armonizada para acceso al espectro radioeléctrico; Parte 13: Acceso Radioeléctrico Terrenal Universal Evolucionado (E-UTRA) Equipo de Usuario (UE)
FI IMT-solukkoverkot - Yhdenmukaistettu standardi pääsyä radiotaajuuksiin – Osa 13: Kehittynyt yleinen terrestinen radioliityntä (E-UTRA) päätelaitteet (UE)
HR IMT celularne mreže; usklađena norma za pristup radio -spektru; dio 13.: Korisnička oprema (UE) za unaprijeđeni, univerzalni, terestrijalni radijski pristup (E-UTRA)
HU IMT celluláris hálózatok; a rádióspektrum hoz való hozzáférés harmonizált szabvány; 13. rész: Kialakított univerzális földi rádiófrekvenciás elérés (E-UTRA) felhasználói berendezés (UE)
IT Reti cellulari IMT; norme armonizzate per l'accesso allo spettro radio; parte 13: accesso radio terrestre sviluppato universale (E-UTRA) Terminali Mobili (UE)
LT IMT koriniai tinklai; Darnusis standartas prieigai prie radijo spektro; 13 dalis: Išplėtoto universalaus antžeminio magistralinio radijo ryšio prieigos (E-UTRA) vartotojo įranga (VĮ)
LV IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 13. daļa: Attīstītas universālās zemes radiopiekļuves (E-UTRA) lietotāju iekārtas (UE)
MT Netwerks ċellulari għal IMT; Standard Armonizzat għal aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 13: Tagħmir għall-Utent b'Aċċess bir-Radju Terrestri Universali Evolut (E-UTRA) (UE)
NL IMT mobiele telefonienetwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
PL Sieci komórkowe IMT; norma zharmonizowana dostępu do widma radiowego; Część 13: Rozwinięty uniwersalny naziemny dostęp radiowy (E-UTRA) Sprzęt użytkownika (UE)
PT Redes celulares IMT; norma harmonizada para acesso ao espectro de radiofrequências; parte 13: acesso de rádio terrestre universal evoluído (E-UTRA) Equipamento de utilizador (UE)
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 13: Echipament de utilizator (UE) pentru acces radio terestru universal evoluat (E-UTRA)
SV IMT-mobilnät; Harmoniserad standard för åtkomst till radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)

SL Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; 13. del: Uporabniška oprema (UE) razvitega univerzalnega zemeljskega radijskega dostopa (E-UTRA)
SK Bunkové siete IMT. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru. Časť 13: Používateľské zariadenia (UE) zdokonaleného univerzálneho pozemského rádiového prístupu (E-UTRA)
IS IMT farsímakerfi: Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; 13. hluti Alþjóðlegur útvarpsaðgangs (E-UTRA) notandabúnaður (UE)
NO IMT mobile nettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA/Utviklet universal terrestrisk radiotilgang) Brukerutstyr (UE)
TR IMT hücresel ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 13: Gelişmiş Evrensel Karasal Radyo Erişimi (E-UTRA) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
SR ИМТ ћелијске мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио -спектру; Део 13: Корисничка опрема развијеног универзалног земаљског радијског приступа (Е-УТРА) (УЕ)
SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasje në spektrin e radios; Pjesa 13: Pajisjet e Përdoruesit të Zhvilluar Universal të Radios Tokësore (E-UTRA) (UE)
MK Мобилни мрежи IMT; Усогласен стандард за пристап до радио спектар; Дел 13: Еволуирана универзална копнена радио пристап (E-UTRA) Корисничка опрема (UE)
BS IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio -spektru; Dio 13: Korisnička oprema razvijenog univerzalnog zemaljskog radijskog pristupa (E-UTRA) (UE)

- **TS 138.521-1 v16.4.0**
  5G; NR; User Equipment (UE) conformance specification; Radio transmission and reception; Part 1: Range 1 standalone

DE 5G; NR; Konformitätsspezifikation für Benutzergeräte (UE); Funkübertragung und -empfang; Teil 1: Bereich 1 Standalone
FR 5G; NR; Spécification de conformité des équipements utilisateurs (UE); Transmission et réception radio; Partie 1 : Gamme 1 autonome
EL 5G; NR; Προδιαγραφή συμμόρφωσης για τον Εξοπλισμό Χρήστη (UE); Ραδιομετάδοση και λήψη; Μέρος 1: Περιοχή 1 ανεξάρτητη
BG 5G; NR; Спецификация за съответствие на оборудване за потребители (UE); Радиопредаване и приемане; Част 1: Диапазон 1 самостоятелен
CS 5G; NR; Specifikace shody uživatelského zařízení (UE); Rádiový přenos a příjem; Část 1: Samostatný rozsah 1
DA 5G; NR; Overensstemmelsesspecifikation for brugerudstyr (UE); Radiotransmission og -modtagelse; Del 1: Område 1 selvstændigt
ET 5G; NR; Kasutajaseadme (UE) vastavusspetsifikatsioon; Raadiosaatmine ja vastuvõtt; Osa 1: Vahemik 1 iseseisev
ES 5G; NR; Especificación de conformidad del Equipo de Usuario (UE); Transmisión y recepción de radio; Parte 1: Rango 1 independiente
FI 5G; NR; Käyttäjälaitteen (UE) vaatimustenmukaisuuden määrittely; Radiolähetys ja -vastaanotto; Osa 1: Alue 1 itsenäinen
HR 5G; NR; Specifikacija sukladnosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 1: Raspon 1 samostalan
HU 5G; NR; Felhasználói berendezés (UE) megfelelőségi specifikáció; Rádióátvitel és -fogadás; 1. rész: Tartomány 1 önálló
IT 5G; NR; Specifica di conformità dell'apparecchiatura utente (UE); Trasmissione e ricezione radio; Parte 1: Gamma 1 autonoma
LT 5G; NR; Naudotojo įrangos (UE) atitikties specifikacija; Radijo perdavimas ir priėmimas; 1 dalis: 1 diapazonas savarankiškai
LV 5G; NR; Lietotāja aprīkojuma (UE) atbilstības specifikācija; Radio pārraide un uztvere; 1. daļa: Diapazons 1 neatkarīgs
MT 5G; NR; Speċifikazzjoni ta' konformità tal-User Equipment (UE); Trasmissjoni u riċeviment tar-radju; Parti 1: Firxa 1 awtonoma
NL 5G; NR; Conformiteitsspecificatie voor gebruikersapparatuur (UE); Radiotransmissie en -ontvangst; Deel 1: Bereik 1 autonoom
PL 5G; NR; Specyfikacja zgodności urządzeń użytkownika (UE); Transmisja i odbiór radiowy; Część 1: Zakres 1 niezależny
PT 5G; NR; Especificação de conformidade do Equipamento do Utilizador (UE); Transmissão e receção de rádio; Parte 1: Gama 1 autónoma

RO 5G; NR; Specificația de conformitate a echipamentului utilizatorului (UE); Transmisie și recepție radio; Partea 1: Gama 1 autonomă
SV 5G; NR; Specifikation för överensstämmelse för användarutrustning (UE); Radiotransmission och mottagning; Del 1: Område 1 fristående
SL 5G; NR; Specifikacija skladnosti uporabniške opreme (UE); Radijski prenos in sprejem; Del 1: Območje 1 samostojno
SK 5G; NR; Špecifikácia zhody používateľského zariadenia (UE); Rádiový prenos a príjem; Časť 1: Rozsah 1 samostatný
IS 5G; NR; Samræmisskilgreining fyrir notendabúnað (UE); Útsending og móttaka á útvarpi; Hluti 1: Svið 1 sjálfstætt
NO 5G; NR; Samsvarsspesifikasjon for brukerutstyr (UE); Radiotransmisjon og -mottak; Del 1: Område 1 frittstående
TR 5G; NR; Kullanıcı Ekipmanı (UE) uygunluk spesifikasyonu; Radyo iletimi ve alımı; Bölüm 1: Aralık 1 bağımsız
SR 5G; NR; Спецификација усаглашености корисничке опреме (UE); Радио пренос и пријем; Део 1: Распон 1 самосталан
SQ 5G; NR; Specifikimi i përputhshmërisë për Pajisjet e Përdoruesit (UE); Transmetimi dhe pritja radio; Pjesa 1: Diapazoni 1 i pavarur
MK 5G; NR; Спецификација за усогласеност на корисничката опрема (UE); Радиопренос и прием; Дел 1: Опсег 1 самостоен
BS 5G; NR; Specifikacija usklađenosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 1: Raspon 1 samostalan

- **TS 138.521-3 v16.4.0**
  5G; NR; User Equipment (UE) conformance specification; Radio transmission and reception; Part 3: Range 1 and Range 2 Interworking operation with other radios

DE 5G; NR; Konformitätsspezifikation für Benutzergeräte (UE); Funkübertragung und -empfang; Teil 3: Bereich 1 und Bereich 2 Interworking-Betrieb mit anderen Funkgeräten
FR 5G; NR; Spécification de conformité des équipements utilisateurs (UE); Transmission et réception radio; Partie 3 : Interfonctionnement des Gammes 1 et 2 avec d'autres radios
EL 5G; NR; Προδιαγραφή συμμόρφωσης για τον Εξοπλισμό Χρήστη (UE); Ραδιομετάδοση και λήψη; Μέρος 3: Διαλειτουργική λειτουργία Περιοχών 1 και 2 με άλλους ραδιοπομπούς
BG 5G; NR; Спецификация за съответствие на оборудване за потребители (UE); Радиопредаване и приемане; Част 3: Междурегионална работа на Диапазони 1 и 2 с други радиа
CS 5G; NR; Specifikace shody uživatelského zařízení (UE); Rádiový přenos a příjem; Část 3: Spolupráce rozsahů 1 a 2 s jinými rádii
DA 5G; NR; Overensstemmelsesspecifikation for brugerudstyr (UE); Radiotransmission og -modtagelse; Del 3: Samspil mellem Område 1 og Område 2 med andre radioer
ET 5G; NR; Kasutajaseadme (UE) vastavusspetsifikatsioon; Raadiosaatmine ja vastuvõtt; Osa 3: Vahemike 1 ja 2 kooskasutamine teiste raadiosidega
ES 5G; NR; Especificación de conformidad del Equipo de Usuario (UE); Transmisión y recepción de radio; Parte 3: Interoperabilidad de Rangos 1 y 2 con otras radios
FI 5G; NR; Käyttäjälaitteen (UE) vaatimustenmukaisuuden määrittely; Radiolähetys ja -vastaanotto; Osa 3: Alueiden 1 ja 2 yhteistoiminta muiden radioiden kanssa
HR 5G; NR; Specifikacija sukladnosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 3: Međuoperativni rad Raspona 1 i Raspona 2 s drugim radijima
HU 5G; NR; Felhasználói berendezés (UE) megfelelőségi specifikáció; Rádióátvitel és -fogadás; 3. rész: Az 1-es és 2-es tartományok együttműködése más rádiókkal
IT 5G; NR; Specifica di conformità dell'apparecchiatura utente (UE); Trasmissione e ricezione radio; Parte 3: Interoperabilità delle bande 1 e 2 con altre radio
LT 5G; NR; Naudotojo įrangos (UE) atitikties specifikacija; Radijo perdavimas ir priėmimas; 3 dalis: 1 ir 2 diapazonų sąveika su kitais radijo įrenginiais
LV 5G; NR; Lietotāja aprīkojuma (UE) atbilstības specifikācija; Radio pārraide un uztvere; 3. daļa: 1. un 2. diapazona savstarpējā darbība ar citām radioiekārtām
MT 5G; NR; Speċifikazzjoni ta' konformità tal-User Equipment (UE); Trasmissjoni u riċeviment tar-radju; Parti 3: Interoperazzjoni ta' Firxa 1 u Firxa 2 ma' radji oħra
NL 5G; NR; Conformiteitsspecificatie voor gebruikersapparatuur (UE); Radiotransmissie en -ontvangst; Deel 3: Samenwerking tussen Bereik 1 en Bereik 2 met andere radio's
PL 5G; NR; Specyfikacja zgodności urządzeń użytkownika (UE); Transmisja i odbiór radiowy; Część 3: Współpraca zakresów 1 i 2 z innymi urządzeniami radiowymi
PT 5G; NR; Especificação de conformidade do Equipamento do Utilizador (UE); Transmissão e receção de rádio; Parte 3: Interoperabilidade das Gamas 1 e 2 com outras rádios

RO 5G; NR; Specificația de conformitate a echipamentului utilizatorului (UE); Transmisie și recepție radio; Partea 3: Operare interactivă între Gama 1 și Gama 2 cu alte radiouri
SV 5G; NR; Specifikation för överensstämmelse för användarutrustning (UE); Radiotransmission och mottagning; Del 3: Interoperabilitet för Område 1 och Område 2 med andra radion
SL 5G; NR; Specifikacija skladnosti uporabniške opreme (UE); Radijski prenos in sprejem; Del 3: Interoperabilnost območij 1 in 2 z drugimi radii
SK 5G; NR; Špecifikácia zhody používateľského zariadenia (UE); Rádiový prenos a príjem; Časť 3: Prepojenie rozsahov 1 a 2 s inými rádiovými zariadeniami
IS 5G; NR; Samræmisskilgreining fyrir notendabúnað (UE); Útsending og móttaka á útvarpi; Hluti 3: Samstarf Sviðs 1 og Sviðs 2 með öðrum útvörpum
NO 5G; NR; Samsvarsspesifikasjon for brukerutstyr (UE); Radiotransmisjon og -mottak; Del 3: Samspill mellom Område 1 og Område 2 med andre radioer
TR 5G; NR; Kullanıcı Ekipmanı (UE) uygunluk spesifikasyonu; Radyo iletimi ve alımı; Bölüm 3: Aralık 1 ve Aralık 2 ile diğer radyolarla etkileşim
SR 5G; NR; Спецификација усаглашености корисничке опреме (UE); Радио пренос и пријем; Део 3: Међурад Распона 1 и 2 са другим радио уређајима
SQ 5G; NR; Specifikimi i përputhshmërisë për Pajisjet e Përdoruesit (UE); Transmetimi dhe pritja radio; Pjesa 3: Bashkëpunimi i Diapazonit 1 dhe 2 me radio të tjera
MK 5G; NR; Спецификација за усогласеност на корисничката опрема (UE); Радиопренос и прием; Дел 3: Поврзување на Опсег 1 и Опсег 2 со други радио уреди
BS 5G; NR; Specifikacija usklađenosti korisničke opreme (UE); Radio prijenos i prijem; Dio 3: Međurad Raspona 1 i 2 s drugim radijima

- **EN 301 908-25 v15.1.1_0.0.21 (Draft)**
  IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 25: New Radio (NR) User Equipment (UE)

DE IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum; Teil 25: New Radio (NR) Benutzergeräte (UE)
FR Réseaux cellulaires IMT; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique; Partie 25 : Équipements Utilisateurs (UE) pour New Radio (NR)
EL Κυψελωτά δίκτυα IMT; Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα; Μέρος 25: Εξοπλισμός Χρήστη (UE) για New Radio (NR)
BG Клетъчни мрежи IMT; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър; Част 25: Потребителско оборудване (UE) за New Radio (NR)
CS Buněčné sítě IMT; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 25: Uživatelké zařízení (UE) pro New Radio (NR)
DA IMT-mobilnetværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektret; Del 25: New Radio (NR) brugerudstyr (UE)
ET IMT-mobiilsidevõrgud; Harmoniseeritud standard raadiospektrile juurdepääsuks; Osa 25: New Radio (NR) kasutajaseadmed (UE)
ES Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 25: Equipos de Usuario (UE) para New Radio (NR)
FI IMT-matkapuhelinverkot; Harmonisoitu standardi radiotaajuusalueen käyttöön; Osa 25: New Radio (NR) käyttäjälaitteet (UE)
HR IMT mobilne mreže; Usklađeni standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 25: New Radio (NR) korisnički uređaji (UE)
HU IMT mobilhálózatok; Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez; 25. rész: New Radio (NR) felhasználói berendezések (UE)
IT Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 25: Apparecchiature Utente (UE) per New Radio (NR)
LT IMT mobilieji tinklai; Suderintas standartas radijo spektro prieigai; 25 dalis: New Radio (NR) naudotojo įranga (UE)
LV IMT mobilie tīkli; Saskaņotais standarts piekļuvei radio spektram; 25. daļa: New Radio (NR) lietotāju iekārtas (UE)
MT Netwerks mobbli IMT; Standard armonizzat għall-aċċess għas-spettru tar-radju; Parti 25: Tagħmir tal-Utent (UE) għal New Radio (NR)
NL IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot het radiospectrum; Deel 25: New Radio (NR) gebruikersapparatuur (UE)

PL Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 25: Urządzenia użytkownika (UE) dla New Radio (NR)
PT Redes celulares IMT; Norma harmonizada para acesso ao espectro de rádio; Parte 25: Equipamento do Utilizador (UE) para New Radio (NR)
RO Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 25: Echipamentele Utilizatorului (UE) pentru New Radio (NR)
SV IMT-cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 25: New Radio (NR) användarutrustning (UE)
SL IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 25: Uporabniška oprema (UE) za New Radio (NR)
SK IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma na prístup k rádiovému spektru; Časť 25: Užívateľské zariadenie (UE) pre New Radio (NR)
IS IMT farsímakerfi; Samhæfður staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 25: New Radio (NR) notendabúnaður (UE)
NO IMT mobilnettverk; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum; Del 25: New Radio (NR) brukerutstyr (UE)
TR IMT hücresel ağlar; Radyo spektrumuna erişim için uyumlaştırılmış standart; Bölüm 25: New Radio (NR) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
SR IMT мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 25: Уређаји корисника (UE) за New Radio (NR)
SQ Rrjetet celulare IMT; Standard i harmonizuar për qasjen në spektrin radio; Pjesa 25: Pajisjet e Përdoruesit (UE) për New Radio (NR)
MK IMT мобилни мрежи; Усогласен стандард за пристап до радиоспектарот; Дел 25: Опрема за корисници (UE) за New Radio (NR)
BS IMT mobilne mreže; Usklađeni standard za pristup radio spektru; Dio 25: Uređaji korisnika (UE) za New Radio (NR)

- **EN 303 413 v1.2.1**
  Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands; Harmonised Standard for access to radio spectrum

DE Satellitenbodenstationen und -systeme (SES); Empfänger des globalen Navigationssatellitensystems (GNSS); Funkgeräte, die in den Frequenzbändern 1 164 MHz bis 1 300 MHz und 1 559 MHz bis 1 610 MHz arbeiten; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
FR Stations terriennes et systèmes satellitaires (SES); Récepteurs du Système mondial de navigation par satellite (GNSS); Équipements radio fonctionnant dans les bandes de fréquences 1 164 MHz à 1 300 MHz et 1 559 MHz à 1 610 MHz; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EL Δορυφορικοί Σταθμοί και Συστήματα Εδάφους (SES); Δέκτες Παγκόσμιου Συστήματος Δορυφορικής Πλοήγησης (GNSS); Ραδιοεξοπλισμός που λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων 1 164 MHz έως 1 300 MHz και 1 559 MHz έως 1 610 MHz; Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
BG Сателитни земни станции и системи (SES); Приемници на Глобалната навигационна сателитна система (GNSS); Радиооборудване, работещо в честотните обхвати 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотния спектър
CS Satelitní pozemní stanice a systémy (SES); Přijímače globálního navigačního satelitního systému (GNSS); Rádiová zařízení pracující v kmitočtových pásmech 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru
DA Satellitjordstationer og -systemer (SES); Modtagere af Global Navigation Satellite System (GNSS); Radioudstyr, der opererer i frekvensbåndene 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektret
ET Satelliidi maajaamad ja süsteemid (SES); Globaalse navigatsioonisatelliidisüsteemi (GNSS) vastuvõtjad; Raadioseadmed, mis töötavad sagedusalades 1 164 MHz kuni 1 300 MHz ja 1 559 MHz kuni 1 610 MHz; Harmoniseeritud standard raadiospektrile juurdepääsuks
ES Estaciones terrestres y sistemas satelitales (SES); Receptores del Sistema Global de Navegación por Satélite (GNSS); Equipos de radio que operan en las bandas de frecuencias de 1 164 MHz a 1 300 MHz y de 1 559 MHz a 1 610 MHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
FI Satelliittimaasatamat ja -järjestelmät (SES); Globaali Navigaatiosatelliittijärjestelmä (GNSS) -vastaanottimet; Radiolaitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 1 164 MHz – 1 300 MHz ja 1 559 MHz – 1 610 MHz; Harmonisoitu standardi radiotaajuusalueen käyttöön

HR Satelitske zemaljske stanice i sustavi (SES); Prijamnici Globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS); Radiouređaji koji rade u frekvencijskim pojasevima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i od 1 559 MHz do 1 610 MHz; Usklađeni standard za pristup radiofrekvencijskom spektru

HU Műholdas földi állomások és rendszerek (SES); Globális navigációs műholdrendszer (GNSS) vevőkészülékek; Rádióberendezések, amelyek az 1 164 MHz-től 1 300 MHz-ig és az 1 559 MHz-től 1 610 MHz-ig terjedő frekvenciasávokban működnek; Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez

IT Stazioni terrestri e sistemi satellitari (SES); Ricevitori del Sistema di Navigazione Satellitare Globale (GNSS); Apparecchiature radio che operano nelle bande di frequenza da 1 164 MHz a 1 300 MHz e da 1 559 MHz a 1 610 MHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio

LT Palydovų antžeminės stotys ir sistemos (SES); Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) imtuvai; Radijo įranga, veikianti 1 164 MHz – 1 300 MHz ir 1 559 MHz – 1 610 MHz dažnių juostose; Suderintas standartas radijo spektro prieigai

LV Satelītu zemes stacijas un sistēmas (SES); Globālās navigācijas satelītsistēmas (GNSS) uztvērēji; Radioiekārtas, kas darbojas frekvenču diapazonos no 1 164 MHz līdz 1 300 MHz un no 1 559 MHz līdz 1 610 MHz; Saskaņotais standarts piekļuvei radio spektram

MT Stazzjonijiet terrestri u sistemi satellitari (SES); Irċevituri tas-Sistema Globali tan-Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS); Tagħmir tar-radju li jopera fil-baned ta' frekwenza minn 1 164 MHz sa 1 300 MHz u minn 1 559 MHz sa 1 610 MHz; Standard armonizzat għall-aċċess għas-spettru tar-radju

NL Satellietgrondstations en -systemen (SES); Ontvangers van het Globale Navigatiesatellietsysteem (GNSS); Radioapparatuur werkend in de frequentiebanden 1 164 MHz tot 1 300 MHz en 1 559 MHz tot 1 610 MHz; Geharmoniseerde norm voor toegang tot het radiospectrum

PL Satelitarne stacje naziemne i systemy (SES); Odbiorniki globalnego systemu nawigacji satelitarnej (GNSS); Urządzenia radiowe pracujące w zakresach częstotliwości 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego

PT Estações terrestres e sistemas satelitais (SES); Receptores do Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS); Equipamentos de rádio operando nas bandas de frequência de 1 164 MHz a 1 300 MHz e de 1 559 MHz a 1 610 MHz; Norma harmonizada para acesso ao espectro de rádio

RO Stații terestre și sisteme satelitare (SES); Receptoare ale Sistemului Global de Navigație prin Satelit (GNSS); Echipamente radio care operează în benzile de frecvențe 1 164 MHz până la 1 300 MHz și 1 559 MHz până la 1 610 MHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio

SV Satellitmarkstationer och -system (SES); Mottagare för Global Navigation Satellite System (GNSS); Radioutrustning som fungerar i frekvensbanden 1 164 MHz till 1 300 MHz och 1 559 MHz till 1 610 MHz; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum

SL Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES); Sprejemniki Globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS); Radijska oprema, ki deluje v frekvenčnih pasovih od 1 164 MHz do 1 300 MHz in od 1 559 MHz do 1 610 MHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra

SK Satelitné pozemné stanice a systémy (SES); Prijímače Globálneho navigačného satelitného systému (GNSS); Rádiové zariadenia pracujúce vo frekvenčných pásmach 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz; Harmonizovaná norma na prístup k rádiovému spektru

IS Gervihnattastöðvar og kerfi (SES); Viðtæki fyrir Alheimsstaðsetningarkerfi (GNSS); Útvarpsbúnaður sem starfar á tíðnisviðunum 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz; Samhæfður staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi

NO Satellittjordstasjoner og -systemer (SES); Mottakere for Globalt Navigasjonssatellittsystem (GNSS); Radioutstyr som opererer i frekvensbåndene 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz; Harmonisert standard for tilgang til radiospektrum

TR Uydu Yer İstasyonları ve Sistemleri (SES); Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) alıcıları; 1 164 MHz ile 1 300 MHz ve 1 559 MHz ile 1 610 MHz frekans bantlarında çalışan radyo ekipmanları; Radyo spektrumuna erişim için uyumlaştırılmış standart

SR Сателитске земаљске станице и системи (SES); Пријемници Глобалног навигационог сателитског система (GNSS); Радио опрема која ради у фреквентним опсезима од 1 164 MHz до 1 300 MHz и од 1 559 MHz до 1 610 MHz; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру

SQ Stacione dhe sisteme tokësore satelitore (SES); Pajisje marrëse të Sistemit Global të Navigimit Satelitor (GNSS); Pajisje radio që funksionojnë në brezat e frekuencave nga 1 164 MHz në 1 300 MHz dhe 1 559 MHz në 1 610 MHz; Standard i harmonizuar për qasjen në spektrin radio

MK Сателитски земски станици и системи (SES); Приемници на Глобалниот навигациски сателитски систем (GNSS); Радио опрема која работи во фреквентните опсези 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz; Усогласен стандард за пристап до радиоспектарот

BS Satelitske zemaljske stanice i sistemi (SES); Prijemnici Globalnog navigacijskog satelitskog sistema (GNSS); Radiouređaji koji rade u frekventnim opsezima 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz; Usklađeni standard za pristup radio spektru

Special requirements invoked contained in Article 3 (3) d)

DE Besondere Anforderungen gemäß Artikel 3 (3) d)
FR Exigences spécifiques invoquées contenues dans l'article 3 (3) d)
EL Ειδικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο Άρθρο 3 (3) δ)
BG Специални изисквания, посочени в Член 3 (3) д)
CS Zvláštní požadavky uvedené v článku 3 (3) d)
DA Særlige krav anført i artikel 3 (3) d)
ET Erinõuded, mis on esitatud artiklis 3 (3) d)
ES Requisitos especiales invocados contenidos en el artículo 3 (3) d)
FI Erityisvaatimukset, jotka esitetään kohdassa 3 (3) d)
HR Posebni zahtjevi navedeni u članku 3 (3) d)
HU A 3. cikk (3) d) pontjában szereplő különleges követelmények
IT Requisiti speciali richiamati contenuti nell'articolo 3 (3) d)
LT Specialūs reikalavimai, nurodyti 3 straipsnio (3) d) punkte
LV Īpašās prasības, kas minētas 3. panta (3) d) punktā
MT Rekwiżiti speċjali msemmija fl-Artikolu 3 (3) d)
NL Speciale vereisten vermeld in artikel 3 (3) d)
PL Szczególne wymagania zawarte w artykule 3 (3) d)
PT Requisitos especiais invocados contidos no artigo 3 (3) d)
RO Cerințe speciale invocate, conținute în articolul 3 (3) d)
SV Särskilda krav som anges i artikel 3 (3) d)
SL Posebne zahteve, navedene v členu 3 (3) d)
SK Špeciálne požiadavky uvedené v článku 3 (3) d)
IS Sérkröfur sem nefndar eru í grein 3 (3) d)
NO Spesielle krav angitt i artikkel 3 (3) d)
TR Madde 3 (3) d) içinde belirtilen özel gereklilikler
SR Посебни захтеви наведени у члану 3 (3) д)
SQ Kërkesat e veçanta të përmendura në Nenin 3 (3) d)
MK Специјални барања наведени во Член 3 (3) д)
BS Posebni zahtjevi navedeni u članu 3 (3) d)

- **EN 18031-1**
  Common security requirements for radio equipment - Part 1: Internet connected radio equipment

DE Allgemeine Sicherheitsanforderungen für Funkgeräte - Teil 1: Internetverbundene Funkgeräte
FR Exigences de sécurité communes pour les équipements radio - Partie 1 : Équipements radio connectés à Internet
EL Κοινές απαιτήσεις ασφαλείας για ραδιοεξοπλισμό - Μέρος 1: Ραδιοεξοπλισμός συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο
BG Общи изисквания за сигурност за радиооборудване - Част 1: Радиооборудване, свързано с интернет
CS Společné bezpečnostní požadavky na rádiová zařízení - Část 1: Rádiová zařízení připojená k internetu
DA Fælles sikkerhedskrav for radioudstyr - Del 1: Internetforbundet radioudstyr
ET Üldised turvanõuded raadiosideseadmetele - Osa 1: Internetiühendusega raadiosideseadmed
ES Requisitos comunes de seguridad para equipos de radio - Parte 1: Equipos de radio conectados a Internet
FI Radiolaitteiden yleiset turvallisuusvaatimukset - Osa 1: Internetiin kytketyt radiolaitteet
HR Zajednički sigurnosni zahtjevi za radijsku opremu - Dio 1: Radijska oprema povezana s internetom
HU Rádióberendezések közös biztonsági követelményei - 1. rész: Internetkapcsolattal rendelkező rádióberendezések
IT Requisiti comuni di sicurezza per apparecchiature radio - Parte 1: Apparecchiature radio connesse a Internet
LT Bendrieji saugos reikalavimai radijo įrangai - 1 dalis: Prie interneto prijungta radijo įranga
LV Kopīgās drošības prasības radioiekārtām - 1. daļa: Radioiekārtas, kas savienotas ar internetu
MT Rekwiżiti komuni ta' sigurtà għal tagħmir tar-radju - Parti 1: Tagħmir tar-radju konness mal-Internet
NL Gemeenschappelijke beveiligingseisen voor radioapparatuur - Deel 1: Met internet verbonden radioapparatuur
PL Wspólne wymagania dotyczące bezpieczeństwa urządzeń radiowych - Część 1: Urządzenia radiowe podłączone do Internetu
PT Requisitos comuns de segurança para equipamentos de rádio - Parte 1: Equipamentos de rádio conectados à Internet
RO Cerințe comune de securitate pentru echipamente radio - Partea 1: Echipamente radio conectate la internet
SV Gemensamma säkerhetskrav för radioutrustning - Del 1: Radioutrustning ansluten till internet
SL Splošne varnostne zahteve za radijsko opremo - 1. del: Radijska oprema, povezana z internetom
SK Spoločné bezpečnostné požiadavky na rádiové zariadenia - Časť 1: Rádiové zariadenia pripojené na internet
IS Almennar öryggiskröfur fyrir fjarskiptabúnað - Hluti 1: Útbúnaður tengdur við internetið
NO Felles sikkerhetskrav for radioutstyr - Del 1: Radioutstyr tilkoblet internett
TR Radyo ekipmanları için ortak güvenlik gereklilikleri - Bölüm 1: İnternet bağlantılı radyo ekipmanları
SR Заједнички безбедносни захтеви за радио опрему - Део 1: Радио опрема повезана са интернетом
SQ Kërkesat e përbashkëta të sigurisë për pajisjet radio - Pjesa 1: Pajisjet radio të lidhura me internetin
MK Заеднички барања за безбедност за радиоопрема - Дел 1: Радиоопрема поврзана со интернет
BS Zajednički sigurnosni zahtjevi za radijsku opremu - Dio 1: Radijska oprema povezana s internetom

Notified Body assessment has been applied by [05] :
LGAI Technological Center S.A./Applus (0370)

Conformity assessment according to [08] :
module B Directive 2014/53 / EU (RED)

Certificate Numbers [06] :
EU type certificate covering Art3.1(a), Art3.1(b), Art3.2 and Art3.3(d) [0370-RED-10647]

The Product is labelled with the CE mark **[07]**:

CE

Kronach, 01 Deceember 2025

ppa. Reiner Thueroff

Finance Director

i.V. Stefan Wiesmann

Manager Hardware Engineering EU
& site Lead Kronach

ANNEX (language-codes according ISO 639-1)

[01] Declaration of Conformity

DE	Konformitätserklärung
FR	Déclaration de conformité
EL	Δήλωση Συμμόρφωσης
BG	Декларация за съответствие
CS	Prohlášení o shodě
DA	Konformitetserklæring
ET	Vastavusdeklaratsioon
ES	Declaración de conformidad
FI	Vaatimustenmukaisuusvakuutus
HR	Izjava o sukladnosti
HU	Megfelelőségi nyilatkozat
IT	Dichiarazione di conformità
LT	Atitikties deklaracija
LV	Atbilstības deklarācija
MT	Dikjarazzjoni ta' Konformità
NL	Verklaring van Overeenstemming
PL	Deklaracja zgodności
PT	Declaração de Conformidade
RO	Declarație de conformitate
SV	Försäkran om överensstämmelse
SL	Izjava o skladnosti
SK	Vyhlásenie o zhode
IS	Samræmisyfirlýsing
NO	Samsvarserklæring
TR	Uygunluk beyanı

SR	Декларација о усаглашености
SQ	Deklarata e konformitetit
MK	Декларација за сообразност
BS	Izjava o usklađenosti

[02] **We declare under our sole responsibility that the product**

DE	Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt
FR	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit
EL	Δηλώνουμε υπό την αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν
BG	Декларираме под наша единствена отговорност, че продуктът
CS	Na naši výhradní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek
DA	Vi erklærer under vores eneansvar, at produktet
ET	Me kinnitame oma ainuvastutusel, et toode
ES	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto
FI	Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että tuote
HR	Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod
HU	Nyilatkozunk saját felelősségünkre, hogy a termék
IT	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto
LT	Mes deklaruojame savo atsakomybe, kad produktas
LV	Mēs deklarējam uz savu atbildību, ka produkts
MT	Niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott
NL	Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product
PL	Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkt
PT	"Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto
RO	Declarăm pe propria răspundere că produsul
SV	Vi deklarerar under vårt eget ansvar att produkten
SL	Razglašamo pod lastno odgovornostjo, da je izdelek
SK	Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt
IS	Við lýsum yfir á okkar eigin ábyrgð að varan
NO	Vi erklærer under vårt eget ansvar at produktet
TR	Ürünün yalnızca bizim sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz
SR	Izjavljujemo pod svojom odgovornošću da je proizvod
SQ	Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme që produkti
MK	Изјавуваме под наша единствена одговорност дека производот
BS	Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod

[03] **complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the Radio Equipment Directive (2014/53/EU) and the other relevant provisions, when used for its intended purpose.**

DE	den entsprechenden grundlegenden Anforderungen von Artikel 3 der Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) und den anderen relevanten Bestimmungen entspricht, wenn es für seinen vorgesehenen Zweck verwendet wird.
FR	satisfait aux exigences essentielles de l'article 3 de la Directive relative aux équipements radioélectriques (2014/53/EU), et aux autres dispositions pertinentes, lorsqu'il est utilisé aux fins prévues.
EL	συμμορφώνεται με τις κατάλληλες ουσιώδεις απαιτήσεις του Άρθρου 3 της Οδηγίας για τον Ραδιοεξοπλισμό (2014/53/EU) και των λοιπών σχετικών διατάξεων, όταν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
BG	отговаря на съответните съществени изисквания на член 3 от Директивата за радиосъоръжения (2014/53/EC) и другите приложими разпоредби, когато се използва по предназначение.
CS	vyhovuje příslušným základním požadavkům čl. 3 směrnice o rádiových zařízeních (2014/53/EU) a ostatním souvisejícím ustanovením, pokud je používán v souladu s původním záměrem.
DA	er i overensstemmelse med de relevante, væsentlige krav i artikel 3 i direktivet vedrørende radioudstyr (2014/53/EF) og andre relevante bestemmelser, når det anvendes til det tilsigtede formål.
ET	vastab raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL) artikli 3 olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse sihtotstarbeliselt.
ES	cumple con los requisitos esenciales del artículo 3 de la Directiva de equipos radioeléctricos (2014/53/EU) y otras disposiciones pertinentes al usarse para su finalidad asignada.

FI	täyttää radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) artiklan 3 mukaiset olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset, kun sitä käytetään käyttötarkoituksensa mukaisesti.
HR	u skladu s odgovarajućim zahtjevima članka 3 Direktive 2014/53/EU Europskog parlamenta i vijeća o radijskoj opremi i ostalim relevantnim smjernicama ako se upotrebljava u svrhu za koju je namijenjen.
HU	megfelel a rádióberendezésekről szóló irányelv (2014/53/EU) alapvető követelményeinek és ezen irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, amennyiben rendeltetésszerűen használják.
IT	è conforme ai requisiti essenziali appropriati dell'articolo 3 della Direttiva sulle Apparecchiature Radio (2014/53/UE) e alle altre disposizioni pertinenti, se utilizzato per lo scopo previsto.
LT	atitinka susijusius svarbiausius Radijo įrenginių direktyvos (2014/53/ES) 3 straipsnio reikalavimus ar kitas atitinkamas nuostatas, kai naudojamas pagal paskirtį.
LV	atbilst attiecīgajām būtiskajām Radioiekārtu direktīvas (2014/53/ES**)** 3. panta prasībām un citiem piemērojamajiem noteikumiem, ja tas tiek lietots paredzētajam nolūkam.
MT	jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali xierqa tal-Artikolu 3 tad-Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju (2014/53/UE) u dispożizzjonijiet relevanti oħra, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu.
NL	voldoet aan de toepasselijke in artikel 3 van de Richtlijn inzake Radioapparatuur (2014/53/EU) genoemde essentiële eisen en aan de andere desbetreffende bepalingen, wanneer deze conform het beoogde doel worden gebruikt.
PL	spełnia odpowiednie wymogi zasadnicze określone w art. 3 Dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) oraz w innych właściwych przepisach, jeżeli jest używany zgodnie ze swoim przeznaczeniem.
PT	se encontra em conformidade com os requisitos essenciais adequados previstos no artigo 3.º da Diretiva relativa a Equipamentos de Rádio (2014/53/UE) e com as outras disposições pertinentes, se utilizado para os fins a que se destina.
RO	este în conformitate cu principalele cerințe prevăzute de articolul 3 al Directivei privind echipamentele radio (2014/53/UE) și cu celelalte dispoziții relevante, atunci când este folosit în scopul pentru care a fost creat.
SV	uppfyller de tillämpliga väsentliga krav som fastställs i artikel 3 i direktivet om radioutrustning (2014/53/EU) och andra relevanta bestämmelser, när den används för avsett ändamål.
SL	skladen z ustreznimi bistvenimi zahtevami iz člena 3 Direktive o radijski opremi (2014/53/EU) in drugimi ustreznimi določbami, kadar se uporablja za predvideni namen.
SK	spĺňa príslušné základné požiadavky článku 3 smernice o rádiových zariadeniach (2014/53/EÚ) a ostatné príslušné ustanovenia, ak sa používa na jeho určený účel.
IS	er í samræmi við viðeigandi nauðsynlegar kröfur sem eru settar fram í 3. grein reglugerðar nr. 2014/53/EU um útvarpsbúnað og og önnur viðeigandi ákvæði, þegar hún er notuð á viðeigandi hátt.
NO	overholder de gjeldende, sentrale kravene i artikkel 3 i radiodirektivet (2014/53/EU) og andre relevante forordninger, dersom produktet brukes for det tiltenkte formålet.
TR	amacına uygun kullanıldığında, Telsiz Ekipmanı Direktifi (2014/53/EU) Madde 3'ün ve ilgili diğer hükümlerin uygun temel gerekliliklerine uygundur.
SR	испуњава одговарајуће битне захтеве из члана 3 Директиве о радио -опреми (2014/53/ЕУ) и других релевантних одредби, када се користи за предвиђену намену.
SQ	përputhet me kërkesat e duhura thelbësore të Nenit 3 të Direktivës për Pajisjet e Radios (2014/53/BE) dhe dispozitat e tjera përkatëse, kur përdoren për qëllimin e synuar.
MK	е во согласност со соодветните основни барања од член 3 од Директивата за радио опрема (2014/53/ЕУ) и другите релевантни одредби, кога се користат за наменетата цел.
BS	je u skladu s odgovarajućim bitnim zahtjevima iz članka 3. Direktive o radio -opremi (2014/53/EU) i drugim relevantnim odredbama, kada se koristi za predviđenu namjenu.

[04] Applied Standards:

DE	Angewendete Standards:
FR	Normes appliquées :
EL	Πρότυπα Εφαρμογής:
BG	Приложени стандарти:
CS	Aplikované normy:
DA	Anvendte normer:
ET	Kohalduvad standardid:
ES	Estándares aplicados:
FI	Sovelletut standardit:

HR	Primijenjene norme:
HU	Alkalmazott normák:
IT	Norme applicate:
LT	Taikyti standartai:
LV	Piemērojamie standarti:
MT	Standards Applikati
NL	Toegepaste normen:
PL	Zastosowane normy:
PT	Normas aplicadas:
RO	Standarde aplicate:
SV	Tillämpade standarder:
SL	Uporabljeni standardi:
SK	Použité normy:
IS	Viðeigandi staðlar:
NO	Anvendte standarder:
TR	Uygulanan Standartlar:
SR	Примењени стандарди:
SQ	Standardet e Aplikuara:
MK	Применети стандарди:
BS	Primjenjeni standardi:

[05] Notified Body assessment has been applied by:

DE	Die Bewertung der benannten Stelle wurde durchgeführt durch:
FR	Il a été procédé à l'évaluation de l'organisme notifié par :
EL	Έχει εφαρμοστεί η αξιολόγηση κοινοποιημένου οργανισμού από:
BG	Оценката на нотифициран орган е приложена от:
CS	O vydání posudku oznámeným subjektem žádá:
DA	Godkendelse fra bemyndiget organ er anvendt af:
ET	Teavitatud asutuse hinnangu koostas:
ES	Evaluación del organismo acreditado realizada por:
FI	Ilmoitetun laitoksen arvioinnin on suorittanut:
HR	Procjenu prijavljenog tijela je primijenio:
HU	A bejelentett szervezet értékelését végezte:
IT	La valutazione dell'Organismo Notificato è stata applicata da:
LT	Notifikuotosios įstaigos vertinimas buvo taikomas:
LV	Paziņotās iestādes novērtējumu veica:
MT	L-evalwazzjoni tal-Korp Notifikat ġiet applikata minn:
NL	De beoordeling van de aangemelde instantie is uitgevoerd door:
PL	Ocena jednostki notyfikowanej została wykonana przez:
PT	Organismo notificado pelo qual a avaliação foi realizada:
RO	Evaluarea organismului notificat a fost aplicată de:
SV	Bedömning av anmält organ har gjorts av:
SL	Ocena priglašenega organa za:
SK	Posúdenie upovedomeného orgánu použil/a:
IS	Mat tilkynntrar stofu hefur verið notað af:
NO	Vurdering av bemyndiget organ er utført av:
TR	Onaylanmış Kuruluş değerlendirmesi aşağıdakiler tarafından uygulanmıştır:
SR	Процену пријављеног тела применили су:
SQ	Vlerësimi i Trupit të Njoftuar është aplikuar nga:
MK	Проценатa на нотифицираното тело е применета од:
BS	Procjenu prijavljenog tijela primijenili su:

[06] Certificate Number:

DE	Zertifikatnummer:
FR	Numéro de certificat :
EL	Αριθμός Πιστοποίησης:
BG	Номер на сертификат:

CS	Číslo osvědčení:
DA	Certifikatnummer:
ET	Sertifikaadi number:
ES	Número del certificado:
FI	Sertifikaattinumero:
HR	Broj certifikata:
HU	Tanúsítvány száma:
IT	Numero di certificazione:
LT	Sertifikato numeris:
LV	Sertifikāta numurs:
MT	Numru taċ-Ċertifikat
NL	Certificaatnummer:
PL	Numer certyfikatu:
PT	Número do certificado:
RO	Număr certificat:
SV	Certifikatets nummer:
SL	Številka certifikata:
SK	Číslo certifikátu:
IS	Númer vottorðs:
NO	Sertifikatnummer:
TR	Sertifika numarası:
SR	Број цертификата:
SQ	Numri i Certifikatës:
MK	Број на сертификат:
BS	Broj certifikata:

[07] The Product is labelled with the CE mark:

DE	Das Produkt wurde mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet:
FR	Le produit est certifié par la marque CE :
EL	Το προϊόν φέρει το σήμα CE:
BG	Продуктът е обозначен с маркировката CE:
CS	Výrobek je označen značkou CE:
DA	Produktet er mærket med CE-mærke:
ET	Tootel on CE-märk:
ES	El producto cuenta con el marcado CE:
FI	Tuote on varustettu CE-merkinnällä:
HR	Proizvod je obilježen CE oznakom:
HU	A termék rendelkezik CE-jelöléssel:
IT	Il prodotto è contrassegnato con la marcatura CE:
LT	Gaminys paženklintas CE ženklu:
LV	Produkts ir marķēts ar CE zīmi:
MT	Il-Prodott huwa ttikkettat bil-marka CE:
NL	Het product is CE-gemarkeerd:
PL	Produkt jest oznaczony znakiem CE:
PT	O Produto ostenta a marcação CE:
RO	Produsul poartă marcajul CE:
SV	Produkten är märkt med CE-märke:
SL	Izdelek je označen z oznako CE:
SK	Výrobok je označený značkou CE:
IS	Varan er merkt með CE-merkinu:
NO	Produktet er merket med CE-merket:
TR	Ürün CE işareti ile etiketlenmiştir:
SR	Производ је означен ЦЕ ознаком:
SQ	Produkti është etiketuar me shenjën CE:
MK	Производот е означен со CE ознака:
BS	Proizvod je označen CE oznakom:

[08] Conformity assessment according to:

DE	Konformitätsbewertung nach
FR	Évaluation de la conformité selon
EL	Αξιολόγηση συμμόρφωσης σύμφωνα με
BG	Оценяване на съответствието съгласно
CS	Posuzování shody podle
DA	Overensstemmelsesvurdering i henhold til
ET	Vastavushindamine vastavalt
ES	Evaluación de la conformidad según
FI	Vaatimustenmukaisuuden arviointi
HR	Procjena sukladnosti prema
HU	Megfelelőség értékelése
IT	Valutazione di conformita' secondo
LT	Atitikties įvertinimas pagal
LV	Atbilstības novērtēšana saskaņā ar
MT	Valutazzjoni tal - konformità skond
NL	Conformiteitsbeoordeling volgens
PL	Ocena zgodności wg
PT	Avaliação de conformidade de acordo com
RO	Evaluarea conformității conform
SV	Bedömning av överensstämmelse enligt
SL	Ocena skladnosti po
SK	Posudzovanie zhody podľa
IS	Samræmismat skv
NO	Samsvarsvurdering iht
TR	Aşağıdakilere göre uygunluk değerlendirmesi:
SR	Оцењивање усаглашености према:
SQ	Vlerësimi i konformitetit sipas:
MK	Оценка на сообразност според:
BS	Ocjenjivanje usaglašenosti prema: